

AUSTRALIA EVO SERIES

Bedienungsanleitung | User Manual

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

 **BEDIENUNGSANLEITUNG** 4

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren OUTDOORCHEF-Gasgrill benutzen.

 **USER GUIDE** 18

Please read these instructions carefully before using your OUTDOORCHEF gas barbecue.

 **MODE D'EMPLOI** 32

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre barbecue à gaz OUTDOORCHEF.

 **ISTRUZIONI PER L'USO** 46

Leggi attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il barbecue a gas OUTDOORCHEF.

 **BEDIENINGSHANDLEIDING** 60


Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u uw OUTDOORCHEF-gasgrill gebruikt.

 **BRUGSANVISNING** 74

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt, før du bruger din OUTDOORCHEF-gasgrill.

 **BRUKSANVISNING** 88

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder din OUTDOORCHEF-gasgrill.

 **BRUKSANVISNING** 102

Les disse instruksjonene nøye før du bruker OUTDOORCHEF-gassgrillen.

 **KÄYTTÖOHJE** 116

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen OUTDOORCHEF-kaasugrillin käyttöä.

 **NOTKUNARLEIÐBEININGAR** 130

Vinsamlegast lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en þú notar OUTDOORCHEF gasgrillið þitt.

 **ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ** 144

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате вашето газово барбекю OUTDOORCHEF.

 **UPUTA ZA UPORABU** 158

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja plinskog roštilja OUTDOORCHEF.

 ΕΛ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	172
<hr/>		
<p>Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την ψησταριά αερίου OUTDOORCHEF.</p>		
 CS	NÁVOD K OBSLUZE	186
<hr/>		
<p>Před použitím plynového grilu OUTDOORCHEF si pozorně přečtete tento návod.</p>		
 HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	200
<hr/>		
<p>Kérjük, hogy az OUTDOORCHEF gázgrill használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.</p>		
 PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	214
<hr/>		
<p>Przed użyciem grilla gazowego OUTDOORCHEF należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.</p>		
 PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	228
<hr/>		
<p>Leia atentamente estas instruções antes de utilizar a sua churrasqueira a gás OUTDOORCHEF.</p>		
 RO	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	242
<hr/>		
<p>Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza grătarul cu gaz OUTDOORCHEF.</p>		
 SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	256
<hr/>		
<p>Molimo vas da pažljivo pročitate ova uputstva pre nego što počnete da koristite svoj OUTDOORCHEF plinski roštilj.</p>		
 SK	NÁVOD NA OBSLUHU	270
<hr/>		
<p>Pred použitím plynového grilu OUTDOORCHEF si pozorne prečítajte tieto pokyny.</p>		
 SI	NAVODILA ZA UPORABO	284
<hr/>		
<p>Pred uporabo plinskega žara OUTDOORCHEF natančno preberite ta navodila.</p>		
 ES	GUÍA DEL USUARIO	298
<hr/>		
<p>Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar su barbacoa de gas OUTDOORCHEF.</p>		
 TR	KULLANMA KILAVUZU	312
<hr/>		
<p>Lütfen bu talimatları OUTDOORCHEF gazlı barbekünüzü kullanmadan önce dikkatlice okuyun.</p>		



INHALTSVERZEICHNIS

1.	DIE SERIENNUMMER IHRES GRILLS UND WESHALB DIESE WICHTIG IST	5
2.	DIE BENUTZERHANDBUCH	5
2.1	Aufbewahrung des Benutzerhandbuchs	
3.	WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN	6
3.1	Einbau und Montage	
3.2	Betrieb	
3.3	Warn- und Sicherheitshinweise	
4.	TECHNISCHE DATEN	9
5.	VORBEREITUNG	9
5.1	Gasflaschen	
6.	INSTALLATION	10
6.1	Wie schließt man eine Gasflasche an	
7.	DICHTHEITSTEST	11
7.1	Vor der Prüfung	
7.2	zum Test	
7.3	Wie Sie eine Gasflasche trennen	
8.	ANWEISUNGEN ZUM ANZÜNDEN	13
8.1	Beschreibung der Zündung des Seitenbrenners und/oder des hinteren Infrarotbrenners	
8.2	Tipps zum Energiesparen	
9.	LAGERUNG UND/ODER NICHTVERWENDUNG	14
10.	WARTUNG DES GRILLS	14
10.1	Reinigungshinweise	
11.	SEITENBRENNER UND/ODER RÜCKBRENNER	15
12.	ELEKTRISCHE ENERGIE	15
12.1	Auswechseln der Zündbatterie	
12.2	Wechseln Sie die LED-Batterien	
13.	HAUPTBRENNER WECHSELN	16
14.	FEHLERBEHEBUNG	17
15.	VERBRAUCHERGARANTIE/GEWÄHRLEISTUNG	17
16.	ERSATZTEILE	17
17.	ABFALLENTSORGUNG	17

1. DIE SERIENNUMMER IHRES GRILLS UND WARUM DIESE WICHTIG IST

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21

Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃ - Cat. I₃ BP 30/37 mbar

Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich

Serial No.:

DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

WICHTIG:

Die Seriennummer Ihres Grills finden Sie auf der Rückseite der beiliegenden Mappe „Anleitung & Inspiration“. Je nach Grillmodell finden Sie die Seriennummer auch auf dem Datenaufkleber, der entweder am Grillrahmen oder an der Innenseite der Tür angebracht ist. Die Seriennummer und die Artikelnummer sind wichtig für die reibungslose Abwicklung von Anfragen, Ersatzteilbestellungen und eventuellen Garantieansprüchen. Bewahren Sie das Benutzerhandbuch an einem sicheren Ort auf. Es enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Betrieb und Wartung. Bitte notieren Sie sich die Seriennummer Ihres Grills im Feld 'Seriennummer' oben.

2. BENUTZERHANDBUCH

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren OUTDOORCHEF-Gasgrill benutzen.

2.1 AUFBEWAHRUNG DES BENUTZERHANDBUCHS

Hinweis für den Verbraucher: Dieses Benutzerhandbuch muss vom Verbraucher aufbewahrt werden und jederzeit griffbereit sein.

Hinweis für den Installateur: Dieses Benutzerhandbuch muss beim Verbraucher verbleiben.

3. WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren OUTDOORCHEF-Gasgrill benutzen.
Nur im Aussenbereich verwenden.

In diesem Benutzerhandbuch werden die Hinweise **GEFAHR**, **WARNUNG** und **VORSICHT** verwendet, um wichtige und kritische Informationen hervorzuheben. Bitte lesen und befolgen Sie diese Anweisungen, um die Sicherheit zu gewährleisten und Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

⚠ GEFAHR: Weist auf gefährliche Situationen hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können, wenn diese Anweisungen nicht beachtet werden.

⚠ WARNUNG: Weist auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können.

⚠ VORSICHT: Weist auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen können.

<p>⚠ GEFAHR</p> <p>Wenn Sie Gas riechen:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Trennen Sie die Gaszufuhr zum Grill▪ Löschen Sie alle offenen Flammen.▪ Öffnen Sie den Deckel.▪ Wenn Sie weiterhin Gas riechen, entfernen Sie sich vom Grill und verständigen Sie sofort die Feuerwehr.	<p>⚠ WARNUNG</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Bewahren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Materialien und/oder Gase (Benzin, Gas, leicht entzündliches Material usw.) in der unmittelbaren Nähe Ihres Grills auf.▪ Lagern Sie niemals eine unbenutzte Gasflasche in der Nähe des Grills oder in geschlossenen Räumen.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 EINBAU UND MONTAGE

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Wählen Sie vor dem Anzünden des Grills einen möglichst windgeschützten Ort.

⚠ GEFAHR: Dieser Grill ist nicht für die Aufstellung in oder auf Booten oder Wohnwagen geeignet.

⚠ WARNUNG: Der Grill wird mit dem passenden Gasschlauch und Gasdruckregler geliefert. Halten Sie den Gasschlauch unbedingt von den heißen Außenflächen des Grills fern. Der Schlauch darf nicht verdreht werden. Bei Grillmodellen, die über eine Schlauchführung verfügen, muss der Schlauch unbedingt in dieser Führung befestigt werden.

⚠ WARNUNG: Der Schlauch und der Regler entsprechen den jeweiligen nationalen Vorschriften und EN-Normen (Gasdruckregler EN 16129/Gasschlauch EN 16436).

⚠ WARNUNG: Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn Sie eine Fehlfunktion vermuten.

⚠ WARNUNG: Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme und immer nach dem Anschließen einer neuen Gasflasche die Anschlusssteile gemäß den nachstehenden Anweisungen im Abschnitt **DICHTHEITSTEST** in diesem Benutzerhandbuch.

3.2 BETRIEB

Jeder, der den Grill bedient, muss den Anzündvorgang genau kennen und befolgen. Kindern darf die Benutzung des Grills nicht gestattet werden. Befolgen Sie die Montageanleitung genau. Eine fehlerhafte Montage kann gefährliche Folgen haben.

Stellen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Materialien oder Ersatzgasflaschen in die Nähe des Grills. Stellen Sie den Grill oder die Gasflasche(n) niemals in geschlossenen Räumen ohne Belüftung auf.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren OUTDOORCHEF-Gasgrill in Betrieb nehmen. Der Grill ist nur für die Verwendung im Freien bestimmt, und es muss ein Sicherheitsabstand von mindestens 1,5 m zu brennbaren Gegenständen eingehalten werden.

- ⚠ GEFAHR:** Verwenden Sie den Grill nur im Freien. Verwenden Sie den Grill niemals in Innenräumen, z.B. in Garagen, Gebäuden, Zelten und anderen geschlossenen Räumen oder unter brennbaren Konstruktionen.
- ⚠ GEFAHR:** Verwenden Sie den Grill niemals unter einem Vordach.
- ⚠ GEFAHR:** Dieses Gerät muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- ⚠ GEFAHR:** Benutzen Sie den Grill nur auf festem, sicherem Untergrund. Stellen Sie den Grill niemals auf Holzböden oder andere brennbare Oberflächen, während er in Betrieb ist. Halten Sie den Grill von brennbaren Materialien fern.
- ⚠ GEFAHR:** Schalten Sie nach Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche ab.
- ⚠ GEFAHR:** Drehen Sie nach dem Grillen immer den Gasregulierknopf in die Position [○] und schließen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche.
- ⚠ GEFAHR:** Achten Sie beim Wechseln der Gasflasche darauf, dass der Gasregulierknopf in der Stellung [○] steht und die Gaszufuhr an der Gasflasche geschlossen ist. Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Grills keine Zündquellen befinden.
- ⚠ WARNUNG:** Erneuern Sie den Schlauch und den Gasdruckregler nach einer Nutzungsdauer von 3 Jahren ab dem Kaufdatum. Vergewissern Sie sich, dass der Gasdruckregler und der Schlauch den entsprechenden EN-Normen entsprechen (Gasdruckregler EN 16129/Gasschlauch EN 16436).
- ⚠ WARNUNG:** Tauschen Sie den Gasschlauch sofort aus, wenn er beschädigt ist oder Verschleißerscheinungen aufweist. Der Schlauch muss knickfrei sein und darf keine Risse aufweisen. Vergessen Sie nicht, den Gasregulierknopf und die Gaszufuhr abzuschalten, bevor Sie den Schlauch entfernen.
- ⚠ WARNUNG:** Wenn Sie vermuten, dass Teile undicht sind, drehen Sie den Gasregulierknopf in die Position [○] und schließen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche. Lassen Sie die gasführenden Teile bei einem Gasfachhändler überprüfen.
- ⚠ WARNUNG:** Lassen Sie den Grill während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- ⚠ WARNUNG:** Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- ⚠ WARNUNG:** Blockieren Sie niemals das große runde Lufteinlassloch am Boden der Schüssel oder die Luftschlitze im Deckel. Die Lüftungsöffnungen im Gasflaschenraum dürfen niemals verschlossen oder abgedeckt werden.
- ⚠ WARNUNG:** Achten Sie immer darauf, dass die Batterien richtig eingelegt sind (+ und – Anschluss richtig positioniert). Siehe Montageanleitung.
- ⚠ WARNUNG:** Wenn eine Batterie ausläuft, vermeiden Sie Hautkontakt und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß. Verwenden Sie unter keinen Umständen auslaufende Batterien.
- ⚠ WARNUNG:** Bringen Sie Batterien niemals in Kontakt mit Flammen oder setzen Sie sie hohen Temperaturen aus. Die Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ⚠ VORSICHT:** Die empfohlene Länge des Gasschlauchs beträgt 90 cm, und er darf nicht länger als 150 cm sein.
- ⚠ VORSICHT:** Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Halten Sie Kinder fern.
- ⚠ VORSICHT:** Der Grill bleibt auch nach dem Ausschalten noch eine ganze Weile heiß. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen und keine Gegenstände auf den Grill legen, da Verbrennungsgefahr besteht.
- ⚠ VORSICHT:** Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie heiße Teile berühren.
- ⚠ VORSICHT:** Wenden Sie sich an einen Fachhändler für Gasgeräte, wenn die volle Leistung nicht erreicht wird und Sie vermuten, dass die Gaszufuhr verstopft ist.
- ⚠ VORSICHT:** Geräte mit Laufrollen dürfen nicht über unebenen Boden oder Stufen geschoben werden.
- ⚠ VORSICHT:** Stellen Sie niemals heiße Gegenstände wie Grillroste, Grillpfannen und gusseiserne Pfannen auf die Ablage oder die Zubereitungsflächen Ihres Grills. Dies könnte den Lack oder die Lackierung Ihres Grills beschädigen.
- ⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich, dass die Tropfschale leer ist, bevor Sie die Gasflasche wechseln, damit die volle Tropfschale nicht herunterfällt und Flecken verursacht.

3.3 WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie Ihren Gasgrill benutzen.

- **WARNUNG:** Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder fern.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Ergreifen Sie Schutzmaßnahmen beim Umgang mit besonders heißen Bauteilen. (z. B. Hitzeschutzhandschuhe)
- Im Falle eines Gaslecks schalten Sie die Gaszufuhr zum Gasgrill ab, löschen Sie alle offenen Flammen, öffnen Sie den Deckel und überprüfen Sie, ob das Leck weiterhin besteht. Prüfen Sie auf Schäden, schlechte Verbindungen usw. Wenden Sie sich sofort an Ihren örtlichen Gashändler, wenn das Problem nicht behoben werden kann.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder mentholhaltige Kraftstoffe oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts.
- Verwenden Sie keine offene Flamme, um nach Gaslecks zu suchen.
- Betreiben Sie den Gasgrill nicht, wenn ein Gasleck vorhanden ist. Schalten Sie die Gaszufuhr ab.
- Versuchen Sie nicht, ein Gasanschlussteil zu lösen, wenn Ihr Gasgrill in Betrieb ist-sei es am Gasgrill selbst, am Gasregler oder an der Gasflasche.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es lagern.
- Zünden Sie einen Gasgrill niemals mit Benzin oder vergleichbaren Flüssigkeiten an!
- Der Gasgrill sollte regelmäßig gereinigt werden. Achten Sie beim Reinigen des Brenners oder der Ventile darauf, die Brenneröffnungen oder Düsen-/Düsenöffnungen nicht zu vergrößern.
- Wir empfehlen, dass dieser Gasgrill mindestens einmal im Jahr von einem kompetenten Techniker in Ihrem örtlichen Gasfachgeschäft gewartet wird. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu warten.
- Jede Veränderung des Geräts kann gefährlich sein. Versuchen Sie nicht, unbefugte Eingriffe an den Hauptsteuerungen dieses Gasgrills vorzunehmen, d. h. an Gashähnen, Einspritzdüsen, Ventilen usw.
- Die vom Hersteller oder seinem Händler versiegelten Teile dürfen vom Benutzer nicht verändert werden.
- Halten Sie einen Feuerlöscher bereit.
- Seien Sie vorbereitet, falls es zu einem Unfall oder einem Brand kommen sollte. Wissen Sie, wo sich der Erste-Hilfe-Kasten und die Feuerlöscher befinden, und wissen Sie, wie man sie benutzt.
- Verwenden Sie beim Grillen Ofenhandschuhe und stabiles, langstieliges Grillwerkzeug.
- Halten Sie das Stromkabel und den Kraftstoffschlauch von heißen Oberflächen fern.
- Kochen Sie immer mit größter Sorgfalt.
- Entfernen Sie den Warmhalterost, bevor Sie den hinteren Brenner anzünden (falls zutreffend). Die extreme Hitze beschädigt den Warmhalterost.
- Der schwarze Bereich des Griffs (siehe Abbildung oben) wird heiß, wenn der Gasgrill in Betrieb ist. Seien Sie vorsichtig! Berühren Sie nicht den schwarzen Bereich.

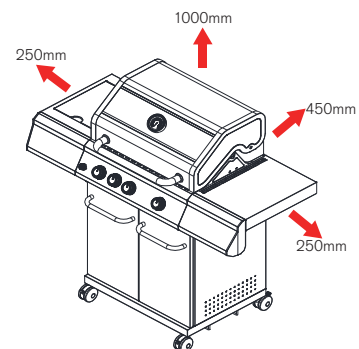


Da es bei diesem Grill keine Beschränkungen hinsichtlich der Emission von unverbranntem Gas gibt, muss dieser Grill im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich installiert und/oder verwendet werden. Befindet sich der Grill in einem gut belüfteten Raum, muss dieser mindestens 25 % der Fläche (Summe der Wandflächen) offen sein.

Der Mindestabstand zu brennbaren Materialien wird dringend empfohlen:

Hinten - 450mm
Seiten - 250 mm
Oben - 1000 mm

Warnung: Starker Wind darf nicht durch die Rückseite des Gasgrills wehen.



4. TECHNISCHE DATEN

AUSTRALIA 335 EVO

Gas	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / Propan 37 mbar
Gesamtgasverbrauch	1055 g/h
Düsengröße	Hauptbrenner: 0,92 mm Seitenbrenner: 0,96 mm

Als Gasflasche wird eine 8kg LPG-Gasflasche empfohlen, sie reicht für eine Heizdauer von ca. 7,5 Stunden bei voller Leistung.

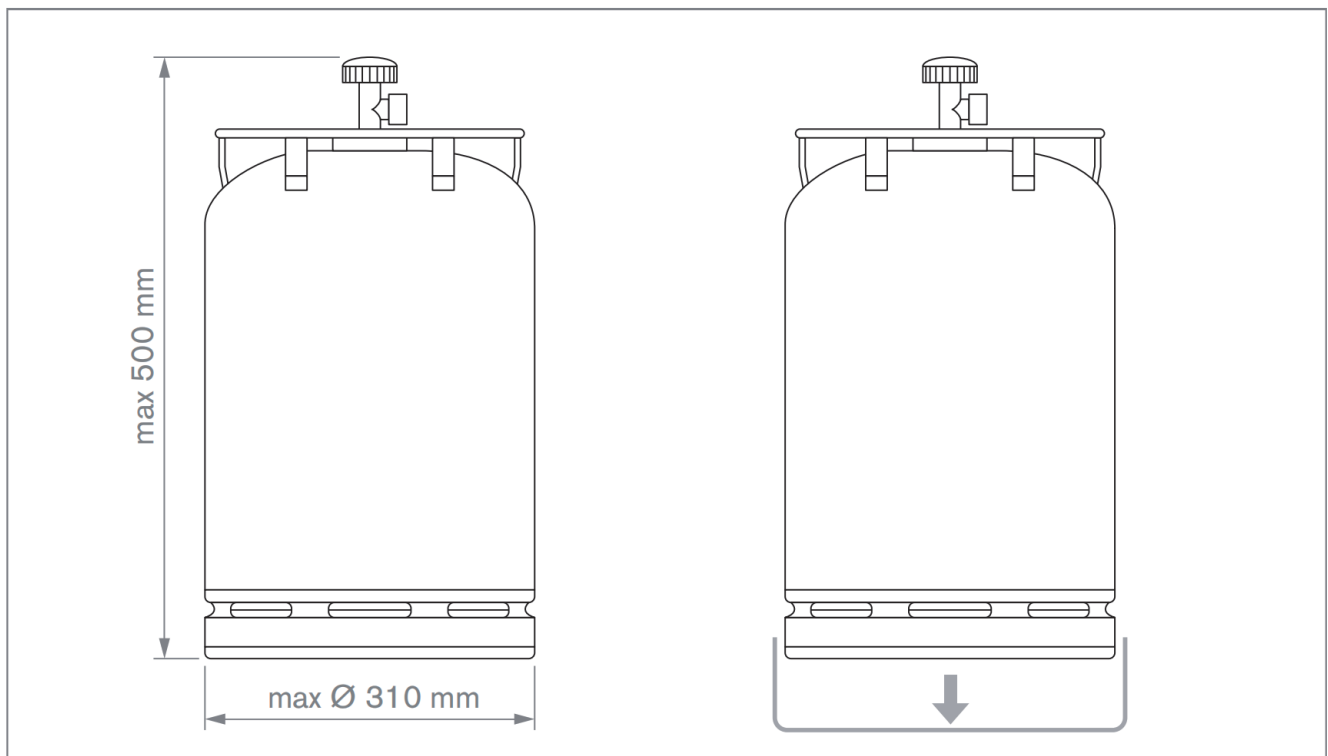
5. VORBEREITUNG

5.1 GASFLASCHEN

Sie müssen eine LPG-Gasflasche kaufen. Der Druckregler sollte der Druck- und Gaskategorie des Geräts entsprechen. Der Regler sollte EN 16436 oder EN 16129 und EN 16436 in der jeweils gültigen Fassung und den nationalen Vorschriften entsprechen.

Auf die Grundplatte dürfen nur Gasflaschen bis zu einem maximalen Nettogewicht von 8 kg gestellt werden. Platzieren Sie die Flasche an der vorgesehenen Stelle.

- Die Gasflasche darf nur in aufrechter Position verwendet werden.
- Darf nur mit einer Gasflasche verwendet werden, die nicht höher als 500 mm ist und einen Durchmesser größer als 240 mm und kleiner als 310 mm hat.



- Dieses Gerät darf nur mit einem zugelassenen Schlauch und Regler verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass keine undichten Schraubverbindungen vorhanden sind.
- Führen Sie den DICHTHEITSTEST vor dem Gebrauch und nach jedem Gasflaschenwechsel durch.
- Gasflaschen dürfen nicht Temperaturen von über 50 °C ausgesetzt werden und dürfen niemals in einem geschlossenen Raum oder Keller gelagert werden.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den verwendeten Gasflaschen.

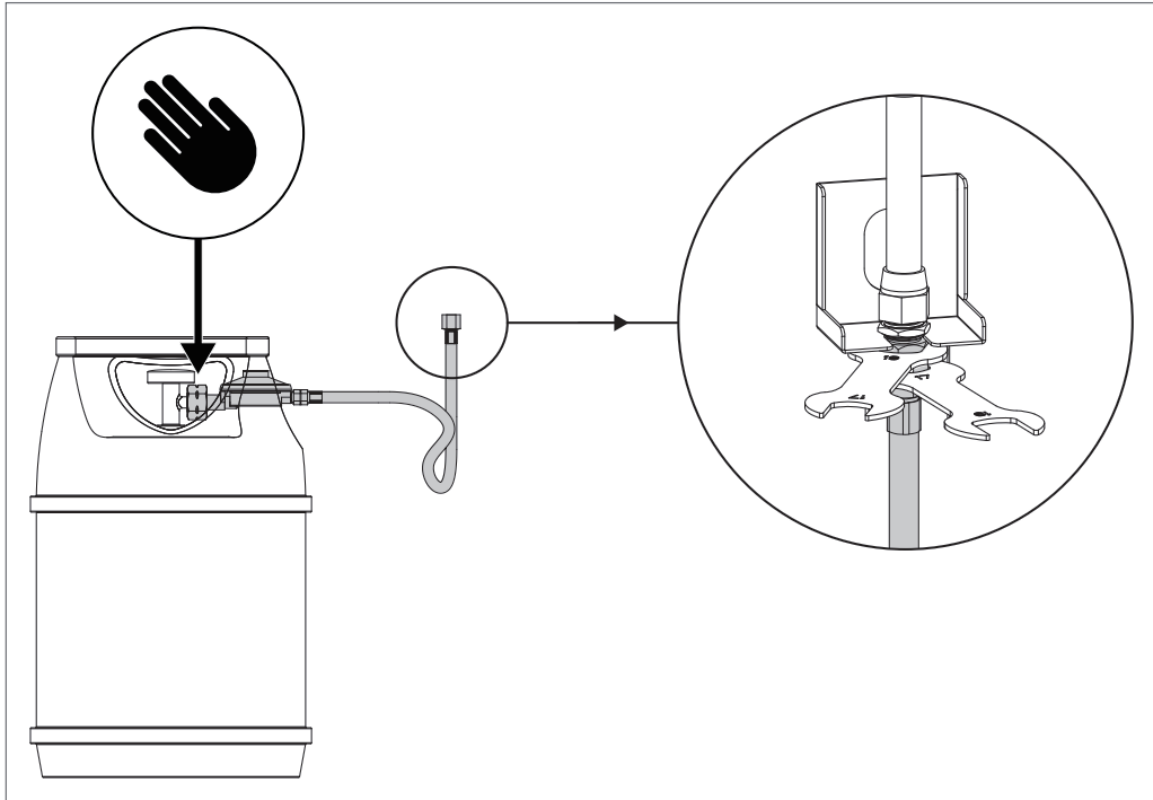
HINWEIS: Prüfen Sie, ob der Druckregler und die Gasflasche für die Verwendung in Ihrem Land zugelassen sind. Verwenden Sie nur Gasflaschen, die der geltenden nationalen Norm entsprechen. Die unterschiedlichen Dichtungssysteme bedeuten, dass jede Abweichung zwischen Druckregler- und Gasflaschensystem den sicheren Verschluss verhindert. Dies könnte zu einem Gasaustritt führen, der durch offenes Feuer oder einen Funken entzündet werden könnte. Aus Sicherheits- und Haftungsgründen empfehlen wir in jedem Fall, die zum Verkauf bestimmten Gasgrills zu überprüfen und gegebenenfalls den Druckregler und den Gasschlauch entsprechend den nationalen Vorschriften anzupassen oder dies durchführen zu lassen.

6. INSTALLATION

Nachdem Sie Ihre Gasflasche gekauft haben, können Sie sie zusammen mit Ihrem Gasgrill aufstellen.

- a. Der Wechsel der Gasflasche muss fern von jeglichen Zündquellen erfolgen. Stellen Sie die Gasflasche in die vorgesehene Öffnung am Boden Ihres Gasgrills (nicht unterhalb des Grills), und achten Sie darauf, dass die Flasche von Hitze ferngehalten und sicher positioniert wird.
- b. Wenn Sie Ihren Gasgrill benutzen möchten, stecken Sie den Regler auf das Gasflaschenventil und ziehen Sie ihn fest an. Verwenden Sie zur Befestigung des Gasschlauchs immer den mitgelieferten Schraubenschlüssel, um sicherzustellen, dass die Verbindung ausreichend fest ist. Ziehen Sie den Gasschlauch aus Sicherheitsgründen niemals von Hand fest, um die Gefahr von Grillbränden zu vermeiden.

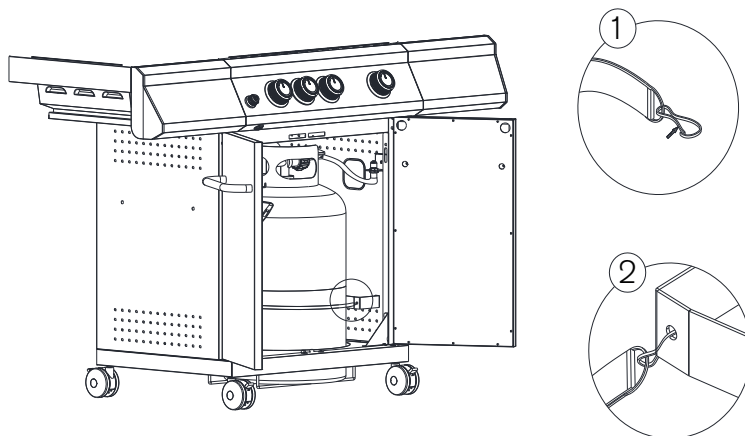
Warnung: Bevor Sie versuchen, Ihren Gasgrill anzuzünden, müssen Sie die Anweisungen zum Anzünden und die Warn- und Sicherheitshinweise beachten.



6.1 WIE SCHLIESST MAN EINE GASFLASCHE AN

- a. Befestigung der Gasflasche in der Halterung des Grills.
- b. Drehen Sie die Schutzkappe so, dass der Pfeil auf den Spalt in der Abdeckung zeigt. Entfernen Sie die Schutzkappe der Gasflasche. Bitte verwenden Sie dabei keine Werkzeuge.
- c. Prüfen Sie, ob die Steuerventile in der Stellung \bigcirc stehen. Überprüfen Sie, ob die schwarze Dichtscheibe im Flaschenventil sitzt.
- d. Schließen Sie das Druckminderventil an die Gasflasche an, indem Sie den Gewindeanschluss handfest anziehen. Verwenden Sie keine Werkzeuge, die das Gewinde beschädigen könnten. Befestigen Sie den Druckminderer am Gasflaschenventil.

e. Zur Öffnung der Gaszufuhr schrauben Sie den Verschluss der Gasflasche gegen den Uhrzeigersinn ab. Drehen Sie den Schalter an der Gasflasche im Uhrzeigersinn und zünden Sie dann einen der Brenner wie angegeben an. Und verwenden Sie Seifenwasser, um alle Verbindungen zu überprüfen. Wenn Blasen entstehen, was auf ein Gasleck hindeutet, schalten Sie die Gasflasche ab. Benutzen Sie den Grill erst, wenn alle Anschlüsse überprüft wurden und keine Leckagen aufweisen.



Warnung: Überprüfen Sie die Gasleitung immer mit Seifenwasser auf Undichtigkeiten am Anschluss, nachdem Sie alle Verbindungen hergestellt haben.

7. DICHTHEITSTEST

⚠ WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich während der Dichtheitsprüfung keine Zündquellen in der Nähe befinden. Dazu gehört auch das Rauchen. Prüfen Sie die Dichtheit niemals mit einem brennenden Streichholz oder einer offenen Flamme, und führen Sie diese Aufgabe immer im Freien durch.

⚠ WARNUNG: Führen Sie den DICHTHEITSTEST jedes Mal durch, wenn die Gasflasche angeschlossen oder ausgetauscht wird, und auch zu Beginn der Grillsaison.

⚠ WARNUNG: Benutzen Sie den Grill erst, wenn alle undichten Stellen beseitigt sind.

Obwohl alle Gasanschlüsse des Grills vor dem Versand im Werk auf Dichtigkeit geprüft werden, muss am Aufstellungsort eine vollständige Gasdichtigkeitsprüfung durchgeführt werden, da das Gerät beim Versand möglicherweise unsachgemäß behandelt wurde oder unwissentlich übermäßigem Druck ausgesetzt war. Überprüfen Sie das gesamte System regelmäßig auf Undichtigkeiten, indem Sie die unten aufgeführten Verfahren befolgen. Wenn Sie zu irgendeinem Zeitpunkt Gasgeruch wahrnehmen, sollten Sie sofort das gesamte System auf Undichtigkeiten überprüfen.

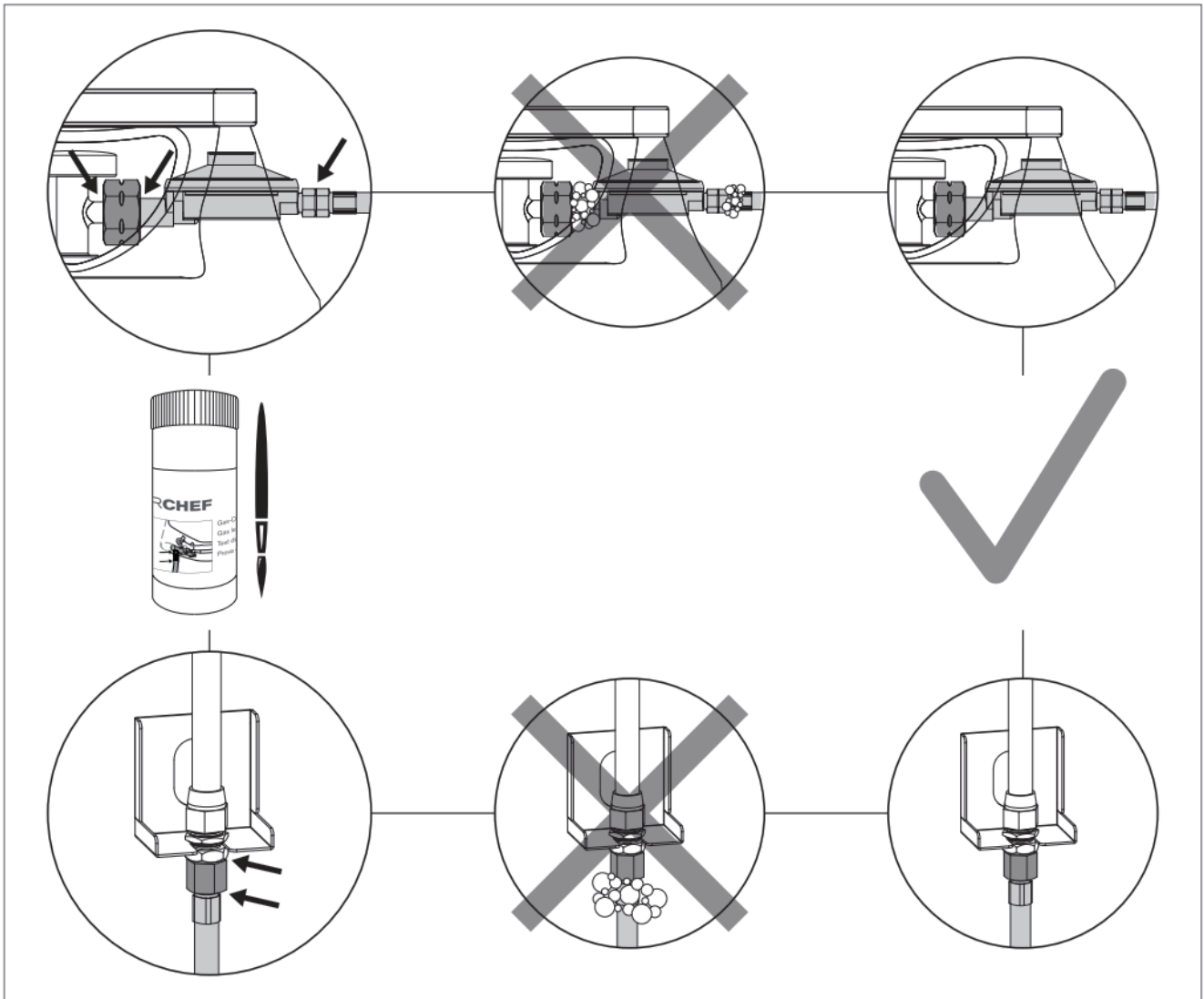
7.1 VOR DER PRÜFUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das gesamte Verpackungsmaterial vom Grill entfernt wurde, einschließlich der Befestigungsbänder.
- Während der Dichtheitsprüfung Nicht Rauchen. Führen Sie Die Dichtheitsprüfung Niemals Mit Offener Flamme Durch
- Stellen Sie eine Seifenlösung aus einem Teil Flüssigwaschmittel und einem Teil Wasser her. Sie benötigen eine Sprühflasche, einen Pinsel oder einen Lappen, um die Lösung auf die Armaturen aufzutragen. Achten Sie bei der ersten Dichtheitsprüfung darauf, dass die Druckgasflasche zu 80% gefüllt ist.

7.2 ZUM TEST

Es ist praktisch, eine Sprühflasche mit Seifenwasser aufzubewahren.

- a. Der Gasregulierknopf muss sich in der Position [O] befinden.
- b. Öffnen Sie die Gaszufuhr an der Flasche und bestreichen Sie alle gasführenden Teile (Anschluss an der Gasflasche, Gasdruckregler, Gasschlauch, Gaseingang, Anschluss am Ventil) mit der mitgelieferten Seifenwasserlösung oder einer selbst hergestellten Seifenlösung aus 50 % Flüssigseife und 50 % Wasser. Sie können auch ein Leckspray verwenden.
- c. Blasenbildung in der Seifenlösung deutet auf undichte Stellen hin. Drehen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche ab.
- d. Beseitigen Sie die Undichtigkeiten, indem Sie die Verbindungen nach Möglichkeit nachziehen oder die defekten Teile erneuern.
- e. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.
- f. Wenden Sie sich an Ihren Gasfachhändler, wenn die Lecks nicht beseitigt werden können.



Überprüfen Sie den Schlauch vor jedem Gebrauch.

Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht verdreht wird, da dies den Gasfluss beim Grillen beeinträchtigen würde. Außerdem darf der Schlauch nicht übermäßig gespannt sein und keinen Teil des Gasgrills berühren, der heiß sein könnte. Suchen Sie nach Rissen, Schnitten oder Schürfwunden. Wenn der Schlauch in irgendeiner Weise defekt ist, benutzen Sie Ihren Gasgrill nicht.

Wechseln Sie alle 2 Jahre den flexiblen Schlauch, wenn die nationalen Bedingungen dies erfordern.

Die maximale Schlauchlänge darf 1,5 m nicht überschreiten.

7.3 WIE SIE EINE GASFLASCHE TRENNEN

Achten Sie beim Wechseln der Gasflasche darauf, dass sich keine Zündquellen in der Nähe befinden, z. B. Feuer, Zigaretten, offene Flammen usw. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

- a) Außer bei Zweiflaschenanlagen mit Umschaltventil ist der Gashahn, sofern am Gerät vorhanden, zu schließen. Warten Sie, bis Brenner und Zündflamme erloschen sind. Bei Anlagen mit Umschaltventil muss lediglich die leere Flasche abgeschaltet werden.
- b) Setzen Sie die orangefarbene Sicherheitskappe wieder auf die leere Flasche.

Achtung: Prüfen Sie nach jedem Gasflaschenwechsel, ob es Undichtigkeiten gibt.

8. ANWEISUNGEN ZUM ANZÜNDEN

Vorsicht:

Der Deckel muss beim Anzünden des Brenners geöffnet sein!


Stellen Sie sich nicht mit dem Gesicht direkt über den Gasgrill, wenn Sie ihn anzünden.

Jeder Brenner erfordert eine separate Zündung.

Ihr Gasgrill hat folgende Zündmethode:


Pilot Gas Control Zündung

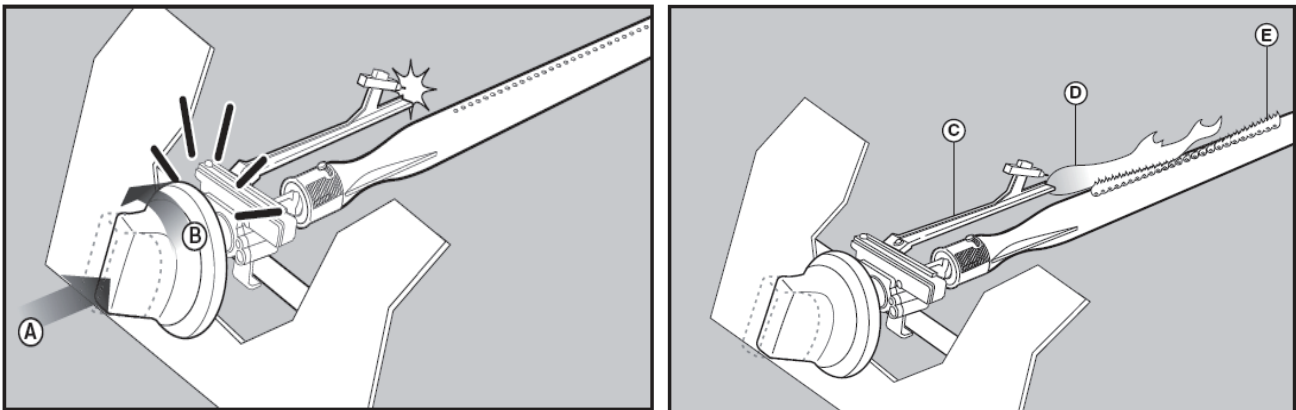
Hauptbrennerzündung Beschreibung (mit Zündfunke und Zündflamme):

Wenn alle Gasregler am Gasgrill in der Position [O] stehen, öffnen Sie das Gasflaschenventil am Regler. Um einen Funken zu erzeugen, müssen Sie den Bedienknopf nach innen drücken (A) und ihn 3–5 Sekunden in dieser Position halten, damit Gas fließen kann, und dann gegen den Uhrzeigersinn bis zur  drehen (B). Es können Funken zum Brennerzündrohr (C) überspringen. Sie hören ein „Schnappen“ des Zünders und sehen eine 3"-5" lange orangefarbene Flamme, die aus dem Brennerzündrohr an der linken Seite des Brenners (D) austritt.


Halten Sie den Brennerregler nach dem „Schnappen“ noch zwei Sekunden lang gedrückt, damit das Gas vollständig in das Brennerrohr (E) fließen kann und die Zündung gewährleistet ist.

Wenn der Brenner brennt, zünden benachbarte Brenner über Kreuz, wenn ihre Regler auf  gestellt werden.

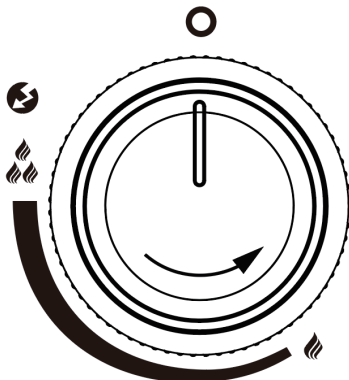
Bei der  -Einstellung sollte die Brennerflamme etwa 12–20 mm lang sein und eine kleine orangefarbene Flamme aufweisen. Drehen Sie den Gasregler ganz gegen den Uhrzeigersinn, um die niedrigste Einstellung zu erreichen.



8.1 BESCHREIBUNG DER ZÜNDUNG DES SEITENBRENNERS UND/ODER DES HINTEREN INFRAROTBRENNERS

Um einen Funken zu erzeugen, müssen Sie den Bedienknopf nach innen drücken und gegen den Uhrzeigersinn in  drehen, während Sie die elektronische Zündungstaste 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt halten, um den Brenner zu zünden.

In dieser Position  hat der Brenner die höchste Temperatur, und die Flamme ist hellgelb. Drehen Sie den Gasregler gegen den Uhrzeigersinn, um ihn auf die kleinste Einstellung zu bringen; die Flamme ist dann dunkelgelb.



Vorsicht: Wenn der Brenner immer noch nicht zündet, drehen Sie den Brennerregler auf [○] und warten Sie 5 Minuten, damit das Gas entweichen kann, bevor Sie erneut zünden. Wiederholen Sie dann die obigen Schritte bis zur erfolgreichen Zündung.

Sollten Sie Schwierigkeiten haben, Ihren Gasgrill nach den obigen Schritten anzuzünden, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um Rat zu erhalten.

8.2 TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

Verkürzen Sie die Öffnungszeit des Deckels.

Schalten Sie den Grill aus, sobald die Zubereitung abgeschlossen ist.

Heizen Sie den Gasgrill nur 10 bis 15 Minuten lang vor. (Außer bei der ersten Verwendung)

Heizen Sie nicht länger als empfohlen vor.

Verwenden Sie keine höhere Einstellung als erforderlich.

Schließen Sie den Schlauch und den Regler an den Gasbehälter auf der rechten Seite des Gasgrills an. Beachten Sie, dass der Gasbehälter vor Hitze geschützt und an einem sicheren Ort aufbewahrt werden muss.

9. LAGERUNG UND/ODER NICHTVERWENDUNG

Ihre Gasflasche muss im Freien in einem gut belüfteten Bereich gelagert und vom Gasgrill getrennt werden, wenn sie nicht benutzt wird. Vergewissern Sie sich, dass Sie sich im Freien und fern von Zündquellen befinden, bevor Sie versuchen, die Gasflasche von Ihrem Gasgrill zu trennen.

- ⚠ GEFAHR:** Lagern Sie den Grill nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten oder Materialien.
- ⚠ GEFAHR:** Wenn Sie den Grill im Winter drinnen aufbewahren, muss die Gasflasche unbedingt entfernt werden. Sie sollte immer im Freien an einem gut belüfteten Ort gelagert werden, der für Kinder unzugänglich ist.
- ⚠ GEFAHR:** Wenn der Grill nicht in Gebrauch ist und vollständig abgekühlt ist, schützen Sie ihn mit einer Abdeckung vor Witterungsschäden. Abdeckungen können Sie bei Ihrem Grillhändler erwerben.
- ⚠ GEFAHR:** Um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden, nehmen Sie die Abdeckung nach starkem Regen ab und lassen Sie den Grill trocknen.

10. WARTUNG DES GRILLS

Für die Langlebigkeit Ihres Grills ist eine ausreichende und gründliche Reinigung dringend zu empfehlen.

Insbesondere Rückstände von Grillgut, aber auch Rückstände von Grillreinigern oder metallische Rückstände von Bürsten, Grillutensilien oder Ähnlichem können in Kombination mit erhöhter Feuchtigkeit zu Korrosion führen und Ihren Grill langfristig schädigen.

Wir empfehlen daher folgende Reinigungszyklen:

Reinigung der Sichtflächen und des Untergestells: monatlich.

Reinigung des Garraums: alle 2 Wochen.

Reinigung von Grillrost, Warmhalterost, Fettauffangschale und Fettauffangbehälter: nach jedem Grillvorgang.

Benutzen Sie Ihren Grill nicht im Regen und achten Sie darauf, dass er an einem trockenen Ort gelagert wird.

Warten Sie nach der Benutzung des Grills, bis er vollständig abgekühlt ist, und decken Sie ihn dann mit einer Grillabdeckung ab oder stellen Sie ihn an einen trockenen Ort.

Wenn Sie Ihren Gasgrill nach einer gewissen Zeit der Lagerung wieder in Betrieb nehmen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie ihn auf Gaslecks und eventuelle Verstopfungen im Brenner usw. überprüfen, bevor Sie ihn benutzen. Überprüfen Sie außerdem den Bereich hinter der Frontplatte auf Spinnweben/Insekten, da diese die Belüftung der Gasbrenner beeinträchtigen könnten. Führen Sie außerdem eine Dichtheitsprüfung mit Seifenlauge durch und überprüfen Sie Ihren Druckregler.

10.1 REINIGUNGSHINWEISE

Es wird empfohlen, Ihren Gasgrill alle 90 Tage zu warten, aber es ist absolut notwendig, die Wartung mindestens einmal im Jahr durchzuführen. Auf diese Weise verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Gasgrills.

Es ist wichtig, dass Sie Ihren Grill nach jedem Gebrauch gründlich reinigen, um zu vermeiden, dass Lebensmittel- und Ölrreste Feuer fangen und schwere Schäden verursachen.

Ihr Gasgrill ist mit minimalem Aufwand leicht zu reinigen. Befolgen Sie einfach diese hilfreichen Tipps für eine einfache Reinigung.

- a. Schalten Sie den Brenner für 15 bis 20 Minuten ein. Fetttropfen werden sowohl von Ihrem Grill als auch von Ihrem Lavastein verbrannt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät kalt ist, bevor Sie fortfahren.
- b. Die Gitter sollten regelmäßig durch Einweichen und Waschen in Seifenwasser gereinigt werden.
- c. Die Innenflächen des Grillgehäusedeckels sollten ebenfalls mit heißem Seifenwasser abgewaschen werden. Benutzen Sie eine Drahtbürste, Stahlwolle oder einen Scheuerschwamm, um hartnäckige Flecken zu entfernen.
- d. Überprüfen Sie den Brenner regelmäßig, um sicherzustellen, dass er frei von Insekten und Spinnen ist, die das Gassystem verstopfen und den Gasfluss beeinträchtigen könnten. Achten Sie darauf, die Venturi-Rohre am Brenner sehr sorgfältig zu reinigen und sicherzustellen, dass keine Hindernisse vorhanden sind. Wir empfehlen die Verwendung eines Rohrreinigers zur Reinigung des Venturi-Rohrbereichs.

11. SEITENBRENNER UND/ODER RÜCKBRENNER

Seitenbrenner:

Sie können den Infrarot-Hochtemperaturbrenner perfekt zum Anbraten von Fleisch verwenden, bevor das Fleisch im Grill fertig gegrillt ist.

Es ist auch möglich, Pfannen und Töpfe zu verwenden.

Rückbrenner (falls vorhanden):

Sie können den Rückbrenner perfekt in Kombination mit einem Drehspieß verwenden. Dadurch wird verhindert, dass das Fett anbrennt, und Sie erhalten ein hervorragendes Ergebnis. Der Rückbrenner ist auch zum Warmhalten geeignet.

12. ELEKTRISCHE ENERGIE

Produkte, die 4 × 1,5 V-Zellen verwenden, um die LEDs zu beleuchten; verwenden Sie die 1 × 1,5 V-Batterie, um Seitenbrenner und Rückbrenner zu starten.

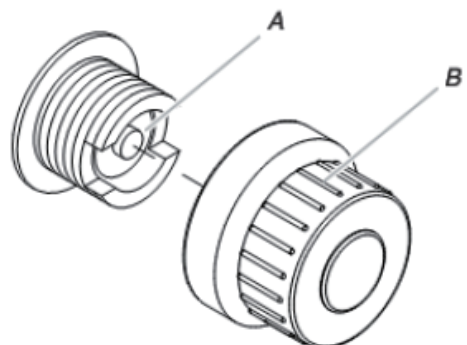
Batterietyp: AA 1,5V.

12.1 AUSWECHSELN DER ZÜNDBATTERIE

Wenn die Zünder keine Funken mehr erzeugen, sollte die Batterie ausgetauscht werden

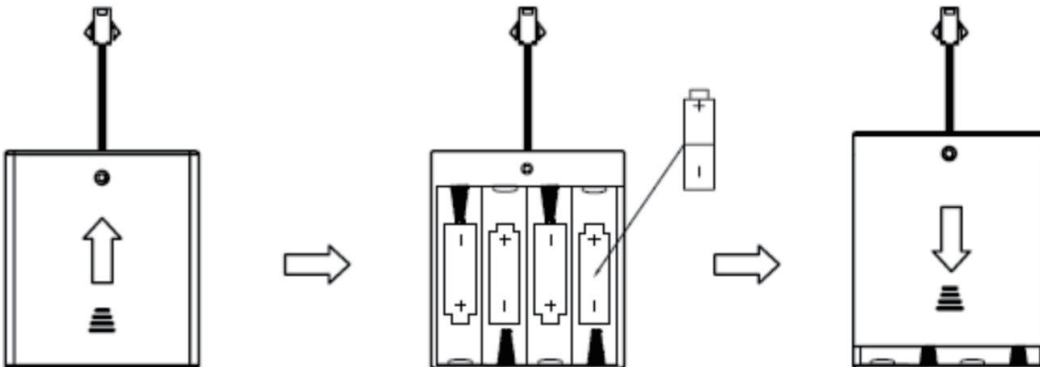
Wechseln Sie die Zündbatterie

- a. Die Zündknopfkappe befindet sich an der Außenseite der linken Seite der Frontplatte des Grills.
- b. Schrauben Sie die Zündknopfkappe gegen den Uhrzeigersinn ab, um sie zu entfernen. Nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.
- c. Ersetzen Sie sie durch eine neue Alkalibatterie der Größe „AA“. Legen Sie die Batterie mit dem Minuspol zuerst ein.
- d. Schrauben Sie die Zündknopfkappe im Uhrzeigersinn wieder fest.



12.2 WECHSELN SIE DIE LED-BATTERIEN

- a. Suchen Sie den Batteriekasten und öffnen Sie den Deckel.
- b. Legen Sie 4 Stück „AA“-Batterien ein, wobei der Plus- und Minuspol der Batterien mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen sollten.
- c. Schließen Sie den Deckel.



13. HAUPTBRENNER WECHSELN

1. Nehmen Sie den Sicherungsring heraus. Er kann in die Fettauffangschale fallen, seien Sie vorsichtig.



2. Ziehen Sie den Brenner nach rechts.



3. Entfernen Sie den Brenner.

4. Setzen Sie den neuen Brenner ein. Achten Sie darauf, dass die Öffnung auf die Düse im Bedienfeld trifft. Setzen Sie es in die Öffnung ein und hängen Sie es im hinteren Bereich ein. Nochmals mit dem Sicherungsring fixieren.



5. Überprüfen Sie noch einmal, ob der Brenner die Düse abdeckt.

14. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Brenner zündet nicht	LP-Gasflasche leer Defekter Regler	Durch eine volle Gasflasche ersetzen Regler überprüfen oder ersetzen lassen
Geringe Flamme oder Flammenrückschlag (Feuer im Brennerrohr—ein zischendes oder brüllendes Geräusch kann zu hören sein)	Verstopfungen in Brennern Verstopfungen in Gasdüsen oder Schläuchen Windige Bedingungen	Brenner reinigen Düsen und Schlauch reinigen Grillen Sie an einem geschützteren Ort
Gasventilknopf lässt sich schwer drehen	Gasventil klemmt	Gasventil auswechseln

Wenn Ihr Problem mit den obigen Informationen nicht gelöst werden kann, rufen Sie bitte die Gasgrill-Hotline an.

15. VERBRAUCHERGARANTIE/GEWÄHRLEISTUNG

Ausführliche Informationen über die Verbrauchergarantie/Gewährleistung finden Sie in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) unter <https://www.outdoorchef.com/agb>.

Die eingetragene Marke OUTDOORCHEF wird durch das folgende Unternehmen vertreten:

OUTDOORCHEF AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich, Schweiz | www.outdoorchef.com

* Ein Händlerverzeichnis finden Sie auf unserer Website unter www.outdoorchef.com.

** ie Seriennummer und die Artikelnummer finden Sie auf dem Informationsaufkleber an Ihrem Grill (siehe den ersten Abschnitt dieser Bedienungsanleitung).

16. ERSATZTEILE

Ersatzteile erhalten Sie im Fachhandel oder ganz einfach direkt auf www.outdoorchef.com.

17. ABFALLENTSORGUNG

Dieses Etikett weist darauf hin, dass dieses Produkt und die darin enthaltenen Batterien in der gesamten EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie diese verantwortungsvoll recyceln. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieses Produkt ist für umweltfreundliches Recycling geeignet.

Bitte entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, bevor Sie es zu einer Entsorgungsstelle bringen, und entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.





TABLE OF CONTENTS

1.	YOUR BARBECUE'S SERIAL NUMBER AND WHY THIS IS IMPORTANT	19
2.	USER GUIDE	19
2.1	Storage Of The User Guide	
3.	IMPORTANT SAFETY INFORMATION	20
3.1	Installation And Assembly	
3.2	Operation	
3.3	Warning And Safety Points	
4.	TECHNICAL DATA	23
5.	PREPARATION	23
5.1	Gas Bottles	
6.	INSTALLATION	24
6.1	How To Connect A Gas Bottle	
7.	LEAK TEST	25
7.1	Before Testing	
7.2	To Test	
7.3	How To Disconnect A Gas Bottle	
8.	LIGHTING INSTRUCTIONS	27
8.1	Side Burner And/or Back Infrared Burner Lighting Description	
8.2	Energy Saving Tips	
9.	STORAGE AND/OR NON-USE	28
10.	MAINTENANCE OF THE BARBECUE	28
10.1	Cleaning Instructions	
11.	SIDE BURNERS AND/OR BACK BURNER	29
12.	ELECTRIC ENERGY	29
12.1	Replacing The Igniter Battery	
12.2	Change The Led Batteries	
13.	CHANGE MAIN BURNER	30
14.	TROUBLE SHOOTING	31
15.	CONSUMER WARRANTY/GUARANTEE	31
16.	REPLACEMENT PARTS	31
17.	WASTE DISPOSAL	31

1. YOUR BARBECUE'S SERIAL NUMBER AND WHY THIS IS IMPORTANT

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I_{3BP} 30/37 mbar

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:
DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

Total rate overall Qn=14.5 kW (1055g/h) **IMPORTANT:**
You can find the serial number of your barbecue on the back of the enclosed "Manual & Inspiration" folder. Depending on the barbecue model, you will also find the serial number on the data sticker that is either attached to the barbecue frame or the inside panel of the door. The serial number and item number are important to allow smooth processing of enquiries, orders for spare parts and any warranty claims. Keep the User Guide in a safe place. It contains important information about safety, operation, and maintenance. Please make a note of the serial number of your barbecue in the 'Serial No.' field above.

2. USER GUIDE

Please read these instructions carefully before using your OUTDOORCHEF gas barbecue.

2.1 STORAGE OF THE USER GUIDE

- Note to the consumer:** This User Guide must be kept by the consumer and be close at hand at all times.
- Note for the installer:** This User Guide must remain with the consumer.

3. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Please read this User Guide carefully before using your OUTDOORCHEF gas barbecue.
Use outdoors only.

DANGER, WARNING and **CAUTION** notes are provided in this User Guide to highlight important and critical usage information. Please read and follow these instructions to ensure safety and to avoid damage to property and personal injury.

- ⚠ DANGER:** Indicates dangerous situations resulting in death or serious injury if these instructions are not observed.
- ⚠ WARNING:** Indicates dangerous situations potentially resulting in death or serious injury if these instructions are not observed.
- ⚠ CAUTION:** Indicates dangerous situations potentially resulting in minor or moderate injuries if these instructions are not observed.

<p>⚠ DANGER</p> <p>If you smell gas:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Disconnect the gas supply to the barbecue.▪ Extinguish all open flames.▪ Open the lid.▪ If you still smell gas, move away from the barbecue and contact the fire services immediately.	<p>⚠ WARNING</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Do not keep flammable liquids, materials and/or gases (petrol, gas, highly flammable material, etc.) in the immediate vicinity of your barbecue.▪ Never store an unused gas bottle near the barbecue or in closed rooms.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALLATION AND ASSEMBLY

Read the instructions before using the appliance.
Select a location that is as sheltered as possible from the wind before lighting the barbecue.

- ⚠ DANGER:** This barbecue is not suitable for installation in or on boats or caravans.
- ⚠ WARNING:** The barbecue is supplied with the appropriate gas hose and gas pressure regulator. It is essential to keep the gas hose away from the hot outside surfaces of the barbecue. The hose must not be twisted. On barbecue models that have a hose guide, it is essential for the hose to be secured in this guide.
- ⚠ WARNING:** The hose and regulator correspond to the respective national regulations and EN standards (gas pressure regulator EN 16129/gas hose EN 16436).
- ⚠ WARNING:** Do not modify the appliance. Contact a specialist if you suspect there is a malfunction.
- ⚠ WARNING:** Before first use and always after connecting a new gas bottle, check the connection parts according to the instructions below in the LEAK TEST section of this user guide.

3.2 OPERATION

Anyone who operates the barbecue must know and follow the ignition process precisely. Children must not be allowed to use the barbecue.

Follow the assembly instructions exactly. Incorrect assembly can have dangerous consequences.

Do not position any flammable liquids, materials or spare gas bottles in the vicinity of the barbecue. Never set up the barbecue or the gas bottle(s) in enclosed rooms without ventilation.

Please read these instructions carefully before using your OUTDOORCHEF gas grill barbecue. The barbecue is for outdoor use only and a safety clearance of at least 1.5 m from flammable objects must be ensured.

- ⚠ DANGER:** Only use the barbecue outdoors. Never use indoors, e.g. in garages, buildings, tents and other enclosed areas or under flammable constructions.
- ⚠ DANGER:** Never use the barbecue under a canopy.
- ⚠ DANGER:** This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- ⚠ DANGER:** Only use the barbecue on firm, secure ground. Never place the barbecue on wooden floors or other flammable surfaces while it is in use. Keep the barbecue away from flammable materials.
- ⚠ DANGER:** Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
- ⚠ DANGER:** After grilling, always turn the gas regulating knob to the position and close the gas supply at the gas bottle.
- ⚠ DANGER:** When changing the gas bottle, make sure that the gas regulating knob is in the ○ position and the gas supply is closed at the gas bottle. Ensure that there are no ignition sources in the vicinity of the barbecue.
- ⚠ WARNING:** Renew the hose and the gas pressure regulator after a usage period of 3 years from the purchase date. Make sure that the gas pressure regulator and hose comply with the corresponding EN standards (gas pressure regulator EN 16129/gas hose EN 16436).
- ⚠ WARNING:** Replace the gas hose immediately if it is damaged or displays signs of wear. The hose must be free from kinks and must not have any cracks. Do not forget to switch off the gas regulating knob and the gas supply before you remove the hose.
- ⚠ WARNING:** If you suspect that parts are leaking, turn the gas regulating knob to the position and close the gas supply at the gas bottle. Have the parts that carry gas checked at a specialist gas equipment retailer.
- ⚠ WARNING:** Never leave the barbecue unsupervised during operation.
- ⚠ WARNING:** Do not move the appliance during use.
- ⚠ WARNING:** Never block the large round air intake hole on the base of the bowl or the air slots in the lid. The ventilation openings in the gas bottle compartment must never be closed or covered.
- ⚠ WARNING:** Always ensure that the batteries are inserted correctly (+ and - connection correctly positioned). See assembly instructions.
- ⚠ WARNING:** If a battery leaks, avoid skin contact and dispose of it properly. Do not use leaking batteries under any circumstances.
- ⚠ WARNING:** Never bring batteries into contact with flames or expose them to high temperatures. Batteries must not be short-circuited.
- ⚠ CAUTION:** The recommended length of the gas hose is 90 cm, and it must not be longer than 150 cm.
- ⚠ CAUTION:** Accessible parts may be very hot. Keep children away.
- ⚠ CAUTION:** The barbecue remains hot for quite some time after being switched off. Make sure you do not burn yourself or place any objects on the barbecue due to the danger of burns.
- ⚠ CAUTION:** Wear protective gloves when touching hot parts.
- ⚠ CAUTION:** Contact a specialist gas equipment retailer if full power is not achieved and you suspect there may be a blockage in the gas supply.
- ⚠ CAUTION:** Appliances with castor wheels must not be pushed across uneven ground or steps.
- ⚠ CAUTION:** Never place hot objects such as barbecue grids, barbecue pans and cast-iron pans on the shelf or preparation surfaces of your barbecue. This could damage the varnish or paintwork on your barbecue.
- ⚠ CAUTION:** Make sure the drip pan is empty before changing the gas bottle to prevent the full drip pan from falling off and causing stains.

3.3 WARNING AND SAFETY POINTS

Please read the following points before using your gas grill.

- **WARNING:** accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not modify the appliance.
- Use protective when handling particularly hot components. (e.g. heat-protective gloves)
- In the event of a gas leak shut off gas to the gas grill, extinguish any open flames, open lid and if leak continues check for damages, poor connections etc. Contact your local gas dealer immediately if the problem can't be solved.
- Do not store or use gasoline or mentholated fuels or any other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Do not use a naked flame to check for gas leaks.
- Do not operate gas grill if there is a gas leak. Turn off the gas supply.
- Do not attempt to disconnect any gas fitting part if your gas grill is being used, on the gas grill or the gas regulator / bottle.
- Ensure that the appliance has completely cooled down before storing.
- Never light a gas grill with gasoline or comparable fluids!
- The gas grill should be cleaned on a regular basis. Take care not to enlarge burner ports or orifice/nozzle openings when cleaning the burner or valves.
- We would recommend that this gas grill be serviced by your local gas retail outlet at least once a year by a competent engineer. Do not attempt to service this appliance yourself.
- Any modification of the appliance may be dangerous. Do not attempt any unauthorized interference of the main controls on this gas grill, i.e. gas taps, injectors, valves etc.
- Parts sealed by the manufacturer or its dealer must not be changed by the user.
- Keep a fire extinguisher handy.
- Be prepared if an accident or fire should occur. Know where the first aid kit and fire extinguishers are and know how to use them.
- Use oven gloves and sturdy, long handled gas grill tools when cooking on the grill.
- Keep any electrical supply cord and the fuel supply hose away from any heated surfaces.
- Always cook with great care.
- Remove warming rack before lighting rear burner (if applicable). The extreme heat will damage the warming rack.
- The handle black area (see above picture for reference) will become hot when the gas grill in use, be careful! Do not touch the black area.

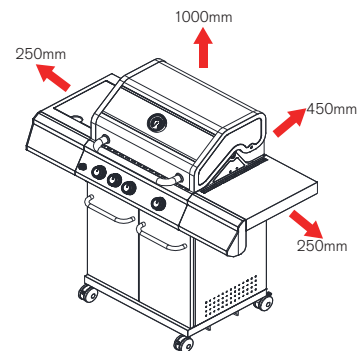


Since this barbecue has no restriction in the emission of unburned gas, this barbecue must be installed and/or used outdoors or in an amply ventilated area. When this BBQ is in an amply ventilated area, the area must have at least 25% of the surface (sum of the wall surface) area open.

Strongly recommends minimum clearances from combustible materials must be:

- Rear - 450mm
- Sides - 250 mm
- Top - 1000 mm

Warning: Strong wind is not allowed to blow through the back of the gas grill.



4. TECHNICAL DATA

AUSTRALIA 335 EVO

Gas	Butane G30 / Propane G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butane 30 mbar / Propane 37 mbar
Total gas consumption	1055 g/h
Nozzles size	main burner: 0.92mm Side burner: 0.96mm

The gas cylinder is recommended to 8kg LPG gas bottle, it is sufficient for a heating period of approx. 7.5 hours with full power.

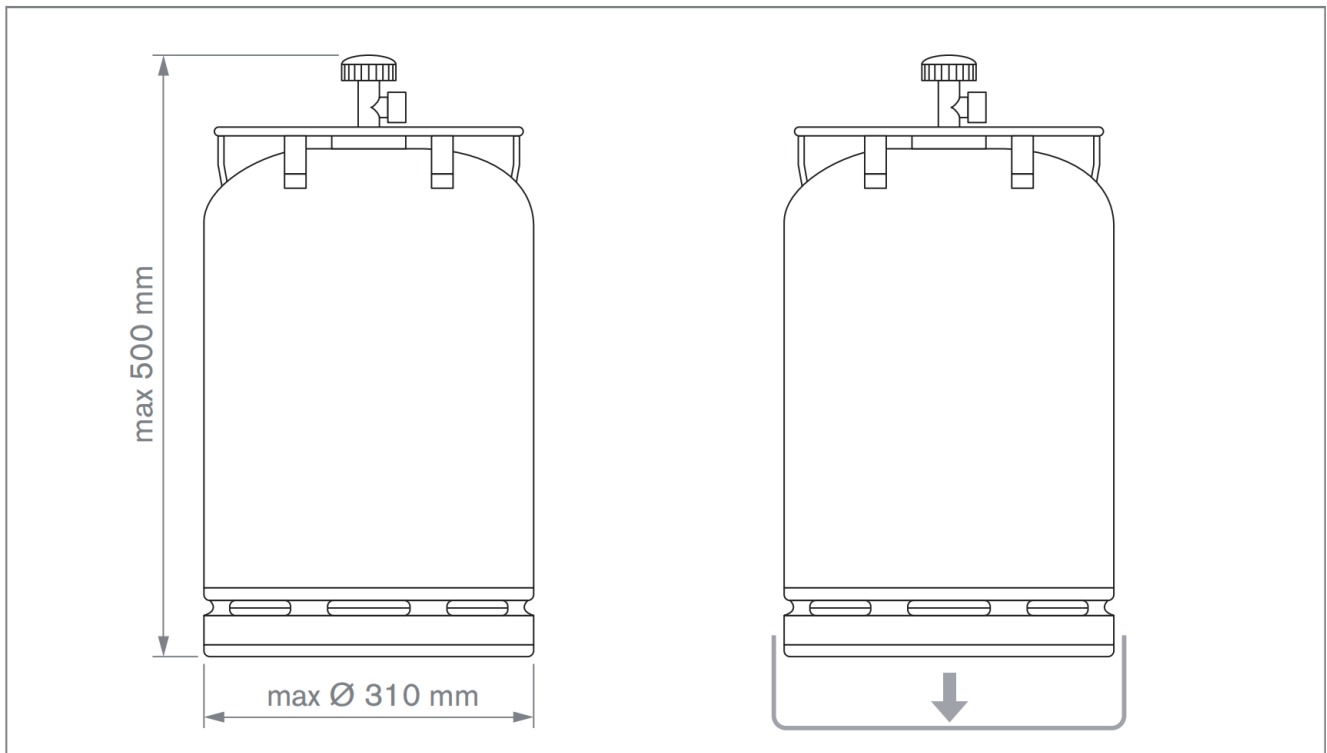
5. PREPARATION

5.1 GAS BOTTLES

You will need to purchase a LPG gas bottle. The pressure regulator should correspond to the pressure and gas category of the appliance. The regulator should be comply with EN16436 or EN16129 and EN16436 with current version and national regulation.

Only gas bottles up to a maximum net weight of 8 kg may be placed on the base plate. Position the bottle in the space provided.

- The gas cylinder is to be used only in the upright position.
- Only to be used with a gas cylinder that does not exceed 500 mm in height and >240mm, <310 mm in diameter.



- This appliance must only be used with an approved hose and regulator.
- Make sure there are no leaking screw connections.
- Carry out the LEAK TEST before use and after each gas bottle change.
- Gas bottles must not be exposed to temperatures exceeding 50°C, and must never be stored in an enclosed room or basement.
- Read and follow the safety instructions on the gas bottles being used.

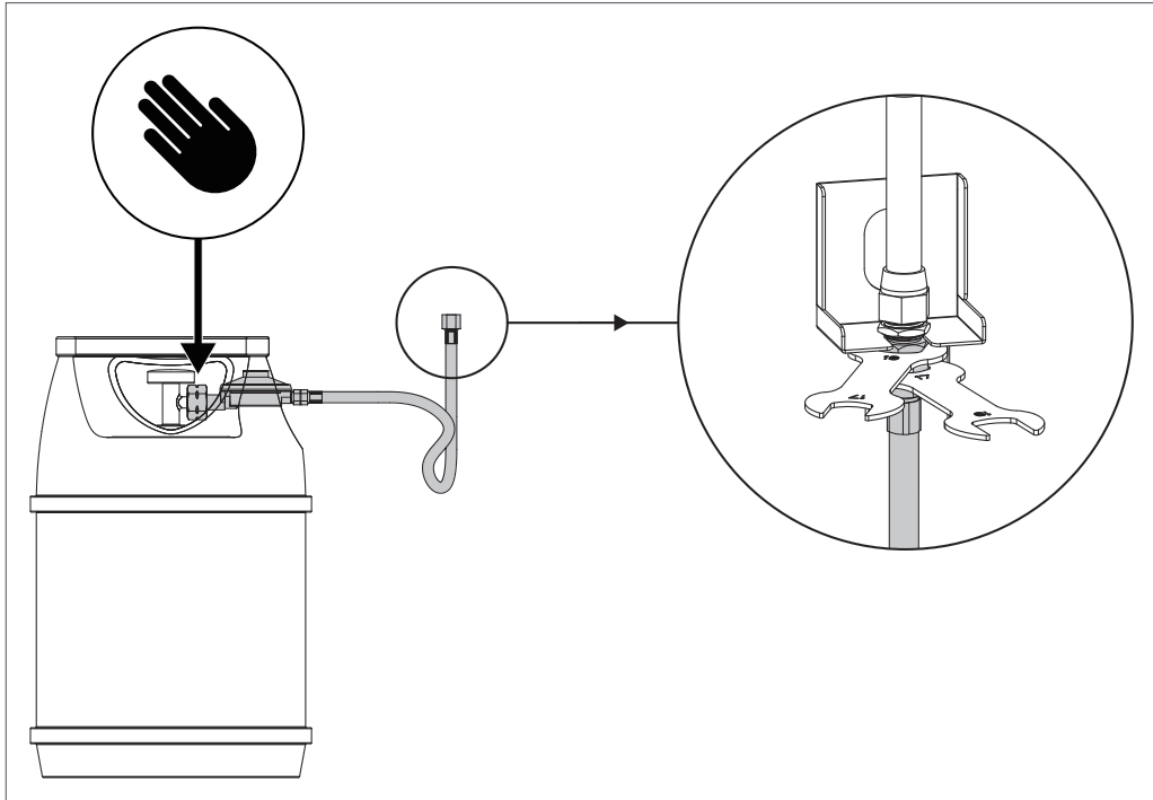
NOTE: Check whether the pressure regulator and gas bottle are approved for use in your country. Use only gas bottles that comply with the applicable national standard. The different sealing systems mean that any discrepancy in the pressure regulator and gas bottle systems will prevent the secure closure of the seal. This could result in a leakage of gas, which could then be ignited by an open fire or a spark. For safety and liability reasons, in all cases we recommend checking gas barbecues intended for sale and, if required, adapting the pressure regulator and gas hose in accordance with national regulations, or arranging for this work to be performed.

6. INSTALLATION

After purchasing your gas bottle, you will be ready to set it up with your gas grill.

- a. When changing the gas bottle which shall be carried out away from any source of ignition. Put the gas bottle into the hole at the bottom of your gas grill, not underneath, keeping in mind that the bottle must be kept away from heat and in a safe position.
- b. When ready to use your gas grill, insert the regulator into the gas bottle valve and tighten firmly. Always use the spanner supplied to attach the gas hose to ensure the connection is sufficiently secure. For your safety, never tighten the gas hose by hand to avoid any risk of barbecue fires.

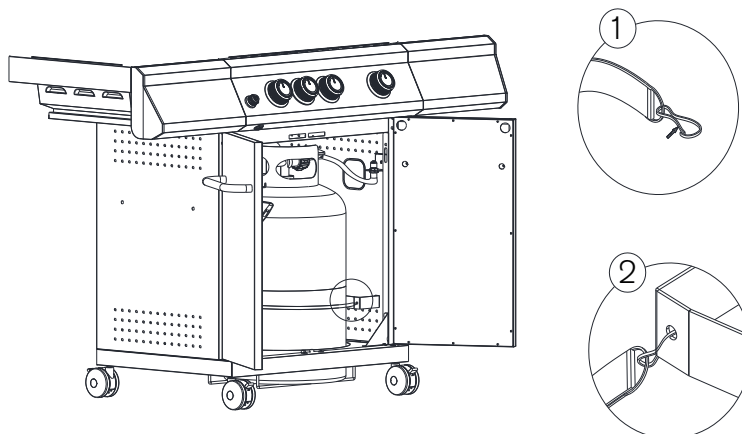
Warning: Before attempting to light your gas grill you must refer to your lighting instructions and warning / safety points.



6.1 HOW TO CONNECT A GAS BOTTLE

- a. Fixing the gas bottle in the carriage of the grill.
- b. Turn the protective cap so that the arrow points to the gap in the cover. Remove the protective cap of the gas bottle. Please do not use any tools when doing this.
- c. Check and make sure the control valves are in the \bigcirc position. Check that the black sealing washer is seated in the cylinder valve.
- d. Connect the pressure reducing valve to the gas cylinder by hand tightening the threaded connector. Do not use tools which may damage the thread. Attach the pressure reducer to the gas cylinder valve.

e. To open the gas supply, unscrew the cap of the gas bottle anticlockwise. Turn the switch clockwise on gas bottle, then light on one of the burners as instructed. And use soapy water to check all connections. If bubbling occurs, indicating a gas leak, turn off the gas bottle. Do not use the grill until all connections have been checked and do not leak.



Warning: Always test gas line for leaks at connector with soap water after finishing all connections.

7. LEAK TEST

WARNING: Ensure that no ignition sources are in the vicinity during the leak test. This also includes smoking. Never check for leaks with a burning match or a naked flame, and always do this task outdoors.

WARNING: Carry out the LEAK TEST each time the gas bottle is connected or changed, and also at the start of the barbecue season.

WARNING: Do not use the barbecue until all leaks have been eliminated.

Although all gas connections on the grill are leak tested at the factory prior to shipment, a complete gas tightness check must be performed at the installation site due to possible mishandling in shipment, or excessive pressure unknowingly being applied to the unit. Periodically check the whole system for leaks following the procedures listed below. If the smell of gas is detected at any time you should immediately check the entire system for leaks.

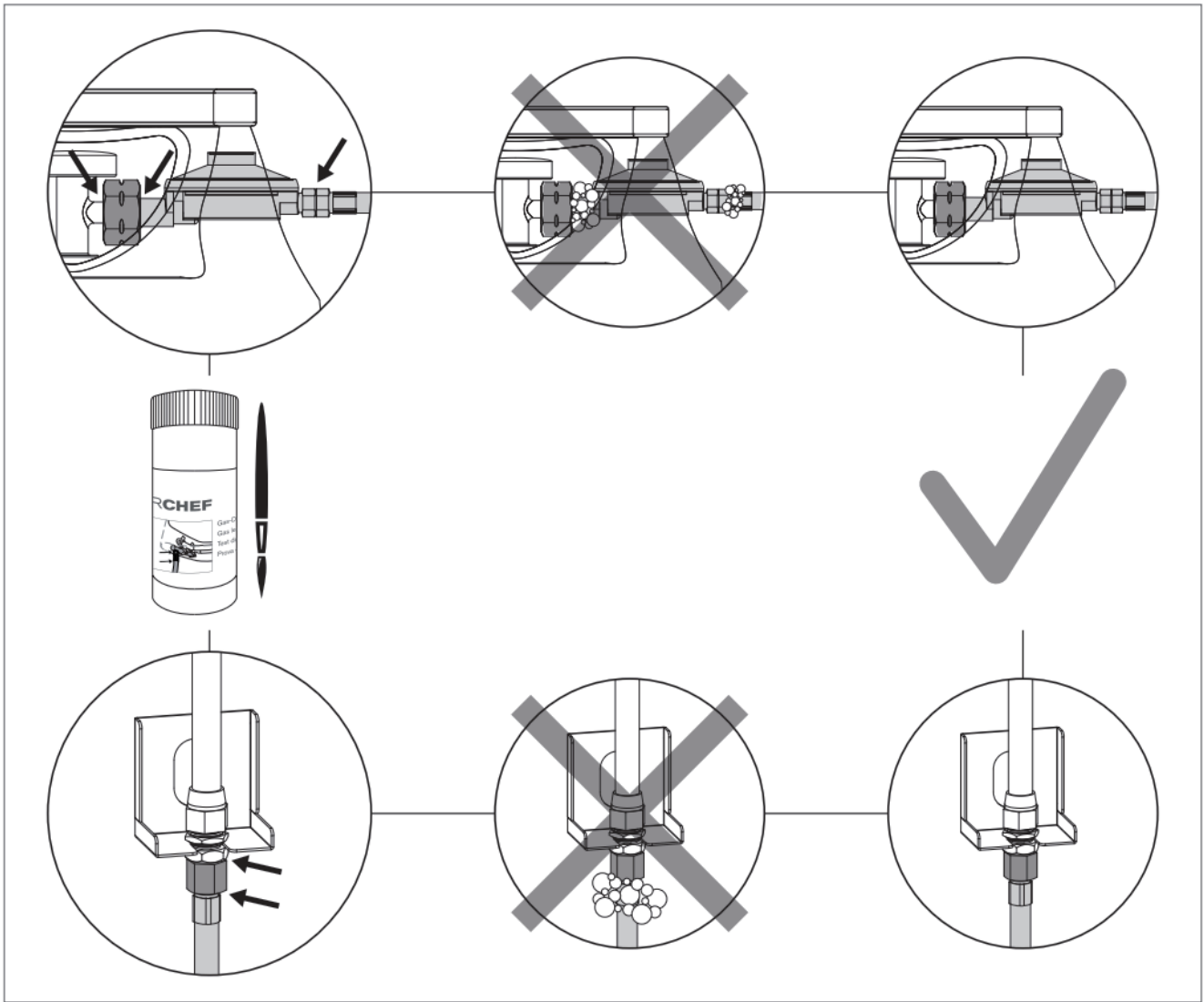
7.1 BEFORE TESTING

- Make sure that all packing material is removed from the grill including tie-down straps.
- Do not smoke while leak testing. Never perform leak test with an open flame
- Make a soap solution of one part liquid detergent and one part water. You will need a spray bottle, brush, or rag to apply the solution to the fittings. For the initial leak test, make sure the L.P. cylinder is 80% full.

7.2 TO TEST

It is handy to keep a spray bottle of soapy water.

- a. The gas regulating knob must be in the position.
- b. Open the gas supply on the bottle and brush the soap-water solution provided or a home-made soap solution comprising 50% liquid soap and 50% water onto all parts that carry gas (connection at the gas bottle / gas pressure regulator / gas hose / gas inlet / connection on the valve). You can also use a leak spray.
- c. Bubbles forming in the soap solution indicate that there are leaks. Turn off the gas supply at the gas bottle.
- d. Eliminate the leaks by re-tightening the connections if possible, or else renew the defective parts.
- e. Repeat steps 1 and 2.
- f. Contact your specialist gas equipment retailer if the leaks cannot be eliminated.



Check the hose before each use.

Ensure that the hose is not subjected to twisting which will affect the gas flow when using your gas grill. Also the hose must not have undue tension and must not touch any part of the gas grill which may be hot. Searching for cracking, cuts or any abrasions. If the hose is found to be faulty in any way do not attempt to use your gas grill.

Every 2 years changing the flexible hose when the national conditions require it.

The maximum length of hose shall not exceed 1.5m.

7.3 HOW TO DISCONNECT A GAS BOTTLE

When changing your gas bottle ensures that there are no sources of ignition close by i.e. fires, cigarettes, naked flames etc. Make sure that the appliance is switched off.

- a) Except for twin-cylinder installations with a changeover valve, turn off the gas tap if fitted to the appliance. Wait until the burner and pilot light have gone out. For installations with a changeover valve, it is only necessary to switch off the empty cylinder.
- b) Replace the orange safety cap onto the empty cylinder.

Warning: always check for leaks after every gas tank change.

8. LIGHTING INSTRUCTIONS

Caution:

The lid must be open when lighting the burner!

Do not stand with your face directly over the gas grill when lighting it.

Each burner requires a separate ignition.

Your gas grill will have following method of ignition:

Pilot Gas Control Ignition

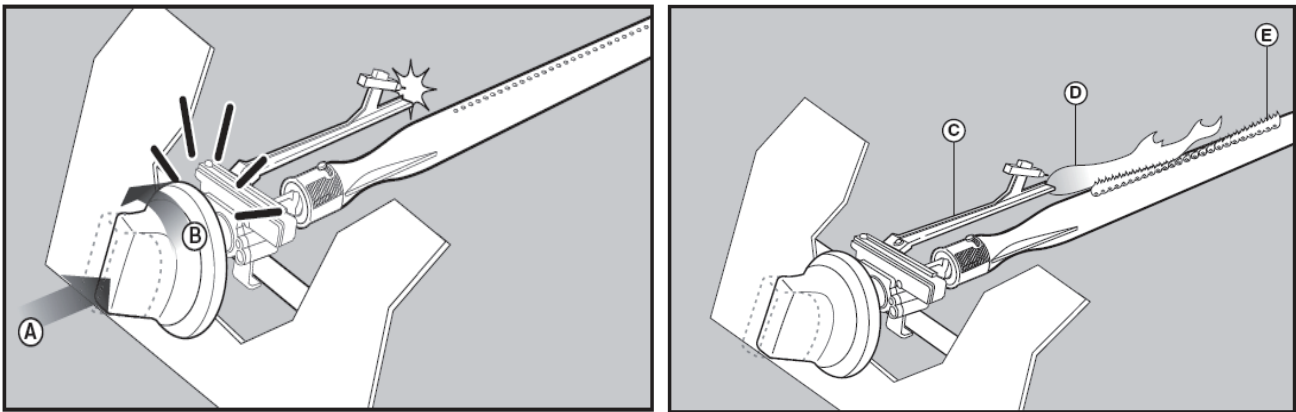
Main burner ignition Description (with ignition spark and pilot flame):

With all gas controls on the Gas grill in the \bigcirc position, turn the gas cylinder valve to the on position at the regulator. To create a spark, you must push the control knob in (A) and hold in this position for 3-5 seconds to allow gas flow and then turn anticlockwise to flame (B). It can spark to the burner lighting tube (C). You will hear a "snap" from the igniter, and you will also see a 3"-5" orange flame coming from the burner lighting tube at the left side of the burner (D).

Continue to hold the burner control knob in for two seconds after the "snap", this will allow gas to flow completely down the burner tube (E) and insure ignition.

When the burner is alight, adjacent burners will cross light when their controls are turned to flame

At flame setting the burner flame should be approximately 12-20mm long with a small amount of orange flame. Turn the gas control fully anticlockwise for minimum setting.



8.1 SIDE BURNER AND/OR BACK INFRARED BURNER LIGHTING DESCRIPTION

To generate a spark, you must press the control knob inward and turn it counterclockwise to flame while pressing and holding the electronic ignition button for 3 to 5 seconds to ignite the burner.

In the flame position, the burner has the highest temperature, and the flame is bright yellow. Rotate the gas controller counterclockwise to bring it to the minimum setting, the flame will be dark yellow.



Caution : If the burner still does not light ,turn the burner control knob to ○ and wait 5 minutes to let the gas clear before lighting again. Then repeat above steps until the successful ignition.

Should you have any difficulty lighting your gas grill following the above steps, contact your dealer for advice.

8.2 ENERGY SAVING TIPS

Reduce the opening time of the lid.

Turn the grill off as soon as cooking is completed.

Preheat the gas grill for 10 to 15 minutes only. (Except for the first use)

Do not preheat longer than recommended.

Do not use a higher setting than required.

Connect the hose and regulator to the gas container at the right side of the gas grill. Keeping in mind that the gas container must be kept away from heat and in a safe position.

9. STORAGE AND/OR NON-USE

Your Gas Bottle must be stored outdoors in a well ventilated area and must be disconnected from your gas grill when not being used. Ensure that you are outdoors and away from any sources of ignition before attempting to disconnect your gas bottle from your gas grill.

- ⚠ DANGER:** Do not store the barbecue in the vicinity of highly inflammable liquids or materials.
- ⚠ DANGER:** If you store the barbecue indoors over winter, it is essential for the gas bottle to be removed. It should always be stored outdoors in a well ventilated location which is inaccessible to children.
- ⚠ DANGER:** When the barbecue is not in use, and once it has cooled down fully, protect it against weather damage by using a cover. Covers can be purchased from your barbecue retailer.
- ⚠ DANGER:** To avoid condensation build-up, remove the cover after heavy rain and allow the barbecue to dry.

10. MAINTENANCE OF THE BARBECUE

For the longevity of your barbecue, an adequate and thorough cleaning is strongly recommended.

In particular, residues of barbecue food, as well as residues of barbecue cleaners or metallic residues from brushes, barbecue utensils or the like can, in combination with increased moisture/humidity, lead to corrosion and damage your barbecue in the long term.

We therefore recommend the following cleaning cycles:

Cleaning of the visible surfaces and the under frame: monthly.

Cleaning the cooking chamber: every 2 weeks.

Cleaning the grill grate, warming grate, fat tray and fat collection container: after each grilling session.

Do not use your barbecue in the rain or ensure that it is stored in a dry place.

After using the grill, wait for it to cool down completely, then cover it with a BBQ cover or move it to a dry storage location.

When you are using your gas grill after a period of storage, please ensure to check for gas leaks and check for any obstructions in the burner etc. before using. And check the area behind the front panel for cobwebs / insects as these could affect the ventilation flow for the gas burners. Also carry out a leak test with soapy water and check your pressure regulator.

10.1 CLEANING INSTRUCTIONS

Maintenance is recommended that every 90 days for your gas grill, but it is absolutely necessary to perform maintenance at least once a year. By doing so you will extend the life of your gas grill.

It is important to clean your grill thoroughly after every use, to avoid food and oil remains catching fire and causing serious damage and harm.

Your gas grill is easy to clean with minimum effort, just follow these helpful hints for cleaning convenience.

- a. Turn the burner on for 15 to 20 minutes. Grease drippings will be burned off from your grill as well as your lava rock. Ensure appliance is cold before continuing.
- b. Grids should be cleaned periodically by soaking and washing in soapy water.
- c. The interior surfaces of the grill housing cover should also be washed with hot, soapy water. Use a wire brush, steel wool or a scouring pad to remove stubborn spots.
- d. Periodically check the burner to see that it is free from insects and spiders which may clog the gas system, deflecting gas flow. Ensure to clean venturi pipes on burner very carefully, make sure that there are no obstructions. We recommend that you use a pipe cleaner to clean the venturi pipe area.

11. SIDE BURNERS AND/OR BACK BURNER

Side burner:

You can use the infrared high-temperature burner perfectly for sizzling meat before the meat is finished grilling in the grill.

It is also possible to use pans and pots.

Back burner (if have):

You can use the back burner perfectly in combination with a rotary spit. Thus, this prevents grease from burning and you get a great result. The back burner is also suitable for keeping warm.

12. ELECTRIC ENERGY

Products used in 4X1.5V cells to light the LDE, use the 1X1.5V battery to start side burner and back burner.

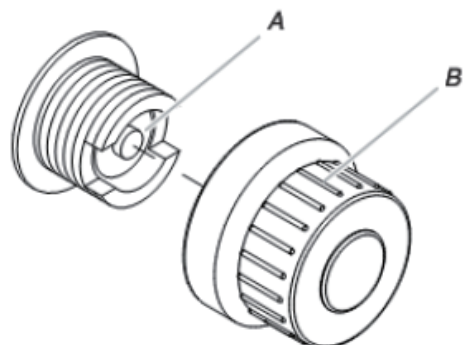
Battery type: AA 1.5V.

12.1 REPLACING THE IGNITER BATTERY

If igniters stop sparking, the battery should be replaced.

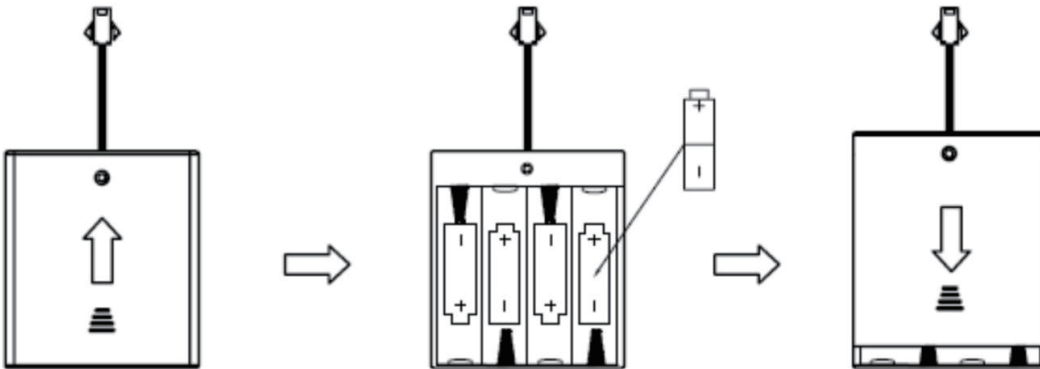
Change the igniter battery

- a. The igniter button cap is located on the outside of the grill's left side of front panel.
- b. Unscrew igniter button cap counterclockwise to remove. Remove battery from the battery compartment.
- c. Replace with a new alkaline "AA" size battery. Install, AA battery. battery with negative end in first.
- d. Screw igniter button cap clockwise into place.



12.2 CHANGE THE LED BATTERIES

- a. Find the battery box, open the lid.
- b. Put 4pcs "AA" size battery, the positive and negative pole of the battery should keep the same as the pole in box.
- c. Close the lid.



13. CHANGE MAIN BURNER

1. Take out the circlip. It may fall down in the fat dry, be careful.



2. Pull the burner to the right side.



3. Remove the burner.

4. Insert the new burner. Take care, that the opening hits the nozzle inside the control panel. Place it into the opening and hook it into the rear area. Fix again with the clip.



5. Double check, that the burner covers the nozzle.

14. TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Burners will not light	LP gas cylinder empty Faulty regulator	Replace with full gas bottle. Have regulator checked or replaced
Low flame or flashback (fire in burner tube - a hissing or roaring noise may be heard)	Obstructions in burners Obstructions in gas jets or hose Windy conditions	Clean burners Clean jets and hose Use BBQ in a more sheltered spot
Gas valve knob difficult to turn	Gas valve jammed	Replace gas valve

If your problem is not resolved from the information above, please call the Gas grill helpline.

15. CONSUMER WARRANTY/GUARANTEE

For detailed information on the Consumer Warranty/Guarantee, please refer to the General Terms and Conditions (T&Cs) at <https://www.outdoorchef.com/agb>

The registered brand OUTDOORCHEF is represented by the following enterprise:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurich, Switzerland | www.outdoorchef.com

* A dealer directory can be found on our website at OUTDOORCHEF.COM.

** The serial number and item number can be found on the information sticker on your barbecue (see the first section of this USER GUIDE).

16. REPLACEMENT PARTS

Replacement parts can be obtained from specialist dealers or very easily directly on www.outdoorchef.com.

17. WASTE DISPOSAL

This label indicates that this product and the batteries it contains may not be disposed of with household waste throughout the EU. To avoid possible damage to the environment or health due to uncontrolled disposal of waste, recycle it responsibly. To return your used appliance, please use the return and collection system or contact the retailer from whom the product was purchased. This product is suitable for environmentally friendly recycling.

Please remove the batteries from the device before taking it to a disposal centre and dispose of it in accordance with local regulations





MODE D'EMPLOI

1.	NUMÉRO DE SÉRIE DE VOTRE BARBECUE ET SON IMPORTANCE	33
2.	MANUEL D'UTILISATION	33
2.1	Stockage Du Guide D'utilisation	
3.	INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	34
3.1	Installation Et Assemblage	
3.2	Fonctionnement	
3.3	Avertissements Et Points De Sécurité	
4.	DONNÉES TECHNIQUES	37
5.	PRÉPARATION	37
5.1	Bouteilles De Gaz	
6.	INSTALLATION	38
6.1	Comment Raccorder Une Bouteille De Gaz	
7.	ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ	39
7.1	Avant L'essai	
7.2	Essai	
7.3	Comment Débrancher Une Bouteille De Gaz	
8.	INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE	41
8.1	Description De L'allumage Du Brûleur Latéral Et/ou Du Brûleur Infrarouge Arrière	
8.2	Conseils Pour Économiser L'énergie	
9.	STOCKAGE ET/OU NON-UTILISATION	42
10.	ENTRETIEN DU BARBECUE	42
10.1	Instructions De Nettoyage	
11.	BRÛLEURS LATÉRAUX ET/OU BRÛLEUR ARRIÈRE	43
12.	ÉNERGIE ÉLECTRIQUE	43
12.1	Remplacement De La Pile De L'allumeur	
12.2	Remplacer Les Piles De Led	
13.	REMPLACEZ LE BRÛLEUR PRINCIPAL	44
14.	DÉPANNAGE	45
15.	GARANTIE DU CONSOMMATEUR	45
16.	PIÈCES DE RECHANGE	45
17.	ÉLIMINATION DES DÉCHETS	45

1. NUMÉRO DE SÉRIE DE VOTRE BARBECUE ET SON IMPORTANCE

CE 2575/24	Outdoorchef AG Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
PIN: 2575DP42099	Serial No.:
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL	
Article No.: 20.200.21	
Butane / Propane G30 / G31 Cat. I ₃ , Cat. I ₃ BP	30/37 mbar
Total rate overall Qn=14.5 kW (1055g/h)	DISTRIBUTION Outdoorchef Deutschland GmbH Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus Made in China

IMPORTANT :

Vous trouverez le numéro de série de votre barbecue au dos du dossier « Manuel » ci-joint. Selon le modèle de barbecue, vous trouverez également le numéro de série sur l'autocollant de données qui est fixé soit sur le cadre du barbecue, soit sur le panneau intérieur de la porte.

Le numéro de série et le numéro d'article sont importants pour faciliter le traitement des demandes de renseignements, des commandes de pièces de rechange et d'éventuelles réclamations au titre de la garantie.

Conservez le guide d'utilisation dans un endroit sûr. Il contient des informations importantes sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Veuillez noter le numéro de série de votre barbecue dans le champ « Numéro de série » ci-dessus.

2. MANUEL D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre barbecue à gaz OUTDOORCHEF.

2.1 STOCKAGE DU GUIDE D'UTILISATION

Note au consommateur: Ce guide d'utilisation doit être conservé par le consommateur et être à portée de main à tout moment.

Note à l'installateur: Ce guide d'utilisation doit être conservé par le consommateur.

3. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser votre barbecue à gaz OUTDOORCHEF.
Utiliser uniquement à l'extérieur.

Les notes **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** sont fournies dans ce guide d'utilisation pour mettre en évidence d'importantes informations critiques relatives à l'utilisation. Veuillez lire et suivre ces instructions pour garantir la sécurité et éviter les dommages matériels et corporels

⚠ DANGER: Indique des situations dangereuses entraînant la mort ou des blessures graves si ces instructions ne sont pas respectées.

⚠ AVERTISSEMENT: Indique des situations dangereuses pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si ces instructions ne sont pas respectées.

⚠ ATTENTION: Indique des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées si ces instructions ne sont pas respectées.

<p>⚠ DANGER</p> <p>Si vous sentez une odeur de gaz :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Débranchez l'alimentation en gaz du barbecue.▪ Éteignez toutes les flammes nues.▪ Ouvrez le couvercle.▪ Si vous sentez encore une odeur de gaz, éloignez-vous du barbecue et contactez immédiatement les pompiers.	<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Ne conservez pas de liquides, de matériaux et/ou de gaz inflammables (essence, gaz, matériaux hautement inflammables, etc.) à proximité immédiate de votre barbecue.▪ Ne stockez jamais une bouteille de gaz non utilisée à proximité du barbecue ou dans des pièces fermées.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALLATION ET ASSEMBLAGE

Veuillez lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.

Avant d'allumer le barbecue, choisissez un endroit aussi abrité que possible du vent.

⚠ DANGER: Ce barbecue ne convient pas à une installation dans ou sur des bateaux ou des caravanes.

⚠ AVERTISSEMENT: Le barbecue est fourni avec le tuyau de gaz et le détendeur de pression de gaz appropriés. Il est essentiel de tenir le tuyau de gaz à l'écart des surfaces extérieures chaudes du barbecue. Le tuyau ne doit pas être tordu. Sur les modèles de barbecue dotés d'un guide de tuyau, il est essentiel que le tuyau soit fixé dans ce guide.

⚠ AVERTISSEMENT: Le tuyau et le détendeur sont conformes aux réglementations nationales respectives et aux normes EN (détendeur de pression de gaz selon EN 16129/tuyau de gaz selon EN 16436).

⚠ AVERTISSEMENT: Ne modifiez pas l'appareil. Contactez un spécialiste si vous suspectez un dysfonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT: Avant la première utilisation et toujours après le raccordement d'une nouvelle bouteille de gaz, vérifiez les pièces de raccordement conformément aux instructions ci-dessous dans la section **ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ** de ce guide d'utilisation.


3.2 FONCTIONNEMENT

Toute personne qui utilise le barbecue doit connaître et suivre précisément la procédure d'allumage. Les enfants ne doivent pas être autorisés à utiliser le barbecue.

Suivez scrupuleusement les instructions de montage. Un montage incorrect peut avoir des conséquences dangereuses.

Ne placez pas de liquides ou de matériaux inflammables, ni de bouteilles de gaz de rechange à proximité du barbecue. N'installez jamais le barbecue ou la (les) bouteille(s) de gaz dans des pièces fermées sans ventilation.

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre barbecue à gaz OUTDOORCHEF. Le barbecue est destiné à être utilisé à l'extérieur uniquement et une distance de sécurité d'au moins 1,5 m doit être respectée par rapport aux objets inflammables.

- ⚠ DANGER:** N'utilisez le barbecue qu'à l'extérieur. Ne l'utilisez jamais à l'intérieur, par exemple, dans des garages, des bâtiments, des tentes et d'autres endroits fermés ou sous des constructions inflammables.
- ⚠ DANGER:** N'utilisez jamais le barbecue sous un auvent.
- ⚠ DANGER:** Cet appareil doit être éloigné des matériaux inflammables lors de son utilisation.
- ⚠ DANGER:** N'utilisez le barbecue que sur un sol ferme et sûr. Ne placez jamais le barbecue sur des planchers en bois ou d'autres surfaces inflammables lorsqu'il est en cours d'utilisation. Tenez le barbecue à l'écart des matériaux inflammables.
- ⚠ DANGER:** Coupez l'alimentation en gaz de la bouteille après utilisation.
- ⚠ DANGER:** Après la cuisson, tournez toujours le bouton de réglage du gaz en position et fermez l'alimentation en gaz au niveau de la bouteille de gaz.
- ⚠ DANGER:** Lorsque vous changez la bouteille de gaz, assurez-vous que le bouton de réglage du gaz est en position  et que l'alimentation en gaz est fermée au niveau de la bouteille de gaz. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de sources d'inflammation à proximité du barbecue.
- ⚠ AVERTISSEMENT:** Renouvelez le tuyau et le détendeur de pression de gaz après une période d'utilisation de 3 ans à compter de la date d'achat. Assurez-vous que le détendeur de pression de gaz et le tuyau sont conformes aux normes EN correspondantes (détendeur de pression de gaz selon EN 16129/tuyau de gaz selon EN 16436).
- ⚠ AVERTISSEMENT:** Remplacez immédiatement le tuyau de gaz s'il est endommagé ou présente des signes d'usure. Le tuyau ne doit pas être plié et ne doit pas présenter de fissures. Coupez le bouton de réglage du gaz et l'alimentation en gaz avant de retirer le tuyau.
- ⚠ AVERTISSEMENT:** Si vous pensez que des pièces fuient, tournez le bouton de réglage du gaz en position et fermez l'alimentation en gaz au niveau de la bouteille de gaz. Vérifiez les parties qui transportent du gaz chez un revendeur spécialisé dans les appareils à gaz.
- ⚠ AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais le barbecue sans surveillance pendant son fonctionnement.
- ⚠ AVERTISSEMENT:** Ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation.
- ⚠ AVERTISSEMENT:** N'obstruez jamais le grand trou rond d'admission d'air situé à la base du bol ou les fentes d'aération du couvercle. Les ouvertures de ventilation dans le compartiment de la bouteille de gaz ne doivent jamais être fermées ou couvertes.
- ⚠ AVERTISSEMENT:** Veillez toujours à ce que les piles soient correctement insérées (les connexions + et - sont correctement positionnées). Voir les instructions de montage.
- ⚠ AVERTISSEMENT:** Si une pile fuit, évitez tout contact avec la peau et mettez-la au rebut de manière appropriée. N'utilisez en aucun cas des piles qui fuient.
- ⚠ AVERTISSEMENT:** Ne mettez jamais les piles en contact avec des flammes et ne les exposez pas à des températures élevées. Les piles ne doivent pas être court-circuitées.
- ⚠ ATTENTION:** La longueur recommandée du tuyau de gaz est de 90 cm et ne doit pas dépasser 150 cm.
- ⚠ ATTENTION:** Les parties accessibles peuvent être très chaudes. Tenez les enfants à l'écart.
- ⚠ ATTENTION:** Le barbecue reste chaud pendant un certain temps après avoir été éteint. Veillez à ne pas vous brûler et à ne pas placer d'objets sur le barbecue en raison du risque de brûlure.
- ⚠ ATTENTION:** Portez des gants de protection lorsque vous touchez des pièces chaudes.
- ⚠ ATTENTION:** Contactez un revendeur spécialisé dans les équipements à gaz si vous ne parvenez pas à obtenir la pleine puissance et si vous pensez qu'il y a un blocage dans l'alimentation en gaz.
- ⚠ ATTENTION:** Les appareils munis de roues pivotantes ne doivent pas être poussés sur un sol irrégulier ou sur des marches.
- ⚠ ATTENTION:** Ne placez jamais d'objets chauds tels que des grilles de barbecue, des poêles de barbecue et des poêles en fonte sur la tablette ou les surfaces de préparation de votre barbecue. Cela pourrait endommager le vernis ou la peinture de votre barbecue.
- ⚠ ATTENTION:** Assurez-vous que le bac de récupération est vide avant de changer la bouteille de gaz afin d'éviter que le bac de récupération plein ne tombe et ne cause des taches.

3.3 AVERTISSEMENTS ET POINTS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les points suivants avant d'utiliser votre barbecue à gaz.

- **AVERTISSEMENT** : Les parties accessibles peuvent être très chaudes. Tenez les jeunes enfants à l'écart.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- Veillez à protéger les parties particulièrement chaudes lorsque vous les manipulez. (par exemple, les gants anti-chaaleur)
- En cas de fuite de gaz, éteignez le barbecue à gaz, éteignez toute flamme nue, ouvrez le couvercle et, si la fuite persiste, vérifiez qu'il n'y a pas de dommages, de mauvais raccordements, etc. Si le problème ne peut être résolu, contactez immédiatement votre revendeur de gaz local.
- Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence, de menthol ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- N'utilisez pas de flamme nue pour vérifier l'absence de fuites de gaz.
- N'utilisez pas le barbecue à gaz s'il y a une fuite de gaz. Coupez l'alimentation en gaz.
- Si votre barbecue à gaz est en cours d'utilisation, n'essayez pas de débrancher les raccords de gaz du barbecue à gaz ou du détendeur de gaz/de la bouteille de gaz.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi avant de le ranger.
- N'allumez jamais un barbecue à gaz avec de l'essence ou des liquides similaires !
- Le barbecue à gaz doit être nettoyé régulièrement. Lorsque vous nettoyez les brûleurs ou les vannes, veillez à ne pas agrandir les orifices des brûleurs ou les ouvertures des buses.
- Nous recommandons que ce barbecue à gaz soit entretenu au moins une fois par an par un ingénieur qualifié chez votre revendeur de gaz local. N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même.
- Toute modification de l'appareil peut être dangereuse. N'essayez pas d'interférer sans autorisation avec les commandes principales de ce barbecue à gaz, c'est-à-dire les robinets de gaz, les injecteurs, les vannes, etc.
- Les pièces scellées par le fabricant ou son revendeur ne doivent pas être modifiées par l'utilisateur.
- Gardez un extincteur à portée de main.
- Soyez prêt en cas d'accident ou d'incendie. Sachez où se trouvent la trousse de premiers secours et les extincteurs et sachez comment les utiliser.
- Lorsque vous cuisinez sur le barbecue, utilisez des gants de cuisine et un outil robuste à long manche pour le barbecue à gaz.
- Éloignez le câble d'alimentation et le tuyau d'alimentation en combustible de toute surface chauffante.
- Soyez très prudent lorsque vous cuisinez.
- Retirez le support de réchauffement avant d'allumer le brûleur arrière (si applicable). La chaleur extrême endommagera le support de réchauffement.
- La zone noire de la poignée (voir l'image ci-dessus pour référence) devient chaude lorsque le barbecue à gaz est utilisé. Soyez prudent ! Ne touchez pas la zone noire.



Étant donné qu'il n'existe aucune restriction concernant l'émission de gaz non brûlés par ce barbecue, celui-ci doit être installé et/ou utilisé à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé. Si ce barbecue est utilisé dans un endroit bien ventilé, au moins 25% de la surface (somme des murs) de l'endroit doit être ouverte.

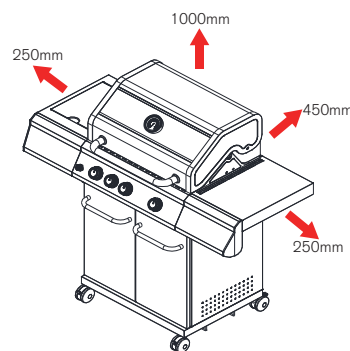
Il est fortement recommandé de respecter des distances minimales par rapport aux matériaux combustibles :

Arrière - 450 mm

Côtés - 250 mm

Dessus - 1 000 mm

Avertissement : Il est interdit de faire souffler du vent fort à l'arrière du barbecue à gaz.



4. DONNÉES TECHNIQUES

AUSTRALIA 335 EVO

Gaz	Butane G30 / Propane G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butane 30 mbar / Propane 37 mbar
Consommation totale de gaz	1 055 g/h
Taille des buses	Brûleur principal : 0,92 mm Brûleur latéral : 0,96 mm

Il est recommandé d'utiliser une bouteille de gaz GPL de 8 kg, ce qui est suffisant pour une durée de chauffage d'environ 7,5 heures à pleine puissance.

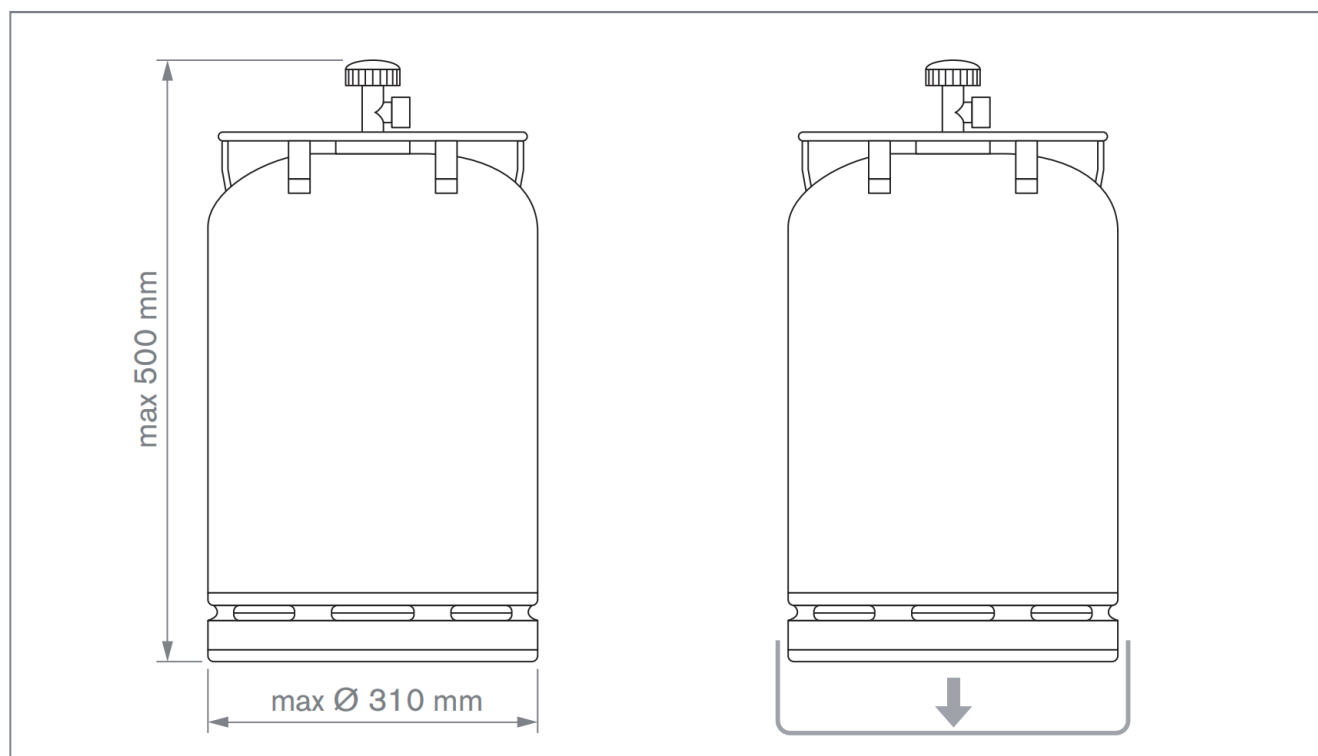
5. PRÉPARATION

5.1 BOUTEILLES DE GAZ

Vous devrez acheter une bouteille de gaz au GPL. Le détendeur de pression doit correspondre à la pression et à la catégorie de gaz de l'appareil. Le détendeur doit être conforme à la norme EN 16436 ou EN 16129 et EN 16436 avec la version actuelle et la réglementation nationale.

Seules les bouteilles de gaz d'un poids net maximal de 8 kg peuvent être placées sur la plaque de base. Positionnez la bouteille dans l'espace prévu à cet effet.

- La bouteille de gaz ne doit être utilisée qu'en position verticale.
- N'utilisez que des bouteilles de gaz avec une hauteur maximale de 500 mm et un diamètre compris entre 240 mm et 310 mm.



- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un tuyau et un détendeur homologués.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au niveau des raccords à vis.
- Effectuez l'essai d'étanchéité avant l'utilisation et après chaque changement de bouteille de gaz.
- Les bouteilles de gaz ne doivent pas être exposées à des températures supérieures à 50°C et ne doivent jamais être stockées dans une pièce fermée ou un sous-sol.
- Lisez et suivez les consignes de sécurité sur les bouteilles de gaz utilisées.

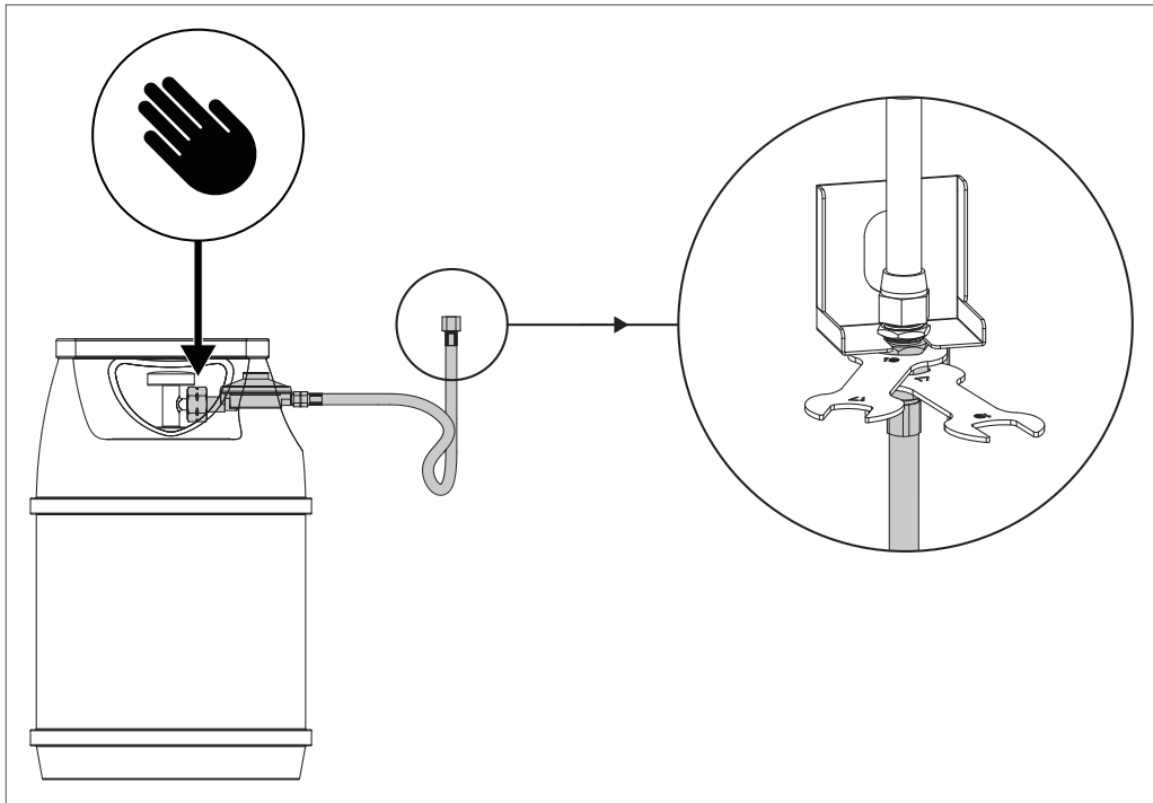
REMARQUE: Vérifiez si le détendeur de pression et la bouteille de gaz sont homologués dans votre pays. N'utilisez que des bouteilles de gaz conformes à la norme nationale en vigueur. En raison des différents systèmes d'étanchéité, toute anomalie dans les systèmes du détendeur de pression et de la bouteille de gaz empêchera la fermeture sûre du joint. Cela peut en résulter une fuite de gaz, qui peut alors être enflammé par un feu ouvert ou une étincelle. Pour des raisons de sécurité et de responsabilité, nous recommandons dans tous les cas de vérifier les barbecues à gaz destinés à la vente et, le cas échéant, d'adapter le détendeur de pression et le tuyau de gaz conformément aux réglementations nationales, ou de faire effectuer ces travaux.

6. INSTALLATION

Après avoir acheté la bouteille de gaz, vous serez prêt à l'installer sur votre barbecue à gaz.

- a. Lorsque vous remplacez la bouteille de gaz, tenez-la éloignée de toute source d'inflammation. Placez la bouteille de gaz dans le trou au fond du barbecue à gaz, et non en dessous, en gardant à l'esprit que la bouteille doit être maintenue à l'écart des sources de chaleur et dans un endroit sûr.
- b. Lorsque vous êtes prêt à utiliser votre barbecue à gaz, insérez le détendeur dans la vanne de la bouteille de gaz et serrez-le fermement. Utilisez toujours la clé fournie pour fixer le tuyau de gaz afin que la connexion soit suffisamment sûre. Pour votre sécurité, ne serrez jamais le tuyau de gaz à la main afin d'éviter tout risque d'incendie du barbecue.

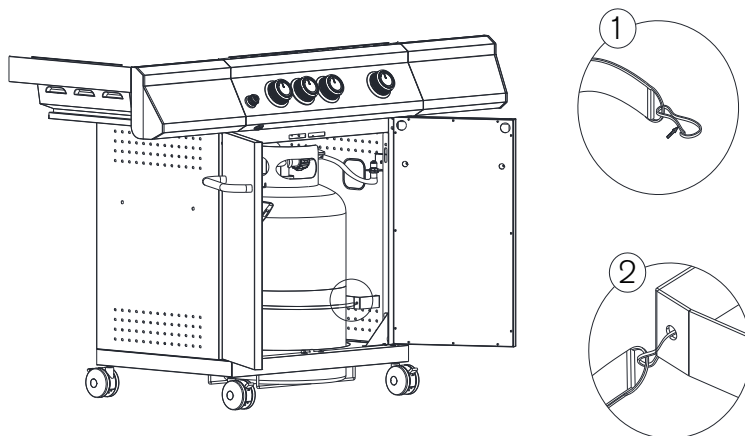
Avertissement: Avant d'essayer d'allumer votre barbecue à gaz, vous devez vous référer aux instructions d'allumage et aux d'avertissement et points de sécurité.



6.1 COMMENT RACCORDER UNE BOUTEILLE DE GAZ

- a. Fixation de la bouteille de gaz sur le chariot du gril.
- b. Tournez le capuchon de protection de manière à ce que la flèche pointe vers l'ouverture dans le couvercle. Retirez le capuchon de protection de la bouteille de gaz. Veuillez ne pas utiliser d'outils quand vous faites cela.
- c. Vérifiez et assurez-vous que les vannes de régulation sont en position . Vérifiez que le joint d'étanchéité noir est bien en place dans la valve de la bouteille.
- d. Raccordez le détendeur à la bouteille de gaz en serrant manuellement le connecteur fileté. N'utilisez pas d'outils susceptibles d'endommager le filetage. Attachez le détendeur à la valve de la bouteille de gaz.

e. Pour ouvrir l'alimentation en gaz, dévissez le bouchon de la bouteille de gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez le commutateur sur la bouteille de gaz dans le sens des aiguilles d'une montre, puis allumez l'un des brûleurs conformément aux instructions. Utilisez de l'eau savonneuse pour vérifier toutes les connexions. Si des bulles se forment, indiquant une fuite de gaz, fermez la bouteille de gaz. N'utilisez pas le barbecue avant d'avoir vérifié que tous les raccords sont exempts de fuites de gaz.



Avertissement: Veuillez toujours vérifier l'étanchéité de la conduite de gaz au niveau des joints avec de l'eau savonneuse après tous les raccordements.

7. ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ

AVERTISSEMENT: Assurez-vous qu'aucune source d'inflammation ne se trouve à proximité pendant l'essai d'étanchéité. Cela inclut également le fait de fumer. Ne vérifiez jamais l'étanchéité avec une allumette enflammée ou une flamme nue, et effectuez toujours cette tâche à l'extérieur.

AVERTISSEMENT: Effectuez l'essai d'étanchéité à chaque fois que la bouteille de gaz est raccordée ou remplacée, ainsi qu'au début de la session des barbecues.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le barbecue tant que toutes les fuites n'ont pas été éliminées.

Bien que tous les raccords de gaz du barbecue soient testés en usine avant l'expédition, un contrôle complet de l'étanchéité au gaz doit être effectué sur le site d'installation en raison d'une mauvaise manipulation pendant le transport ou de l'application involontaire d'une pression excessive sur l'appareil. Suivez la procédure ci-dessous pour vérifier régulièrement l'étanchéité de l'ensemble du système. Si, à tout moment, une odeur de gaz est détectée, vous devez immédiatement vérifier l'étanchéité de l'ensemble du système.

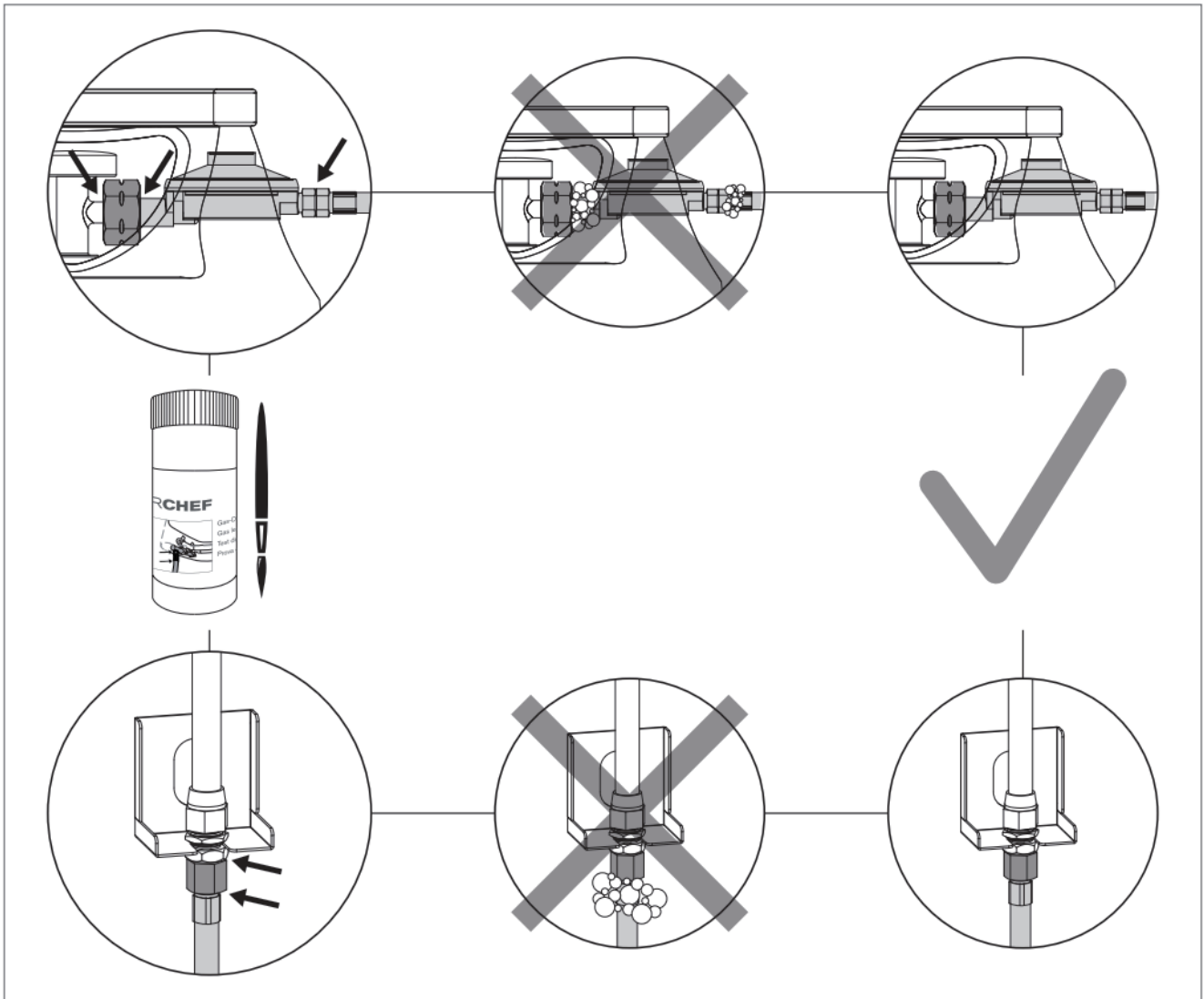
7.1 AVANT L'ESSAI

- Veillez à ce que tous les matériaux d'emballage soient retirés du barbecue, y compris les sangles d'arrimage.
- Ne fumez pas pendant l'essai d'étanchéité. N'utilisez pas de flamme nue pendant l'essai d'étanchéité
- Préparez une solution savonneuse avec un volume de détergent liquide et un volume d'eau. Vous aurez besoin d'un flacon pulvérisateur, d'une brosse ou d'un chiffon pour appliquer la solution sur les raccords. Pour l'essai d'étanchéité initial, assurez-vous que la bouteille de GPL est remplie à 80%.

7.2 ESSAI

Il est pratique de disposer d'un flacon pulvérisateur d'eau savonneuse.

- a. Le bouton de réglage du gaz doit être en position.
- b. Ouvrez l'alimentation en gaz de la bouteille et appliquez à la brosse la solution savonneuse fournie ou une solution savonneuse maison composée de 50 % de savon liquide et de 50 % d'eau sur toutes les parties qui transportent du gaz (connexion au niveau de la bouteille de gaz / détendeur de pression de gaz / tuyau de gaz / entrée de gaz / connexion sur le robinet). Vous pouvez également utiliser un spray anti-fuites.
- c. Les bulles formées dans la solution savonneuse indiquent une fuite. Coupez l'alimentation en gaz au niveau de la bouteille de gaz.
- d. Éliminez les fuites en resserrant les raccords si possible, ou bien remplacez les pièces défectueuses.
- e. Répétez les étapes 1 et 2.
- f. Si les fuites ne peuvent être éliminées, contactez votre revendeur spécialisé dans les équipements à gaz.



Vérifiez le tuyau avant chaque utilisation.

Veillez à ce que le tuyau ne soit pas tordu lorsque vous utilisez le barbecue à gaz, ce qui affecterait l'écoulement du gaz. Le tuyau ne doit pas non plus être trop tendu et entrer en contact avec une partie du barbecue à gaz qui pourrait être chaude. Recherchez des fissures, des coupures ou des abrasions. N'essayez pas d'utiliser votre barbecue à gaz si vous constatez des problèmes avec le tuyau.

Remplacez le tuyau flexible tous les 2 ans, si les conditions nationales l'exigent.

La longueur maximale du tuyau ne doit pas dépasser 1,5 m.

7.3 COMMENT DÉBRANCHER UNE BOUTEILLE DE GAZ

Lorsque vous remplacez la bouteille de gaz, assurez-vous qu'il n'y a pas de sources d'inflammation (feux, cigarettes, flammes nues, etc.) à proximité. Assurez-vous que l'appareil est éteint.

- a) Sauf pour les installations à double bouteille avec une vanne d'inversion, fermez la vanne de gaz si l'appareil en est équipé. Attendez que le brûleur et la veilleuse s'éteignent. Pour les installations dotées d'une vanne d'inversion, il suffit de fermer la bouteille vide.
- b) Remplacez le bouchon de sécurité orange sur la bouteille vide.

Attention: vérifiez toujours l'étanchéité après chaque changement de bouteille de gaz.

8. INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

Attention:

Le couvercle doit être ouvert lorsque vous allumez le brûleur !




Ne vous tenez pas directement au-dessus du barbecue à gaz lorsque vous l'allumez.

Chaque brûleur doit être allumé individuellement.


Votre barbecue à gaz est équipé des types d'allumage suivants :


Allumage expérimental par commande de gaz

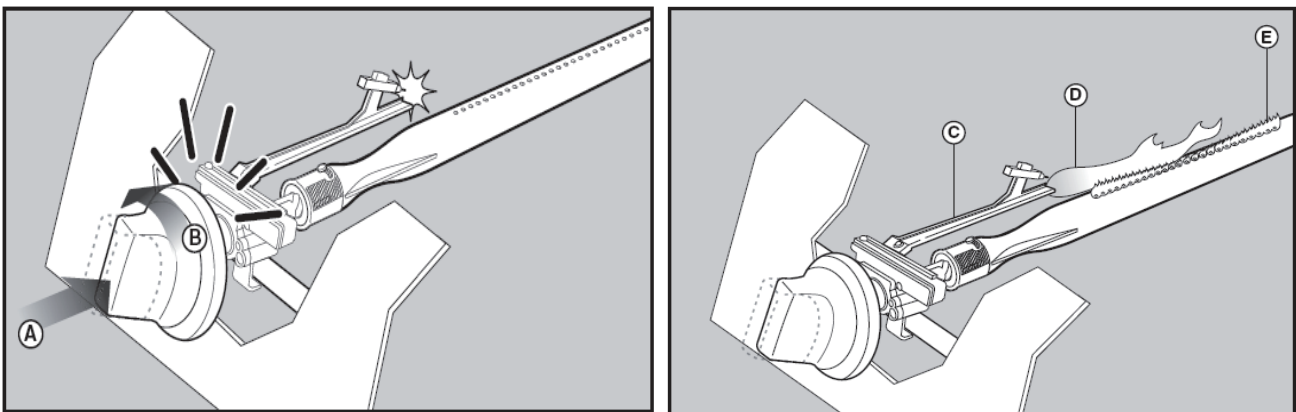
Description de l'allumage du brûleur principal (avec étincelle d'allumage et flamme pilote) :

Lorsque toutes les commandes de gaz du barbecue à gaz sont en position , tournez la vanne de la bouteille de gaz sur le détendeur en position « ON ». Pour produire une étincelle, vous devez enfoncer le bouton de commande (A) et le maintenir dans cette position pendant 3 à 5 secondes pour permettre au gaz de s'écouler, puis le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position  (B). Cela crée une étincelle dans le tube d'allumage du brûleur (C). Vous entendrez un « pop » de l'allumeur et vous verrez également une flamme  nge de 3 à 5 pouces sortir du tube d'allumage du brûleur à gauche du brûleur (D).


Après le « pop », maintenez le bouton de commande du brûleur enfoncé pendant deux secondes, ce qui permettra un écoulement complet du gaz vers le tube du brûleur (E) et assurera l'allumage.

Lorsque le brûleur est allumé, les brûleurs adjacents s'allument en crois lorsque leur bouton de commande sont réglé sur 

Au réglage , la flamme du brûleur doit être d'une longueur d'environ 12 à 20 mm et une flamme orange minimale. Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum.




8.1 DESCRIPTION DE L'ALLUMAGE DU BRÛLEUR LATÉRAL ET/OU DU BRÛLEUR INFRAROUGE ARRIÈRE

Pour produire une étincelle, vous devez pousser le bouton de commande vers l'intérieur et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à  tout en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton d'allumage électronique pendant 3 à 5 secondes pour allumer le brûleur.

En position , le brûleur atteint sa température maximale, et la flamme est jaune vive. Tournez le régulateur de gaz dans le sens antihoraire pour le régler au minimum, la flamme deviendra jaune foncée.



Attention : Si le brûleur ne s'allume toujours pas, tournez le bouton de commande du brûleur sur  et attendez 5 minutes pour que le gaz se dissipe avant d'allumer. Répétez ensuite les étapes ci-dessus jusqu'à ce que l'allumage soit réussi.

Si vous éprouvez des difficultés à allumer votre barbecue à gaz en suivant les étapes ci-dessus, contactez votre revendeur pour obtenir des conseils.

8.2 CONSEILS POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

Laissez le couvercle ouvert moins longtemps.

Éteignez le barbecue dès que la cuisson est terminée.

Préchauffez le barbecue à gaz pendant 10 à 15 minutes seulement. (sauf pour la première utilisation)

Ne dépassez pas le temps de préchauffage recommandé.

N'utilisez pas un réglage plus élevé que nécessaire.

Raccordez le tuyau et le détendeur à la bouteille de gaz à droite du barbecue à gaz. Gardez à l'esprit que le réservoir de gaz doit être maintenu à l'écart de la chaleur et dans une position sûre.

9. STOCKAGE ET/OU NON-UTILISATION

Votre bouteille de gaz doit être stockée à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé, et débranchée de votre barbecue à gaz si elle n'est pas utilisée. Avant d'essayer de débrancher la bouteille de gaz de votre barbecue à gaz, assurez-vous d'être à l'extérieur et à l'écart de toute source d'inflammation.

- ⚠ DANGER:** Ne rangez pas le barbecue à proximité de liquides ou de matériaux hautement inflammables.
- ⚠ DANGER:** Si vous rangez le barbecue à l'intérieur pendant l'hiver, il est indispensable de retirer la bouteille de gaz. Il doit toujours être stocké à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé et inaccessible aux enfants.
- ⚠ DANGER:** Lorsque le barbecue n'est pas utilisé et qu'il a complètement refroidi, protégez-le contre les dommages causés par les intempéries à l'aide d'une housse. Les housses peuvent être achetées chez votre revendeur de barbecues.
- ⚠ DANGER:** Pour éviter la formation de condensation, retirez la housse après une forte pluie pour laisser le barbecue sécher.

10. ENTRETIEN DU BARBECUE

Pour prolonger la durée de vie de votre barbecue, un nettoyage adéquat et complet est fortement recommandé.

En particulier, les résidus de nourriture de barbecue, ainsi que les résidus de produits de nettoyage pour barbecue ou les résidus métalliques provenant de brosses, d'ustensiles de barbecue ou autres, peuvent, en combinaison avec une humidité accrue, entraîner de la corrosion et endommager votre barbecue à long terme.

Nous recommandons donc les cycles de nettoyage suivants :

Nettoyage des surfaces visibles et du cadre inférieur : mensuel.

Nettoyage de la chambre de cuisson : toutes les 2 semaines.

Nettoyez la grille de barbecue, la grille de réchauffement, le bac à graisse et le collecteur de graisse : après chaque session de cuisson.

N'utilisez pas votre barbecue sous la pluie, ou assurez-vous de le ranger dans un endroit sec.

Après avoir utilisé le barbecue, attendez qu'il refroidisse complètement, puis recouvrez-le d'une housse pour barbecue ou déplacez-le dans un endroit de stockage sec.

Lorsque vous utilisez votre barbecue à gaz après une période de stockage, vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de gaz et que le brûleur, etc. n'est pas obstrué avant de l'utiliser. Et vérifiez la zone derrière le panneau avant pour les toiles d'araignées/insectes, car ils pourraient affecter le flux de ventilation des brûleurs à gaz. Effectuez également un essai d'étanchéité avec de l'eau savonneuse et vérifiez votre détendeur de pression.

10.1 INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il est recommandé d'entretenir votre barbecue à gaz tous les 90 jours, mais il est absolument nécessaire de le faire réviser au moins une fois par an. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de votre barbecue à gaz.

Il est important de bien nettoyer votre barbecue après chaque utilisation, afin d'éviter que les résidus d'aliments et d'huile ne s'enflamment et ne causent des dommages et des blessures graves.

Votre barbecue à gaz est facile à nettoyer, il vous suffit de suivre les conseils suivants.

- a. Laissez le brûleur allumé pendant 15 à 20 minutes. Les gouttes de graisse brûleront sur le barbecue ainsi que sur votre pierre de lave. Assurez-vous que l'appareil est froid avant de continuer.
- b. Les grilles doivent être trempés et nettoyés régulièrement dans de l'eau savonneuse.
- c. Les surfaces intérieures du boîtier du barbecue doivent également être nettoyées à l'eau chaude savonneuse. Utilisez une brosse métallique, de la laine d'acier ou une éponge abrasive pour éliminer les taches tenaces.
- d. Vérifiez régulièrement que le brûleur est exempt d'insectes et d'araignées qui peuvent obstruer le système de gaz et dévier le flux de gaz. Veillez à nettoyer soigneusement les tuyaux de venturi du brûleur afin de vous assurer qu'ils ne sont pas obstrués. Nous vous recommandons d'utiliser un nettoyeur de tuyaux pour nettoyer la zone du tuyau de venturi.

11. BRÛLEURS LATÉRAUX ET/OU BRÛLEUR ARRIÈRE

Brûleur latéral:

Le brûleur infrarouge à haute température est idéal pour faire grésiller les viandes avant qu'elles n'aient fini de griller sur le barbecue.

Il est également possible d'utiliser des poêles et des casseroles.

Brûleur arrière (le cas échéant):

Vous pouvez parfaitement utiliser le brûleur arrière en combinaison avec un tournebroche. Cela permet d'éviter que la graisse ne brûle et d'obtenir un excellent résultat. Le brûleur arrière permet également de garder la chaleur.

12. ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

Le produit utilise 4 piles de 1,5 V pour allumer le LDE et 1 pile de 1,5 V pour démarrer le brûleur latéral et le brûleur arrière.

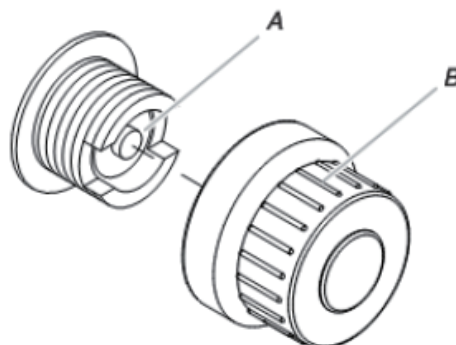
Type de pile : AA 1,5 V.

12.1 REMPLACEMENT DE LA PILE DE L'ALLUMEUR

Si les allumeurs cessent de produire des étincelles, la pile doit être remplacée.

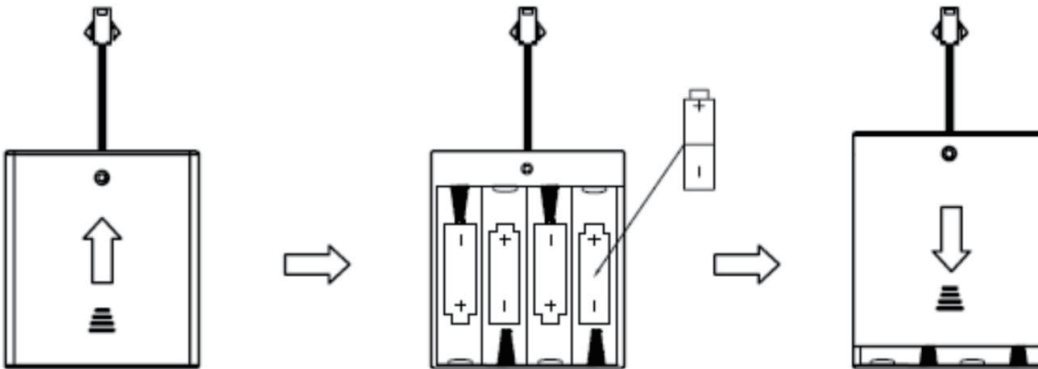
Remplacez la pile de l'allumeur

- a. Le bouton de l'allumeur est situé à l'extérieur du panneau avant gauche du barbecue.
- b. Dévissez le capuchon du bouton de l'allumeur dans le sens antihoraire pour le retirer. Retirez la pile du compartiment à piles.
- c. Remplacez-la par une nouvelle pile alcaline de taille « AA ». Installez la pile avec l'extrémité négative en premier.
- d. Vissez le capuchon du bouton de l'allumeur dans le sens horaire pour reme.



12.2 REMPLACER LES PILES DE LED

- a. Trouvez le boîtier à piles, ouvrez le couvercle.
- b. Placez 4 piles de type « AA », en veillant à respecter la polarité positive et négative de la pile par rapport à la polarité dans le boîtier.
- c. Refermez le couvercle.



13. REMPLACEZ LE BRÛLEUR PRINCIPAL

1. Retirez la bague de retenue. Elle peut tomber dans la zone de récupération de graisse. Soyez prudent.



2. Tirez le brûleur vers le côté droit.



3. Retirez le brûleur.

4. Insérez le nouveau brûleur. Veillez à ce que l'ouverture atteigne la buse à l'intérieur du panneau de contrôle. Insérez-le dans l'ouverture et accrochez-le à la partie arrière. Fixez-le à nouveau avec la bague de retenue.



5. Vérifiez bien que le brûleur recouvre la buse.

14. DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solutions
Les brûleurs ne s'allument pas	La bouteille de GPL est vide Défaillance du détendeur	Remplacez par une bouteille de gaz pleine. Vérifiez le détendeur ou remplacez-le
Faible flamme ou retour de flamme (feu dans le tube du brûleur, sifflement ou grondement)	Obstructions dans les brûleurs Obstructions dans les gicleurs ou le tuyau de gaz Conditions venteuses	Nettoyez les brûleurs Nettoyez les gicleurs et le tuyau Utilisez le barbecue à gaz dans un endroit plus isolé
Le bouton de la vanne de gaz est difficile à tourner	La vanne de gaz est bloquée	Remplacez la vanne de gaz

Si votre problème n'est pas résolu par les informations ci-dessus, veuillez appeler le service d'assistance téléphonique pour les barbecues à gaz.

15. GARANTIE DU CONSOMMATEUR

Pour des informations détaillées sur la garantie du consommateur, veuillez consulter les conditions générales à l'adresse suivante : <https://www.outdoorchef.com/agb>

La marque déposée OUTDOORCHEF est représentée par l'entreprise suivante :

Outdoorchef SA | Eggbühlstrasse 28 | Boîte postale | 8050 Zurich, Suisse | www.outdoorchef.com

* Un répertoire des revendeurs est disponible sur notre site Web à l'adresse OUTDOORCHEF.COM.

** Le numéro de série et le numéro d'article figurent sur l'autocollant d'information apposé sur votre barbecue (voir la première section du présent GUIDE D'UTILISATION).

16. PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès des revendeurs spécialisés ou très facilement directement sur le site www.outdoorchef.com.

17. ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Cette étiquette indique que ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur chez qui le produit a été acheté. Ce produit peut être recyclé dans le respect de l'environnement.

Veuillez retirer les piles de l'appareil avant de le déposer dans un centre de recyclage et mettez-le au rebut conformément aux réglementations locales.





ISTRUZIONI PER L'USO

1.	IL NUMERO DI SERIE DEL VOSTRO BARBECUE E PERCHÉ È IMPORTANTE	47
2.	MANUALE D'USO	47
2.1	Conservazione Del Manuale D'uso	
3.	IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	48
3.1	Installazione E Montaggio	
3.2	Operazione	
3.3	Avvertenze E Indicazioni Di Sicurezza	
4.	DATI TECNICI	51
5.	PREPARAZIONE	51
5.1	Bombole Del Gas	
6.	INSTALLAZIONE	52
6.1	Come Collegare La Bombola Del Gas	
7.	PROVA DI TENUTA	52
7.1	Prima Del Test	
7.2	Da Testare	
7.3	Come Scollegare La Bombola Del Gas	
8.	ISTRUZIONI PER L'ACCENSIONE	53
8.1	Descrizione Dell'illuminazione Del Bruciatore Laterale/o Del Bruciatore Posteriore A Infrarossi	
8.2	Suggerimenti Per Il Risparmio Energetico	
9.	STOCCAGGIO E/O NON UTILIZZO	56
10.	MANUTENZIONE DEL BARBECUE	56
10.1	Istruzioni Per La Pulizia	
11.	BRUCIATORI LATERALI E/O BRUCIATORE POSTERIORE	57
12.	ENERGIA ELETTRICA	57
12.1	Sostituzione Della Batteria Dell'accenditore	
12.2	Cambiamento Delle Batterie Dei Led	
13.	CAMBIAMENTO DEL BRUCIATORE PRINCIPALE	58
14.	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	59
15.	GARANZIA DEL CONSUMATORE	59
16.	PARTI DI RICAMBIO	59
17.	SMALTIMENTO DEI RIFIUTI	59

1. IL NUMERO DI SERIE DEL VOSTRO BARBECUE E PERCHÉ È IMPORTANTE

CE 2575/24	Outdoorchef AG Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
PIN: 2575DP42099	Serial No.:
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL	
Article No.: 20.200.21	
Butane / Propane G30 / G31 Cat. I ₃ , Cat. I ₃ BP	30/37 mbar
Total rate overall Qn=14.5 kW (1055g/h)	DISTRIBUTION Outdoorchef Deutschland GmbH Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus Made in China

IMPORTANTE:

Puoi trovare il numero di serie del tuo barbecue sul retro della cartella "Manuale & ispirazione" allegata. A seconda del modello di barbecue, il numero di serie è anche presente sull'adesivo apposto sul pannello interno del telaio o dello sportello del barbecue.

Il numero di serie e il numero di articolo sono essenziali per permettere una gestione senza intoppi delle richieste, degli ordini di ricambi e di eventuali reclami in garanzia.

Conserva il Manuale d'uso in un luogo sicuro. Contiene informazioni importanti sulla sicurezza, sul funzionamento e sulla manutenzione. Si prega di annotare il numero di serie del barbecue nel campo "Numero di serie" qui sopra.

2. MANUALE D'USO

Leggi attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il barbecue a gas OUTDOORCHEF.

2.1 CONSERVAZIONE DEL MANUALE D'USO

Nota per il consumatore: Il presente Manuale d'uso deve essere conservato dall'utente e deve essere sempre a portata di mano.

Nota per l'installatore: Il presente Manuale d'uso deve essere lasciato al consumatore.

3. IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Prima di utilizzare il barbecue a gas OUTDOORCHEF, leggi attentamente il presente Manuale d'uso. Utilizzare solo all'aperto.

Le note di **PERICOLO**, **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** sono riportate in questo Manuale d'uso per evidenziare informazioni importanti e critiche sull'utilizzo. Leggi e segui queste istruzioni per garantire la sicurezza ed evitare danni alla proprietà e infortuni personali.

⚠ PERICOLO: Indica situazioni pericolose che possono causare morte o gravi lesioni se non si rispettano queste istruzioni.

⚠ AVVERTENZE: Indica situazioni pericolose che possono causare potenzialmente morte o gravi lesioni se non si rispettano queste istruzioni.

⚠ ATTENZIONE: Indica situazioni pericolose che possono provocare lesioni lievi o moderate se non si osservano queste istruzioni.

<p>⚠ PERICOLO</p> <p>Se si sente odore di gas:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Disconnetti l'alimentazione del gas al barbecue.▪ Spegni tutte le fiamme libere▪ Apri il coperchio.▪ Se senti ancora odore di gas, allontanati dal barbecue e contatta immediatamente i vigili del fuoco.	<p>⚠ AVVERTENZE</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Non tenere liquidi, materiali e/o gas infiammabili (benzina, gas, materiali altamente infiammabili, ecc.) nelle immediate vicinanze del barbecue.▪ Non conservare mai una bombola del gas inutilizzata vicino al barbecue o in aree chiuse.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggi le istruzioni per l'uso.

Prima di accendere il barbecue, scegli una posizione il più possibile riparata dal vento.

⚠ PERICOLO: Questo barbecue non è adatto per l'installazione su barche o roulotte.

⚠ AVVERTENZE: Il barbecue è fornito con il tubo del gas e il regolatore di pressione appropriato. È essenziale tenere il tubo del gas lontano dalle superfici esterne calde del barbecue. Il tubo non deve essere attorcigliato. Per i modelli di barbecue con guide per il tubo, il tubo deve essere fissato alla guida.

⚠ AVVERTENZE: Il tubo e il regolatore corrispondono alle rispettive normative nazionali e agli standard EN (regolatore di pressione del gas EN 16129 / tubo del gas EN 16436)

⚠ AVVERTENZE: Non modificare l'apparecchio. Contatta uno specialista se si sospetta un malfunzionamento.

⚠ AVVERTENZE: Prima del primo utilizzo e sempre dopo aver collegato una nuova bombola del gas, controlla le parti di collegamento seguendo le istruzioni riportate nella sezione PROVA DI TENUTA di questo manuale d'uso.


3.2 OPERAZIONE

Chiunque utilizzi il barbecue deve conoscere e seguire con precisione il processo di accensione. I bambini non devono essere autorizzati a usare il barbecue.

Segui attentamente le istruzioni di montaggio. Un montaggio scorretto può avere conseguenze gravi.

Non posizionare liquidi, materiali o bombole di gas di riserva infiammabili in prossimità del barbecue. Non installare mai il barbecue o la/le bombola/e del gas in aree chiuse senza ventilazione.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il grill a gas OUTDOORCHEF. Il barbecue è destinato esclusivamente all'uso esterno e bisogna garantire una distanza di sicurezza di almeno 1,5 m da oggetti infiammabili.

- ⚠ PERICOLO:** Utilizza il barbecue solo all'esterno. Non utilizzare in ambienti chiusi, come garage, edifici, tende e altre aree chiuse o sotto strutture infiammabili.
- ⚠ PERICOLO:** Non utilizzare mai il barbecue sotto una tettoia.
- ⚠ PERICOLO:** Durante l'uso, questo apparecchio deve essere tenuto lontano da materiali infiammabili.
- ⚠ PERICOLO:** Utilizza il barbecue solo su un terreno solido e stabile. Non collocare mai il barbecue su pavimenti di legno o altre superfici infiammabili mentre è in funzione. Tieni il barbecue lontano da materiali infiammabili.
- ⚠ PERICOLO:** Chiudi l'alimentazione del gas alla bombola dopo l'uso.
- ⚠ PERICOLO:** Dopo aver grigliato, ruota sempre la manopola di regolazione del gas in posizione chiusa e chiudi l'alimentazione del gas alla bombola del gas.
- ⚠ PERICOLO:** Quando si sostituisce la bombola del gas, assicurati che la manopola di regolazione del gas sia in posizione  e che l'alimentazione del gas sia chiusa sulla bombola. Assicurati che non vi siano fonti di accensione nelle vicinanze del barbecue.
- ⚠ AVVERTENZE:** Sostituisci il tubo e il regolatore di pressione del gas dopo un periodo di utilizzo di 3 anni dalla data di acquisto. Assicurati che il regolatore di pressione del gas e il tubo siano conformi alle norme EN corrispondenti (regolatore di pressione del gas EN 16129 / tubo del gas EN 16436).
- ⚠ AVVERTENZE:** Sostituisci immediatamente il tubo del gas se è danneggiato o mostra segni di usura. Il tubo deve essere privo di pieghe e non avere crepe.
Non dimenticare di spegnere la manopola di regolazione del gas e l'alimentazione prima di rimuovere il tubo.
- ⚠ AVVERTENZE:** Se si sospetta che ci sono perdite, ruotare la manopola di regolazione del gas in posizione e chiudi l'alimentazione alla bombola del gas. Fai controllare le parti che trasportano gas presso un rivenditore specializzato in apparecchiature a gas.
- ⚠ AVVERTENZE:** Non lasciare mai il barbecue incustodito durante il funzionamento.
- ⚠ AVVERTENZE:** Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- ⚠ AVVERTENZE:** Non ostruire mai il grande foro rotondo di aspirazione dell'aria sulla base o le fessure per l'aria nel coperchio. Le aperture di ventilazione del vano bombole del gas non devono mai essere chiuse o coperte.
- ⚠ AVVERTENZE:** Assicurati sempre che le batterie siano inserite correttamente (+ e - collegamenti posizionati correttamente). Consulta le istruzioni di montaggio.
- ⚠ AVVERTENZE:** Se una batteria perde, evita il contatto con la pelle e smaltiscila in modo appropriato. Non utilizzare batterie che perdono in nessuna circostanza.
- ⚠ AVVERTENZE:** Non mettere mai le batterie a contatto con fiamme o esposte a temperature elevate. Le batterie non devono essere cortocircuitate.
- ⚠ ATTENZIONE:** La lunghezza consigliata del tubo del gas è di 90 cm, e non deve superare i 150 cm.
- ⚠ ATTENZIONE:** Le parti accessibili possono diventare molto calde. Tieni i bambini a distanza.
- ⚠ ATTENZIONE:** Il barbecue rimane caldo per qualche tempo dopo lo spegnimento. Assicurati di non bruciarti o di non posizionare oggetti sul barbecue per il pericolo di ustioni.
- ⚠ ATTENZIONE:** Indossa guanti protettivi quando si toccano parti calde.
- ⚠ ATTENZIONE:** Se non si raggiunge la piena potenza e si sospetta che ci sia un'ostruzione nell'alimentazione del gas, contatta un rivenditore specializzato in attrezzature a gas.
- ⚠ ATTENZIONE:** Gli apparecchi con ruote non devono essere trascinati su terreni irregolari o gradini.
- ⚠ ATTENZIONE:** Non collocare mai oggetti caldi come griglie per barbecue, padelle per barbecue e padelle in ghisa sul ripiano o sulle superfici di preparazione del barbecue. Questo potrebbe danneggiare la vernice o la finitura del barbecue.
- ⚠ ATTENZIONE:** Prima di sostituire la bombola del gas, assicurati che la leccarda sia vuota per evitare che una leccarda piena cada e causi macchie.

3.3 AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare il grill a gas, si prega di leggere i seguenti punti.

- **ATTENZIONE:** Le parti accessibili possono diventare molto calde. Tenere lontani i bambini piccoli.
- Non modificare l'apparecchio.
- Usare protezioni quando vengono maneggiati componenti particolarmente caldi. (ad esempio, guanti protettivi contro il calore)
- In caso di perdita di gas, chiudere l'alimentazione del gas del grill a gas, spegnere le fiamme libere, aprire il coperchio e, se la perdita persiste, verificare la presenza di danni, collegamenti difettosi, ecc. Se non si riesce a risolvere il problema, contattare immediatamente il rivenditore di gas locale.
- Non conservare o utilizzare benzina o combustibili mentolati o qualsiasi altro vapore o liquido infiammabile in prossimità di questo apparecchio.
- Non utilizzare fiamme libere per verificare eventuali perdite di gas.
- Non mettere in funzione il grill a gas se c'è una perdita di gas. Chiudere l'alimentazione del gas.
- Quando il grill a gas è in funzione, non tentare di scollegare alcun elemento di raccordo del gas sulla griglia o sul regolatore/bombola del gas.
- Assicurarsi che l'apparecchio si sia completamente raffreddato prima di riportarlo.
- Non accendere mai un grill a gas con benzina o liquidi simili!
- Il grill a gas deve essere pulito regolarmente. Durante la pulizia del bruciatore o delle valvole, fare attenzione a non allargare le aperture del bruciatore o altri orifici/ugelli presenti sul grill.
- Si consiglia di far revisionare questo grill a gas da un tecnico competente presso un punto vendita locale di gas almeno una volta all'anno. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- Qualsiasi modifica apportata all'apparecchio può essere pericolosa. Non modificare in alcun modo i comandi principali di questo grill a gas, ad esempio rubinetti del gas, iniettori, valvole, ecc.
- Le parti sigillate dal produttore o dal suo rivenditore non devono essere modificate dall'utente.
- Tenere un estintore a portata di mano.
- Essere pronti nel caso si verifichi un incidente o un incendio. Conoscere la posizione del kit di pronto soccorso e degli estintori, e sapere come utilizzarli.
- Quando si cucina sulla griglia, utilizzare guanti da forno e utensili da grill a gas robusti e con manico lungo.
- Tenere cavi di alimentazione elettrica e il tubo di alimentazione del gas lontano dalle superfici riscaldate.
- Cucinare sempre con cura.
- Prima di accendere il bruciatore posteriore (se presente), rimuovere la griglia riscaldante. Il calore estremo può danneggiare la griglia riscaldante.
- L'area nera dell'impugnatura (vedi l'immagine sopra come riferimento) si riscalda quando il grill a gas è in funzione, si consiglia di maneggiarla con cura! Non toccare l'area nera.

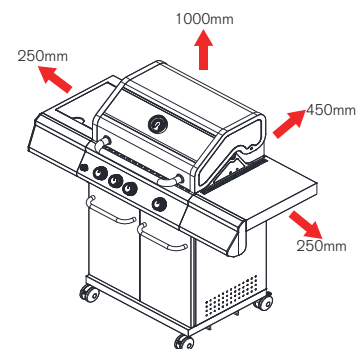


Poiché questo barbecue non ha limitazioni nell'emissione di gas incombusti, deve essere installato e/o utilizzato all'aperto o in un'area ampiamente ventilata. Quando il barbecue si trova in un'area ampiamente ventilata, l'area deve avere almeno il 25% della superficie (somma della superficie delle pareti) aperta.

Si raccomanda vivamente di rispettare le distanze minime dai materiali combustibili:

Posteriore - 450 mm
Lati - 250 mm
Superiore - 1000 mm

Avvertenze: È vietato consentire al vento forte di soffiare attraverso la parte posteriore del barbecue a gas.



4. DATI TECNICI

AUSTRALIA 335 EVO

Gas	Butano G30 / Propano G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butano 30 mbar / Propano 37 mbar
Consumo totale di gas	1055 g/h
Dimensione degli ugelli	Bruciatore principale: 0,92 mm Bruciatore laterale: 0,96 mm

La bombola del gas consigliata è quella da 8 kg di GPL, sufficiente per un periodo di riscaldamento di circa 7,5 ore a piena potenza.

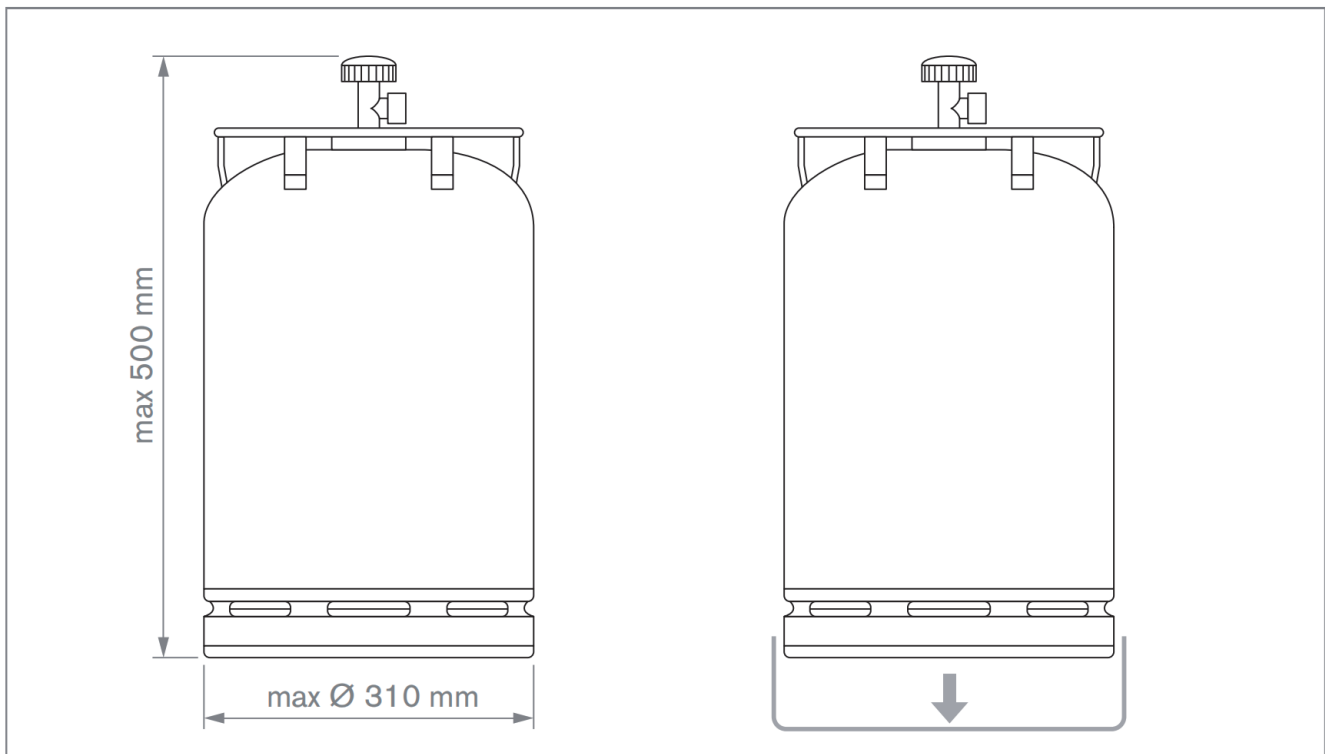
5. Preparazione

5.1 BOMBOLE DEL GAS

Sarà necessario acquistare una bombola del gas GPL. Il regolatore di pressione deve corrispondere alla pressione e alla categoria di gas dell'apparecchio. Il regolatore deve essere conforme alla norma EN16436 o EN16129 e alla EN16436 nella versione attuale e alla normativa nazionale.

Sulla piastra di base possono essere collocate solo bombole del gas con un peso netto massimo di 8 kg. Posizionare la bombola nello spazio fornito.

- La bombola del gas deve essere utilizzata solo in posizione verticale.
- Utilizzare solo con una bombola del gas che non superi i 500 mm di altezza e > 240 mm, < 310 mm di diametro.



- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con un tubo e un regolatore approvati.
- Assicurarsi che non ci siano perdite nei collegamenti a vite.
- Eseguire la PROVA DI TENUTA prima dell'uso e dopo ogni cambio di bombola del gas.
- Le bombole del gas non devono essere esposte a temperature superiori a 50°C, e non devono mai essere conservate in area chiusa o in una cantina.
- Leggere e seguire le istruzioni di sicurezza delle bombole del gas utilizzate.

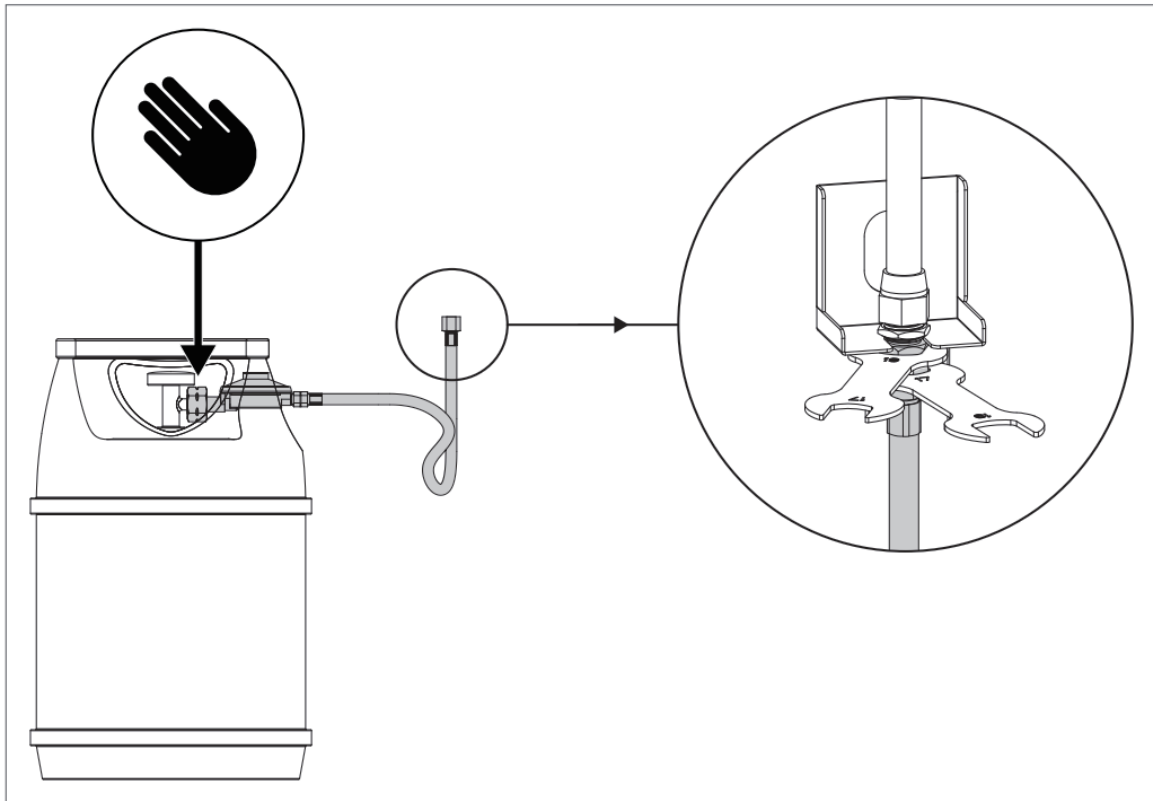
NOTA: Verifica che il regolatore di pressione e la bombola del gas siano conformi per l'uso nel proprio Paese. Utilizza solo bombole del gas conformi allo standard nazionale applicabile. I diversi sistemi di tenuta possono comportare che qualsiasi discrepanza nei sistemi del regolatore di pressione e della bombola del gas impedisca la chiusura sicura della guarnizione. Ciò potrebbe provocare una fuoriuscita di gas, che potrebbe essere innescata da un fuoco aperto o da una scintilla. Per motivi di sicurezza e responsabilità, consigliamo in ogni caso di controllare i barbecue a gas destinati alla vendita e, se necessario, di adattare il regolatore di pressione e il tubo del gas secondo le normative nazionali, o di provvedere a far eseguire tali lavori.

6. INSTALLAZIONE

Dopo aver acquistato la bombola del gas, sarete pronti a configurarla con il vostro grill a gas.

- a. Quando si sostituisce la bombola del gas, è necessario farlo lontano da qualsiasi fonte di ignizione. Inserisci la bombola del gas nel foro alla base del grill a gas, non al di sotto, tenendo presente che la bombola deve essere mantenuta lontana dal calore e in una posizione sicura.
- b. Quando si è pronti a utilizzare il grill a gas, inserisci il regolatore nella valvola della bombola del gas e serralo saldamente. Utilizza sempre la chiave in dotazione per fissare il tubo del gas, assicurandoti che il collegamento sia adeguatamente sicuro. Per la vostra sicurezza, non stringere mai il tubo del gas a mano per evitare qualsiasi rischio di incendi al barbecue.

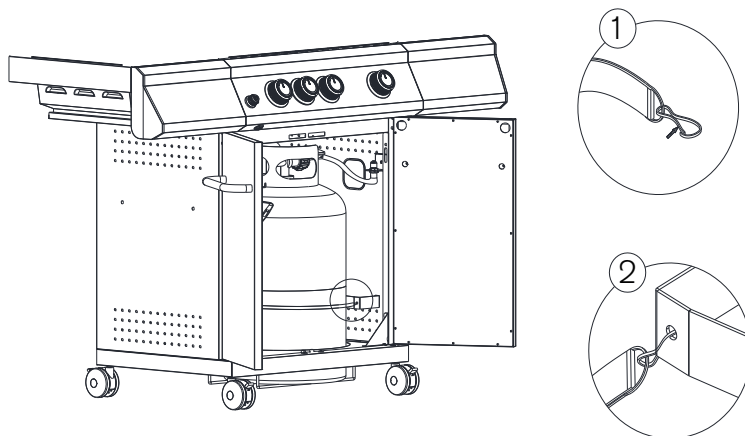
Avvertenze: Prima di tentare di accendere il grill a gas, è necessario consultare le istruzioni di accensione e i punti di sicurezza/avvertenze.



6.1 COME COLLEGARE LA BOMBOLA DEL GAS

- a. Fissare la bombola del gas nel carrello del grill.
- b. Ruotare il cappuccio di protezione affinché la freccia punti verso l'apertura nel coperchio. Rimuovere il cappuccio di protezione della bombola del gas. Non utilizzare alcun attrezzo per questa operazione.
- c. Verificare che le valvole di controllo siano nella posizione \bigcirc . Assicurarsi che la guarnizione nera sia correttamente posizionata nella valvola del cilindro.
- d. Collegare il riduttore di pressione alla bombola del gas stringendo a mano il connettore filettato. Non utilizzare attrezzi che possano danneggiare la filettatura. Collegare il riduttore di pressione alla valvola della bombola del gas.

e. Per aprire l'alimentazione di gas, svitare il tappo della bombola del gas in senso antiorario. Ruotare l'interruttore in senso orario sulla bombola del gas, quindi accendere uno dei bruciatori secondo le istruzioni. Utilizzare acqua saponata per controllare tutti i collegamenti. Se si osserva la formazione di bolle, che indica una fuga di gas, chiudere immediatamente la bombola del gas. Non utilizzare il grill fino a quando tutti i collegamenti non sono stati verificati e risultano senza perdite.



Avvertenze: Verifica sempre la tenuta della linea del gas al connettore con acqua saponata dopo aver terminato tutti i collegamenti.

7. PROVA DI TENUTA

AVVERTENZE: Assicurarsi che durante la prova di tenuta non vi siano fonti di accensione nelle vicinanze. Questo include anche il divieto di fumare. Non controllare mai le perdite con un fiammifero acceso o una fiamma libera, ed eseguire sempre questa prova all'aperto.

AVVERTENZE: Eseguire la PROVA DI TENUTA ogni volta che si collega o si sostituisce la bombola del gas, e all'inizio della stagione del barbecue.

AVVERTENZE: Non utilizzare il barbecue finché tutte le perdite non sono state completamente eliminate.

Sebbene tutti i collegamenti del gas al grill siano stati sottoposti a un test di tenuta in fabbrica prima della spedizione, è necessario eseguire un controllo completo della tenuta del gas sul luogo di installazione, per evitare che possibili maneggiamenti errati durante la spedizione o di una pressione eccessiva applicata inconsapevolmente all'unità, possano averne danneggiato la garanzia di sicurezza. Controllare periodicamente l'intera installazione per verificare l'assenza di perdite seguendo le procedure elencate di seguito. Se in qualsiasi momento si avverte odore di gas, è necessario controllare immediatamente l'intera installazione per verificare la presenza di eventuali perdite.

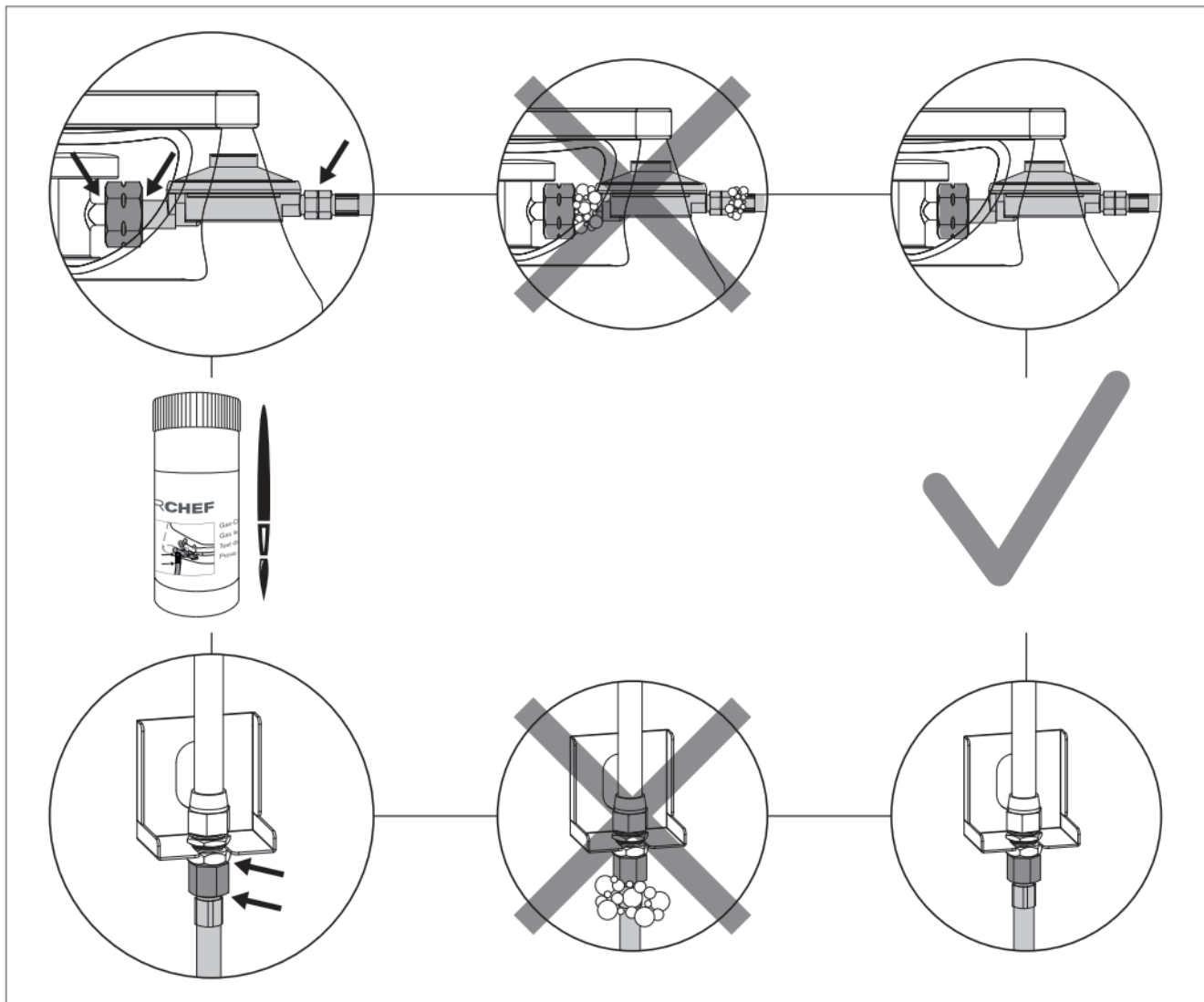
7.1 PRIMA DEL TEST

- Assicurarsi che tutto il materiale di imballaggio sia stato rimosso dal grill, comprese le cinghie di fissaggio.
- Non fumare durante la prova di tenuta. Non eseguire mai la prova di tenuta con una fiamma libera.
- Preparare una soluzione di sapone mescolando una parte di detergente liquido con una parte di acqua. Per applicare la soluzione ai raccordi sono necessari un flacone spray, un pennello o uno straccio. Per la prova di tenuta iniziale, assicurarsi che la bombola di P.L. sia piena all'80%.

7.2 DA TESTARE

È utile tenere a portata di mano un flacone spray di acqua saponata.

- a. La manopola di regolazione del gas deve essere nella posizione corretta.
- b. Aprire l'alimentazione del gas sulla bombola e spennella la soluzione di acqua e sapone fornita o una soluzione di sapone fatta in casa, composta al 50% da sapone liquido e al 50% da acqua, su tutte le parti che trasportano gas (collegamento alla bombola del gas / regolatore di pressione del gas / tubo del gas / ingresso del gas / collegamento sulla valvola). Si può anche utilizzare uno spray anti-perdite.
- c. La formazione di bolle nella soluzione saponosa indica la presenza di perdite. Chiudere l'alimentazione del gas alla bombola del gas.
- d. Eliminare le perdite serrando nuovamente i collegamenti se possibile, oppure sostituire le parti difettose.
- e. Ripetere i passaggi 1 e 2.
- f. Se le perdite non possono essere eliminate, contattare il rivenditore specializzato in apparecchiature a gas.



Controllare il tubo prima di ogni utilizzo.

Assicurati che il tubo non sia soggetto a torsioni che potrebbero compromettere il flusso del gas durante l'uso del grill a gas. Inoltre, il tubo non deve subire una tensione eccessiva e non deve entrare in contatto con alcuna parte del grill a gas che possa diventare calda. Cerca eventuali crepe, tagli o abrasioni. Se il tubo è difettoso in qualsiasi modo, non tentare di utilizzare il grill a gas.

Ogni 2 anni sostituisci il tubo flessibile quando le normative nazionali lo richiedono.

La lunghezza massima del tubo non deve superare 1,5 m.

7.3 COME SCOLLEGARE LA BOMBOLA DEL GAS

Quando si sostituisce la bombola del gas, assicurati che non vi siano fonti di accensione nelle vicinanze, ad esempio fuochi, sigarette, fiamme libere, ecc. Assicurati che l'apparecchio sia spento e si raffreddi.

- a) Ad eccezione delle installazioni a due bombole con valvola di commutazione, chiudere il rubinetto del gas, se presente sull'apparecchio. Attendere che il bruciatore e la fiamma pilota si spengano. Per le installazioni dotate di valvola di commutazione, è necessario spegnere solo la bombola vuota.
- b) Mettere il tappo di sicurezza arancione sulla bombola vuota.

Attenzione: controlla sempre la presenza di perdite dopo ogni cambio di serbatoio del gas.

8. ISTRUZIONI PER L'ACCENSIONE

Attenzione:

Il coperchio deve essere aperto quando si accende il bruciatore!



Non posizionarsi mai con il viso direttamente sopra il grill a gas quando la si accende.

Ogni bruciatore richiede un'accensione singola.

Il tuo grill a gas avrà il seguente metodo di accensione:


Manopola di accensione del gas principale

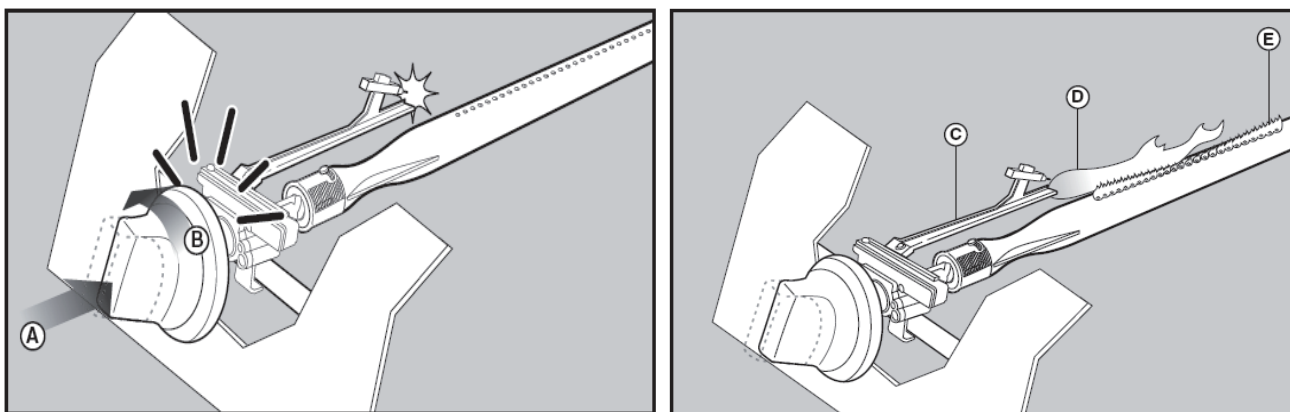
Accensione del bruciatore principale Descrizione (con scintilla di accensione e fiamma pilota):

Dopo avere controllato che tutti i comandi del gas sul grill a gas siano in posizione , ruota la valvola della bombola del gas in posizione ON sul regolatore. Per creare una scintilla, è necessario spingere la manopola di controllo in (A) e mantenerla in questa posizione per 3-5 secondi per consentire il flusso del gas, quindi ruotarla in senso antiorario su  (B). La scintilla arriva al tubo di accensione del bruciatore (C). Si sentirà quindi uno "scatto" dell'accenditore e si potrà osservare una fiamma arancione di 3"-5" provenire dal tubo di accensione del bruciatore sul lato sinistro del bruciatore (D).


Continua a tenere premuta la manopola di controllo del bruciatore per altri due secondi dopo lo "scatto", per consentire al gas di fluire completamente lungo il tubo del bruciatore (E) e assicurare che l'accensione possa avvenire con successo.


Quando il bruciatore è acceso, i bruciatori adiacenti si attiveranno in modo incrociato quando i loro comandi vengono posizionati  .

Impostando la manopola su  , la fiamma del bruciatore dovrebbe essere lunga circa 12-20 mm con una piccola componente di fiamma arancione. Ruota completamente il comando del gas in senso antiorario per impostare la fiamma al minimo.




8.1 DESCRIZIONE DELL'ILLUMINAZIONE DEL BRUCIATORE LATERALE/O DEL BRUCIATORE POSTERIORE A INFRAROSSI

Per generare una scintilla, è necessario premere la manopola verso l'interno e ruotarla in senso antiorario su  , tenendo contemporaneamente premuto il pulsante di accensione elettronica per 3-5 secondi per accendere il bruciatore.

In posizione  , il bruciatore ha la temperatura più alta e la fiamma è di colore giallo brillante. Ruota il regolatore del gas in senso antiorario per portarlo al minimo, la fiamma sarà di colore giallo scuro.



Attenzione: Se il bruciatore continua a non accendersi, ruotare la manopola del bruciatore su  e attendere 5 minuti per lasciare che l'aria circostante sia priva di gas prima di riaccendere. Ripeti le operazioni sopra descritte fino all'accensione.

In caso di difficoltà ad accendere il grill a gas seguendo i passaggi sopra descritti, contatta il rivenditore per ottenere maggiori indicazioni.

8.2 SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Riduci il tempo di apertura del coperchio.

Spegni il grill non appena la cottura è completata.

Preriscalda il grill a gas solo per 10-15 minuti. (Tranne che per il primo utilizzo)

Non preriscaldare oltre il tempo raccomandato.

Non utilizzare impostazioni più alte di quelle richieste.

Collega il tubo e il regolatore al contenitore del gas sul lato destro del grill a gas. È importante tenere presente che il contenitore del gas deve essere tenuto lontano da fonti di calore e posizionato in modo sicuro.

9. STOCCAGGIO E/O NON UTILIZZO

La bombola del gas deve essere conservata all'aperto in un'area ben ventilata e scollegata dal grill a gas quando non è in uso. Assicurati di trovarti all'aperto e lontano da qualsiasi fonte di accensione prima di scollegare la bombola del gas dal grill a gas.

- ⚠ PERICOLO:** Non conservare il barbecue vicino a liquidi o materiali altamente infiammabili.
- ⚠ PERICOLO:** Se si ripone il barbecue all'interno durante l'inverno, è essenziale rimuovere la bombola del gas. Deve essere sempre conservata all'aperto, in un luogo ben ventilato e inaccessibile ai bambini.
- ⚠ PERICOLO:** Quando il barbecue non è in uso, e una volta completamente raffreddato, proteggilo dai danni atmosferici utilizzando una copertura. Le coperture possono essere acquistate presso il rivenditore di barbecue.
- ⚠ PERICOLO:** Per evitare la formazione di condensa, rimuovi la copertura dopo forti piogge e lascia asciugare il barbecue.

10. MANUTENZIONE DEL BARBECUE

Per prolungare la durata della griglia, si raccomanda una pulizia completa e accurata.

In particolare, i residui di cibo del barbecue, così come i residui di detersivi per barbecue o i residui metallici di spazzole, utensili per barbecue o simili, in combinazione con l'aumento dell'umidità, possono a lungo termine portare alla corrosione e al danneggiamento del tuo barbecue.

Si consigliano pertanto i seguenti cicli di pulizia:

Pulizia delle superfici visibili e del sottotelaio: mensile.

Pulizia della camera di cottura: ogni 2 settimane.

Pulizia della griglia, della griglia scaldavivande, della vaschetta per la raccolta dei grassi e del contenitore dei grassi: dopo ogni sessione di cottura.

Non utilizzare il barbecue sotto la pioggia e assicurati che venga riposto in un luogo asciutto.

Dopo aver utilizzato il grill, attendi che si raffreddi completamente, quindi coprilo con una copertura per barbecue o spostalo in un luogo asciutto.

Quando si utilizza il grill a gas dopo un periodo di stoccaggio, assicurati di controllare la presenza di perdite di gas e verifica eventuali ostruzioni nel bruciatore ecc. prima di usarlo. Controlla anche l'area dietro il pannello frontale per eventuali ragnatele/insetti che potrebbero compromettere il flusso di ventilazione per i bruciatori a gas. Esegui inoltre una prova di tenuta con acqua saponata e verifica il regolatore di pressione.

10.1 ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

La manutenzione è consigliata ogni 90 giorni per il vostro grill a gas, ma è assolutamente necessario eseguirla almeno una volta all'anno. In questo modo prolungherete la vita del vostro grill a gas.

Il grill deve essere pulito accuratamente dopo ogni utilizzo per evitare che i residui di cibo e di olio prendano fuoco e causino gravi danni e lesioni.

Il grill a gas è facile da pulire con il minimo sforzo, basta seguire questi suggerimenti per pulirlo in modo efficace.

- a. Accendere il bruciatore per 15-20 minuti. I residui di grasso verranno bruciati sia sul grill che sulla pietra lavica. Assicurarsi che l'apparecchio sia freddo prima di procedere.
- b. Le griglie devono essere pulite periodicamente immergendole e lavandole in acqua e sapone.
- c. Anche le superfici interne di copertura del grill devono essere lavate con acqua calda e sapone. Utilizzare una spazzola metallica, lana d'acciaio o un tampone abrasivo per rimuovere i punti più ostinati.
- d. Controllare periodicamente il bruciatore per verificare che sia libero da insetti e ragni, per evitare che intasino le tubature del gas, deviandone il flusso. Pulire con molta attenzione i tubi venturi del bruciatore, assicurandosi che non vi siano ostruzioni. Si consiglia di utilizzare uno scovolino per pulire l'area dei tubi venturi.

11. BRUCIATORI LATERALI E/O BRUCIATORE POSTERIORE

Bruciatore laterale:

Il bruciatore a infrarossi ad alta temperatura può essere utilizzato perfettamente per sfrigolare la carne prima che venga ultimata la cottura sul grill.

È possibile utilizzare anche padelle e pentole.

Bruciatore posteriore (se presente):

Il bruciatore posteriore può essere utilizzato perfettamente in combinazione con uno spiedo rotante. In questo modo, si evita che il grasso si bruci e si ottiene un ottimo risultato. Il bruciatore posteriore è adatto anche per mantenere il cibo caldo.

12. ENERGIA ELETTRICA

I prodotti utilizzati nelle celle 4X1,5V per accendere l'LDE, utilizzano la batteria 1X1,5V per avviare il bruciatore laterale e il bruciatore posteriore.

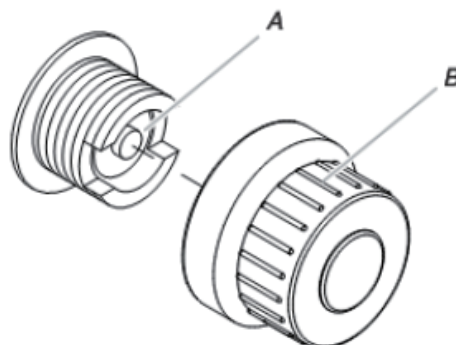
Tipo di cella: AA 1,5V.

12.1 SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DELL'ACCENDITORE

Se gli accenditori smettono di fare scintille, è necessario sostituire le batterie.

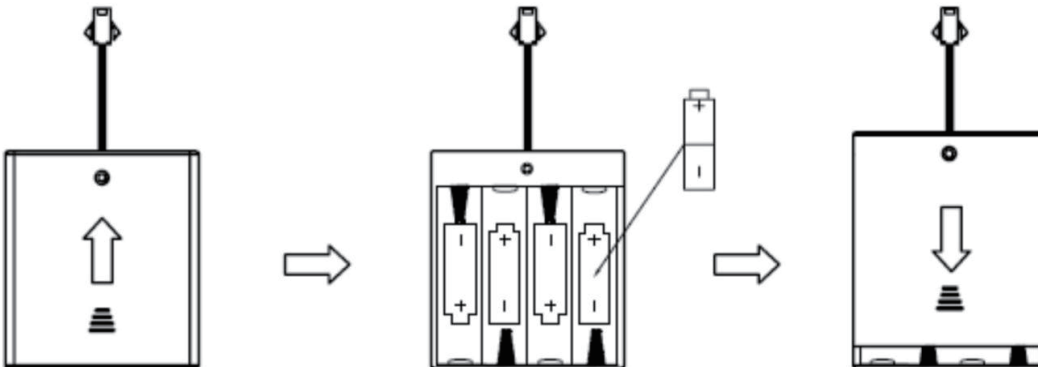
Cambia la batteria dell'accenditore

- a. La rotella del pulsante di accensione si trova all'esterno del lato sinistro del pannello frontale del grill.
- b. Svitare la rotella di accensione in senso antiorario per rimuoverla. Rimuovere la batteria dall'apposito vano.
- c. Sostituire con una nuova batteria alcalina formato "AA". Installare la batteria inserendo prima il polo negativo.
- d. Serrare il coperchio del pulsante di accensione in senso orario.



12.2 CAMBIAMENTO DELLE BATTERIE DEI LED

- a. Individuare la scatola delle batterie e aprire il coperchio.
- b. Inserire 4 batterie formato "AA"; il polo positivo e negativo della batteria devono essere uguali a quelli della scatola.
- c. Chiudere il coperchio.



13. CAMBIAMENTO DEL BRUCIATORE PRINCIPALE

1. Estrarre l'anello di sicurezza. Prestare attenzione per evitare che cada nel grasso residuo.



2. Tirare il bruciatore verso il lato destro.



3. Rimuovere il bruciatore.

4. Inserire il nuovo bruciatore. Fare attenzione che l'apertura venga a contatto l'ugello all'interno del pannello di controllo. Inserirlo nell'apertura e agganciarlo all'area posteriore. Fissare nuovamente con la clip.



5. Verificare che il bruciatore copra l'ugello.

14. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
I bruciatori non si accendono	La bombola del gas GPL è vuota Regolatore difettoso	Sostituire con una bombola piena del gas. Fare verificare o sostituire il regolatore
Fiamma bassa o ritorno di fiamma (fuoco nel tubo del bruciatore, si può percepire come un sibilo o un ronzio)	Bruciatori ostruiti Ostruzioni nei getti di gas o nel tubo Presenza di vento	Pulire i bruciatori Pulire i getti e il tubo Utilizzare il barbecue in un luogo più riparato
Manopola della valvola del gas difficile da girare	Valvola del gas bloccata	Sostituire la valvola del gas

Se il problema non si risolve con le informazioni di cui sopra, chiamare il numero verde del grill a gas.

15. GARANZIA DEL CONSUMATORE

Per informazioni dettagliate sulla Garanzia del consumatore, si prega di consultare i Termini e Condizioni Generali (T&Cs) sul sito: www.outdoorchef.com/agb

Il marchio registrato OUTDOORCHEF è rappresentato dalla seguente azienda:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurigo, Svizzera | www.outdoorchef.com

* È possibile trovare l'elenco dei rivenditori sul nostro sito web su OUTDOORCHEF.COM.

** Il numero di serie e il numero di articolo si trovano sull'adesivo informativo del tuo barbecue (vedi la prima sezione di questo MANUALE D'USO).

16. PARTI DI RICAMBIO

I ricambi possono essere acquistati presso rivenditori specializzati o molto facilmente direttamente su www.outdoorchef.com.

17. SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Questa etichetta indica che questo prodotto e le batterie in esso contenute non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, ricicli in modo responsabile. Per restituire l'apparecchio usato, si prega di utilizzare il sistema di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto è adatto al riciclaggio ecologico.

Rimuovi le batterie dal dispositivo prima di portarlo in un centro di smaltimento e smaltiscile in conformità alle normative locali.





BEDIENINGSHANDLEIDING

1.	HET SERIENUMMER VAN UW GRILL EN WAAROM DIT BELANGRIJK IS	5
2.	GEbruikersHANDLEIDING	5
2.1	Opslag Van De Gebruikershandleiding	
3.	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE	6
3.1	Installatie En Montage	
3.2	Operatie	
3.3	Waarschuwings- En Veiligheidspunten	
4.	TECHNISCHE GEGEVENS	9
5.	VOORBEREIDING	9
5.1	Gasflessen	
6.	INSTALLATIE	10
6.1	Hoe Een Gasfles Aan Te Sluiten	
7.	LEKKAGETEST	11
7.1	Vóór Test	
7.2	Te Testen	
7.3	Hoe Een Gasfles Los Te Koppelen	
8.	VERLICHTINGSINSTRUCTIES	13
8.1	Zijbrander En/of Achter Infraroodbrander Verlichting Beschrijving	
8.2	Tips Voor Energiebesparing	
9.	OPSLAG EN/OF NIET IN GEBRUIK	14
10.	ONDERHOUD VAN DE GRILL	14
10.1	Reinigingsinstructies	
11.	ZIJBRANDERS EN/OF ACHTERBRANDERS	15
12.	ELEKTRISCHE ENERGIE	15
12.1	Vervangen Van De Ontstekerbatterij	
12.2	Vervang De Led-batterijen	
13.	HOOFDBRANDER VERANDEREN	16
14.	PROBLEMEN OPLOSSEN	17
15.	CONSUMENTGARANTIE/GARANTIE	17
16.	VERVANGSDELEN	17
17.	AFVALVERWIJDERING	17

1. HET SERIENUMMER VAN UW GRILL EN WAAROM DIT BELANGRIJK IS

CE 2575/24	Outdoorchef AG Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
PIN: 2575DP42099	Serial No.:
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL	
Article No.: 20.200.21	
Butane / Propane G30 / G31 Cat. I ₃ , Cat. I ₃ BP	30/37 mbar
Total rate overall Qn=14.5 kW (1055g/h)	DISTRIBUTION Outdoorchef Deutschland GmbH Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus Made in China

BELANGRIJK:

U vindt het serienummer van uw grill op de achterkant van de bijgevoegde map "Manual & Inspiration". Afhankelijk van het grillmodel vindt u het serienummer ook op de gegevenssticker die ofwel op het grillframe of op het binnenpaneel van de deur is bevestigd. Het serienummer en artikelnummer zijn belangrijk voor een vlotte afhandeling van aanvragen, bestellingen voor reserveonderdelen en eventuele garantieconclusies.

Bewaar de gebruikershandleiding op een veilige plaats. Het bevat belangrijke informatie over veiligheid, operatie en onderhoud. Noteer het serienummer van uw grill in het veld 'Serienummer' hierboven.

2. GEBRUIKERSHANDLEIDING

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u uw OUTDOORCHEF-gasgrill gebruikt.

2.1 OPSLAG VAN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Opmerking voor de consument: Deze gebruikershandleiding moet door de consument worden bijgehouden en te allen tijde bij de hand zijn.

Opmerking voor de installateur: Deze gebruikershandleiding moet bij de consument blijven.

3. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u uw OUTDOORCHEF-gasgrill gebruikt.
Alleen buiten gebruiken.

GEVAAR, WAARSCHUWING en VOORZICHTIG opmerkingen worden in deze gebruikershandleiding verstrekt om belangrijke en kritische gebruiksinformatie te benadrukken. Lees en volg deze instructies om de veiligheid te waarborgen en schade aan eigendommen en persoonlijk letsel te voorkomen.

⚠ GEVAAR: Geeft gevaarlijke situaties aan die leiden tot overlijden of ernstig letsel indien deze instructies niet worden nageleefd.

⚠ WAARSCHUWING: Geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot dood of ernstig letsel als deze instructies niet worden nageleefd.

⚠ OPGELET: Geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot lichte of matige verwondingen als deze instructies niet worden nageleefd.

<p>⚠ GEVAAR</p> <p>Als u gas ruikt:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Koppel de gastoevoer van de grill los.▪ Doof alle open vlammen.▪ Doe het deksel open.▪ Als je nog steeds gas ruikt, ga dan weg van de grill en neem onmiddellijk contact op met de brandweer.	<p>⚠ WAARSCHUWING</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Bewaar geen ontvlambare vloeistoffen, materialen en/of gassen (benzine, gas, licht ontvlambaar materiaal, enz.) in de directe omgeving van uw grill.▪ Bewaar nooit een ongebruikte gasfles in de buurt van de grill of in gesloten ruimtes.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALLATIE EN MONTAGE

Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt.

Selecteer een locatie die zo beschut mogelijk is tegen de wind voordat u de grill aansteekt.

⚠ GEVAAR: Deze grill is niet geschikt voor installatie in of op boten of caravans.

⚠ WAARSCHUWING: De grill wordt geleverd met de juiste gas slang en gasdrukregelaar. Het is essentieel om de gas slang weg te houden van de hete buitenoppervlakken van de grill. De slang mag niet worden gedraaid. Bij grillmodellen met slangengeleider is het essentieel dat de slang in deze handleiding wordt vastgezet.

⚠ WAARSCHUWING: De slang en regelaar voldoen aan de respectieve nationale voorschriften en EN-normen (EN 16129 voor gasdrukregelaar/EN 16436 voor gas slang).

⚠ WAARSCHUWING: Pas het apparaat niet aan. Neem contact op met een specialist als u vermoedt dat er een storing is.

⚠ WAARSCHUWING: Controleer voor het eerste gebruik en altijd na het aansluiten van een nieuwe gas fles de aansluitonderdelen volgens de instructies hieronder in het gedeelte **LEKKAGETEST** van deze gebruikershandleiding.


3.2 OPERATIE

Iedereen die de grill bedient, moet het ontstekingsproces precies kennen en volgen. Kinderen mogen niet gebruik maken van de grill.

Volg de montagehandleiding nauwkeurig op. Onjuiste montage kan gevaarlijke gevolgen hebben.

Plaats geen ontvlambare vloeistoffen, materialen of reservegasflessen in de buurt van de grill. Zet de grill of gasfles(sen) nooit in afgesloten ruimtes zonder ventilatie.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u uw OUTDOORCHEF-gasgrill gebruikt. De grill is alleen voor buitengebruik en een veiligheidsafstand van ten minste 1,5 m van ontvlambare voorwerpen moet worden gewaarborgd.

- ⚠ GEVAAR:** Gebruik de grill alleen buiten. Gebruik nooit binnenshuis, bijvoorbeeld in garages, gebouwen, tenten en andere afgesloten ruimtes of onder ontvlambare constructies.
- ⚠ GEVAAR:** Gebruik de grill nooit onder een luifel.
- ⚠ GEVAAR:** Dit apparaat moet tijdens gebruik uit de buurt van ontvlambare materialen worden gehouden.
- ⚠ GEVAAR:** Gebruik de grill alleen op stevige, veilige grond. Plaats de grill nooit op houten vloeren of andere ontvlambare oppervlakken terwijl deze in gebruik is. Houd de grill uit de buurt van ontvlambare materialen.
- ⚠ GEVAAR:** Schakel na gebruik de gastoevoer bij de gasfles uit.
- ⚠ GEVAAR:** Draai na het grillen altijd de gasregelknop in de positie en sluit de gastoevoer bij de gasfles.
- ⚠ GEVAAR:** Wanneer u de gasfles verwisselt, moet u ervoor zorgen dat de gasregelknop zich in de  positie bevindt en dat de gastoevoer bij de gasfles gesloten is. Zorg ervoor dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt van de grill zijn.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Vernieuw de slang en de gasdrukregelaar na een gebruikperiode van 3 jaar vanaf de aankoopdatum. Zorg ervoor dat de gasdrukregelaar en slang voldoen aan de overeenkomstige EN-normen (EN 16129 voor gasdrukregelaar/EN 16436 voor gasslang).
- ⚠ WAARSCHUWING:** Vervang de gasslang onmiddellijk als deze beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont. De slang moet vrij zijn van knikken en mag geen scheuren hebben. Vergeet niet de gasregelknop en de gastoevoer uit te schakelen voordat u de slang verwijdert.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Als u vermoedt dat onderdelen lekken, draai dan de gasregelknop in de positie en sluit u de gastoevoer bij de gasfles. Laat de onderdelen die gas vervoeren controleren bij een gespecialiseerde gasleverancier.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Laat de grill nooit onbewaakt achter tijdens gebruik.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Blokkeer nooit het grote ronde luchtinlaatgat op de bodem van de kom of de luchtsleuven in het deksel. De ventilatieopeningen in het gasfleskamer mogen nooit gesloten of afgedekt worden.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Zorg er altijd voor dat de batterijen correct zijn geplaatst (+ en - aansluiting correct gepositioneerd). Zie de montagehandleiding.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Als een batterij lekt, vermijd dan huidcontact en gooi deze goed weg. Gebruik in geen geval lekkende batterijen.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Breng batterijen nooit in contact met vlammen of stel ze nooit bloot aan hoge temperaturen. Batterijen mogen niet kortgesloten worden.
- ⚠ OPGELET:** De aanbevolen lengte van de gasslang is 90 cm en mag niet langer dan 150 cm zijn.
- ⚠ OPGELET:** Toegankelijke delen kunnen erg heet zijn. Houd kinderen weg.
- ⚠ OPGELET:** De grill blijft na het uitschakelen nog enige tijd warm. Zorg ervoor dat je jezelf niet verbrandt of voorwerpen op de grill plaatst vanwege het gevaar van brandwonden.
- ⚠ OPGELET:** Draag beschermende handschoenen bij het aanraken van hete delen.
- ⚠ OPGELET:** Neem contact op met een gespecialiseerde dealer van gasapparatuur als de volledige stroom niet is bereikt en u vermoedt dat de gastoevoer verstopt kan zijn.
- ⚠ OPGELET:** Apparaten met zwenkwielen mogen niet over oneffen ondergrond of treden worden geduwd.
- ⚠ OPGELET:** Plaats nooit hete voorwerpen zoals grillroosters, grillpannen en gietijzeren pannen op de plank of bereidingsoppervlakken van uw grill. Dit kan de vernis of het lakwerk op uw grill beschadigen.
- ⚠ OPGELET:** Zorg ervoor dat de lekpan leeg is voordat u de gasfles vervangt om te voorkomen dat de volle lekpan eraf valt en vlekken veroorzaakt.

3.3 WAARSCHUWINGS- EN VEILIGHEIDSPUNTEN

Lees de volgende punten voordat u uw gasgrill gebruikt.

- **WAARSCHUWING:** toegankelijke onderdelen kunnen erg heet zijn. Houd jonge kinderen weg.
- Pas het apparaat niet aan.
- Gebruik bescherming bij het hanteren van bijzonder hete componenten. (bv. hittebeschermende handschoenen)
- In het geval van een gaslek sluit u het gas af naar de gasgrill, doft u eventuele open vlammen, open deksel en controleert u als het lek doorgaat op beschadigingen, slechte aansluitingen enz. Neem onmiddellijk contact op met uw lokale gasdealer als het probleem niet kan worden opgelost.
- Bewaar of gebruik geen benzine of mentholate brandstoffen of andere ontvlambare dampen of vloeistoffen in de buurt van dit of een ander apparaat.
- Gebruik geen open vlam om te controleren op gaslekken.
- Gebruik geen gasgrill als er een gaslek is. Zet de gastoevoer uit.
- Probeer geen deel van de gasfitting los te koppelen als uw gasgrill wordt gebruikt, op de gasgrill of de gasregelaar of fles.
- Controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het opslaat.
- Steek nooit een gasgrill aan met benzine of vergelijkbare vloeistoffen!
- De gasgrill moet regelmatig worden schoongemaakt. Let erop dat u de branderpoorten of openingen van de pijp niet vergroot wanneer u de brander of kleppen reinigt.
- Wij raden u aan deze gasgrill minstens één keer per jaar door een deskundige ingenieur te laten onderhouden bij uw plaatselijke gaswinkel. Probeer dit apparaat niet zelf te onderhouden.
- Elke wijziging van het apparaat kan gevaarlijk zijn. Probeer geen ongeoorloofde interferentie van de belangrijkste bedieningselementen van dit gasrooster, d.w.z. gaskranen, injectoren, kleppen enz.
- Onderdelen die door de fabrikant of zijn dealer zijn verzegeld, mogen niet door de gebruiker worden gewijzigd.
- Hou een brandblusser bij de hand.
- Wees voorbereid op een ongeval of brand. Weet waar de EHBO-kit en brandblussers zijn en weet hoe u ze moet gebruiken.
- Gebruik ovenhandschoenen en stevig gasgrillgereedschap met lange handvatten wanneer u op de grill kookt.
- Houd het stroomsnoer en de brandstoftoevoerslang uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Kook altijd met grote zorg.
- Verwijder het verwarmingsrek voordat u de achterbrander aansteekt (indien van toepassing). De extreme hitte zal het verwarmingsrek beschadigen.
- Het zwarte gedeelte van het handvat (zie bovenstaande foto voor referentie) zal heet worden wanneer de gasgrill in gebruik is, wees voorzichtig! Raak het zwarte gebied niet aan.

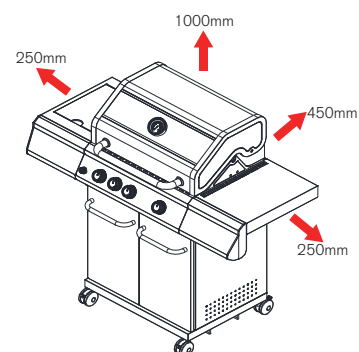


Aangezien deze grill geen beperking heeft in de uitstoot van onverontvlambaar gas, moet deze grill buiten of in een ruim geventileerde ruimte geïnstalleerd en/of gebruikt worden. Wanneer deze grill zich in een ruim geventileerde ruimte bevindt, moet het gebied minimaal 25% van het oppervlak (soms van het wandoppervlak) open hebben.

Beveelt sterk aan dat de minimale spelingen van ontvlambare materialen:

- Achter - 450mm
- Zijden - 250 mm
- Bovenste - 1000 mm

Waarschuwing: Sterke wind mag niet door de achterkant van de gasgrill waaien.



4. TECHNISCHE GEGEVENS

AUSTRALIË 335 EVO

Gas	Butaan G30/Propaan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butaan 30 mbar/Propaan 37 mbar
Totaal gasverbruik	1055 g/u
Grootte van de spuiten	Hoofdbrander: 0,92mm Zijbrander: 0,96mm

De gasfles wordt aanbevolen voor 8kg LPG gasfles, het is voldoende voor een verwarmingsperiode van ca. 7,5 uur met volle kracht.

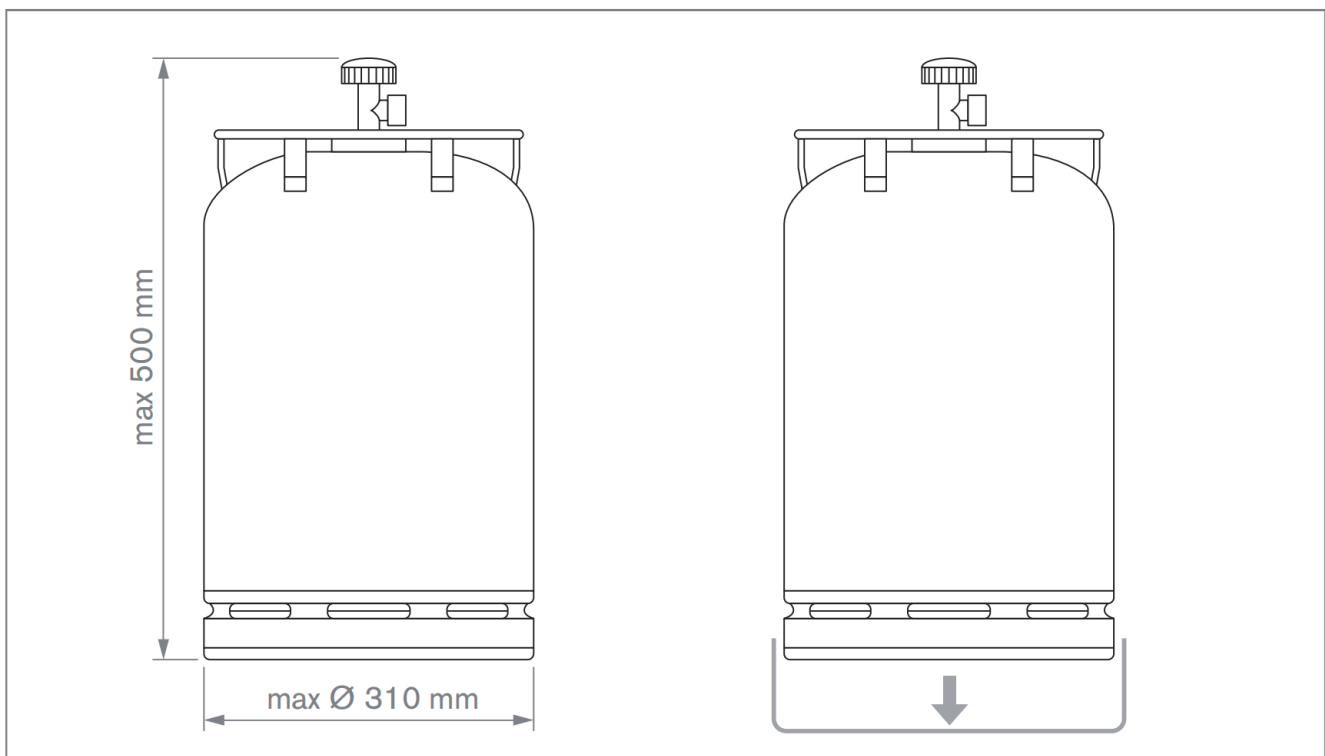
5. VOORBEREIDING

5.1 GASFLESSEN

U moet een LPG-gasfles kopen. De drukregelaar moet overeenkomen met de druk- en gascategorie van het apparaat. De regelgever moet voldoen aan EN16436 of EN16129 en EN16436 aan de huidige versie en nationale regelgeving.

Op de grondplaat mogen alleen gasflessen tot maximaal 8 kg worden geplaatst. Plaats de fles in de daarvoor bestemde ruimte.

- De gasfles mag alleen rechtop worden gebruikt.
- Alleen te gebruiken met een gasfles die niet groter is dan 500 mm in hoogte en > 240mm tot <310 mm in diameter.



- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met een goedgekeurde slang en regelaar.
- Zorg ervoor dat er geen lekkende schroefverbindingen zijn.
- Voer de LEKKAGETEST uit voor gebruik en na elke gasfles vervangen.
- Gasflessen mogen niet worden blootgesteld aan temperaturen boven 50°C en mogen nooit worden opgeslagen in een afgesloten ruimte of kelder.
- Lees en volg de veiligheidsinstructies op de gasflessen die worden gebruikt.

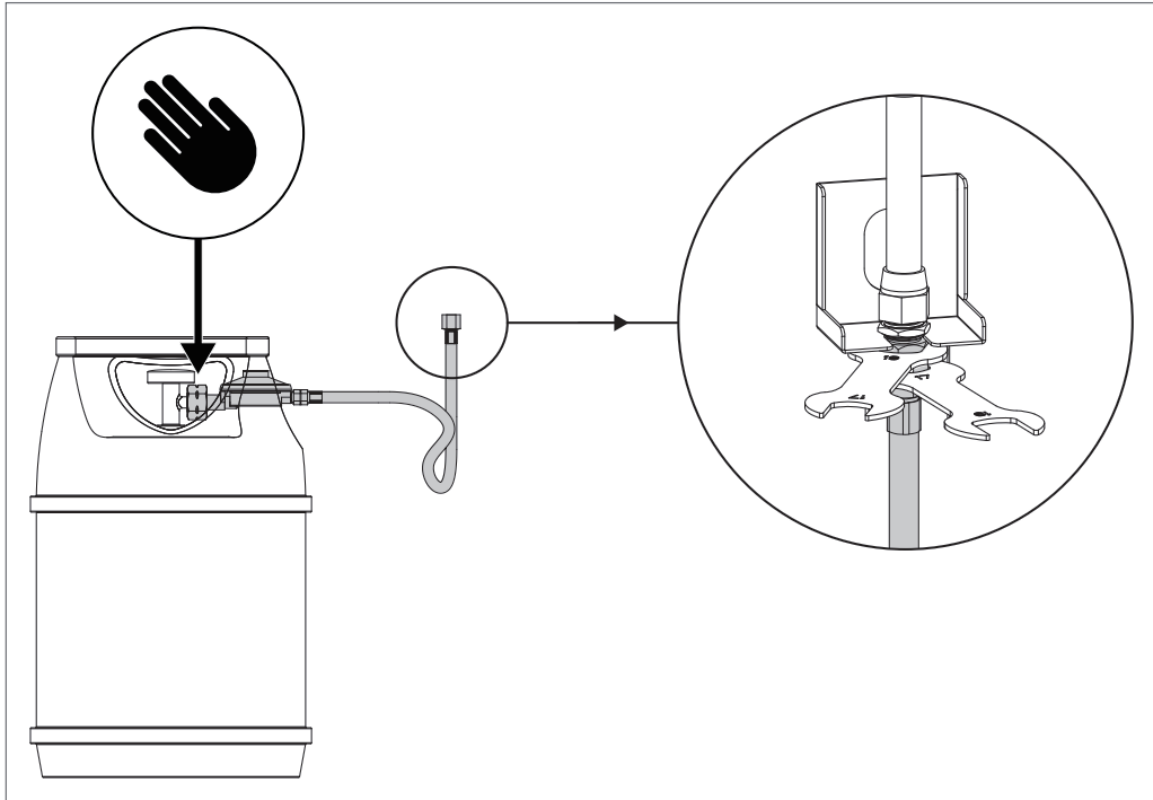
OPMERKING: Controleer of de drukregelaar en gasfles zijn goedgekeurd voor gebruik in uw land. Gebruik alleen gasflessen die voldoen aan de toepasselijke nationale norm. De verschillende afdichtingssystemen betekenen dat elke discrepantie in de drukregelaar en gasflessensystemen de veilige sluiting van de afdichting zal verhinderen. Dit kan leiden tot een lekkage van gas, dat vervolgens kan worden ontbrandd door een open vuur of een vonk. Om veiligheids- en aansprakelijkheidsredenen raden wij in alle gevallen aan om de te koop bestemde gasgrills te controleren en, indien nodig, de drukregelaar en gasslang aan te passen aan nationale voorschriften, of deze werkzaamheden te laten uitvoeren.

6. INSTALLATIE


Na aankoop van uw gasfles bent u klaar om deze op te zetten met uw gasgrill.

- a. Bij het vervangen van de gasfles die buiten elke ontstekingsbron moet worden uitgevoerd. Plaats de gasfles in het gat aan de onderkant van je gasgrill, niet eronder, houd er rekening mee dat de fles uit de buurt van hitte en in een veilige positie moet worden gehouden.
- b. Wanneer u klaar bent om uw gasgrill te gebruiken, steekt u de regelaar in de klep van de gasfles en draait u stevig vast. Gebruik altijd de meegeleverde sleutel om de gasslang te bevestigen om ervoor te zorgen dat de aansluiting voldoende veilig is. Draai voor uw veiligheid nooit de gasslang met de hand vast om het risico op grillvuren te vermijden.

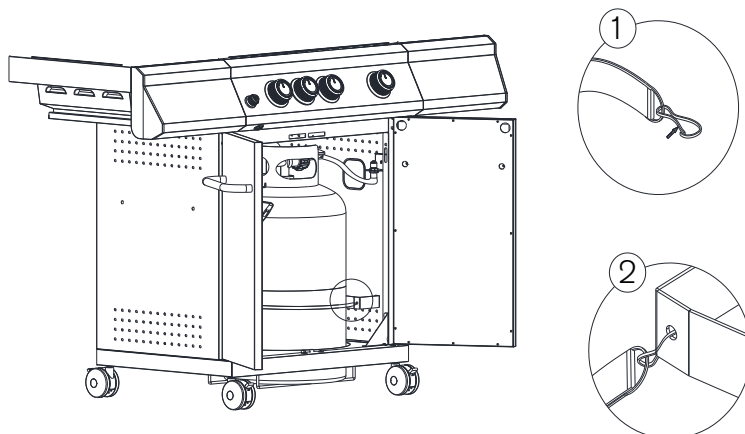
Waarschuwing: Voordat u probeert uw gasgrill aan te steken, moet u uw verlichtingsinstructies en veiligheidspunten raadplegen.



6.1 HOE EEN GASFLES AAN TE SLUITEN

- a. Bevestigen van de gasfles in de wagen van de grill.
- b. Draai de beschermdop zodat de pijl naar de opening in de hoes wijst. Verwijder de beschermdop van de gasfles. Gebruik hiervoor geen gereedschap.
- c. Controleer en zorg ervoor dat de regelkleppen in de positie  staan. Controleer of de zwarte afdichtring in het cilinderventiel zit.
- d. Sluit de drukverlagende klep aan op de gasfles door de schroefdraad met de hand vast te draaien. Gebruik geen gereedschap dat de draad kan beschadigen. Bevestig de drukreductor aan de klep van de gascilinder.

e. Om de gastoevoer te openen, schroef je de dop van de gasfles tegen de klok in los. Zet de schakelaar met de klok mee op de gasfles en steek vervolgens een van de branders aan zoals aangegeven. En gebruik zeepwater om alle verbindingen te controleren. Als er bubbels optreden, wat wijst op een gaslek, zet u de gasfles uit. Gebruik de grill niet totdat alle aansluitingen zijn gecontroleerd en lek niet.



Waarschuwing: Test de gasleiding altijd op lekkages bij de aansluiting met zeepwater na het afwerken van alle aansluitingen.

7. LEKKAGETEST

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat er tijdens de lekkagetest geen ontstekingsbronnen in de buurt zijn. Dit geldt ook voor roken. Controleer nooit op lekken met een brandende lucifer of een open vlam, en doe deze taak altijd buiten.

WAARSCHUWING: Voer de **LEKKAGETEST** uit elke keer dat de gasfles wordt aangesloten of vervangen, en ook aan het begin van het grillseizoen.

WAARSCHUWING: Gebruik de grill niet totdat alle lekken zijn verwijderd.

Hoewel alle gasaansluitingen op de grill vóór verzending in de fabriek worden getest op lekkage, moet er op de installatielocatie een volledige gasdichtheidscontrole worden uitgevoerd als gevolg van mogelijke onjuiste behandeling tijdens de verzending of onbewust overmatige druk op het apparaat wordt uitgeoefend. Controleer regelmatig het hele systeem op lekken volgens de onderstaande procedures. Als de geur van gas op enig moment wordt gedetecteerd, moet u onmiddellijk het hele systeem controleren op lekken.

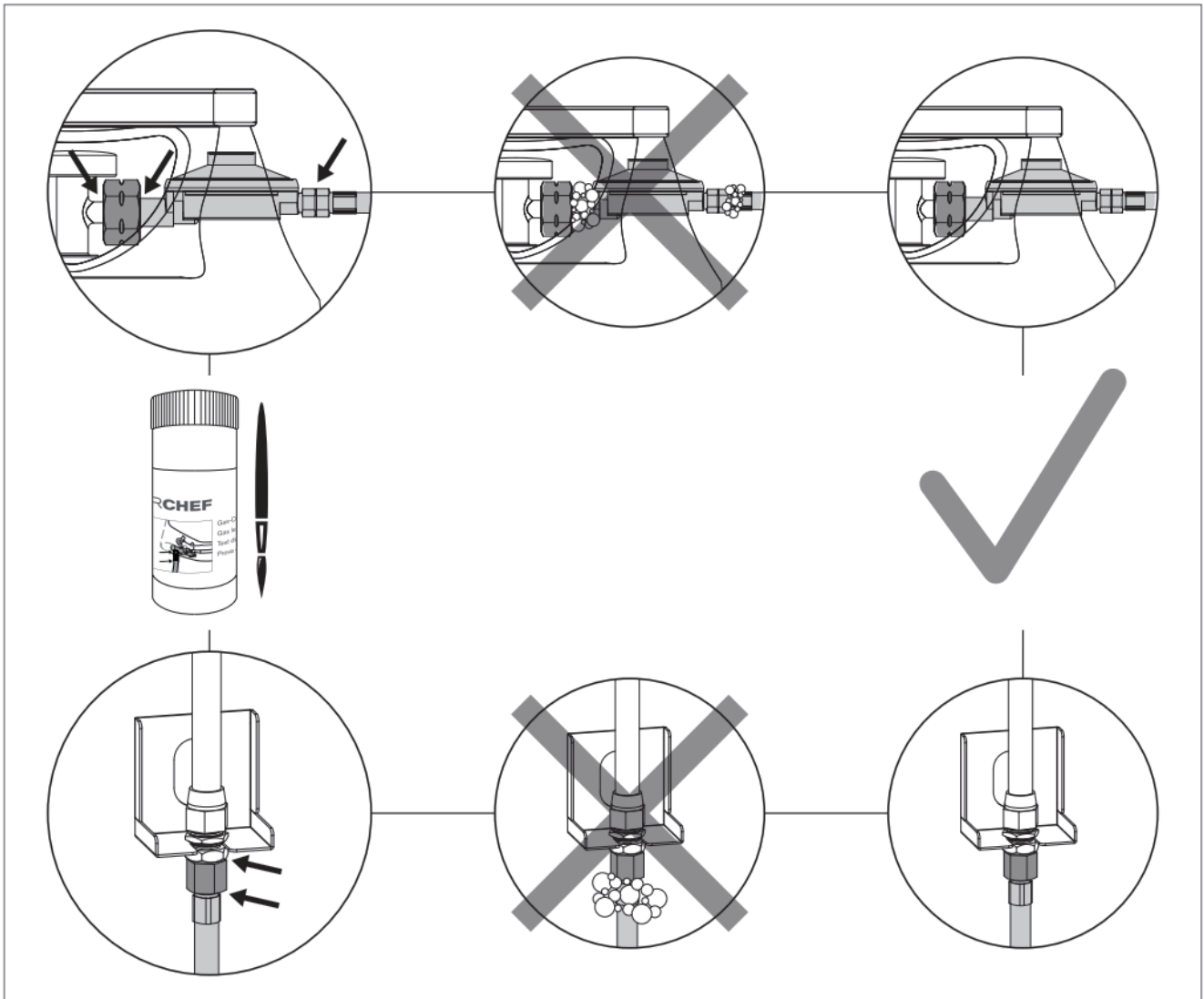
7.1 VÓÓR TEST

- Zorg ervoor dat al het verpakkingsmateriaal van de grill is verwijderd, inclusief bindbanden.
- Niet roken tijdens het lekkagetesten. Voer nooit lekkagetest uit met een open vlam
- Maak een zeepsoplossing van een deel vloeibaar wasmiddel en een deel water. Je hebt een spuitfles, kwast of doek nodig om de oplossing op de fittingen aan te brengen. Voor de eerste lekkagetest moet u ervoor zorgen dat de L.P. cilinder 80% vol is.

7.2 TE TESTEN

Het is handig om een spuitfles zeepwater te bewaren.

- a. De gasregelknop moet zich in de positie bevinden.
- b. Open de gastoevoer op de fles en borstel de meegeleverde zeep-water oplossing of een zelfgemaakte zeep oplossing bestaande uit 50% vloeibare zeep en 50% water op alle onderdelen die gas vervoeren (aansluiting op de gasfles gasdrukregelaar, gas slang, gasinlaat, aansluiting op de klep). Je kunt ook een lekspray gebruiken.
- c. Bubbles die zich in de zeepsoplossing vormen, geven aan dat er lekken zijn. Zet de gastoevoer bij de gasfles uit.
- d. Elimineer de lekken door de verbindingen indien mogelijk opnieuw vast te draaien, of vernieuw de defecte onderdelen.
- e. Herhaal stappen 1 en 2.
- f. Neem contact op met uw gespecialiseerde gasleverancier als de lekken niet kunnen worden geëlimineerd.



Controleer de slang voor elk gebruik.

Zorg ervoor dat de slang niet wordt verdraaid, wat de gasstroom beïnvloedt wanneer u uw gasgrill gebruikt. Ook mag de slang geen onnodige spanning hebben en mag geen deel van het gasrooster raken dat heet kan zijn. Op zoek naar scheuren, sneden of schaafwonden. Als de slang op enigerlei wijze defect blijkt te zijn, probeer dan niet uw gasgrill te gebruiken.

Elke 2 jaar de flexibele slang vervangen wanneer de nationale omstandigheden dit vereisen.

De maximale lengte van slang mag niet groter zijn dan 1,5m.

7.3 HOE EEN GASFLES LOS TE KOPPELEN

Zorg er bij het vervangen van uw gasfles voor dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt zijn, zoals branden, sigaretten, open vlammen enz. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.

- a) Met uitzondering van installaties met twee cilinders met omschakelklep, schakelt u de gaskraan uit indien deze op het apparaat is gemonteerd. Wacht tot de brander en het controlelampje uit zijn. Bij installaties met een omschakelklep hoeft alleen de lege cilinder uit te schakelen.
- b) Plaats de oranje veiligheidsdop op de lege cilinder.

Waarschuwing: controleer altijd op lekkages na elke tankwissel.

8. VERLICHTINGSINSTRUCTIES

Opgelet:

Het deksel moet open zijn bij het aansteken van de brander!

Ga niet met je gezicht direct over de gasgrill staan wanneer je hem aansteekt.

Elke brander heeft een aparte ontsteking nodig.

Uw gasgrill heeft de volgende ontstekingsmethode:

Ontsteking voor stuurgasregeling

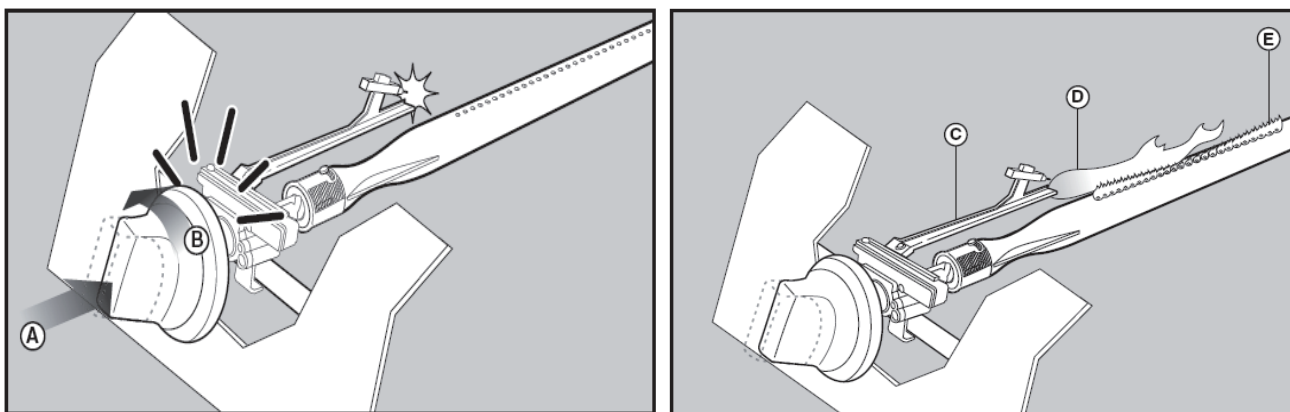
Ontsteking van de hoofdbrander Beschrijving(met ontstekingsvonk en stuurvlam):

Als alle gasregelaars op de gasgrill in de ○ positie staan, draait u de gascilinderklep naar de aan stand bij de regelaar. Om een vonk te creëren, moet u de regelknop in (A) duwen en in deze positie 3-5 seconden houden om gasstroom toestaan en vervolgens tegen de klok in draaien naar 🔥 (B). Het kan vonken aan de branderverlichtingsbuis (C). U hoort een "snap" van de ontstekker. En je ziet ook een 3"-5" oranje vlam komen van de brander verlichting buis aan de linkerkant van de brander (D).

Blijf de knop van de brander twee seconden na de "snap" ingedrukt houden, hierdoor kan het gas volledig door de branderbuis (E) stromen en wordt de ontsteking verzekerd.

Wanneer de brander brandt, zullen aangrenzende branders licht kruisen wanneer hun bedieningselementen op 🔥 staan.

Bij 🔥 instelling moet de brandervlam ongeveer 12-20mm lang zijn met een kleine hoeveelheid oranje vlam. Draai de gasregeling volledig tegen de klok in voor minimale instelling.




8.1 ZIJBRANDER EN/OF ACHTER INFRAROONBRANDER VERLICHTING BESCHRIJVING

Om een vonk te genereren, moet u de bedieningsknop naar binnen drukken en deze tegen de klok in draaien naar 🔥 terwijl u de elektronische ontstekingsknop 3 tot 5 seconden ingedrukt houdt om de brander te ontsteken.

In de 🔥 positie heeft de brander de hoogste temperatuur, en de vlam is helder geel. Draai de gasregelaar tegen de klok in om deze naar de minimale instelling te brengen, de vlam zal donkergeel zijn.



Opgelet: Als de brander nog steeds niet brandt, draai dan de bedieningsknop van de brander op  en wacht 5 minuten om het gas vrij te laten voordat u weer aansteekt. Herhaal dan bovenstaande stappen tot de succesvolle ontsteking.

Als u problemen ondervindt met het aansteken van uw gasgrill volgens de bovenstaande stappen, neem dan contact op met uw dealer voor advies.

8.2 TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

Verminder de openingstijd van het deksel.

Zet de grill uit zodra het koken is voltooid.

Verwarm de gasgrill voor slechts 10 tot 15 minuten. (Behalve voor het eerste gebruik)

Niet langer voorverwarmen dan aanbevolen.

Gebruik geen hogere instelling dan vereist.

Sluit de slang en regelbaar aan op de gascontainer aan de rechterkant van de gasgrill. Houd er rekening mee dat de gascontainer uit de buurt van hitte en in een veilige positie moet worden gehouden.

9. OPSLAG EN/OF NIET IN GEBRUIK

Uw gasfles moet buiten worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte en moet worden losgekoppeld van uw gasgrill wanneer deze niet wordt gebruikt. Zorg ervoor dat u buiten bent en weg bent van alle ontstekingsbronnen voordat u probeert de gasfles los te koppelen van uw gasgrill.

- ⚠ GEVAAR:** Bewaar de grill niet in de buurt van zeer ontvlambare vloeistoffen of materialen.
- ⚠ GEVAAR:** Als u de grill in de winter binnen bewaart, is het essentieel dat de gasfles verwijderd wordt. Het moet altijd buiten worden opgeslagen op een goed geventileerde locatie die niet toegankelijk is voor kinderen.
- ⚠ GEVAAR:** Wanneer de grill niet in gebruik is, en zodra deze volledig is afgekoeld, bescherm deze dan tegen weersschade met behulp van een afdekking. Dekfels kunnen worden gekocht bij uw grillhandelaar.
- ⚠ GEVAAR:** Om condensvorming te voorkomen, verwijdert u het deksel na zware regen en laat u de grill drogen.

10. ONDERHOUD VAN DE GRILL

Voor de lange levensduur van uw grill wordt een adequate en grondige reiniging sterk aanbevolen.

Met name resten van grillfood, evenals resten van grillfaciliteiten of metaalresten van borstels, grillfaciliteiten of dergelijke kunnen, in combinatie met verhoogde vocht/vochtigheid, leiden tot corrosie en schade aan uw grill op de lange termijn.

Wij raden daarom de volgende reinigingscycli aan:

Reiniging van de zichtbare oppervlakken en het onderste frame: maandelijks.

Reiniging van de kookkamer: elke 2 weken.

Reiniging van grillrooster, warmrooster, vetbak en vetopvangbak: na elke grillsessie.

Gebruik uw grill niet in de regen of zorg ervoor dat deze op een droge plaats wordt opgeslagen.

Wacht na het gebruik van de grill tot deze volledig afgekoeld is en dek hem vervolgens af met een grilldeksel of verplaats hem naar een droge opslagplaats.

Wanneer u uw gasgrill gebruikt na een periode van opslag, controleer dan voor gebruik op gaslekken en controleer op eventuele obstructies in de brander enz. En controleer het gebied achter het voorpaneel op spinnenwebben of insecten, omdat deze de ventilatiestroom van de gasbranders kunnen beïnvloeden. Voer ook een lekkagetest uit met zeepwater en controleer uw drukregelbaar.

10.1 REINIGINGSINSTRUCTIES

Onderhoud wordt aanbevolen dat elke 90 dagen voor uw gasgrill, maar het is absoluut noodzakelijk om onderhoud ten minste één keer per jaar uit te voeren. Zo verlengt u de levensduur van uw gasgrill.

Het is belangrijk om uw grill grondig te reinigen na elk gebruik, om te voorkomen dat voedsel en olieresten in brand raken en ernstige schade en letsel veroorzaken.

Uw gasgrill is gemakkelijk schoon te maken met minimale inspanning, volg deze handige tips voor het gemak van het schoonmaken.

- a. Zet de brander aan voor 15 tot 20 minuten. Vetdruppels worden zowel van je grill als van je lavasteen verbrand. Controleer of het apparaat koud is voordat u verdergaat.
- b. Raster moeten periodiek worden gereinigd door te weken en te wassen in zeepwater.
- c. De binnenoppervlakken van de grillbehuizing moeten ook worden gewassen met heet zeepwater. Gebruik een draadborstel, staalwol of een schuurpad om hardnekkige vlekken te verwijderen.
- d. Controleer regelmatig of de brander vrij is van insecten en spinnen die het gassysteem kunnen verstoppelen en de gasstroom kunnen afleiden. Zorg ervoor dat u venturi pijpen op de brander zeer zorgvuldig schoonmaakt, zorg ervoor dat er geen obstakels zijn. Wij raden u aan om een buisreiniger te gebruiken om het gebied van de venturipijp schoon te maken.

11. ZIJBRANDERS EN/OF ACHTERBRANDERS

Zijbrander:

U kunt de infrarood hogetemperatuurbrander perfect gebruiken voor het sissen van vlees voordat het vlees klaar is met grillen in de grill.

Het is ook mogelijk om pannen en potten te gebruiken.

Achterbrander (indien aanwezig):

U kunt de achterbrander perfect gebruiken in combinatie met een draaispit. Zo voorkom je dat vet verbrandt en krijg je een geweldig resultaat. De achterbrander is ook geschikt om warm te houden.

12. ELEKTRISCHE ENERGIE

Producten die worden gebruikt in 4X1,5V cellen om de LDE te verlichten, gebruiken de 1X1,5V batterij om zijbrander en achterbrander te starten.

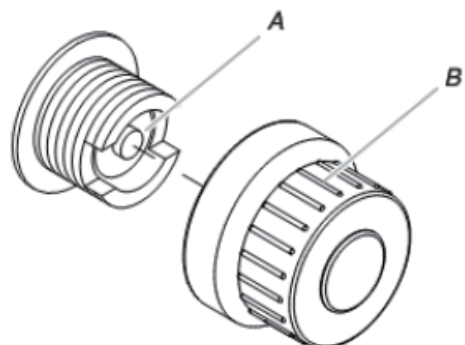
Batterijtype: AA 1,5V.

12.1 VERVANGEN VAN DE ONTSTEKERBATTERIJ

Als ontstekers stoppen met vonken, moet de batterij worden vervangen.

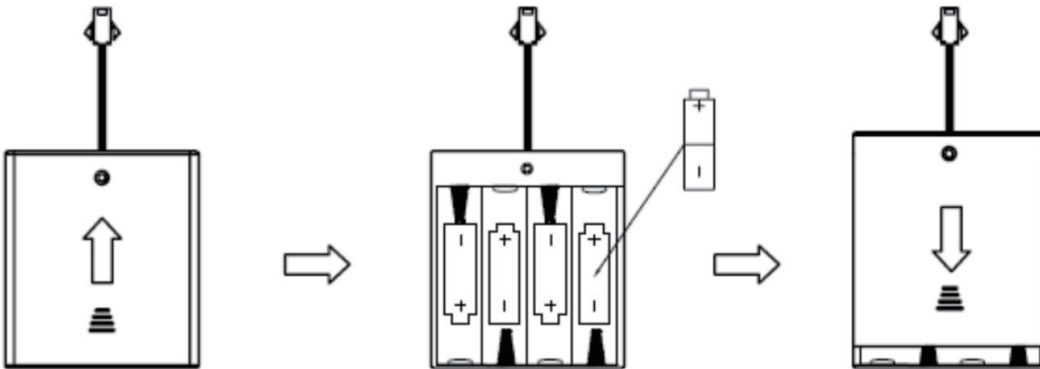
Vervang de ontstekerbatterij

- a. De dop van de ontstekingsknop bevindt zich aan de buitenkant van de grill links op het voorpaneel.
- b. Schroef de dop van de ontstekingsknop tegen de klok in om te verwijderen. Verwijder de batterij uit het batterijcompartiment.
- c. Vervang door een nieuwe alkalische batterij van AA-formaat. Plaats batterij met negatief uiteinde eerst.
- d. Schroef de dop van de ontstekingsknop met de klok mee op zijn plaats.



12.2 VERVANG DE LED-BATTERIJEN

- a. Zoek de batterijdoos, open het deksel.
- b. Zet 4 "AA" grootte batterij, de positieve en negatieve pool van de batterij zou hetzelfde moeten houden als de pool in doos.
- c. Doe het deksel dicht.



13. HOOFDBRANDER VERANDEREN

1. Haal de circclip eruit. Het kan vallen in het vet droog, wees voorzichtig.



2. Trek de brander naar rechts.



3. Verwijder de brander.

4. Plaats de nieuwe brander. Zorg ervoor dat de opening het mondstuk in het bedieningspaneel raakt. Plaats het in de opening en haak het in het achterste gedeelte. Repareer het opnieuw met de clip.



5. Controleer nog eens of de brander de spuitmond bedekt.

14. PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Branders branden niet	LP-gasfles leeg Defecte regelaar	Vervang door een volle gasfles. Laat de regelaar controleren of vervangen
Lage vlam of flashback (brand in branderbuis – een sissend of brullend geluid kan worden gehoord)	Obstructies in branders Obstructies in gasstralen of -slangen Windige omstandigheden	Schone branders Schone straal en slang Gebruik de grill op een meer beschutte plek
Gasklepknop moeilijk te draaien	Gasklep vastgelopen	Gasklep vervangen

Als uw probleem niet is opgelost uit bovenstaande informatie, bel dan de helplijn Gasgrill.

15. CONSUMENTGARANTIE/GARANTIE

Gedetailleerde informatie over de consumentengarantie/garantie vindt u in de Algemene Voorwaarden (T&Cs) op <https://www.outdoorchef.com/agb>

Het geregistreerde merk OUTDOORCHEF wordt vertegenwoordigd door de volgende onderneming:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurich, Zwitserland | www.outdoorchef.com

* Een distributeur catalogus is te vinden op onze website op OUTDOORCHEF.COM.

** Het serienummer en artikelnummer vindt u op de informatiesticker op uw grill (zie het eerste gedeelte van deze gebruikershandleiding).

16. VERVANGSDELEN

Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar bij gespecialiseerde distributeurs of zeer eenvoudig direct op www.outdoorchef.com.

17. AFVALVERWIJDERING

Dit etiket geeft aan dat dit product en de batterijen die het bevat niet in de hele EU mogen worden weggegooid met huishoudelijk afval. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid door ongecontroleerde verwijdering van afval te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recyclen. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u bijvoorbeeld het retour- en afhaalsysteem of neemt u contact op met de verkoper van wie het product is gekocht. Dit product is geschikt voor milieuvriendelijke recyclen.

Verwijder de batterijen uit het apparaat voordat u het naar een afvalcentrum brengt en gooi het in overeenstemming met de lokale voorschriften weg.



1.	DIN GRILLSSERIENUMMER OG HVORFOR DET ER VIGTIGT	75
2.	BRUGSANVISNING	75
2.1	Opbevaring Af Brugsanvisningen	
3.	VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER	76
3.1	Installation Og Montering	
3.2	Drift	
3.3	Advarsler Og Sikkerhedspunkter	
4.	TEKNISKE DATA	79
5.	FORBEREDELSE	79
5.1	Gasflasker	
6.	INSTALLATION	80
6.1	Sådan Tilsluttes En Gasflaske	
7.	LÆKAGETEST	81
7.1	Før Testning	
7.2	Til Testning	
7.3	Sådan Kobler Du En Gasflaske Fra	
8.	TÆNDINGSINSTRUKTIONER	83
8.1	Sidebrænder Og/eller Bageste Infrarøde Brænder Belysningsbeskrivelse	
8.2	Tips Til Energibesparelse	
9.	OPBEVARING OG/ELLER IKKE I BRUG	84
10.	VEDLIGEHOLDELSE AF GRILLEN	84
10.1	Rengøringsinstruktioner	
11.	SIDEBRÆNDERE OG/ELLER BAGBRÆNDER	85
12.	ELEKTRISK ENERGI	85
12.1	Udskift Tændingsbatteri	
12.2	Skift Led-batterier	
13.	SKIFT HOVEDBRÆNDER	86
14.	FEJLFINDING	87
15.	FORBRUGERGARANTI/GARANTI	87
16.	RESERVEDELE	87
17.	BORTSKAFFELSE AF AFFALD	87

1. DIN GRILLSSERIENUMMER OG HVORFOR DET ER VIGTIGT

CE 2575/24 PIN: 2575DP42099	Outdoorchef AG Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL	Serial No.:
Article No.: 20.200.21	<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>
Butane / Propane G30 / G31 Cat. I ₃ , Cat. I ₃ BP	30/37 mbar
Total rate overall Qn=14.5 kW (1055g/h)	DISTRIBUTION Outdoorchef Deutschland GmbH Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus Made in China

VIGTIGT:

Du kan finde serienummeret på din grill på bagsiden af den medfølgende "Manual & Inspiration"-mappe. Afhængigt af grillmodellen finder du også serienummeret på datamærkatet, der enten er fastgjort til grillens ramme eller på det indvendige panel af døren. Serienummeret og varenummeret er vigtige for at sikre en smidig håndtering af forespørgsler, bestillinger af reservedele og eventuelle garantikrav. Opbevar brugsanvisningen på et sikkert sted. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, drift og vedligeholdelse. Bemærk venligst serienummeret på din grill i feltet "Serienummer" ovenfor.

2. BRUGSANVISNING

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt, før du bruger din OUTDOORCHEF-gasgrill.

2.1 OPBEVARING AF BRUGSANVISNINGEN

Bemærkning til forbrugeren: Denne brugsanvisning skal opbevares af forbrugeren og altid være tæt ved hånden.

Bemærkning til installatøren: Denne brugsanvisning skal forblive hos forbrugeren.

3. VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger din OUTDOORCHEF-gasgrill.
Må kun bruges udendørs.

FARE, ADVARSEL og **FORSIGTIG** bemærkninger er angivet i denne brugsanvisning for at fremhæve vigtige og kritiske brugsoplysninger. Læs og følg disse instruktioner for at sikre sikkerheden og forhindre skade på ejendom og personskader.

FARE: Angiver farlige situationer, der kan resultere i død eller alvorlig personskade, hvis disse instruktioner ikke følges.

ADVARSEL: Angiver farlige situationer, der potentielt kan resultere i død eller alvorlig personskade, hvis disse instruktioner ikke følges.

FORSIGTIG: Angiver farlige situationer, der kan føre til mindre eller moderate skader, hvis disse instruktioner ikke følges.

<p>FARE</p> <p>Hvis du lugter gas:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Afbryd gasforsyningen til grillen.▪ Sluk alle åbne flammer.▪ Åbn låget.▪ Hvis du stadig lugter gas, skal du gå væk fra grillen og straks kontakte brandvæsenet.	<p>ADVARSEL</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Opbevar ikke brandfarlige væsker, materialer og/eller gasser (benzin, gas, meget brandfarlige materialer osv.) i umiddelbar nærhed af din grill.▪ Opbevar aldrig en ubrugt gasflaske tæt på grillen eller i lukkede rum.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALLATION OG MONTERING

Læs instruktionerne, inden du bruger apparatet.

Vælg et sted, der er så vindbeskyttet som muligt, inden du tænder grillen.

FARE: Denne grill er ikke egnet til installation i eller på både eller campingvogne.

ADVARSEL: Grillen leveres med den passende gasslange og gastrykregulator. Det er vigtigt at holde gasslangen væk fra de varme ydre overflader af grillen. Slangen må ikke vrides. På grillmodeller med slangeføring er det vigtigt, at slangen er fastgjort i denne føring.

ADVARSEL: Slangen og regulatoren opfylder de gældende nationale bestemmelser og EN-standarder (gastrykregulator EN 16129/gasslange EN 16436).

ADVARSEL: Apparatet må ikke modificeres. Kontakt en specialist, hvis du har mistanke om funktionsfejl.

ADVARSEL: Før første brug og altid efter forbindelse af en ny gasflaske skal du kontrollere forbindelsesdelene i henhold til instruktionerne nedenfor i afsnittet **LÆKAGETEST** i denne brugsanvisning.

3.2 DRIFT

Alle, der betjener grillen, skal kende og nøje følge optændingsproceduren. Børn må ikke bruge grillen.

Følg monteringsvejledningen præcist. Forkert montering kan have farlige konsekvenser.

Anbring ikke brandfarlige væsker, materialer eller ekstra gasflasker i nærheden af grillen. Stil aldrig grillen eller gasflasken(erne) i lukkede rum uden ventilation.

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt, før du bruger din OUTDOORCHEF-gasgrill. Grillen er kun beregnet til udendørs brug, og der skal sikres en sikkerhedsafstand på mindst 1,5 m fra brandfarlige objekter.

- ⚠ FARE:** Brug kun grillen udendørs. Må aldrig bruges indendørs, f.eks. i garager, bygninger, telte og andre lukkede områder eller under brandfarlige konstruktioner.
- ⚠ FARE:** Brug aldrig grillen under et halvtag.
- ⚠ FARE:** Dette apparat skal holdes væk fra brandfarlige materialer under brug.
- ⚠ FARE:** Brug kun grillen på en fast, sikker overflade. Stil aldrig grillen på trægulve eller andre brandfarlige overflader, mens den er i brug. Hold grillen væk fra brandfarlige materialer.
- ⚠ FARE:** Luk for gasforsyningen ved gasflasken efter brug.
- ⚠ FARE:** Efter grillning skal du altid dreje gasreguleringsknappen til den korrekte position og lukke for gasforsyningen ved gasflasken.
- ⚠ FARE:** Når du skifter gasflaske, skal du sørge for, at gasreguleringsknappen står i positionen ○, og at gasforsyningen er lukket ved gasflasken. Sørg for, at der ikke findes antændelseskilder i nærheden af grillen.
- ⚠ ADVARSEL:** Forny slangen og gastryksregulatoren efter en brugsperiode på 3 år fra købsdatoen. Sørg for, at gastryksregulatoren og slangen overholder de tilsvarende EN-standarder(gastryksregulator EN 16129/gaslange EN 16436).
- ⚠ ADVARSEL:** Udskift straks gasslangen, hvis den er beskadiget eller viser tegn på slitage. Slangen skal være fri for knæk og må ikke have nogen revner. Glem ikke at slukke for gasreguleringsknappen og gasforsyningen, før du fjerner slangen.
- ⚠ ADVARSEL:** Hvis du har mistanke om, at der er lækage i dele, skal du dreje gasreguleringsknappen til positionen ○ og lukke for gasforsyningen ved gasflasken. Få de dele, der fører gas, kontrolleret hos en specialforhandler af gasudstyr.
- ⚠ ADVARSEL:** Lad aldrig grillen være uden opsyn, når den er i brug.
- ⚠ ADVARSEL:** Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- ⚠ ADVARSEL:** Bloker aldrig det store runde luftindtagshul i bunden af skålen eller luftspalterne i låget. Ventilationsåbningerne i gasflaskerummet må aldrig lukkes eller tildækkes.
- ⚠ ADVARSEL:** Sørg altid for, at batterierne er sat korrekt i (+ og - forbindelse korrekt placeret). Se monteringsvejledningen.
- ⚠ ADVARSEL:** Hvis et batteri lækker, undgå hudkontakt og bortskaff det korrekt. Brug under ingen omstændigheder lækkende batterier.
- ⚠ ADVARSEL:** Bring aldrig batterier i kontakt med flammer eller udsæt dem for høje temperaturer. Batterier må ikke kortsluttes.
- ⚠ FORSIGTIG:** Den anbefalede længde på gasslangen er 90 cm, og den må ikke være længere end 150 cm.
- ⚠ FORSIGTIG:** Tilgængelige dele kan være meget varme. Hold børn væk.
- ⚠ FORSIGTIG:** Grillen forbliver varm i lang tid efter at den er slukket. Sørg for, at du ikke brænder dig eller lægger genstande på grillen på grund af risikoen for forbrændinger.
- ⚠ FORSIGTIG:** Brug beskyttelseshandsker, når du rører ved varme dele.
- ⚠ FORSIGTIG:** Kontakt en specialforhandler af gasudstyr, hvis fuld effekt ikke opnås, og du har mistanke om, at der kan være en blokering i gasforsyningen.
- ⚠ FORSIGTIG:** Apparater med hjul må ikke skubbes over ujævne overflader eller trapper.
- ⚠ FORSIGTIG:** Placer aldrig varme genstande som grillriste, grillpander og støbejernspander på grillens hylder eller tilberedningsflader. Dette kan skade lakken eller malingen på din grill.
- ⚠ FORSIGTIG:** Sørg for, at drypbakken er tom, før du skifter gasflasken for at undgå, at den fyldte drypbakke falder af og forårsager pletter.

3.3 ADVARSLER OG SIKKERHEDSPUNKTTER

Læs følgende punkter, før du bruger din gasgrill.

- **ADVARSEL:** Tilgængelige dele kan være meget varme. Hold små børn væk.
- Apparatet må ikke modificeres.
- Brug beskyttende udstyr, når du håndterer særligt varme dele. (f.eks. varmebeskyttende handsker)
- I tilfælde af gaslækage skal du lukke for gasforsyningen til grillen, slukke for alle åbne flammer og åbne låget. Hvis lækagen fortsætter, skal du undersøge for skader, dårlige forbindelser osv. Kontakt straks din lokale gasleverandør, hvis problemet ikke kan løses.
- Opbevar eller brug ikke benzin, mentolholdige brændstoffer eller andre brandfarlige dampe eller væsker i nærheden af dette eller ethvert andet apparat.
- Brug ikke åben flamme til at teste for gaslækager.
- Brug ikke gasgrillen, hvis der er en gaslækage. Sluk for gasforsyningen.
- Forsøg ikke at frakoble nogen del af gasforbindelsen, mens gasgrillen er i brug, enten på selve grillen eller på gasregulatoren/flasken.
- Sørg for, at apparatet er helt afkølet, inden det opbevares.
- Tænd aldrig en gasgrill med benzin eller lignende væsker!
- Gasgrillen bør rengøres regelmæssigt. Pas på ikke at forstørre brænderporte eller dyseåbninger, når du rengør brænderen eller ventilerne.
- Vi anbefaler, at denne gasgrill serviceres af en kompetent tekniker fra din lokale gasforhandler mindst én gang om året. Forsøg ikke selv at servicere dette apparat.
- Enhver ændring af apparatet kan være farlig. Foretag ikke uautoriserede indgreb i gasgrillens hovedkontroller, såsom gashaner, injektorer, ventiler osv.
- Dele, som er forseglet af producenten eller dennes forhandler, må ikke ændres af brugeren.
- Hav en brandslukker ved hånden.
- Vær forberedt i tilfælde af en ulykke eller brand. Vær opmærksom på, hvor førstehjælpskassen og brandslukkerne er, og hvordan de bruges.
- Brug ovenhandsker og robuste, langt skaftede gasgrillredskaber, når du tilbereder mad på grillen.
- Hold alle elektriske ledninger og brændstofforsyningsslangen væk fra opvarmede overflader.
- Kog altid med stor omhu.
- Fjern varместativet, før bagbrænderen tændes (hvis det er relevant). Ekstrem varme kan skade varместativet.
- Håndtagets sorte område (se ovenstående billede som reference) vil blive varmt, når gasgrillen er i brug, vær forsigtig! Undgå at berøre det sorte område.



Da denne grillen ikke har nogen begrænsning på udledningen af uforbrændt gas, skal den installeres og/eller bruges udendørs eller i et godt ventileret område. Når denne grillen bruges i et godt ventileret område, skal mindst 25% af overfladen (summen af vægoverfladerne) være åbne.

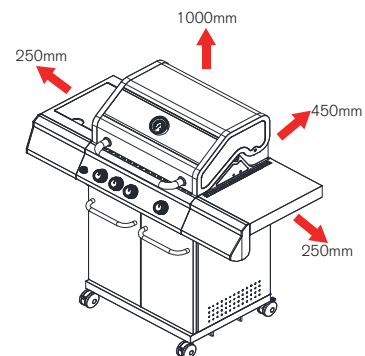
Det anbefales på det kraftigste, at der skal være minimumsafstande til brændbare materialer:

Bagtil - 450 mm

Sider - 250 mm

Top - 1000 mm

Advarsel: Stærk vind må ikke blæse gennem bagsiden af gasgrillen.



4. TEKNISKE DATA

AUSTRALIA 335 EVO

Gas	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / Propan 37 mbar
Samlet gasforbrug	1055 g/t
Størrelse på dyser	Hovedbrænder: 0,92 mm Sidebrænder: 0,96 mm

Det anbefales, at gasflasken er en 8 kg LPG-gasflaske, hvilket er tilstrækkeligt til en opvarmingsperiode på ca. 7,5 timer ved fuld effekt.

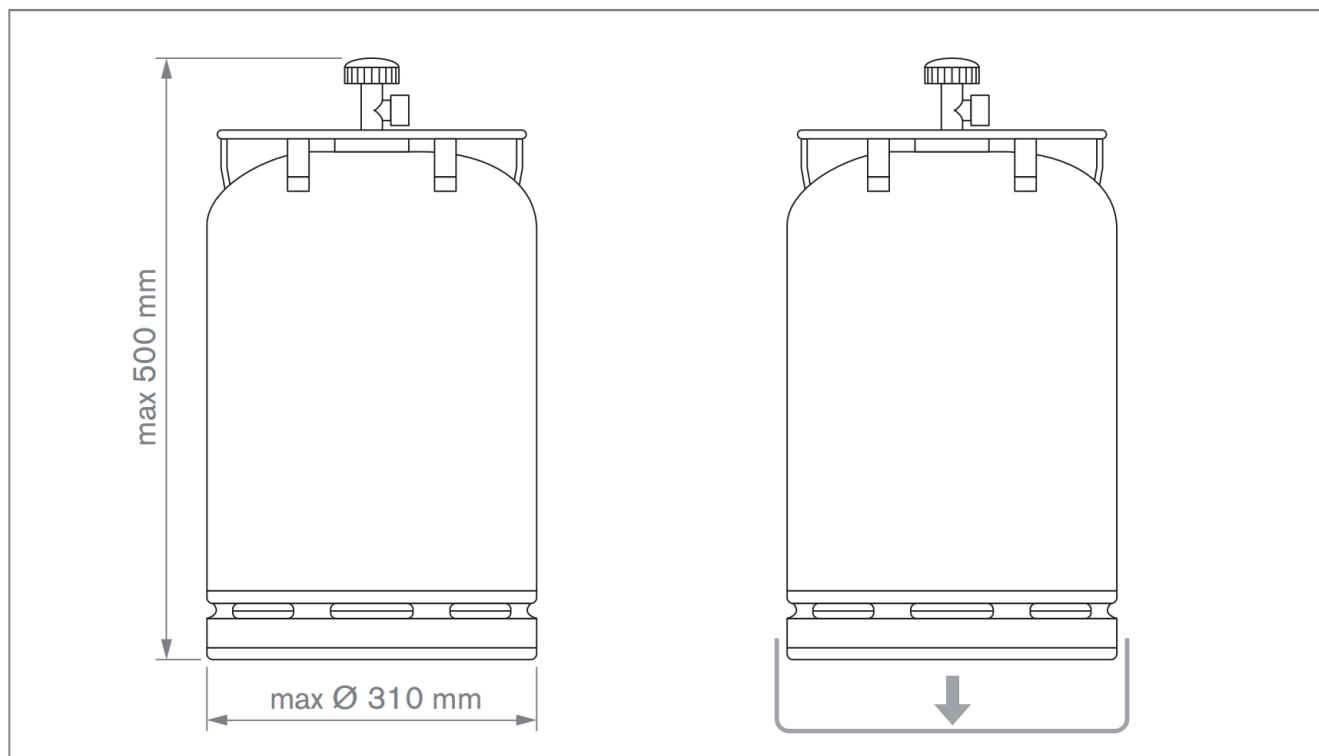
5. FORBEREDELSE

5.1 GASFLASKER

Du skal købe en LPG-gasflaske. Trykregulatoren skal passe til apparatets tryk- og gaskategori. Regulatoren skal være i overensstemmelse med EN16436 eller EN16129 og EN16436 med den aktuelle version og nationale regler.

Der må kun placeres gasflasker med en maksimal nettovægt på 8 kg på bundpladen. Placer flasken i det dertil indrettede rum.

- Gasflasken må kun bruges i opretstående position.
- Må kun bruges med en gasflaske, der højst måler 500 mm i højden og >240 mm til <310 mm i diameter.



- Dette apparat må kun bruges med en godkendt slange og regulator.
- Sørg for, at der ikke er utætheder i skrueforbindelserne.
- Fuldør LÆKAGETESTEN før brug og efter hver udskiftning af gasflasken.
- Gasflasker må ikke udsættes for temperaturer over 50°C, og må aldrig opbevares i et lukket rum eller kælder.
- Læs og følg sikkerhedsinstruktionerne på de gasflasker, der bruges.

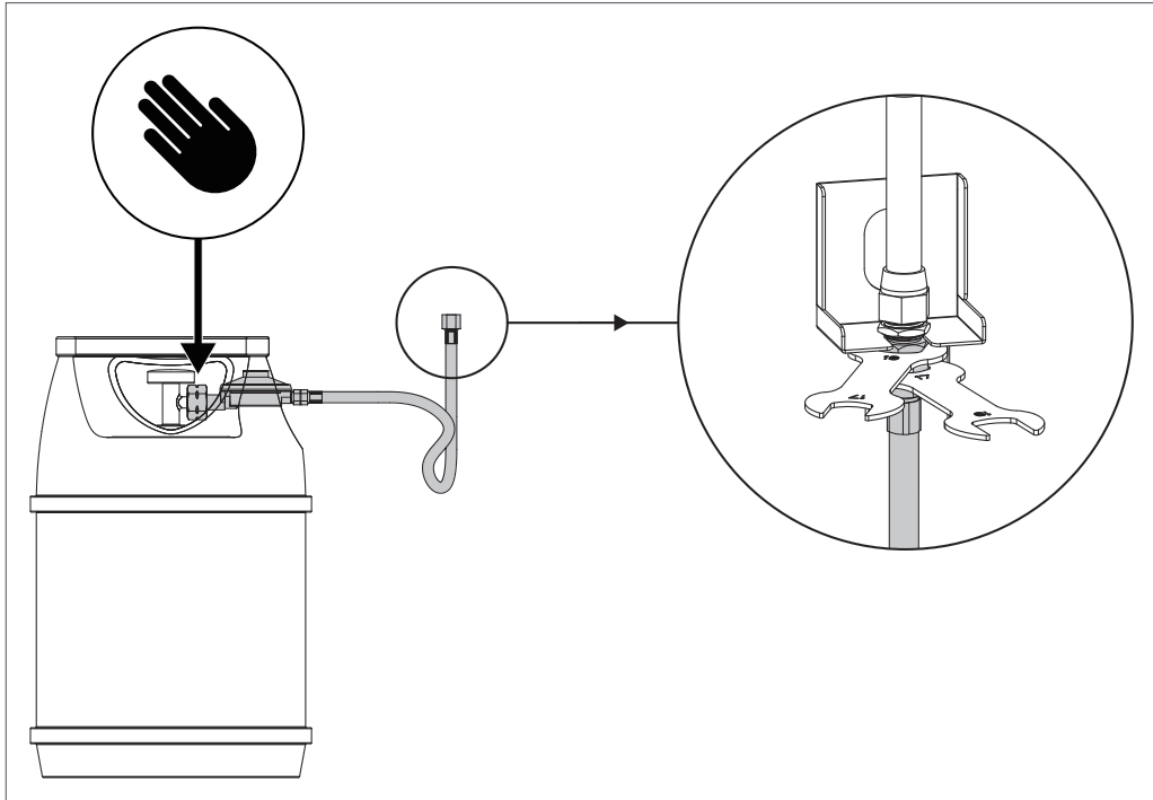
BEMÆRK: Tjek, om trykregulatoren og gasflasken er godkendt til brug i dit land. Brug kun gasflasker, der overholder de gældende nationale standarder. De forskellige tætningssystemer betyder, at enhver uoverensstemmelse mellem trykregulator- og gasflaskesystemer vil forhindre en sikker lukning af forseglingen. Dette kan resultere i en gaslækage, som kan antændes af åben brand eller en gnist. Af sikkerheds- og ansvarsmæssige årsager anbefales det i alle tilfælde at kontrollere gasgriller beregnet til salg og, om nødvendigt, tilpasse trykregulatoren og gasslangen i overensstemmelse med nationale bestemmelser eller få dette arbejde udført.

6. INSTALLATION

Når du har købt din gasflaske, er du klar til at montere den på din gasgrill.

- a. Ved udskiftning af gasflasken skal dette ske væk fra enhver antændelseskilde. Sæt gasflasken i hullet i bunden af din gasgrill, ikke nedenunder, og husk, at flasken skal holdes væk fra varmen og i en sikker position.
- b. Når du er klar til at bruge din gasgrill, indsæt regulatoren i ventilen på gasflasken og stram den til. Brug altid den medfølgende skrueøgle til at fastgøre gasslangen for at sikre, at forbindelsen er tilstrækkeligt sikker. For din egen sikkerhed, må du aldrig spænde gasslangen med hånden for at undgå risiko for grillbrande.

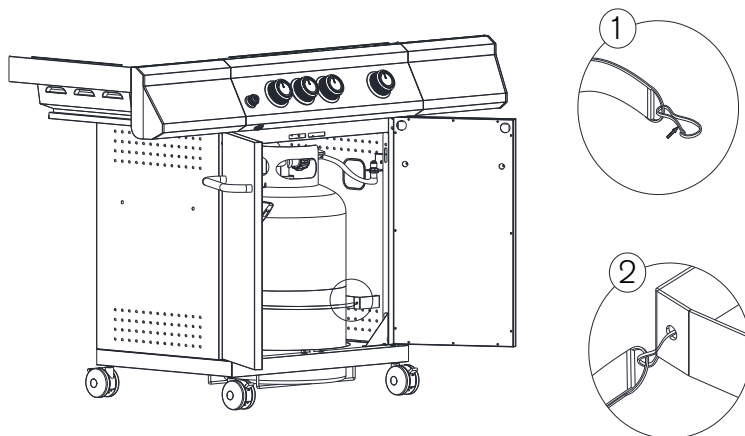
Advarsel: Før du forsøger at tænde din gasgrill, skal du læse dine tændingsinstruktioner samt advarsels- og sikkerhedspunkter.



6.1 SÅDAN TILSLUTTES EN GASFLASKE

- a. Fastgør gasflasken i grillens vogn.
- b. Drej beskyttelseshætten, så pilen peger mod åbningen i låget. Fjern beskyttelseshætten fra gasflasken. Brug ikke værktøj, når du gør dette.
- c. Kontrollér og sørg for, at reguleringsventilerne er i positionen ○. Kontrollér, at den sorte tætningskive sidder korrekt i cylinderventilen.
- d. Tilslut trykreduktionsventilen til gasflasken ved at spænde gevindforbindelsen med hånden. Brug ikke værktøj, der kan skade gevindet. Sæt trykreduceren på gasflaskens ventil.

e. For at åbne for gasforsyningen skrues hættten på gasflasken af mod uret. Drej kontakten med uret på gasflasken, og tænd derefter for en af brænderne som anvist. Brug sæbevand til at kontrollere alle forbindelser. Hvis der opstår bobler, der indikerer en gaslækage, sluk for gasflasken. Brug ikke grillen, før alle forbindelser er kontrolleret og ikke lækker.



Advarsel: Test altid gasledningerne for lækager ved forbindelsen med sæbevand, når alle forbindelser er færdige.

7. LÆKAGETEST

ADVARSEL: Sørg for, at der ikke er nogen antændelseskilder i nærheden under lækagetesten. Dette inkluderer også rygning. Tjek aldrig for lækager med en brændende tændstik eller åben flamme, og udfør altid denne opgave udendørs.

ADVARSEL: Udfør lækagetesten, hver gang gasflasken tilsluttes eller udskiftes, og også i starten af grillsæsonen.

ADVARSEL: Brug ikke grillen, før alle lækager er fjernet.

Selvom alle gasforbindelser på grillen er testet for lækager på fabrikken før afsendelse, skal der udføres en fuldstændig gastæthedskontrol på installationsstedet på grund af mulig forkert håndtering under forsendelsen, eller for højt tryk, der ubevidst kan være blevet påført til enheden. Kontroller regelmæssigt hele systemet for lækager ved at følge nedenstående procedurer. Hvis du til enhver tid opdager lugten af gas, skal du straks kontrollere hele systemet for lækager.

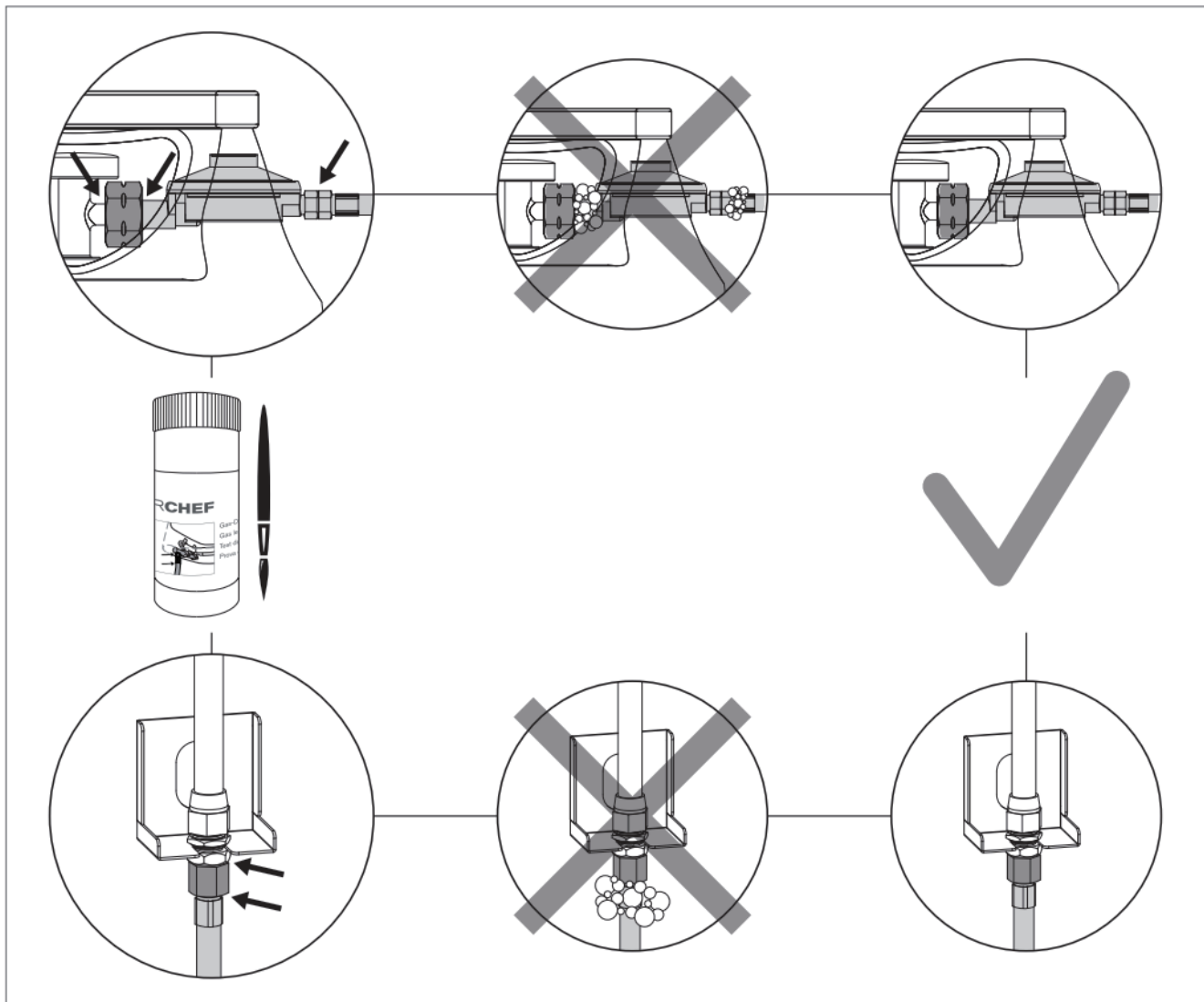
7.1 FØR TESTNING

- Sørg for, at alt emballagemateriale fjernes fra grillen, inklusive fastgørelsesstropper.
- Ryg ikke under lækagetestning. Udfør aldrig lækagetestning med åben flamme
- Lav en sæbeopløsning af en del flydende vaskemiddel og en del vand. Du skal bruge en sprayflaske, en børste eller en klud til at påføre opløsningen på beslagene. Ved den første lækagetest skal du sikre dig, at L.P.-flasken er 80% fuld.

7.2 TIL TESTNING

Det er praktisk at have en sprayflaske med sæbevand.

- a. Gasreguleringsknappen skal være i den korrekte position.
- b. Åbn for gasforsyningen på flasken, og påfør den medfølgende sæbevandopløsning eller en hjemmelavet sæbeopløsning bestående af 50% flydende sæbe og 50% vand på alle dele, der fører gas (forbindelse ved gasflasken / gasregulator / gaslange / gasindløb / forbindelse ved ventilen). Du kan også bruge en lækagespray.
- c. Hvis der dannes bobler i sæbeopløsningen, er det tegn på, at der er lækager. Sluk for gasforsyningen ved gasflasken.
- d. Fjern lækagerne ved at efterspænde forbindelserne, hvis det er muligt, ellers udskift de defekte dele.
- e. Gentag trin 1 og 2.
- f. Kontakt din forhandler af specialgasudstyr, hvis lækagerne ikke kan fjernes.



Kontrollér slangen før hver brug.

Sørg for, at slangen ikke udsættes for vridninger, der kan påvirke gasstrømmen, når du bruger din gasgrill. Slangen må heller ikke være unødigt spændt og må ikke røre ved nogen del af gasgrillen, som kan blive varm. Sørg efter revner, snit eller andre skader. Hvis det viser sig, at slangen er defekt på nogen måde, må du ikke forsøge at bruge din gasgrill.

Hvert 2 år skal den fleksible slange udskiftes, når de nationale bestemmelser kræver det.

Den maksimale længde af slangen må ikke overstige 1,5 m.

7.3 SÅDAN KOBLER DU EN GASFLASKE FRA

Når du skifter din gasflaske, skal du sikre, at der ikke er nogen antændelseskilder i nærheden, f.eks. brand, cigaretter, åben flamme osv. Sørg for, at apparatet er slukket.

- a) Bortset fra tocylindrede installationer med en omskiftventil skal du lukke for gashanen, hvis den er monteret på apparatet. Vent, indtil både brænderen og pilotlyset er slukket. For installationer med en omskiftventil er det kun nødvendigt at slukke for den tomme flaske.
- b) Sæt den orange sikkerhedshætte tilbage på den tomme flaske.

Advarsel: Tjek altid for lækager efter hver gasflaskeudskiftning.

8. TÆNDINGSINSTRUKTIONER

Forsigtig:

Låget skal være åbent, når brænderen tændes!


Stå ikke med ansigtet direkte over gasgrillen, når du tænder den.

Hver brænder kræver en separat tænding.

Din gasgrill benytter følgende tændingsmetode:


Pilotgaskontrol tænding

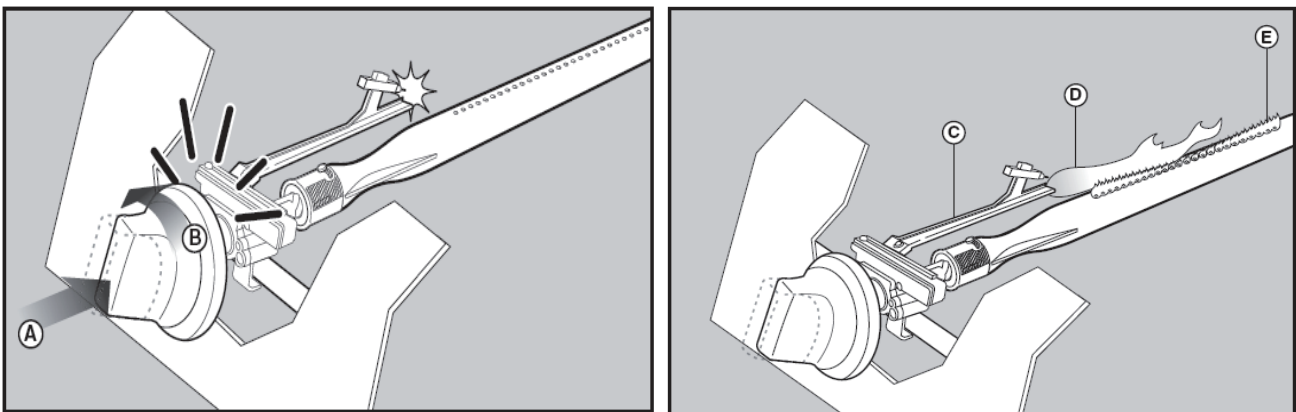
Hovedbrænder tænding Beskrivelse (med tændingsgnist og pilotflamme):

Med alle gaskontroller på gasgrillen i positionen ○, drej gasflaskens ventil til tændt position ved regulatoren. For at skabe en gnist skal du skubbe kontrolknappen ind (A) og holde den i denne position i 3-5 sekunder, så gassen kan strømme ud, og derefter dreje den mod uret til  (B). Det kan give gnister til brænderens tændrør (C). Du vil høre et "klik" fra tænderen, og du vil også se en 3"-5" orange flamme komme fra brænderens tændrør på venstre side af brænderen (D).


Fortsæt med at holde brænderens kontrolknop inde i to sekunder efter "klik", dette vil sikre, at gassen strømmer helt ned i brænderrøret (E) og sikrer tænding.


Når brænderen er tændt, vil tilstødende brændere krydstænde, når deres kontroller drejes til .

Ved  korrekt indstilling skal brænderflammen være ca. 12-20 mm lang med en lille mængde orange flamme. Drej gasreguleringen helt mod uret for at opnå minimumsindstilling.



8.1 SIDEBRÆNDER OG/ELLER BAGESTE INFRARØDE BRÆNDER BELYSNINGSBESKRIVELSE

For at skabe en gnist skal du trykke kontrolknappen indad og dreje den mod uret til , mens du holder den elektroniske tændingsknop nede i 3 til 5 sekunder for at tænde brænderen.

I  positionen har brænderen den højeste temperatur, og flammen er lysegul. Drej gasregulatoren mod uret for at bringe den til minimumsindstillingen, så vil flammen være mørkegul.



Forsigtig: Hvis brænderen stadig ikke tænder, drej brænderens kontrolknop til ○, og vent 5 minutter, så gassen kan forsvinde, inden du tænder igen. Gentag derefter ovenstående trin, indtil tændingen lykkes.

Hvis du har problemer med at tænde din gasgrill ved at følge ovenstående trin, kontakt din forhandler for at få rådgivning.

8.2 TIPS TIL ENERGIBESPARELSE

Reducer åbningstiden for låget.

Sluk grillen, så snart tilberedningen er færdig.

Forvarm gasgrillen i kun 10 til 15 minutter. (Bortset fra ved første brug)

Forvarm ikke længere, end det anbefales.

Brug ikke en højere indstilling end nødvendigt.

Tilslut slangen og regulatoren til gasbeholderen på højre side af gasgrillen. Husk, at gasbeholderen skal holdes væk fra varme og i en sikker position.

9. OPBEVARING OG/ELLER IKKE I BRUG

Din gasflaske skal opbevares udendørs i et godt ventileret område og skal kobles fra gasgrillen, når den ikke er i brug. Sørg for, at du er udendørs og væk fra enhver antændelseskilde, før du forsøger at koble gasflasken fra gasgrillen.

- ⚠ FARE:** Opbevar ikke grillen i nærheden af stærkt brandfarlige væsker eller materialer.
- ⚠ FARE:** Hvis du opbevarer grillen indendørs om vinteren, er det vigtigt, at gasflasken fjernes. Gasflasken skal altid opbevares udendørs på et godt ventileret sted, der er utilgængeligt for børn.
- ⚠ FARE:** Når grillen ikke er i brug, og den er helt afkølet, bør du beskytte den mod vejrskader med et overtræk. Overtræk kan købes hos din grillforhandler.
- ⚠ FARE:** For at undgå kondensdannelse skal du fjerne betrækket efter kraftig regn og lade grillen tørre.

10. VEDLIGEHOLDELSE AF GRILLEN

For at sikre din grills lange levetid anbefales det stærkt med en passende og grundig rengøring.

Især rester af grillmad samt rester af grillrens eller metalrester fra børster, grillredskaber eller lignende kan i kombination med høj fugtighed føre til korrosion og skade grillen på lang sigt.

Vi anbefaler derfor følgende rengøringsintervaller:

Rengøring af de synlige overflader og understel: månedligt.

Rengøring af kogekammeret: hver 2. uge.

Rengøring af grillrist, opvarmningsrist, fedtbakke og fedtopsamlingsbeholder: efter hver grillning.

Brug ikke grillen i regnen, og sørg for, at den opbevares på et tørt sted.

Når du har brugt grillen, skal du vente på, at den køler helt af, derefter dække den til med et grillovertræk eller flytte den til et tørt opbevaringssted.

Når du bruger din gasgrill efter en periode med opbevaring, skal du sørge for at tjekke for gaslækager og kontrollere for eventuelle blokeringer i brænderen osv. før brug. Og tjek området bag frontpanelet for spindelvæv eller insekter, da disse kan påvirke ventilationsstrømmen til gasbrænderne. Udfør også en lækagetest med sæbevand, og kontrollér din trykregulator.

10.1 RENGØRINGSINSTRUKTIONER

Det anbefales at vedligeholde din gasgrill hver 90. dag, men det er absolut nødvendigt at foretage vedligeholdelse mindst en gang om året. På den måde forlænger du levetiden for din gasgrill.

Det er vigtigt at rengøre din grill grundigt efter hver brug, for at undgå, at madrester og olie går i brand og forårsager alvorlige skader og fare.

Din gasgrill er nem at rengøre med minimal indsats, bare følg disse nyttige tips for at gøre rengøringen nemmere.

- a. Tænd for brænderen i 15 til 20 minutter. Fedtdråber vil blive brændt af både fra din grill og dine lavasten. Sørg for, at apparatet er koldt, før du fortsætter.
- b. Ristene skal rengøres regelmæssigt ved at lægge dem i blød og vaske dem i sæbevand.
- c. De indvendige overflader af grillhusets låg skal også vaskes med varmt, sæbevand. Brug en stålbørste, ståluld eller en skuresvamp til at fjerne genstridige pletter.
- d. Kontrollér regelmæssigt brænderen for at sikre, at den er fri for insekter og edderkopper, som kan tilstoppe gassystemet og hindre gasstrømmen. Sørg for at rengøre venturirørene på brænderen meget omhyggeligt, og sørg for, at der ikke er nogen forhindringer. Vi anbefaler, at du bruger en rørensers til at rengøre området omkring venturirøret.

11. SIDEBRÆNDERE OG/ELLER BAGBRÆNDER

Sidebrænder:

Du kan bruge den infrarøde højtemperaturbrænder perfekt til at brune kød, før det er færdiggrillet i grillen.

Det er også muligt at bruge pander og gryder.

Bagbrænder (hvis den findes):

Du kan bruge bagbrænderen perfekt i kombination med et roterende spyd. Derved forhindres fedtet i at brænde, og du får et fremragende resultat. Bagbrænderen er også velegnet til at holde maden varm.

12. ELEKTRISK ENERGI

Produkter, der bruger 4x1,5V celler til at tænde LDE'en, bruger 1x1,5V batteri til at starte sidebrænderen og bagbrænderen.

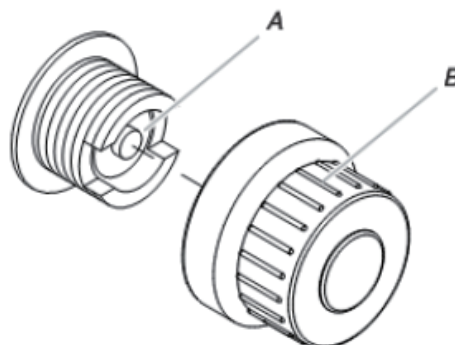
Batteritype: AA 1,5V.

12.1 UDSKIFT TÆNDINGSBATTERI

Hvis tænderen stopper med at slå gnister, skal batteriet udskiftes.

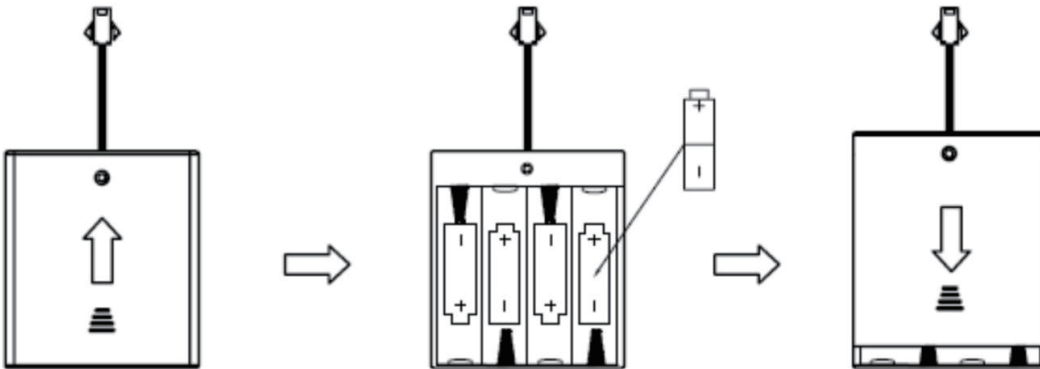
Skift tændingsbatteri

- a. Tændknappens hætte er placeret på ydersiden af grillens venstre side af frontpanelet.
- b. Skru tændknappens hætte af mod uret for at fjerne den. Fjern batteriet fra batterirummet.
- c. Udskift med et nyt alkalisk batteri i størrelsen "AA". Installer batteriet med den negative ende først.
- d. Skru tændknappens hætte på plads med uret.



12.2 SKIFT LED-BATTERIER

- a. Find batterikassen, og åbn låget.
- b. Sæt 4 stk. batterier i størrelse "AA" i. Batteriets positive og negative poler skal være de samme som polerne i kassen.
- c. Luk låget.



13. SKIFT HOVEDBRÆNDER

1. Tag låseringen ud. Den kan falde ned i det tørre fedt, vær forsigtig.



2. Træk brænderen til højre side.



3. Fjern brænderen.

4. Sæt den nye brænder i. Pas på, at åbningen rammer dysen inde i kontrolpanelet. Sæt den ind i åbningen, og hægt den fast i det bageste område. Fastgør den igen med klipset.



5. Dobbelttjek, at brænderen dækker dysen.

14. FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Løsning
Brændere tænder ikke	LP-gasflasken er tom Defekt regulator	Udskift med en fyldt gasflaske. Få regulatoren kontrolleret eller udskiftet
Lav flamme eller tilbageslag (brand i brænderrøret - der kan høres en hvæsende eller brølende lyd)	Forhindringer i brænderne Forhindringer i gasdyser eller slanger Blæsende vejrforhold	Rengør brænderne Rengør dyser og slange Brug grillen på et mere beskyttet sted
Gasventilknop vanskelig at dreje	Gasventilen sidder fast	Udskift gasventilen

Hvis problemet ikke bliver løst med ovenstående oplysninger, bedes du ringe til Gasgrill-hjælpelinjen.

15. FORBRUGERGARANTI/GARANTI

For detaljerede oplysninger om forbrugergarantien/garantien henvises til de generelle vilkår og betingelser (T&Cs) på <https://www.outdoorchef.com/agb>.

Det registrerede mærke OUTDOORCHEF er repræsenteret af følgende virksomhed:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich, Schweiz | www.outdoorchef.com

* En forhandlerliste kan findes på vores hjemmeside på OUTDOORCHEF.COM.

** Serienummeret og varenummeret findes på informationsmærkaten på din grill (se første afsnit i denne brugsanvisning).

16. RESERVEDELE

Reserve dele kan fås hos specialforhandlere eller meget nemt direkte på www.outdoorchef.com.

17. BORTSKAFFELSE AF AFFALD

Denne etiket angiver, at dette produkt og de batterier, det indeholder, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald i hele EU. For at undgå mulig skade på miljøet eller sundheden på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det omcirkuleres ansvarligt. For at returnere dit brugte apparat, bedes du anvende retur- og indsamlingssystemet eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. Dette produkt er beregnet til miljøvenlig genbrug.

Fjern batterierne fra enheden, før du tager den til et afleveringssted for affald, og bortskaff dem i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.





BRUKSANVISNING

1.	SERIENUMRET FÖR DIN GRILL OCH VARFÖR DETTA ÄR VIKTIGT	89
2.	BRUKSANVISNING	89
2.1	Förvaring Av Bruksanvisningen	
3.	VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION	90
3.1	Installation Och Montering	
3.2	Drift	
3.3	Varnings- Och Säkerhetspunkter	
4.	TEKNISKA DATA	93
5.	FÖRBEREDELSE	93
5.1	Gasflaskor	
6.	INSTALLATION	94
6.1	Så Här Ansluter Du En Gasflaska	
7.	LÄCKAGETEST	95
7.1	Före Testning	
7.2	För Test	
7.3	Hur Man Kopplar Bort En Gasflaska	
8.	TÄNDINSTRUKTIONER	97
8.1	Tändningbeskrivning För Sidobrännare Och/eller Bakre Infraröd Brännare	
8.2	Energispartips	
9.	LAGRING OCH/ELLER ICKE I ANVÄNDNING	98
10.	UNDERHÅLL AV GRILLEN	98
10.1	Rengöringsinstruktioner	
11.	SIDOBÄNNARE OCH/ELLER BAKRE BÄNNARE	99
12.	ELEKTRISK ENERGI	99
12.1	Byte Av Tändarens Batteri	
12.2	Byt Led-batterier	
13.	BYT HUVUDBÄNNAREN	100
14.	FELSÖKNING	101
15.	KONSUMENTGARANTI/GARANTI	101
16.	ERSÄTTNINGSDELAR	101
17.	AVFALLSHANTERING	101

1. SERIENUMRET FÖR DIN GRILL OCH VARFÖR DETTA ÄR VIKTIGT

CE 2575/24	Outdoorchef AG Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
PIN: 2575DP42099	Serial No.:
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL	
Article No.: 20.200.21	
Butane / Propane G30 / G31 Cat. I ₃ , Cat. I _{3BP}	30/37 mbar
Total rate overall Qn=14.5 kW (1055g/h)	DISTRIBUTION Outdoorchef Deutschland GmbH Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus Made in China

VIKTIGT:

Du hittar serienumret på din grill på baksidan av den bifogade mappen "Manual & Inspiration". Beroende på grillmodell hittar du också serienumret på datamärket som antingen är fäst på grillrammen eller den inre panelen av dörren. Serienumret och artikelnumret är viktiga för att säkerställa smidig hantering av förfrågningar, reservdelsbeställningar och eventuella garantianspråk. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och underhåll. Anteckna serienumret på din grill i fältet "Serienummer" ovan.

2. BRUKSANVISNING

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder din OUTDOORCHEF-gasgrill.

2.1 FÖRVARING AV BRUKSANVISNINGEN

Meddelande till konsumenten: Denna bruksanvisning måste förvaras av konsumenten och alltid finnas nära till hands.

Anmärkning för installatören: Denna bruksanvisning måste behållas av konsumenten.

3. VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder din OUTDOORCHEF-gasgrill.
Använd endast utomhus.

I denna bruksanvisning finns anteckningar om **FARA**, **VARNING** och **FÖRSIKTIG** för att uppmärksamma viktig och kritisk information om användningen. Läs och följ dessa instruktioner för att säkerställa säkerheten och undvika skador på egendom och personskador.

⚠ FARA: Indikerar farliga situationer som kan resultera i dödsfall eller allvarliga personskador om dessa instruktioner inte följs.

⚠ VARNING: Indikerar farliga situationer som potentiellt kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om dessa instruktioner inte följs.

⚠ FÖRSIKTIG: Indikerar farliga situationer som potentiellt kan leda till mindre eller måttliga skador om dessa instruktioner inte följs.

<p>⚠ FARA</p> <p>Om du känner gaslukt:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Koppla bort gasförsörjningen till grillen.▪ Släck alla öppna lågor.▪ Öppna locket.▪ Om du fortfarande känner gaslukt, avlägsna dig från grillen och kontakta omedelbart brandkåren.	<p>⚠ VARNING</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Förvara inte brandfarliga vätskor, material och/eller gaser (bensin, gas, brandfarlig material osv.) i omedelbara närhet av grillen.▪ Förvara aldrig en oanvänd gasflaska i närheten av grillen eller i slutna rum.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALLATION OCH MONTERING

Läs instruktionerna innan du använder apparaten.

Välj en plats som är så skyddad som möjligt från vinden innan du tänder grillen.

⚠ FARA: Denna grill är inte lämplig för installation i eller på båtar eller husvagnar.

⚠ VARNING: Grillen levereras med den lämpliga gasslangen och gastycksregulatorn. Det är viktigt att hålla gasslangen borta från grillens varma utvändiga ytor. Slangen får inte vridas. På grillmodeller som har en slangstyrning är det viktigt att slangen är säkrad i denna styrning.

⚠ VARNING: Slangen och regulatorn motsvarar respektive nationella bestämmelser och EN-standarder (gastycksregulator EN 16129/gasslang EN 16436).

⚠ VARNING: Gör inga ändringar på apparaten. Kontakta en specialist om du misstänker att det finns ett funktionsfel.

⚠ VARNING: Före första användning och alltid efter anslutning av en ny gasflaska, kontrollera anslutningsdelarna enligt anvisningarna nedan i avsnittet **LÄCKAGETEST** i denna bruksanvisning.


3.2 DRIFT

Alla som använder grillen måste känna till och följa tändningsprocessen exakt. Barn får inte tillåtas att använda grillen.

Följ monteringsanvisningarna exakt. Felaktig montering kan leda till farliga konsekvenser.

Placera inga brandfarliga vätskor, material eller reservgasflaskor i närheten av grillen. Ställ aldrig upp grillen eller gasflaskan(orna) i slutna rum utan ventilation.

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder din OUTDOORCHEF-gasgrill. Grillen är endast avsedd för utomhusbruk och ett säkerhetsavstånd på minst 1,5 m från brandfarliga föremål måste säkerställas.

- ⚠ FARA:** Använd endast grillen utomhus. Använd aldrig inomhus, tex. i garage, byggnader, tält och andra slutna utrymmen eller under brandfarliga konstruktioner.
- ⚠ FARA:** Använd aldrig grillen under ett skärmtak.
- ⚠ FARA:** Denna apparat måste hållas borta från brandfarliga material under användning.
- ⚠ FARA:** Använd endast grillen på fast och säker mark. Ställ aldrig grillen på trägolv eller andra brandfarliga ytor när den används. Håll grillen borta från brandfarliga material.
- ⚠ FARA:** Stäng av gasförsörjningen till gasflaskan efter användning.
- ⚠ FARA:** Efter grillningen ska du alltid vrida gasregleringsratten till avstängt läge och stänga gasförsörjningen vid gasflaskan.
- ⚠ FARA:** När du byter gasflaska måste du se till att gasregleringsratten är i läge  och att gasförsörjningen är stängd vid gasflaskan. Se till att det inte finns några antändningskällor i närheten av grillen.
- ⚠ VARNING:** Byt ut slangen och gastrycksregulatorn efter en användningsperiod på 3 år från inköpsdatumet. Kontrollera att gastrycksregulatorn och slangen uppfyller motsvarande EN-standarder (gastrycksregulator EN 16129/gasslang EN 16436).
- ⚠ VARNING:** Byt omedelbart ut gasslangen om den är skadad eller visar tecken på slitage. Slangen måste vara fri från veck och får inte ha några sprickor. Glöm inte att stänga av gasregleringsknappen och gasförsörjningen innan du tar bort slangen.
- ⚠ VARNING:** Om du misstänker att delar läcker, vrid gasregleringsknappen till rätt läge och stäng av gasförsörjningen vid gasflaskan. Låt en specialist på gasutrustning kontrollera de delar som transporterar gas.
- ⚠ VARNING:** Lämna aldrig grillen utan tillsyn under användning.
- ⚠ VARNING:** Flytta inte apparaten under användning.
- ⚠ VARNING:** Blockera aldrig det stora runda luftintagshålet på botten av skålen eller luftspalterna i locket. Ventilationsöppningarna i gasflaskans fack får aldrig stängas eller täckas över.
- ⚠ VARNING:** Se alltid till att batterierna är korrekt isatta (anslutningarna för + och - är korrekt placerade). Se monteringsanvisningarna.
- ⚠ VARNING:** Om ett batteri läcker, undvik hudkontakt och kassera det på rätt sätt. Använd under inga omständigheter batterier som läcker.
- ⚠ VARNING:** Batterier får aldrig komma i kontakt med lågor eller utsättas för höga temperaturer. Batterier får inte kortslutas.
- ⚠ FÖRSIKTIG:** Den rekommenderade längden på gasslangen är 90 cm, och den får inte vara längre än 150 cm.
- ⚠ FÖRSIKTIG:** Åtkomliga delar kan bli mycket varma. Håll barn borta.
- ⚠ FÖRSIKTIG:** Grillen förblir varm en god stund efter att den har stängts av. Se till att du inte bränner dig eller placerar några föremål på grillen på grund av risken för brännskador.
- ⚠ FÖRSIKTIG:** Använd skyddshandskar när du rör vid heta delar.
- ⚠ FÖRSIKTIG:** Kontakta en specialist på gasutrustning om full effekt inte uppnås och du misstänker ett stopp i gasförsörjningen.
- ⚠ FÖRSIKTIG:** Apparater med länkhjul bör inte dras över ojämn mark eller trappsteg.
- ⚠ FÖRSIKTIG:** Placera aldrig heta föremål som grillgaller, grillpannor och gjutjärnspannor på hyllplan eller förberedelseytor på din grill. Detta kan skada lacken eller målningen på din grill.
- ⚠ FÖRSIKTIG:** Säkerställ att droppskålen är tom innan du byter gasflaska för att undvika att en full droppskål faller och orsakar fläckar.

3.3 VARNINGS- OCH SÄKERHETSPUNKTER

Läs igenom följande punkter innan du använder din gasgrill.

- **VARNING:** Tillgängliga delar kan vara mycket heta. Håll små barn borta.
- Gör inga ändringar på apparaten.
- Använd skyddsutrustning när du hanterar särskilt heta komponenter. (t.ex. värmskyddshandskar)
- Vid gasläckage, stäng av gasen till gasgrillen, släck alla öppna lågor, öppna locket och om läckagen fortsätter, kontrollera för skador, dåliga anslutningar osv. Kontakta din lokala gasleverantör omedelbart om problemet inte kan lösas.
- Förvara eller använd inte bensin eller mentolhaltiga bränslen eller andra brandfarliga ångor eller vätskor i närheten av denna eller någon annan apparat.
- Använd inte en öppen flamma för att kontrollera gasläckage.
- Använd inte gasgrillen om det finns en gasläckage. Stäng av gasförsörjningen.
- Försök inte koppla bort någon del av gasanslutningen om gasgrillen används, vare sig på gasgrillen eller gasregulatorn/flaskan.
- Se till att apparaten har svalnat helt innan du förvarar den.
- Tänd aldrig en gasgrill med bensin eller liknande vätskor!
- Gasgrillen bör rengöras regelbundet. Var noga med att inte förstöra brännarportar eller munstycksöppningar vid rengöring av brännare eller ventiler.
- Vi rekommenderar att gasgrillen servas minst en gång om året av en behörig tekniker hos ditt lokala gasföretag. Försök inte att serva på denna apparat själv.
- Alla modifieringar av apparaten kan vara farliga. Försök inte göra obehöriga ingrepp i gasgrillens huvudkontroller, dvs. gaskranar, injektorer, ventiler osv.
- Delar förseglade av tillverkaren eller dess återförsäljare får inte bytas ut av användaren.
- Ha en brandsläckare till hands.
- Var förberedd om en olycka eller brand skulle inträffa. Veta var första hjälpen-lådan och brandsläckarna finns och hur de ska användas.
- Använd ugnshandskar och robusta gasgrillverktyg med långa skaft när du grillar.
- Håll elkabeln och bränsleförsörjningsslangen borta från uppvärmda ytor.
- Laga alltid mat med stor omsorg.
- Ta bort värmehyllan innan du tänd den bakre brännaren (om tillämpligt). Den extrema värmen kommer att skada värmehyllan.
- Handtagets svarta område (se ovanstående bild som referens) blir varmt när gasgrillen används, var försiktig! Rör inte det svarta området.

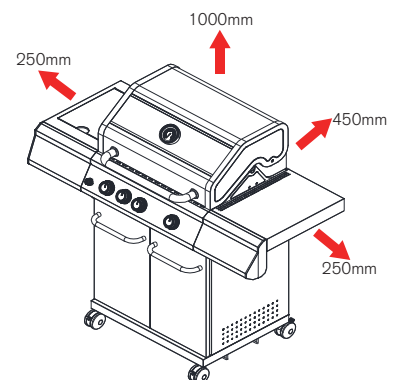


Eftersom den här grillen inte har några begränsningar för utsläpp av oförbränd gas, måste den installeras och/eller användas utomhus eller i ett välventilerat område. När grillen står i ett välventilerat område, måste minst 25% av ytan (summan av väggytan) vara öppen.

Vi rekommenderar starkt att minsta avstånd från brandfarliga material bör vara:

Bak - 450 mm
Sidor - 250 mm
Top - 1000 mm

Varning: Stark vind får inte blåsa genom gasgrillens baksida.



4. TEKNISKA DATA

AUSTRALIA 335 EVO

Gas	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / Propan 37 mbar
Total gasförbrukning	1055 g/t
Munstyckenas storlek	Huvudbrännare: 0,92 mm Sidobrännare: 0,96 mm

Gasflaskan rekommenderas till 8 kg LPG-gasflaska, det räcker för en uppvärmningsperiod på ca 7,5 timmar med full effekt.

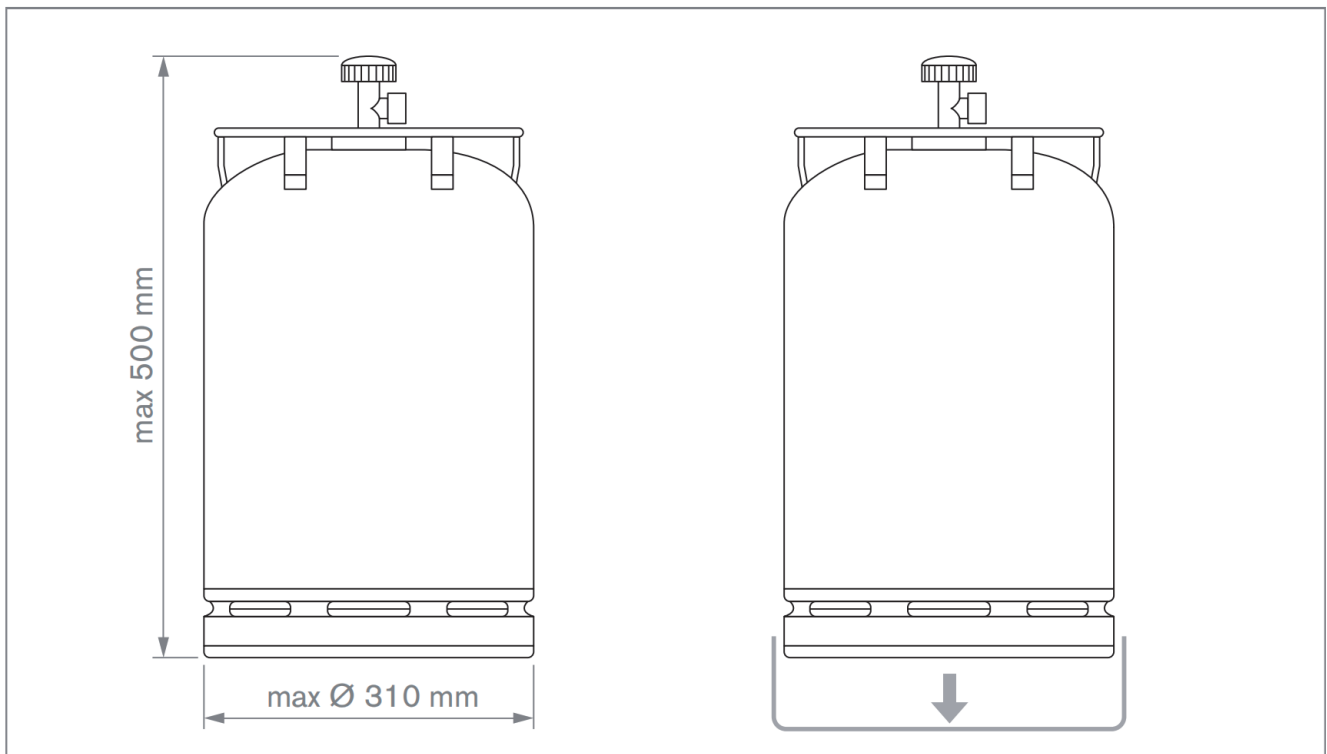
5. FÖRBEREDELSE

5.1 GASFLASKOR

Du måste köpa en LPG-gasflaska. Tryckregulatorn ska motsvara apparatens tryck- och gaskategori. Regulatorn ska uppfylla kraven i EN16436 eller EN16129 och EN16436 i den aktuella versionen och nationella bestämmelser.

Endast gasflaskor med en nettovikt på högst 8 kg får placeras på bottenplattan. Placera flaskan i det avsedda utrymmet.

- Gasflaskan får endast användas i upprätt läge.
- Får endast användas med en gasflaska som inte överstiger 500 mm i höjd och >240 mm till <310 mm i diameter.



- Denna apparat får endast användas med en godkänd slang och regulator.
- Kontrollera att det inte finns några läckande skruvförband.
- Utför LÄCKAGETEST före användning och efter varje byte av gasflaska.
- Gasflaskor får inte utsättas för temperaturer över 50°C, och får aldrig förvaras i ett slutet rum eller i en källare.
- Läs och följ säkerhetsanvisningarna på de gasflaskor som används.

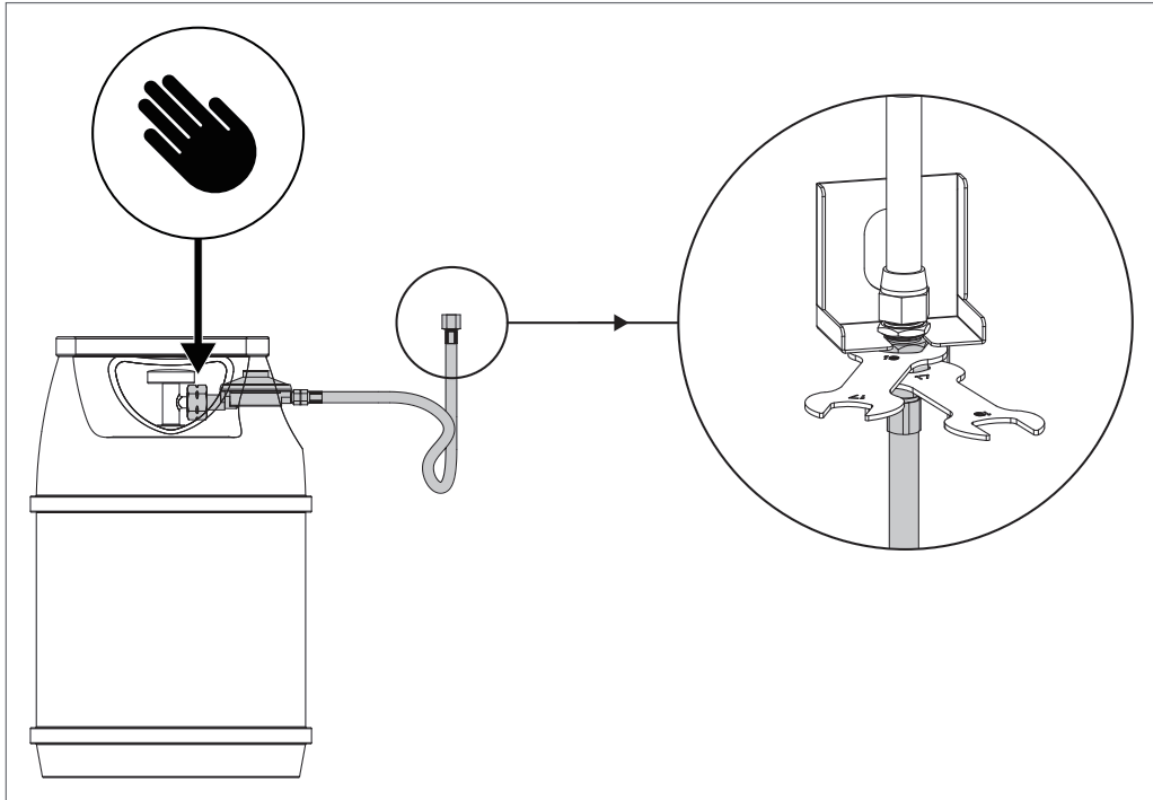
OBS: Kontrollera om tryckregulatorn och gasflaskan är godkända för användning i ditt land. Använd endast gasflaskor som uppfyller den gällande nationella standarden. De olika tätningarna innebär att varje diskrepans i tryckregulatorns och gasflaskans system kan förhindra en säker förslutning. Detta kan leda till att gas läcker ut, som sedan kan antändas av öppen brand eller en gnista. Av säkerhets- och ansvarsskäl rekommenderar vi alltid att kontrollera gasgrillar som är avsedda för försäljning och vid behov anpassa tryckregulatorn och gasslangen i enlighet med nationella bestämmelser eller låta utföra detta arbete.

6. INSTALLATION

När du har köpt din gasflaska, är du redo att installera den tillsammans med din gasgrill.

- a. Byt gasflaska på avstånd från alla antändningskällor. Sätt gasflaskan i hålet längst ner på gasgrillen, inte undertill, och tänk på att flaskan måste hållas borta från värme och placeras säkert.
- b. När du är redo att använda gasgrillen, sätt in regulatorn i gasflaskans ventil och dra åt ordentligt. Använd alltid den medföljande skiftnyckeln för att fästa gasslangen och säkerställ att anslutningen är ordentligt säker. För din säkerhet, dra aldrig åt gasslangen manuellt för att undvika risken för grillbränder.

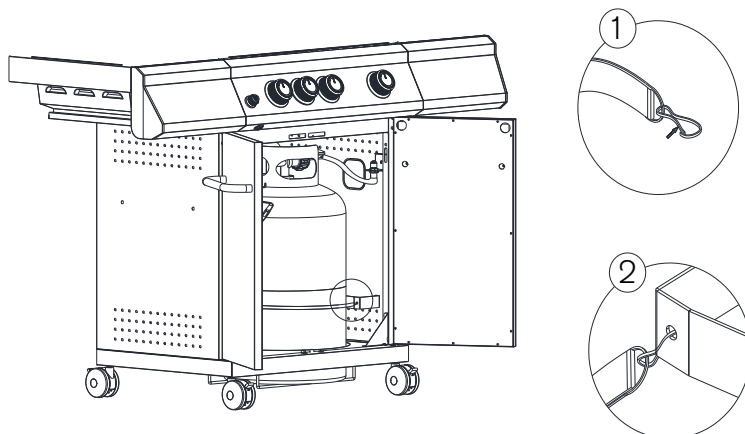
Varning: Innan du försöker tända gasgrillen måste du läsa instruktionerna för tändning samt varnings- och säkerhetspunkterna.



6.1 SÅ HÄR ANSLUTER DU EN GASFLASKA

- a. Fäst gasflaskan i grillvagnen.
- b. Vrid skyddslocket så att pilen pekar mot gapet i locket. Ta bort skyddslocket på gasflaskan. Använd inga verktyg när du gör detta.
- c. Kontrollera och säkerställ att styrventilerna är i \bigcirc -läget. Kontrollera att den svarta tätningsbrickan sitter rätt i cylinderventilen.
- d. Anslut tryckreduceringsventilen till gasflaskan genom att dra åt den gängade anslutningen för hand. Använd inte verktyg som kan skada gängan. Anslut tryckreduceraren till gasflaskans ventil.

e. För att öppna gasförsörjningen, skruva av locket på gasflaskan moturs. Vrid vredet medurs på gasflaskan och tänd sedan en av brännarna enligt anvisningarna. Använd tvålatten för att kontrollera alla anslutningar. Om det uppstår bubblor, vilket tyder på gasläckage, stäng av gasflaskan. Använd inte grillen förrän alla anslutningar har kontrollerats och bekräftats täta.



Varning: Testa alltid gasledningen för läckage vid anslutningen med tvålatten efter att alla anslutningar är klara.

7. LÄCKAGETEST

⚠ VARNING: Säkerställ att inga antändningskällor finns i närheten under läckagetestet. Detta inkluderar även rökning. Kontrollera aldrig efter läckor med en brinnande tändsticka eller öppen flamma, och utför alltid denna uppgift utomhus.

⚠ VARNING: Utför LÄCKAGETEST varje gång gasflaskan ansluts eller byts ut, samt i början av grillsäsongen.

⚠ VARNING: Använd inte grillen förrän alla läckor har avlägsnats.

Även om alla gasanslutningar på grillen har testats för läckor på fabriken före leverans, måste en fullständig täthetskontroll utföras på installationsplatsen på grund av eventuell felaktig hantering under transporten eller omedvetet tillfört övertryck på enheten. Kontrollera regelbundet hela systemet för läckor enligt instruktionerna nedan. Om du känner lukten av gas vid något tillfälle bör du omedelbart kontrollera hela systemet för läckor.

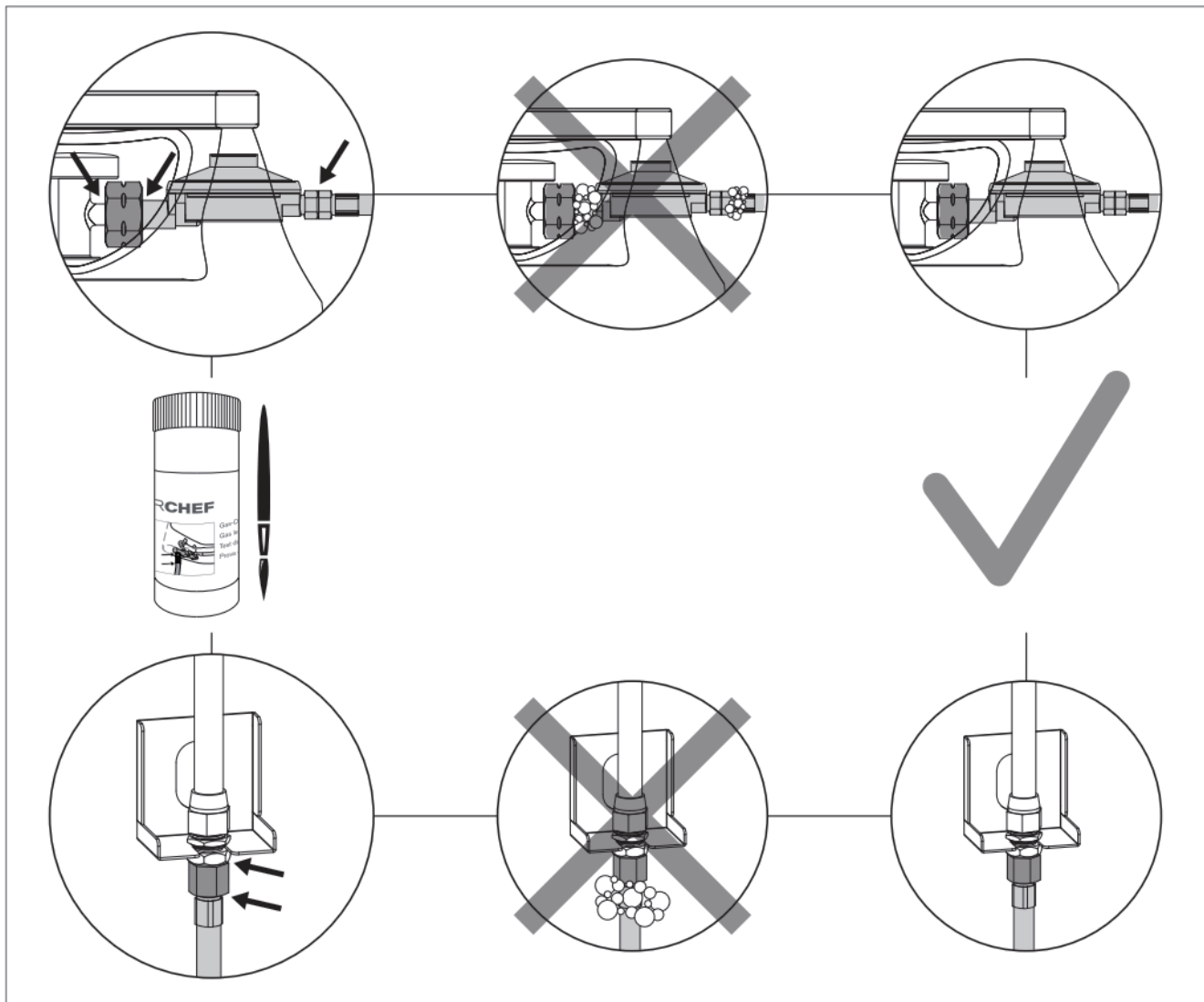
7.1 FÖRE TESTNING

- Se till att allt förpackningsmaterial tas bort från grillen, inklusive förankringsremmar.
- Rök inte under läckagetesting. Utför aldrig läckagetest med öppen flamma
- Gör en tvållösning av en del flytande rengöringsmedel och en del vatten. Du behöver en sprayflaska, pensel eller trasa för att applicera lösningen på kopplingarna. Vid det första läckagetestet, se till att gasbehållaren är fylld till 80%.

7.2 FÖR TEST

Det är praktiskt att ha en sprayflaska med tvållösning.

- a. Gasregleringsvredet måste vara i rätt läge.
- b. Öppna gasförsörjningen på flaskan och applicera den tillhandahållna tvål-vattenlösningen eller en hemmagjord tvållösning bestående av 50% flytande tvål och 50% vatten på alla gasledande delar (anslutning vid gasflaska / gastrycksregulator / gasslang / gasinlopp / anslutning på ventilen). Du kan också använda en läckspray.
- c. Bubblor som bildas i tvållösningen indikerar att det finns läckor. Stäng av gasförsörjningen vid gasflaskan.
- d. Avlägsna läckorna genom att dra åt anslutningarna igen om möjligt, eller byt ut de defekta delarna.
- e. Upprepa steg 1 och 2.
- f. Kontakta din återförsäljare av specialiserad gasutrustning om läckorna inte kan åtgärdas.



Kontrollera slangen före varje användning.

Se till att slangen inte vrider sig, vilket kan påverka gasflödet när du använder din gasgrill. Slangen ska inte vara onödigt spänd och får inte vidröra några delar av gasgrillen som kan vara varma. Inspektera för sprickor, skärsår eller nötningar. Om det visar sig att slangen är felaktig ska du inte använda gasgrillen.

Byt den flexibla slangen vart 2 år eller enligt nationella föreskrifter.

Den maximala längden på slangen får inte överstiga 1,5 m.

7.3 HUR MAN KOPPLAR BORT EN GASFLASKA

När du byter gasflaska, se till att det inte finns några antändningskällor, såsom brand, cigaretter eller öppen flammor, osv. i närheten. Kontrollera att apparaten är avstängd.

- a) Med undantag för installationer med två cylindrar och omkopplingsventil, stäng av gaskranen om den finns på apparaten. Vänta tills brännaren och pilotlampan har slocknat. För installationer med omkopplingsventil behöver endast den tomma cylindern stängas av.
- b) Sätt tillbaka det orange säkerhetslocket på den tomma cylindern.

Varning: Kontrollera alltid efter läckage efter varje tankbyte.

8. TÄNDINSTRUKTIONER

Försiktig:

Locket måste vara öppet när brännaren tänds!

Stå inte med ansiktet direkt ovanför gasgrillen när du tänds den.

Varje brännare kräver en separat tändning.

Din gasgrill har följande tändningsmetod:

Pilotgasreglering tändning

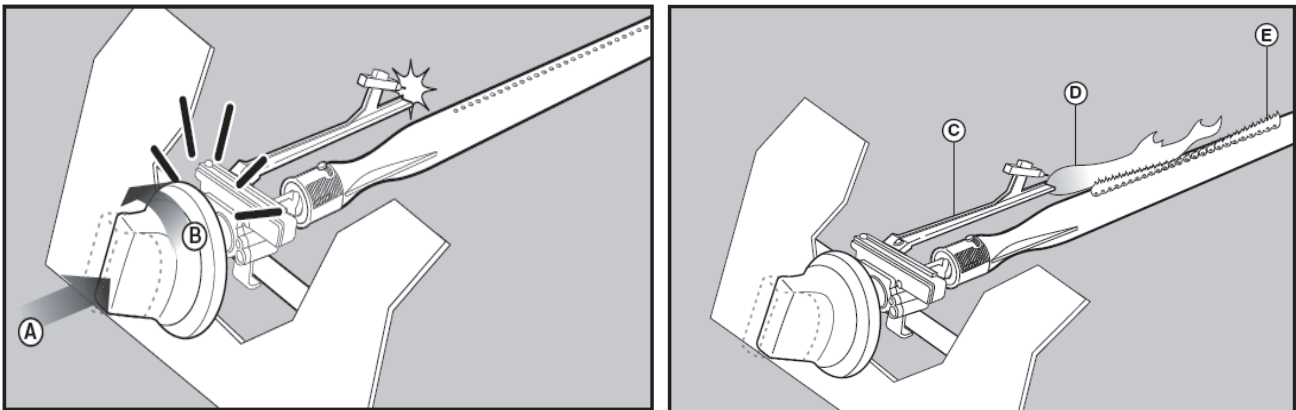
Tändning av huvudbrännare Beskrivning (med tändgnista och pilotlåga):

Med alla gasreglage på gasgrillen i ○-läge, vrid gasflaskans ventil till läge på vid regulatorn. För att skapa en gnista måste du trycka in kontrollvredet i (A) och hålla det i detta läge i 3-5 sekunder för att tillåta gasflöde och sedan vrida det moturs till 🔥 (B). Det kan slå gnistor till brännarens tändrör (C). Du kommer att höra ett "snäpp" från tändaren och du kommer också att se en 3"-5" orange flamma komma från brännarens tändrör på brännarens vänstra sida (D).

Fortsätt att hålla brännarreglaget intryckt i två sekunder efter "snäppet", så att gasen kan strömma helt ner i brännarröret (E) och säkerställa tändningen.

När brännaren är tänd kommer intilliggande brännare att tändas korsvis när deras reglage vrids till 🔥 .

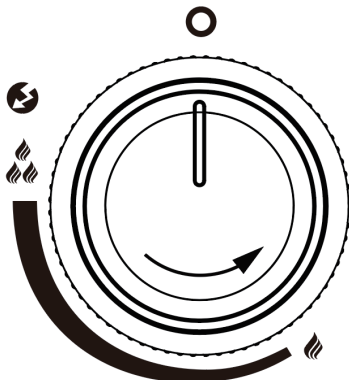
Vid 🔥 denna inställning ska brännarens flamma vara cirka 12-20 mm lång med en liten mängd orange flamma. Vrid gasreglaget helt moturs för lägsta inställning.



8.1 TÄNDNINGBESKRIVNING FÖR SIDOBRÄNNARE OCH/ELLER BAKRE INFRARÖD BRÄNNARE

För att generera en gnista måste du trycka kontrollvredet inåt och vrida det moturs till 🔥 samtidigt som du håller den elektroniska tändningsknappen intryckt i 3 till 5 sekunder för att tända brännaren.

I denna 🔥 position har brännaren den högsta temperaturen och flaman är ljusgul. Vrid gasregulatorn moturs till den lägsta inställningen, då kommer flaman att bli mörkgul.



Försiktig: Om brännaren fortfarande inte tänds, vrid brännarreglaget till ○ och vänta 5 minuter för att låta gasen tömmas innan du försöker tända igen. Upprepa sedan ovanstående steg tills tändningen lyckas.

Om du har svårt att tända gasgrillen enligt ovanstående steg, kontakta din återförsäljare för råd.

8.2 ENERGISPARTIPS

Minska tiden locket är öppet.

Stäng av grillen så snart tillagningen är avslutad.

Förvärm gasgrillen endast i 10 till 15 minuter. (Med undantag för den första användningen)

Förvärm inte längre än rekommenderat.

Använd inte en högre inställning än nödvändigt.

Anslut slangen och regulatortill gasbehållaren på höger sida av gasgrillen. Tänk på att gasbehållaren måste hållas borta från värme och stå i ett säkert läge.

9. LAGRING OCH/ELLER ICKE I ANVÄNDNING

Gasflaskan måste förvaras utomhus på en välventilerad plats och kopplas bort från gasgrillen när den inte används. Se till att du befinner dig utomhus och på avstånd från alla antändningskällor innan du kopplar bort gasflaskan från gasgrillen.

- ⚠ FARA:** Förvara inte grillen nära brandfarliga vätskor eller material.
- ⚠ FARA:** Om du förvarar grillen inomhus över vintern, är det viktigt att gasflaskan tas bort. Den ska alltid förvaras utomhus på en välventilerad plats som är oåtkomlig för barn.
- ⚠ FARA:** När grillen inte används, och efter att den har svalnat helt, bör den skyddas mot väderskador med ett överdrag. Överdrag kan köpas från din grillåterförsäljare.
- ⚠ FARA:** För att undvika kondensupbyggnad, ta bort överdraget efter kraftigt regn och låt grillen torka.

10. UNDERHÅLL AV GRILLEN

För att din grill ska hålla länge, rekommenderas en noggrann och grundlig rengöring.

I synnerhet, rester av grillmat, samt rester av grillrengöringsmedel eller metallrester från borstar, grillredskap eller liknande kan, i kombination med ökad fuktighet/luftfuktighet, leda till korrosion och skada din grill på lång sikt.

Vi rekommenderar därför följande rengöringsintervall:

Rengöring av de synliga ytorna och underredet: en gång i månaden.

Rengöring av kokkammaren: var 2 vecka.

Rengöring av grillgaller, värmegaller, fettbricka och fettuppsamlingsbehållare: efter varje grillning.

Använd inte grillen i regnet eller se till att den förvaras på en torr plats.

När du har använt grillen, vänta tills den har svalnat helt och täck sedan över den med ett grillskydd eller flytta den till en torr förvaringsplats.

När du använder gasgrillen efter en tids förvaring, se till att kontrollera för gasläckor och hinder i brännaren osv. innan du använder den. Kontrollera även området bakom frontpanelen för spindelnät/insekter eftersom dessa kan påverka ventilationsflödet för gasbrännarna. Utför också ett läckagetest med tvålvatten och kontrollera din tryckregulator.

10.1 RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

Underhåll rekommenderas var 90:e dag för din gasgrill, men det är absolut nödvändigt att utföra underhåll minst en gång om året. Genom att göra detta förlänger du livslängden på din gasgrill.

Det är viktigt att noggrant rengöra grillen efter varje användning, för att undvika att mat- och oljeresor fattar brand och orsakar allvarliga skador.

Din gasgrill är enkel att rengöra med minimal ansträngning, följ bara dessa praktiska tips för att underlätta rengöringen.

- a. Sätt på brännaren i 15 till 20 minuter. Fettrester bränns bort från din grill liksom din lavasten. Se till att apparaten är kall innan du fortsätter.
- b. Gallren bör rengöras regelbundet genom att blötlägga och diska dem i såpvatten.
- c. De invändiga ytorna på grillkåpan bör också tvättas med varmt, såpvatten. Använd en stålborste, stålull eller en skursvamp för att ta bort envisa fläckar.
- d. Kontrollera regelbundet brännaren för att se till att den är fri från insekter och spindlar som kan täppa till gassystemet och därmed hindra gasflödet. Se till att rengöra venturirören på brännaren mycket noggrant och kontrollera att det inte finns några hinder. Vi rekommenderar att du använder en rörrensare för att rengöra området kring venturiröret.

11. SIDOBRÄNNARE OCH/ELLER BAKRE BRÄNNARE

Sidobrännare:

Du kan använda den infraröda högtemperaturbrännaren perfekt för att bryna kött innan köttet är färdiggrillat i grillen.

Det är också möjligt att använda stekpannor och kastruller.

Bakre brännare (om sådan finns):

Du kan använda bakre brännaren perfekt i kombination med en roterande spett. På så sätt förhindras fett från att brännas och du får ett bra resultat. Bakre brännaren är också lämplig för att hålla värmen.

12. ELEKTRISK ENERGI

Produkter som används i 4x1,5V-celler för att tända LDE, använder 1x1,5V-batteriet för att starta sidobrännare och bakre brännare.

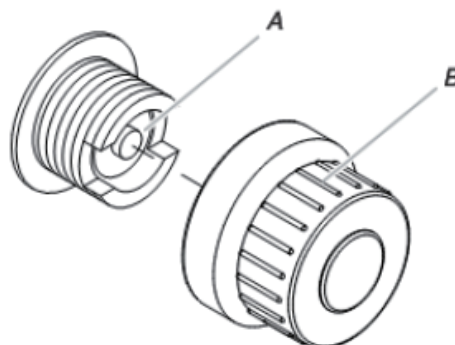
Batterityp: AA 1,5V.

12.1 BYTE AV TÄNDARENS BATTERI

Om tändarna slutar slå gnistor bör batteriet bytas ut.

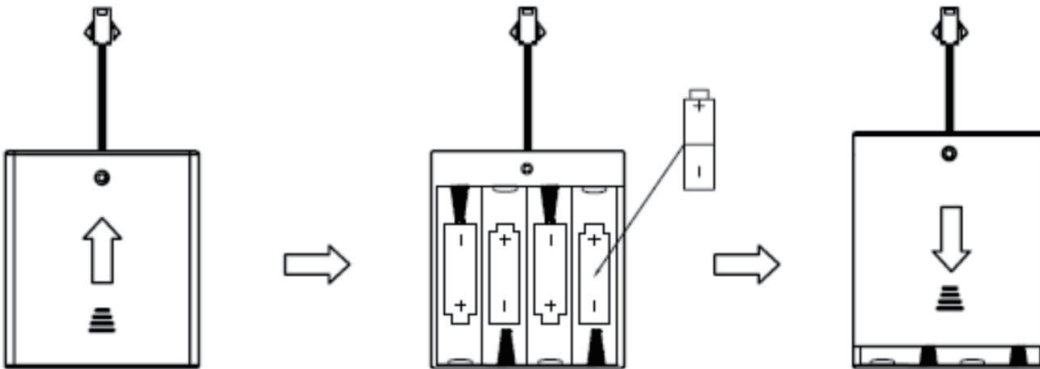
Byt batteri i tändaren

- a. Tändarknappens lock är placerat på utsidan av grillens vänstra sida av frontpanelen.
- b. Skruva loss tändknappens lock moturs för att ta bort det. Ta ut batteriet ur batterifacket.
- c. Byt ut mot ett nytt alkaliskt AA-batteri. Installera batteriet med den negativa änden först.
- d. Skruva fast tändknappens lock medurs.



12.2 BYT LED-BATTERIER

- a. Hitta batterilådan och öppna locket.
- b. Sätt in 4 st AA-batterier, batteriets positiva och negativa poler ska vara samma som polerna i lådan.
- c. Stäng locket.



13. BYT HUVUDBRÄNNAREN

1. Ta ut låsringen. Det kan falla ner i det feta torra, var försiktig.



2. Dra brännaren till höger sida.



3. Ta bort brännaren.

4. Sätt i den nya brännaren. Se till att öppningen träffar munstycket på insidan av kontrollpanelen. Placera den i öppningen och haka fast den i det bakre området. Fixera igen med klämman.



5. Dubbelkolla att brännaren täcker munstycket.

14. FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Brännarna tänds inte	LP-gasflaskan är tom Felaktig regulator	Byt ut mot en full gasflaska. Kontrollera eller byt ut regulatorn
Låg flamma eller tillbakabildning (brand i brännarröret - ett väsande eller rytande ljud kan höras)	Hinder i brännare Hinder i gasmunstycken eller slangar Blåsiga förhållanden	Rengör brännarna Rengör munstycken och slangar Använd grillen på en mer skyddad plats
Gasventilens vred är svårt att vrida	Gasventilen är fastlåst	Byt ut gasventilen

Om ditt problem inte löser sig med hjälp av informationen ovan, vänligen ring till Gasgrillens tjänstlinje.

15. KONSUMENTGARANTI/GARANTI

För detaljerad information om konsumentgarantin/garantin, se de allmänna villkoren (T&C) på <https://www.outdoorchef.com/agb>

Det registrerade varumärket OUTDOORCHEF representeras av följande företag:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich, Schweiz | www.outdoorchef.com

* En återförsäljarkatalog finns på vår webbplats på OUTDOORCHEF.COM.

** Serienummer och artikelnummer finns på informationsdekalen på din grill (se första avsnittet i denna bruksanvisning).

16. ERSÄTTNINGSDELAR

Ersättningsdelar kan köpas hos specialiserade återförsäljare eller mycket enkelt direkt på www.outdoorchef.com.

17. AVFALLSHANTERING

Denna etikett indikerar att denna produkt och de batterier den innehåller inte får kastas i hushållsavfallet inom EU. För att undvika eventuell skada på miljön eller hälsan på grund av okontrollerad avfallshandling, återvinn det ansvarsfullt. För att lämna tillbaka din begagnade apparat, använd retur- och insamlingssystemet eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. Denna produkt är lämplig för miljövänlig återvinning.

Ta ut batterierna ur enheten innan du lämnar in den på en återvinningscentral och kassera dem enligt lokala bestämmelser.





BRUKSANVISNING

1.	SERIENUMMERET TIL GRILLEN DIN OG HVORFOR DETTE ER VIKTIG	103
2.	BRUKSANVISNING	103
2.1	Oppbevaring Av Bruksanvisningen	
3.	VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON	104
3.1	Installasjon Og Montering	
3.2	Drift	
3.3	Advarsels- Og Sikkerhetspunkter	
4.	TEKNISKE DATA	107
5.	FORBEREDELSE	107
5.1	Gassflasker	
6.	INSTALLASJON	108
6.1	Slik Kobler Du Til En Gassflaske	
7.	LEKKASJETEST	109
7.1	Før Testing	
7.2	Til Test	
7.3	Slik Kobler Du Fra En Gassflaske	
8.	TENNINGSINSTRUKSJONER	111
8.1	Antennelsesbeskrivelse Av Sidebrenner Og/eller Bakre Infrarød Brenner	
8.2	Tips Om Energisparing	
9.	OPPBEVARING OG/ELLER IKKE I BRUK	112
10.	VEDLIKEHOLD AV GRILLEN	112
10.1	Rengjøringsinstruksjoner	
11.	SIDEBRENNERE OG/ELLER BAKBRENNERE	113
12.	ELEKTRISK ENERGI	113
12.1	Bytte Av Tennerbatteri	
12.2	Bytt Led-batteriene	
13.	SKIFT HOVEDBRENNER	114
14.	FEILSØKING	115
15.	FORBRUKERGARANTI/GARANTI	115
16.	RESERVEDELER	115
17.	AVFALLSHÅNDTERING	115

1. SERIENUMMERET TIL GRILLEN DIN OG HVORFOR DETTE ER VIKTIG

CE 2575/24	Outdoorchef AG Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
PIN: 2575DP42099	Serial No.:
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL	
Article No.: 20.200.21	
Butane / Propane G30 / G31 Cat. I ₃ , Cat. I ₃ BP	30/37 mbar
Total rate overall Qn=14.5 kW (1055g/h)	DISTRIBUTION Outdoorchef Deutschland GmbH Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus Made in China

VIKTIG:

Du finner serienummeret til grillen din på baksiden av den vedlagte mappen "Manual & Inspiration". Avhengig av grillmodell finner du også serienummeret på dataetiketten som er festet enten på grillrammen eller det indre panelet av døren. Serienummeret og varenummeret er viktige for smidig behandling av henvendelser, bestillinger av reservedeler og eventuelle garantikrav. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet, drift og vedlikehold. Vennligst bemerk serienummeret til grillen din i "Serienummer"-feltet ovenfor.

2. BRUKSANVISNING

Les disse instruksjonene nøye før du bruker OUTDOORCHEF-gassgrillen.

2.1 OPPBEVARING AV BRUKSANVISNINGEN

Bemerkning til forbrukeren: Denne bruksanvisningen må oppbevares av forbrukeren og alltid være lett tilgjengelig.

Bemerkning til installatøren: Denne bruksanvisningen må forbli hos forbrukeren.

3. VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker OUTDOORCHEF-gassgrillen.
Kun for utendørs bruk.

FARE, ADVARSEL og **FORSIKTIG** er angitt i denne bruksanvisningen for å fremheve viktig og kritisk bruksinformasjon. Les og følg disse instruksjonene for å sikre sikkerhet og unngå skade på eiendom og personskade.

FARE: Indikerer farlige situasjoner som kan føre til død eller alvorlig skade hvis disse instruksjonene ikke følges.

ADVARSEL: Indikerer farlige situasjoner som potensielt kan føre til død eller alvorlig skade hvis disse instruksjonene ikke følges.

FORSIKTIG: Indikerer farlige situasjoner som kan resultere i mindre eller moderate personskader hvis disse instruksjonene ikke følges.

<p>FARE</p> <p>Hvis du lukter gass:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Koble fra gassforsyningen til grillen.▪ Slukk alle åpne flammer.▪ Åpne lokket.▪ Hvis du fortsatt lukter gass, gå vekk fra grillen og kontakt brannvesenet umiddelbart.	<p>ADVARSEL</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Ikke oppbevar brannfarlige væsker, materialer og/eller gasser (bensin, gass, svært brannfarlige materialer osv.) i umiddelbar nærhet av grillen.▪ Oppbevar aldri en ubrukt gassflaske i nærheten av grillen eller i lukkede rom.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALLASJON OG MONTERING

Les instruksjonene før du bruker apparatet.

Velg et sted som gir mest mulig beskyttelse fra vinden før du tenner grillen.

FARE: Denne grillen er ikke egnet for montering i eller på båter eller campingvogner.

ADVARSEL: Grillen leveres med passende gasslange og gasstrykkregulator. Det er viktig å holde gasslangen unna de varme utvendige overflatene på grillen. Slangen må ikke være vridd. På grillmodeller som har en slangeføring, må slangen være festet i denne føringen.

ADVARSEL: Slangen og regulatoren oppfyller de respektive nasjonale forskriftene og EN-standardene (gasstrykkregulator EN 16129/gasslange EN 16436).

ADVARSEL: Ikke gjør endringer på apparatet. Kontakt en spesialist hvis du mistenker en funksjonsfeil.

ADVARSEL: Før første gangs bruk og alltid etter tilkobling av en ny gassflaske, sjekk tilkoblingsdelene i henhold til instruksjonene nedenfor i avsnittet **LEKKASJETEST** i denne bruksanvisningen.

3.2 DRIFT

Alle som bruker grillen, må kjenne til og følge tenningsprosessen nøyaktig. Barn skal ikke ha tillatelse til å bruke grillen.

Følg monteringsinstruksjonene nøyaktig. Feil montering kan medføre farlige konsekvenser.

Ikke plasser brannfarlige væsker, materialer eller ekstra gassflasker i nærheten av grillen. Sett aldri opp grillen eller gassflasken(e) i lukkede rom uten ventilasjon.

Vennligst les disse instruksjonene nøye før du bruker din OUTDOORCHEF-gassgrill. Grillen er kun for utendørs bruk, og det må sikres en sikkerhetsavstand på minst 1,5 m fra brannfarlige gjenstander.

- ⚠ FARE:** Bruk kun grillen utendørs. Må aldri brukes innendørs, f.eks. i garasjer, bygninger, telt og andre lukkede områder eller under brannfarlige konstruksjoner.
- ⚠ FARE:** Bruk aldri grillen under et baldakin.
- ⚠ FARE:** Dette apparatet må holdes unna brannfarlige materialer under bruk.
- ⚠ FARE:** Bruk grillen kun på et fast, sikkert underlag. Sett aldri grillen på tregulv eller andre brannfarlige overflater mens den er i bruk. Hold grillen borte fra brannfarlige materialer.
- ⚠ FARE:** Slå av gassforsyningen ved gassflasken etter bruk.
- ⚠ FARE:** Etter grilling skal du alltid vri gassreguleringsbryteren til posisjon og stenge gassforsyningen ved gassflasken.
- ⚠ FARE:** Når du skifter gassflaske, må du forsikre deg om at gassreguleringsbryteren står i posisjon  og at gassforsyningen er stengt ved gassflasken. Sørg for at det ikke finnes antenningskilder i nærheten av grillen.
- ⚠ ADVARSEL:** Forny slangen og gasstrykkregulatoren etter 3 års bruk, regnet fra kjøpsdatoen. Kontroller at gasstrykkregulatoren og slangen overholder de tilsvarende EN-standardene (gasstrykkregulator EN 16129/gasslange EN 16436).
- ⚠ ADVARSEL:** Bytt ut gassslangen umiddelbart hvis den er skadet eller viser tegn på slitasje. Slangen må være uten knekk og sprekker. Ikke glem å slå av gassreguleringsknappen og stenge gassforsyningen før du fjerner slangen.
- ⚠ ADVARSEL:** Hvis du mistenker at deler lekker, vri gassreguleringsknappen til posisjonen og steng gassforsyningen ved gassflasken. La delene som transporterer gass bli kontrollert hos en spesialisert forhandler av gassutstyr.
- ⚠ ADVARSEL:** La aldri grillen være uten tilsyn under bruk.
- ⚠ ADVARSEL:** Ikke flytt apparatet under bruk.
- ⚠ ADVARSEL:** Blokker aldri det store runde luftinntakshullet i bunnen av bollen eller luftsporene i lokket. Ventilasjonsåpningene i gassflaskeområdet må aldri bli lukket eller tildekket.
- ⚠ ADVARSEL:** Sørg alltid for at batteriene er satt inn riktig (+ og - polene korrekt plassert). Se monteringsanvisningen.
- ⚠ ADVARSEL:** Hvis et batteri lekker, unngå hudkontakt og kast det på en forskriftsmessig måte. Under ingen omstendigheter skal du bruke batterier som lekker.
- ⚠ ADVARSEL:** Batteriene må aldri komme i kontakt med flammer eller utsettes for høye temperaturer. Batterier må ikke kortsluttes.
- ⚠ FORSIKTIG:** Den anbefalte lengden på gassslangen er 90 cm, og den må ikke være lengre enn 150 cm.
- ⚠ FORSIKTIG:** Tilgjengelige deler kan bli svært varme. Hold barn unna.
- ⚠ FORSIKTIG:** Grillen forblir varm en god stund etter at den er slått av. Pass på at du ikke brenner deg eller plasserer gjenstander på grillen på grunn av fare for brannskader.
- ⚠ FORSIKTIG:** Bruk vernehansker når du berører varme deler.
- ⚠ FORSIKTIG:** Kontakt en spesialisert forhandler av gassutstyr hvis full effekt ikke oppnås og du mistenker at det kan være en blokkering i gassforsyningen.
- ⚠ FORSIKTIG:** Apparater med hjul må ikke skyves over ujevnt underlag eller trapper.
- ⚠ FORSIKTIG:** Plasser aldri varme gjenstander som grillrister, grillpanner og støpejernspanner på hyllene eller forberedelsesflatene på grillen. Dette kan skade lakk- eller malingsarbeidet på grillen din.
- ⚠ FORSIKTIG:** Sørg for at dryppskålen er tom før du bytter gassflaske for å unngå at en full dryppskål faller av og forårsaker flekker.

3.3 ADVARSELS- OG SIKKERHETSPUNKTER

Vennligst les følgende punkter før du bruker gassgrillen.

- **ADVARSEL:** Tilgjengelige deler kan være svært varme. Hold små barn unna.
- Ikke gjør endringer på apparatet.
- Bruk beskyttelse når du håndterer spesielt varme komponenter. (f.eks. varmebeskyttende hansker)
- Ved gasslekkasje, steng av gassen til gassgrillen, slukk eventuelle åpne flammer, åpne lokket, og hvis lekkasjen fortsetter, sjekk for skader, dårlige tilkoblinger osv. Kontakt din lokale gassforhandler umiddelbart hvis problemet ikke kan løses.
- Ikke oppbevar eller bruk bensin, mentolholdige drivstoff eller andre brannfarlige damper eller væsker i nærheten av dette eller andre apparater.
- Ikke bruk åpen flamme for å sjekke om det er gasslekkasjer.
- Ikke bruk gassgrillen hvis det er en gasslekkasje. Slå av gassforsyningen.
- Ikke forsøk å koble fra noen gasstilkoblingsdeler på gassgrillen eller gassregulatoren/flasken hvis gassgrillen er i bruk.
- Sørg for at apparatet er helt avkjølt før oppbevaring.
- Tenn aldri opp en gassgrill med bensin eller lignende væsker!
- Gassgrillen bør rengjøres regelmessig. Pass på at du ikke utvider brennerportene eller dyseåpningene når du rengjør brenneren eller ventilene.
- Vi anbefaler at denne gassgrillen vedlikeholdes minst én gang i året av en kompetent tekniker hos ditt lokale gassutsalg. Ikke prøv å utføre tjene dette apparatet selv.
- Enhver endring av apparatet kan være farlig. Ikke prøv å gjøre uautoriserte inngrep i hovedkontrollene på denne gassgrillen, f.eks. gasskraner, injektorer, ventiler osv.
- Deler som er forseglet av produsenten eller forhandleren, må ikke skiftes ut av brukeren.
- Hold et brannslukningsapparat lett tilgjengelig.
- Vær forberedt hvis en ulykke eller brann skulle oppstå. Vet hvor førstehjelpsutstyret og brannslukningsapparatene er, og hvordan de brukes.
- Bruk stekehansker og solide, langhåndterte gassgrillverktøy når du lager mat på grillen.
- Hold alle elektriske ledninger og drivstoffslanger borte fra opphetede overflater.
- Vær alltid svært oppmerksom når du lager mat.
- Fjern varmestativet før du tenner den bakre brenneren (hvis aktuelt). Den ekstreme varmen vil skade varmestativet.
- Det svarte området på håndtaket (se bildet over for referanse) blir varmt når gassgrillen er i bruk, vær forsiktig! Ikke rør det svarte området.



Ettersom denne grillen ikke har noen begrensning på utslipp av uforbrent gass, må grillen installeres og/eller brukes utendørs eller i et godt ventilert område. Når denne grillen brukes i et godt ventilert område, må minst 25% av overflaten (summen av veggoverflatene) være åpne.

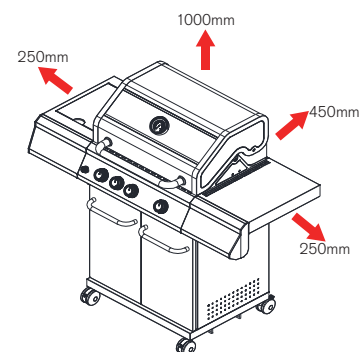
Vi anbefaler på det sterkeste at minimumsavstander fra brannfarlige materialer skal være:

Baksiden - 450 mm

Sidene - 250 mm

Toppen - 1000 mm

Advarsel: Det er ikke tillatt at sterk vind blåser gjennom baksiden av gassgrillen.



4. TEKNISKE DATA

AUSTRALIA 335 EVO

Gass	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / Propan 37 mbar
Totalt gassforbruk	1055 g/t
Dysetørrelse	Hovedbrenner: 0,92 mm Sidebrenner: 0,96 mm

Gassflasken anbefales å være en 8 kg LPG-gassflaske, som er tilstrekkelig for en oppvarmingsperiode på ca. 7,5 timer med full effekt.

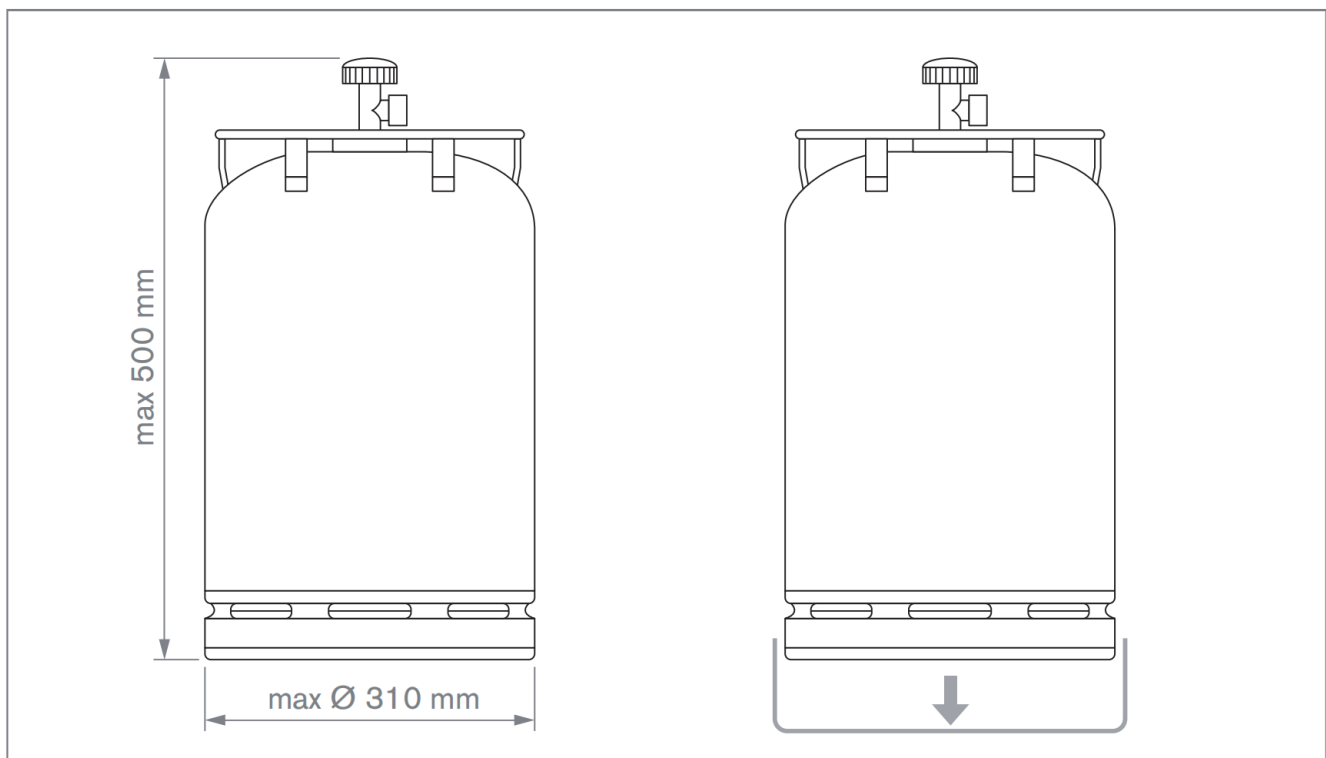
5. FORBEREDELSE

5.1 GASSFLASKER

Du må kjøpe en LPG-gassflaske. Trykkregulatoren skal tilsvare apparatets trykk- og gasskategori. Regulatoren skal være i samsvar med EN16436 eller EN16129 og EN16436 med gjeldende versjon og nasjonale forskrifter.

Kun gassflasker med en maksimal nettovekt på 8 kg kan plasseres på bunnplaten. Plasser flasken på den angitte plassen.

- Gassflasken skal kun brukes i oppreist stilling.
- Må kun brukes med gassflasker som ikke overstiger 500 mm i høyden og >240 mm til <310 mm i diameter.



- Dette apparatet må kun brukes med en godkjent slange og regulator.
- Kontroller at det ikke er noen lekkende skrueforbindelser.
- Utfør LEKKASJETESTEN før bruk og etter hvert bytte av gassflaske.
- Gassflasker må ikke utsettes for temperaturer over 50°C, og må aldri oppbevares i et lukket rom eller kjeller.
- Les og følg sikkerhetsinstruksjonene på gassflaskene som brukes.

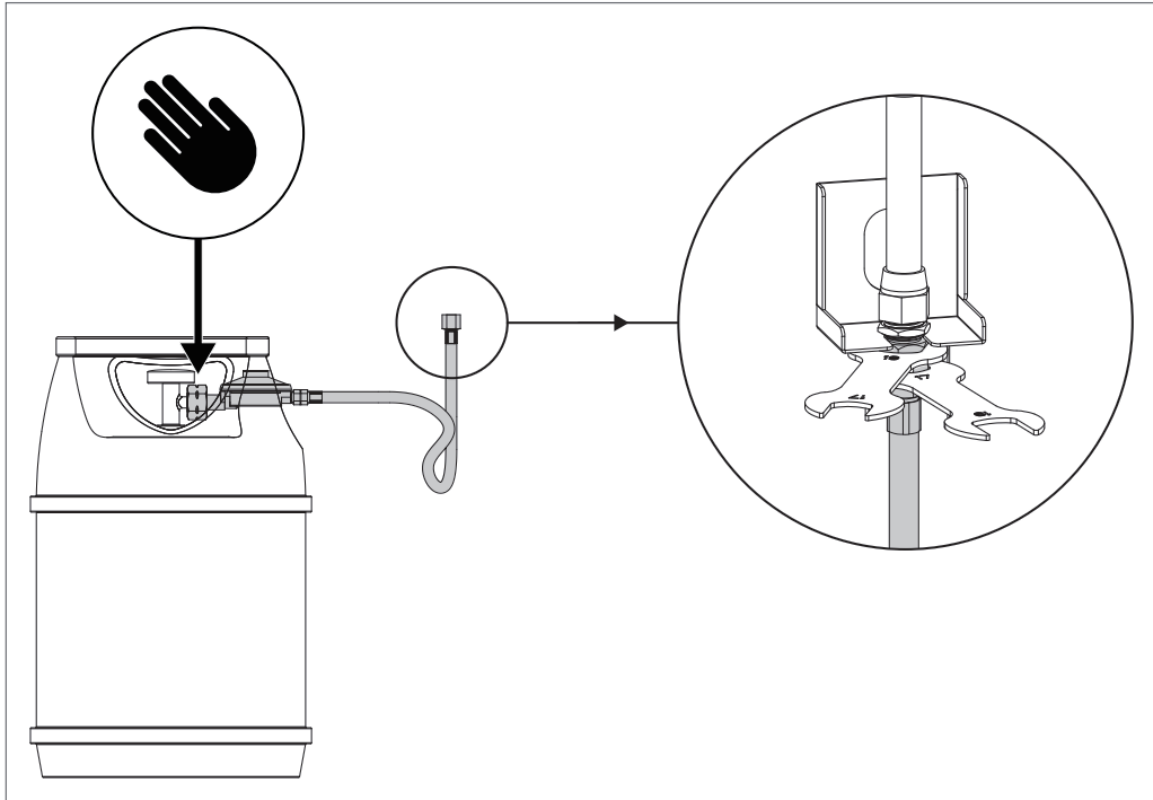
MERK: Kontroller om trykkregulatoren og gassflasken er godkjent for bruk i ditt land. Bruk kun gassflasker som samsvarer med gjeldende nasjonale standard. De ulike tetningssystemene betyr at enhver uoverensstemmelse i trykkregulatoren og gassflaskesystemet vil forhindre sikker lukking av tetningen. Dette kan føre til gasslekkasje, som kan antennes av åpen brann eller en gnist. Av sikkerhets- og ansvarsgrunner anbefaler vi alltid å kontrollere gassgriller beregnet for salg, og hvis nødvendig, tilpasse trykkregulatoren og gasslangen i henhold til nasjonale forskrifter, eller sørge for at dette arbeidet utføres.

6. INSTALLASJON

Når du har kjøpt gassflasken, er du klar til å sette den opp med gassgrillen din.

- Ved bytte av gassflaske, som skal utføres borte fra enhver antennelseskilde. Sett gassflasken i hullet i bunnen av gassgrillen, ikke under, og husk at flasken må holdes borte fra varmen og i en sikker posisjon.
- Når du er klar til å bruke gassgrillen, setter du regulatoren inn i ventilen på gassflasken og strammer godt til. Bruk alltid den medfølgende fastnøkkel til å feste gasslangen for å sikre at tilkoblingen er tilstrekkelig sikker. For din egen sikkerhet, må du aldri stramme gasslangen for hånd for å unngå risiko for grillbranner.

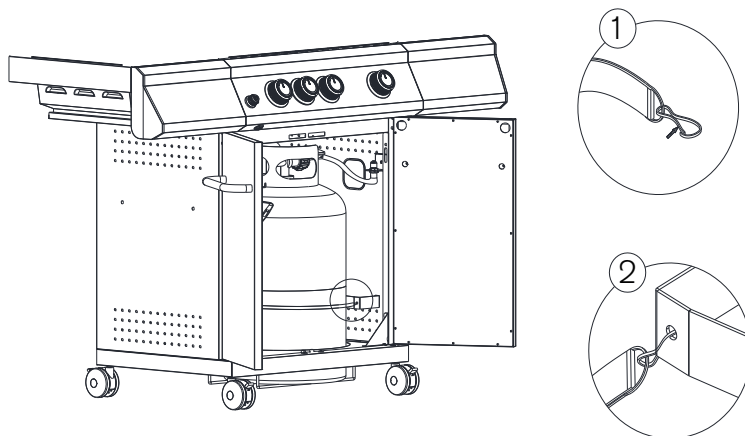
Advarsel: Før du forsøker å tenne gassgrillen, må du lese tenningsanvisningene og advarslene/sikkerhetspunktene.



6.1 SLIK KOBLER DU TIL EN GASSFLASKE

- Å feste gassflasken i grillens vogn.
- Vri beskyttelseskappen slik at pilen peker mot åpningen i dekselet. Fjern beskyttelseskappen fra gassflasken. Ikke bruk verktøy når du gjør dette.
- Kontroller og forsikre deg om at reguleringsventilene står i posisjon \bigcirc . Kontroller at den svarte tetningsskiven sitter riktig i sylinderventilen.
- Koble trykkreduceringsventilen til gassflasken ved å stramme gjengekoblingen for hånd. Ikke bruk verktøy som kan skade gjengene. Fest trykkreducereren til gassflaskeventilen.

e. For å åpne gassforsyningen, skru av lokket på gassflasken mot klokken. Vri bryteren med klokken på gassflasken, og tenn deretter på en av brennerne som anvist. Bruk såpevann til å kontrollere alle tilkoblinger. Hvis det oppstår bobler, som indikerer en gasslekkasje, må du slå av gassflasken. Ikke bruk grillen før alle tilkoblinger er kontrollert og ikke har lekkasjer.



Advarsel: Test alltid gassledningen for lekkasjer ved koblingen med såpevann etter at alle tilkoblinger er fullført.

7. LEKKASJETEST

ADVARSEL: Sørg for at det ikke finnes noen antenneskilder i nærheten under lekkasjetesten. Dette inkluderer også røyking. Sjekk aldri for lekkasjer med en brennende fyrstikk eller åpen flamme, og utfør alltid denne oppgaven utendørs.

ADVARSEL: Utfør LEKKASJETESTEN hver gang gassflasken kobles til eller byttes ut, og også i begynnelsen av grillsesongen.

ADVARSEL: Ikke bruk grillen før alle lekkasjer er fjernet.

Selv om alle gasstilkoblinger på grillen har blitt lekkasjetestet på fabrikken før forsendelse, må en fullstendig gassikkerhetskontroll utføres på installasjonsstedet på grunn av mulig feilbehandling under forsendelsen eller for høyt trykk som ubevisst har blitt påført til enheten. Sjekk regelmessig hele systemet for lekkasjer ved å følge prosedyrene nedenfor. Hvis du merker lukten av gass, bør du umiddelbart kontrollere hele systemet for lekkasjer.

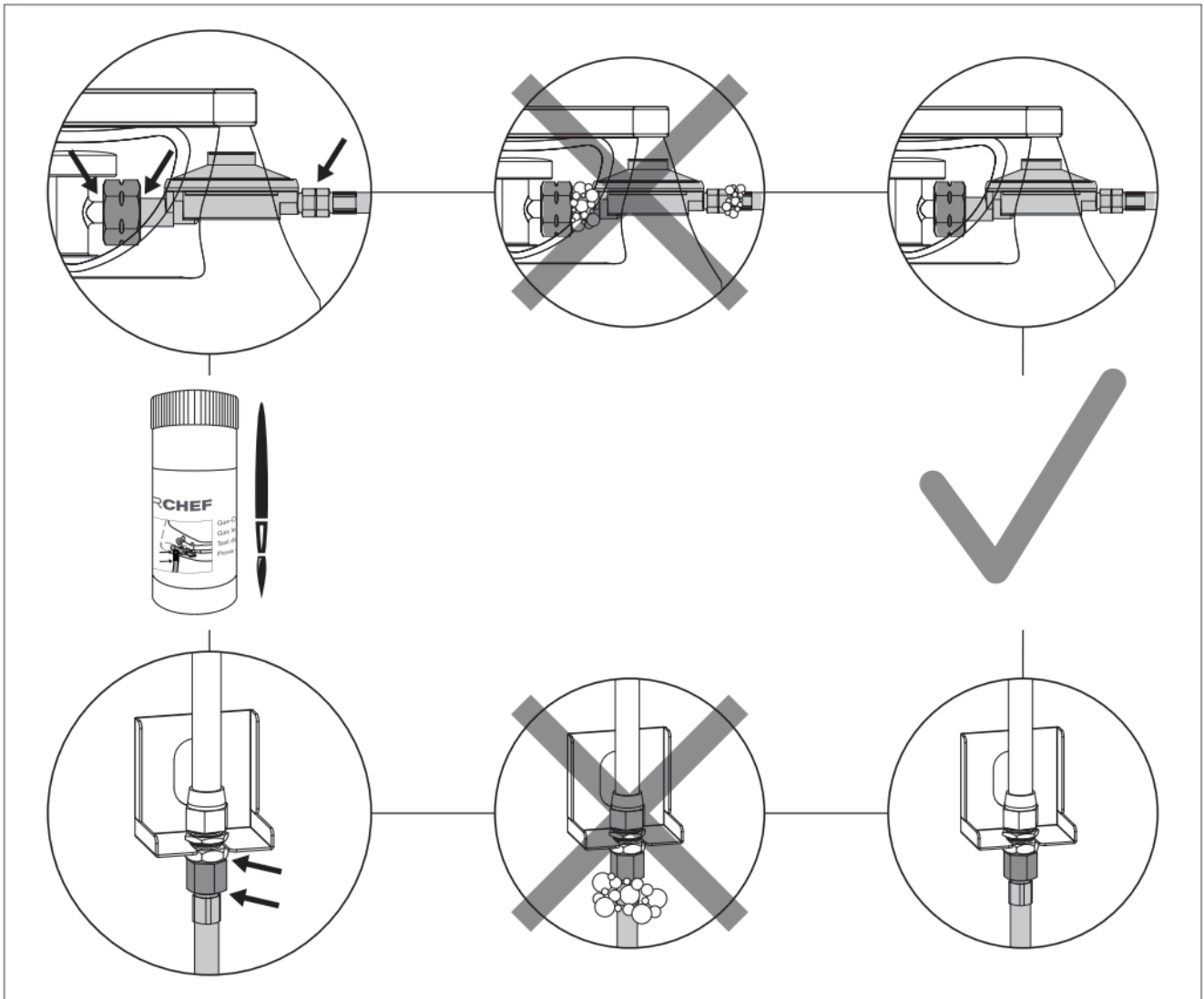
7.1 FØR TESTING

- Sørg for at alt emballasjemateriale er fjernet fra grillen, inkludert festebånd.
- Ikke røyk under lekkasjetesting. Utfør aldri lekkasjetest med åpen flamme
- Lag en såpeløsning av én del flytende vaskemiddel og én del vann. Du trenger en sprayflaske, pensel eller klut for å påføre løsningen på koblingene. For den første lekkasjetesten, må du sørge for at L.P.-sylinderen er 80% full.

7.2 TIL TEST

Det er praktisk å ha en sprayflaske med såpevann.

- a. Gassreguleringsknappen må være i riktig posisjon.
- b. Åpne gassforsyningen på flasken og påfør den angitte såpevannsløsningen, eller en hjemmelaget såpeløsning som består av 50% flytende såpe og 50% vann, på alle deler som fører gass (tilkobling ved gassflasken / gasstrykkregulator / gassslange / gassinntak / tilkobling ved ventilen). Du kan også bruke en lekkasjespray.
- c. Bobler som dannes i såpeløsningen, indikerer at det er lekkasjer. Slå av gassforsyningen ved gassflasken.
- d. Fjern lekkasjene ved å stramme til tilkoblingene på nytt hvis mulig, eller bytt ut de defekte delene.
- e. Gjenta trinn 1 og 2.
- f. Kontakt spesialforhandleren for gassutstyr hvis lekkasjene ikke kan fjernes.



Kontroller slangen før hver bruk.

Sørg for at slangen ikke er utsatt for vridninger som kan påvirke gasstrømmen når du bruker gassgrillen. Slangen må heller ikke ha unødvendig spenning og må ikke berøre noen deler av gassgrillen som kan være varme. Se etter sprekker, kutt eller rifter. Hvis slangen viser seg å være defekt på noen måte, må du ikke forsøke å bruke gassgrillen.

Bytt ut den fleksible slangen hvert 2 år når nasjonale forhold krever det.

Maksimal lengde på slangen skal ikke overstige 1,5 m.

7.3 SLIK KOBLER DU FRA EN GASSFLASKE

Når du skifter gassflaske, forsikre deg om at det ikke er noen antenneskilder i nærheten, for eksempel brann, sigaretter, åpen flamme osv. Forsikre deg om at apparatet er slått av.

- a) Med unntak av installasjoner med to sylindere og omkoblingsventil, skal gasskranen stenges hvis den er montert på apparatet. Vent til brenneren og pilotlyset har slukket. For installasjoner med omkoblingsventil er det bare nødvendig å slå av den tomme sylindere.
- b) Sett den oransje sikkerhetshetten tilbake på den tomme sylindere.

Advarsel: Kontroller alltid for lekkasjer etter hver tankbytte.

8. TENNINGSinSTRUKSJONER

Forsiktig:

Lokket må være åpent når brenneren tennes!

Ikke stå med ansiktet ditt rett over gassgrillen når du tenner den.

Hver brenner krever egen tenning.

Gassgrillen din vil ha følgende tenningsmetode:

Pilotgasskontroll antennelse

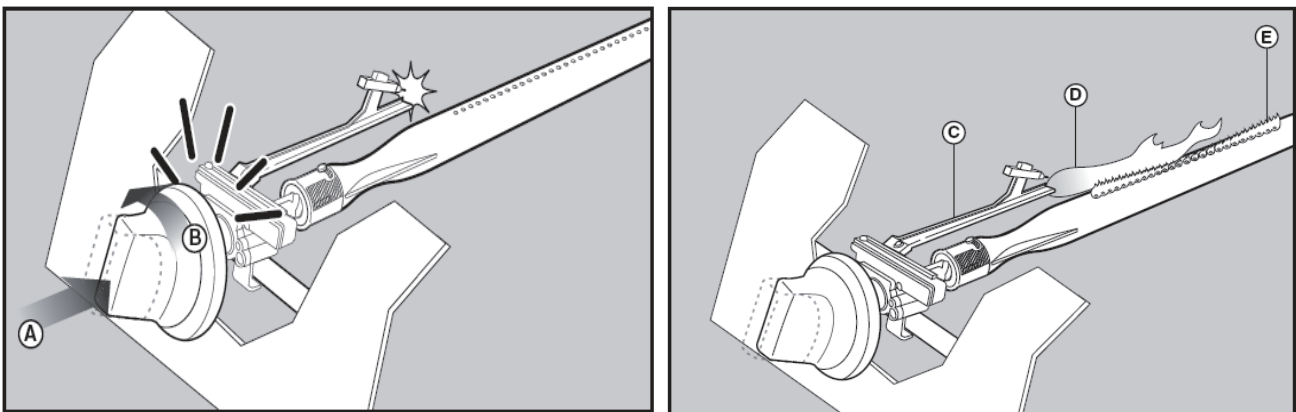
Tenning av hovedbrenner Beskrivelse (med tenningsgnist og pilotflamme):

Med alle gasskontrollene på gassgrillen i ○-posisjonen, vri gassflaskeventilen til på-posisjon ved regulatoren. For å skape en gnist må du skyve kontrollknappen inn (A) og holde den i denne posisjonen i 3-5 sekunder slik at gassen kan strømme, og deretter vri den mot klokken til 🔥 (B). Det kan skape gnister mot brennerens lysrør (C). Du vil høre et "klikk" fra tenningsenheten, og du vil også se en oransje flamme på 3"-5" som kommer fra tennrøret på venstre side av brenneren (D).

Fortsett å holde brennerens kontrollknapp inne i to sekunder etter "klikket", dette vil tillate at gassen strømmer helt ned i brennerøret (E) og sikrer tenning.

Når brenneren er tent, vil tilstøtende brennere tenne på tvers når kontrollene dreies til 🔥 .

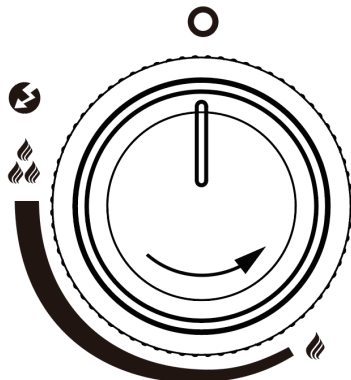
Ved 🔥 denne innstillingen skal brennerflammen være ca. 12-20 mm lang med en liten oransje flamme. Vri gasreguleringen helt mot klokken for minimumsinnstilling.



8.1 ANTENNELSESBEKRIVELSE AV SIDEBRENNER OG/ELLER BAKRE INFRARØD BRENNER

For å generere en gnist, må du trykke kontrollknappen innover og vri den mot klokken til 🔥 XXX mens du holder inne den elektroniske tenningsknappen i 3 til 5 sekunder for å tenne brenneren.

I 🔥 denne posisjonen har brenneren den høyeste temperaturen, og flammen er knallgul. Roter gasregulatoren mot klokken for å bringe den til minimumsinnstillingen, flammen vil være mørkegul.



Forsiktig: Hvis brenneren fortsatt ikke tennes, vri brennerens kontrollknott til ○ og vent i 5 minutter slik at gassen kan forsvinne før du prøver igjen. Gjenta deretter trinnene ovenfor til tenningen er vellykket.

Hvis du har problemer med å tenne gassgrillen ved å følge trinnene ovenfor, kontakt forhandleren din for råd.

8.2 TIPS OM ENERGISPARING

Reduser åpningstiden for lokket.

Slå av grillen så snart tilberedningen er ferdig.

Forvarm gassgrillen i kun 10 til 15 minutter. (Med unntak av første gangs bruk)

Ikke forvarm lenger enn anbefalt.

Ikke bruk en høyere innstilling enn nødvendig.

Koble slangen og regulatoren til gassbeholderen på høyre side av gassgrillen. Husk at gassbeholderen må holdes borte fra varme og i en sikker posisjon.

9. OPPBEVARING OG/ELLER IKKE I BRUK

Gassflasken må oppbevares utendørs på et godt ventilert sted og kobles fra gassgrillen når den ikke er i bruk. Sørg for at du er utendørs og borte fra antennelseskilder før du forsøker å koble gassflasken fra gassgrillen.

- ⚠ FARE:** Ikke oppbevar grillen i nærheten av lett antenkelige væsker eller materialer.
- ⚠ FARE:** Hvis du oppbevarer grillen innendørs om vinteren, er det viktig at gassflasken fjernes. Den skal alltid oppbevares utendørs på et godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- ⚠ FARE:** Når grillen ikke er i bruk, og når den er helt avkjølt, bør du beskytte den mot værskader ved å bruke et dekke. Dekket kan kjøpes hos grillforhandleren.
- ⚠ FARE:** For å unngå kondens-oppbygging, bør du fjerne dekket etter kraftig regnvær og la grillen tørke.

10. VEDLIKEHOLD AV GRILLEN

For å forlenge levetiden på grillen din, anbefales det sterkt at den rengjøres grundig.

Spesielt, rester av grillmat, samt rester av grillrengjøringsmidler eller metallrester fra børster, grillredskaper eller lignende kan, i kombinasjon med økt fuktighet/luffuktighet, føre til korrosjon og skade grillen din på lang sikt.

Vi anbefaler derfor følgende rengjøringsrykluser:

Rengjøring av de synlige overflatene og underrammen: månedlig.

Rengjøring av kokekammeret: hver 2. uke.

Rengjøring av grillristen, varmeristen, fettbrettet og fettopsamlingsbeholderen: etter hver grilling.

Ikke bruk grillen i regnet, og sørg for at den oppbevares på et tørt sted.

Etter bruk av grillen bør du vente til den er helt avkjølt, og deretter dekke den til med et grilldekk eller flytte den til et tørt oppbevaringssted

Når du bruker gassgrillen etter en periode med oppbevaring, må du sørge for å sjekke for gasslekkasjer og blokkeringer i brenneren osv. før bruk. Sjekk også området bak frontpanelet for spindellev/insekter, da disse kan påvirke ventilasjonsflyten for gassbrennerne. Utfør også en lekkasjetest med såpevann, og sjekk trykkregulatoren.

10.1 RENGJØRINGSINSTRUKSJONER

Det anbefales at gassgrillen vedlikeholdes hver 90. dag, men det er absolutt nødvendig å utføre vedlikehold minst én gang i året. På den måten forlenger du levetiden til gassgrillen.

Det er viktig å rengjøre grillen grundig etter hver bruk, for å unngå at mat- og oljerester tar fyr og forårsaker alvorlig skade og skade.

Gassgrillen er enkel å rengjøre med minimal innsats, bare følg disse nyttige tipsene for å gjøre rengjøringen enklere.

- a. Slå på brenneren i 15 til 20 minutter. Fettdråper vil brennes av både fra grillen og lavasteinen. Sørg for at apparatet er kaldt før du fortsetter.
- b. Ristene bør rengjøres regelmessig ved å legge dem i bløt og vaske dem i såpevann.
- c. De innvendige overflatene på grillhusdekslet bør også vaskes med varmt såpevann. Bruk en stålborste, stålull eller en skuresvamp for å fjerne gjenstridige flekker.
- d. Kontroller regelmessig brenneren for å sørge for at den er fri for insekter og edderkopper, da disse kan tette gassystemet og avlede gasstrømmen. Sørg for å rengjøre venturirørene på brenneren svært nøye, og sørg for at det ikke er noen blokkeringer. Vi anbefaler at du bruker en rørrens til å rengjøre området rundt venturirøret.

11. SIDEBRENNERE OG/ELLER BAKBRENNERE

Sidebrenner:

Den infrarøde høytemperaturbrenneren er perfekt for å svi kjøtt før det er ferdig grillet på grillen.

Panner og gryter kan muligens også brukes.

Bakbrenner (hvis det fins):

Bakbrenneren kan brukes utmerket i kombinasjon med et roterende spyd. Dermed forhindrer dette at fett brenner seg fast, og du oppnår et flott resultat. Bakbrenneren er også godt egnet til å holde maten varm.

12. ELEKTRISK ENERGI

Produkter som brukes i 4X1,5 V-celler for å lyse opp LDE, bruker 1X1,5 V-batteri for å starte sidebrenneren og bakbrenneren.

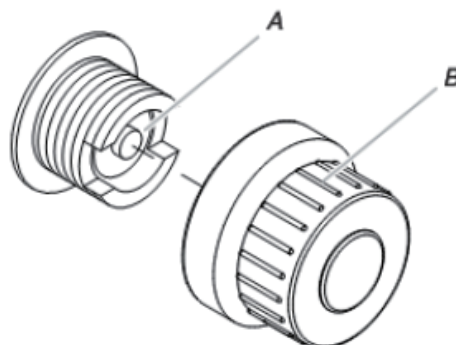
Batteritype: AA 1,5 V.

12.1 BYTTE AV TENNERBATTERI

Hvis tennen slutter å slå gnister, bør batteriet skiftes.

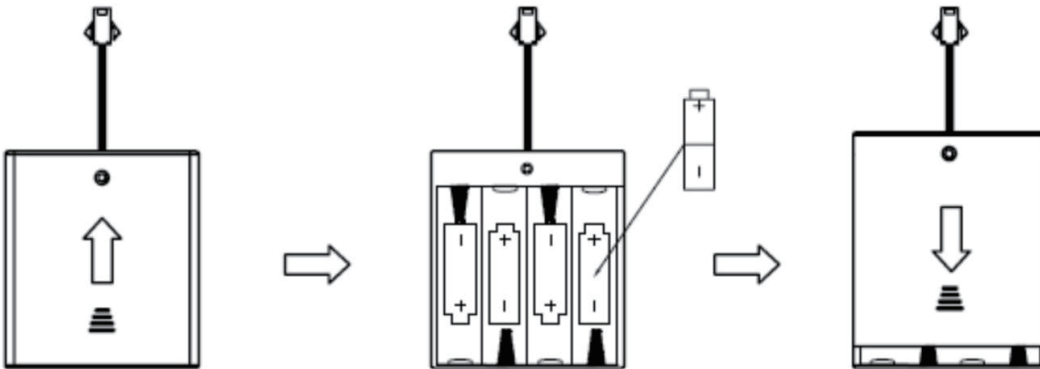
Bytt ut tennerbatteriet

- a. Tennerknappheten er plassert på venstre side av frontpanelet, på utsiden av grillen.
- b. Skru av tennerknappheten mot klokken for å fjerne den. Ta ut batteriet fra batterirommet.
- c. Bytt ut med et nytt alkalisk AA-batteri. Sett inn batteriet med den negative enden først.
- d. Skru tennknappheten på plass med klokken.



12.2 BYTT LED-BATTERIENE

- a. Finn batteriboksen, åpne lokket.
- b. Sett inn 4 stk "AA"-batterier, den positive og negative polen på batteriet skal være det samme som polene i esken.
- c. Lukk lokket.



13. SKIFT HOVEDBRENNER

1. Fjern låseringen. Det kan falle ned i det tørre fett, vær forsiktig.



2. Trekk brenneren til høyre.



3. Fjern brenneren.

4. Sett inn den nye brenneren. Pass på at åpningen treffer dysen inne i kontrollpanelet. Sett den inn i åpningen og heft den fast i det bakre området. Fest den igjen med klipsen.



5. Dobbeltsjekk at brenneren dekker dysen.

14. FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Brennerne vil ikke tenne	LP-gassflasken er tom Defekt regulator	Bytt ut med en full gassflaske. Få regulatoren kontrollert eller bytt ut
Lav flamme eller tilbakeslag (brann i brennerrøret - en hvesende eller brølende lyd kan høres)	Hindringer i brennerne Hindringer i gassdyser eller slanger Vindfulle forhold	Rengjør brennerne Rengjør dyser og slanger Bruk grillen på et mer skjermet sted
Gassventilknappen er vanskelig å dreie	Gassventilen har satt seg fast	Skift ut gassventilen

Hvis problemet ikke blir løst med informasjonen ovenfor, vennligst kontakt Gassgrill-hjelpelinjen.

15. FORBRUKERGARANTI/GARANTI

For detaljert informasjon om forbrukergaranti/garanti, vennligst se de generelle vilkårene og betingelsene (T&Cs) på <https://www.outdoorchef.com/agb>

Det registrerte varemerket OUTDOORCHEF er representert av følgende foretak:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich, Sveits | www.outdoorchef.com

* En forhandlerkatalog finnes på nettstedet vårt på OUTDOORCHEF.COM.

** Serienummeret og varenummeret kan finnes på informasjonsetiketten på grillen din (se første avsnitt av denne bruksanvisningen).

16. RESERVEDELER

Reservedeler kan fås hos spesialforhandlere eller veldig enkelt direkte på www.outdoorchef.com.

17. AVFALLSHÅNDTERING

Denne etiketten indikerer at dette produktet og batteriene det inneholder, må ikke kastes med husholdningsavfall i hele EU. For å unngå mulig miljø- eller helseskade som følge av ukontrollert avfallshåndtering, resirkuler det på en ansvarlig måte. For å returnere det brukte apparatet, vennligst bruk retur- og innsamlingsystemet eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. Dette produktet er egnet for miljøvennlig resirkulering.

Vennligst ta ut batteriene fra enheten før du bringer den til et avfallsmottak og kast dem i henhold til lokale forskrifter.





KÄYTTÖOHJE

1.	GRILLISI SARJANUMERO JA MIKSI SE ON TÄRKEÄ	117
2.	KÄYTTÖOPAS	117
2.1	Käyttöoppaan Tallentaminen	
3.	TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA	118
3.1	Asennus Ja Kokoonpano	
3.2	Toiminta	
3.3	Varoitukset Ja Turvallisuuskohdat	
4.	TEKNISET TIEDOT	121
5.	VALMISTELU	121
5.1	Kaasupullot	
6.	ASENNUS	122
6.1	Kaasupullon Liittäminen	
7.	VUOTOTESTI	123
7.1	Ennen Testausta	
7.2	Testaa	
7.3	Kuinka Irrottaa Kaasupullo	
8.	SYTYTYSOHJEET	125
8.1	Sivupolttimen Ja/tai Takaosan Infrapunapolttimen Valaistusohjeet	
8.2	Energiansäästövinkejä	
9.	VARASTOINTI JA/TAI KÄYTTÄMÄTTÄ JÄTTÄMINEN	126
10.	GRILLIN KUNNOSSAPITO	126
10.1	Puhdistusohjeet	
11.	SIVUPOLTTIMET JA/TAI TAKAPOLTIN	127
12.	SÄHKÖENERGIA	127
12.1	Sytyttimen Vaihtaminen Paristo	
12.2	Vaihda Led-paristot	
13.	VAIHDA PÄÄPOLTIN	128
14.	VIANMÄÄRITYS	129
15.	KULUTTAJAN TAKUU	129
16.	VARAOSAT	129
17.	JÄTTEEN HÄVITTÄMINEN	129

1. GRILLISI SARJANUMERO JA MIKSI SE ON TÄRKEÄ

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I₃BP **30/37 mbar**
Total rate overall Q_n=14.5 kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:
DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

TÄRKEÄÄ:
Löydät grillisi sarjanumeron mukana toimitetun "Manuals and Inspiration" -kansion takaa. Grillimallista riippuen sarjanumeron löydät myös grillin runkoon tai oven sisäpaneeliin kiinnitetystä tietotarrasta.
Sarja- ja tuotenumerot ovat tärkeitä tiedustelujen, varaosilausten ja takuuvaatimusten sujuvan käsittelyn kannalta.
Säilytä käyttöopas turvallisessa paikassa. Se sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta. Huomioi grillin sarjanumero yllä olevaan "Sarjanumero"-kenttään.

2. KÄYTTÖOPAS

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen OUTDOORCHEF-kaasugrillin käyttöä.

2.1 KÄYTTÖOPPAAN TALLENTAMINEN

- Huomautus kuluttajille:** Kuluttajien on säilytettävä tämä käyttöopas ja pidettävä se aina saatavilla.
- Huomautus asentajalle:** Tämän käyttöoppaan on jäätävä kuluttajan mukana.

3. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen OUTDOORCHEF-kaasugrillin käyttöä.
Käytä vain ulkona.

VAARA, VAROITUS JA VAROITUS ovat tässä käyttöoppaassa korostavat tärkeitä ja kriittisiä käyttötietoja. Lue nämä ohjeet ja noudata niitä turvallisuuden varmistamiseksi sekä omaisuus- ja henkilövahinkojen välttämiseksi.

⚠ VAARA: Ilmaisee vaaratilanteita, jotka voivat johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos näitä ohjeita ei noudateta.

⚠ WARNUNG: Ilmaisee vaaratilanteita, jotka voivat johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos näitä ohjeita ei noudateta.

⚠ VORSICHT: Ilmaisee vaaratilanteita, jotka voivat johtaa lieviin tai keskivaikeisiin vammoihin, jos näitä ohjeita ei noudateta.

<p>⚠ VAARA</p> <p>Jos haistat kaasun hajua:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Katkaise grillin kaasunsyöttö.▪ Sammuta kaikki avoimet liekit.▪ Avaa kansi.▪ Jos tunnet edelleen kaasun hajua, pysy kaukana grillistä ja ota välittömästi yhteyttä palokuntaan.	<p>⚠ VAROITUS</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Älä säilytä syttyviä nesteitä, materiaaleja ja/tai kaasuja (benssiini, kaasu, helposti syttyvät materiaalit jne.) grillin lähellä.▪ Älä koskaan säilytä käyttämättömiä kaasupulloja grillin lähellä tai suljetussa tilassa.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 ASENNUS JA KOKOONPANO

Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä.

Ennen kuin sytytät grillin, valitse paikka, joka on mahdollisimman tuulelta suojattu.

⚠ VAARA: Tämä grilli ei sovellu asennettavaksi veneeseen tai matkailuvaunuun.

⚠ VAROITUS: Grilli on varustettu sopivalla kaasuletkulla ja kaasun paineensäätimellä. Kaasuletku on pidettävä poissa grillin kuumasta ulkopinnasta. Letkua ei saa kiertää. Letkukanavilla varustetuissa grillimalleissa letku on kiinnitettävä tässä oppaassa.

⚠ VAROITUS: Letku ja säädin ovat asianmukaisten kansallisten määräysten ja EN-standardien mukaisia (kaasupaineensäädin EN 16129/kaasuletku EN 16436).

⚠ VAROITUS: Älä muuta laitetta. Jos epäilet toimintahäiriötä, ota yhteyttä asiantuntijaan.

⚠ VAROITUS: Ennen ensimmäistä käyttökertaa ja uuden kaasupullon liittämisen jälkeen, tarkista liitososat seuraavien ohjeiden mukaisesti tämän käyttöoppaan vuotojen testausosassa.

3.2 TOIMINTA

Kaikkien grilliä käyttävien on ymmärrettävä polttomenettelyt ja noudatettava niitä tarkasti. Älä anna lasten käyttää grilliä.

Noudata tarkasti asennusohjeita. Väärällä asennuksella voi olla vaarallisia seurauksia.

Älä aseta syttyviä nesteitä, materiaaleja tai varakaasupulloja grillin lähelle. Älä koskaan asenna grilliä tai kaasupulloa(kaasupulloja) suljettuun tilaan, jossa ei ole tuuletusta.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät OUTDOORCHEF-kaasugrilliäsi. Grilli on tarkoitettu vain ulkokäyttöön ja syytyviin esineisiin tulee säilyttää vähintään 1,5 metrin turvaetäisyys.

- ⚠ VAARA:** Käytä grilliä vain ulkona. Älä koskaan käytä sisätiloissa, kuten autotalleissa, rakennuksissa, teltoissa ja muissa suljetuissa tiloissa tai syttyvien rakenteiden alla.
- ⚠ VAARA:** Älä koskaan käytä grilliä markiisin alla.
- ⚠ VAARA:** Tämä laite on pidettävä poissa syttyvistä materiaaleista käytön aikana.
- ⚠ VAARA:** Käytä grilliä vain vakaalla ja turvallisella alustalla. Kun käytät grilliä, älä koskaan aseta sitä puulattoille tai muille syttyville pinnoille. Pidä grilli etäällä syttyvistä materiaaleista.
- ⚠ VAARA:** Kytke kaasusyöttö pois kaasupullostaa käytön jälkeen.
- ⚠ VAARA:** Grillimisen jälkeen muista kääntää kaasun säätönuppi asentoon ja katkaista kaasun syöttö kaasupullostaa.
- ⚠ VAARA:** Kun vaihdat kaasupulloa, varmista, että kaasun säätönuppi on ○-asennossa ja kaasun syöttö sylinteristä on katkaistu. Varmista, että grillin lähellä ei ole tulenlähteitä.
- ⚠ VAROITUS:** Letkut ja kaasunpaineensäädin tulee vaihtaa 3 vuoden käytön jälkeen ostopäivästä. Varmista, että kaasun paineensäädin ja letku ovat vastaavien EN-standardien mukaisia (kaasun paineensäädin EN 16129/kaasuletku EN 16436).
- ⚠ VAROITUS:** Jos kaasuletku on vaurioitunut tai siinä on kulumisen merkkejä, vaihda se välittömästi. Letkussa ei saa olla taitoksia eikä siinä saa olla halkeamia. Älä unohda sammuttaa kaasun säätönuppia ja kaasunsyöttöä ennen letkun irrottamista.
- ⚠ VAROITUS:** Jos epäilet vuodon jossakin osassa, käännä kaasun säätönuppi asentoon ja katkaise kaasun syöttö kaasupulloon. Anna ammattimaisen kaasulaitteiden jälleenmyyjän tarkastaa kaasukomponentit.
- ⚠ VAROITUS:** Älä koskaan jätä grilliä ilman valvontaa käytön aikana.
- ⚠ VAROITUS:** Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- ⚠ VAROITUS:** Älä tuki suuria pyöreitä ilmanottoaukkoja kulhon pohjassa tai kannessa olevia ilma-aukkoja. Älä koskaan sulje tai peitä sylinteritilan tuuletusaukkoja.
- ⚠ VAROITUS:** Varmista aina, että akku on asetettu oikein (+ ja - liitännät on asetettu oikein). Katso kokoamisohjeet.
- ⚠ VAROITUS:** Jos akku vuotaa, vältä ihokosketusta ja hävitä se asianmukaisesti. Älä missään tapauksessa käytä vuotavaa akkua.
- ⚠ VAROITUS:** Älä koskaan kosketa akkua liekkeihin tai altista sitä korkeille lämpötiloille. Akkua ei saa oikosulkea.
- ⚠ VAROITUS:** Kaasuletkun suositeltu pituus on 90 cm, eikä se saa ylittää 150 cm.
- ⚠ VAROITUS:** Käyttökelpoiset osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä lapset poissa.
- ⚠ VAROITUS:** Grilli pysyy kuumana jonkin aikaa sen sammuttamisen jälkeen. Älä polta itseäsi tai aseta mitään grillin päälle, sillä on olemassa palovammojen vaara.
- ⚠ VAROITUS:** Käytä suojakäsineitä, kun kosketat kuumia osia.
- ⚠ VAROITUS:** Jos enimmäistehoa ei saavuteta ja epäilet kaasun syöttöä estyneen, ota yhteys kaasulaitteiden jälleenmyyjään.
- ⚠ VAROITUS:** Älä työnnä pyörillä varustettuja laitteita epätasaisen lattioiden tai askelmien yli.
- ⚠ VAROITUS:** Älä koskaan aseta kuumia esineitä, kuten grillejä, grillipannuja ja valurautapannuja, grilliritilälle tai valmistuspinnalle. Tämä voi vahingoittaa grillin lakkaa tai maalia.
- ⚠ VAROITUS:** Varmista ennen kaasupullon vaihtamista, että tippa-astia on tyhjä, jotta täysi tippa-astia ei putoa ja aiheuta tahoja.

3.3 VAROITUKSET JA TURVALLISUUSKOHDAT

Lue seuraavat kohdat ennen kaasugrillin käyttöä.

- **VAROITUS:** Koskettavat osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä lapset loitolla.
- Älä tee muutoksia laitteeseen.
- Käytä suojuksia käsitellessäsi erityisen kuumia osia. (esim. lämmönkestävät käsineet)
- Jos kaasuvuoto tapahtuu, sammuta kaasugrilli kaasu, sammuta avoimet liekit, avaa kansi ja jos vuoto jatkuu, tarkista vauriot, huonot liitännät jne. Jos ongelmaa ei voida ratkaista, ota välittömästi yhteyttä paikalliseen kaasumyyjään.
- Älä säilytä tai käytä bensiiniä tai mentolipolttoainetta tai muita syttyviä höyryjä tai nesteitä tämän tai muiden laitteiden lähellä.
- Älä käytä avotulta kaasuvuotojen tarkistamiseen.
- Älä käytä kaasugrilliiä, jos siinä on kaasuvuoto. Katkaise kaasun syöttö.
- Jos käytössä on kaasugrilli, älä yritä irrottaa mitään kaasuliittimiä kaasugrillistä tai kaasusäätimestä/pullosta.
- Varmista, että laite on jäähtynyt täysin ennen varastointia.
- Älä koskaan käytä bensiiniä tai vastaavia nesteitä kaasugrillien sytyttämiseen!
- Kaasugrillit tulee puhdistaa säännöllisesti. Kun puhdistat polttimia tai venttiilejä, varo suurentamasta polttimen aukkoja tai aukko/suutin aukkoja.
- Suosittelemme, että paikallisen kaasuliikkeen pätevä insinööri huoltaa kaasugrillisi vähintään kerran vuodessa. Älä yritä korjata tätä laitetta itse.
- Kaikki laitteeseen tehtävät muutokset voivat olla vaarallisia. Älä yritä ilman lupaa puuttua tämän kaasugrillin ensisijaisiin säätimiin, kuten kaasuhanoihin, suuttimiin, venttiileihin jne.
- Käyttäjät eivät saa vaihtaa valmistajan tai jälleenmyyjän sulkemia osia.
- Pidä sammutin mukana.
- Varaudu onnettomuuteen tai tulipaloon. Tiedä, missä ensiapulaukku ja sammutin ovat, ja osaa käyttää niitä.
- Kun valmistat grillissä, käytä uunikintaita ja käytä tukevia, pitkävirtaisia kaasugrillityökaluja.
- Pidä virtajohto ja polttoaineen syöttöletku poissa kuumista pinnoista.
- Ole aina varovainen ruoanlaitossa.
- Irrota lämmityseline ennen takapolttimen sytyttämistä (jos mahdollista). Liiallinen lämpö voi vahingoittaa lämmityselinettä.
- Kaasugrilliiä käytettäessä kahvan musta alue (katso kuva yllä) kuumenee, joten ole varovainen! Älä koske mustaan alueeseen.



Koska tällä grillillä ei ole rajoituksia palamattomien kaasujen päästöille, tämä grilli on asennettava ja/tai sitä on käytettävä ulkona tai hyvin ilmastoidussa tilassa. Kun grilli sijoitetaan hyvin tuuletetulle alueelle, vähintään 25 % alueen pinta-alasta (kokonaisseinäpinta-ala) on oltava auki.

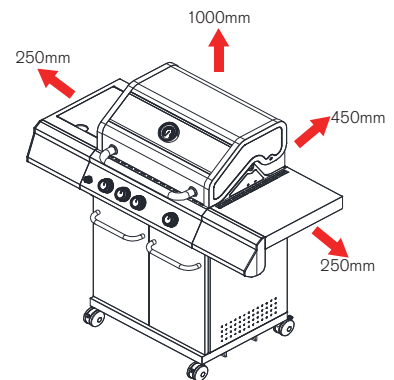
On erittäin suositeltavaa, että vähimmäisetäisyys palaviin materiaaleihin on:

Taka - 450 mm

Sivu - 250 mm

Yläosa - 1000 mm

Varoitus: Vahva tuuli ei saa puhaltaa kaasugrillin takaosan läpi.



4. TEKNISET TIEDOT

AUSTRALIA 335 EVO

Gas	Butaani G30/propaani G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butaani 30 mbar/propaani 37 mbar
Kaasun kokonaiskulutus	1055 g/h
Suihkun mitat	Pääpolttaja: 0,92 mm Sivupoltin: 0,96 mm

Kaasupullona suositellaan käytettäväksi 8kg nestekaasupulloa, joka lämpenee noin 7,5 tuntia täydellä teholla.

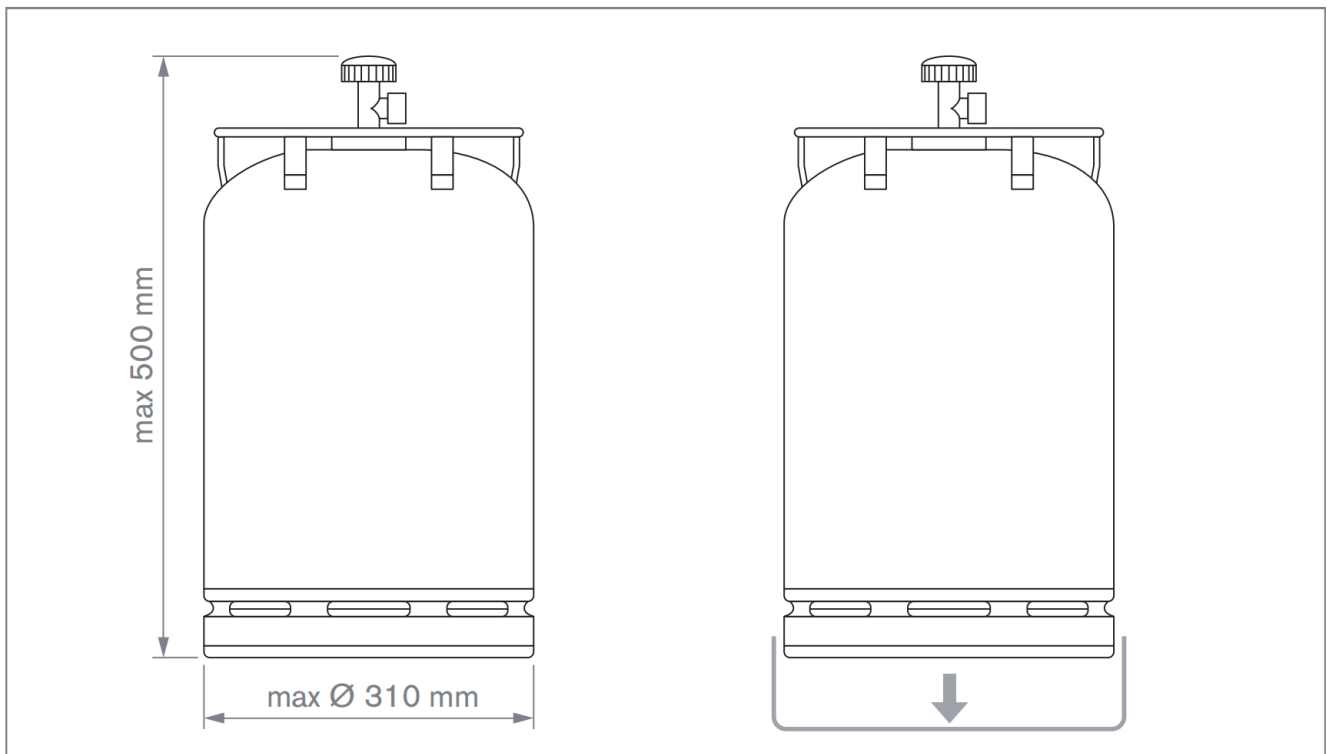
5. VALMISTELU

5.1 KAASUPULLOT

Sinun on ostettava nestekaasusylinterit. Paineensäätimen tulee vastata laitteen paine- ja kaasuluokkaa. Säätimen on oltava standardin EN16436 tai EN16129 ja EN16436 nykyisen version sekä kansallisten määräysten mukainen.

Lattialle saa sijoittaa vain kaasupulloja, joiden nettopaino on enintään 8 kg. Aseta sylinteri sille varattuun tilaan.

- Sylintereitä saa käyttää vain pystyasennossa.
- Vain sylintereille, joiden korkeus on enintään 500 mm ja halkaisija enintään 240 mm, 310 mm.



- Tätä laitetta saa käyttää vain hyväksytyjen letkujen ja säätimien kanssa.
- Varmista, että ruuviliitokset eivät vuoda.
- Vuototesti ennen käyttöä ja jokaisen sylinterinvaihdon jälkeen.
- Sylintereitä ei saa altistaa yli 50°C lämpötiloille eikä niitä saa koskaan säilyttää suljetussa tilassa tai kellarissa.
- Lue ja noudata käytetyn kaasupullon turvallisuusohjeet.

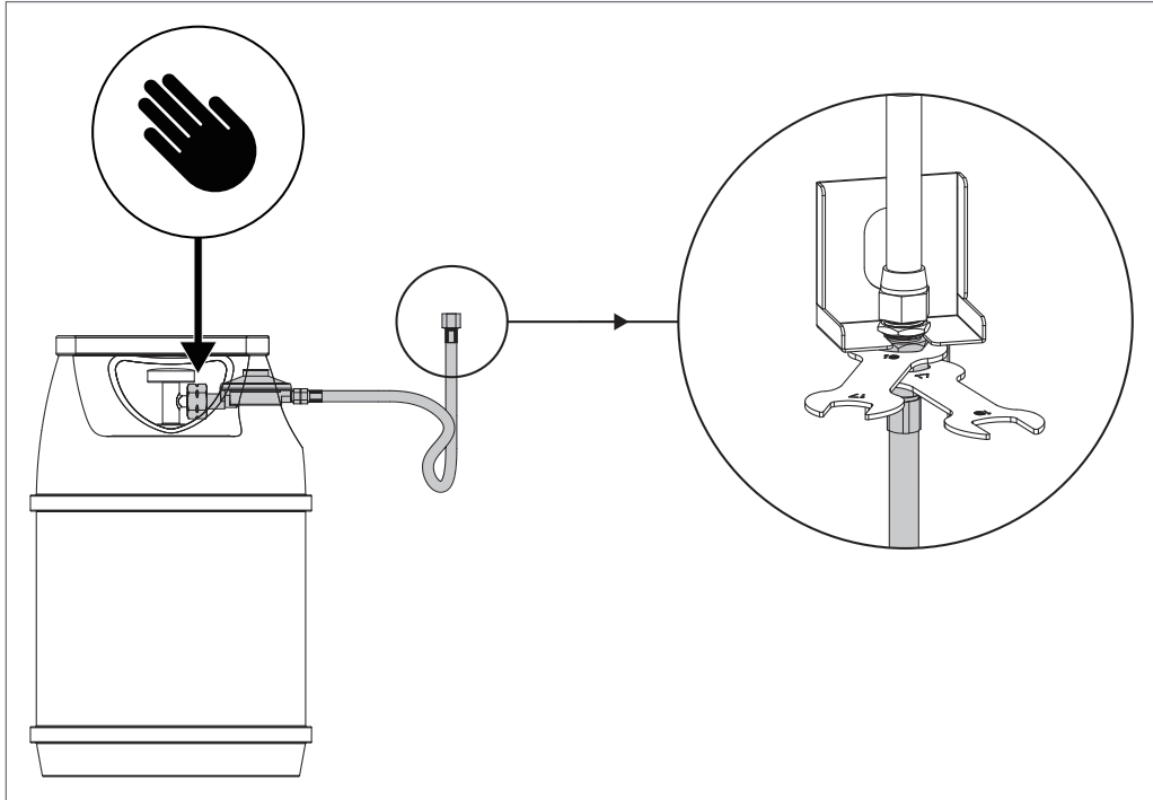
HUOMAUTUS: Tarkista, että paineensäädin ja sylinteri on hyväksytty käytettäväksi maassasi. Käytä vain sylintereitä, jotka ovat sovellettavien kansallisten standardien mukaisia. Erilaiset tiivistysjärjestelmät tarkoittavat, että mahdolliset erot paineensäätimessä ja sylinterijärjestelmässä estävät tiivisteiden sulkeutumisen turvallisesti. Tämä voi aiheuttaa kaasuvuodon, joka voi syttyä avotulesta tai kipinäistä. Turvallisuus- ja vastuusyistä suosittelemme kaikissa tapauksissa myytävät kaasugrillit tarkastamaan ja tarvittaessa säätämään paineensäätimen ja kaasuletkut valtion määräysten mukaisesti tai järjestämään nämä työt.

6. ASENNUS


Kun olet ostanut kaasupullon, voit asentaa sen kaasugrilliisi.

- a. Kun vaihdat kaasupulloa, pidä se poissa tulenlähteistä. Aseta kaasupullo kaasugrillin pohjassa olevaan reikään mieluummin kuin sen alle. Muista, että kaasupullo on säilytettävä poissa lämmönlähteistä ja turvallisessa paikassa.
- b. Kun valmistaudut käyttämään kaasugrilliä, aseta säädin kaasupullon venttiiliin ja kiristä. Liitä kaasuletku aina mukana toimitetulla avaimella varmistaaksesi, että liitäntä on riittävän tukeva. Turvallisuutesi vuoksi älä koskaan kiristä kaasuletkuja käsin välttääksesi grillipalon syttymisen.

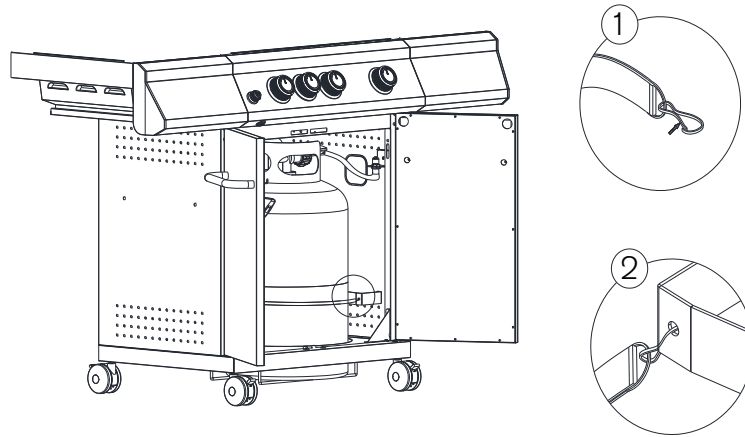
Varoitus: Ennen kuin yrität sytyttää kaasugrilliä, sinun on tutustuttava sytytysohjeisiin ja varoitus-/turvallisuuskohtiin.



6.1 KAASUPULLON LIITTÄMINEN

- a. Kiinnitä kaasupullo grillin pidikkeeseen.
- b. Käännä suojakansi niin, että nuoli osoittaa kannessa olevaa rakoa. Poista kaasupullon suojakorkki. Älä käytä mitään työkaluja tehdessäsi tätä.
- c. Varmista, että ohjausventtiili on  asennossa. Tarkista, että musta tiiviste on sylinterin venttiilissä.
- d. Kiristä kierreltiin käsin liittääksesi paineenalennusventtiiliin kaasupullon. Älä käytä työkaluja, jotka voivat vahingoittaa kierteitä. Liitä paineenalennuslaite sylinterin venttiiliin.

e. Kytke kaasunsyöttö päälle avaamalla kaasupullon korkki vastapäivään. Käännä sylinterin kytöntä myötäpäivään ja sytytä yksi polttimista ohjeiden mukaan. Ja tarkista kaikki liitännät saippuavedellä. Jos kuplimista tapahtuu, kaasuvuoto, sulje kaasupullo. Älä käytä grilliä ennen kuin kaikki liitännät on tarkastettu eikä vuotoja ole.



Varoitus: Testaa aina kaikkien liitäntöjen valmistumisen jälkeen kaasulinjan vuotojen varalta liittimen kohdalta saippuavedellä.

7. VUOTOTESTI

VAROITUS: Varmista, että lähellä ei ole sytytysläheteitä vuototestin aikana. Tämä sisältää myös tupakoinnin. Älä koskaan käytä palavaa tulitikkua tai avotulta vuotojen tarkistamiseen, ja suorita tämä tehtävä aina ulkona.

VAROITUS: Suorita vuototesti aina, kun kytket tai vaihdat kaasupullon, sekä grillauskauden alussa.

VAROITUS: Älä käytä grilliä ennen kuin kaikki vuodot on poistettu.

Vaikka kaikki grillisi kaasuliitännät on vuototestattu tehtaalla, ne on testattava täysin asennuspaikalla, koska niitä on saatettu käsitellä väärin kuljetuksen aikana tai yksikön ilmatiivystarkastukseen kohdistunut tietämättään liiallinen rasitus. Noudata alla lueteltuja toimenpiteitä tarkistaaksesi säännöllisesti koko järjestelmäsi vuotojen varalta. Jos jossain vaiheessa havaitaan kaasun hajua, sinun tulee välittömästi tarkistaa koko järjestelmä vuotojen varalta.

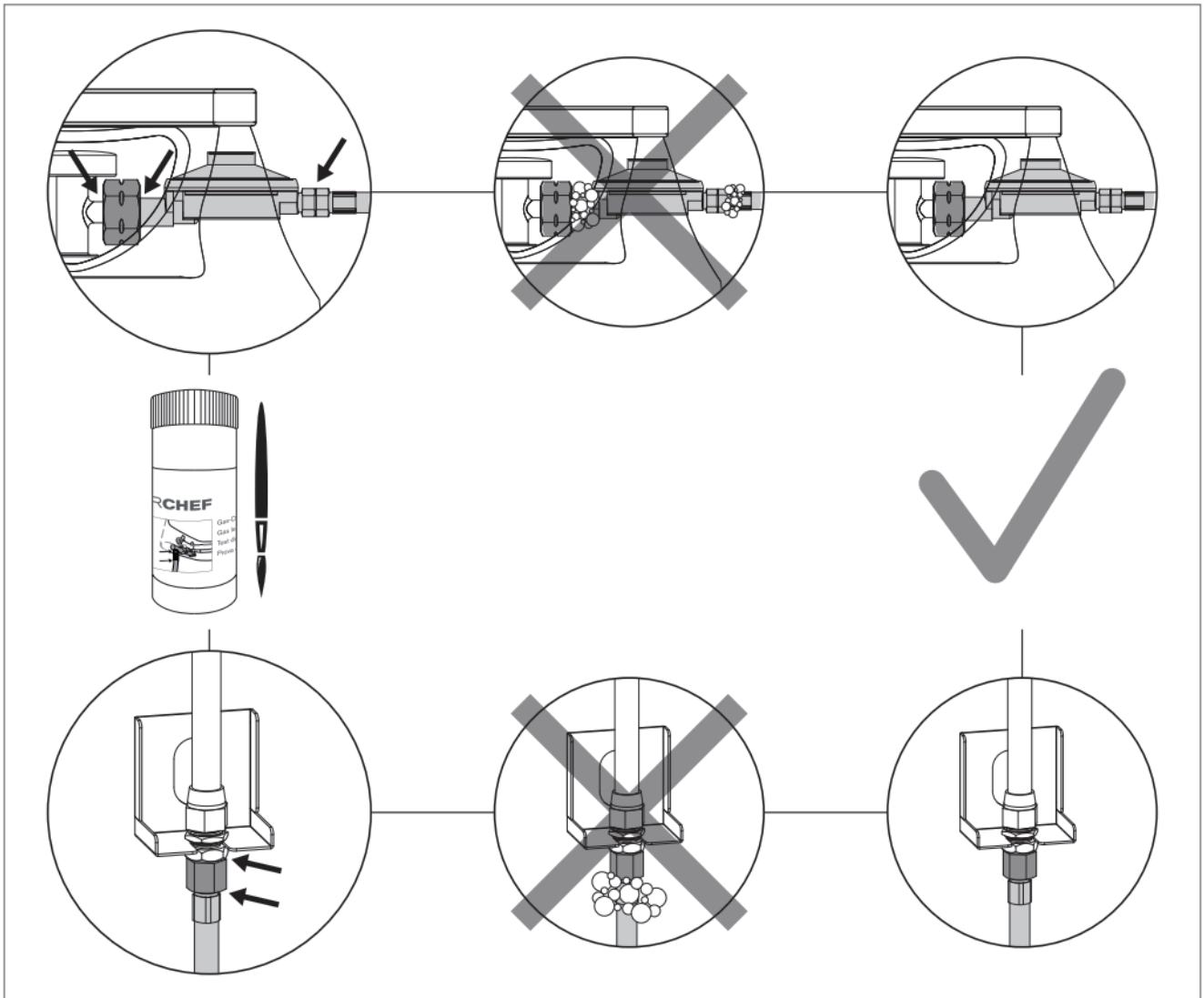
7.1 ENNEN TESTAUSTA

- Muista poistaa grillistä kaikki pakkausmateriaalit, mukaan lukien kiinnityshihnat.
- Älä tupakoi vuototarkastuksen aikana. Älä koskaan suorita vuototestiä avotulella
- Valmista saippualliuos sekoittamalla yksi osa nestemäistä pesuainetta ja yksi osa vettä. Tarvitset suihkepullon, siveltimen tai rievun liuoksen levittämiseen tarvikkeisiin. Ensimmäistä vuototestiä varten varmista, että nestekaasusylinteri on 80 % täynnä.

7.2 TESTAA

Pulloa saippuavettä on kätevä kuljettaa mukana.

- a. Kaasun säätönupin on oltava paikoillaan.
- b. Kytke kaasun syöttö päälle sylinteristä ja harjaa mukana toimitettu saippuavesiliuos tai kotitekoinen saippualliuos (joka koostuu 50 % nestesaippuasta ja 50 % vedestä) kaikkiin kaasua kuljettaviin osiin (pulloliitännät/kaasun paineensäätimet) laitteeseen/kaasuun. putki/kaasun sisäänvalo/venttiiliiliitäntä). Voit myös käyttää vuotosumutetta.
- c. Kuplien muodostuminen saippualliuoksessa osoittaa vuotoa. Katkaise kaasun syöttö sylinteriin.
- d. Korjaa vuodot kiristämällä liitokset uudelleen, jos mahdollista, tai uusi vialliset osat.
- e. Toista vaiheet 1 ja 2.
- f. Jos vuotoa ei voida poistaa, ota yhteys kaasulaitteiden jälleenmyyjään.



Tarkasta letkut ennen jokaista käyttöä.

Varmista, että letku ei väännny, mikä vaikuttaa kaasun virtaukseen kaasugrilliä käytettäessä. Letku ei myöskään saa olla liian kireällä eikä se saa koskettaa mitään kaasugrillin osaa, joka voi olla kuuma. Etsi halkeamia, viiltoja tai hankaumia. Jos letkussa havaitaan vikoja, älä yritä käyttää kaasugrilliä.

Vaihda joustava letku 2 vuoden välein, jos kansalliset olosuhteet sitä edellyttävät.

Letkun enimmäispituus ei saa ylittää 1,5 metriä.

7.3 KUINKA IRROTTAA KAASUPULLO

Kun vaihdat kaasupulloa, varmista, että lähellä ei ole sytytyslähteitä, kuten tulta, savukkeita, avotulta jne. Varmista, että laite on sammutettu.

- a) Lukuun ottamatta kaksisylinterisiä asennuksia, joissa on vaihtventtiili, sulje kaasuhanana, jos laitteeseen on asennettu kaasuhanana. Odota, kunnes poltin ja merkivalo sammuvat. Kytkentäventtiilillä varustetuissa laitteissa sulje yksinkertaisesti ilmapullo.
- b) Aseta oranssi suojakorkki takaisin tyhjän kaasupulloon.

Varoitus: Tarkista aina vuotojen varalta jokaisen bensatankin vaihdon jälkeen.

8. SYTYTYSOHJEET

Huomautus:

Kansi on avattava sytytyksen yhteydessä!

Älä aseta kasvojasi suoraan kaasugrilliin, kun sytytät sen.

Jokainen poltin on sytytettävä erikseen.

Kaasugrilli käyttää seuraavia sytytysmenetelmiä:

Pilottikaasuohjattu sytytys

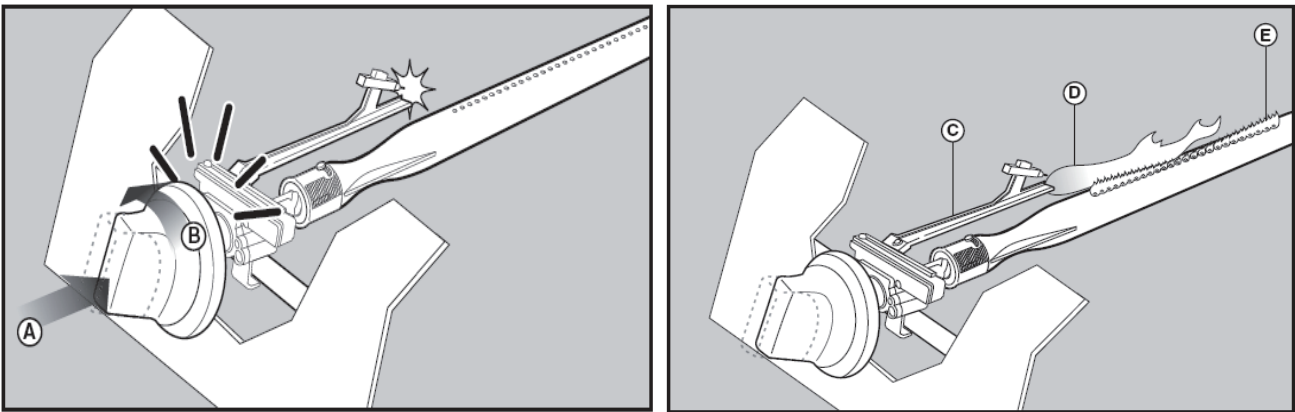
Pääpolttimen sytytysohjeet (sytytyskipinällä ja sytytysliekillä):

Aseta kaikki kaasugrillin kaasusäätimet ○-asentoon ja käännä kaasupullon venttiili säätimen auki-asentoon. Kipinän muodostamiseksi sinun on painettava säätönappi sisään (A) ja pidettävä tässä asennossa 3-5 sekuntia, jotta kaasu pääsee virrata, ja käännä sitten vastapäivään kohtaan 🔥 (B). Se antaa kipinän polttimen ohjausputkeen (C). Kuulet sytytysvirran napsahduksen. Näet myös 3"-5" oranssin liekin, joka tulee polttimen ohjausputkesta polttimen vasemmalla puolella (D).

Pidä polttimen säätönappia painettuna kahden sekunnin ajan kuultuasi "pop"-äänen, jotta kaasu voi virrata kokonaan poltinputken (E) läpi ja varmistaa syttymisen.

Kun poltin on sytytetty, viereiset polttimet sytyvät ristiin, jos säädintä käännetään 🔥.

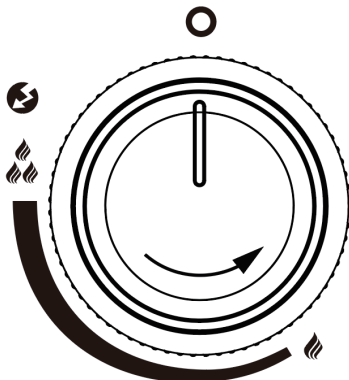
Säädettynä 🔥 polttimen liekin pituuden tulee olla noin 12-20 mm pienellä määrällä oranssia liekkiä. Käännä kaasusäädintä vastapäivään alimmalle asetukselle.



8.1 SIVUPOLTTIMEN JA/TAI TAKAOSAN INFRAPUNAPOLTTIMEN VALAISTUSOHJEET

Luodaksesi kipinän, sinun on painettava säätönappia sisäänpäin 🔥 ja käännettävä sitä vastapäivään pitäen samalla elektronista sytytyspainiketta painettuna 3-5 sekunnin ajan polttimen sytyttämiseksi.

Tässä asennossa 🔥 poltin on kuumin ja liekki kirkkaan keltainen. Käännä kaasusäädintä vastapäivään alimmalle asetukselle, jolloin liekki on tummankeltainen.



Varoitus: Käännä polttimen säätönappi asentoon  ja odota 5 minuuttia, jotta kaasu poistuu, ennen kuin sytytät polttimen uudelleen. Toista sitten edellä mainitut vaiheet, kunnes sytytys onnistuu.

Jos sinulla on vaikeuksia sytyttää kaasugrilli yllä olevien vaiheiden mukaisesti, ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi neuvoja.

8.2 ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

Lyhennä kannen avausaikaa.

Sammuta grilli heti kypsennyksen päätyttyä.

Esilämmitä kaasugrilli vain 10-15 minuuttia. (Paitsi ensimmäistä kertaa)

Lämpenemisaika ei saa ylittää suositeltua aikaa.

Älä käytä vaadittua suurempia asetuksia.

Liitä letku ja säädin kaasugrillin oikealla puolella olevaan kaasusäiliöön. Muista, että kaasusäiliöt on pidettävä poissa lämmönlähteistä ja turvallisessa paikassa.

9. VARASTOINTI JA/TAI KÄYTTÄMÄTTÄ JÄTTÄMINEN

Kaasupulloa on säilytettävä ulkona hyvin ilmastoidussa tilassa ja se on irrotettava kaasugrillistä, kun sitä ei käytetä. Ennen kuin yrität irrottaa kaasupullon kaasugrillistasi, varmista, että olet ulkona ja poissa tulenlähteistä.

- ⚠ VAARA:** Älä säilytä grilliä helposti syttyvien nesteiden tai materiaalien lähellä.
- ⚠ VAARA:** Jos säilytät grilliä sisätiloissa talven aikana, sinun on poistettava kaasupullo. Se tulee aina säilyttää ulkona hyvin ilmastoidussa tilassa ja poissa lasten ulottuvilta.
- ⚠ VAARA:** Kun grilli ei ole käytössä, kun se on täysin jäähtynyt, käytä kantta suojaamaan sitä säävaurioilta. Kannet ovat saatavilla grillijälleenmyyjiltä.
- ⚠ VAARA:** Vältäaksesi kosteuden kerääntymisen poista kansi ja anna grillin kuivua kovan sateen jälkeen.

10. GRILLIN KUNNOSSAPITO

Grillin käyttöiän pidentämiseksi riittävä ja perusteellinen puhdistus on erittäin suositeltavaa.

Erytesiti grillatun ruoan jäämät sekä grillin puhdistusainejäämät tai metallijäämät harjoista, grillausvälineistä jne. yhdistettynä lisääntyneeseen kosteuteen voivat aiheuttaa korroosiota ja vahingoittaa grilliä pitkällä aikavälillä.

Siksi suosittelemme seuraavan puhdistusjakson noudattamista:

Puhdista näkyvät pinnat ja runko: kerran kuukaudessa.

Puhdista keittokaappi: 2 viikon välein.

Puhdista grilliritilä, lämmitysritilä, rasvapannu ja rasvankeräysastia: jokaisen grillauksen jälkeen.

Älä käytä grilliä sateessa tai säilytä sitä kuivassa paikassa.

Odota grillin käytön jälkeen sen jäähtymistä kokonaan ennen kuin peität sen grillin kannella tai siirrä sen kuivaan säilytyspaikkaan.

Kun käytät kaasugrilliä sen jälkeen, kun se on ollut varastoituna jonkin aikaa, varmista ennen käyttöä, ettei kaasuvuotoja ole ja ettei siinä ole esteitä, kuten poltin. Tarkista myös, ettei etupaneelin takana ole hämähäkkiverkkoja/hyönteisiä, sillä ne voivat vaikuttaa kaasupolttimen tuuletusvirtaan. Tee myös vuototesti saippuavedellä ja tarkista paineensäädin.

10.1 PUHDISTUSOHJEET

Kaasugrillien huoltoa suositellaan 90 päivän välein, mutta on ehdottoman välttämätöntä huoltaa ne vähintään kerran vuodessa. Tämä pidentää kaasugrillisi käyttöikää.

On tärkeää puhdistaa grilli huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta ruoka- ja öljyjäämät eivät syttyisi tuleen ja aiheuttavat vakavia vahinkoja ja vammoja.

Kaasugrillisi on helppo puhdistaa pienellä vaivalla. Noudata vain näitä hyödyllisiä vinkkejä puhdistamiseen.

- a. Kytke poltin päälle 15-20 minuutiksi. Rasvan tippuminen polttaa pois grillistä ja vulkaanisista kivistä. Varmista, että laite on jäähtynyt ennen kuin jatkat.
- b. Grilli tulee liottaa ja puhdistaa säännöllisesti saippuvedellä.
- c. Käytä myös kuumaa saippuavettä grillin kotelon kannen sisäpinnan puhdistamiseen. Käytä teräsharjaa, teräsvillaa tai hankaustyynyä pinttyneiden tahrojen poistamiseen.
- d. Tarkista poltin säännöllisesti varmistaaksesi, ettei siinä ole hyönteisiä ja hämähäkkejä, koska nämä hyönteiset ja hämähäkit voivat tukkia kaasujärjestelmän ja kääntää kaasun virtauksen. Muista puhdistaa polttimen venturi erittäin huolellisesti ja varmista, ettei siinä ole esteitä. Suosittelemme, että käytät putkenpuhdistusainetta venturi-alueen puhdistamiseen.

11. SIVUPOLTTIMET JA/TAI TAKAPOLTIN

Sivupoltin:

Voit käyttää korkean lämpötilan infrapunagrilliiä paistaaksesi lihasi täydellisesti ennen sen valmistamista grillissä.

Myös pannuja ja kattiloita voidaan käyttää.

Takapoltin (jos on):

Voit käyttää takapoltinta täydellisesti yhdessä pyörivän syljen kanssa. Näin estät rasvan palamisen ja saat loistavan lopputuloksen. Takapoltin sopii myös lämpimänä pitämiseen.

12. SÄHKÖENERGIA

Tuotteet, joita käytetään 4X1.5V-kennoissa LDE:n sytyttämiseen, käytä 1X1.5V-akkaa sivupolttimen ja takapolttimen käynnistämiseen.

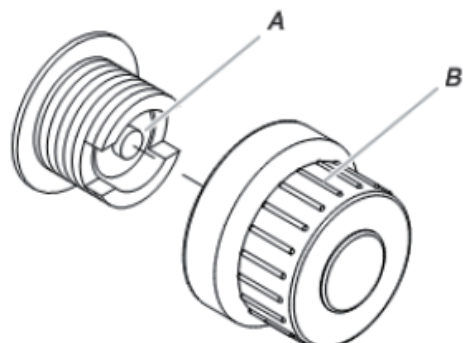
Paristotyyppi: AA 1.5V.

12.1 SYTYTTIMEN VAIHTAMINEN PARISTO

Jos sytytin lakkaa tuottamasta kipinöitä, akku on vaihdettava.

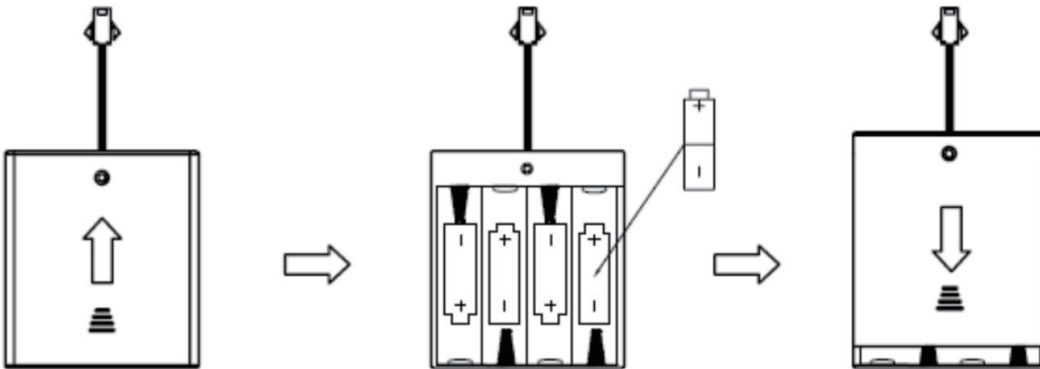
Vaihda sytytysakku

- a. Sytytyspainikkeen kansi sijaitsee grillin etupaneelin vasemmalla puolella.
- b. Irrota sytytyspainikkeen kansi vastapäivään. Irrota akku paristolokerosta.
- c. Vaihda uusiin "AA"-alkaliparistoihin. Asenna akku ensin niin, että negatiivinen napa on sisäänpäin.
- d. Kiristä sytytyspainikkeen kansi myötäpäivään.



12.2 VAIHDA LED-PARISTOT

- Etsi akkukotelo ja avaa kansi.
- Aseta sisään 4 "AA"-paristoa. Paristojen plus- ja miinusnapojen tulee olla samat kuin pakkauksessa.
- Sulje kansi.



13. VAIHDA PÄÄPOLTIN

1. Irrota lukkorengas. Se voi pudota rasvaan, joten ole varovainen.



2. Vedä poltin oikealle.



3. Irrota poltin.

4. Aseta uusi poltin paikalleen. Huomaa, että aukko koskettaa ohjauspaneelin sisällä olevaa suutinta. Aseta se aukkoon ja kiinnitä se takaosaan. Kiinnitä uudelleen puristimilla.



5. Tarkista, että poltin peittää suuttimen.

14. VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Polttimet eivät syty	LP-kaasupullo tyhjä Säätimen vika	Vaihda täysi kaasupullo. Tarkista tai vaihda säädin
Matala liekki tai takaisku (tuli poltinputken sisällä - voi kuulua sihisevää tai karjuvaa ääntä)	Poltin tukossa Kaasusuutin tai letku tukossa Tuulinen sää	Puhdista poltin Puhdista suuttimet ja letkut Käytä grilliä syrjäisemmässä paikassa
Kaasuventtiilin nuppia on vaikea kääntää	Kaasuventtiili jumissa	Vaihda kaasuventtiili

Jos yllä olevat tiedot eivät ratkaise ongelmaasi, soita Gas Grill Helpline -palveluun.

15. KULUTTAJAN TAKUU

Yksityiskohtaiset tiedot kuluttajatakuusta/ takuusta löytyvät yleisistä käyttöehdoista(T&Cs) osoitteesta <https://www.outdoorchef.com/agb>

Rekisteröityä tuotemerkkiä OUTDOORCHEF edustaa seuraava yritys:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich, Sveitsi | www.outdoorchef.com

* Jälleenmyyjähakemisto löytyy verkkosivuiltamme osoitteessa OUTDOORCHEF.COM.

** Sarjanumero ja tuotenumero löytyvät grilliin kiinnitetystä tarrasta (katso tämän KÄYTTÖOPPAAN ensimmäinen osa).

16. VARAOSAT

Varaosia saa erikoisliikkeistä tai helposti suoraan osoitteesta www.outdoorchef.com.

17. JÄTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä tarra osoittaa, että tätä tuotetta ja sen sisältämää akkua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana koko Euroopan unionin alueella. Kierrätä vastuullisesti, jotta vältetään hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle tai terveydelle. Jos haluat palauttaa vanhan laitteesi, käytä palautus- ja noutojärjestelmää tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. Tämä tuote soveltuu ympäristön kierrätykseen.

Poista akku laitteesta ennen sen lähettämistä käsittelykeskukseen ja hävitä se paikallisten säännösten muk.





NOTKUNARLEIÐBEININGAR

1.	RAÐNÚMÉR GRILLSINS ÞÍNS OG HVERS VEGNA ÞAÐ ER MIKILVÆGT	131
2.	NOTANDALEIKAR	131
2.1	Geymsla Notandaheiðbókar	
3.	MIKILVÆGAR ÖRYGGISUPPLÝSINGAR	132
3.1	Uppsetning Og Samsetning	
3.2	Rekstur	
3.3	Viðvaranir Og Öryggispunktur	
4.	TÆKNIGÖGN	135
5.	UNDIRBÚNINGUR	135
5.1	Gasflöskur	
6.	UPPSETNING	136
6.1	Hvernig Á Að Tengja Gasflösku	
7.	LEKAPRÓ	137
7.1	Fyrir Próf	
7.2	AÐ Prófa	
7.3	Hvernig Á Að Aftengja Gaskút	
8.	KVEIKJULEIÐBEININGAR	139
8.1	Lýsing Á Hliðarbrennara Og/eða Aftan Innrauða Brennara Lýsing	
8.2	Orkusparnaðarráð	
9.	GEYMSLA OG/EÐA NOTKUN	140
10.	VIÐHALD GRILLINS	140
10.1	Hreinsunarleiðbeiningar	
11.	HLIÐARBRENNARAR OG/EÐA EFTIRBRENNARAR	141
12.	RAFORKA	141
12.1	Skipt Um Rafhlöðu Kveikjarans	
12.2	Skiptu Um Led Rafhlöður	
13.	SKIPTU UM AÐALBRENNARA	142
14.	VANDRÆÐALEIT	143
15.	NEYTENDASABYRGÐ/ÁBYRGÐ	143
16.	VARNAHLUTI	143
17.	ÚRGANGUR	143

1. RAÐNÚMER GRILLSINS ÞÍNS OG HVERS VEGNA ÞAÐ ER MIKILVÆGT

CE 2575/24

PIN: 2575DP42099

Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL

Article No.: 20.200.21

Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃ / Cat. I_{3BP} **30/37 mbar**

Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich

Serial No.:

DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

MIKILVÆG ÆTHUGIÐ:

Þú getur fundið raðnúmerið á grillinu þínu aftan á meðfylgjandi „Handbækur og Innblástur“ möppu. Það fer eftir gerð grillsins, þú getur líka fundið raðnúmerið á gagnalímmiða sem festur er á grillgrindina eða innanborðs hurðarinnar.

Raðnúmer og vörunúmer eru mikilvæg fyrir hnökralausa afgreiðslu fyrirspurna, varahlutapantana og hvers kyns ábyrgðarkrafna. Geymið Notendahandbókina á öruggum stað. Það inniheldur mikilvægar upplýsingar um öryggi, rekstur og viðhald. Vinsamlega takið eftir raðnúmeri grillsins í reitnum „Raðnúmer“ hér að ofan.

2. NOTANDALEIKAR

Vinsamlegast lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en þú notar OUTDOORCHEF gasgrillið þitt.

2.1 GEYMSLA NOTANDAHEIÐBÓKAR

Tilkynning til neytenda:

Neytendur verða að geyma þessa Notendahandbók og hafa hana ávallt við höndina.

Leiðbeiningar fyrir uppsetningaraðila:

Þessi Notendahandbók verður að vera hjá neytandanum.

3. MIKILVÆGAR ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

Vinsamlegast lestu þessa Notendahandbók vandlega áður en þú notar OUTDOORCHEF gasgrillið þitt. Notist eingöngu utandyra.

HÆTTU, VIÐVÖRUN og VARÚÐ er að finna í þessari Notendahandbók til að varpa ljósi á mikilvægar og mikilvægar notkunarupplýsingar. Vinsamlegast lestu og fylgdu þessum leiðbeiningum til að tryggja öryggi og forðast skemmdir á eignum og líkamstjóni.

⚠ HÆTTA: Gefur til kynna hættulegt ástand sem mun leiða til dauða eða alvarlegra meiðsla ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

⚠ VIÐVÖRUN: Gefur til kynna hættulegar aðstæður sem gætu leitt til dauða eða alvarlegra meiðsla ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

⚠ VARÚÐ: Gefur til kynna hættulegar aðstæður sem gætu leitt til minniháttar eða miðlungs alvarlegra meiðsla ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

<p>⚠ HÆTTA</p> <p>Ef þú finnur gaslykt:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Aftengdu gasgjafann á grillið.▪ Slökkvið allan opinn eld.▪ Opnaðu lokið.▪ Ef þú finnur ennþá gaslykt skaltu halda þig frá grillinu og hafa strax samband við slökkviliðið.	<p>⚠ VIÐVÖRUN</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Ekki geyma eldfima vökva, efni og/eða lofttegundir (bensín, gas, mjög eldfimt efni o.s.frv.) í næsta nágrenni við grillið þitt.▪ Geymið aldrei ónotaðar gasflöskur nálægt grilli eða í lokuðu herbergi.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 UPPSETNING OG SAMSETNING

Lestu leiðbeiningarnar áður en þú notar tækið.

Veldu stað sem er í eins skjóli og hægt er fyrir vindi áður en þú kveikir í grillinu.

⚠ HÆTTA: Þetta grill hentar ekki til uppsetningar í eða á báta eða hjólhýsi.

⚠ VIÐVÖRUN: Grillið er með viðeigandi gaslöngu og gasþrýstijafnara. Nauðsynlegt er að halda gaslöngunni frá heitum ytri yfirborðum grillsins. Slönguna má ekki snúa. Á grillgerðum sem eru með slönguleiðara er nauðsynlegt að slönguna sé fest í þessari handbók.

⚠ VIÐVÖRUN: Slangan og þrýstijafnarinn eru í samræmi við samsvarandi landsreglur og EN-staðla (gasþrýstijafnari EN 16129/gasslanga EN 16436).


⚠ VIÐVÖRUN: Ekki breyta heimilistækinu. Ef þig grunar um bilun skaltu hafa samband við sérfræðing.

⚠ VIÐVÖRUN: Fyrir fyrstu notkun og alltaf eftir að nýja gasflösku hefur verið tengt skaltu athuga tengihlutina í samræmi við leiðbeiningarnar hér að neðan í LEKAPRÓF kafla þessarar notendahandbókar.

3.2 REKSTUR

Allir sem reka grill verða að skilja og fylgja nákvæmlega kveikjuaðferðinni. Börn mega ekki nota grillið. Fylgdu samsetningarleiðbeiningunum nákvæmlega. Röng samsetning getur haft hættulegar afleiðingar. Ekki setja eldfima vökva, efni eða varagasflöskur nálægt grillinu. Settu aldrei upp grill eða gaskút í lokuðu herbergi án loftræstingar.

Vinsamlegast lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en þú notar OUTDOORCHEF gasgrillið þitt. Grillgrillið er eingöngu til notkunar utandyra og gæta þarf minnst 1,5 metra fjarlægðar frá eldfimum hlutum.

- ⚠ HÆTTA:** Notaðu grill eingöngu utandyra. Notið aldrei innandyra eins og í bílskúrum, byggingum, tjöldum og öðrum lokuðum svæðum eða undir eldfimum mannvirkjum.
- ⚠ HÆTTA:** Notaðu aldrei grillið undir skyggni.
- ⚠ HÆTTA:** Halda skal þessum búnaði frá eldfimum efnum meðan á notkun stendur.
- ⚠ HÆTTA:** Notaðu grillið aðeins á traustu, öruggu yfirborði. Settu grillið aldrei á viðargólf eða annað eldfimt yfirborð meðan það er í notkun. Haltu grillinu í burtu frá eldfimum efnum.
- ⚠ HÆTTA:** Slökktu á gasgjafanum á gasflöskunni eftir notkun.
- ⚠ HÆTTA:** Eftir grillun, vertu viss um að snúa gasstillingarhappinum í stöðu og slökkva á gasgjafanum á gasflöskunni.
- ⚠ HÆTTA:** Þegar skipt er um gashylki skaltu ganga úr skugga um að gasstillingarhappurinn sé í  stöðu og slökkt sé á gasgjafanum á hylkinu. Gakktu úr skugga um að engin eldsupptök séu nálægt grillinu.
- ⚠ VIÐVÖRUN:** Skipta skal um slöngur og gasþrýstingsjafnara eftir 3 ára notkun frá kaupdegi. Gakktu úr skugga um að gasþrýstijafnari og -slanga séu í samræmi við samsvarandi EN-staðla (gasþrýstijafnari EN 16129/gasslanga EN 16436).
- ⚠ VIÐVÖRUN:** Ef gasslangan er skemmd eða sýnir merki um slit skal skipta um hana strax. Slöngan verður að vera laus við beyglur og má ekki vera með neinar sprungur. Ekki gleyma að slökkva á gasstillingarhappinum og gasgjafanum áður en slönguna er fjarlægð.
- ⚠ VIÐVÖRUN:** Ef þig grunar að hluti leki skaltu snúa gasstillingarhappinum í stöðuna og slökkva á gasgjafanum í gasflöskuna. Fáðu gasíhluti til að skoða af faglegum söluaðila gastækja.
- ⚠ VIÐVÖRUN:** Skildu aldrei grillið eftir eftirlitslaust meðan á notkun stendur.
- ⚠ VIÐVÖRUN:** Ekki hreyfa tækið meðan á notkun stendur.
- ⚠ VIÐVÖRUN:** Ekki loka fyrir stóru kringlóttu loftinntaksgötin í botni skálarinnar eða loftraufunum á lokinu. Aldrei skal loka eða hylja loftræstingu á gasflöskuhólfinu.
- ⚠ VIÐVÖRUN:** Gakktu úr skugga um að rafhlaðan sé rétt sett í (+ og - tengingar eru rétt settar). Sjá samsetningarleiðbeiningar.
- ⚠ VIÐVÖRUN:** Ef rafhlaðan lekur skal forðast snertingu við húð og farga henni á réttan hátt. Ekki nota rafhlöðu sem lekur undir neinum kringumstæðum.
- ⚠ VIÐVÖRUN:** Aldrei koma rafhlöðum í snertingu við eld eða setja þær í háan hita. Rafhlaðan má ekki vera í skammhlaupi.
- ⚠ VARÚÐ:** Ráðlögð lengd gasslöngunnar er 90 cm og má ekki fara yfir 150 cm.
- ⚠ VARÚÐ:** Aðgengilegir hlutar geta verið mjög heitir. Haltu börnum í burtu.
- ⚠ VARÚÐ:** Grillið verður heitt í nokkurn tíma eftir að slökkt er á því. Gættu þess að brenna þig ekki eða setja neitt á grillið þar sem hættu er á bruna.
- ⚠ VARÚÐ:** Notaðu hlífðarhanska þegar þú snertir heita hluta.
- ⚠ VARÚÐ:** Ef hámarksafli er ekki náð og þig grunar að gasframleiðslan gæti verið stífluð skaltu hafa samband við sérhæfðan söluaðila gastækja.
- ⚠ VARÚÐ:** Ekki ýta tækjum með hjólum yfir ójöfn gólf eða þrep.
- ⚠ VARÚÐ:** Settu aldrei heita hluti, eins og grill, grillpönnur og steypujárnsþönnur, á grillgrindur eða undirbúningsfleti. Þetta getur skemmt lakkið eða málninguna á grillinu þínu.
- ⚠ VARÚÐ:** Áður en gasflöskunni er skipt út skaltu ganga úr skugga um að dropapannan sé tóm til að koma í veg fyrir að full dropapannan falli og valdi bletti.

3.3 VIÐVARANIR OG ÖRYGGISPUNKTAR

Áður en gasgrill er notað skaltu lesa eftirfarandi atriði.

- **VIÐVÖRUN:** aðgengilegir hlutar geta verið mjög heitir. Haltu ungum börnum í burtu.
- Ekki breyta heimilistækinu.
- Notaðu verndarráðstafanir þegar þú meðhöndlar mjög heita íhluti. (t.d. hitapólnir hanskar)
- Ef gasleki verður skaltu slökkva á gasinu á gasgrillið þitt, slökkva opinn eld, opna lokið og ef lekinn heldur áfram skaltu athuga hvort það sé skemmdir, lélegar tengingar osfrv. Ef ekki er hægt að leysa vandamálið skaltu tafarlaust hafa samband við gassala á staðnum.
- Ekki geyma eða nota bensín eða mentól eldsneyti eða aðra eldfima gufu eða vökva nálægt þessum eða öðrum búnaði.
- Ekki nota opinn eld til að athuga hvort gas leki.
- Ef gasleki kemur upp skaltu ekki nota gasgrillið. Slökktu á gasgjafanum.
- Ef gasgrillið þitt er í notkun skaltu ekki reyna að aftengja gasaukahluti frá gasgrillinu eða gasstillinum / flöskunni.
- Gakktu úr skugga um að tækið hafi kólnað alveg áður en það er geymt.
- Notaðu aldrei bensín eða álíka vökva til að kveikja á gasgrilli!
- Gasgrill ætti að þrifa reglulega. Þegar brennarar eða lokar eru hreinsaðir skaltu gæta þess að stækka ekki brennaraop eða op/stútop.
- Við mælum með að láta viðurkenndan verkfræðing þjónusta þetta gasgrill í gasversluninni þinni að minnsta kosti einu sinni á ári. Ekki reyna að gera við þetta tæki sjálfur.
- Allar breytingar á búnaðinum geta verið hættulegar. Ekki reyna að trufla án leyfis aðalstýringum á þessu gasgrilli, þ.e.a.s. gasblöndunartæki, inndælingartæki, lokar osfrv.
- Notandinn má ekki skipta um hluta sem eru innsiglaðir af framleiðanda eða söluaðila.
- Vertu með slökkvitæki með þér.
- Vertu viðbúinn ef slyss eða eldur verður. Vita hvar sjúkrakassinn og slökkvitæki eru og vita hvornig á að nota þau.
- Þegar þú eldar á grillinu skaltu nota ofnhantlinga og traust gasgrillverkfæri með langhöndlum.
- Haltu rafmagnssnúrunni og eldsneytisslöngunni í burtu frá heitum flötum.
- Vertu alltaf varkár þegar þú eldar.
- Fjarlægðu hitagrindina áður en þú kveikir á afturbrennararum (ef við á). Of mikill hiti getur skemmt hitunargrindina.
- Þegar gasgrill er notað verður svarta svæðið á handfanginu (sjá mynd að ofan til viðmiðunar) heitt, svo farðu varlega! Ekki snerta svarta svæðið.

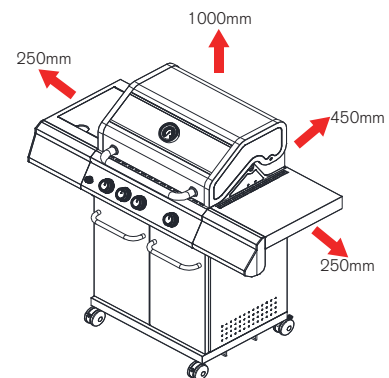


Vegna þess að þetta grill hefur engar takmarkanir á losun óbrenndu lofttegunda verður að setja grillið upp og/eða nota utandyra eða á vel loftræstu svæði. Þegar grillið er staðsett á vel loftræstu svæði verða að minnsta kosti 25% af flatarmáli (summa veggfirborðsins) svæðisins að vera opið.

Mælir eindregið með að lágmarksbil frá eldfimum efnum verði að vera:

Aftan - 450 mm
Hliðar - 250 mm
Toppur - 1000 mm

Viðvörðun: Mikill vindur má ekki blása í gegnum bakhlíð gasgrillsins.



4. UPPSETNING

AUSTRALIA 335 EVO

Gas	Bútan G30 / Própan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Bútan 30 mbar / Própan 37 mbar
Heildar gasnotkun	1055 g/klst
Stærð stúta	aðalbrennari: 0,92 mm Hliðarbrennari: 0,96 mm

Mælt er með gasflöskunni í 8 kg LPG gasflösku, það dugar fyrir upphitunartíma u.þ.b. 7,5 klst með fullum krafti.

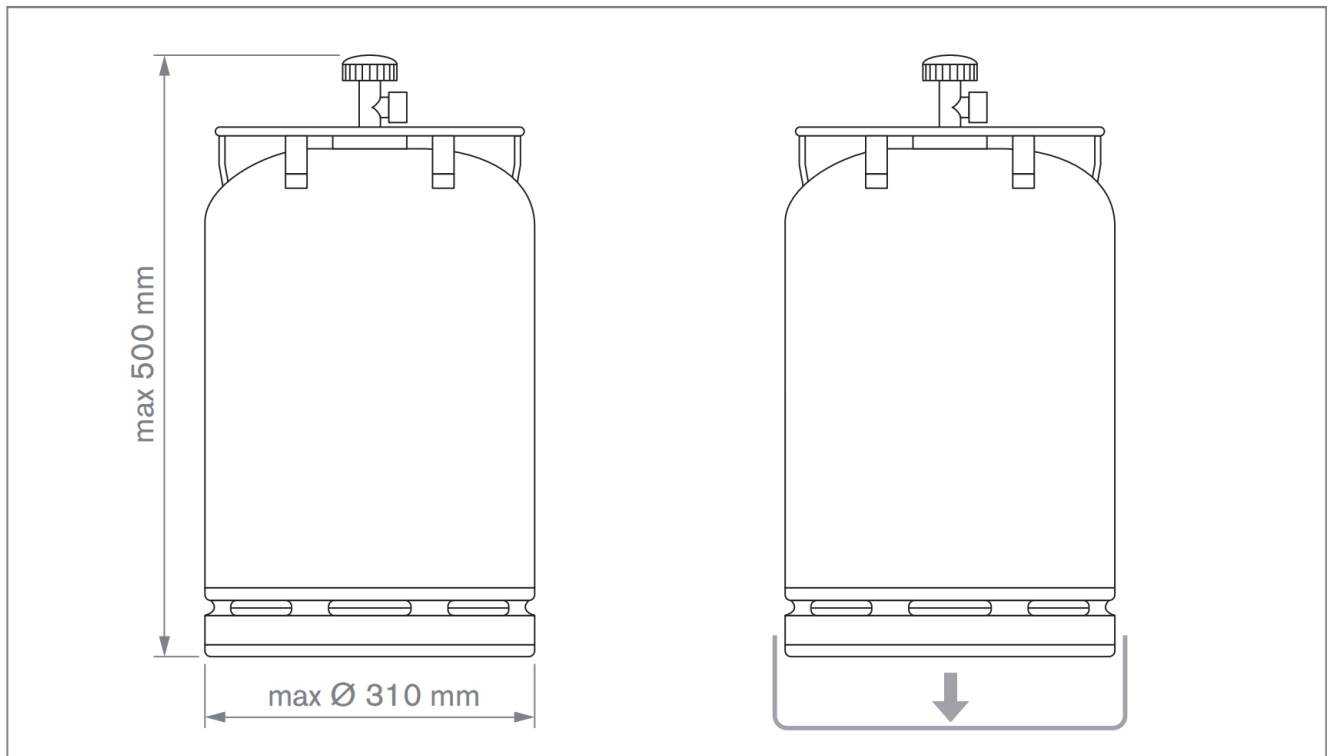
5. UNDIRBÚNINGUR

5.1 GASFLÖSKUR

Þú þarft að kaupa LPG gasflösku. Þrýstijafnarinn ætti að samsvara þrýstings- og gasflokki búnaðarins. Eftirlitsstofnunin skal uppfylla EN16436 eða EN16129 og núverandi útgáfu af EN16436 og innlendum reglugerðum.

Aðeins má setja gasflöskur með nettþyngd allt að 8 kg á grunnplötuna. Settu flöskuna í þar til gert rými.

- Gasflöskuna á eingöngu að nota í uppréttri stöðu.
- Aðeins má nota með gasflösku sem er ekki yfir 500 mm á hæð og >240 mm, <310 mm í þvermál.



- Aðeins má nota þennan búnað með viðurkenndum slöngum og þrýstijafnara.
- Gakktu úr skugga um að engar skrúfutengingar leki.
- LEKAPRÓFUN fyrir notkun og eftir hverja strokkaskipti.
- Gasflöskur mega ekki verða fyrir hitastigi yfir 50°C og má aldrei geyma þær í lokuðu herbergi eða kjallara.
- Lestu og fylgdu öryggisleiðbeiningunum fyrir gaskútinn sem þú notar.

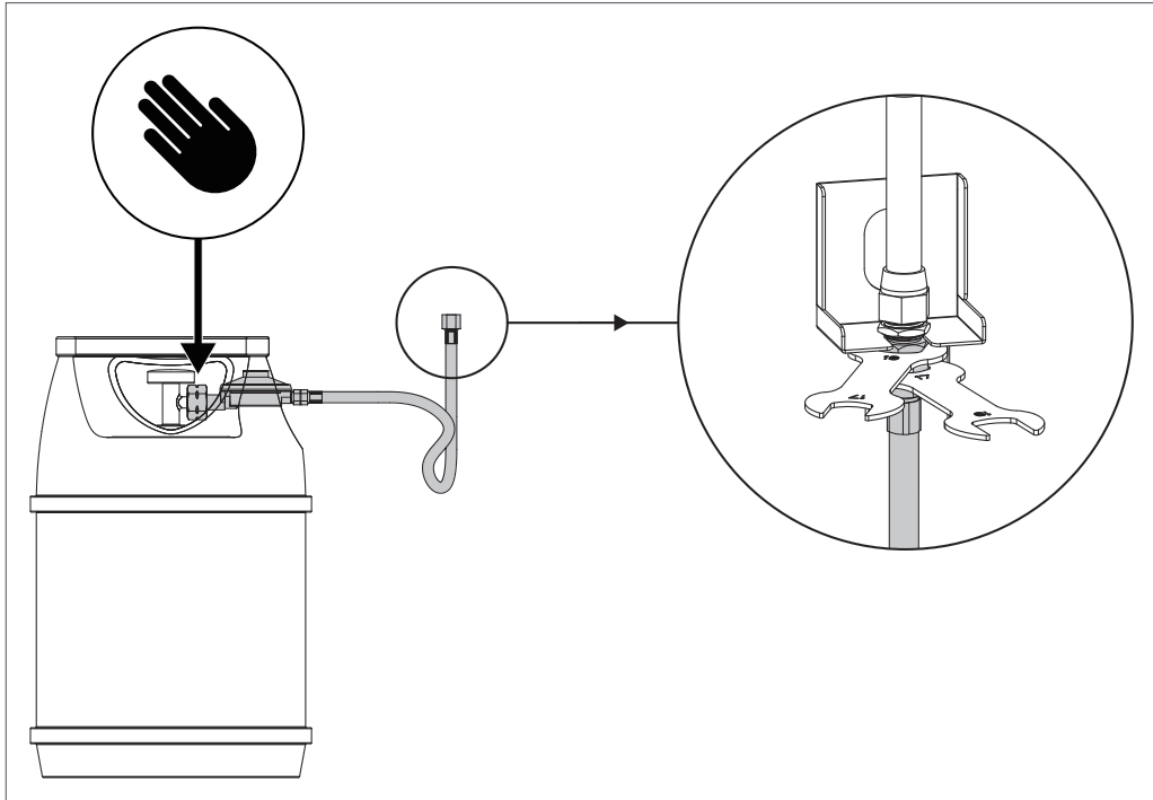
ATH: Athugaðu hvort þrýstijafnarinn og gasflaskan séu samþykkt til notkunar í þínu landi. Notaðu aðeins gasflöskur sem eru í samræmi við gildandi landsstaðal. Mismunandi þéttikerfi gera það að verkum að munur á þrýstijafnara og strokkakerfi kemur í veg fyrir að þéttingin lokist örugglega. Þetta gæti valdið því að gas leki sem gæti síðan kviknað af opnum eldi eða neista. Af öryggis- og ábyrgðarástæðum mælum við í öllum tilvikum með því að gasgrillið sem er til sölu sé skoðað og, ef nauðsyn krefur, aðlaga þrýstijafnara og gasslöngur samkvæmt reglum ríkisins, eða láta skipuleggja þessa vinnu.

6. UPPSETNING

Þegar þú hefur keypt gasflösku geturðu sett hana upp með gasgrillinu þínu.

- Þegar skipt er um gasflöskur skal halda þeim frá eldsuþptökum. Settu gasflöskuna í gatið á botni gasgrillsins, ekki undir, mundu að flöskuna verður að vera fjarri hitagjafanum og á öruggum stað.
- Þegar þú ert tilbúinn til að nota gasgrillið þitt skaltu setja þrýstijafnarann í gasflöskulokann og herða. Vertu viss um að nota meðfylgjandi skiptilykil til að tengja gasslönguna til að tryggja að tengingin sé nógu örugg. Til öryggis skaltu aldrei herða gasslöngur með höndunum til að forðast að kveikja í grillinu.

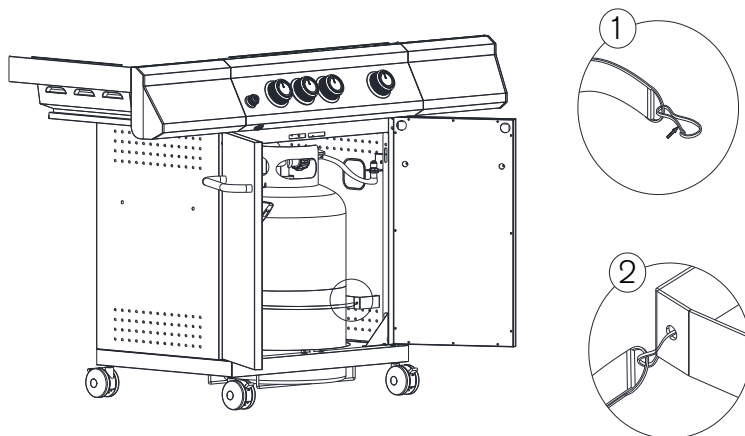
Viðvörðun: Þú verður að skoða ljósleiðbeiningar og viðvörðunar- / öryggispunkta áður en þú reynir að kveikja á gasgrillinu þínu.



6.1 HVERNIG Á AÐ TENGJA GASFLÖSKU

- Festið gasflöskuna við grindina á grillinu.
- Snúðu hlífðarhettunni þannig að örin bendi á bilið í hlífinni. Fjarlægðu hlífðarhettuna af gasflöskunni. Ekki nota nein verkfæri þegar þú gerir þetta.
- Athugaðu hvort stjórnventillinn sé í \bigcirc stöðu. Athugaðu hvort svarta þéttipéttingin sé í flöskulokanum.
- Tengdu þrýstiminnkunarventilinn við gasflöskuna með því að handfesta snittari tengið. Ekki nota verkfæri sem geta skemmt þræðina. Tengdu þrýstiminnkarann við gasflöskulokann.

e. Til að kveikja á gasgjafanum, skrúfaðu gasflöskuna tappann rangsælis. Snúðu rofanum á gasflöskunni réttisælis og fylgdu leiðbeiningunum til að kveikja á einum brennara. Og notaðu sápuvatn til að athuga allar tengingar. Ef loftbólur birtast sem benda til gasleka skaltu slökkva á gasflöskunni. Ekki nota grillið fyrr en allar tengingar hafa verið athugaðar og enginn leki er.



Viðvörðun: Eftir að allar tengingar hafa verið teknar, vertu viss um að prófa gaslínutengingar fyrir leka með sápuvatni.

7. LEKAPRÓF

VIÐVÖRUN: Gakktu úr skugga um að engin eldsupptök séu nálægt meðan á lekaprófinu stendur. Þetta felur einnig í sér reykingar. Notaðu aldrei brennandi eldspýtu eða opinn eld til að athuga hvort loft leki og framkvæmið þetta verkefni alltaf utandyra.

VIÐVÖRUN: Gerðu LEKAPRÓF í hvert sinn sem gasflaska er tengd eða skipt út og í upphafi grilltímabils.

VIÐVÖRUN: Ekki nota grillið fyrr en búið er að fjarlægja allan leka.

Þrátt fyrir að allar gastengingar á grillinu þínu séu lekaprófaðar í verksmiðjunni, verða þær að vera fullprófaðar á uppsetningarstaðnum vegna þess að þær kunna að hafa verið meðhöndlaðar á rangan hátt meðan á sendingunni stóð eða óafvitandi beitt of miklu álagi á eininguna. Athugaðu reglulega allt kerfið fyrir leka með því að fylgja aðferðunum sem taldar eru upp hér að neðan. Ef þú finnur einhvern tíma gaslykt, ættirðu strax að athuga allt kerfið fyrir leka.

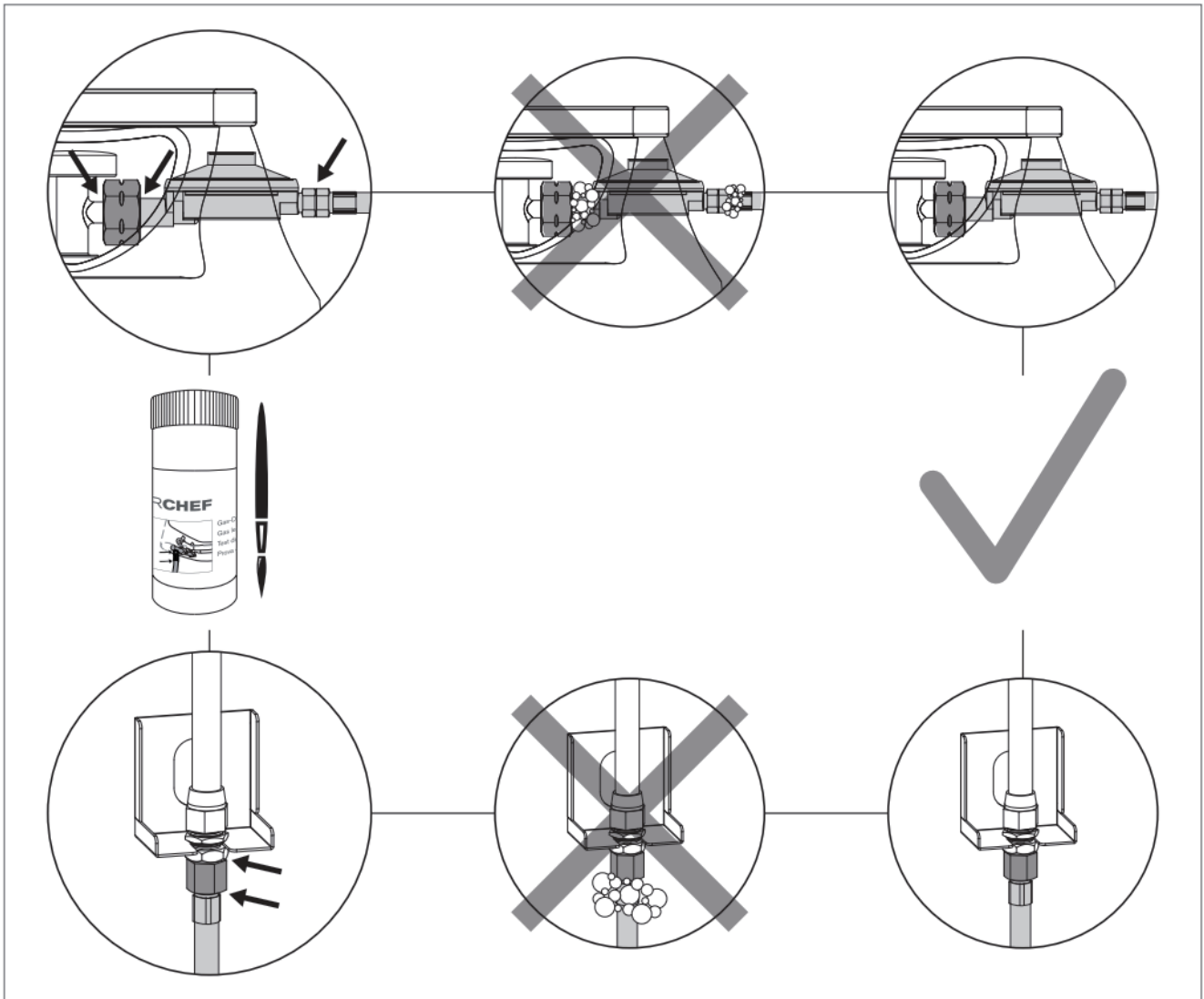
7.1 FYRIR PRÓF

- Gakktu úr skugga um að allt umbúðaeefni sé fjarlægt af grillinu, þar með talið bindibönd.
- Ekki reykja meðan á lekaprófun stendur. Notaðu aldrei opinn eld til að framkvæma lekaprófun
- Blandið einum hluta fljótandi þvottaefnis og einum hluta vatni til að búa til sápuvagn. Þú þarft úðaflösku, bursta eða tusku til að bera lausnina á fylgihlutina. Fyrir fyrstu lekaprófun, vertu viss um að L.P. flöskan sé 80% fullur.

7.2 AÐ PRÓFA

Það er handhægt að geyma úðaflösku af sápuvatni.

- Gasstillingarhnappurinn verður að vera í stöðunni.
- Opnaðu gasgjafann á flöskunni og burstaðu sápuvatnslausnina sem fylgir með eða heimagerða sápuvagn sem samanstendur af 50% fljótandi sápu og 50% vatni á alla hluta sem flytja gas (tenging við gasflöskuna / gasþrýstistillir / gasslöngu / gasinntak / tenging á loka). Þú getur líka notað lekasprey.
- Bólur sem myndast í sápuvagninni benda til þess að það sé leki. Slökktu á gasgjafanum í hylkið.
- Ef mögulegt er skaltu útrýma lekanum með því að herða tenginguna aftur, annars skiptu um gallaða hlutann.
- Endurtaktu skref 1 og 2.
- Ef ekki er hægt að útrýma lekanum skaltu hafa samband við söluaðila gastækja.



Skoðaðu slöngur fyrir hverja notkun.

Gakktu úr skugga um að slöngan sé ekki snúin, sem hefur áhrif á loftflæði þegar gasgrill er notað. Að auki má slöngan ekki hafa of mikla spennu og má ekki komast í snertingu við neinn hluta gasgrillsins sem getur myndað hita. Athugaðu hvort það sé sprungur, skurðir eða slit. Ef þú tekur eftir einhverri bilun í slöngunni skaltu ekki reyna að nota gasgrillið þitt.

Skiptu um sveigjanlegar slöngur á tveggja ára fresti, ef landsaðstæður krefjast.

Hámarks lengd slöngunnar má ekki vera meiri en 1,5 metrar.

7.3 HVERNIG Á AÐ AFTENGJA GASKÚT

Þegar skipt er um gaskút skaltu ganga úr skugga um að engir íkveikjugjafar séu nálægt, t.d. eldur, sígarettur, opinn eldur o.s.frv. Gakktu úr skugga um að slökkt sé á tækinu.

- Fyrir utan tveggja flöskuuppsetningar með skiptiloka, skrúfaðu fyrir gaskrana ef hann er settur á heimilistækið. Bíddu þar til brennarinn og stýriljósið slokknar. Fyrir einingar með skiptiloka skaltu einfaldlega loka tóma flöskunni.
- Settu appelsínugula öryggishettuna aftur á tóma flöskuna.

Viðvörðun: athugaðu alltaf hvort leki eftir hvert skipti á bensíntanki.

8. KVEIKJULEIÐBEININGAR

Tilkynning:

Lokið verður að vera opnað þegar kveikt er á brennarannum!


Ekki setja andlitið beint á gasgrillið þegar kveikt er á því.

Kveikja þarf hvern brennara fyrir sig.

Gasgrillið þitt mun nota eftirfarandi kveikjuaðferðir:


Pilot Gas Control Kveikja

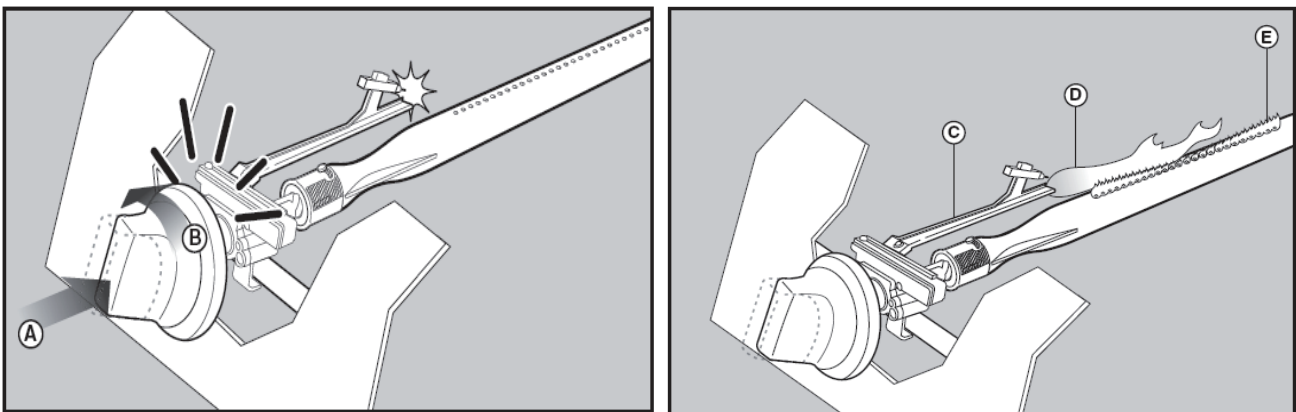
Kveikja á aðalbrennara Lýsing (með íkveikjuneista og flugelda):

Stilltu allar gasstýringar á Gasgrillinu í stöðuna ○ og snúðu gasflöskulokanum á þrýstjafnaranum í opna stöðu. Til að mynda neista verður þú að ýta stjórtakkanum inn (A) og halda þessari stöðu í 3-5 sekúndur til að  leyfa gasi að flæða og snúa síðan rangsælis að (B). Það myndar neista í kveikjurör brennara (C). Þú munt heyra kveikjuna „smella“. Þú munt einnig sjá 3"-5" appelsínugulan loga koma frá brennarastýrirörinu (D) vinstra megin á brennarannum.


Haltu áfram að halda stjórtakka brennara inni í tvær sekúndur eftir „smellið“, þetta mun leyfa gasi að flæða alveg niður brennararörið (E) og tryggja að kveikja sé í.

Þegar brennari kviknar munu aðliggjandi brennarar fara í kross þegar stjórtækjum er snúið að .

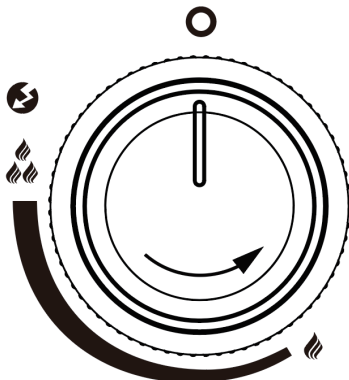
Þegar  stillt er á brennarann ætti loginn að vera um það bil 12-20 mm langur með litlu magni af appelsínugulum loga. Snúðu gasstýringunni að fullu rangsælis fyrir lágmarksstillingu.




8.1 LÝSING Á HLIÐARBRENNARA OG/EÐA AFTAN INNRAUÐA BRENNARA LÝSING

Til að mynda neista verður þú að ýta stjórtakkanum inn og snúa honum rangsælis að  meðan rafeindakveikjuhnappnum er haldið inni í 3 til 5 sekúndur til að kveikja í brennarannum.

Í  stöðu hefur brennarinn hæsta hitastigið og loginn er skærgulur. Snúðu gasstýringunni rangsælis í lægstu stillingu og loginn verður dökkgulur.



Tilkynning: Ef brennarinn kviknar enn ekki, vinsamlega snúið stjórnataka brennara á  og bíðið í 5 mínútur þar til gasið flæðir áður en kveikt er á honum. Endurtaktu síðan skrefin hér að ofan þar til kveikt hefur verið vel.

Ef þú átt í erfiðleikum með að kveikja á gasgrillinu þínu með því að fylgja skrefunum hér að ofan, vinsamlegast hafðu samband við söluaðila þinn til að fá ráðleggingar.

8.2 ORKUSPARNAÐARRÁÐ

Minnka opnunartíma loksins.

Slökktu á grillinu strax eftir að eldun er lokið.

Forhitið gasgrill í 10 til 15 mínútur. (Nema við fyrstu notkun)





Upphitunartíminn ætti ekki að vera lengri en ráðlagður tími.

Ekki nota hærri stillingar en krafist er.

Tengdu slönguna og þrýstijafnarann við gasílátið hægra megin á gasgrillinu. Mundu að gasílát verður að vera fjarri hitagjöfum og á öruggum stað.

9. GEYMSLA OG/EÐA NOTKUN

Gasflöskan þín verður að geyma utandyra á vel loftræstu svæði og verður að aftengja hana frá gasgrillinu þínu þegar hún er ekki notuð. Áður en þú reynir að aftengja gasflöskuna frá gasgrillinu þínu skaltu ganga úr skugga um að þú sért úti og í burtu frá eldsupptökum.

-  **HÆTTA:** Ekki geyma grillið nálægt mjög eldfimum vökva eða efni.
-  **HÆTTA:** Ef þú geymir grillið þitt innandyra yfir veturinn verður þú að fjarlægja gasflöskuna. Það ætti alltaf að geyma utandyra á vel loftræstu svæði og þar sem börn ná ekki til.
-  **HÆTTA:** Þegar grillið er ekki í notkun, þegar það hefur kólnað alveg, skaltu nota hlíf til að verja það gegn veðurskemmdum. Hlífar fást hjá grillsölum.
-  **HÆTTA:** Til að koma í veg fyrir þéttingu skaltu fjarlægja hlífina eftir mikla rigningu og leyfa grillinu að þorna.

10. VIÐHALD GRILLINS

Til að lengja endingu grillsins er mjög mælt með fullnægjandi og fjarlegri hreinsun.

Sérstaklega geta leifar af grilluðum mat sem og leifar frá grillhreinsiefnum eða málmleifar frá burstum, grilláhöldum o.s.frv., ásamt auknum raka/raka, valdið tæringu og langtímaskemmdum á grillinu þínu.

Þess vegna mælum við með eftirfarandi hreinsunarferli:

Hreinsaðu sýnilega fleti og undirvagn: einu sinni í mánuði.

Hreinsaðu eldunarskápinn: á tveggja vikna fresti.

Hreinsið grillrist, hitunarrist, fitubakka og fitusöfnunarílát: eftir hverja grillun.

Ekki nota grillið þitt í rigningu eða tryggja að það sé geymt á þurrum stað.

Eftir að grillið hefur verið notað skaltu bíða þar til það kólnar alveg áður en það er þakið grillhlíf eða flutt á þurra geymslustað.

Þegar þú notar gasgrill eftir að það hefur verið geymt í nokkurn tíma, vertu viss um að athuga hvort gas leki og athuga hvort hindranir eru eins og brennarinn fyrir notkun. Athugaðu einnig svæðið fyrir aftan framhliðina fyrir kóngulóarvefi / skordýr þar sem það getur haft áhrif á loftræstingu gasbrennarans. Gerðu líka lekapróf með sápuvatni og athugaðu þrýstijafnarann.

10.1 HREINSUNARLEIÐBEININGAR

Mælt er með því að gasgrill sé þjónustað á 90 daga fresti, en algjörlega nauðsynlegt að sinna viðhaldi að minnsta kosti einu sinni á ári. Að gera þetta mun lengja líftíma gasgrillsins þíns.

Mikilvægt er að þrifa grillið þitt vandlega eftir hverja notkun til að koma í veg fyrir að matar- og olíuleifar kvikni og valdi alvarlegum skemmdum og meiðslum.

Auðvelt er að þrifa gasgrillið þitt, fylgdu bara þessum gagnlegu ráðum.

- Kveiktu á brennarannum í 15 til 20 mínútur. Fitudropar munu brenna af grillinu og eldfjallasteinum. Gakktu úr skugga um að tækið hafi kólnað áður en þú heldur áfram að nota það.
- Grillið skal liggja í bleyti og þrifa það reglulega með sápuvatni.
- Inna yfirborð grillhlífarrinnar ætti einnig að þrifa með heitu sápuvatni. Notaðu vírbursta, stálull eða púða til að fjarlægja þrjóska bletti.
- Athugaðu brennarann reglulega til að ganga úr skugga um að hann sé laus við skordýr og köngulær, sem geta stíflað gaskerfið og dregið úr gasflæðinu. Gakktu úr skugga um að hreinsa venturi rör á brennara mjög vandlega, vertu viss um að engar hindranir séu. Við mælum með að þú notir pípuhreinsi til að þrifa venturi svæðið.

11. HLIÐARBRENNARAR OG/EÐA EFTIRBRENNARAR

Hliðarbrennari:

Þú getur notað innrauða háhitabrennarann fullkomlega til að snarka kjöt áður en kjötið er búið að grilla í grillinu.

Einnig er hægt að nota pönnur og potta.

Eftir brennara (ef einhver er):

Þú getur fullkomlega sameinað bakbrennarann með spýtunni. Þannig að þetta kemur í veg fyrir fitubrennslu og gefur þér frábæran árangur. Eftirbrennarinn er einnig hentugur til að varðveita hita.

12. RAFORKA

Vörur sem notaðar eru í 4X1,5V frumur til að kveikja á LDE, notaðu 1X1,5V rafhlöðuna til að ræsa hliðarbrennara og bakbrennara.

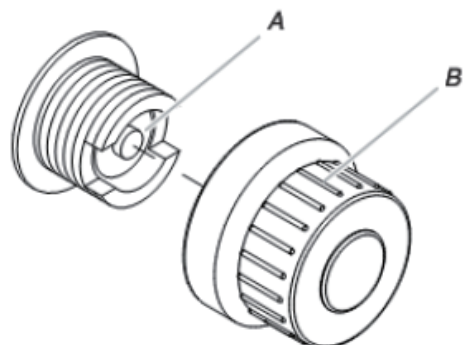
Gerð rafhlöðu: AA 1,5V.

12.1 SKIPT UM RAFHLÖÐU KVEIKJARANS

Ef kveikjarinn hættir að framleiða neista ætti að skipta um rafhlöðu.

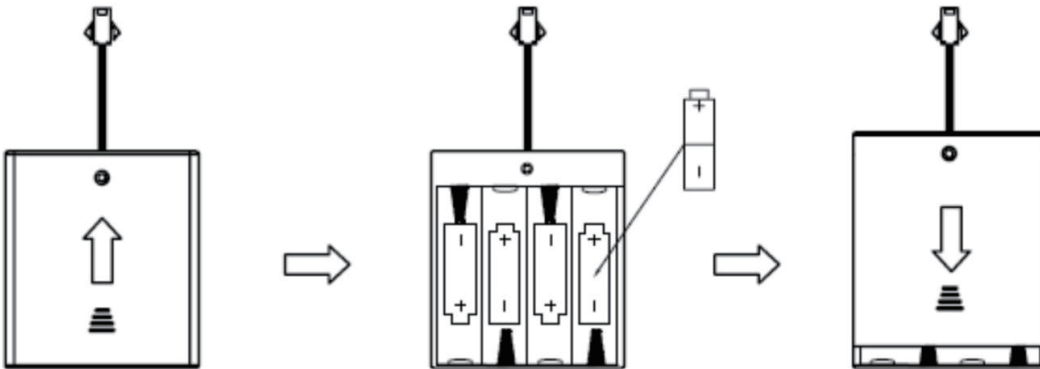
Skiptu um kveikjurafhlöðu

- Lokið fyrir kveikjuhnappinn er staðsett utan á vinstri hlið grillsins á framhliðinni.
- Skrúfaðu hettuna á kveikjuhnappinn rangsælis til að fjarlægja. Fjarlægðu rafhlöðuna úr rafhlöðuhólfinu.
- Skiptu út fyrir nýrri alkalískri „AA“ stærð rafhlöðu. Settu rafhlöðuna í með neikvæða enda í fyrst.
- Skrúfaðu kveikjuhnappslokið réttisælis á sinn stað.



12.2 SKIPTU UM LED RAFHLÖÐUR

- Finndu rafhlöðuboxið, opnaðu lokið.
- Settu 4 stk "AA" rafhlöðu, jákvæða og neikvæða pólinn á rafhlöðunni ætti að haldast eins og stöngin í kassanum.
- Lokaðu lokinu.



13. SKIPTU UM AÐALBRENNARA

- Taktu hringinguna út. Það getur dottið ofan í fituna, svo farðu varlega.



- Dragðu brennarann til hægri.



- Fjarlægðu brennarann.

- Settu nýjan brennara í. Gætið þess að opið rekist á stútinn inni í stjórnborðinu. Settu það í opið og kræktu það í aftari svæðið. Festið aftur með klemmum.



- Athugaðu brennarann vandlega til að sjá hvort stúturinn sé hulinn.

14. VANDRÆÐALEIT

Vandamál	Möguleg orsök	Lausn
Brennarar kvikna ekki	LP gasflaska tóm Gallaður eftirlitsbúnaður	Skiptið út fyrir fulla gasflösku. Láttu athuga eða skipta um þrýstijafnara
Lítill logi eða bakslag (eldur í brennararörinu - hvæsandi eða öskrandi hávaði gæti heyrst)	Það er hindrun í brennarinum Hindrun í gasstút eða slöngu Vindasamt veður	Hreinsið brennara Hreinsaðu stúta og slöngur Notaðu grillið á afskekktari stað
Erfitt er að snúa gasventilhappinum	gasventill fastur	Skiptu um gasventil

Ef vandamál þitt er ekki leyst út frá upplýsingum hér að ofan, vinsamlegast hringdu í þjónustulínuna fyrir Gasgrill.

15. NEYTENDASABYRGÐ/ÁBYRGÐ

Fyrir nákvæmar upplýsingar um Neytendaábyrgð/Ábyrgð, vinsamlegast skoðaðu Almennu Skilmála og Skilyrði (T&Cs) á <https://www.outdoorchef.com/agb>

Hið skráða vörumerki OUTDOORCHEF er táknaf af eftirfarandi fyrirtæki:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurich, Sviss | www.outdoorchef.com

* Söluaðilaskrá er að finna á vefsíðu okkar á OUTDOORCHEF.COM.

** Raðnúmerið og vörunúmerið er að finna á upplýsingamiðanum á grillinu þínu (sjá fyrsta hluta þessarar NOTANDAHEIÐBEININGAR).

16. VARNAHLUTI

Hægt er að fá varahluti hjá sérhæfðum söluaðilum eða mjög auðveldlega beint á www.outdoorchef.com.

17. ÚRGANGUR

Þessi merkimiði gefur til kynna að vörunni og rafhlöðunni sem hún inniheldur má ekki farga með heimilissorpi innan ESB. Til að forðast skemmdir á umhverfi eða heilsu vegna stjórnláusrar förgunar úrgangs skal endurvinna það á ábyrgan hátt. Til að skila gamla tækinu þínu skaltu nota skila- og innheimtukerfið eða hafa samband við söluaðilann þar sem þú keyptir vöruna. Þessi vara er hentug fyrir umhverfisendurvinnslu.

Vinsamlegast fjarlægðu rafhlöðuna úr tækinu áður en þú ferð með hana á förgunarmiðstöð og fargaðu henni í samræmi við staðbundnar reglur.





ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1.	СЕРИЙНИЯТ НОМЕР НА ВАШЕТО БАРБЕКЮ И ЗАЩО Е ВАЖЕН	145
2.	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	145
2.1	Съхранение На Ръководството За Потребителя	
3.	ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	146
3.1	Монтаж И Сглобяване	
3.2	Експлоатация	
3.3	Предупреждения И Точки За Безопасност	
4.	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	149
5.	ПОДГОТОВКА	149
5.1	Газови Бутилки	
6.	ИНСТАЛАЦИЯ	150
6.1	Как Да Свържете Газова Бутилка	
7.	ТЕСТ ЗА ТЕЧНОСТ	151
7.1	Преди Тест	
7.2	Тест	
7.3	Как Да Откача Газова Бутилка	
8.	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОСВЕТЛЕНИЕ	153
8.1	Описание На Осветлението На Страничната И/Или Задната Инфрачервена Горелка	
8.2	Съвети За Пестене На Енергия	
9.	СЪХРАНЯВАЙТЕ И/ИЛИ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ	154
10.	ПОДДРЪЖКА НА БАРБЕКЮ СКАРА	154
10.1	Инструкции За Почистване	
11.	СТРАНИЧНИ ГОРЕЛКИ И/ИЛИ СЛЕД ГОРЕЛКИ	155
12.	ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЕНЕРГИЯ	155
12.1	Смяна На Запалителната Батерия	
12.2	Сменете Led Батерията	
13.	СМЕНЕТЕ ОСНОВНАТА ГОРЕЛКА	156
14.	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	157
15.	ПОТРЕБИТЕЛСКА ГАРАНЦИЯ/ГАРАНЦИЯ	157
16.	РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	157
17.	ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ	157

1. СЕРИЙНИЯТ НОМЕР НА ВАШЕТО БАРБЕКЮ И ЗАЩО Е ВАЖЕН

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Тип: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I₃BP **30/37 mbar**
Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:

DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

ВАЖНО:
Можете да намерите серийния номер на вашия грил на гърба на включената папка „Ръководства и вдъхновение“. В зависимост от модела на вашата скара, можете също да намерите серийния номер на стикер с данни, залепен върху рамката на скара или вътрешния панел на вратата.
Серийният и продуктивният номер са важни за гладното обработване на запитвания, поръчки за резервни части и всякакви гаранционни искове.
Моля, съхранявайте ръководството за потребителя на сигурно място. Той съдържа важна информация за безопасността, работата и поддръжката. Моля, запишете серийния номер на вашия грил в полето „Сериен номер“ по-горе.

2. РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате вашето газово барбекю OUTDOORCHEF.

2.1 СЪХРАНЕНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- Забележка към потребителите:** Потребителите трябва да пазят това ръководство за потребителя и да го държат под ръка по всяко време.
- Бележки за инсталатора:** Това ръководство за потребителя трябва да остане при потребителя.

3. ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно това Ръководство за Потребителя, преди да използвате газовото си барбекю OUTDOORCHEF. Използвайте само на открито.

В това Ръководство за Потребителя са дадени бележки **ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ**, за да се подчертае важна и критична информация за използването. Моля, прочетете и следвайте тези инструкции, за да осигурите безопасност и да избегнете имуществени щети и лични наранявания.

- ⚠ ОПАСНОСТ:** Показва опасна ситуация, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване, ако тези инструкции не се спазват.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Показва опасна ситуация, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване, ако тези инструкции не се спазват.
- ⚠ ЗАБЕЛЕЖКА:** Показва опасна ситуация, която може да доведе до леко или средно нараняване, ако тези инструкции не се спазват.

<p>⚠ ОПАСНОСТ</p> <p>Ако усетите миризма на газ:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Изключете подаването на газ към скарата.▪ Гасете всички открити пламъци.▪ Отворете капака.▪ Ако все още миришете на газ, стойте далеч от скарата и незабавно се свържете с пожарната.	<p>⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Не съхранявайте запалими течности, материали и/или газове (бензин, газ, силно запалими материали и др.) близо до скарата.▪ Никога не съхранявайте неизползвани газови бутилки близо до скара или в затворено помещение.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 МОНТАЖ И СГЛОБЯВАНЕ

Моля, прочетете инструкциите, преди да използвате това устройство.

Преди да запалите барбекюто, изберете място, което е възможно най-защитено от вятъра.

- ⚠ ОПАСНОСТ:** Тази скара не е подходяща за монтиране в лодка или каравана.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Скарата се доставя с подходящ газов маркуч и регулатор на налягането на газта. Газовият маркуч трябва да се държи далече от горещата външна повърхност на скарата. Маркучът не трябва да е усукан. За модели грил с водач за маркуч, маркучът трябва да бъде фиксиран в този водач.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Маркучът и регулаторът отговарят на съответните национални разпоредби и EN стандарти (регулатор за налягане на газ EN 16129/маркуч за газ EN 16436).
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не модифицирайте това оборудване. Ако подозирате неизправност, свържете се с експерт.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди първата употреба и винаги след свързване на нова газова бутилка проверете свързващите части съгласно инструкциите по-долу в раздела ТЕСТ ЗА ТЕЧНОСТ на това ръководство за потребителя.

3.2 ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Всеки, който работи с барбекю, трябва да разбира и да следва точно процеса на печене. Децата нямат право да използват скара.

Следвайте стриктно инструкциите за сглобяване. Неправилното сглобяване може да има опасни последици.

Не поставяйте никакви запалими течности, материали или резервни газови бутилки близо до скарата. Никога не поставяйте барбекюто или газовата(ите) бутилка(и) в затворени помещения без вентилация.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате вашия газов грил OUTDOORCHEF. Скарите за барбекю са само за използване на открито и трябва да се спазва безопасно разстояние от най-малко 1,5 метра от запалими предмети.

- ⚠ ОПАСНОСТ:** Използвайте грила само на открито. Никога не използвайте на закрито, като например в гаражи, сгради, палатки и други затворени помещения или под запалими конструкции.
- ⚠ ОПАСНОСТ:** Никога не използвайте скара под тента.
- ⚠ ОПАСНОСТ:** Това оборудване трябва да се държи далеч от запалими вещества по време на употреба.
- ⚠ ОПАСНОСТ:** Използвайте грила само върху здрава, безопасна повърхност. Когато използвате грила, никога не го поставяйте върху дървени подове или други запалими повърхности. Дръжте запалими материали далеч от скарата.
- ⚠ ОПАСНОСТ:** След употреба изключете подаването на газ от газовата бутилка.
- ⚠ ОПАСНОСТ:** След печене не забравяйте да завъртите копчето за регулиране на газа в желаната позиция и да спрете подаването на газ към газовата бутилка.
- ⚠ ОПАСНОСТ:** Когато смените газовия цилиндър, уверете се, че копчето за регулиране на газа е в положение ○ и източникът на газ в бутилката е изключен. Уверете се, че в близост до скарата няма източници на огън.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Маркучите и регулаторът на въздушното налягане трябва да се сменят след 3 години употреба от датата на закупуване. Уверете се, че регулаторът за налягане на газа и маркучът отговарят на съответните EN стандарти (регулатор за налягане на газ EN 16129/маркуч за газ EN 16436).
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако газовият маркуч е повреден или показва признаци на износване, незабавно го сменете. Маркучът не трябва да е прегънат и да няма пукнатини. Не забравяйте да изключите копчето за регулиране на газа и подаването на газ, преди да свалите маркуча.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако подозирате изтичане на част, завъртете копчето за регулиране на газа на позиция и изключете подаването на газ към цилиндъра. Помолете професионален търговец на газово оборудване да провери компонентите, които доставят газ.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не оставяйте грила си без надзор, докато работи.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не местете устройството по време на употреба.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не блокирайте големите кръгли отвори за вход за въздух в дъното на купата или отворите за въздух в напана. Никога не затваряйте и не покривайте вентилационните отвори в отделението на цилиндъра.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги се уверявайте, че батерията е поставена правилно (+ и - връзките са в правилната позиция). Вижте инструкциите за сглобяване.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако батерията протече, избягвайте контакт с кожата и я изхвърлете правилно. Не използвайте изтекла батерия при никакви обстоятелства.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не позволявайте батериите да влизат в контакт с пламъци или да ги излагат на високи температури. Батерията не трябва да има късо съединение.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Препоръчителната дължина на трахеята е 90 cm и не трябва да надвишава 150 cm.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Достъпните зони може да са много горещи. Дръжте децата далеч.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Грилът ще остане горещ дълго време, след като бъде изключен. Внимавайте да не се изгорите и да не поставите нещо върху скарата, тъй като има риск от изгаряне.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Носете защитни ръкавици, когато докосвате горещи части.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Ако не може да се постигне максимална мощност и подозирате възможно запушване на подаването на газ, свържете се със специализиран търговец на газови уреди.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Уредите с колела не трябва да се търкалят по неравни подове или стъпала.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте горещи предмети, като скари, грил тигани и чугунени тигани върху скарата или повърхността за приготвяне. Това може да повреди лака или боята на вашата скара.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че тавата за отцеждане е празна, преди да смените цилиндъра, за да предотвратите падането на пълната тава за отцеждане и причиняването на петна.

3.3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ТОЧКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете следните точки, преди да използвате вашия газов грил.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** достъпните зони може да са много горещи. Дръжте малки деца далеч.
- Не модифицирайте това оборудване.
- Използвайте предпазни мерки, когато работите с изключително горещи компоненти. (напр. топлоустойчиви ръкавици)
- Ако възникне изтичане на газ, изключете подаването на газ към вашата газова скара, загасете всички открити пламъци, отворете капака и ако изтичането продължава, проверете за повреди, лоши връзки и т.н. Ако проблемът не може да бъде решен, незабавно се свържете с местния търговец на газ.
- Не съхранявайте и не използвайте бензин или ментолово гориво или други запалими пари или течност в близост до това или друго оборудване
- Не използвайте открит пламък, за да проверите за изтичане на газ
- Ако възникне изтичане на газ, не работете с газовия грил. Изключете подаването на газ.
- Ако вашият газов грил се използва, не се опитвайте да откачвате каквито и да било газови фитинги от газовия грил или газовия регулатор / бутилка.
- Уверете се, че устройството се е охладило напълно, преди да го приберете.
- Никога не използвайте бензин или подобни течности за запалване на газова скара!
- Газовите скари трябва да се почистват редовно. Когато почиствате горелки или вентили, внимавайте да не разширите портовете на горелката или отворите на дюзите/дюзите.
- Препоръчваме вашия местен магазин за търговия на дребно с газ да обслужва вашия газов грил от квалифициран инженер поне веднъж годишно. Не се опитвайте сами да ремонтирате това оборудване.
- Всички модификации на оборудването могат да бъдат опасни. Не опитвайте каквато и да е неотризирана намеса в основните органи за управление на този газова скара, т.е. газови кранове, инжектори, клапани и др.
- Потребителите не могат да заменят части, запечатани от производителя или неговия дилър.
- Носете със себе си пожарогасител.
- Ако се случи инцидент или пожар, бъдете подготвени. Знайте къде са комплектът за първа помощ и пожарогасителят и как да ги използвате.
- Когато готвите на скара, носете ръкавици за готвене и здрави газови инструменти за грил с дълги дръжки.
- Дръжте всички захранващи кабели и маркучи за подаване на гориво далече от нагорещени повърхности.
- Винаги гответе внимателно.
- Преди да запалите задната горелка, отстранете нагревателната поставка (ако има такава). Силната топлина може да повреди нагревателната стойка.
- Когато използвате газов грил, черната зона на дръжката (вижте снимката по-горе) ще се нагорещи, така че внимавайте! Не докосвайте черната зона.

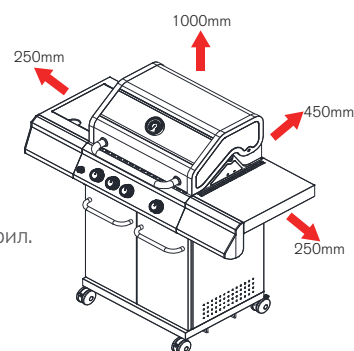


Тъй като тази скара няма ограничения за емисиите на неизгорели газове, тя трябва да се монтира и/или използва на открито или в добре проветриво помещение. Когато грилът е разположен на добре проветриво място, най-малко 25% от повърхността (общата повърхност на стената) на зоната трябва да е отворена.

Силно се препоръчва минималното разстояние до горими материали да бъде:

Задна - 450 мм
Страница - 250 мм
Плот - 1000 мм

Предупреждавам: Не позволявайте силни ветрове да духат в задната част на газовия грил.



4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

АВСТРАЛИЯ 335 EVO

Газ	Бутан G30 / Пропан G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Бутан 30 mbar / Пропан 37 mbar
Общо потребление на газ	1055 г/ч
Размер на дюзите	Основна горелка: 0,92 мм Странична горелка: 0,96 мм

Препоръчва се газовата бутилка да е 8 кг, което е достатъчно за период на отопление от около 7,5 часа при пълна мощност.

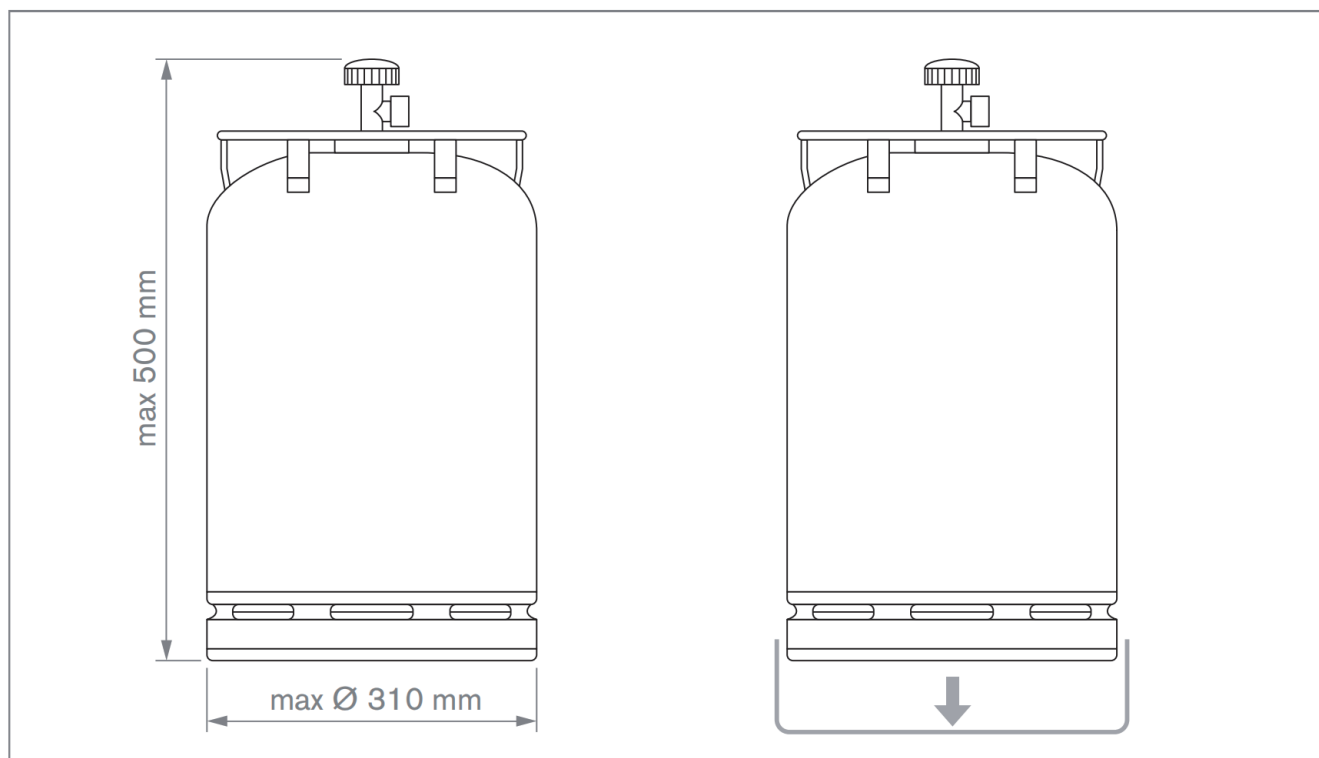
5. ПОДГОТОВКА

5.1 ГАЗОВИ БУТИЛКИ

Трябва да закупите бутилки за LPG. Регулаторът на налягането трябва да съответства на категорията на налягането и газа на оборудването. Регулаторът трябва да отговаря на EN16436 или EN16129 и текущата версия на EN16436 и националните разпоредби.

На пода могат да се поставят само бутилки с максимално нетно тегло 8 кг. Поставете бутилката на предвиденото място.

- Газовата бутилка трябва да се използва само в изправено положение.
- Да се използва само с газова бутилка, чиято височина не надвишава 500 mm и диаметър >240 mm, <310 mm.



- Това оборудване може да се използва само с одобрени маркучи и регулатори.
- Уверете се, че няма течове при винтовите връзки.
- ТЕСТ ЗА ТЕЧНОСТ преди употреба и след всяка смяна на бутилката.
- Бутилките не трябва да се излагат на температури над 50°C и никога не трябва да се съхраняват в затворено помещение или сутерен.
- Прочетете и следвайте инструкциите за безопасност на газовата бутилка, която използвате.

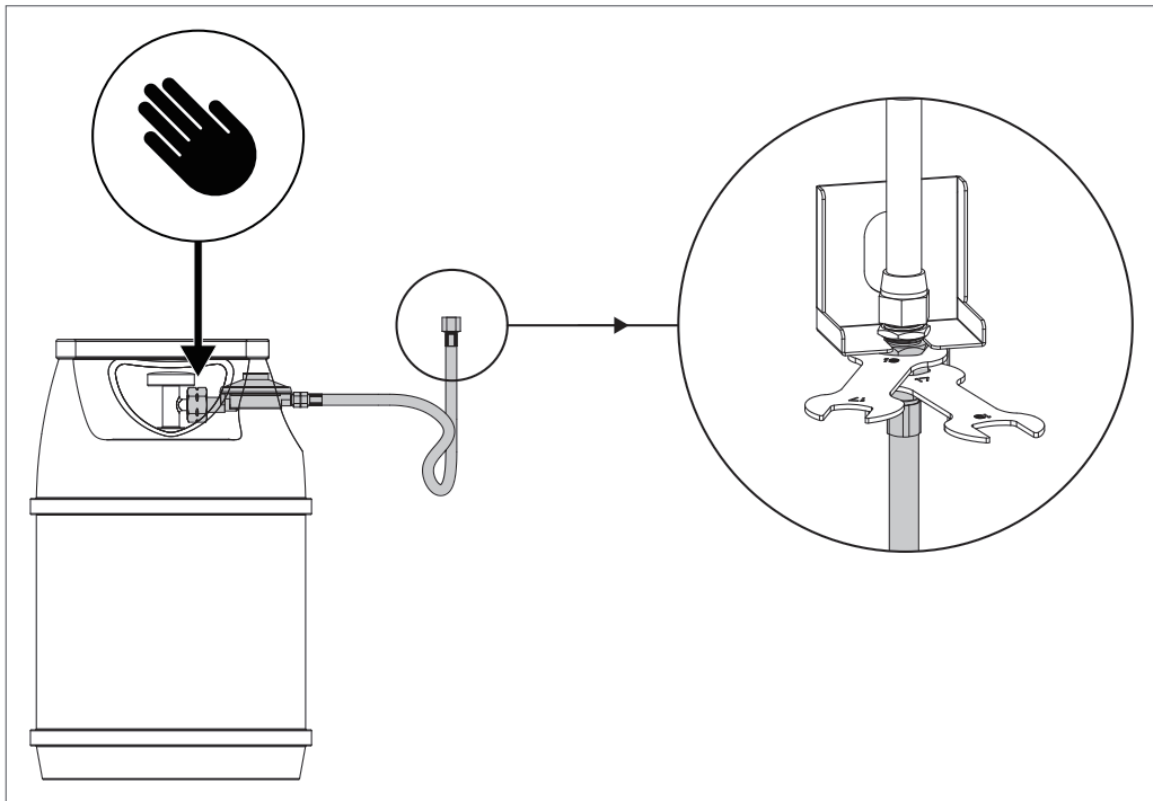
БЕЛЕЖКИ: Проверете дали регулаторът на налягането и цилиндърът са одобрени за употреба във вашата страна. Използвайте само бутилки, които отговарят на приложимите национални стандарти. Различните уплътнителни системи означават, че всякакви разлики в регулаторите на налягането и цилиндричните системи ще попречат на уплътнението да се затвори безопасно. Това може да доведе до изтичане на газ, който след това може да се възпламени от открит пламък или искра. От съображения за безопасност и отговорност във всеки случай препоръчваме да проверите продавания газов грил и, ако е необходимо, да регулирате регулатора на налягането и газовите маркучи в съответствие с държавните разпоредби или да организирате извършването на тази работа.

6. ИНСТАЛАЦИЯ


След като закупите своята газова бутилка, можете да я инсталирате заедно с вашата газова скара.

- a. Когато сменяте бутилките, дръжте ги далеч от всякакви източници на запалване. Поставете газова бутилка в отвора на дъното на газова скара, а не отдолу, като не забравяйте, че газова бутилка трябва да се държи далеч от източници на топлина и на безопасно място.
- b. Когато сте готови да използвате вашия газов грил, поставете регулатора във вентила на газова бутилка и го затегнете. Не забравяйте да използвате предоставения гаечен ключ, за да свържете маркуча за въздух, за да сте сигурни, че връзката е достатъчно сигурна. За ваша безопасност никога не затягвайте газовите маркучи на ръка, за да избегнете запалване на барбеню.

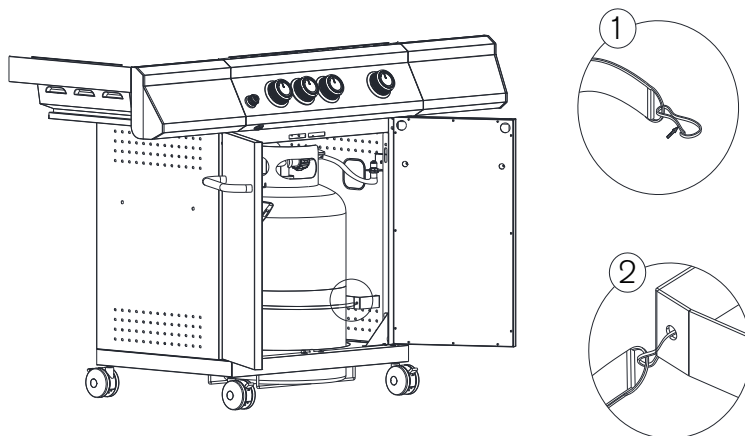
Предупреждавам: Трябва да се запознаете с инструкциите за осветление и точките за предупреждение / безопасност, преди да се опитате да запалите своя газов грил.



6.1 КАК ДА СВЪРЖЕТЕ ГАЗОВА БУТИЛКА

- a. Закрепете газова бутилка към решетката на скарата.
- b. Завъртете предпазния капак така, че стрелката да сочи пролуката в капака. Отстранете предпазната капачка от газова бутилка. Не използвайте никакви инструменти, когато правите това.
- c. Проверете дали управляващият вентил е в положение . Проверете дали черното уплътнително уплътнение е вътре във вентила на бутилката.
- d. Свържете редуцир вентила към газова бутилка, като затегнете с ръка конектора с резба. Не използвайте инструменти, които могат да повредят резбите. Свържете редуктора на налягането към вентила на газова бутилка.

е. За да включите подаването на въздух, развийте напачката на газовата бутилка обратно на часовниковата стрелка. Завъртете превключвателя на газовата бутилка по посока на часовниковата стрелка и запалете една от горелките, както е указано. И използвайте сапунена вода, за да проверите всички връзки. Ако се появи мехурче, има изтичане на газ, моля, затворете цилиндъра. Не използвайте скарата, докато всички връзки не бъдат проверени за течове.



Предупреждавам: След като направите всички връзки, не забравяйте да проверите за течове на конекторите на газопровода със сапунена вода.

7. ТЕСТ ЗА ТЕЧНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че няма източници на огън наблизо по време на теста за теч. Това включва и пушенето. Никога не използвайте горяща кибритена клечка или открит пламък, за да проверите за течове и винаги извършвайте тази задача на открито.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извършвайте ТЕСТ ЗА ТЕЧНОСТ всеки път, когато свързвате или сменят газова бутилка и в началото на сезона за печене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте скарата, докато не бъдат отстранени всички течове.

Въпреки че всички газови връзки на решетката са тествани за течове във фабриката, поради възможността от неправилно боравене или несъзнателно прилагане на прекомерно напрежение върху уреда по време на транспортиране, трябва да се извърши пълен тест на мястото на монтажа. Следвайте стъпките, изброени по-долу, за да проверявате редовно цялата си система за течове. Ако по някое време усетите миризма на газ, трябва незабавно да проверите цялата система за течове.

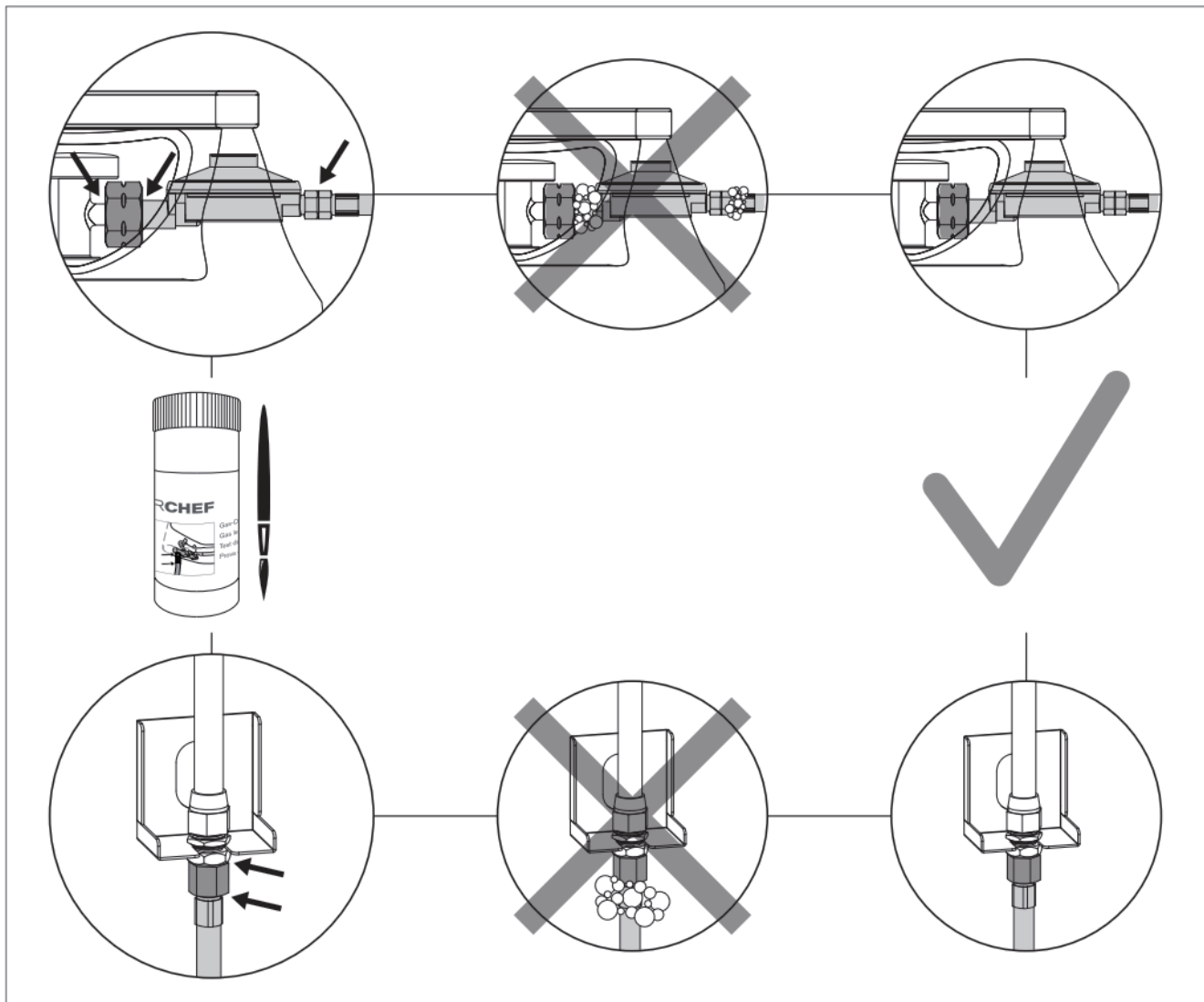
7.1 ПРЕДИ ТЕСТ

- Уверете се, че всички опаковъчни материали, включително лентите за завързване, са отстранени от скарата.
- Не пушете по време на теста за течове. Никога не използвайте открит пламък за проверка на течове
- Направете сапунен разтвор, като смесите една част течен перилен препарат с една част вода. Ще ви трябва бутилка със спрей, четка или парцал, за да нанесете разтвора върху аксесоарите. За първоначално изпитване за течове се уверете, че бутилката за L.P. е пълна на 80%.

7.2 ТЕСТ

Може да е удобно да имате бутилка спрей със сапунена вода под ръка.

- а. Копчето за регулиране на обема на въздуха трябва да е на позиция.
- б. Отворете подаването на газ на бутилката и нанесете с четка предоставения сапунено-воден разтвор или домашно приготвен сапунен разтвор, състоящ се от 50 % течен сапун и 50 % вода, върху всички части, през които преминава газ (връзка на газовата бутилка / регулатор на налягането на газа / газов маркуч / вход за газ / връзка на вентила). Можете също така да използвате спрей против течове.
- в. Образуването на мехурчета в сапунения разтвор показва теч. Изключете подаването на газ към цилиндъра.
- д. Ако е възможно, отстранете теча, като затегнете отново връзката или сменете дефектната част.
- е. Повторете стъпки 1 и 2.
- ф. Ако течът не може да бъде отстранен, свържете се с професионален търговец на газови уреди.



Проверявайте маркуча преди всяка употреба.

Уверете се, че маркучът не е усукан, което ще повлияе на потока газ при използване на газовата скара. Освен това маркучът не трябва да бъде подложен на прекомерно напрежение и не трябва да влиза в контакт с никоя част от газовата скара, която може да е гореща. Потърсете пукнатини, порязвания или износване. Ако забележите някаква повреда в маркуча, не се опитвайте да използвате вашия газов грил.

Сменяйте маркуча на всеки 2 години в съответствие с националните условия.

Максималната дължина на маркуча не трябва да надвишава 1,5 m.

7.3 КАК ДА ОТКАЧА ГАЗОВА БУТИЛКА

Когато сменят газова бутилка, уверете се, че наблизо няма източници на запалване, например огън, цигари, открит пламък и др. Уверете се, че устройството е изключено.

- a) С изключение на инсталациите с две бутилки с превключвателен вентил, изключете газовия кран, ако е монтиран към уреда. Изчакайте, докато горелката и контролната лампа изгаснат. При инсталации с превключващ вентил е необходимо само да се изключи празната бутилка.
- b) Поставете оранжевата предпазна капачка върху празната бутилка.

Предупреждение: Винаги проверявайте за течове след всяка смяна на масления резервоар.

8. ИНСТРУКЦИИ ЗА ОСВЕТЛЕНИЕ

Внимание:

Капакът трябва да се отваря при запалване!


Не поставяйте лицето си директно върху газовата скара, когато е запалена.

Всяка горелка трябва да се запали индивидуално.

Вашият газов грил ще има следните методи на запалване:


Контролирано Запалване С Пилотен Газ

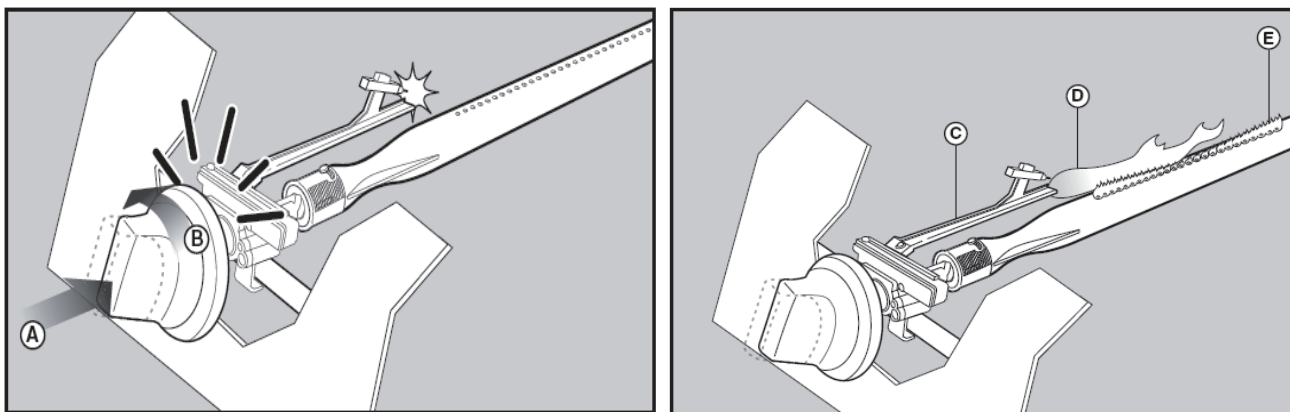
Запалване на основната горелка Основната горелка (със запалителна искра и пилотен пламък):

Поставете всички газови контроли на Газовата скара на позиция ○ и завъртете вентила на газовата бутилка на регулатора в отворено положение. За да произведете искра, копчето за управление в (A) трябва да бъде натиснато и задържано в това положение за 3-5 секунди, за да  се позволи поток на газ, след което да се завърти обратно на часовниковата стрелка към (B). Той произвежда искра в тръбата за запалване на горелката (C). Ще чуете „щракване“ на запалката. Ще видите също оранжев пламък от 3" - 5" (D), идващ от пилотната тръба на горелката от лявата страна на горелката.


След като чуете „щракване“, продължете да държите копчето за управление на горелката за две секунди. Това ще позволи на газа да тече напълно през тръбата на горелката (E) и ще осигури запалване.

Когато една горелка е запалена, съседните горелки ще светят кръстосано, когато контролът се завърти на позиция .

Когато е  настроен, дължината на пламъка на горелката трябва да бъде приблизително 12-20 mm с малко количество оранжев пламък. Завъртете контрола за газ докрай обратно на часовниковата стрелка, за да достигнете минималната настройка.




8.1 ОПИСАНИЕ НА ОСВЕТЛЕНИЕТО НА СТРАНИЧНАТА И/ИЛИ ЗАДНАТА ИНФРАЧЕРВЕНА ГОРЕЛКА

За да произведете искра, копчето за управление трябва да се натисне навътре и да се завърти обратно на часовниковата стрелка до , като държите бутона за електронно запалване натиснат за 3 до 5 секунди, за да запалите горелката.

В това положение  горелката е най-гореща и пламъкът е ярко жълт. Завъртете регулатора на газта обратно на часовниковата стрелка до минималната настройка и пламъкът ще бъде тъмно жълт.



Внимание: Ако горелката все още не свети, завъртете копчето за управление на горелката на  и изчакайте 5 минути, за да потече газ, преди да запалите отново. След това повторете горните стъпки, докато запалването е успешно.

Ако имате някакви затруднения при запалването на вашия газов грил, следвайки стъпките по-горе, моля, свържете се с вашия търговец за съвет.

8.2 СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

Намалете времето, необходимо за отваряне на капака.

Изключете грила веднага след приключване на готвенето.

Просто загрейте предварително вашия газов грил за 10 до 15 минути. (С изключение на употребата за първи път)

Не превишавайте препоръчителното време за предварително загреване.

Не използвайте по-високи настройки от необходимите.

Прикрепете маркуча и регулатора към газовия контейнер от дясната страна на газовата скара. Не забравяйте, че резервоарът за газ трябва да се държи далеч от източници на топлина и на безопасно място.

9. СЪХРАНЯВАЙТЕ И/ИЛИ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ

Вашата Газова Бутилка трябва да се съхранява на открито в добре проветриво помещение и трябва да бъде изключена от газовата скара, когато не се използва. Преди да се опитате да изключите газовата бутилка от вашата газова скара, уверете се, че сте на открито и далеч от всякакви източници на огън.

⚠ ОПАСНОСТ: Не съхранявайте скара в близост до силно запалими течности или материали.

⚠ ОПАСНОСТ: Ако съхранявате грила си на закрито през зимата, трябва да премахнете газовата бутилка. Винаги трябва да се съхранява на открито в добре проветриво място, недостъпно за деца.

⚠ ОПАСНОСТ: Когато грилът не се използва, покрийте го с капак, след като е изстинал напълно, за да предотвратите повреда от времето. Можете да закупите капаци от търговците на барбекюта.

⚠ ОПАСНОСТ: За да избегнете конденз, свалете капака след силен дъжд и оставете скарата да изсъхне.

10. ПОДДРЪЖКА НА БАРБЕКЮ СКАРА

За да удължите живота на вашата скара, силно се препоръчва адекватно и цялостно почистване.

Особено остатъци от храна на скара, остатъци от почистващ препарат за скара или метални остатъци от четки, прибори за скара или други подобни, съчетани с повишена влага/влажност, могат да причинят корозия и да повредят вашата скара в дългосрочен план.

Затова препоръчваме следния цикъл на почистване:

Почиствайте видимите повърхности и шасито: месечно.

Почиствайте шкафа за готвене: на всеки две седмици.

Почистете скарата, решетката за затопляне, тавата за мазнина и контейнера за събиране на мазнина: след всяка сесия на грил.

Не използвайте скарата при дъжд или се уверете, че се съхранява на сухо място.

След като използвате скарата, изчакайте да изстине напълно, преди да я покриете с капак или да я преместите на сухо място за съхранение.

Когато използвате газов грил, след като е бил съхраняван за определен период от време, не забравяйте да проверите за изтичане на газ и проверете за всякакви препятствия, като например горелката, преди употреба. Проверете зоната зад предния панел за паяжини / насекоми, тъй като те могат да повлияят на вентилационния поток на газовата горелка. Също така направете тест за теч със сапунена вода и проверете регулатора на налягането.

10.1 ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Препоръчително е газовите снари да се обслужват на всеки 90 дни, но поне веднъж годишно е абсолютно необходимо. Това ще удължи живота на вашия газов грил.

Важно е да почиствате грила старателно след всяка употреба, за да избегнете запалване на остатъци от храна и масло и причиняване на сериозни щети и наранявания.

Вашият газов грил се почиства лесно и с минимални усилия, просто следвайте тези полезни съвети за удобно почистване.

- a. Включете горелката за 15 до 20 минути. Капките мазнина от скарата и вулканичните камъни ще бъдат изгорени. Уверете се, че устройството се е охладило, преди да продължите.
- b. Решетките трябва да се почистват редовно чрез нанисване и измиване в сапунена вода.
- c. Вътрешната повърхност на напаката на корпуса на скарата също трябва да се почисти с гореща сапунена вода. Използвайте телена четка, стоманена вълна или тампон за почистване, за да премахнете упоритите петна.
- d. Проверявайте редовно горелката, за да се уверите, че няма насекоми и паяци, които могат да запушат газовата система и да отклонят потока газ. Не забравяйте да почистите тръбата на вентури на горелката много внимателно, като се уверите, че няма препятствия. Препоръчваме ви да използвате препарат за почистване на тръби, за да почистите зоната на вентури.

11. СТРАНИЧНИ ГОРЕЛКИ И/ИЛИ СЛЕД ГОРЕЛКИ

Странична горелка:

Инфрарчервените високотемпературни горелки са идеални за запичане на месо, преди да е готово на скара.

Могат да се използват и тигани и тенджери.

Алтернативи (ако има такива):

Можете идеално да комбинирате задната горелка с шиша. Така че това предотвратява изгарянето на мазнината и получавате страхотни резултати. Печката отзад също е чудесна за поддържане на топлината.

12. ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЕНЕРГИЯ

Продуктът използва батерии 4X1,5V за запалване на LDE и батерии 1X1,5V за стартиране на страничните и задните горелки.

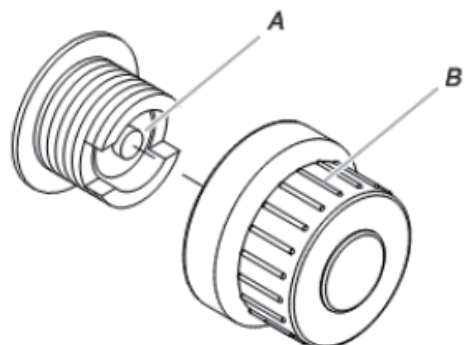
Тип батерия: AA 1,5V.

12.1 СМЯНА НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА БАТЕРИЯ

Ако запалителят спре да произвежда искра, батерията трябва да се смени.

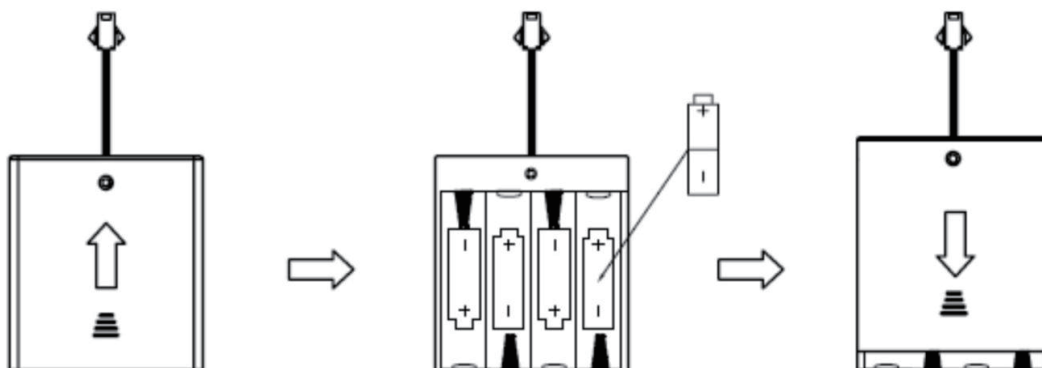
Сменете батерията на запалването

- a. Капакът на бутона за запалване се намира от външната страна от лявата страна на предния панел на грила.
- b. Развийте капаката на бутона за запалване обратно на часовниковата стрелка и го отстранете. Извадете батерията от отделението за батерии.
- c. Сменете с нови алкални батерии с размер "AA". Поставете първо батерията с отрицателния полюс навътре.
- d. Завийте напаката на бутона за запалване по посока на часовниковата стрелка на място.



12.2 СМЕНЕТЕ LED БАТЕРИЯТА

- a. Намерете кутията на батерията и отворете капака.
- b. Поставете 4 батерии "AA", като положителният и отрицателният полюс на батериите трябва да съответстват на поляритета в кутията.
- c. Затворете капака.



13. СМЕНЕТЕ ОСНОВНАТА ГОРЕЛКА

1. Отстранете фиксиращия пръстен. Може да попадне в дебелото стъбло, внимавайте.



2. Издърпайте горелката надясно.



3. Извадете горелката.

4. Включете новия рекордер. Внимавайте отворът да не докосва дюзата вътре в контролния панел. Поставете го в отвора и го закачете в задната част. Закрепете със скоби.



5. Проверете отново дали горелката покрива дюзата.

14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Горелката не свети	Празна бутилка за газ LP Повреда на регулатора	Сменете цилиндъра с пълнен. Проверете или сменете регулатора
Слаб пламък или обратен огън (има огън в тръбата на горелката, може да се чуе съскащ или ревящ звук)	Има препятствия в горелката Има запушване в газовата дюза или маркуч Ветровито време	Почистете горелката Почистете дюзите и маркучите Барбекю на по-закътано място
Копчето на газовия клапан се върти трудно	Блокиран газов клапан	Сменете въздушния клапан

Ако информацията по-горе не разреши проблема ви, моля, обадете се на линията за помощ на Газовия грил.

15. ПОТРЕБИТЕЛСКА ГАРАНЦИЯ/ГАРАНЦИЯ

За допълнителна информация относно Потребителската Гаранция/Гаранция, моля, вижте Общите Условия (T&C) на <https://www.outdoorchef.com/agb>

Регистрираната марка OUTDOORCHEF се представлява от следните фирми:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurich, Switzerland | www.outdoorchef.com

* Можете да намерите директорията на търговците на нашия уебсайт OUTDOORCHEF.COM.

** Серийният номер и номерът на продукта могат да бъдат намерени на информационния етикет на скарата (вижте Първа част от това РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ).

16. РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Резервните части могат да бъдат закупени от специализирани търговци или лесно закупени директно от www.outdoorchef.com.

17. ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Този етикет показва, че продуктът и съдържачата се в него батерия не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци в ЕС. За да избегнете увреждане на околната среда или здравето, причинено от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте отпадъците отговорно. За да върнете вашия използван уред, моля, използвайте системата за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Този продукт е подходящ за екологично рециклиране.

Моля, извадете батерията от устройството, изпратете я в център за обработка и я изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.



1.	SERIJSKI BROJ VAŠEG ROŠTILJA I ZAŠTO JE TO VAŽNO	159
2.	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	159
2.1	Čuvanje Korisničkog Vodiča	
3.	VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE	160
3.1	Instalacija I Montaža	
3.2	Rad	
3.3	Točke Upozorenja I Sigurnosti	
4.	TEHNIČKI PODACI	163
5.	PRIPREMA	163
5.1	Plinske Boce	
6.	MONTAŽA	164
6.1	Kako Spojiti Plinsku Bocu	
7.	ISPITIVANJE PROPUŠTANJA	165
7.1	Prije Testiranja	
7.2	Testirati	
7.3	Kako Odvojiti Plinsku Bocu	
8.	UPUTE ZA PALJENJE	167
8.1	Opis Bočnog Plamenika I/ili Stražnjeg Infracrvenog Plamenika	
8.2	Savjeti Za Uštedu Energije	
9.	ČUVANJE I/ILI NEKORIŠTENJE	168
10.	ODRŽAVANJE ROŠTILJA	168
10.1	Upute Za Čišćenje	
11.	BOČNI PLAMENICI I/ILI STRAŽNJI PLAMENIK	169
12.	ELEKTRIČNA ENERGIJA	169
12.1	Zamjena Baterije Upaljača	
12.2	Promijenite Led Baterije	
13.	PROMIJENITE GLAVNI PLAMENIK	170
14.	RJEŠAVANJE PROBLEMA	171
15.	POTROŠAČKO JAMSTVO/GARANCIJA	171
16.	ZAMJENSKI DIJELOVI	171
17.	ODLAGANJE OTPADA	171

1. SERIJSKI BROJ VAŠEG ROŠTILJA I ZAŠTO JE TO VAŽNO

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃ / Cat. I₃BP **30/37 mbar**

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:

DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

VAŽNO: ;

Možete pronaći serijski broj vašeg roštilja na stražnjoj strani priložene "Upute i inspiracija" fascikle. Ovisno o modelu roštilja, serijski broj možete pronaći i na oznaci s podacima koja je ili pričvršćena za okvir roštilja ili na unutarnjoj strani vrata.

Serijski broj i broj artikla su važni za nesmetano procesuiranje upita, narudžbi rezervnih dijelova i svih zahtjeva za jamstvo.

Čuvajte Korisnički priručnik na sigurnom mjestu. Sadrži važne informacije o sigurnosti, radu i održavanju. Molimo zabilježite serijski broj vašeg roštilja u polju „Serijski broj“ iznad.

2. UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja plinskog roštilja OUTDOORCHEF.

2.1 ČUVANJE KORISNIČKOG VODIČA

Napomena potrošaču:

Ovo Uputstvo za upotrebu mora čuvati potrošač i uvijek mu biti pri ruci.

Napomena za instalatera:

Ovo uputstvo za upotrebu mora ostati kod potrošača.

3. VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu prije korištenja plinskog roštilja OUTDOORCHEF. Koristite samo na otvorenom.

Napomene OPASNOST, UPOZORENJE i OPREZ navedene su u ovom uputstvu za upotrebu kako bi se istaknule važne i kritične informacije o korištenju. Pročitajte i slijedite ove upute kako biste osigurali sigurnost i izbjegli oštećenje imovine i osobne ozljede.

⚠ OPASNOST: Označava opasne situacije koje rezultiraju smrću ili ozbiljnim ozljedama ako se ne poštuju ove upute.

⚠ UPOZORENJE: Označava opasne situacije koje mogu dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede ako se ne poštuju ove upute.

⚠ OPREZ: Označava opasne situacije koje mogu rezultirati manjim ili umjerenim ozljedama ako se ne poštuju ove upute.

<p>⚠ OPASNOST</p> <p>Ako osjetite miris plina:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Isključite dovod plina na roštilju.▪ Ugasite sav otvoreni plamen.▪ Otvorite poklopac.▪ Ako i dalje osjećate miris plina, maknite se od roštilja i odmah kontaktirajte vatrogasce.	<p>⚠ UPOZORENJE</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Ne držite zapaljive tekućine, materijale i/ili plinove (benzin, plin, lako zapaljive materijale itd.) u neposrednoj blizini vašeg roštilja.▪ Neiskorištenu plinsku bocu nikada nemojte čuvati u blizini roštilja ili u zatvorenim prostorijama.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALACIJA I MONTAŽA

Pročitajte upute prije upotrebe uređaja.

Odaberite mjesto koje je što više zaštićeno od vjetra prije nego što zapalite roštilj.

⚠ OPASNOST: Ovaj roštilj nije namenjen za postavljanje u ili na brodove ili kamp prikolice.

⚠ UPOZORENJE: Roštilj se isporučuje sa odgovarajućim plinskim crijevom i regulatorom tlaka plina. Bitno je da plinsko crijevo držite podalje od vrućih vanjskih površina roštilja. Crijevo ne smije biti uvrnuto. Kod modela roštilja koji imaju vodilicu za crijevo, važno je da crijevo bude osigurano u ovoj vodilici.

⚠ UPOZORENJE: Crijevo i regulator odgovaraju odgovarajućim nacionalnim propisima i EN standardima (regulator plina EN 16129/crijevo za plin EN 16436).

⚠ UPOZORENJE: Ne mijenjajte uređaj. Obratite se stručnjaku ako sumnjate da postoji kvar.

⚠ UPOZORENJE: Prije prve upotrebe i uvijek nakon spajanja nove plinske boce, provjerite spojne dijelove prema uputama u nastavku u odjeljku ISPITIVANJE PROPUŠTANJA ovog korisničkog priručnika.

3.2 RAD

Svatko tko rukuje roštiljem mora znati i točno slijediti proces paljenja. Djeca ne smiju koristiti roštilj.

Točno slijedite upute za sastavljanje. Neispravna montaža može imati opasne posljedice.

Ne postavljajte nikakve zapaljive tekućine, materijale ili rezervne plinske boce u blizini roštilja. Nikada nemojte postavljati roštilj ili plinsku bocu(e) u zatvorene prostorije bez ventilacije

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja vašeg OUTDOORCHEF plinskog roštilja. Roštilj je samo za vanjsku upotrebu i mora biti osigurana sigurnosna udaljenost od najmanje 1,5 m od zapaljivih predmeta.

- ⚠ OPASNOST:** Roštilj koristite samo na otvorenom. Nikada nemojte koristiti u zatvorenom prostoru, npr. u garažama, zgradama, šatorima i drugim zatvorenim prostorima ili ispod zapaljivih konstrukcija.
- ⚠ OPASNOST:** Nikada ne koristite roštilj ispod nadstrešnice.
- ⚠ OPASNOST:** Ovaj uređaj tijekom uporabe treba držati podalje od zapaljivih materijala.
- ⚠ OPASNOST:** Roštilj koristite samo na čvrstom, sigurnom tlu. Nikada nemojte postavljati roštilj na drvene podove ili druge zapaljive površine dok je u upotrebi. Roštilj držite podalje od zapaljivih materijala.
- ⚠ OPASNOST:** Nakon upotrebe zatvorite dovod plina na plinskoj boci.
- ⚠ OPASNOST:** Nakon pečenja na roštilju, uvijek okrenite gumb za regulaciju plina u položaj i zatvorite dovod plina na plinskoj boci.
- ⚠ OPASNOST:** Kada mijenjate plinsku bocu, pazite da je gumb za regulaciju plina u položaju [○] i da je dovod plina zatvoren na plinskoj boci. Pazite da u blizini roštilja nema izvora paljenja.
- ⚠ UPOZORENJE:** Obnovite crijevo i regulator plina nakon razdoblja korištenja od 3 godine od datuma kupnje. Provjerite jesu li regulator tlaka plina i crijevo u skladu s odgovarajućim EN standardima (regulator tlaka plina EN 16129/plinsko crijevo EN 16436).
- ⚠ UPOZORENJE:** Odmah zamijenite plinsko crijevo ako je oštećeno ili pokazuje znakove istrošenosti. Crijevo ne smije biti savijeno i ne smije imati nikakvih pukotina. Ne zaboravite isključiti gumb za regulaciju plina i dovod plina prije uklanjanja crijeva.
- ⚠ UPOZORENJE:** Ako sumnjate da dijelovi cure, okrenite gumb za regulaciju plina u položaj i zatvorite dovod plina na plinskoj boci. Dijelove koji prenose plin dajte provjeriti kod specijaliziranog trgovca plinskom opremom
- ⚠ UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljajte roštilj bez nadzora tijekom rada.
- ⚠ UPOZORENJE:** Ne pomičite uređaj tijekom upotrebe.
- ⚠ UPOZORENJE:** Nikada ne blokirajte veliki okrugli otvor za zrak na dnu posude ili zračne otvore na poklopcu. Ventilacijski otvori u odjeljku plinske boce nikada se ne smiju zatvarati ili pokrivati.
- ⚠ UPOZORENJE:** Uvijek provjerite jesu li baterije ispravno umetnute (ispravna pozicija + i - konekcije). Pogledajte upute za sastavljanje.
- ⚠ UPOZORENJE:** Ako baterija iscuri, izbjegavajte kontakt s kožom i pravilno je odložite. Ni u kojem slučaju nemojte koristiti baterije koje cure.
- ⚠ UPOZORENJE:** Nikada nemojte dovoditi baterije u kontakt s plamenom ili ih izlagati visokim temperaturama. Baterije ne smiju biti u kratkom spoju.
- ⚠ OPREZ:** Preporučena duljina plinske cijevi je 90 cm, a ne smije biti duža od 150 cm.
- ⚠ OPREZ:** Dostupni dijelovi mogu biti vrlo vrući. Držite djecu podalje.
- ⚠ OPREZ:** Roštilj ostaje vruć još neko vrijeme nakon isključivanja. Pazite da se ne opečete i ne stavljate predmete na roštilj zbog opasnosti od opekline.
- ⚠ OPREZ:** Nosite zaštitne rukavice kada dodirujete vruće dijelove.
- ⚠ OPREZ:** Obratite se specijaliziranom prodavaču plinske opreme ako se ne postigne puna snaga i sumnjate da postoji blokada u opskrbi plinom.
- ⚠ OPREZ:** Uređaji s kotačićima ne smiju se gurati po neravnom tlu ili stepenicama.
- ⚠ OPREZ:** Nikada ne stavljajte vruće predmete kao što su rešetke za roštilj, posude za roštilj i posude od lijevanog željeza na policu ili površine za pripremu vašeg roštilja. To bi moglo oštetiti lak ili boju vašeg roštilja.
- ⚠ OPREZ:** Provjerite je li posuda za kapanje prazna prije nego što promijenite plinsku bocu kako biste spriječili da puna posuda padne i izazove mrlje.

3.3 TOČKE UPOZORENJA I SIGURNOSTI

Prije korištenja plinskog roštilja pročitajte sljedeće točke.

- **UPOZORENJE:** dostupni dijelovi mogu biti vrlo vrući. Držite malu djecu podalje.
- Ne mijenjajte uređaj.
- Koristite zaštitnu opremu kada rukujete posebno vrućim komponentama. (npr. rukavice za zaštitu od topline)
- U slučaju curenja plina, zatvorite plin na plinskom roštilju, ugasite sve otvorene plamenove, otvorite poklopac, a ako curenje nastavi, provjerite ima li oštećenja, loših spojeva itd. Odmah kontaktirajte svog lokalnog dobavljača plina ako se problem ne može riješiti
- Nemojte skladištiti niti koristiti benzin ili goriva s mentolom ili bilo koje druge zapaljive pare ili tekućine u blizini ovog ili bilo kojeg drugog uređaja.
- Nemojte koristiti otvoreni plamen za provjeru curenja plina.
- Nemojte koristiti plinski roštilj ako plin curi. Isključite dovod plina.
- Ne pokušavajte odvojiti bilo koji dio plinske armature ako se koristi vaš plinski roštilj, na plinskom roštilju ili plinskom regulatoru/boci.
- Provjerite je li se uređaj potpuno ohladio prije spremanja.
- Nikada ne palite plinski roštilj benzinom ili sličnim tekućinama!
- Plinski roštilj treba redovito čistiti. Pazite da ne povećate otvore plamenika ili otvore otvora/mlaznica kada čistite plamenik ili ventile.
- Preporučamo da ovaj plinski roštilj barem jednom godišnje servisira ovlašteni inženjer u vašoj lokalnoj maloprodaji plina. Ne pokušavajte sami servisirati ovaj uređaj.
- Svaka izmjena uređaja može biti opasna. Ne pokušavajte bilo kakvo neovlašteno uplitanje u glavne kontrole na ovom plinskom roštilju, tj. plinske slavine, injektore, ventile itd.
- Korisnik ne smije mijenjati dijelove koje je zapečatio proizvođač ili njegov trgovac.
- Držite aparat za gašenje požara pri ruci.
- Budite spremni ako se dogodi nesreća ili požar. Znati gdje su kutija prve pomoći i aparati za gašenje požara i znati ih koristiti.
- Koristite rukavice za pećnicu i čvrste alate za plinski roštilj s dugom drškom kada kuhate na roštilju.
- Držite električni kabel za napajanje i crijevo za dovod goriva dalje od zagrijanih površina.
- Uvijek kuhajte s velikom pažnjom.
- Uklonite rešetku za grijanje prije paljenja stražnjeg plamenika (ako postoji). Ekstremna vrućina oštetit će rešetku za grijanje.
- Crno područje ručke (pogledajte gornju sliku za referencu) postat će vruće kada se koristi plinski roštilj, budite oprezni! Ne dirajte crno područje

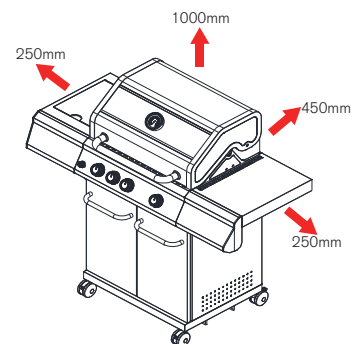


Budući da ovaj roštilj nema ograničenja u emisiji neizgorenog plina, ovaj roštilj mora biti postavljen i/ili korišten na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru. Kada se ovaj roštilj nalazi u dobro prozračenom prostoru, prostor mora imati otvoreno najmanje 25% površine (zbroy površine zida).

Strogo preporuča da minimalna udaljenost od zapaljivih materijala mora biti:

Stražnji - 450 mm
Stranice - 250 mm
Vrh - 1000 mm

Upozorenje: Jak vjetar ne smije puhati kroz stražnji dio plinskog roštilja.



4. TEHNIČKI PODACI

AUSTRALIJA 335 EVO

Plin	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / propan 37 mbar
Ukupna potrošnja plina	1055 g/h
Veličina mlaznica	glavni plamenik: 0,92 mm Bočni plamenik: 0,96 mm

Plinska boca se preporuča uz plinsku bocu LPG od 8kg, dovoljna je za vrijeme grijanja od cca. 7,5 sati s punom snagom.

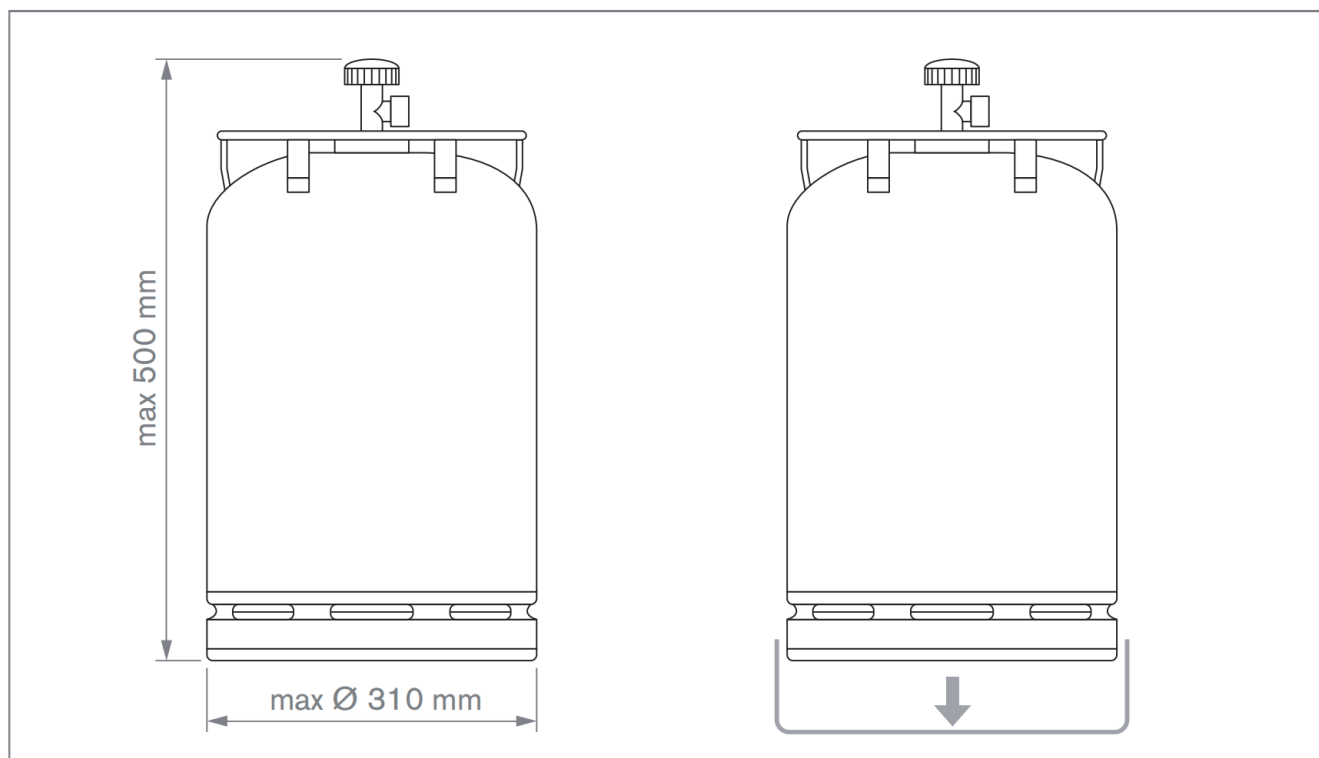
5. PRIPREMA

5.1 PLINSKE BOCE

Morat ćete kupiti LPG plinsku bocu. Regulator tlaka treba odgovarati kategoriji tlaka i plina uređaja. Regulator treba biti usklađen sa EN16436 ili EN16129 i EN16436 trenutnom verzijom i nacionalnim propisima.

Na temeljnu ploču smiju se postavljati samo plinske boce do maksimalne neto težine od 8 kg. Postavite bočicu na predviđeno mjesto.

- Plinska boca se smije koristiti samo u uspravnom položaju.
- Može se koristiti samo s plinskom bocom koja ne prelazi 500 mm visine i ima promjer veći od 240 mm i manji od 310 mm.



- Ovaj uređaj smije se koristiti samo s odobrenim crijevom i regulatorom.
- Provjerite da vijčani spojevi ne cure.
- Provedite TEST PROPUŠTANJA prije upotrebe i nakon svake promjene plinske boce.
- Plinske boce ne smiju se izlagati temperaturama višim od 50°C i nikada se ne smiju čuvati u zatvorenoj prostoriji ili podrumu.
- Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih uputa na plinskim bocama koje koristite.

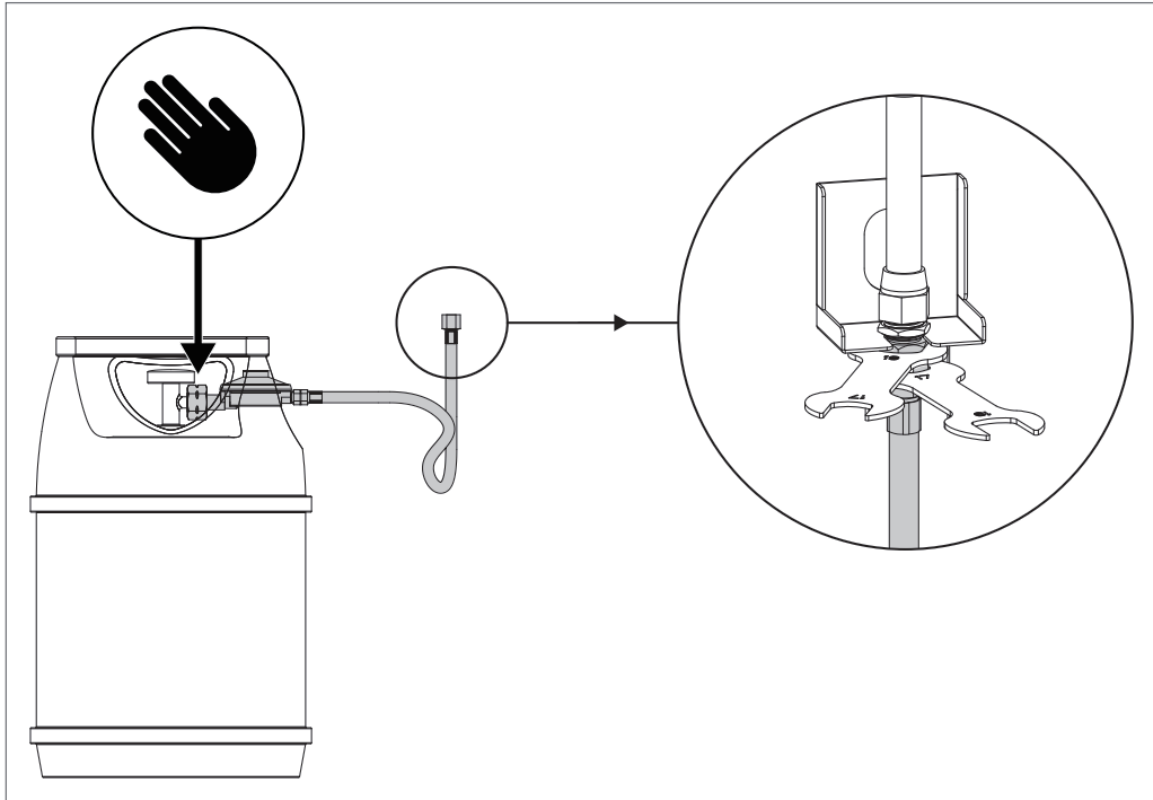
NOTA: Provjerite jesu li regulator tlaka i plinska boca odobreni za upotrebu vašoj zemlji. Koristite samo plinske boce koje su u skladu s primjenjivim nacionalnim standardom. Različiti sustavi brtvljenja znače da će svaka nesukladnost između sustava regulatora pritiska i plinske boce spriječiti sigurno zatvaranje brtvila. To bi moglo dovesti do istjecanja plina, koji bi se potom mogao zapaliti otvorenom vatrom ili iskom. Iz sigurnosnih razloga i razloga odgovornosti, u svim slučajevima preporučamo provjeriti plinske roštilje namijenjene prodaji i, ako je potrebno, prilagoditi regulator tlaka i plinsko crijevo u skladu s nacionalnim propisima ili organizirati izvođenje ovih radova.

6. MONTAŽA

Nakon kupnje plinske boce, bit ćete spremni postaviti je uz plinski roštilj.

- a. Pri promjeni plinske boce to treba učiniti daleko od svih izvora paljenja. Postavite plinsku bocu u otvor na dnu vašeg plinskog roštilja, a ne ispod, pazite da boca bude udaljena od topline i u sigurnom položaju.
- b. Kada ste spremni za korištenje plinskog roštilja, umetnite regulator u ventil plinske boce i čvrsto ga zategnite. Uvijek koristite isporučeni ključ za pričvršćivanje plinskog crijeva kako biste bili sigurni da je spoj dovoljno siguran. Radi vaše sigurnosti, nikada ne zatežite plinsko crijevo rukom kako biste izbjegli rizik od požara na roštilju.

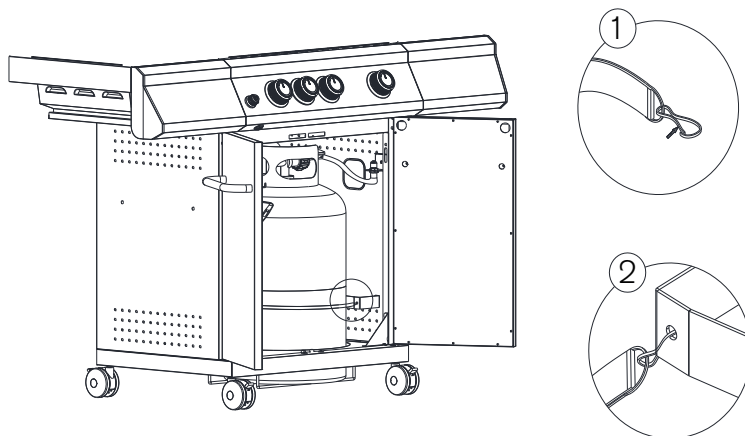
Upozorenje: Prije nego što pokušate zapaliti svoj plinski roštilj, morate pogledati upute za rasvjetu i upozorenja/sigurnosne točke.



6.1 KAKO SPOJITI PLINSKU BOCU

- a. Učvršćivanje plinske boce u nosaču roštilja.
- b. Okrenite zaštitni poklopac tako da strelica pokazuje otvor u poklopcu. Uklonite zaštitni čep plinske boce. Molimo nemojte koristiti nikakve alate kada to radite.
- c. Provjerite i uvjerite se da su regulacijski ventili u položaju \bigcirc . Provjerite je li crna brtvena podloška namještena u ventil cilindra.
- d. Spojite ventil za smanjenje tlaka na plinsku bocu zatezanjem navojne spojnice rukom. Ne koristite alate koji mogu oštetiti navoj. Pričvrstite reduktor tlaka na ventil plinske boce.

e. Za otvaranje dovoda plina odvrnite čep plinske boce u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Okrenite prekidač u smjeru kazaljke na satu na plinskoj boci, zatim upalite jedan od plamenika prema uputama. I koristite sapunicu za provjeru svih spojeva. Ako se pojave mjehurići, što ukazuje na curenje plina, zatvorite plinsku bocu. Nemojte koristiti roštilj dok se svi spojevi ne provjere i ne propuštaju.



Upozorenje: Uvijek provjerite curenje plinskog voda na konektoru sa sapunicom nakon završetka svih spojeva.

7. ISPITIVANJE PROPUŠTANJA

UPOZORENJE: Uvjerite se da nema izvora paljenja u blizini tijekom ispitivanja nepropusnosti. To također uključuje pušenje. Nikada ne provjeravajte curenje gorućom šibicom ili otvorenim plamenom i uvijek radite ovaj zadatak na otvorenom.

UPOZORENJE: Provedite TEST PROPUŠTANJA svaki put kada priključite ili promijenite plinsku bocu, a također i na početku sezone roštiljanja.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti roštilj dok se ne uklone sva curenja.

Iako su svi plinski priključci na roštilju tvornički ispitani na nepropusnost prije otpreme, potpuna provjera nepropusnosti plina mora se izvršiti na mjestu ugradnje zbog mogućeg pogrešnog rukovanja prilikom isporuke ili pretjeranog pritiska koji se nesvjesno primjenjuje na jedinicu. Periodično provjeravajte cijeli sustav na curenje prema postupcima navedenim u nastavku. Ako se u bilo kojem trenutku osjeti miris plina, trebali biste odmah provjeriti da li cijeli sustav curi.

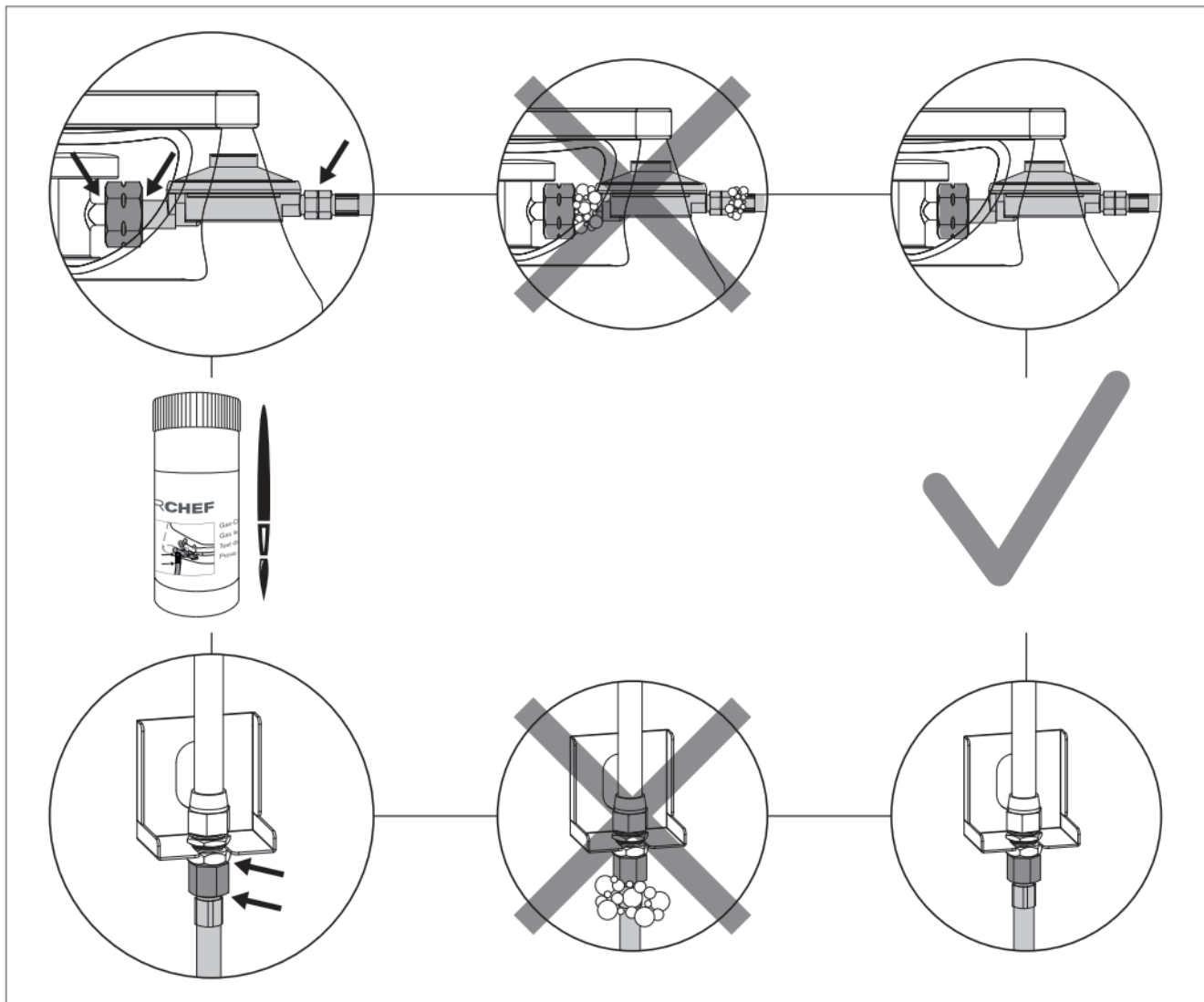
7.1 PRIJE TESTIRANJA

- Provjerite je li sav materijal za pakiranje uklonjen s roštilja, uključujući trake za pričvršćivanje.
- Ne pušite tijekom ispitivanja propuštanja. Nikada ne izvodite ispitivanje propuštanja otvorenim plamenom
- Napravite otopinu sapuna od jednog dijela tekućeg deterdženta i jednog dijela vode. Trebat će vam boca s raspršivačem, četka ili krpa za nanošenje otopine na armature. Za prvo ispitivanje curenja, provjerite je li LP cilindar pun 80%.

7.2 TESTIRATI

Zgodno je držati bočicu s raspršivačem vode sa sapunom.

- a. Gumb za regulaciju plina mora biti u položaju.
- b. Otvorite dovod plina na boci i premažite isporučenu otopinu sapuna i vode ili otopinu domaćeg sapuna koja se sastoji od 50% tekućeg sapuna i 50% vode na sve dijelove koji prenose plin (priključak na plinskoj boci / regulatoru tlaka plina / crijevu za plin / ulaz plina / priključak na ventilu). Također možete koristiti sprej za otkrivanje curenja.
- c. Mjehurići koji se stvaraju u otopini sapunice ukazuju na to da postoje curenja. Isključite dovod plina na plinskoj boci.
- d. Eliminirajte curenja ponovnim stezanjem spojeva ako je to moguće, ili zamijenite neispravne dijelove.
- e. Ponovite korake 1 i 2.
- f. Kontaktirajte svog specijaliziranog trgovca opremom za plin ako se curenja ne mogu eliminirati.



Prije svake uporabe provjerite crijevo.

Uvjerite se da crijevo nije podvrgnuto uvijanju koje bi moglo utjecati na protok plina kada koristite plinski roštilj. Također, crijevo ne smije biti pretjerano napeto i ne smije dodirivati nijedan dio plinskog roštilja koji bi mogao biti vruć. Provjerite ima li pukotina, posjekotina ili bilo kakvih ogrebotina. Ako se ustanovi da je crijevo na bilo koji način neispravno, nemojte pokušavati koristiti plinski roštilj.

Svake 2 godine mijenjajte fleksibilno crijevo kada to zahtijevaju nacionalni propisi.

Maksimalna duljina crijeva ne smije biti veća od 1,5 m.

7.3 KAKO ODVOJITI PLINSKU BOCU

Prilikom mijenjanja plinske boce osigurajte da u blizini nema izvora paljenja, npr. vatre, cigareta, otvorenog plamena itd. Provjerite je li uređaj isključen

- a) Osim za instalacije s dva cilindra s preklopnim ventilom, zatvorite plinsku slavinu ako je ugrađena u uređaj. Pričekajte dok se plamenik i kontrolna lampica ne ugase. Kod instalacija s preklopnim ventilom potrebno je samo isključiti prazan cilindar.
- b) Postavite narančastu sigurnosnu kapicu natrag na praznu bocu.

Upozorenje: uvijek provjerite ima li curenja nakon svake promjene spremnika za plin.

8. UPUTE ZA PALJENJE


Oprez:

Prilikom paljenja plamenika poklopac mora biti otvoren!
Nemojte stajati licem izravno iznad plinskog roštilja dok ga palite.
Svaki plamenik zahtijeva posebno paljenje

Vaš plinski roštilj će imati sljedeći način paljenja:


Kontrola pilot plina paljenja

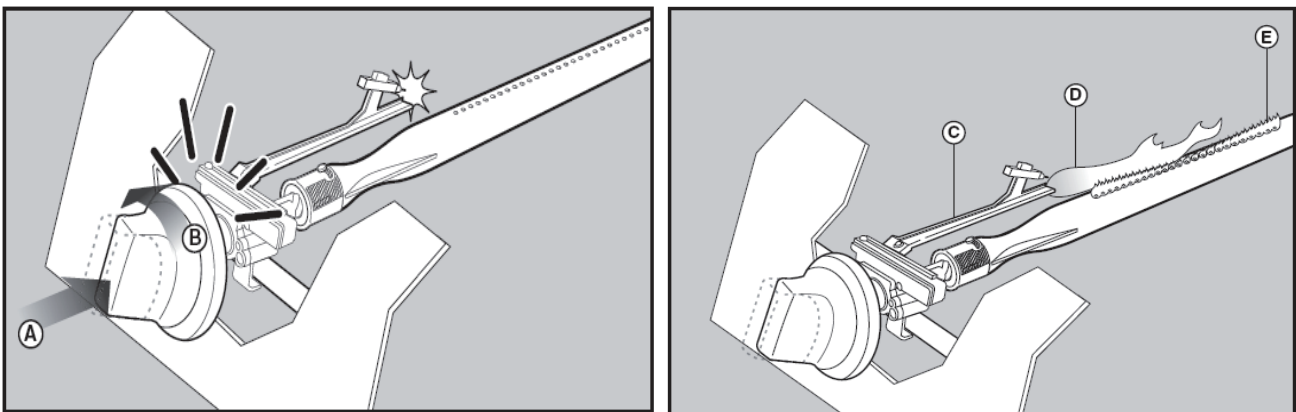
Paljenje glavnog plamenika Opis (s iskrom za paljenje i pilot plamenom):

Dok su sve kontrole plina na plinskom roštilju u položaju [O], okrenite ventil plinske boce na regulatoru u položaj uključeno. Da biste stvorili iskru, morate gurnuti upravljački gumb (A) i držati ga u tom položaju 3-5 sekundi kako biste omogućili protok plina, a zatim okrenuti suprotno od kazaljke na satu do  (B). Može iskriti na cijev za paljenje plamenika. (C). Čut ćete "škljocanje" upaljača, a vidjet ćete i narančasti plamen od 3"-5" koji dolazi iz cijevi za paljenje plamenika na lijevoj strani plamenika (D).


Nastavite držati gumb za upravljanje plamenikom dvije sekunde nakon "škljocanja", to će omogućiti da plin potpuno teče niz cijev plamenika (E) i osigurati paljenje.


Kada je plamenik upaljen, susjedni plamenici će ukrstiti svjetlo kada se njihove kontrole okrenu na  .

Prilikom  postavljanja plamen plamenika trebao bi biti dug otprilike 12-20 mm s malom količinom narančastog plamena. Okrenite regulator plina do kraja suprotno od kazaljke na satu za minimalnu postavku.



8.1 OPIS BOČNOG PLAMENIKA I/ILI STRAŽNJEG INFRACRVENOG PLAMENIKA

Da biste stvorili iskru, morate pritisnuti upravljački gumb prema unutra i okrenuti ga u smjeru  suprotnom od kazaljke na satu dok pritisnete i držite gumb za elektroničko paljenje 3 do 5 sekundi kako biste zapalili plamenik.

U položaju  , plamenik ima najvišu temperaturu, a plamen je svijetlo žut. Okrećite regulator plina u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga postavili na minimalnu postavku, plamen će biti tamnožut.



Oprez: Ako se plamenik i dalje ne pali, okrenite gumb za upravljanje plamenikom na [○] i pričekajte 5 minuta da se plin oslobodi prije ponovnog paljenja. Zatim ponovite gornje korake do uspješnog paljenja.

Ako imate poteškoća s paljenjem vašeg plinskog roštilja prema gornjim koracima, kontaktirajte svog prodavca za savjet.

8.2 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Smanjite vrijeme otvaranja poklopca.

Isključite roštilj čim se kuhanje završi.

Zagrijte plinski roštilj samo 10 do 15 minuta. (osim za prvu upotrebu)

Nemojte prethodno zagrijavati duže od preporučenog.

Ne koristite višu postavku od potrebne.

Spojite crijevo i regulator na plinski spremnik na desnoj strani plinskog roštilja. Imajte na umu da spremnik s plinom morate držati podalje od topline i na sigurnom mjestu.

9. ČUVANJE I/ILI NEKORIŠTENJE

Vaša plinska boca mora se čuvati na otvorenom u dobro prozračenom prostoru i mora biti odspojena od vašeg plinskog roštilja kada se ne koristi. Prije pokušaja odvajanja plinske boce od plinskog roštilja provjerite jeste li vani i što dalje od izvora paljenja

⚠ OPASNOST: Nemojte skladištiti roštilj u blizini lako zapaljivih tekućina ili materijala.

⚠ OPASNOST: Ako tijekom zime roštilj spremate u zatvorenom prostoru, plinsku bocu morate ukloniti. Uvijek ga treba čuvati na otvorenom, na dobro prozračenom mjestu nedostupnom djeci.

⚠ OPASNOST: Kada se roštilj ne koristi i nakon što se potpuno ohladi, zaštitite ga od vremenskih utjecaja navlakom. Poklopci se mogu kupiti kod vašeg prodavača roštilja.

⚠ OPASNOST: Kako biste izbjegli nakupljanje kondenzacije, uklonite poklopac nakon jake kiše i ostavite roštilj da se osuši.

10. ODRŽAVANJE ROŠTILJA

Za dugotrajnost vašeg roštilja, preporuča se adekvatno i temeljito čišćenje.

Konkretno, ostaci hrane za roštilj, kao i ostaci sredstava za čišćenje roštilja ili metalni ostaci od četki, posuđa za roštilj ili slično mogu, u kombinaciji s povećanom vlagom/zrakom, dovesti do korozije i dugoročno oštetiti vaš roštilj.

Stoga preporučujemo sljedeće cikluse čišćenja:

Čišćenje vidljivih površina i donjeg okvira: mjesečno.

Čišćenje komore za kuhanje: svaka 2 tjedna.

Čišćenje rešetke roštilja, rešetke za grijanje, posude za masnoću i spremnika za skupljanje masnoće: nakon svakog pečenja.

Nemojte koristiti svoj roštilj na kiši ili ga čuvajte na suhom mjestu.

Nakon korištenja roštilja pričekajte da se potpuno ohladi, a zatim ga pokrijte poklopcem za roštilj ili premjestite na suho mjesto za pohranu.

Kada koristite svoj plinski roštilj nakon razdoblja skladištenja, provjerite ima li curenja plina i provjerite ima li prepreka u plameniku itd. prije uporabe. I provjerite ima li u području iza prednje ploče paučine/insekata jer bi oni mogli utjecati na protok ventilacije za plinske plamenike. Također provedite test curenja vodom i sapunicom i provjerite regulator tlaka.

10.1 UPUTE ZA ČIŠĆENJE

Održavanje vašeg plinskog roštilja preporuča se svakih 90 dana, ali je apsolutno potrebno barem jednom godišnje. Na taj ćete način produžiti vijek trajanja plinskog roštilja.

Važno je temeljito očistiti roštilj nakon svake upotrebe, kako biste izbjegli da se ostaci hrane i ulja zapale i izazovu ozbiljnu štetu.

Vaš plinski roštilj lako se čisti uz minimalan napor, samo slijedite ove korisne savjete za praktičnost čišćenja.

- a. Uključite plamenik na 15 do 20 minuta. Masnoće će se spaliti s vašeg roštilja kao i s vaših lavinskih kamenčića. Prije nastavka provjerite je li uređaj hladan.
- b. Rešetke treba povremeno čistiti namakanjem i pranjem u sapunici.
- c. Unutrašnje površine poklopca kućišta roštilja također treba oprati vrućom vodom i sapunicom. Upotrijebite žičanu četku, čeličnu vunu ili spužvicu za ribanje za uklanjanje tvrdokornih mrlja.
- d. Povremeno provjeravajte plamenik da vidite da nema insekata i paukova koji mogu začepiti plinski sustav, skrećući protok plina. Očistite venturi cijevi na plameniku vrlo pažljivo, pazite da nema prepreka. Preporučujemo da koristite sredstvo za čišćenje cijevi za čišćenje područja venturi cijevi.

11. BOČNI PLAMENICI I/ILI STRAŽNJI PLAMENIK

Bočni plamenik:

Infracrveni visokotemperaturni plamenik možete savršeno koristiti za prženje mesa prije nego što meso završi pečenje na roštilju.

Također je moguće koristiti tave i lonce.

Zadnji plamenik (ako postoji):

Stražnji plamenik možete savršeno koristiti u kombinaciji s ražnjem. Time se sprječava sagorijevanje masnoće i dobivate odličan rezultat. Stražnji plamenik također je prikladan za održavanje topline.

12. ELEKTRIČNA ENERGIJA

Proizvodi korišteni u 4X1.5V ćelijama za paljenje LED-a, koriste 1X1.5V bateriju za pokretanje bočnog i stražnjeg plamenika.

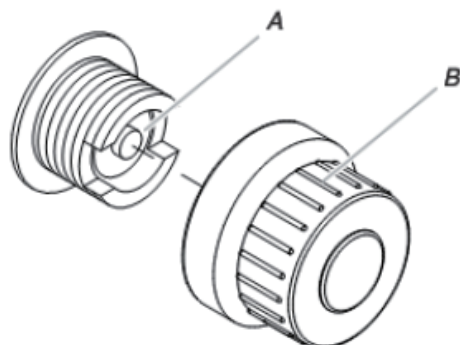
Vrsta baterije: AA 1,5 V.

12.1 ZAMJENA BATERIJE UPALJAČA

Ako upaljač prestane svjetlucati, treba zamijeniti bateriju.

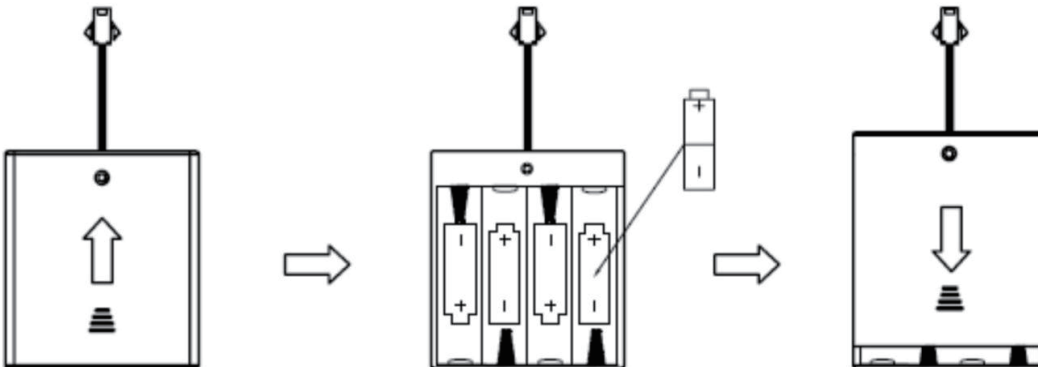
Promijenite bateriju upaljača

- a. Poklopac gumba za paljenje nalazi se na vanjskoj lijevoj strani prednje ploče roštilja.
- b. Odvrnite poklopac gumba za paljenje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili. Izvadite bateriju iz odjeljka za baterije.
- c. Zamijenite novom alkalnom baterijom veličine "AA". Ugradite bateriju s negativnim polom.
- d. Zavrните poklopac gumba za paljenje u smjeru kazaljke na satu.



12.2 PROMIJENITE LED BATERIJE

- a. Pronađite kutiju za baterije, otvorite poklopac.
- b. Stavite 4 komada baterije veličine "AA", pozitivni i negativni pol baterije trebaju biti isti kao pol u kutiji.
- c. Zatvorite poklopac



13. PROMIJENITE GLAVNI PLAMENIK

1. Izvadite osigurač. Može pasti u suhom stanju, budite oprezni



2. Povucite plamenik na desnu stranu.



3. Uklonite plamenik.

4. Umetnite novi plamenik. Pazite da otvor ne udari u mlaznicu unutar upravljačke ploče. Stavite ga u otvor i zakačite u stražnji dio. Ponovno fiksirajte kopčom.



5. Još jednom provjerite pokriva li plamenik mlaznicu.

14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Plamenici se neće upaliti	LP plinska boca je prazna Neispravan regulator	Zamijenite punom plinskom bocom. Neka se regulator provjeri ili zamijeni.
Nizak plamen ili povratni plamen (vatra u cijevi plamenika - može se čuti šištanje ili urlanje)	Smetnje u plamenicima Začepjenja u plinskim mlaznicama ili crijevu Vjetroviti uvjeti	Očistite plamenike Očistite mlaznice i crijevo Koristite roštilj na zaštićenijem mjestu
Gumb plinskog ventila se teško okreće	Plinski ventil zaglavljen	Zamijenite plinski ventil

Ako vaš problem nije riješen prema gore navedenim informacijama, nazovite liniju za pomoć plinskog roštilja.

15. POTROŠAČKO JAMSTVO/GARANCIJA

Za detaljne informacije o potrošačkom jamstvu/jamstvu, pogledajte Opće odredbe i uvjete (T&C) na <https://www.outdoorchef.com/agb>

Registrirani brand OUTDOORCHEF zastupa sljedeće poduzeće:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurich, Švicarska | www.outdoorchef.com

* Katalog distributera može se pronaći na našoj web stranici na OUTDOORCHEF.COM.

** Serijski broj i broj artikla mogu se pronaći na oznaci s informacijama na vašem roštilju (pogledajte prvi odjeljak ovog KORISNIČKOG PRIRUČNIKA).

16. ZAMJENSKI DIJELOVI

Zamjenski dijelovi se mogu nabaviti od specijaliziranih trgovaca ili vrlo jednostavno izravno na www.outdoorchef.com.

17. ODLAGANJE OTPADA

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod i baterije koje sadrži ne smiju odlagati s kućnim otpadom u cijeloj EU. Kako biste izbjegli moguće oštećenje okoliša ili zdravlja zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte. Kako biste vratili svoj rabljeni uređaj, upotrijebite sustav povrata i prikupljanja ili se obratite prodavaču od kojeg je proizvod kupljen. Ovaj proizvod je prikladan za ekološki prihvatljivo recikliranje. Izvadite baterije iz uređaja prije nego što ga odnesete u centar za zbrinjavanje i odložite ih u skladu s lokalnim propisi.





ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1.	Ο ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΣ ΨΗΣΤΑΡΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΓΙΑΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ	173
2.	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	173
2.1	Φυλαξη Του Εγχειριδίου Χρήση	
3.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	174
3.1	Εγκατάσταση Και Συναρμολόγηση	
3.2	Λειτουργία	
3.3	Προειδοποιήσεις Και Σημεία Ασφαλείας	
4.	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	177
5.	ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ	177
5.1	Φιάλεσ Αερίου	
6.	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	178
6.1	Πώς Να Συνδέσετε Μια Φιάλη Αερίου	
7.	ΔΟΚΙΜΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ	179
7.1	Πριν Τη Δοκιμή	
7.2	Προς Τη Δοκιμη	
7.3	Πώς Να Αποσυνδέσετε Μια Φιάλη Αερίου	
8.	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ	181
8.1	Άναμμα Πλευρικής Εστία Ή/Και Πίσω Υπέρυθρης Εστία Περιγραφή	
8.2	Συμβουλές Εξοικονόμησης Ενέργειας	
9.	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ Η/ΚΑΙ ΜΗ ΧΡΗΣΗ	182
10.	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΨΗΣΤΑΡΙΑΣ	182
10.1	Οδηγίες Καθαρισμού	
11.	ΠΛΕΥΡΙΚΕΣ ΕΣΤΙΕΣ Η/ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΕΣΤΙΑ	183
12.	ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ	183
12.1	Αντικατάσταση Της Μπαταρίας Ανάμματος	
12.2	Αλλαγή Των Μπαταριών Led	
13.	ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΥΡΙΑΣ ΕΣΤΙΑΣ	184
14.	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	185
15.	ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ	185
16.	ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ	185
17.	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ	185

1. Ο ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΣ ΨΗΣΤΑΡΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΓΙΑΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I₃BP **30/37 mbar**
Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:
DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
Μπορείτε να βρείτε τον σειριακό αριθμό της ψησταριάς σας στο πίσω μέρος του συνημμένου φακέλου "Εγχειρίδιο και έμπνευση". Ανάλογα με το μοντέλο της ψησταριάς, θα βρείτε επίσης τον σειριακό αριθμό στο αυτοκόλλητο δεδομένων που είναι προσκολλημένο είτε στο πλαίσιο της ψησταριάς είτε στο εσωτερικό πάνελ της πόρτας. Ο σειριακός αριθμός και ο αριθμός είδους είναι σημαντικά για την ομαλή διεκπεραίωση ερωτημάτων, παραγγελιών ανταλλακτικών και τυχόν αξιώσεων εγγύησης. Φυλάξτε τον Οδηγό Χρήσης σε ασφαλές μέρος. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρηση. Σημειώστε τον σειριακό αριθμό της ψησταριάς σας στο πεδίο "Serial No." (Σειριακός αριθμός) παραπάνω.

2. ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την ψησταριά αερίου OUTDOORCHEF.

2.1 ΦΥΛΑΞΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ

Σημείωση για τον καταναλωτή:

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να φυλάσσεται από τον καταναλωτή και να είναι άμεσα διαθέσιμος ανά πάσα στιγμή.

Σημείωση για τον εγκαταστάτη:

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να παραμείνει στην κατοχή του καταναλωτή.

3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την ψησταριά αερίου OUTDOORCHEF. Χρήση μόνο σε εξωτερικούς χώρους.

Οι σημειώσεις **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**, **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** και **ΠΡΟΣΟΧΗ** παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για να επισημάνουν σημαντικές και κρίσιμες πληροφορίες χρήσης. Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και να αποφύγετε υλικές ζημιές και τραυματισμούς.

- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει επικίνδυνες καταστάσεις που οδηγούν σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει επικίνδυνες καταστάσεις που ενδέχεται να οδηγήσουν σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει επικίνδυνες καταστάσεις που ενδέχεται να οδηγήσουν σε ελαφρείς ή μέτριους τραυματισμούς εάν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ Αν μυρίζετε αέριο: <ul style="list-style-type: none">Αποσυνδέστε την παροχή αερίου προς την ψησταριά.Σβήστε όλες τις φλόγες.Ανοίξτε το καπάκι.Εάν εξακολουθείτε να μυρίζετε αέριο, απομακρυνθείτε από την ψησταριά και επικοινωνήστε αμέσως με την πυροσβεστική υπηρεσία.	⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ <ul style="list-style-type: none">Μην διατηρείτε εύφλεκτα υγρά, υλικά ή/και αέρια (βενζίνη, αέριο, εύφλεκτα υλικά κλπ.) πολύ κοντά στην ψησταριά σας.Ποτέ μην αποθηκεύετε μια αχρησιμοποίητη φιάλη αερίου κοντά στην ψησταριά ή σε κλειστούς χώρους.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Πριν ανάψετε την ψησταριά, επιλέξτε μια θέση όσο το δυνατόν πιο προστατευμένη από τον άνεμο.

- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Αυτή η ψησταριά δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση μέσα ή επάνω σε σκάφη ή τροχόσπιτα.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η ψησταριά παρέχεται με τον κατάλληλο σωλήνα αερίου και τον κατάλληλο ρυθμιστή πίεσης αερίου. Είναι σημαντικό να κρατάτε τον εύκαμπτο σωλήνα αερίου μακριά από τις καυτές εξωτερικές επιφάνειες της ψησταριάς. Ο εύκαμπτος σωλήνας δεν πρέπει να είναι στριμμένος/τσακισμένος. Στα μοντέλα ψησταριάς που διαθέτουν οδηγό εύκαμπτου σωλήνα, είναι απαραίτητο ο σωλήνας να είναι στερεωμένος σε αυτόν τον οδηγό.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο εύκαμπτος σωλήνας και ο ρυθμιστής αντιστοιχούν στους αντίστοιχους εθνικούς κανονισμούς και τα πρότυπα EN (ρυθμιστής πίεσης αερίου EN 16129/ εύκαμπτος σωλήνας αερίου EN 16436).
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τροποποιείτε τη συσκευή. Απευθυνθείτε σε έναν ειδικό εάν υποψιάζεστε ότι υπάρχει κάποια δυσλειτουργία.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από την πρώτη χρήση και πάντοτε μετά τη σύνδεση μιας νέας φιάλης αερίου, ελέγξτε τα εξαρτήματα σύνδεσης σύμφωνα με τις οδηγίες που ακολουθούν στην ενότητα ΔΟΚΙΜΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.


3.2 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Όποιος χειρίζεται την ψησταριά πρέπει να γνωρίζει και να ακολουθεί με ακρίβεια τη διαδικασία ανάμματος. Στα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να χρησιμοποιούν την ψησταριά.

Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες συναρμολόγησης. Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να έχει επικίνδυνες επιπτώσεις.

Μην τοποθετείτε εύφλεκτα υγρά, υλικά ή εφεδρικές φιάλες αερίου κοντά στην ψησταριά. Ποτέ μην εγκαθιστάτε την ψησταριά ή την φιάλη/τις φιάλες αερίου σε κλειστούς χώρους χωρίς εξαερισμό.

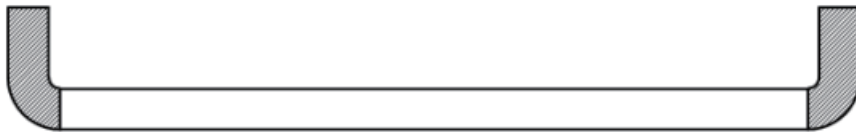
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την ψησταριά γκαζιού OUTDOORCHEF. Η ψησταριά προορίζεται μόνο για εξωτερική χρήση και πρέπει να εξασφαλίζεται απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 1,5 m από εύφλεκτα αντικείμενα.

- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Χρησιμοποιείτε την ψησταριά μόνο σε εξωτερικούς χώρους. Ποτέ μη την χρησιμοποιείτε σε εσωτερικούς χώρους, π.χ. σε γκαράζ, κτίρια, σκηνές και άλλους κλειστούς χώρους ή κάτω από εύφλεκτη κατασκευή.
- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά κάτω από τέντα/ομπρέλα/κάλυμμα.
- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Αυτή η συσκευή πρέπει να διατηρείται μακριά από εύφλεκτα υλικά κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Χρησιμοποιείτε την ψησταριά μόνο σε σταθερό, ασφαλές έδαφος. Ποτέ μην τοποθετείτε την ψησταριά σε ξύλινα πατώματα ή άλλες εύφλεκτης επιφάνειες κατά τη χρήση της. Κρατήστε την ψησταριά μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Κλείστε την παροχή αερίου στη φιάλη αερίου μετά τη χρήση.
- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Μετά το ψήσιμο, γυρίζετε πάντα το κουμπί ρύθμισης αερίου στη θέση και κλείνετε την παροχή αερίου στη φιάλη αερίου.
- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Όταν αλλάζετε τη φιάλη αερίου, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ρύθμισης αερίου βρίσκεται στη θέση  και ότι η παροχή αερίου είναι κλειστή στη φιάλη αερίου. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης κοντά στην ψησταριά.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αντικαταστήστε τον εύκαμπο σωλήνα και τον ρυθμιστή πίεσης αερίου μετά από περίοδο χρήσης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής πίεσης αερίου και ο εύκαμπτος σωλήνας συμμορφώνονται με τα αντίστοιχα πρότυπα EN (ρυθμιστής πίεσης αερίου EN 16129/ εύκαμπτος σωλήνας αερίου EN 16436).
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αντικαταστήστε αμέσως τον εύκαμπο σωλήνα αερίου εάν έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιάζει σημάδια φθοράς. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να μην είναι στριμμένος/τσακισμένος και να μην έχει ρωγμές. Μην ξεχάσετε να κλείσετε το κουμπί ρύθμισης αερίου και την παροχή αερίου πριν αφαιρέσετε τον εύκαμπο σωλήνα.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν υποψιάζεστε ότι υπάρχει διαρροή από κάποια εξαρτήματα, γυρίστε το κουμπί ρύθμισης αερίου στη θέση και κλείστε την παροχή αερίου στη φιάλη αερίου. Αναθέστε τον έλεγχο των εξαρτημάτων που μεταφέρουν αέριο σε έναν ειδικό έμπορο εξοπλισμού αερίου.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην αφήνετε την ψησταριά χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην μπλοκάρετε τη μεγάλη στρογγυλή οπή εισαγωγής αέρα στη βάση της ψησταριάς ή τις σχισμές αέρα στο καπάκι. Τα ανοίγματα εξαερισμού στο χώρο της φιάλης αερίου δεν πρέπει ποτέ να κλείνουν ή να καλύπτονται.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε πάντα ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά (η σύνδεση + και - είναι σωστά τοποθετημένη). Ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν μια μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και απορρίψτε την σωστά. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν διαρροή σε καμία περίπτωση.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην φέρνετε ποτέ τις μπαταρίες σε επαφή με φλόγες και μην τις εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το συνιστώμενο μήκος του σωλήνα αερίου είναι 90 εκ. και δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 150 εκ.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι επιφάνειες και άλλα εξαρτήματα της ψησταριάς τα οποία μπορεί κάποιος να αγγίξει μπορεί να είναι πολύ καυτά. Κρατήστε τα παιδιά μακριά.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ψησταριά παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα μετά την απενεργοποίησή της. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα καείτε αγγίζοντας την και μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω της λόγω του κινδύνου εγκαυμάτων.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Φοράτε προστατευτικά γάντια όταν αγγίζετε καυτά μέρη.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Επικοινωνήστε με έναν ειδικό έμπορο εξοπλισμού αερίου εάν δεν επιτυγχάνεται πλήρης ισχύς και υποψιάζεστε ότι μπορεί να υπάρχει απόφραξη στην παροχή αερίου.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι συσκευές με τροχούς δεν πρέπει να σπρώχνονται σε ανώμαλο έδαφος ή σε σκαλοπάτια.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην τοποθετείτε καυτά αντικείμενα, όπως σχάρες ψησταριάς, τηγάνια ψησταριάς και χυτοσιδηρά τηγάνια, στο ράφι ή στις επιφάνειες προετοιμασίας της ψησταριάς σας. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο βερνίκι ή στη βαφή της ψησταριάς σας.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η λεκάνη σταξίματος (συλλογής λίπους) είναι άδεια πριν αλλάξετε τη φιάλη αερίου για να αποφύγετε την πτώση της γεμάτης λεκάνης και την πρόκληση λεκέδων.

3.3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Παρακαλούμε διαβάστε τα ακόλουθα σημεία πριν χρησιμοποιήσετε την ψησταριά αερίου.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι επιφάνειες και άλλα εξαρτήματα της ψησταριάς τα οποία μπορεί κάποιος να αγγίξει μπορεί να είναι πολύ καυτά. Κρατήστε τα μικρά παιδιά μακριά.
- Μην τροποποιείτε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε προστατευτικά όταν χειρίζεστε ιδιαίτερα καυτά εξαρτήματα. (π.χ. γάντια προστασίας από τη θερμότητα)
- Σε περίπτωση διαρροής αερίου κλείστε το αέριο προς την ψησταριά αερίου, σβήστε τυχόν φλόγες, ανοίξτε το καπάκι και αν η διαρροή συνεχίζεται, ελέγξτε για ζημιές, κακές συνδέσεις κ.λπ. Εάν το πρόβλημα δεν μπορεί να επιλυθεί, επικοινωνήστε αμέσως με τον τοπικό έμπορο εξοπλισμού αερίου.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή καύσιμα με μενθόλη ή οποιουδήποτε άλλους εύφλεκτους ατμούς ή υγρά κοντά σε αυτή ή σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε εμφανή φλόγα για να ελέγξετε για διαρροές αερίου.
- Μην λειτουργείτε την ψησταριά αερίου εάν υπάρχει διαρροή αερίου. Κλείστε την παροχή αερίου.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυνδέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα παροχής αερίου όταν η ψησταριά αερίου είναι σε χρήση, είτε στην ψησταριά είτε στο ρυθμιστή ή την φιάλη αερίου.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.
- Ποτέ μην ανάβετε μια ψησταριά αερίου με βενζίνη ή παρόμοια υγρά!
- Η ψησταριά αερίου πρέπει να καθαρίζεται τακτικά. Προσέξτε να μην διευρύνετε τις θυρίδες των εστιών ή τα ανοίγματα των στομιών/ακροφυσίων (μπεκ) κατά τον καθαρισμό των εστιών ή των βαλβίδων.
- Συνιστούμε να συντηρείται αυτή η ψησταριά αερίου από το τοπικό κατάστημα πώλησης εξοπλισμού αερίου τουλάχιστον μία φορά το χρόνο από αρμόδιο τεχνικό. Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε τη συσκευή αυτή μόνοι σας.
- Οποιαδήποτε τροποποίηση της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνη. Μην επιχειρήσετε οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση στα κύρια χειριστήρια αυτής της ψησταριάς αερίου, δηλαδή στους διακόπτες αερίου, στους ψεκαστήρες, στις βαλβίδες κ.λπ.
- Τα μέρη που σφραγίζονται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του δεν πρέπει να αντικαθιστώνται από τον χρήστη.
- Να έχετε έναν πυροσβεστήρα άμεσα διαθέσιμο.
- Να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση ατυχήματος ή πυρκαγιάς. Να γνωρίζετε πού βρίσκονται το κουτί πρώτων βοηθειών και οι πυροσβεστήρες και να ξέρετε πώς να τα χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε γάντια φούρνου και στιβαρά εργαλεία με μακριά λαβή όταν μαγειρεύετε στην ψησταριά αερίου.
- Κρατήστε οποιοδήποτε ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδοσίας και τον εύκαμπτο σωλήνα τροφοδοσίας καυσίμου μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μαγειρεύετε πάντα με μεγάλη προσοχή.
- Αφαιρέστε τη σχάρα ζεστάματος πριν ανάψετε την πίσω εστία (εάν υπάρχει). Η υπερβολική θερμότητα θα προκαλέσει ζημιά στη σχάρα ζεστάματος.
- Η μαύρη περιοχή της λαβής (βλ. παραπάνω εικόνα για αναφορά) θα ζεσταθεί όταν η ψησταριά αερίου είναι σε χρήση, προσέξτε! Μην αγγίζετε τη μαύρη περιοχή.



Δεδομένου ότι αυτή η ψησταριά δεν έχει περιορισμό στην εκπομπή άκαυστων αερίων, αυτή η ψησταριά πρέπει να εγκαθίσταται ή/και να χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο ή σε πολύ καλά αεριζόμενο χώρο. Όταν αυτή η ψησταριά βρίσκεται σε πολύ καλά αεριζόμενο χώρο, ο χώρος πρέπει να έχει τουλάχιστον το 25% της επιφάνειας (άθροισμα της επιφάνειας των τοίχων) ανοιχτό.

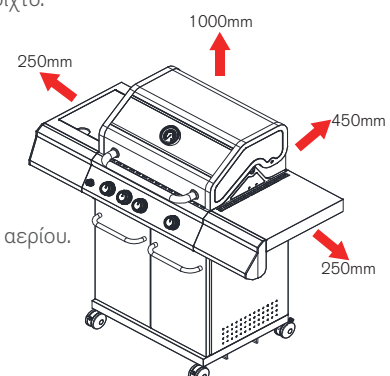
Είναι πολύ σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά πρέπει να είναι:

Πίσω – 45 εκ

Πλευρές – 25 εκ

Κορυφή – 1 μέτρο

Προειδοποίηση: δεν επιτρέπεται να πνέει δυνατός άνεμος από το πίσω μέρος της ψησταριάς αερίου.



4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ 335 EVO

Αέριο	Βουτάνιο G30 / Προπάνιο G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Βουτάνιο 30 mbar / προπάνιο 37 mbar
Συνολική κατανάλωση αερίου	1055 g/h
Μέγεθος ακροφυσίων	κύριας εστίας: 0,92 χιλ Πλευρική εστία: 0,96 χιλ

Συνιστάται φιάλη υγραερίου LPG 8kg, η οποία επαρκεί για περίοδο θέρμανσης περίπου 7,5 ωρών με πλήρη ισχύ.

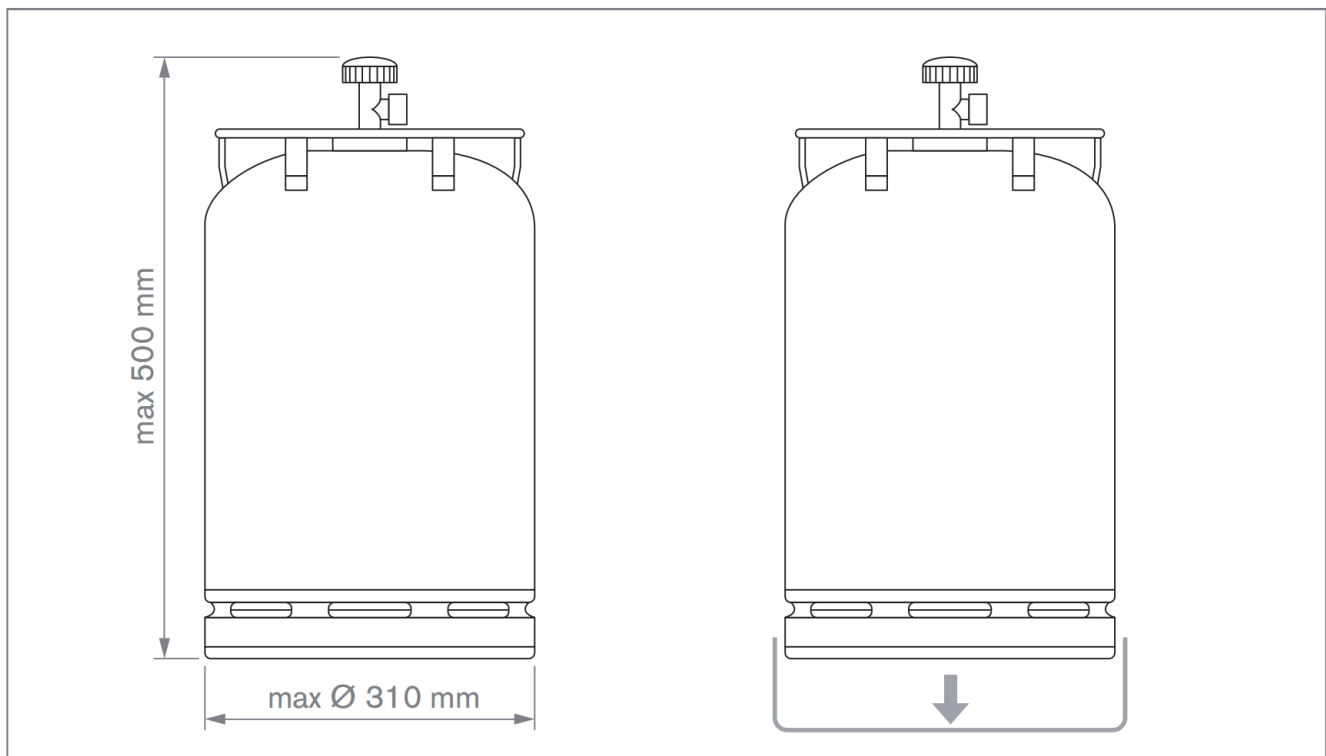
5. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

5.1 ΦΙΑΛΕΣ ΑΕΡΙΟΥ

Θα χρειαστεί να αγοράσετε μια φιάλη υγραερίου LPG. Ο ρυθμιστής πίεσης θα πρέπει να αντιστοιχεί στην πίεση και την κατηγορία αερίου της συσκευής. Ο ρυθμιστής πρέπει να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN16436 ή EN16129 και EN16436 με την τρέχουσα έκδοση και τον εθνικό κανονισμό.

Στην πλάκα βάσης μπορούν να τοποθετηθούν μόνο φιάλες αερίου με μέγιστο καθαρό βάρος 8 kg. Τοποθετήστε τη φιάλη στον προβλεπόμενο χώρο.

- Η φιάλη αερίου πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε όρθια θέση.
- Να χρησιμοποιείται μόνο με φιάλη αερίου που δεν υπερβαίνει τα 50 εκ. σε ύψος και >24 εκ., <31 εκ. σε διάμετρο.



- Aðeins má nota þennan búnað með viðurkenndum slöngum og brýstijafnara.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με εγκεκριμένο σωλήνα και ρυθμιστή.
- Πραγματοποιήστε τη ΔΟΚΙΜΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ πριν από τη χρήση και μετά από κάθε αλλαγή φιάλης αερίου.
- Οι φιάλες αερίου δεν πρέπει να εκτίθενται σε θερμοκρασίες άνω των 50°C και δεν πρέπει ποτέ να αποθηκεύονται σε κλειστό δωμάτιο ή υπόγειο.
- Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας στις φιάλες αερίου που χρησιμοποιείτε.

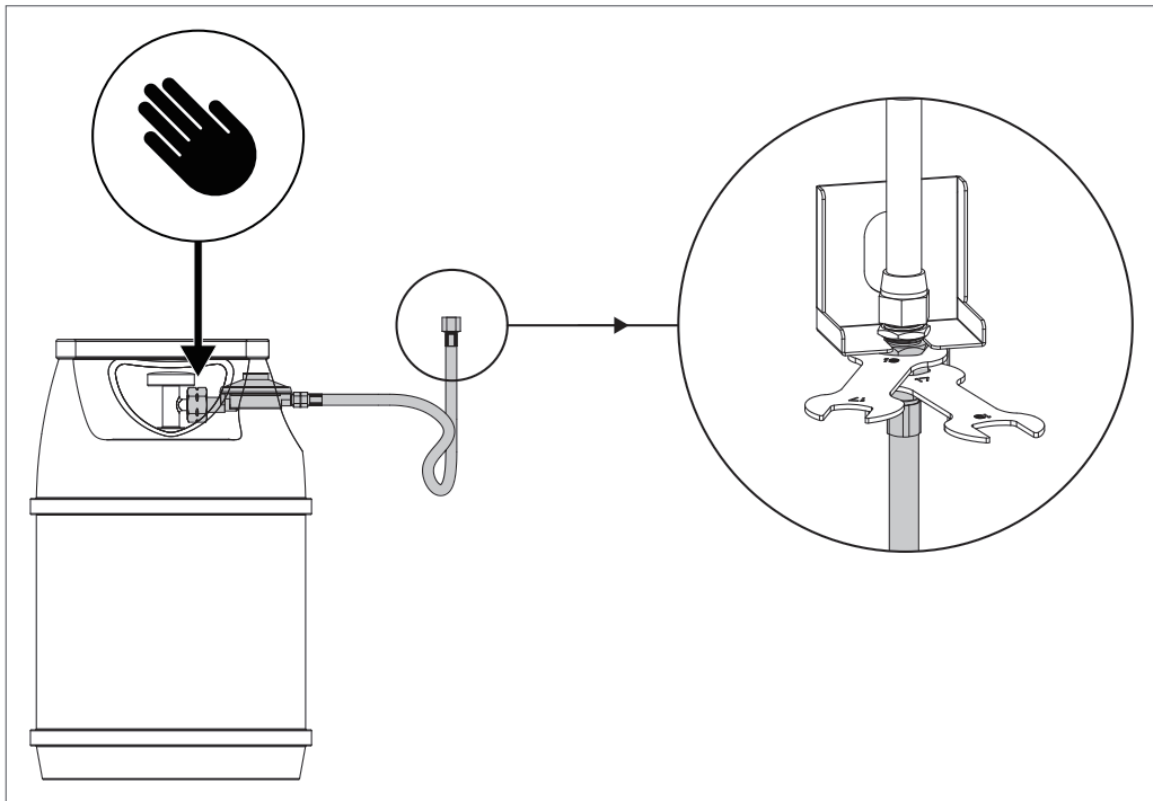
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγξτε αν ο ρυθμιστής πίεσης και η φιάλη αερίου είναι εγκεκριμένα για χρήση στη χώρα σας. Χρησιμοποιείτε μόνο φιάλες αερίου που συμμορφώνονται με το ισχύον εθνικό πρότυπο. Τα διαφορετικά συστήματα σφράγισης σημαίνουν ότι οποιαδήποτε ασυμφωνία στα συστήματα του ρυθμιστή πίεσης και της φιάλης αερίου θα εμποδίσει την ασφαλή σφράγιση. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε διαρροή αερίου, το οποίο στη συνέχεια θα μπορούσε να αναφλεγεί από ανοιχτή φωτιά ή σπινθήρα. Για λόγους ασφαλείας και ευθύνης, συνιστούμε σε κάθε περίπτωση τον έλεγχο των ψησταριών αερίου που προορίζονται για πώληση και, εάν απαιτείται, την προσαρμογή του ρυθμιστή πίεσης και του σωλήνα αερίου σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ή την ανάθεση της εργασίας αυτής.

6. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αφού αγοράσετε τη φιάλη αερίου, θα είστε έτοιμοι να την συνδέσετε με την ψησταριά αερίου.

- a. Κατά την αλλαγή της φιάλης αερίου, η οποία πρέπει να γίνεται μακριά από κάθε πηγή ανάφλεξης. Τοποθετήστε τη φιάλη αερίου στην οπή στο κάτω μέρος της ψησταριάς αερίου, όχι από κάτω, λαμβάνοντας υπόψη ότι η φιάλη πρέπει να διατηρείται μακριά από τη θερμότητα και σε ασφαλή θέση.
- b. Όταν είστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε την ψησταριά αερίου, τοποθετήστε τον ρυθμιστή στη βαλβίδα της φιάλης αερίου και σφίξτε καλά. Χρησιμοποιείτε πάντα το παρεχόμενο κλειδί για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αερίου για να διασφαλίσετε ότι η σύνδεση είναι επαρκώς ασφαλής. Για την ασφάλειά σας, μην σφίγγετε ποτέ τον εύκαμπτο σωλήνα αερίου με το χέρι για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο φωτιάς στην ψησταριά.

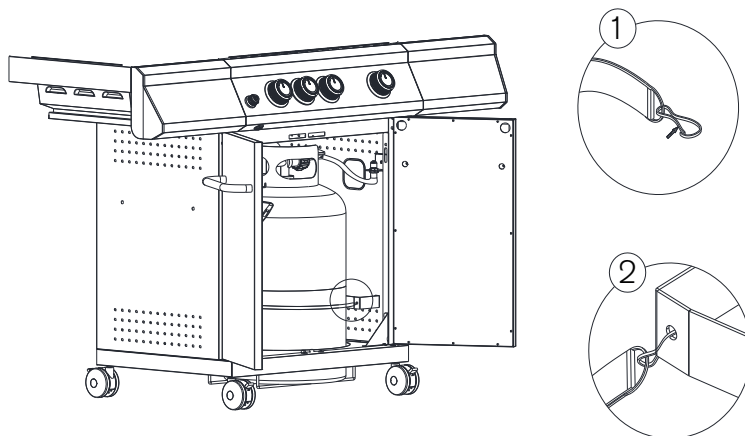
Προειδοποίηση: Πριν επιχειρήσετε να ανάψετε την ψησταριά αερίου πρέπει να ανατρέξετε στις οδηγίες ανάμματος και στις προειδοποιήσεις/σημεία ασφαλείας.



6.1 ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΜΙΑ ΦΙΑΛΗ ΑΕΡΙΟΥ

- a. Στερεώστε τη φιάλη αερίου στο καρότσι της ψησταριάς.
- b. Γυρίστε το προστατευτικό καπάκι έτσι ώστε το βέλος να δείχνει προς το κενό στο κάλυμμα. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι της φιάλης αερίου. Παρακαλείστε να μην χρησιμοποιείτε εργαλεία όταν το κάνετε αυτό.
- c. Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι οι βαλβίδες ελέγχου βρίσκονται στη θέση ○. Ελέγξτε ότι η μαύρη ροδέλα σφράγισης είναι τοποθετημένη στη βαλβίδα της φιάλης.
- d. Συνδέστε τη βαλβίδα μείωσης της πίεσης με τη φιάλη αερίου σφίγγοντας με το χέρι τον σύνδεσμο που βιδώνει. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σπείρωμα. Συνδέστε τον μειωτήρα πίεσης στη βαλβίδα της φιάλης αερίου.

e. Για να ανοίξετε την παροχή αερίου, ξεβιδώστε το καπάκι της φιάλης αερίου αριστερόστροφα. Γυρίστε τον διακόπτη δεξιόστροφα στη φιάλη αερίου και, στη συνέχεια, ανάψτε μία από τις εστίες σύμφωνα με τις οδηγίες. Και χρησιμοποιήστε σαπουνόνερο για να ελέγξετε όλες τις συνδέσεις. Εάν εμφανιστούν φυσαλίδες, που υποδηλώνουν διαρροή αερίου, κλείστε τη φιάλη αερίου. Μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά μέχρι να ελεγχθούν όλες οι συνδέσεις και να μην υπάρχει διαρροή.



Προειδοποίηση: Πάντα να ελέγχετε τη γραμμή αερίου για διαρροές στο σύνδεσμο με σαπουνόνερο μετά την ολοκλήρωση όλων των συνδέσεων.

7. ΔΟΚΙΜΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης στην περιοχή κατά τη διάρκεια της δοκιμής διαρροής. Αυτό περιλαμβάνει επίσης το κάπνισμα. Ποτέ μην ελέγχετε για διαρροές με αναμμένο σπίρτο ή εμφανή φλόγα και να εκτελείτε πάντα αυτή την εργασία σε εξωτερικό χώρο

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πραγματοποιήστε τη ΔΟΚΙΜΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ κάθε φορά που συνδέετε ή αλλάζετε τη φιάλη αερίου, καθώς και στην αρχή της περιόδου ψησίματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά μέχρι να εξαλειφθούν όλες οι διαρροές.

Παρόλο που όλες οι συνδέσεις αερίου στην ψησταριά ελέγχονται για στεγανότητα στο εργοστάσιο πριν από την αποστολή, πρέπει να διενεργείται πλήρης έλεγχος στεγανότητας αερίου στο χώρο εγκατάστασης λόγω πιθανών λανθασμένων χειρισμών κατά την αποστολή ή υπερβολικής πίεσης που εφαρμόζεται στη μονάδα εν αγνοία σας. Ελέγχετε περιοδικά ολόκληρο το σύστημα για διαρροές ακολουθώντας τις διαδικασίες που αναφέρονται παρακάτω. Εάν οποιαδήποτε στιγμή εντοπιστεί οσμή αερίου, θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως ολόκληρο το σύστημα για διαρροές.

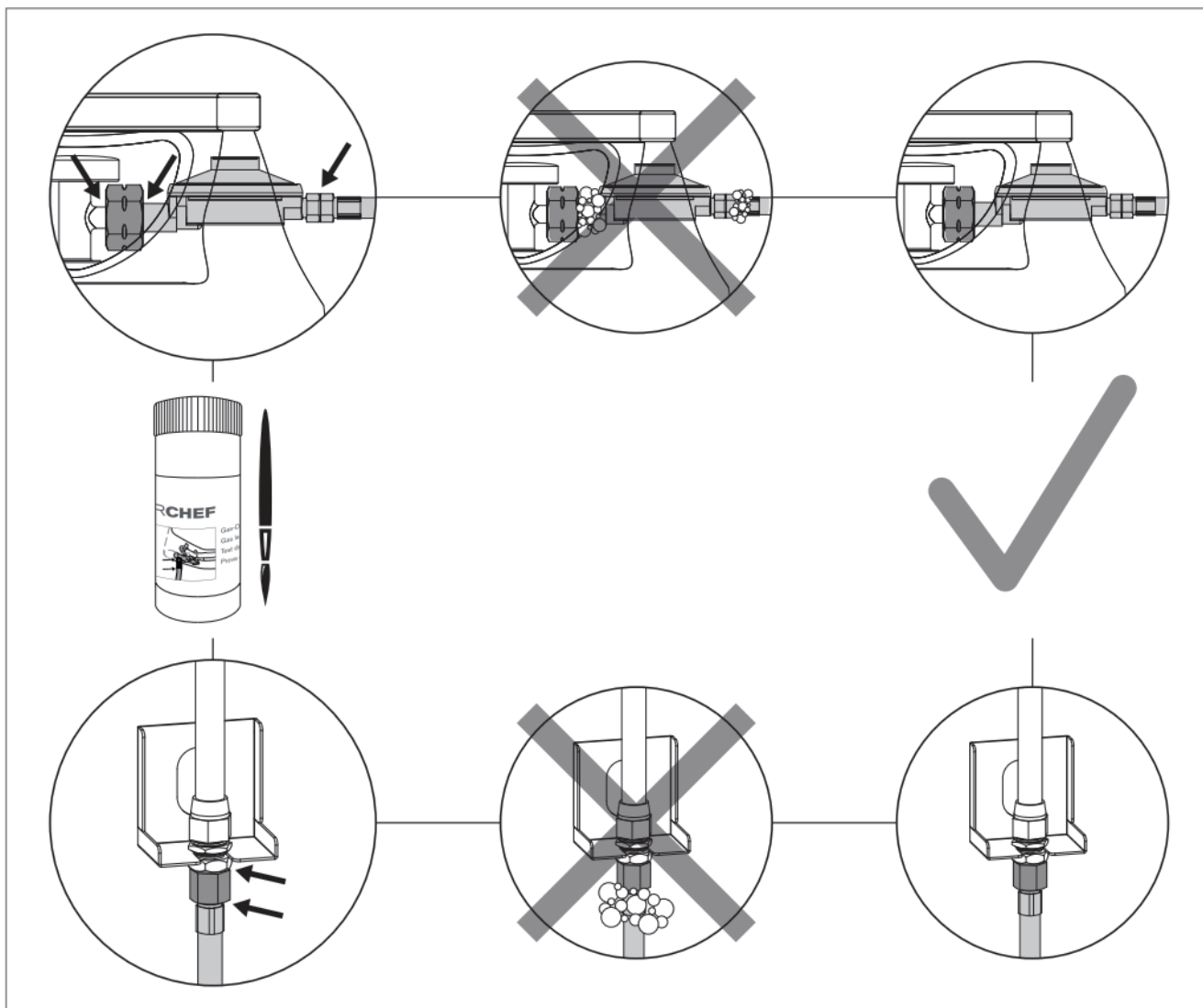
7.1 ΠΡΙΝ ΤΗ ΔΟΚΙΜΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλο το υλικό συσκευασίας έχει αφαιρεθεί από την ψησταριά, συμπεριλαμβανομένων των ιμάντων πρόσδεσης.
- Μην καπνίζετε κατά τη διάρκεια της δοκιμής διαρροής. Ποτέ μην εκτελείτε δοκιμή διαρροής με φλόγα
- Φτιάξτε ένα διάλυμα σαπουνιού από ένα μέρος υγρού απορρυπαντικού και ένα μέρος νερού. Θα χρειαστείτε ένα ψεκαστικό, μια βούρτσα ή ένα πανί για να εφαρμόσετε το διάλυμα στα εξαρτήματα. Για την αρχική δοκιμή διαρροής, βεβαιωθείτε ότι η φιάλη L.P. είναι γεμάτη κατά 80%.

7.2 ΠΡΟΣ ΤΗ ΔΟΚΙΜΗ

Είναι χρήσιμο να έχετε ένα ψεκαστικό με σαπουνόνερο σε μορφή σπρέι.

- a. Το κουμπί ρύθμισης αερίου πρέπει να βρίσκεται στη θέση.
- b. Ανοίξτε την παροχή αερίου στη φιάλη και βουρτσίστε με το παρεχόμενο διάλυμα σαπουνιού-νερού ή ένα σπιτικό διάλυμα σαπουνιού που αποτελείται από 50% υγρό σαπούνι και 50% νερό σε όλα τα μέρη που μεταφέρουν αέριο (σύνδεση στη φιάλη αερίου / ρυθμιστής πίεσης αερίου / εύκαμπτος σωλήνας αερίου / είσοδος αερίου / σύνδεση στη βαλβίδα). Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ένα σπρέι διαρροής.
- c. Οι φυσαλίδες που σχηματίζονται στο διάλυμα σαπουνιού υποδεικνύουν ότι υπάρχουν διαρροές. Κλείστε την παροχή αερίου στην φιάλη αερίου.
- d. Εξαλείψτε τις διαρροές σφίγγοντας εκ νέου τις συνδέσεις, εάν είναι δυνατόν, ή διαφορετικά αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα.
- e. Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2.
- f. Εάν οι διαρροές δεν μπορούν να εξαλειφθούν, επικοινωνήστε με τον ειδικό έμπορο εξοπλισμού αερίου.



Ελέγχετε τον εύκαμπτο σωλήνα πριν από κάθε χρήση.

Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν θα υποστεί συστροφή/τσάκισμα, η οποία θα επηρεάσει τη ροή του αερίου κατά τη χρήση της ψησταριάς αερίου. Επίσης, ο εύκαμπτος σωλήνας δεν πρέπει να έχει αδικαιολόγητη τάση και δεν πρέπει να ακουμπά σε κανένα σημείο της ψησταριάς αερίου που μπορεί να είναι καυτό. Αναζητήστε ρωγμές, κοψίματα ή τυχόν εκδορές. Εάν ο εύκαμπτος σωλήνας βρεθεί ελαττωματικός με οποιονδήποτε τρόπο, μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε την ψησταριά αερίου.

Κάθε 2 χρόνια αλλαγή του εύκαμπτου σωλήνα αερίου όταν το απαιτούν οι εθνικοί κανονισμοί.

Το μέγιστο μήκος του εύκαμπτου σωλήνα αερίου δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,5 μέτρο.

7.3 ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΜΙΑ ΦΙΑΛΗ ΑΕΡΙΟΥ

Όταν αλλάζετε τη φιάλη αερίου, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κοντά σας πηγές ανάφλεξης, π.χ. φωτιές, τσιγάρα, εμφανείς φλόγες κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή.

a) Εκτός από τις εγκαταστάσεις με δύο φιάλες που διαθέτουν βαλβίδα αλλαγής, κλείστε τον διακόπτη παροχής αερίου, εάν είναι τοποθετημένος στη συσκευή. Περιμένετε μέχρι να σβήσουν η εστία και η ενδεικτική λυχνία. Για εγκαταστάσεις με βαλβίδα αλλαγής, είναι απαραίτητο να κλείσετε μόνο την άδεια φιάλη.

b) Επανατοποθετήστε το πορτοκαλί καπάκι ασφαλείας στην άδεια φιάλη.

Προειδοποίηση: Ελέγχετε πάντα για διαρροές μετά από κάθε αλλαγή φιάλης αερίου.

8. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ

Προσοχή:

Το καπάκι πρέπει να είναι ανοιχτό όταν ανάβετε την εστία!



Μην στέκεστε με το πρόσωπό σας ακριβώς πάνω από τη ψησταριά αερίου όταν την ανάβετε.

Κάθε εστία απαιτεί ξεχωριστό άναμμα.


Η ψησταριά αερίου θα έχει την ακόλουθη μέθοδο ανάμματος:

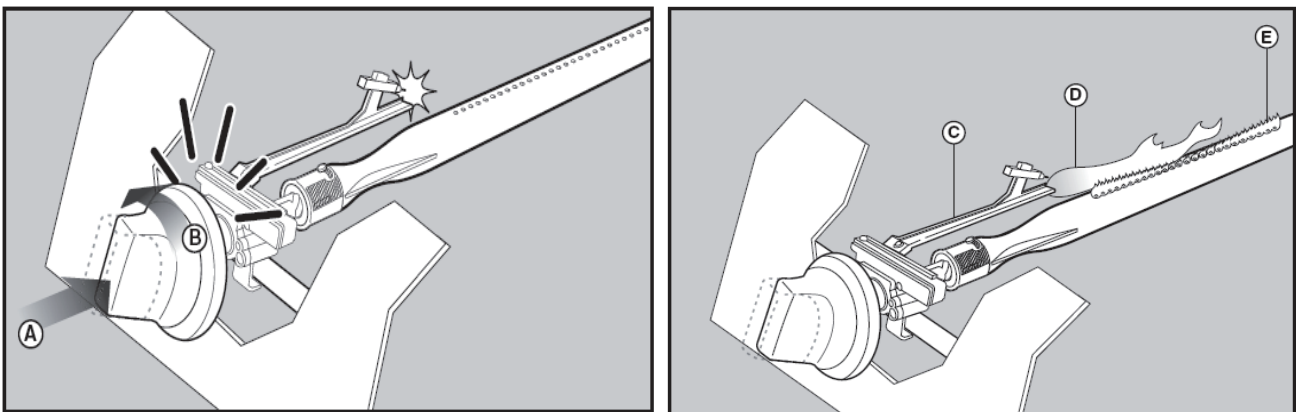
Άναμμα προς έλεγχο πιλοτικού αερίου

Άναμμα κύριας εστίας Περιγραφή (με σπινθήρα ανάμματος και πιλοτική φλόγα):


Με όλα τα χειριστήρια αερίου στην ψησταριά αερίου στη θέση , γυρίστε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου στη θέση 0H στο ρυθμιστή. Για να δημιουργηθεί σπινθήρας, πρέπει να πιέσετε το κουμπί του ρυθμιστή στη θέση (A) και να το κρατήσετε σε αυτή τη θέση για 3-5 δευτερόλεπτα να επιτραπεί η ροή του αερίου και, στη συνέχεια, να το γυρίσετε αριστερόστροφα στη θέση  (B). Μπορεί να προκαλέσει σπινθήρα στο σωλήνα ανάμματος της εστίας (C). Θα ακούσετε ένα "σπάσιμο" από τον αναφλεκτήρα και θα δείτε επίσης μια πορτοκαλί φλόγα 3-5 εκ. να βγαίνει από το σωλήνα ανάμματος της εστίας στην αριστερή πλευρά της εστίας (D). Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το κουμπί έλεγχου της εστίας για δύο δευτερόλεπτα μετά το "σπάσιμο", αυτό θα επιτρέψει στο αέριο να ρέει πλήρως στο σωλήνα της εστίας (E) και θα εξασφαλίσει το άναμμα.

Όταν η εστία είναι αναμμένη, οι παρακείμενες εστίες θα ανάψουν επίσης όταν τα χειριστήριά τους γυρίσουν στο  .

Κατά τη ρύθμιση  , η φλόγα της εστίας πρέπει να έχει μήκος περίπου 1,2-2 εκ. με ένα μικρό μέρος πορτοκαλί φλόγας. Γυρίστε το ρυθμιστή αερίου πλήρως αριστερόστροφα για ελάχιστη ρύθμιση.




8.1 ΑΝΑΜΜΑ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΕΣΤΙΑ Η/ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΥΠΕΡΥΘΡΗΣ ΕΣΤΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Για να δημιουργηθεί σπινθήρας, πρέπει να πιέσετε το κουμπί ελέγχου προς τα μέσα και να το περιστρέψετε αριστερόστροφα έως  ενώ παράλληλα να πατήσετε και να κρατήσετε πατημένο το κουμπί ηλεκτρονικής ανάμματος για 3 έως 5 δευτερόλεπτα για να ανάψει η εστία.

Στην θέση  , η εστία έχει την υψηλότερη θερμοκρασία και η φλόγα είναι έντονα κίτρινη. Περιστρέψτε τον ρυθμιστή αερίου αριστερόστροφα για να τον φέρετε στην ελάχιστη ρύθμιση, η φλόγα θα είναι σκούρα κίτρινη.



Προσοχή: Εάν η εστία εξακολουθεί να μην ανάβει, γυρίστε το κουμπί ελέγχου της εστίας στη θέση  και περιμένετε 5 λεπτά για να αφήσετε το αέριο να καθαρίσει πριν δοκιμάσετε να ανάψετε ξανά. Στη συνέχεια επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα μέχρι το επιτυχές άναμμα.

Εάν δυσκολεύεστε να ανάψετε την ψησταριά αερίου ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για συμβουλές.

8.2 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Μειώστε το χρόνο ανοίγματος του καπακιού.

Σβήστε την ψησταριά μόλις ολοκληρωθεί το ψήσιμο.

Προθερμάνετε την ψησταριά αερίου μόνο για 10 έως 15 λεπτά. (Εκτός από την πρώτη χρήση)

Μην προθερμαίνετε περισσότερο από το συνιστώμενο χρονικό διάστημα.

Μην χρησιμοποιείτε υψηλότερη ρύθμιση από την απαιτούμενη.

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα και τον ρυθμιστή στην φιάλη αερίου στη δεξιά πλευρά της ψησταριάς αερίου. Λάβετε υπόψη ότι η φιάλη αερίου πρέπει να διατηρείται μακριά από υψηλές θερμοκρασίες και σε ασφαλές σημείο.

9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ Ή/ΚΑΙ ΜΗ ΧΡΗΣΗ

Η φιάλη αερίου πρέπει να φυλάσσεται σε εξωτερικό χώρο σε καλά αεριζόμενο χώρο και πρέπει να αποσυνδέεται από την ψησταριά αερίου όταν δεν χρησιμοποιείται. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε εξωτερικό χώρο και μακριά από τυχόν πηγές ανάφλεξης προτού επιχειρήσετε να αποσυνδέσετε τη φιάλη αερίου από την ψησταριά αερίου.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Μην αποθηκεύετε την ψησταριά κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή υλικά.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Εάν αποθηκεύσετε την ψησταριά σε εσωτερικό χώρο κατά τη διάρκεια του χειμώνα, είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε τη φιάλη αερίου. Θα πρέπει πάντα να αποθηκεύεται σε εξωτερικό χώρο, σε καλά αεριζόμενο μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Όταν η ψησταριά δεν χρησιμοποιείται και αφού κρυώσει πλήρως, προστατεύστε την από τις καιρικές συνθήκες χρησιμοποιώντας ένα κάλυμμα. Μπορείτε να προμηθευτείτε καλύμματα από τον έμπορο λιανικής πώλησης ψησταριών.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Για να αποφύγετε τη δημιουργία υδρατμών, αφαιρέστε το κάλυμμα μετά από δυνατή βροχή και αφήστε την ψησταριά να στεγνώσει.

10. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΨΗΣΤΑΡΙΑΣ

Για τη μακροζωία της ψησταριάς σας, είναι πολύ σημαντικό να προβαίνετε σε επαρκή και σχολαστικό καθαρισμό.

Ειδικότερα, τα υπολείμματα ψημένου φαγητού, καθώς και τα υπολείμματα καθαριστικών για την ψησταριά ή τα μεταλλικά υπολείμματα από βούρτσες, σκεύη ψησταριάς ή παρόμοια, μπορούν, σε συνδυασμό με την αυξημένη υγρασία, να οδηγήσουν σε διάβρωση και να προκαλέσουν ζημιά στην ψησταριά σας μακροπρόθεσμα.

Συνεπώς, συνιστούμε τους ακόλουθους κύκλους καθαρισμού:

Καθαρισμός των ορατών επιφανειών και του κάτω πλαισίου: κάθε μήνα.

Καθαρισμός του θαλάμου μαγειρέματος: κάθε 2 εβδομάδες.

Καθαρισμός της σχάρας ψησίματος, της σχάρας ζεστάματος, της λεκάνης και του δοχείου συλλογής λίπους: μετά από κάθε ψήσιμο.

Μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά σας στη βροχή και βεβαιωθείτε ότι είναι αποθηκευμένη σε στεγνό μέρος.

Αφού χρησιμοποιήσετε την ψησταριά, περιμένετε να κρυώσει εντελώς και, στη συνέχεια, καλύψτε την με ένα κάλυμμα για ψησταριές ή μεταφέρετε την για αποθήκευση σε στεγνό χώρο.

Όταν χρησιμοποιείτε την ψησταριά αερίου μετά από μια περίοδο αποθήκευσης, βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει για διαρροές αερίου και για τυχόν απόφραξη της εστίας κλπ. πριν από τη χρήση. Και ελέγξτε την περιοχή πίσω από το μπροστινό πάνελ για αράχνες / έντομα, καθώς αυτά θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη ροή εξαερισμού για τις εστίες αερίου. Πραγματοποιήστε επίσης δοκιμή διαρροής με σαπουνόνερο και ελέγξτε τον ρυθμιστή πίεσης.

10.1 ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Συνιστάται η συντήρηση κάθε 90 ημέρες για την ψησταριά αερίου, αλλά είναι απολύτως απαραίτητο να πραγματοποιείτε συντήρηση τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Με αυτόν τον τρόπο θα παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της ψησταριάς σας.

Είναι σημαντικό να καθαρίζετε σχολαστικά την ψησταριά σας μετά από κάθε χρήση, για να αποφύγετε την ανάφλεξη υπολειμμάτων τροφών και λίπους και την πρόκληση σοβαρών ζημιών και βλαβών.

Η ψησταριά αερίου καθαρίζεται εύκολα και με ελάχιστη προσπάθεια, απλώς ακολουθήστε τις παρακάτω χρήσιμες συμβουλές για ευκολία στον καθαρισμό.

- a. Ανάψτε την εστία για 15 έως 20 λεπτά. Τα λίπη που στάζουν θα καούν από την ψησταριά σας, καθώς και από τη πέτρα λάβας. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κρύα πριν συνεχίσετε.
- b. Οι σχάρες πρέπει να καθαρίζονται περιοδικά με μούλιασμα και πλύσιμο σε σαπουνόνερο.
- c. Οι εσωτερικές επιφάνειες του περιβλήματος της ψησταριάς πρέπει επίσης να πλένονται με ζεστό σαπουνόνερο. Χρησιμοποιήστε μια συρματίνη βούρτσα, ατσαλόμαλλο ή ένα σφουγγαράκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις επίμονες κηλίδες.
- d. Ελέγχετε περιοδικά τις εστίες για να βεβαιωθείτε ότι είναι απαλλαγμένες από έντομα και αράχνες που μπορεί να φράξουν το σύστημα αερίου, εκτρέποντας τη ροή του αερίου. Βεβαιωθείτε ότι καθαρίζετε πολύ προσεκτικά τους σωλήνες Venturi στις εστίες, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αποφράξεις. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα καθαριστικό σωλήνων για να καθαρίσετε την περιοχή των σωλήνων Venturi.

11. ΠΛΕΥΡΙΚΕΣ ΕΣΤΙΕΣ Η/ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΕΣΤΙΑ

Πλευρική εστία:

Μπορείτε ιδανικά να χρησιμοποιήσετε την υπέρυθη εστία υψηλής θερμοκρασίας για να τσιγαρίσετε το κρέας πριν ολοκληρώσετε το ψήσιμό του στη σχάρα.

Είναι επίσης δυνατό να χρησιμοποιήσετε τηγάνια και κατσαρόλες.

Πίσω εστία (εάν υπάρχει):

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πίσω εστία σε απόλυτο συνδυασμό με μια περιστροφική σούβλα. Έτσι, αποτρέπεται το κάψιμο του λίπους και έχετε ένα εξαιρετικό αποτέλεσμα. Η πίσω εστία είναι επίσης κατάλληλη για να κρατάει ζεστό το φαγητό.

12. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε κυψέλες 4X1.5V για να ανάψουν το LDE, χρησιμοποιήστε την μπαταρία 1X1.5V για να ξεκινήσετε την πλευρική εστία και την πίσω εστία.

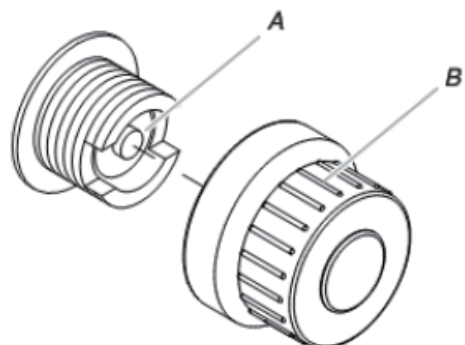
Τύπος μπαταρίας: AA 1.5V.

12.1 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ

Εάν οι αναφλεκτήρες σταματήσουν να σπινθηροβολούν, η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί.

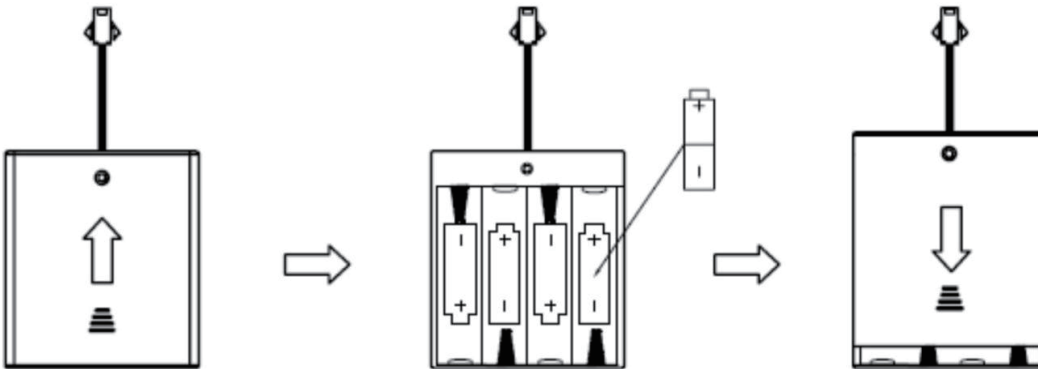
Αλλαγή της μπαταρίας ανάμματος

- a. Το καπάκι του κουμπιού ανάμματος βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά της ψησταριάς στην αριστερή πλευρά του εμπρός πάνελ.
- b. Ξεβιδώστε το καπάκι του κουμπιού ανάμματος αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη μπαταριών.
- c. Αντικαταστήστε με μια νέα αλκαλική μπαταρία μεγέθους "AA". Τοποθετήστε την μπαταρία με το αρνητικό άκρο πρώτα.
- d. Βιδώστε δεξιόστροφα το καπάκι του κουμπιού ανάμματος στη θέση του.



12.2 ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ LED

- a. Εντοπίστε τη θήκη μπαταριών και ανοίξτε το καπάκι.
- b. Βάλτε 4 μπαταρίες μεγέθους "AA", ο θετικός και ο αρνητικός πόλος της μπαταρίας πρέπει να είναι ο ίδιος με τον πόλο στο κουτί.
- c. Κλείστε το καπάκι.



13. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΥΡΙΑΣ ΕΣΤΙΑΣ

1. Βγάλτε τον δακτύλιο ασφαλείας. Μπορεί να πέσει κάτω στο ξηρό λίπος, να είστε προσεκτικοί.



2. Τραβήξτε την εστία προς τη δεξιά πλευρά.



3. Αφαιρέστε την εστία.

4. Τοποθετήστε την νέα εστία. Προσέξτε, ώστε το άνοιγμα να αντιστοιχιστεί με το ακροφύσιο στο εσωτερικό του πίνακα ελέγχου. Τοποθετήστε την μέσα στο άνοιγμα και στερεώστε την στην πίσω περιοχή. Στερεώστε και πάλι με το κλιπ.



5. Επιβεβαιώστε ότι η εστία καλύπτει το ακροφύσιο.

14. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Οι εστίες δεν ανάβουν	Φιάλη αερίου LP άδεια Ελαττωματικός ρυθμιστής	Αντικαταστήστε με πλήρη φιάλη αερίου. Ελέγξτε ή αντικαταστήστε τον ρυθμιστή
Χαμηλή φλόγα ή αναδρομή φλόγας (φωτιά στο σωλήνα της εστίας - μπορεί να ακουστεί θόρυβος σφυρίγματος ή βουητό)	Απόφραξη εστιών Απόφραξη στους πίδακες αερίου ή στον εύκαμπτο σωλήνα Συνθήκες ανέμου	Καθαρίστε τις εστίες Καθαρίστε τους πίδακες και τον εύκαμπτο σωλήνα Χρησιμοποιήστε την ψησταριά σε πιο προστατευμένο σημείο
Το κουμπί της βαλβίδας αερίου περιστρέφεται δύσκολα	Βαλβίδα αερίου μπλοκαρισμένη	Αντικαταστήστε τη βαλβίδα αερίου

Εάν το πρόβλημά σας δεν επιλυθεί από τις παραπάνω πληροφορίες, καλέστε τη γραμμή βοήθειας Gas grill.

15. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση Καταναλωτή, ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις (T&Cs) στη διεύθυνση <https://www.outdoorchef.com/agb>

Το καταχωρισμένο εμπορικό σήμα OUTDOORCHEF αντιπροσωπεύεται από την ακόλουθη επιχείρηση:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Ζυρίχη, Ελβετία | www.outdoorchef.com

* Ένας κατάλογος αντιπροσώπων βρίσκεται στην ιστοσελίδα μας OUTDOORCHEF.COM.

** Ο αριθμός σειράς και ο αριθμός είδους βρίσκονται στο αυτοκόλλητο πληροφοριών που υπάρχει στην ψησταριά σας (βλέπε την πρώτη ενότητα του παρόντος ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ).

16. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Ανταλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε από εξειδικευμένους αντιπροσώπους ή πολύ εύκολα απευθείας από τη διεύθυνση www.outdoorchef.com.

17. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Αυτή η ετικέτα υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό και οι μπαταρίες που περιέχει δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφύγετε πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την υγεία λόγω ανεξέλεγκτης απόρριψης των αποβλήτων, ανακυκλώστε τα υπεύθυνα. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε το σύστημα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή πριν τη μεταφέρετε σε κέντρο απόρριψης και απορρίψτε την σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.



1.	SÉRIOVÉ ČÍSLO VAŠEHO GRILU A PROČ JE DŮLEŽITÉ	187
2.	UŽIVATELSKÝ NÁVOD	187
2.1	Uložení Uživatelské Příručky	
3.	DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	188
3.1	Instalace A Montáž	
3.2	Provoz	
3.3	Varování A Bezpečnostní Pokyny	
4.	TECHNICKÉ ÚDAJE	191
5.	PŘÍPRAVA	191
5.1	Plynové Láhve	
6.	INSTALACE	192
6.1	Jak Připojit Plynovou Láhev	
7.	TEST TĚSNOSTI	193
7.1	Před Testováním	
7.2	K Testování	
7.3	Jak Odpojit Plynovou Láhev	
8.	POKYNY K OSVĚTLENÍ	195
8.1	Boční Hořák A/nebo Zadní Infračervený Hořák Zapalování Popis	
8.2	Tipy Pro Úsporu Energie	
9.	SKLADOVÁNÍ A/NEBO NEPOUŽÍVÁNÍ	196
10.	ÚDRŽBA GRILU	196
10.1	Pokyny K Čištění	
11.	BOČNÍ HOŘÁKY A/NEBO ZADNÍ HOŘÁK	197
12.	ELEKTRICKÁ ENERGIE	197
12.1	Výměna Zapalovací Baterie	
12.2	Výměna Baterií Led	
13.	VÝMĚNA HLAVNÍHO HOŘÁKU	198
14.	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	199
15.	SPOTŘEBITELSKÁ ZÁRUKA/ZÁRUKA	199
16.	NÁHRADNÍ DÍLY	199
17.	LIKVIDACE ODPADŮ	199

1. SÉRIOVÉ ČÍSLO VAŠEHO GRILU A PROČ JE DŮLEŽITÉ.

CE 2575/24 PIN:2575DP42099	Outdoorchef AG Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL	Serial No.:
Article No.: 20.200.21	<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>
Butane / Propane G30 / G31 Cat. I ₃ , Cat. I ₃ BP	30/37 mbar
Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)	DISTRIBUTION Outdoorchef Deutschland GmbH Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus Made in China

DŮLEŽITÉ:

Sériové číslo vašeho grilu najdete na zadní straně přiložené složky "Návod a inspirace". V závislosti na modelu grilu naleznete sériové číslo také na štítku s údaji, který je buď připevněn na rámu grilu, nebo na vnitřním panelu dvířek.

Sériové číslo a číslo položky jsou důležité pro hladké zpracování dotazů, objednávek náhradních dílů a případných záručních reklamací. Uživatelskou příručku uložte na bezpečném místě. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, provozu a údržbě. Do výše uvedeného pole "Sériové číslo" poznamenejte sériové číslo svého grilu.

2. UŽIVATELSKÝ NÁVOD

Před použitím plynového grilu OUTDOORCHEF si pozorně přečtěte tento návod.

2.1 ULOŽENÍ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

Upozornění pro spotřebitele:

Tuto uživatelskou příručku musí mít spotřebitel vždy po ruce.

Poznámka pro instalátora:

Tato uživatelská příručka musí zůstat u spotřebitele.

3. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před použitím plynového grilu OUTDOORCHEF si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku. Používejte pouze venku.

V této uživatelské příručce jsou uvedeny poznámky **NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ**, které upozorňují na důležité a kritické informace o používání. Přečtěte si tyto pokyny a dodržujte je, abyste zajistili bezpečnost a zabránili škodám na majetku a zranění osob.

⚠ NEBEZPEČÍ: Označuje nebezpečné situace, které při nedodržení těchto pokynů mohou vést k usmrcení nebo vážnému zranění.

⚠ POZOR: Označuje nebezpečné situace, které mohou mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud nebudou tyto pokyny dodrženy.

⚠ POZOR: Označuje nebezpečné situace, které mohou při nedodržení těchto pokynů vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.

<p>⚠ NEBEZPEČÍ</p> <p>Pokud ucítíte plyn:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Odpojte přívod plynu do grilu.▪ Uhasťte všechny otevřené plameny.▪ Otevřete víko.▪ Pokud stále cítíte plyn, okamžitě se vzdalte od grilu a kontaktujte hasiče.	<p>⚠ POZOR</p> <ul style="list-style-type: none">▪ V blízkosti grilu neuchovávejte hořlavé kapaliny, materiály a plyny (benzín, plyn, vysoce hořlavé látky apod.).▪ Nikdy neskladujte nepoužitou plynovou láhev v blízkosti grilu nebo v uzavřených místnostech.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALACE A MONTÁŽ

Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k použití.

Před rozžhavením grilu vyberte místo, které je co nejvíce chráněno před větrem.

⚠ NEBEZPEČÍ: Tento gril není vhodný pro instalaci na lodích nebo karavanech.

⚠ POZOR: Gril je dodáván s příslušnou plynovou hadicí a regulátorem tlaku plynu. Plynová hadice nesmí přijít do kontaktu s horkými vnějšími povrchy grilu. Hadice se nesmí kroutit. U modelů grilů s vodítkem hadice je nutné, aby byla hadice v tomto vodítku zajištěna.

⚠ POZOR: Hadice a regulátor odpovídají příslušným národním předpisům a normám EN (regulátor tlaku plynu EN 16129/plynová hadice EN 16436).

⚠ POZOR: Spotřebič neupravujte. Pokud máte podezření na závadu, obraťte se na odborníka.

⚠ POZOR: Před prvním použitím a vždy po připojení nové plynové láhve zkontrolujte připojovací díly podle pokynů uvedených níže v části ZKOUŠKA TĚSNOSTI v této uživatelské příručce.

3.2 PROVOZ

Každý, kdo gril obsluhuje, musí znát a přesně dodržovat postup zapálení. Děti nesmí používat gril.

Postupujte přesně podle montážního návodu. Nesprávná montáž může mít nebezpečné následky.

V blízkosti grilu neumísťujte žádné hořlavé kapaliny, materiály ani náhradní plynové lahve. Nikdy nestavte gril ani plynovou láhev (láhve) v uzavřených místnostech bez větrání.

Před použitím plynového grilu OUTDOORCHEF si pozorně přečtěte tento návod. Gril je určen pouze pro venkovní použití a musí být zajištěn bezpečný odstup od hořlavých předmětů nejméně 1,5 m.

- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Gril používejte pouze venku. Nikdy nepoužívejte v interiéru, např. v garážích, budovách, stanech a jiných uzavřených prostorách nebo pod hořlavými konstrukcemi.
- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Nikdy nepoužívejte gril pod stříškou.
- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Tento spotřebič musí být během používání umístěn mimo dosah hořlavých materiálů.
- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Gril používejte pouze na pevném a bezpečném podkladu. Nikdy nestavte gril na dřevěné podlahy nebo jiné hořlavé povrchy, pokud je v provozu. Gril udržujte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.
- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Po použití vypněte přívod plynu na plynové lahvi.
- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Po grilování vždy otočte knoflíkem regulace plynu do polohy [○] a uzavřete přívod plynu na plynové lahvi.
- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Při výměně plynové láhve se ujistěte, že je knoflík regulace plynu v poloze [○] a přívod plynu je na plynové lahvi uzavřen. Dbejte na to, aby se v blízkosti grilu nenacházely žádné zdroje vznícení.
- ⚠ POZOR:** Hadici a regulátor tlaku plynu vyměňte po uplynutí 3 let od data nákupu. Ujistěte se, že regulátor tlaku plynu a hadice odpovídají příslušným normám EN (regulátor tlaku plynu EN 16129/plynová hadice EN 16436).
- ⚠ POZOR:** Pokud je plynová hadice poškozená nebo jeví známky opotřebení, okamžitě ji vyměňte. Hadice nesmí být zkroutena a nesmí mít žádné trhliny. Před odpojením hadice nezapomeňte vypnout regulační knoflík a přívod plynu.
- ⚠ POZOR:** Pokud máte podezření, že dochází k úniku součástí, otočte knoflíkem regulace plynu do polohy [○] a uzavřete přívod plynu na plynové lahvi. Díly, které vedou plyn, nechte zkontrolovat u specializovaného prodejce plynových zařízení.
- ⚠ POZOR:** Nikdy nenechávejte gril během provozu bez dozoru.
- ⚠ POZOR:** Během používání spotřebič nepřemisťujte.
- ⚠ POZOR:** Nikdy neucpávejte velký kulatý otvor pro přívod vzduchu na dně mísy ani vzduchové otvory ve víku. Větrací otvory v prostoru pro plynovou láhev nesmí být nikdy uzavřeny nebo zakryty.
- ⚠ POZOR:** Vždy se ujistěte, že jsou baterie správně vloženy (správná orientace + a -). Viz návod k montáži.
- ⚠ POZOR:** Pokud baterie vyteče, zabraňte kontaktu s pokožkou a řádně ji zlikvidujte. V žádném případě nepoužívejte vytečené baterie.
- ⚠ POZOR:** Nikdy nepřivádějte baterie do kontaktu s plamenem ani je nevystavujte vysokým teplotám. Baterie nesmí být zkratovány.
- ⚠ POZOR:** Doporučená délka plynové hadice je 90 cm a nesmí být delší než 150 cm.
- ⚠ POZOR:** Přístupné části mohou být velmi horké. Udržujte děti mimo dosah.
- ⚠ POZOR:** Gril zůstává horký ještě nějakou dobu po vypnutí. Dbejte na to, abyste se nespálili a nepokládali na gril žádné předměty, protože hrozí nebezpečí popálení.
- ⚠ POZOR:** Při dotyku horkých částí používejte ochranné rukavice.
- ⚠ POZOR:** Pokud není dosaženo plného výkonu a máte podezření na ucpaní přívodu plynu, obraťte se na specializovaného prodejce plynových zařízení.
- ⚠ POZOR:** Spotřebiče s kolečky se nesmí tlačit po nerovném povrchu nebo po schodech.
- ⚠ POZOR:** Na odkládací plochu nebo přípravné plochy grilu nikdy nepokládejte horké předměty, jako jsou grilovací rošty, grilovací pánve a litinové pánve. Mohlo by dojít k poškození laku nebo nátěru grilu.
- ⚠ POZOR:** Před výměnou plynové láhve se ujistěte, že je odkapávací miska prázdná, aby nedošlo k jejímu pádu a způsobení skvrn.

3.3 VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím plynového grilu si přečtěte následující body.

- **VAROVÁNÍ:** přístupné části mohou být velmi horké. Udržujte malé děti mimo dosah.
- Spotřebič neupravujte.
- Při manipulaci s obzvláště horkými součástmi používejte ochranné pomůcky. (např. rukavice chránící před teplem).
- V případě úniku plynu uzavřete přívod plynu do plynového grilu, uhasťte všechny otevřené plameny, otevřete víko a pokud únik pokračuje, zkontrolujte, zda není poškozený, špatně zapojený atd. Pokud se problém nepodaří vyřešit, neprodleně kontaktujte místního prodejce plynu.
- V blízkosti tohoto ani jiného spotřebiče neskladujte ani nepoužívejte benzín, líh nebo jiné hořlavé výpary či kapaliny.
- Ke kontrole úniku plynu nepoužívejte otevřený plamen.
- Plynové grily nepoužívejte, pokud z nich uniká plyn. Vypněte přívod plynu.
- V případě používání plynového grilu se nepokoušejte odpojit žádnou část plynové armatury na plynovém grilu ani na regulátoru plynu / plynové láhvi.
- Před uskladněním se ujistěte, že spotřebič zcela vychladl.
- Nikdy nezapalujte plynový gril benzínem nebo podobnými kapalinami!
- Plynový gril je třeba pravidelně čistit. Při čištění hořáku nebo ventilů dbejte na to, abyste neztvrdili otvory hořáku nebo trysky.
- Doporučujeme, aby tento plynový gril byl alespoň jednou ročně servisován příslušným technikem v místní prodejně plynu. Nepokoušejte se provádět servis tohoto spotřebiče sami.
- Jakékoli úpravy spotřebiče mohou být nebezpečné. Nepokoušejte se neoprávněně zasahovat do hlavních ovládacích prvků tohoto plynového grilu, tj. do plynových kohoutů, vstříkovačů, ventilů atd.
- Díly zapečetěné výrobcem nebo jeho prodejcem nesmí uživatel měnit.
- Mějte po ruce hasicí přístroj.
- Buďte připraveni na případnou nehodu nebo požár. Mějte přehled, kde se nachází lékárníčka a hasicí přístroje, a umějte je používat.
- Při přípravě pokrmů na grilu používejte kuchyňské rukavice a pevné nářadí na plynový gril s dlouhými rukojetmi.
- Přívodní elektrický kabel a hadici pro přívod paliva udržujte v dostatečné vzdálenosti od jakýchkoli vyhřívaných povrchů.
- Při vaření vždy postupujte velmi opatrně.
- Před zapálením zadního hořáku (pokud je k dispozici) vyjměte ohřívací stojan. Extrémní teplo ohřívací stojan poškodí.
- Černá plocha rukojeti (viz obrázek výše) se při používání plynového grilu zahřívá, buďte opatrní! Černé plochy se nedotýkejte.

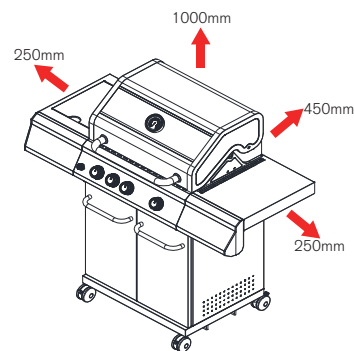


Vzhledem k tomu, že tento gril nemá žádné omezení emisí nespáleného plynu, musí být tento gril instalován a/nebo používán venku nebo v dostatečně větraném prostoru. Pokud je gril umístěn v dostatečně větraném prostoru, musí být otevřeno alespoň 25 % plochy (součet ploch stěn).

Důrazně doporučujeme dodržovat minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů:

Zadní část - 450 mm
Boční strany - 250 mm
Horní část - 1000 mm

Varování: Zadní částí plynového grilu nesmí foukat silný vítr.



4. TECHNICKÉ ÚDAJE

AUSTRÁLIE 335 EVO

Plyn	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / Propan 37 mbar
Celková spotřeba plynu	1055 g/h
Velikost trysek	hlavní hořák: 0,92 mm Boční hořák: 0,96 mm

Doporučená plynová láhev je na 8 kg LPG, což vystačí na ohřev po dobu cca 7,5 hodiny při plném výkonu.

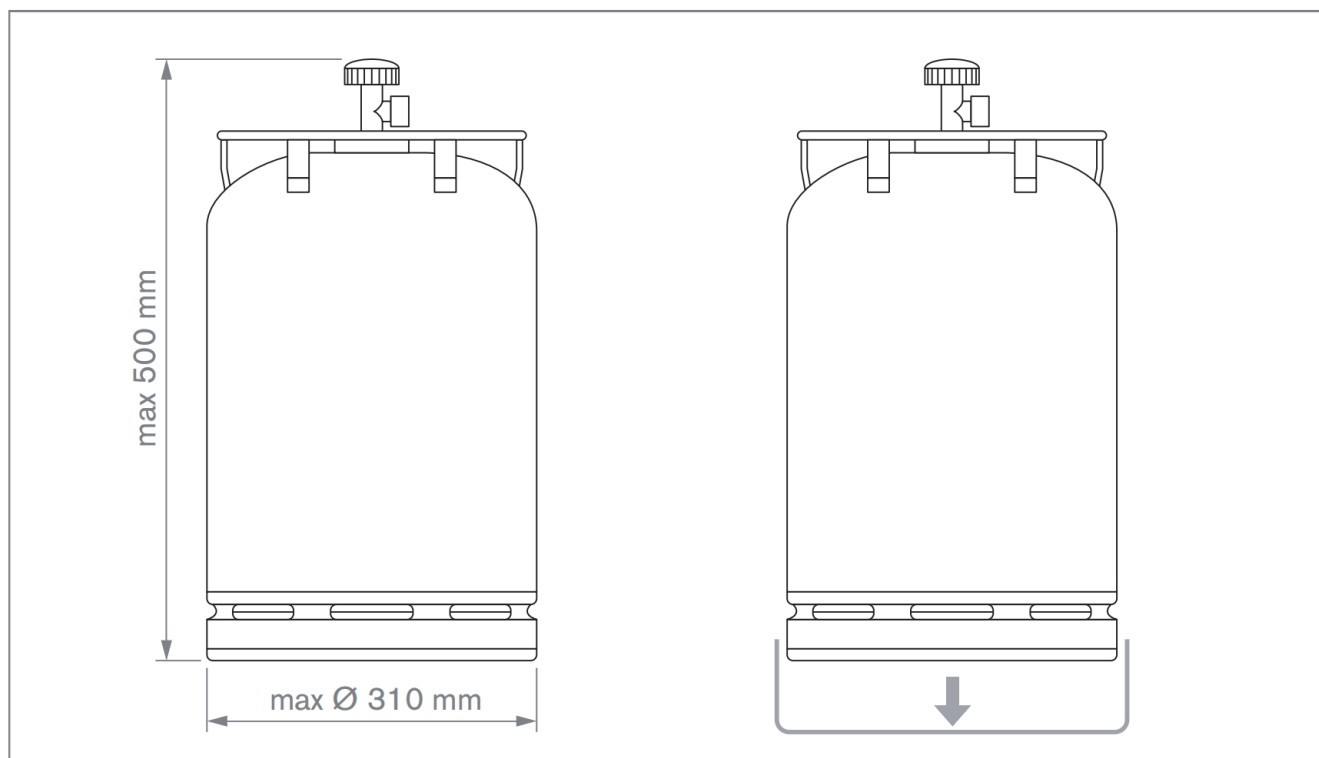
5. PŘÍPRAVA

5.1 PLYNOVÉ LÁHVE

Je třeba zakoupit plynovou láhev na LPG. Regulátor tlaku by měl odpovídat tlaku a kategorii plynu spotřebiče. Regulátor by měl být v souladu s normami EN16436 nebo EN16129 a EN16436 v aktuálním znění a národními předpisy.

Na základní desku lze umístit pouze plynové lahve o maximální čisté hmotnosti 8 kg. Umístěte láhev do vyhrazeného prostoru.

- Plynová láhev se smí používat pouze ve svislé poloze.
- Pouze pro použití s plynovou lahví, jejíž výška nepřesahuje 500 mm a průměr >240 mm, <310 mm.



- Tento spotřebič se smí používat pouze se schválenou hadicí a regulátorem.
- Zkontrolujte, zda nejsou netěsné šroubové spoje.
- Před použitím a po každé výměně plynové láhve proveďte test těsnosti.
- Lahve s plynem nesmí být vystaveny teplotám vyšším než 50 °C a nikdy nesmí být skladovány v uzavřené místnosti nebo ve sklepě.
- Přečtěte si bezpečnostní pokyny na používaných plynových lahvích a dodržujte je.

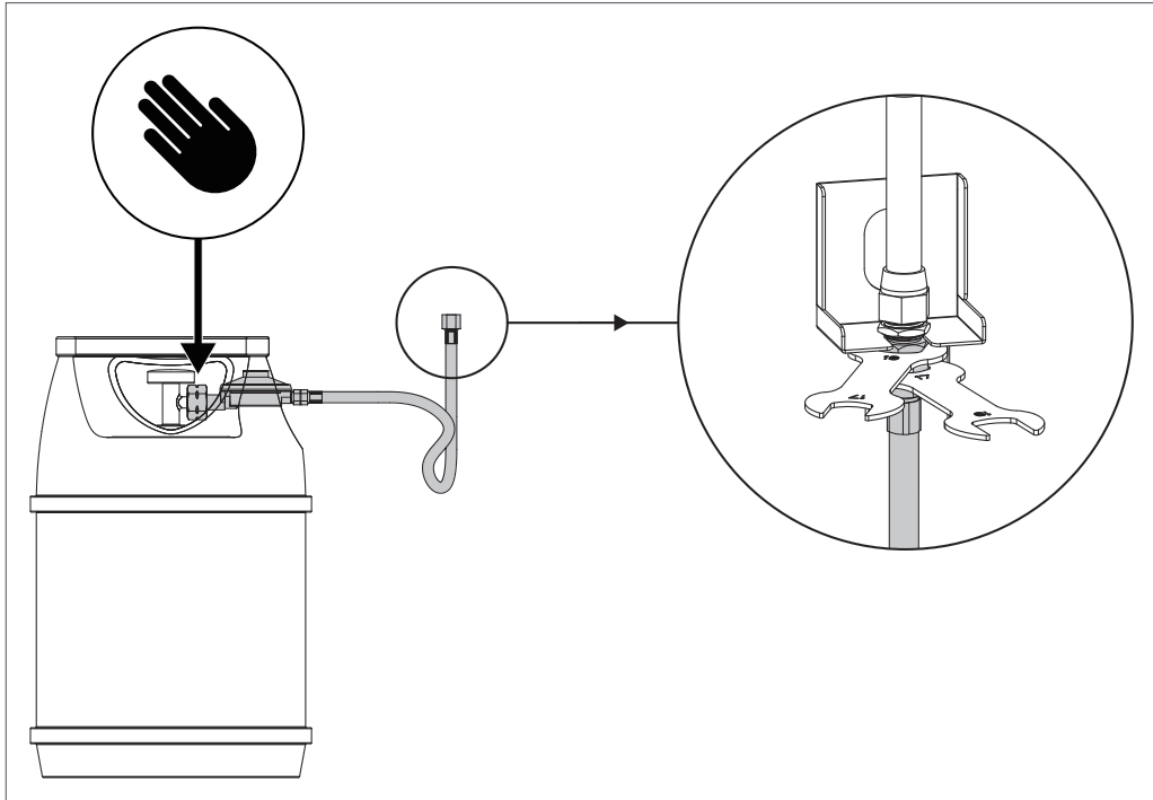
POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda jsou regulátor tlaku a plynová láhev schváleny pro použití ve vaší zemi. Používejte pouze lahve s plynem, které odpovídají platné národní normě. Rozdílné těsnicí systémy znamenají, že jakýkoli nesoulad v systémech regulátoru tlaku a plynové láhve zabrání bezpečnému uzavření těsnění. Mohlo by dojít k úniku plynu, který by se pak mohl vznítit od otevřeného ohně nebo jiskry. Z bezpečnostních a odpovědnostních důvodů doporučujeme vždy zkontrolovat plynové grily určené k prodeji a v případě potřeby upravit regulátor tlaku a plynovou hadici podle vnitrostátních předpisů nebo zajistit provedení těchto úprav.

6. INSTALACE

Po zakoupení plynové láhve budete připraveni ji nainstalovat k plynovému grilu.

- a. Při výměně plynové láhve, která musí být prováděna mimo dosah jakéhokoli zdroje vznícení. Plynovou láhev vložte do otvoru ve spodní části plynového grilu, nikoli pod něj, a mějte na paměti, že láhev musí být umístěna mimo dosah tepla a v bezpečné poloze.
- b. Až budete plynový gril připraveni používat, zasuňte regulátor do ventilu plynové láhve a pevně jej utáhněte. K připojení plynové hadice vždy používejte dodaný klíč, abyste se ujistili, že je připojení dostatečně bezpečné. V zájmu vaší bezpečnosti nikdy neutahujte plynovou hadici ručně, abyste předešli riziku požáru grilu.

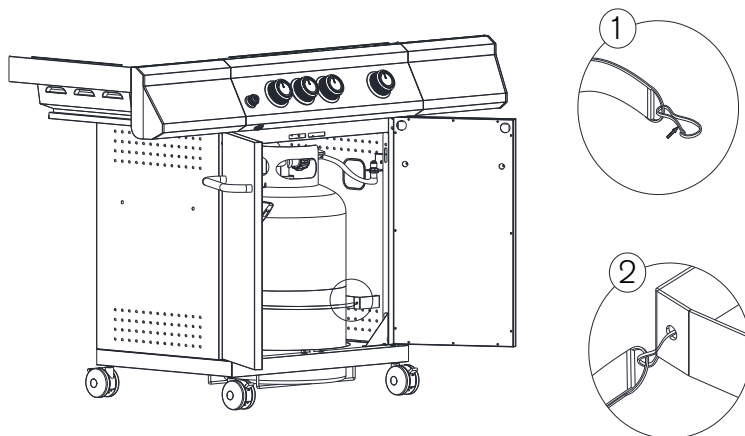
Varování: Před pokusem o zapálení plynového grilu si přečtěte návod k zapálení a výstražné/bezpečnostní pokyny.



6.1 JAK PŘIPOJIT PLYNOVOU LÁHEV

- a. Upevnění plynové láhve ve vozíku grilu.
- b. Otočte ochranný kryt tak, aby šípka směřovala do mezery v krytu. Odstraňte ochranný uzávěr plynové láhve. Nepoužívejte při tom žádné nástroje.
- c. Zkontrolujte, zda jsou regulační ventily v poloze \bigcirc . Zkontrolujte, zda je černá těsnicí podložka usazena ve ventilu plynové láhve.
- d. Připojte redukční ventil k plynové lahvi ručním utažením závitového konektoru. Nepoužívejte nástroje, které by mohly poškodit závit. Připojte redukční ventil k ventilu plynové lahve.

e. Chcete-li otevřít přívod plynu, vyšroubujte uzávěr plynové láhve proti směru hodinových ručiček. Otočte spínačem na plynové láhvi ve směru hodinových ručiček a podle pokynů zapalte jeden z hořáků. Všechny spoje zkontrolujte mýdlovou vodou. Pokud se objeví bublinky, což znamená únik plynu, plynovou láhev vypněte. Gril nepoužívejte, dokud nejsou zkontrolovány všechny spoje a dokud nejsou těsné.



Varování: Po dokončení všech spojů vždy zkontrolujte těsnost plynového potrubí na konektoru mýdlovou vodou.

7. TEST TĚSNOSTI

⚠ POZOR: Zajistěte, aby se během zkoušky těsnosti v blízkosti nenacházely žádné zdroje vznícení. To se týká i kouření. Nikdy nekontrolujte těsnost hořící zápalkou nebo otevřeným plamenem a vždy tuto činnost provádějte venku.

⚠ POZOR: Test těsnosti proveďte při každém připojení nebo výměně plynové láhve a také na začátku grilovací sezóny.

⚠ POZOR: Gril nepoužívejte, dokud nebudou odstraněny všechny netěsnosti.

Přestože jsou všechny plynové přípojky grilu před odesláním zkontrolovány na těsnost ve výrobním závodě, je nutné provést kompletní kontrolu těsnosti plynu na místě instalace z důvodu možného nesprávného zacházení při přepravě nebo neúmyslného použití nadměrného tlaku na jednotku. Pravidelně kontrolujte těsnost celého systému podle níže uvedených postupů. Pokud se kdykoli objeví zápach plynu, měli byste okamžitě zkontrolovat, zda celý systém netěsní.

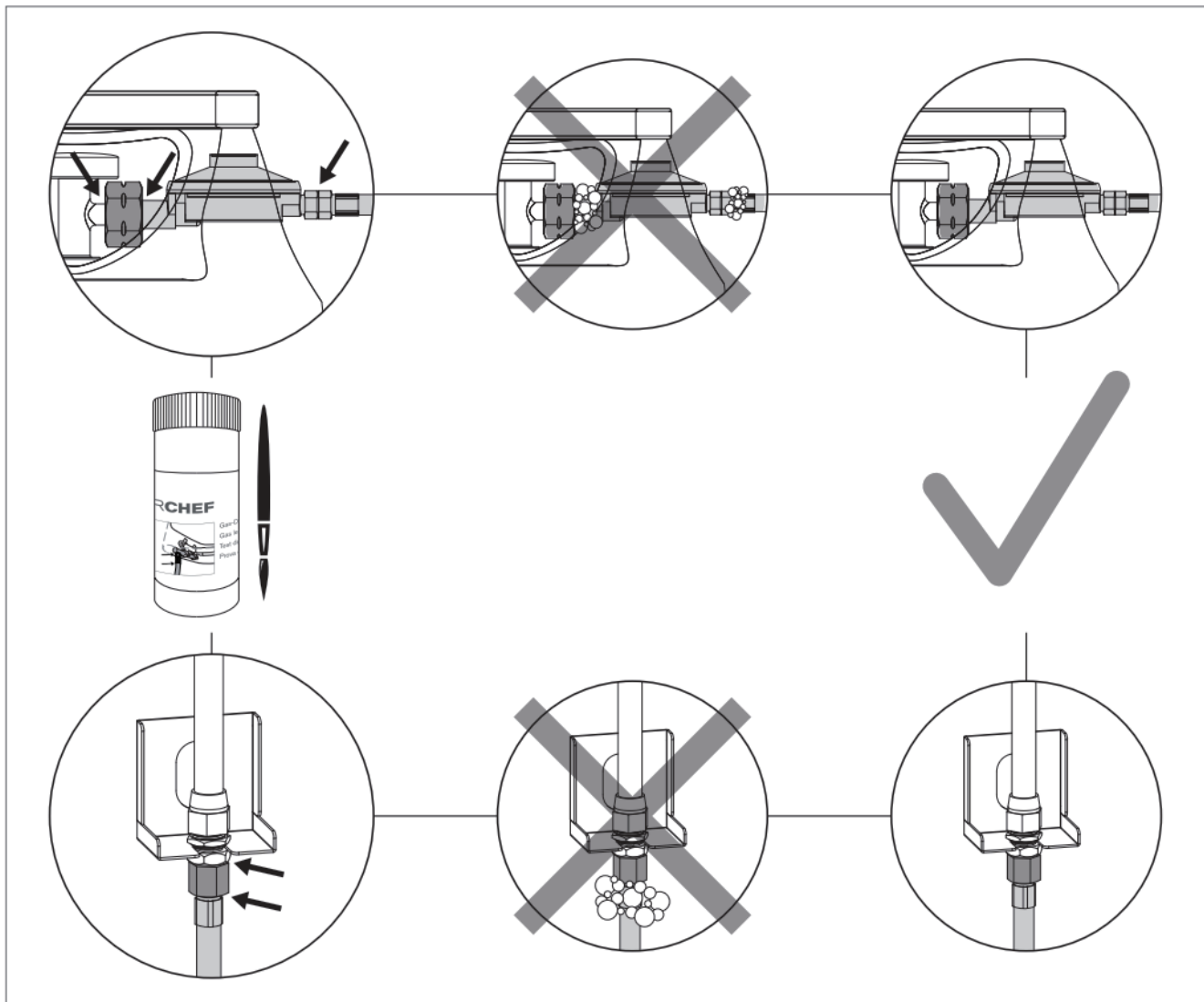
7.1 PŘED TESTOVÁNÍM

- Ujistěte se, že je z grilu odstraněn veškerý obalový materiál včetně vázacích popruhů.
- Při zkoušce těsnosti nekuřte. Nikdy neprovádějte zkoušku těsnosti s otevřeným plamenem.
- Připravte mýdlový roztok z jednoho dílu tekutého mycího prostředku a jednoho dílu vody. K nanášení roztoku na kování budete potřebovat rozprašovač, štětec nebo hadr. Při první zkoušce těsnosti se ujistěte, že je tlaková láhev naplněna z 80 %.

7.2 K TESTOVÁNÍ

Je vhodné mít u sebe lahvičku s mýdlovou vodou ve spreji.

- a. Knoflík regulace plynu musí být v poloze.
- b. Otevřete přívod plynu na láhvi a všechny části, kterými proudí plyn (přípojka na plynové láhvi, regulátor tlaku plynu, plynová hadice, přívod plynu, přípojka na ventilu), potřete dodaným mýdlovým roztokem nebo doma připraveným roztokem z 50 % tekutého mýdla a 50 % vody. Můžete také použít sprej na detekci úniku.
- c. Tvorba bublinek v mýdlovém roztoku signalizuje netěsnost. Uzavřete přívod plynu na plynové láhvi.
- d. Pokud je to možné, odstraňte netěsnosti opětovným dotažením spojů nebo obnovte vadné díly.
- e. Opakujte kroky 1 a 2.
- f. Pokud se úniky nepodaří odstranit, obraťte se na specializovaného prodejce plynových zařízení.



Před každým použitím hadici zkontrolujte.

Dbejte na to, aby se hadice při používání plynového grilu nekroutila, což by ovlivnilo průtok plynu. Hadice také nesmí být příliš napnutá a nesmí se dotýkat žádné části plynového grilu, která by mohla být horká. Hledejte praskliny, řezné rány nebo oděrky. Pokud zjistíte, že je hadice jakkoli vadná, nepokoušejte se plynový gril používat.

Každé 2 roky měňte ohebnou hadici, pokud to vyžadují vnitrostátní podmínky.

Maximální délka hadice nesmí přesáhnout 1,5 m.

7.3 JAK ODPOJIT PLYNOVOU LÁHEV

Při výměně plynové láhve se ujistěte, že se v blízkosti nenachází žádné zdroje vznícení, jako jsou oheň, cigarety nebo otevřený plamen. Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý.

- a) S výjimkou dvouválcových zařízení s přepínacím ventilem zavřete plynový kohout, pokud je jím spotřebič vybaven. Počkejte, až hořák a pilotní světlo zhasnou. U zařízení s přepínacím ventilem je nutné vypnout pouze prázdnou láhev.
- b) Nasadte oranžový bezpečnostní uzávěr na prázdnou láhev.

Upozornění: Po každé výměně plynové láhve vždy zkontrolujte těsnost.

8. POKYNY K OSVĚTLENÍ

Upozornění:

Při zapalování hořáku musí být víko otevřené!

Při zapalování plynového grilu nestůjte obličejem přímo nad ním.

Každý hořák vyžaduje samostatné zapalování.

Plynový gril má následující způsob zapalování:

Pilotní plynové zapalování

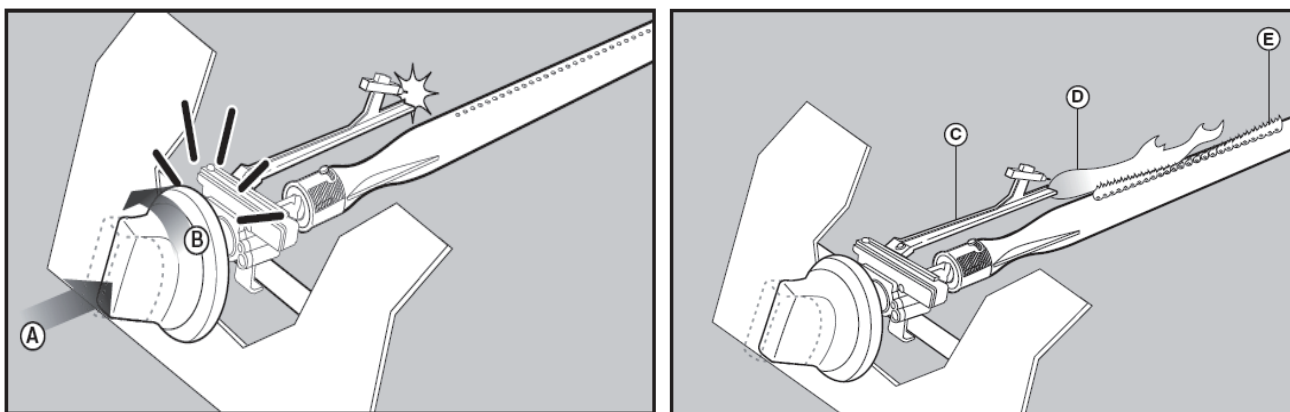
Zapalování hlavního hořáku Popis (se zapalovací jiskrou a pilotním plamenem):

Když jsou všechny ovládací prvky plynu na plynovém grilu v poloze [O], otočte ventil plynové lahve do polohy zapnuto na regulátoru. Chcete-li vytvořit jiskru, musíte ovládací knoflík zatlačit do polohy (A) a podržet v této poloze po dobu 3-5 sekund, aby plyn mohl proudit, a poté otočit proti směru hodinových ručiček do polohy (B). Může dojít k jiskření do zapalovací trubice hořáku (C). Uslyšíte "cvaknutí" zapalovače a uvidíte také 3"-5" oranžový plamen vycházející z trubice zapalování hořáku na levé straně hořáku (D).

Po "cvaknutí" podržte ovládací knoflík hořáku ještě dvě sekundy, aby plyn mohl zcela proudit do trubice hořáku (E) a došlo k zapálení.

Když je hořák zapálený, sousední hořáky se zapálí křížově, když jsou jejich ovládací prvky otočeny do polohy (B).

Při nastavení (B) by měl být plamen hořáku přibližně 12-20 mm dlouhý s malým množstvím oranžového plamene. Pro minimální nastavení otočte regulátorem plynu zcela proti směru hodinových ručiček.



8.1 BOČNÍ HOŘÁK A/NEBO ZADNÍ INFRAČERVENÝ HOŘÁK ZAPALOVÁNÍ POPIS

Chcete-li vytvořit jiskru, musíte stisknout ovládací knoflík směrem dovnitř a otáčet jím proti směru hodinových ručiček (B), přičemž musíte stisknout a podržet tlačítko elektronického zapalování po dobu 3 až 5 sekund, aby se hořák zapálil.

V této poloze (B) má hořák nejvyšší teplotu a plamen je jasně žlutý. Otáčením regulátoru plynu proti směru hodinových ručiček jej nastavte na minimální hodnotu, plamen bude tmavě žlutý.



Upozornění: Pokud se hořák stále nerozsvítí, otočte knoflíkem ovládání hořáku do polohy [○] a před dalším zapálením počkejte 5 minut, aby se plyn uvolnil. Poté opakujte výše uvedené kroky až do úspěšného zapálení.

Pokud byste měli se zapálením plynového grilu podle výše uvedených pokynů potíže, obraťte se na svého prodejce, který vám poradí.

8.2 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

Zkraťte dobu, po kterou je víko otevřené.

Jakmile grilování skončí, vypněte jej.

Plynový gril přehřívajte pouze 10 až 15 minut. (S výjimkou prvního použití)

Nepřehřívajte déle, než je doporučeno.

Nepoužívejte vyšší nastavení, než je nutné.

Připojte hadici a regulátor k plynové nádobě na pravé straně plynového grilu. Mějte na paměti, že plynová láhev musí být umístěna mimo dosah tepla a na bezpečném místě.

9. SKLADOVÁNÍ A/NEBO NEPOUŽÍVÁNÍ

Plynová láhev musí být uložena venku na dobře větraném místě a v době, kdy ji nepoužíváte, musí být od plynového grilu odpojena. Než se pokusíte odpojit plynovou láhev od plynového grilu, ujistěte se, že jste venku a mimo dosah jakýchkoli zdrojů vznícení.

- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Neskladujte gril v blízkosti vysoce hořlavých kapalin nebo materiálů.
- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Pokud gril přes zimu skladujete v interiéru, je nutné plynovou láhev vyjmout. Vždy musí být skladován venku na dobře větraném místě, kam nemají přístup děti.
- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Pokud gril nepoužíváte a po jeho úplném vychladnutí jej chraňte před poškozením povětrnostními vlivy pomocí krytu. Kryty lze zakoupit u prodejce grilů.
- ⚠ NEBEZPEČÍ:** Abyste zabránili tvorbě kondenzátu, odstraňte po silném dešti kryt a nechte gril vyschnout.

10. ÚDRŽBA GRILU

Pro dlouhou životnost vašeho grilu se důrazně doporučuje dostatečné a důkladné čištění.

Zejména zbytky grilovaných potravin, stejně jako zbytky čisticích prostředků na grilování nebo kovové zbytky z kartáčů, grilovacího náčiní apod. mohou v kombinaci se zvýšenou vlhkostí vést ke korozi a dlouhodobému poškození grilu.

Proto doporučujeme následující čisticí cykly:

Čištění viditelných ploch a spodního rámu: jednou měsíčně.

Čištění varné komory: každé 2 týdny.

Čištění grilovacího roštu, ohřívacího roštu, tácu na tuk a nádoby na sběr tuku: po každém grilování.

Nepoužívejte gril za deště nebo zajistěte, aby byl uložen na suchém místě.

Po použití grilu počkejte, až zcela vychladne, a poté jej zakryjte krytem na gril nebo jej přemístěte na suché místo.

ujistěte se před použitím, že nedochází k úniku plynu, a zkontrolujte, zda hořák není zablokovaný apod. A zkontrolujte, zda za předním panelem nejsou pavučiny/hmyz, protože by mohly ovlivnit proudění vzduchu pro plynové hořáky. Proveďte také zkoušku těsnosti pomocí mýdlové vody a zkontrolujte regulátor tlaku.

10.1 POKYNY K ČIŠTĚNÍ

Údržba plynového grilu se doporučuje každých 90 dní, ale je naprosto nezbytné ji provádět alespoň jednou ročně. Tím prodloužíte životnost svého plynového grilu.

Po každém použití je důležité gril důkladně vyčistit, aby se zbytky potravin a oleje nevznítily a nezpůsobily vážné škody nebo újmu.

Plynový gril se čistí snadno a s minimálním úsilím, stačí se řídit těmito užitečnými radami pro pohodlné čištění.

- a. Zapněte hořák na 15 až 20 minut. Tuk z grilu i z lávového kamene se během této doby spálí. Před pokračováním se ujistěte, že je spotřebič studený.
- b. Mřížky je třeba pravidelně čistit namočením a omytím v mýdlové vodě.
- c. Vnitřní plochy krytu grilovacího tělesa by měly být rovněž omyty horkou mýdlovou vodou. K odstranění odolných míst použijte drátěný kartáč, ocelovou vlnu nebo drátěnku.
- d. Pravidelně kontrolujte, zda se v hořáku nenachází hmyz a pavouci, kteří mohou ucpat plynový systém a bránit průtoku plynu. Velmi pečlivě vyčistěte Venturiho trubky na hořáku a ujistěte se, že nejsou žádné překážky. K čištění prostoru Venturiho trubky doporučujeme použít čistič trubek.

11. BOČNÍ HOŘÁKY A/NEBO ZADNÍ HOŘÁK

Boční hořák:

Infračervený vysokoteplotní hořák můžete dokonale využít k opékání masa před dokončením grilování v grilu.

Je možné používat také pánve a hrnce.

Zadní hořák (pokud máte):

Zadní hořák můžete dokonale využít v kombinaci s rotačním rožněm. Tím se zabrání připalování tuku a dosáhne se skvělého výsledku.

Zadní hořák je vhodný i pro udržování tepla.

12. ELEKTRICKÁ ENERGIE

Výrobky používají 4X1,5V články pro osvětlení LDE a 1X1,5V baterii pro spuštění bočního a zadního hořáku.

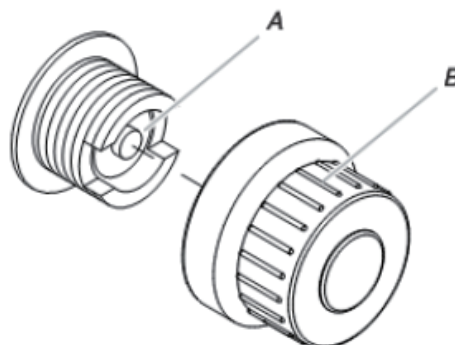
Typ baterie: AA 1,5 V.

12.1 VÝMĚNA ZAPALOVACÍ BATERIE

Pokud zapalovače přestanou jiskřit, je třeba vyměnit baterii.

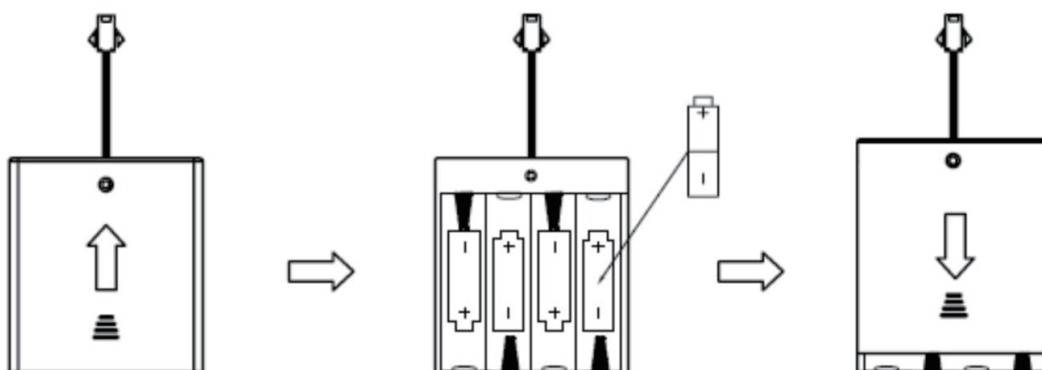
Výměna zapalovací baterie

- a. Víčko zapalovacího tlačítka se nachází na vnější straně levého předního panelu grilu.
- b. Odšroubujte krytku zapalovacího tlačítka proti směru hodinových ručiček a sejměte ji. Vyměňte baterii z přihrádky na baterie.
- c. Vyměňte ji za novou alkalickou baterii velikosti AA. Nainstalujte baterii záporným koncem dovnitř.
- d. Našroubujte krytku zapalovacího tlačítka ve směru hodinových ručiček na místo



12.2 VÝMĚNA BATERÍ LED

- a. Najděte schránku na baterie a otevřete víko.
- b. Vložte 4ks baterií velikosti 'AA', kladný a záporný pól baterie by měl být stejný jako pól ve schránce.
- c. Zavřete víko.



13. VÝMĚNA HLAVNÍHO HOŘÁKU

1. Vyjměte pojistný kroužek. Může spadnout do zbytků tuku, buďte opatrní.



2. Vytáhněte hořák na pravou stranu.



3. Vyjměte hořák.

4. Vložte nový hořák. Dbejte na to, aby otvor zasahoval do trysky uvnitř ovládacího panelu. Vložte ji do otvoru a zahákněte ji do zadní části. Znovu upevněte pomocí klipu.



5. Dvakrát zkontrolujte, zda hořák zakrývá trysku.

14. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Hořáky se nezapálí	Prázdňá láhev na plyn LPG. Vadný regulátor	Vyměňte ji za plnou plynovou láhev. Nechte zkontrolovat nebo vyměnit regulátor
Nizký plamen nebo zpětný záblesk (oheň v trubce hořáku - může být slyšet syčení nebo hukot).	Překážky v hořácích Překážky v plynových tryskách nebo hadici Větrné podmínky	Čištění hořáků Čištění trysek a hadice Používejte gril na chráněném místě.
Knoflík plynového ventilu se špatně otáčí	Plynový ventil se zasekl	Výměna plynového ventilu

Pokud se váš problém na základě výše uvedených informací nevyřeší, zavolejte na linku pomoci Gas grill.

15. SPOTŘEBITELSKÁ ZÁRUKA/ZÁRUKA

Podrobné informace o spotřebitelské záruce naleznete ve Všeobecných obchodních podmínkách (VOP) na adrese <https://www.outdoorchef.com/agb>.

Registrovaná značka OUTDOORCHEF je zastoupena následujícím podnikem:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Curych, Švýcarsko | www.outdoorchef.com

* Adresář prodejců najdete na našich webových stránkách OUTDOORCHEF.COM.

** Sériové číslo a číslo položky naleznete na informační nálepce na grilu (viz první část tohoto návodu k použití).

16. NÁHRADNÍ DÍLY

Náhradní díly lze získat u specializovaných prodejců nebo velmi snadno přímo na stránkách www.outdoorchef.com.

17. LIKVIDACE ODPADŮ

Tento štítek uvádí, že tento výrobek a baterie, které obsahuje, nesmí být v celé EU likvidovány společně s domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně. Pro vrácení použitého spotřebiče použijte systém pro vrácení a sběr nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tento výrobek je vhodný pro recyklaci šetrnou k životnímu prostředí.

Před odnesením do likvidačního centra vyjměte ze zařízení baterie a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.





HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1.	A GRILLSÜTŐ SOROZATSZÁMA ÉS ANNAK FONTOSSÁGA	201
2.	FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ	201
2.1	A Felhasználói Kézikönyv Tárolása	
3.	FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	202
3.1	Telepítés És Összeszerelés	
3.2	Üzemeltetés	
3.3	Figyelm És Biztonsági Pontok	
4.	MŰSZAKI ADAT	205
5.	ELŐKÉSZÍTÉS	205
5.1	Gázpalackok	
6.	TELEPÍTÉS	206
6.1	Hogyan Csatlakoztassunk Egy Gázpalackot	
7.	SZIVÁRGÁSVIZSGÁLAT	207
7.1	A Tesztelés Előtt	
7.2	Tesztelni	
7.3	Hogyan Lehet Leccsatlakoztatni A Gázpalackot	
8.	VILÁGÍTÁSI UTASÍTÁSOK	209
8.1	Az Oldalsó Égő És/vagy A Hátsó Infravörös Égő Világításának Leírása	
8.2	Energiatakarékosági Tippek	
9.	TÁROLÁS ÉS/VAGY HASZNÁLATON KÍVÜLISÉG	210
10.	A GRILL KARBANTARTÁSA	210
10.1	Tisztítási Utasítások	
11.	OLDALÉGŐK ÉS/VAGY UTÓÉGŐK	211
12.	ELEKTROMOS ENERGIA	211
12.1	Cserélje Ki A Gyújtás Akkumulátort	
12.2	Cserélje Ki A Led Elemeket	
13.	FŐÉGŐ CSERÉJE	212
14.	HIBAELHÁRÍTÁS	213
15.	FOGYASZTÓI GARANCIA/GARANCIA	213
16.	CSEREALKATRÉSZEK	213
17.	HULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA	213

1. A GRILLSÜTŐ SOROZATSZÁMA ÉS ANNAK FONTOSSÁGA

CE 2575/24
PIN:2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I₃BP **30/37 mbar**
Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:

DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

FONTOS:

A grillező sorozatszámát a mellékelt "Kézikönyvek és Inspiráció" mappa hátoldalán találja. Grilljének típusától függően a sorozatszámot a grillkeretre vagy az ajtó belső panelére ragasztott adatmatricán is megtalálhatja.

A sorozat- és termékszámok fontosak a megkeresések, alkatrészrendelések és az esetleges garanciális igények zökkenőmentes lebonyolításához.

Kérjük, tartsa biztonságos helyen a használati útmutatót. Fontos információkat tartalmaz a biztonságról, a működéssről és a karbantartásról. Kérjük, jegyezze fel grillje sorozatszámát a fenti „Sorozatszám” mezőben.

2. FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Kérjük, hogy az OUTDOORCHEF gázgrill használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

2.1 A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV TÁROLÁSA

Megjegyzés a fogyasztónak:

A fogyasztóknak meg kell őrizniük ezt a használati útmutatót, és mindig kéznél kell tartaniuk.

Telepítési megjegyzések:

Ezt a használati útmutatót a fogyasztóra kell hagyni.

3. FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Kérjük, hogy az OUTDOORCHEF gázgrill használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Csak kültéren használható.

A VESZÉLY, FIGYELME és VIGYÁZAT megjegyzések ebben a használati útmutatóban találhatóak, hogy kiemeljék a fontos és kritikus használati információkat. Kérjük, olvassa el és kövesse ezeket az utasításokat a biztonság és az anyagi károk és személyi sérülések elkerülése érdekében.

⚠ VESZÉLY: Veszélyes helyzetet jelez, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

⚠ FIGYELME: Veszélyes helyzetet jelez, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

⚠ MEGJEGYZÉS: Veszélyes helyzetet jelez, amely könnyű vagy közepes sérülést okozhat, ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

⚠ VESZÉLY	⚠ FIGYELEM
<p>Ha gázzagot érez:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Válassza le a grill gázellátását.▪ Oltsa el az összes nyílt lángot.▪ Nyissa ki a fedelet.▪ Ha továbbra is gázzagot érez, kerülje a grillsütőt, és azonnal forduljon a tűzoltósághoz.	<ul style="list-style-type: none">▪ Ne tartson gyúlékony folyadékokat, anyagokat és/vagy gázokat (benzín, gáz, könnyen gyúlékony anyag stb.) a grillsütő közvetlen közelében.▪ Soha ne tároljon fel nem használt gázpalackot a grill közelében vagy zárt helyiségben.

3.1 TELEPÍTÉS ÉS ÖSSZESZERELÉS

Kérjük, olvassa el az utasításokat a készülék használata előtt

A grill begyűjtása előtt válasszon egy olyan helyet, amely a lehető legvédettebb a szélről.

⚠ VESZÉLY: Ez a grill nem alkalmas csónakba vagy lakókocsiba történő felszerelésre.

⚠ FIGYELME: A grillhez megfelelő gáztömlő és gáznyomás-szabályozó tartozik. A gáztömlőt távol kell tartani a grill forró külső felületétől. A tömlőt nem szabad megcsavarni. Tömlővezetővel rendelkező grillmodellek esetén a tömlőt ebben az útmutatóban kell rögzíteni.

⚠ FIGYELME: A tömlő és a szabályozó megfelel a megfelelő nemzeti előírásoknak és EN szabványoknak (gáznyomás-szabályozó EN 16129/gáztömlő EN 16436).

⚠ FIGYELME: Ne módosítsa ezt a berendezést. Ha meghibásodásra gyanakszik, forduljon szakemberhez.

⚠ FIGYELME: Az első használat előtt és egy új henger csatlakoztatása után ellenőrizze a csatlakozó alkatrészeket a jelen használati útmutató szívárgásvizsgálati részében található alábbi utasítások szerint.

3.2 ÜZEMELTETÉS

Mindenkinek, aki grillezőt üzemeltet, meg kell értenie és pontosan követnie kell az égetési folyamatot. Gyermek nem használhatja a grillt. Szigorúan kövesse az összeszerelési utasításokat. A nem megfelelő összeszerelés veszélyes következményekkel járhat.

Ne helyezzen gyúlékony folyadékot, anyagot vagy tartalék gázpalackot a grill közelébe. Soha ne állítson fel grillt vagy gázpalackot szellőztetés nélküli zárt helyiségben.

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat az OUTDOORCHEF gázgrill használata előtt. A grillsütők kizárólag kültéri használatra szolgálnak, és a gyúlékony tárgyaktól legalább 1,5 méteres biztonságos távolságot kell tartani.

- ⚠ VESZÉLY:** A grillt csak a szabadban használja. Soha ne használja beltérben, például garázsokban, épületekben, sátrakban és más zárt területeken vagy gyúlékony szerkezetek alatt.
- ⚠ VESZÉLY:** Soha ne használjon grillt a napellenző alatt.
- ⚠ VESZÉLY:** Ezt a berendezést használat közben gyúlékony anyagoktól távol kell tartani.
- ⚠ VESZÉLY:** A grillt csak szilárd, biztonságos felületen használja. A grill használatakor soha ne helyezze fapadlóra vagy más gyúlékony felületre. A gyúlékony anyagokat tartsa távol a griltől.
- ⚠ VESZÉLY:** Kérjük, használat után kapcsolja ki a gázforrást a palacknál.
- ⚠ VESZÉLY:** Grillezés után feltétlenül fordítsa el a gázbeállító gombot a kívánt helyzetbe, és kapcsolja el a gázellátást a gázpalacknál.
- ⚠ VESZÉLY:** A gázpalack cseréjekor ügyeljen arra, hogy a gázbeállító gomb [○] helyzetben legyen, és a palacknál lévő gázforrás ki legyen kapcsolva. Ügyeljen arra, hogy a grill közelében ne legyen tűzforrás.
- ⚠ FIGYELME:** A tömlőket és a légnyomásszabályozót a vásárlástól számított 3 év használat után ki kell cserélni. Győződjön meg arról, hogy a gáznyomás-szabályozó és a tömlő megfelel a megfelelő EN szabványoknak (gáznyomás-szabályozó EN 16129/gáztömlő EN 16436).
- ⚠ FIGYELME:** Ha a gáztömlő sérült vagy kopás jeleit mutatja, azonnal cserélje ki. A tömlő nem lehet megtört, és nem lehet rajta repedés. A tömlő eltávolítása előtt ne felejtse el kikapcsolni a gázbeállító gombot és a gázellátást.
- ⚠ FIGYELEM:** Ha gyanítja, hogy egy alkatrész szivárog, fordítsa el a gázbeállító gombot helyzetbe, és kapcsolja ki a gázellátást a palacknál. A gázt szállító alkatrészeket egy professzionális gázkészülék-kereskedővel ellenőriztesse.
- ⚠ FIGYELEM:** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a grillt működés közben.
- ⚠ FIGYELEM:** Használat közben ne mozgassa a készüléket.
- ⚠ FIGYELEM:** Ne takarja el a nagy, kerek levegőbemeneti nyílásokat az edény alján vagy a fedél levegőnyílásait. Soha ne zárja be vagy takarja le a hengertérben lévő szellőzőnyílásokat.
- ⚠ FIGYELEM:** Mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e behelyezve (a + és - csatlakozások a megfelelő helyzetben vannak). Lásd az összeszerelési útmutatót.
- ⚠ FIGYELEM:** Ha az akkumulátor szivárog, kerülje a bőrrel való érintkezést, és megfelelően ártalmatlanítsa. Semmilyen körülmények között ne használjon szivárgó akkumulátort.
- ⚠ FIGYELEM:** Soha ne engedje, hogy az akkumulátorok lánggal érintkezzenek, vagy ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Az akkumulátort nem szabad rövidre zárn.
- ⚠ VIGYÁZAT:** A légcső ajánlott hossza 90 cm, és nem haladhatja meg a 150 cm-t.
- ⚠ VIGYÁZAT:** A hozzáférhető területek nagyon melegek lehetnek. Tartsa távol a gyermekeket.
- ⚠ VIGYÁZAT:** A grill kikapcsolás után sokáig forró marad. Ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát, és ne tegyen semmit a grillre, mert fennáll az égési sérülések veszélye.
- ⚠ VIGYÁZAT:** A forró alkatrészek megérintésekor viseljen védőkesztyűt.
- ⚠ VIGYÁZAT:** Ha a maximális teljesítmény nem érhető el, és a gázellátás esetleges elakadására gyanakszik, forduljon egy gázkészülék-kereskedőhöz.
- ⚠ VIGYÁZAT:** A görgős készülékeket tilos egyenetlen padlón vagy lépcsőn hengerelni.
- ⚠ VIGYÁZAT:** Soha ne helyezzen forró tárgyakat, például rácsokat, grillserpenyőket vagy öntöttvas serpenyőket a rácsokra vagy az előkészítő felületekre. Ez károsíthatja a lakkot vagy a festéket a grillen.
- ⚠ VIGYÁZAT:** A henger cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a csepptálca üres, hogy elkerülje a tele csepptálca leesését és foltokat.

3.3 FIGYELM ÉS BIZTONSÁGI PONTOK

Kérjük, olvassa el a következő pontokat a gázgrill használata előtt.

- **FIGYELME:** A hozzáférhető alkatrészek nagyon forróak lehetnek. Tartsa távol a kisgyermeket.
- Ne módosítsa ezt a berendezést.
- A rendkívül forró alkatrészek kezelésekor alkalmazzon védőintézkedéseket. (pl. hőálló kesztyű)
- Ha gázszivárgás lép fel, zárja el a gázt a gázgrillben, oltsa el a nyílt lángot, nyissa ki a fedelet, és ha a szivárgás továbbra is fennáll, ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés, rossz csatlakozás stb. Ha a probléma nem oldható meg, azonnal forduljon a helyi gázkereskedőhöz.
- Ne tároljon vagy használjon benzint vagy mentolos üzemanyagot vagy bármilyen más gyúlékony gőzt vagy folyadékot ennek vagy bármely más berendezésnek a közelében.
- Ne használjon nyílt lángot a gázszivárgás ellenőrzésére.
- Ha gázszivárgás lép fel, ne működtesse a gázgrillt. Kapcsolja ki a gázellátást.
- Ha a gázgrill használatban van, ne próbáljon meg semmilyen gázcsatlakozót leválasztani a gázrácsról vagy a gázszabályozóról/palackról.
- Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen kihűlt.
- Soha ne használjon benzint vagy hasonló folyadékot a gázgrill meggyújtásához!
- A gázgrilleket rendszeresen tisztítani kell. Az égők vagy szelepek tisztításakor ügyeljen arra, hogy az égőnyílások vagy a nyílások/fúvókák nyílásait ne növelje meg.
- Javasoljuk, hogy a helyi gázüzletben legalább évente egyszer szervizeltesse a gázgrilljét szakképzett mérnökkel. Ne kísérelje meg saját maga megjavítani ezt a berendezést.
- A berendezés bármilyen módosítása veszélyes lehet. Ne kísérelje meg illetéktelen beavatkozást a gázrács elsődleges kezelőszerveibe (pl. gázcsapok, befecskendezők, szelepek stb.).
- A felhasználók nem cserélhetik ki a gyártó vagy forgalmazója által lezárt alkatrészeket.
- Vigyél magaddal tűzoltó készüléket.
- Ha baleset vagy tűz történik, készüljön fel. Tudja, hol található az elsősegély-készlet és a tűzoltó készülék, és hogyan kell használni őket.
- Amikor grillen süt, viseljen sütőkesztyűt és masszív, hosszú nyelű gázgrill eszközöket.
- Az összes tápkábelt és üzemanyag-ellátó tömlőt tartsa távol minden felforrósodott felülettől.
- Mindig nagy körültekintéssel főzzön.
- A hátsó égő begyújtása előtt távolítsa el a melegítőállványt (ha van ilyen). Az extrém hő károsíthatja a fűtési rácsot.
- Gázgrill használatakor a fogantyú fekete része (lásd a fenti képet) felforrósodik, ezért legyen óvatos! Ne érintse meg a fekete területet.

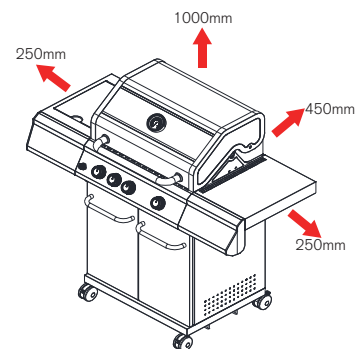


Mivel ennek a grillnek nincs korlátozása az el nem égett gázok kibocsátására vonatkozóan, a szabadban vagy jól szellőző helyen kell felszerelni és/vagy használni. Ha a grillt jól szellőző helyen helyezik el, a terület felületének (teljes falfelületének) legalább 25%-ának nyitottnak kell lennie.

Erősen ajánlott, hogy az éghető anyagoktól való minimális távolság a következő legyen:

Hátul - 450mm
Oldalak - 250 mm
Felső - 1000 mm

Figyelem: Az erős szél nem fújhat át a gázgrill hátulján.



4. MŰSZAKI ADAT

AUSZTRÁL 335 EVO

Gáz	Bután G30 / propán G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Bután 30 mbar / propán 37 mbar
Teljes gázfogyasztás	1055 g/h
Fúvókák mérete	főégő: 0.92mm Oldalsó égő: 0.96mm

A gázpalack ajánlott 8 kg-os LPG gázpalack, ez teljes teljesítmény mellett kb. 7,5 óra fűtési időre elegendő.

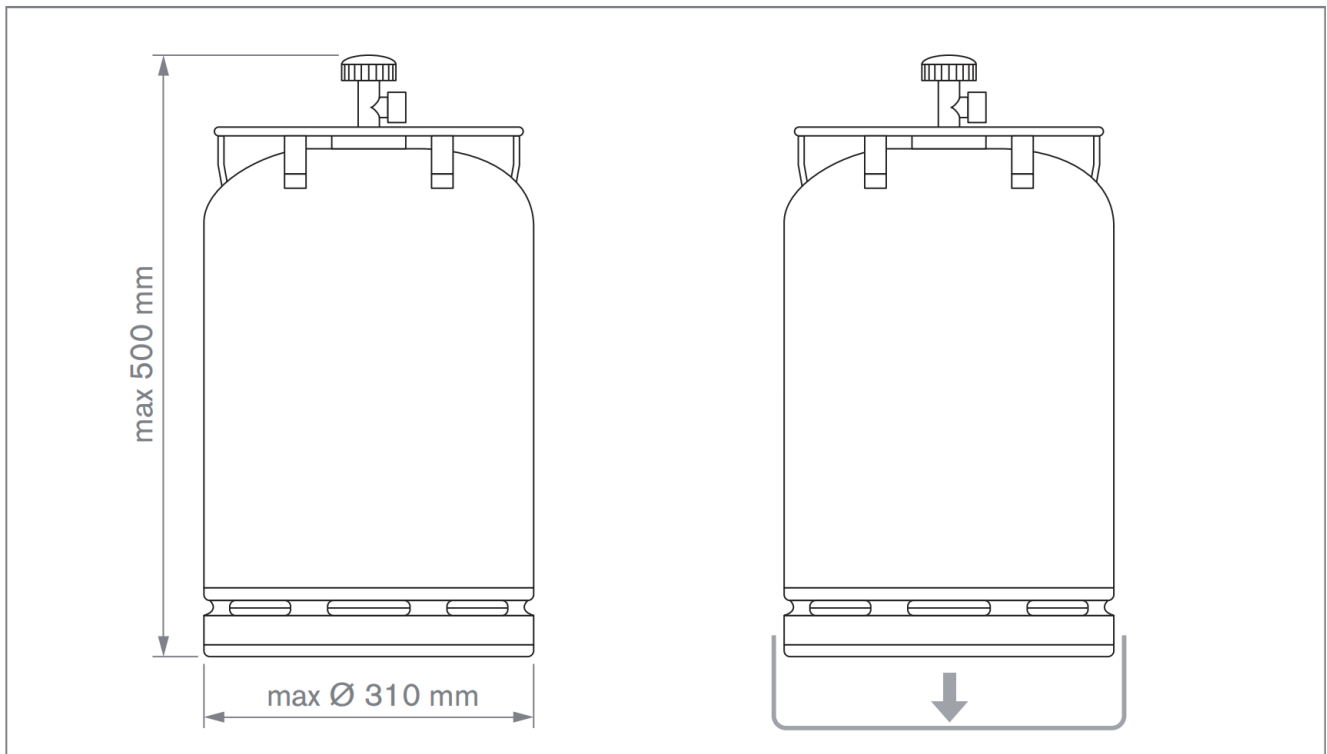
5. ELŐKÉSZÍTÉS

5.1 GÁZPALACKOK

LPG-palackot kell vásárolnia. A nyomásszabályozónak meg kell felelnie a berendezés nyomás- és gázkategóriájának. A szabályozónak meg kell felelnie az EN16436 vagy az EN16129 szabványnak, valamint az EN16436 aktuális verziójának és a nemzeti előírásoknak.

Csak legfeljebb 8 kg nettó tömegű hengerek helyezhetők a padlóra. Helyezze az üveget a megfelelő helyre.

- A hengereket csak függőleges helyzetben szabad használni.
- Csak 500 mm-t meg nem haladó magasságú és legfeljebb 240 mm-t és <310 mm-t meg nem haladó átmérőjű hengerekhez használható.



- Ez a berendezés csak jóváhagyott tömlőkkel és szabályozókkal használható.
- Győződjön meg arról, hogy a csavarkötéseknél nincs szivárgás.
- Használat előtt és minden hengercsere után szivárgási teszt.
- A palackokat nem szabad 50°C-ot meghaladó hőmérsékletnek kitenni, és soha nem szabad zárt helyiségben vagy pincében tárolni.
- Olvassa el és kövesse az Ön által használt hengeren található biztonsági utasításokat.

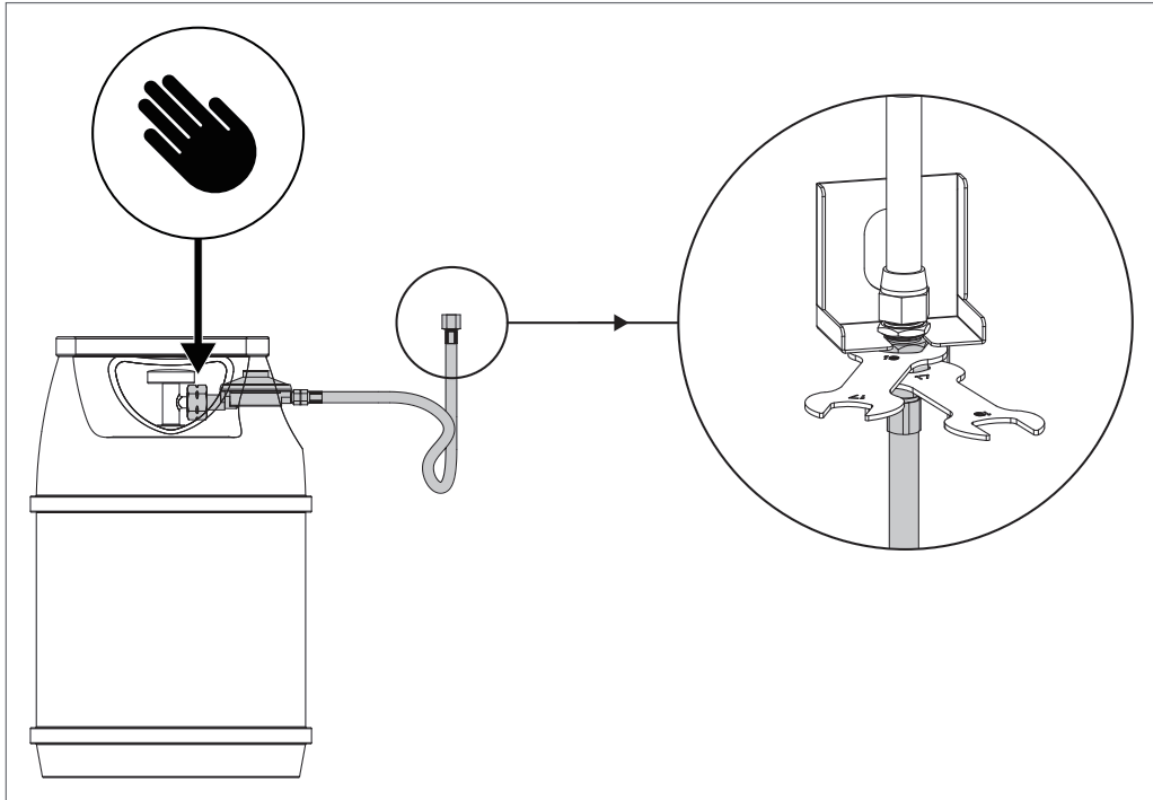
FIGYELEM: Ellenőrizze, hogy a nyomásszabályozó és a palack engedélyezett-e az Ön országában való használatra. Csak olyan palackokat használjon, amelyek megfelelnek a vonatkozó nemzeti szabványoknak. A különböző tömítési rendszerek azt jelentik, hogy a nyomásszabályozók és a hengerrendszerek különbségei megakadályozzák a tömítés biztonságos záródását. Ez gázszivárgást eredményezhet, amely aztán nyílt tűz vagy szikra által meggyulladhat. Biztonsági és felelősségi okokból minden esetben javasoljuk az eladó gázgrill átvizsgálását, és szükség esetén a nyomásszabályozó és a gáztömlők állami előírásoknak megfelelő beállítását, illetve ennek a munkának az elvégzését.

6. TELEPÍTÉS

Miután megvásárolta a gázpalackot, készen áll a gázgrillel együtt történő felszerelésére.

- a. Hengercserekor tartsa távol azokat minden gyújtóforrástól. Helyezze a gázpalackot a gázgrill alján lévő lyukba, ne az alá, ne feledje, hogy a gázpalackot hőforrásoktól távol és biztonságos helyen kell tartani.
- b. Ha készen áll a gázgrill használatára, helyezze be a szabályozót a gázpalack szelepébe, és húzza meg. Ügyeljen arra, hogy a mellékelt csavarkulcsot használja a levegőtömlő csatlakoztatásához, hogy a csatlakozás megfelelő legyen. Biztonsága érdekében soha ne húzza meg kézzel a gáztömlőket, hogy elkerülje a grilltüzet.

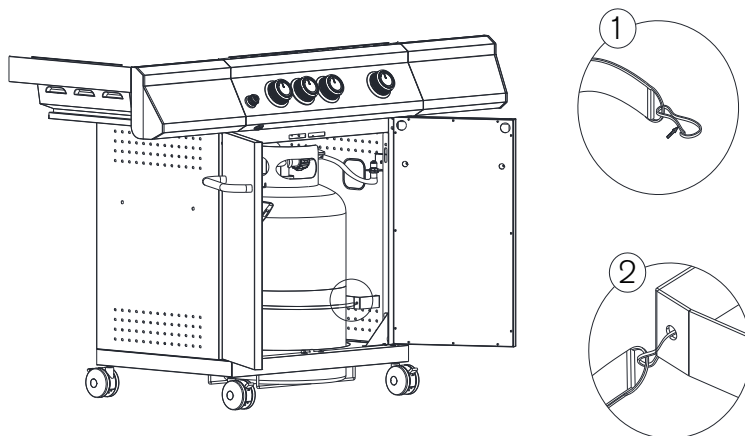
Figyelem: A gázgrill begyújtása előtt olvassa el a gyújtási utasításokat és a figyelme/biztonsági pontokat.



6.1 HOGYAN CSATLAKOZTASSUNK EGY GÁZPALACKOT

- a. Rögzítse a gázpalackot a rácson lévő állványhoz.
- b. Fordítsa el a védőburkolatot úgy, hogy a nyíl a burkolat részére mutasson. Távolítsa el a védőkupakot a gázpalackról. Ehhez ne használjon semmilyen eszközt.
- c. Ellenőrizze, hogy a vezérlőszelep helyzetben van-e. Ellenőrizze, hogy a fekete tömítő tömítés a hengerszelep belsejében van-e.
- d. Csatlakoztassa a nyomáscsökkentő szelepet a hengerhez a menet csatlakozó kézzel történő meghúzásával. Ne használjon olyan szerszámokat, amelyek megsérthetik a meneteket. Csatlakoztassa a nyomáscsökkentőt a hengerszelephez.

e. A levegőellátás bekapcsolásához csavarja le a gázpalack kupakját az óramutató járásával ellentétes irányba. Forgassa el a gázpalack kapcsolóját az óramutató járásával megegyező irányba, és gyújtsa meg az egyik égőt az utasításoknak megfelelően. És használjon szappanos vizet az összes csatlakozás ellenőrzéséhez. Ha buborékolás történik, gázszivárgás van, kérjük, zárja le a palackot. Ne használja a grillsütőt, amíg az összes csatlakozást nem ellenőrizte szivárgás szempontjából.



Figyelem: Az összes csatlakoztatás elvégzése után szappanos vízzel ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a gázvezeték csatlakozóinál.

7. SZIVÁRGÁSVIZSGÁLAT

FIGYELME: Győződjön meg arról, hogy a szivárgásteszt alatt nincs tűzforrás a közelben. Ide tartozik a dohányzás is. Soha ne használjon égő gyufát vagy nyílt lángot a szivárgás ellenőrzésére, és ezt a feladatot mindig a szabadban végezze.

FIGYELME: Végezzen szivárgási próbát minden gázpalack csatlakoztatásakor vagy cseréjekor, valamint a grillszezon elején.

FIGYELME: Ne használja a grillt, amíg minden szivárgást el nem hártott.

Bár a grillen lévő összes gázcsatlakozást gyárilag szivárgásvizsgálatnak vetik alá, a helytelen kezelés vagy a szállítás során a készülék tudtán kívüli túlzott igénybevétele miatt teljes légtömörégi ellenőrzést kell végezni a telepítés helyén. Kövesse az alábbi lépéseket, hogy rendszeresen ellenőrizze a rendszer szivárgását. Ha bármikor gázszagot érez, azonnal ellenőrizze az egész rendszer szivárgását.

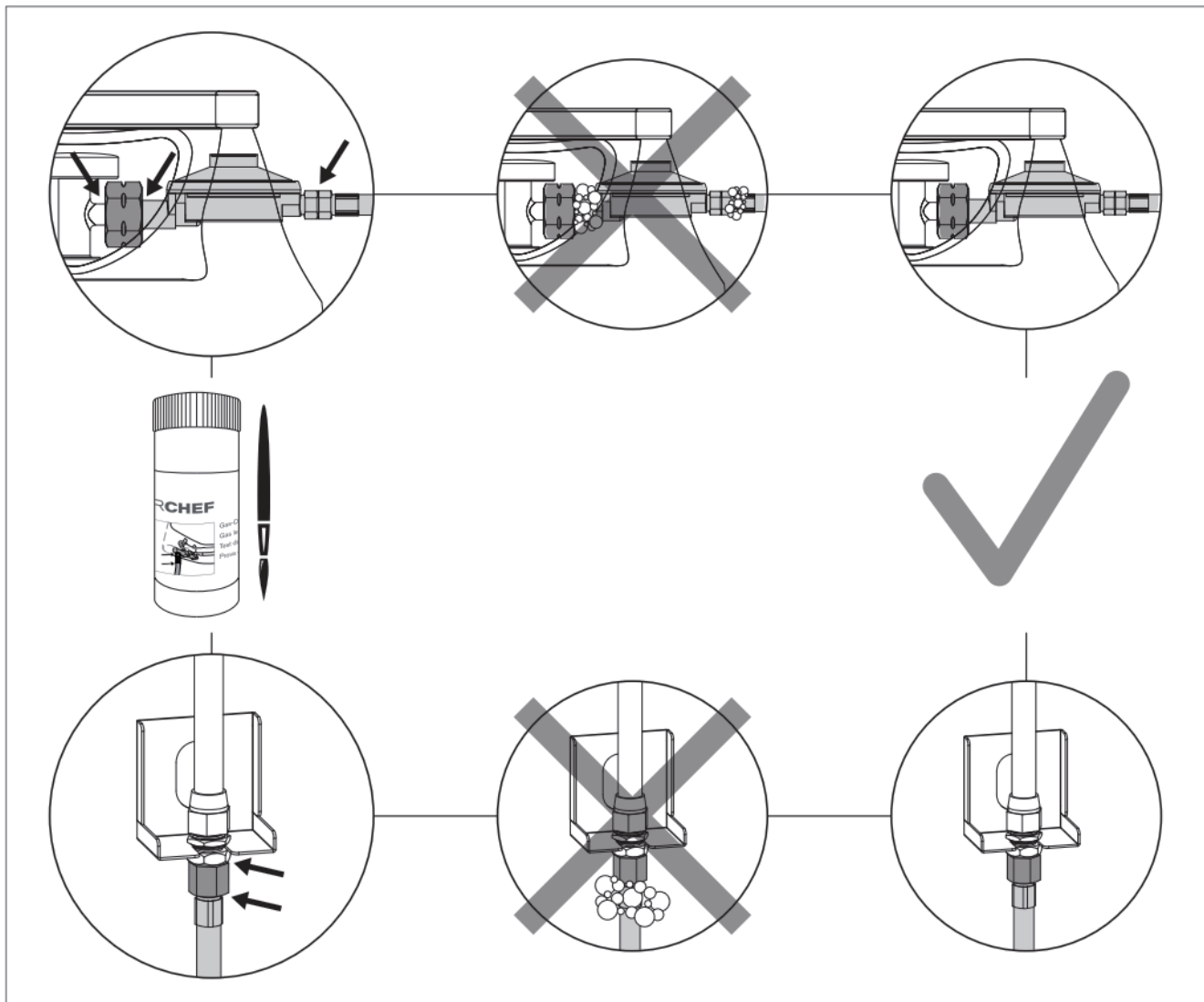
7.1 A TESZTELÉS ELŐTT

- Ügyeljen arra, hogy eltávolítson minden csomagolóanyagot a grillről, beleértve a hevedereket is.
- Szivárgásvizsgálat közben ne dohányozzon. Soha ne végezzen szivárgásvizsgálatot nyílt lánggal
- Készítsen szappanos oldatot úgy, hogy egy rész folyékony mosószert egy rész vízhez kever. Szüksége lesz egy spray-palackra, ecsettel vagy rongyra, hogy az oldatot felvigye a tartozékokra. A kezdeti szivárgásvizsgálathoz győződjön meg arról, hogy az LPG-palack 80%-ig megtelt.

7.2 TESZTELNI

Hasznos lehet, ha van kéznél egy szappanos vizes spray-palack.

- a. A levegőmennyiség beállító gombjának a helyén kell lennie.
- b. Nyissa ki a gázpalackon lévő gázellátó nyílást, és kefélje le az összes gázt szállító alkatrészt (a palack/nyomásszabályozó csatlakozásait) a mellékelt szappanos oldattal vagy házi készítésű szappanos oldattal, amely 50% folyékony szappanból és 50% vízből áll. csomópont a gázcsőnél/ csomópont a gázbemenetnél). Használhat szivárgásmentes spray-t is.
- c. A szappanoldatban képződő buborékok szivárgást jeleznek. Kapcsolja ki a gázellátást a palacknál.
- d. Ha lehetséges, szüntesse meg a szivárgást a csatlakozás meghúzásával, vagy cserélje ki a hibás részt.
- e. Ismétlje meg az 1. és 2. lépést.
- f. Ha a szivárgást nem lehet megszüntetni, forduljon szakképzett gázkészülék-kereskedőhöz.



Minden használat előtt ellenőrizze a tömlőt.

Ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megcsavarodva, mert ez befolyásolja a gáz áramlását a gázgrill használatakor. Ezenkívül a tömlőt nem szabad túlzottan megfeszíteni, és nem érintkezhet a gázrács egyik forró részével sem. Keressen repedéseket, vágásokat vagy bármilyen kopást. Ha bármilyen hibát észlel a tömlőben, ne próbálja meg használni a gázgrillt.

Cserélje ki a tömlőt 2 évente a nemzeti feltételeknek megfelelően.

A tömlő maximális hossza nem haladhatja meg az 1,5 métert.

7.3 HOGYAN LEHET LECSATLAKOZTATNI A GÁZPALACKOT

Gázpalack cseréjekor ügyeljen arra, hogy a közelben ne legyen gyújtóforrás, például tűz, cigaretta, nyílt láng stb. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

- a) Az váltószelepes ikerhengeres telepítések kivételével, ha a készüléken gázcsap van felszerelve, zárja el a gázcsapot. Várja meg, amíg az égő és a jelzőlámpa kialszik. Átváltó szeleppel rendelkező egységek esetén egyszerűen zárja le az üres hengert.
- b) Helyezze a narancssárga biztonsági kupakot az üres palackra.

Figyelme: minden tankcsere után ellenőrizze a szivárgást.

8. VILÁGÍTÁSI UTASÍTÁSOK

VIGYÁZAT:

Begyűjtáskor a fedelet fel kell nyitni!



Ne helyezze az arcát közvetlenül a gázgrill fölé, amikor az ég.

Minden égőt külön kell begyűjtani.

Az Ön gázgrillje a következő gyújtási módokkal rendelkezik:


Gázvezérelt gyújtás

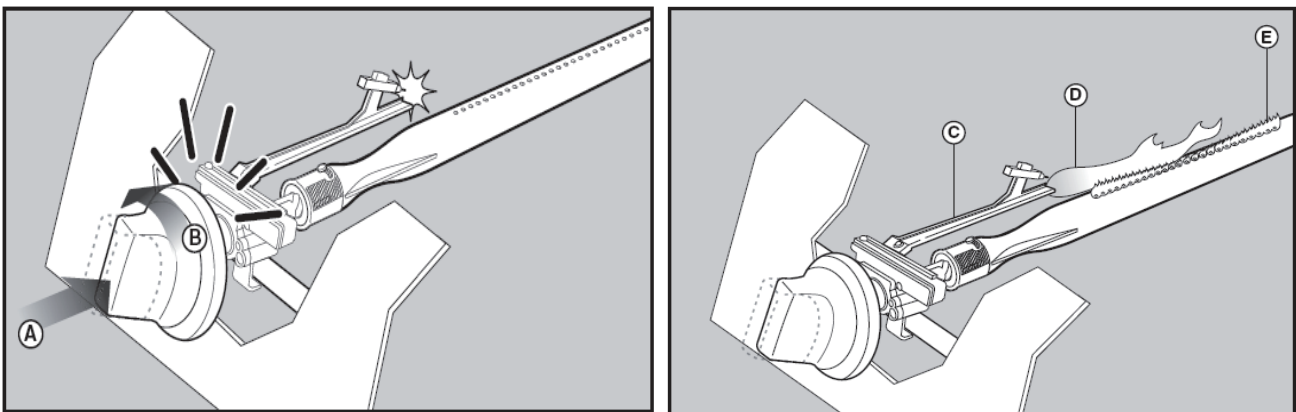
Főégő gyújtása Leírás (gyújtószikrával és gyújtólánggal):

Állítsa a gázrács összes gázszabályozóját  helyzetbe, és fordítsa a szabályozó gázpalack szelepét nyitott helyzetbe. Ahhoz, hogy szikra keletkezzen, az (A) vezérlőgombot le kell nyomni és 3-5 másodpercig ebben a helyzetben kell tartani, hogy a gáz áramlását lehetővé tegye, majd az óramutató járásával ellentétes irányba  el kell forgatni (B). Szikrát bocsát ki az égő gyújtócsövébe (C). Hallani fogja a gyújtó kattánását. Látni fog egy 3" - 5" narancssárga lángot (D), amely az égő bal oldalán lévő égő vezérlőcsövéből jön.


Miután meghallotta a „pattanást”, tartsa lenyomva az égő vezérlőgombját két másodpercig. Ez lehetővé teszi a gáz teljes átáramlását az égőcsövön (E), és biztosítja a gyulladást.


Amikor egy égő ég, a szomszédos égők keresztben világítanak, amikor a vezérlőt  állásba fordítják.

 beállított állapotban az égő lángjának 12-20 mm-nek kell lennie kis mennyiségű narancssárga lánggal. Fordítsa el teljesen a gázszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy elérje a minimális beállítást.



8.1 AZ OLDALSÓ ÉGŐ ÉS/VAGY A HÁTSÓ INFRAVÖRÖS ÉGŐ VILÁGÍTÁSÁNAK LEÍRÁSA

Szikra keletkezéséhez a vezérlőgombot be kell nyomni, és az óramutató járásával ellentétes irányba kell forgatni  , miközben az elektronikus gyújtógombot 3-5 másodpercig nyomva kell tartani az égő begyűjtéséhez.

Ebben  a helyzetben az égő a legforróbb, a láng pedig élénksárga. Fordítsa el a gázszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba a minimális értékre, és a láng sötétsárga lesz.



VIGYÁZAT: Ha az égő továbbra sem gyullad, fordítsa el az égővezérlő gombot [○] állásba, és várjon 5 percet, amíg a gáz kifolyik, mielőtt ismét begyújt. Ezután ismételje meg a fenti lépéseket, amíg a gyújtás sikeres lesz.

Ha bármilyen nehézségbe ütközik a gázgrill begyújtása a fenti lépések követésével, forduljon tanácsért a kereskedőhöz.

8.2 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

Csökkentse a fedél kinyitásához szükséges időt.

A főzés befejezése után azonnal kapcsolja ki a grillt.

Egyszerűen melegítse elő a gázgrillt 10-15 percig. (Kivéve az első használatot)

Ne lépje túl az ajánlott előmelegítési időt.

Ne használjon a szükségesnél magasabb beállításokat.

Csatlakoztassa a tömlőt és a szabályozót a gázgrill jobb oldalán található gáztartályhoz. Tartsa szem előtt, hogy a gáztartályt a hőtől távol és biztonságos helyen kell tartani.

9. TÁROLÁS ÉS/VAGY HASZNÁLATON KÍVÜLISÉG

A gázpalackot a szabadban, jól szellőző helyen kell tárolni, és használaton kívül le kell választani a gázgrillről. Mielőtt megpróbálná leválasztani a gázpalackot a gázgrillről, győződjön meg arról, hogy a szabadban tartózkodik, és távol van minden tűzforrástól.

- ⚠ VESZÉLY:** Ne tárolja a grillt tűzveszélyes folyadékok vagy anyagok közelében.
- ⚠ VESZÉLY:** Ha télen zárt helyen tárolja a grillt, el kell távolítania a gázpalackot. Mindig a szabadban, jól szellőző helyen, gyermekektől elzárva kell tárolni
- ⚠ VESZÉLY:** Ha a grillsütőt nem használja, a teljes lehűlés után fedje le fedővel, hogy elkerülje az időjárás okozta károkat. Fedőt grillkereskedésekben vásárolhat.
- ⚠ VESZÉLY:** A páralecsapódás elkerülése érdekében heves esőzés után vegye le a fedelet, és hagyja megszáradni a grillt.

10. A GRILL KARBANTARTÁSA

A grill élettartamának meghosszabbítása érdekében erősen ajánlott a megfelelő és alapos tisztítás.

Különösen a grillezett ételek maradványai, a grilltisztító maradvékai vagy a kefékből, grilleszközökből vagy hasonlókból származó fémmaradványok, valamint a megnövekedett nedvesség/nedvesség korróziót okozhatnak, és hosszú távon károsíthatják a grillt.

Ezért a következő tisztítási ciklust javasoljuk:

Tisztítsa meg a látható felületeket és az alvázat: havonta.

Tisztítsa meg a főzőlapot: kéthetente.

Tisztítsa meg a grillt, a melegítőrácsot, a zsírtálcát és a zsírgyűjtő edényt: minden grillezés után.

Ne használja a grillt esőben, és ne tárolja száraz helyen.

A grill használata után várja meg, amíg teljesen kihűl, mielőtt letakarná grillburkolattal vagy száraz tárolóhelyre helyezné.

Ha hosszabb tárolás után használja a gázgrillt, használat előtt győződjön meg róla, hogy nincs-e gázszivárgás, és ellenőrizze az esetleges akadályokat, például az égőt. Ellenőrizze, hogy az előlap mögött található-e pókháló/rovar, mert ezek befolyásolhatják a gázégő szellőzését. Végezzen szivárgáspróbát is szappanos vízzel, és ellenőrizze a nyomásszabályozót.

10.1 TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

A gázgrillek karbantartása 90 naponta javasolt, de évente legalább egyszer feltétlenül szükséges. Ezzel meghosszabbítja a gázgrill élettartamát.

Fontos, hogy minden használat után alaposan tisztítsa meg a grillsütőt, hogy elkerülje az étel- és olajmaradványok meggyulladását és súlyos károkat és sérüléseket.

Gázgrillje könnyen tisztítható, ha követi ezeket a hasznos tanácsokat.

- a. Kapcsolja be az égőt 15-20 percre. A grillről lecsepegő zsír és a vulkáni kőzetek leégnek. A folytatás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék lehűlt.
- b. A rácsokat rendszeresen meg kell tisztítani szappanos vízben történő áztatással és mosással.
- c. A grillház fedelének belső felületét is meg kell tisztítani forró, szappanos vízzel. Használjon drótkefét, acélgyapotot vagy súrolókorongot a makacs foltok eltávolításához.
- d. Rendszeresen ellenőrizze az égőt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy mentesek a rovaroktól és pókoktól, amelyek eltömíthetik a gázrendszert és eltéríthetik a gázáramlást. Ügyeljen arra, hogy nagyon óvatosan tisztítsa meg az égő Venturi-csővét, ügyelve arra, hogy ne legyenek akadályok. Javasoljuk, hogy csőtisztítót használjon a Venturi-tér tisztításához.

11. OLDALÉGŐK ÉS/VAGY UTÓÉGŐK

Oldalsó égő:

Az infravörös, magas hőmérsékletű égő tökéletesen használható a húsok sercgettésére, mielőtt a hús a grillsütőben elkészülne.

Lehetőség van serpenyők és edények használatára is.

Hátsó égő (ha van):

A hátsó égő tökéletesen használható forgó nyársalóval kombinálva. Így ez megakadályozza a zsír leégését, és nagyszerű eredményeket érhet el. A hátul lévő tűzhely melegen tartásra is kiváló.

12. ELEKTROMOS ENERGIA

A termék 4X1,5V-os elemekkel gyújtja meg az LDE-t, és 1X1,5V-os akkumulátorokat használ az oldalégők és a hátsó égők beindításához.

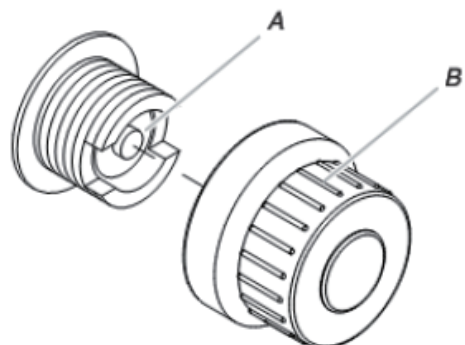
Akkumulátor típusa: AA1,5V.

12.1 CSERÉLJE KI A GYÚJTÁS AKKUMULÁTORT

Ha a gyújtó már nem termel szikrát, ki kell cserélni az akkumulátort.

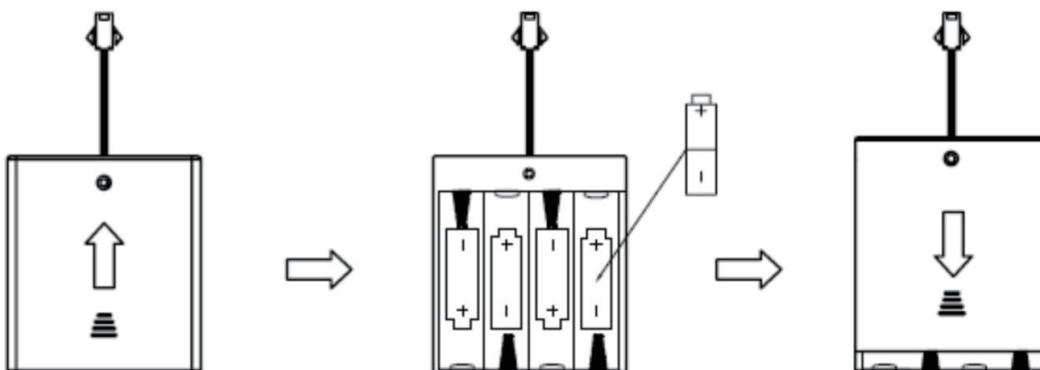
Cserélje ki a gyújtás akkumulátort

- a. A gyújtáskapcsoló burkolata kívül, a rács előlapjának bal oldalán található.
- b. Csavarja le a gyújtáskapcsoló fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el. Vegye ki az akkumulátort az elemtartóból.
- c. Cserélje ki új "AA" méretű alkáli elemeket. Szerelje be az akkumulátort úgy, hogy a negatív vége legyen az első.
- d. Csavarja be a gyújtógomb sapkáját az óramutató járásával megegyező irány



12.2 CSERÉLJE KI A LED ELEMÉKET

- Keresse meg az elemdobozt, nyissa ki a fedelét.
- Tegyén 4db "AA" méretű akkumulátort, az akkumulátor pozitív és negatív pólusának meg kell felelnie a dobozban lévő pólusnak.
- Csukja be a fedelet.



13. FŐÉGŐ CSERÉJE

- Vegye ki a biztosítókarikát. A zsírszárba eshet, legyen óvatos.



- Húzza jobbra az égőt.



- Távolítsa el az égőt.

- Csatlakoztassa az új felvevőt. Ügyeljen arra, hogy a nyílás ne érjen hozzá a kezelőpanel belsejében lévő fúvókához. Helyezze be a nyílásba, és akassza be a hátsó részbe. Rögzítse bilincsekkel.



- Még egyszer ellenőrizze, hogy az égő eltakarja-e a fúvókát.

14. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges Ok	Megoldás
Az égő nem gyullad	A cseppfolyósított gázpalack üres Szabályozó hiba	Cserélje ki a hengert egy telire. Ellenőrizze vagy cserélje ki a szabályozót
Alacsony láng vagy visszagyújtás (tűz az égőcső belsejében – sziszegő vagy üvöltő hang hallható)	Az égőben akadályok vannak A gázfűvókában vagy a tömlőben akadály van Szeles körülmények	Tisztítsa meg az égőt Tisztítsa meg a fűvókákat és a tömlőket Grill BBQ egy eldugottabb helyen
A gázszelep gombját nehéz elforgatni	Gázszelep blokkolva	Cserélje ki a levegőszelepet

Ha a fenti információk nem oldják meg a problémát, kérjük, hívja a Gas Grill segélyvonalat.

15. FOGYASZTÓI GARANCIA/GARANCIA

A fogyasztói jótállással/garanciával kapcsolatos részletes információkért kérjük, olvassa el az Általános Szerződési Feltételeket (ÁSZF) a <https://www.outdoorchef.com/agnb> weboldalon.

Az OUTDOORCHEF bejegyzett márkát a következő vállalkozás képviseli:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurich, Switzerland | www.outdoorchef.com

* A kereskedők névjegyzékét megtalálja az OUTDOORCHEF.COM weboldalunkon.

** A sorozatszámot és a termékszámot a grillen található információs címkén találja (lásd a használati útmutató első részét).

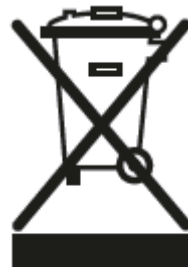
16. CSEREALKATRÉSZEK

A cserealkatrészek beszerezhetők szakkereskedőktől vagy nagyon egyszerűen közvetlenül a www.outdoorchef.com oldalon.

17. HULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA


Ez a címke azt jelzi, hogy a terméket és a benne lévő akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni az EU-n belül. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés által okozott környezet- és egészségkárosodás elkerülése érdekében a hulladékot felelősségteljesen hasznosítsa újra. A használt készülék visszaküldéséhez használja a Visszaküldési és Begyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ez a termék környezetbarát újrahasznosításra alkalmas.

Kérjük, vegye ki az akkumulátort a készülékből, küldje el egy feldolgozó központba, és a helyi előírásoknak megfelelően dobja ki.



1.	NUMER SERYJNY GRILLA I JEST ON WAŻNY	215
2.	INSTRUKCJA OBSŁUGI	215
2.1	Przechowywanie Instrukcji Obsługi	
3.	WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	216
3.1	Instalacja I Montaż	
3.2	Czynność	
3.3	Ostrzeżenia I Zasady Bezpieczeństwa	
4.	PARAMETRY TECHNICZNE	219
5.	PRACE PRZYGOTOWAWCZE	219
5.1	Butle Gazowe	
6.	INSTALACJA	220
6.1	Jak Podłączyć Butlę Gazową	
7.	TEST SZCZELNOŚCI	221
7.1	Przed Testowaniem	
7.2	Do Testowania	
7.3	Jak Odłączyć Butlę Gazową	
8.	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ROZPALANIA	223
8.1	Podświetlenie Palnika Boczego I/lub Tylnego Palnika Na Podczerwień Opis	
8.2	Wskazówki Dotyczące Oszczędzania Energii	
9.	PRZECHOWYWANIE I/LUB NIEUŻYWANIE	224
10.	KONSERWACJA GRILLA	224
10.1	Instrukcje Czyszczenia	
11.	PALNIKI BOCZNE/LUB TYLNY PALNIK	225
12.	ENERGIA ELEKTRYCZNA	225
12.1	Wymiana Baterii Zapalnika	
12.2	Wymiana Baterii Led	
13.	WYMIENIĆ PALNIK GŁÓWNY	226
14.	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	227
15.	GWARANCJA	227
16.	CZĘŚCI ZAMIENNE	227
17.	UTYLIZACJA ODPADÓW	227

1. NUMER SERYJNY GRILLA I JEST ON WAŻNY

CE 2575/24	Outdoorchef AG Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
PIN:2575DP42099	Serial No.:
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL	
Article No.: 20.200.21	
Butane / Propane G30 / G31 Cat. I ₃ , Cat. I ₃ BP	
30/37 mbar	
Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)	 DISTRIBUTION Outdoorchef Deutschland GmbH Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus Made in China

WAŻNE:

Numer seryjny grilla można znaleźć na odwrocie załączonego folderu „Instrukcja & Inspiracje”. W zależności od modelu grilla numer seryjny znajduje się również na naklejce z danymi, która jest przymocowana do ramy grilla lub na wewnętrznej stronie panelu drzwiczek. Numer seryjny i numer produktu są ważne podczas rozwiązywania problemów, zamówień części zamiennych oraz wszelkich roszczeń gwarancyjnych.

Instrukcję obsługi użytkownika należy przechowywać w odpowiednim miejscu, ponieważ w niej znajdują się ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Wpisać numer seryjny swojego grilla w polu „Numer seryjny” powyżej.

2. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem grilla gazowego OUTDOORCHEF należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

2.1 PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI OBSŁUGI

Uwaga dla użytkownika: Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać przez użytkownika i zawsze mieć go pod ręką.

Uwaga dla instalatora: Niniejsza instrukcja obsługi musi pozostać u użytkownika.

3. WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem grilla gazowego OUTDOORCHEF należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Stosować go wyłącznie na zewnątrz.

Uwagi dotyczące NIEBEZPIECZEŃSTWA, OSTRZEŻENIA i UWAGI są zamieszczone w tej instrukcji obsługi, co podkreśla ważne i krytyczne informacje dotyczące użytkowania. Zapoznać się z niniejszymi instrukcjami i postępować zgodnie z nimi w celu zapewnienia bezpieczeństwa, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń mienia i obrażeń ciała.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Wskazuje niebezpieczne sytuacje skutkujące śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała, jeśli te instrukcje nie są przestrzegane.

⚠ OSTRZEŻENIE: Wskazuje niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała, jeśli te instrukcje nie są przestrzegane.

⚠ UWAGI: Wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do drobnych lub umiarkowanych obrażeń ciała, jeśli te instrukcje nie są przestrzegane.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	⚠ OSTRZEŻENIE
<p>Jeśli wyczuwalny jest gaz:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Odtąć doptyw gazu do grilla.▪ Ugasić wszystkie otwarte płomienie.▪ Otworzyć pokrywę.▪ Jeśli nadal wyczuwalny jest gaz, należy odsunąć się od grilla i natychmiast skontaktować się ze strażą pożarną.	<ul style="list-style-type: none">▪ Nie umieszczać łatwopalnych płynów, materiałów i/lub gazów (benzyny, gazu, materiałów wysoce łatwopalnych itp.) w pobliżu grilla.▪ Nigdy nie umieszczać nieużywanej butli z gazem w pobliżu grilla lub w zamkniętych pomieszczeniach.

3.1 INSTALACJA I MONTAŻ

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać instrukcję.

Przed rozpaleniem grilla należy wybrać miejsce jak najbardziej osłonięte od wiatru.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ten grill nie nadaje się do instalacji na łodziach lub w przyczepach kempingowych.

⚠ OSTRZEŻENIE: Grill jest dostarczany z odpowiednim węzłem gazowym i regulatorem ciśnienia gazu. Konieczne jest trzymanie węzła gazowego z dala od gorących powierzchni zewnętrznych grilla. Wąż nie może być skręcony. W modelach grilli wyposażonych w prowadnicę węża konieczne jest zamocowanie węża w prowadnicy.

⚠ OSTRZEŻENIE: Wąż i regulator są zgodne z odpowiednimi przepisami krajowymi i normami EN (regulator ciśnienia gazu norma EN 16129/wąż gazowy norma EN 16436).

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie modyfikować urządzenia. W przypadku podejrzenia usterki należy skontaktować się ze specjalistą.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed pierwszym użyciem i zawsze po podłączeniu nowej butli gazowej należy sprawdzić elementy przyłączeniowe zgodnie z poniższymi instrukcjami w sekcji TEST SZCZELNOŚCI w niniejszej instrukcji obsługi.


3.2 OPERAÇÃO

Osoba obsługująca grilla musi dokładnie znać proces rozpalania i postępować zgodnie z nim. Dzieci nie mogą korzystać z grilla.

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu. Nieprawidłowy montaż może mieć poważne skutki.

W pobliżu grilla nie należy umieszczać żadnych łatwopalnych cieczy, materiałów ani zapasowych butli z gazem. Nigdy nie umieszcza grilla ani butli gazowej (butli gazowych) w zamkniętych pomieszczeniach bez wentylacji.

Przed użyciem grilla gazowego OUTDOORCHEF należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Grill jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz i należy zapewnić bezpieczną odległość co najmniej 1,5 m od materiałów łatwopalnych.

- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Grilla należy używać wyłącznie na zewnątrz. Nigdy nie używać w pomieszczeniach, takich jak garaże, budynki, namioty i inne zamknięte obszary lub pod łatwopalnymi konstrukcjami.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Nigdy nie używać grilla pod zadaszeniem.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Podczas użytkowania urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Grilla należy używać wyłącznie na stabilnym, bezpiecznym podłożu. Nigdy nie umieszczać grilla na drewnianych podłogach ani innych łatwopalnych powierzchniach podczas użytkowania. Grilla nie należy umieszczać w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Po użyciu należy wyłączyć dopływ gazu w butli gazowej.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Po zakończeniu grillowania należy zawsze przekręcić pokrętkę regulacji gazu na pozycję wyłączenia i zamknąć dopływ gazu w butli gazowej.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Podczas wymiany butli gazowej należy sprawdzić, czy pokrętkę regulacji gazu jest w pozycji , a dopływ gazu w butli gazowej jest zamknięty. Sprawdzić, czy w pobliżu grilla nie ma żadnych źródeł zapłonu.

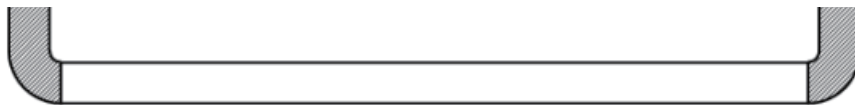
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Po upływie 3 lat od daty zakupu należy wymienić wąż i regulator ciśnienia gazu. Sprawdzić, czy regulator ciśnienia gazu i wąż są zgodne z odpowiednimi normami EN (regulator ciśnienia gazu norma EN 16129/wąż gazowy norma EN 16436).
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Jeśli wąż gazowy jest uszkodzony lub wykazuje oznaki zużycia, należy go natychmiast wymienić. Wąż nie może być załamany i nie może mieć pęknięć. Przed odłączeniem węża należy sprawdzić, czy pokrętkę regulacji gazu i dopływ gazu zostały wyłączone.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Jeśli nieszczelność części jest stwierdzona, przekręcić pokrętkę regulacji gazu do odpowiedniej pozycji i wyłączyć dopływ gazu przy butli. Należy zlecić sprawdzenie części przewodzących gaz wyspecjalizowanemu sprzedawcy sprzętu gazowego.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiać grilla bez nadzoru podczas działania.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania nie należy przemieszczać urządzenia.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie blokować dużego, okrągłego otworu wlotu powietrza w podstawie miski ani szczelin wentylacyjnych w pokrywie. Otwory wentylacyjne w komorze butli gazowej nigdy nie mogą być zamknięte ani zakryte.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy baterie są prawidłowo włożone (+ i - są prawidłowo ustawione). Patrz instrukcje montażu.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu ze skórą i prawidłowo ją zutylizować. W żadnym wypadku nie używać baterii z wyciekami.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie umieszczać baterii w kontaktach z płomieniami ani wysokimi temperaturami. Baterie zabezpieczyć przed zwarciami.

- ⚠ UWAGI:** Zalecana długość węża gazowego to 90 cm. Nie może przekraczać 150 cm.
- ⚠ UWAGI:** Niektóre części mogą być bardzo gorące. Zabezpieczyć grill przed dziećmi.
- ⚠ UWAGI:** Grill pozostaje gorący przez dłuższy czas po wyłączeniu. Zwrócić uwagę, aby się nie poparzyć ani nie kłaść niczego na grillu, w przeciwnym razie dojdzie do poparzeń.
- ⚠ UWAGI:** Nosić rękawice ochronne podczas dotykania gorących części.
- ⚠ UWAGI:** Należy skontaktować się ze sprzedawcą specjalistycznego sprzętu gazowego, jeśli pełna moc nie jest osiągnięta i istnieje ryzyko zablokowania dopływu gazu.
- ⚠ UWAGI:** Urządzeń z kółkami nie wolno przesuwac po nierównym terenie ani po schodach.
- ⚠ UWAGI:** Nigdy nie umieszczać gorących przedmiotów, takich jak ruszty grillowe, patelnie do grillowania i żeliwne, na półce lub powierzchniach roboczych grilla. Może to uszkodzić lakier lub farbę na grillu.
- ⚠ UWAGI:** Sprawdzić, czy tacka ociekowa jest pusta przed wymianą butli gazowej, aby zapobiec jej wypadnięciu i powodowaniu plam.

3.3 PONTOS DE AVISO E DE SEGURANÇA

Przed użyciem grilla gazowego zapoznać się z poniższymi punktami.

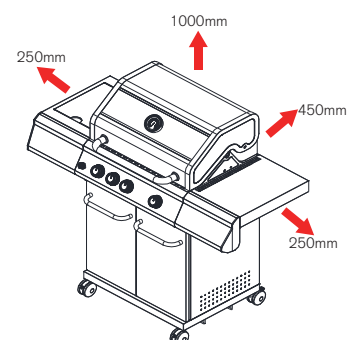
- **OSTRZEŻENIE:** niektóre części mogą być bardzo gorące. Zabezpieczyć grill przed dziećmi.
- Nie modyfikować urządzenia.
- Stosować środki ochronne podczas obsługi wyjątkowo gorących komponentów. (np. rękawice ochronne przed wysoką temperaturą)
- W przypadku wycieku wyłączyć dopływ gazu do grilla zgasić otwarte płomienie i otworzyć pokrywę. Jeśli wyciek trwa, sprawdzić pod kątem uszkodzeń, słabych połączeń itp. Jeśli problem nadal występuje, natychmiast skontaktować się z lokalnym sprzedawcą gazu.
- Nie umieszczać ani nie używać benzyny, paliw mentolowych ani innych łatwopalnych oparów lub cieczy w pobliżu tego lub innego urządzenia.
- Nie używać otwartego ognia do sprawdzania wycieków gazu.
- Nie używać grilla gazowego w przypadku wycieku gazu. Wyłączyć dopływ gazu.
- Nie odłączać żadnej części przewodu gazowego, jeśli grill gazowy jest używany, ani na grillu, ani regulatorze gazu/ butli.
- Przed przechowywaniem sprawdzić, czy urządzenie całkowicie ostygło.
- Nigdy nie rozpalać grilla gazowego benzyną ani podobnymi płynami!
- Grill gazowy powinien być regularnie czyszczony. Podczas czyszczenia palnika lub zaworów należy uważać, aby nie powiększyć otworów palnika ani dyszy.
- Zalecamy, aby ten grill gazowy był serwisowany przez lokalny punkt sprzedaży gazu co najmniej raz w roku przez wykwalifikowanego serwisanta. Nie serwisować tego urządzenia samodzielnie.
- Wszelkie modyfikacje urządzenia mogą doprowadzić do niebezpieczeństwa. Nie należy podejmować żadnych nieautoryzowanych prób ingerencji w główne elementy sterujące tego grilla gazowego, tj. kurki gazowe, wtryskiwacze, zawory itp.
- Części zaplombowane przez producenta lub jego sprzedawcę nie mogą być wymieniane przez użytkownika.
- Zapewnić pod ręką gaśnicę.
- Aby była dostępna przy wypadku lub pożarze. Należy zapoznać się z rozmieszczeniem apteczek pierwszej pomocy i gaśnic oraz ich obsługą.
- Podczas gotowania na grillu należy używać rękawic kuchennych oraz solidnych narzędzi do grillowania gazowego z długimi uchwytami.
- Przewód zasilania elektrycznego i wąż doprowadzający paliwo należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Zawsze obsługiwać grilla, zachowując ostrożności.
- Usunąć półkę do podgrzewania przed zapaleniem tylnego palnika (jeśli dotyczy). Wysoka temperatura uszkodzi półkę do podgrzewania.
- Czarny obszar uchwytu (patrz zdjęcie powyżej) nagrzewa się podczas używania grilla gazowego, należy zachować ostrożność! Nie dotykać czarnego obszaru.



W przypadku tych grilli nie obowiązują żadne ograniczenia dotyczące emisji niespalonych gazów, w związku z czym należy je instalować i/lub używać wyłącznie na zewnątrz lub w pomieszczeniach o dobrej wentylacji. Gdy grill znajduje się w pomieszczeniach o dobrej wentylacji, powierzchnia ta musi mieć co najmniej 25% otwartej przestrzeni (suma powierzchni ścian). Zaleca się zachowanie minimalnych odstępów od materiałów palnych:

Tył - 450 mm
Boki - 250 mm
Góra - 1000 mm

Ostrzeżenie: Silny wiatr nie powinien przedmuchiwać przez tylną część grilla gazowego.



4. PARAMETRY TECHNICZNE

AUSTRALIA 335 EVO

Gas	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / Propan 37 mbar
Całkowite zużycie gazu	1055 g/h
Rozmiar dysz	Palnik główny: 0,92 mm Palnik boczny: 0,96 mm

Zaleca się stosowanie butli gazowej LPG o pojemności 8 kg, co wystarcza na około 7,5 godziny ogrzewania z pełną mocą.

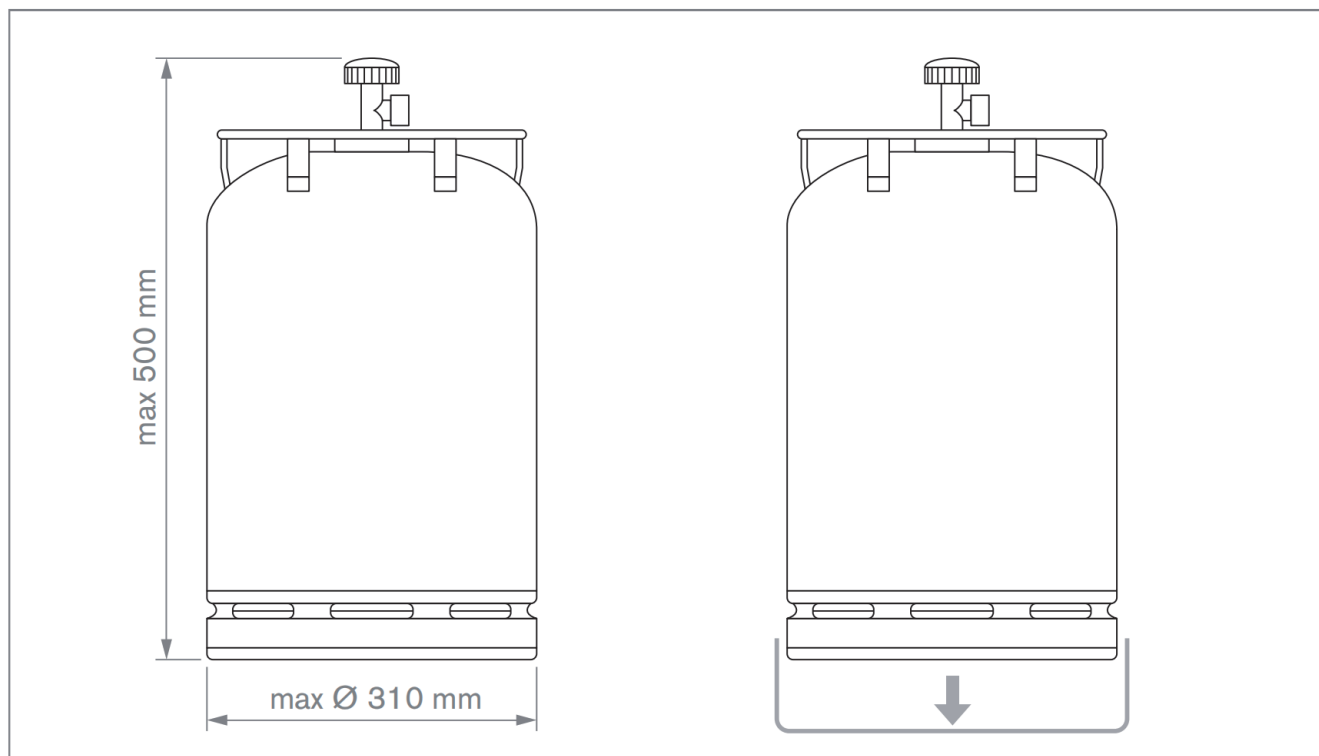
5. PRACE PRZYGOTOWAWCZE

5.1 BUTLE GAZOWE

Konieczny będzie zakup butli gazowej LPG. Regulator ciśnienia powinien być zgodny z ciśnieniem i kategorią gazu urządzenia. Regulator powinien być zgodny z normami EN16436 lub EN16129 i EN16436 w obowiązującej wersji oraz przepisami krajowymi.

Na płycie bazowej można umieszczać tylko butle gazowe o maksymalnej masie netto 8 kg. Umieścić butelkę w przewidzianym do tego miejscu.

- Butla gazowa powinna być używana wyłącznie w pozycji pionowej.
- Do użycia wyłącznie z butlą gazową, której wysokość nie przekracza 500 mm i średnica wynosi >240 mm, <310 mm.



- To urządzenie można używać tylko z zatwierdzonym wężem i regulatorem.
- Sprawdzić, czy wszystkie połączenia śrubowe są szczelne.
- Przeprowadzić TEST SZCZELNOŚCI przed użyciem i po każdej wymianie butli gazowej.
- Butle gazowe nie mogą być wystawione na działanie temperatur przekraczających 50°C i nigdy nie powinny być przechowywane w zamkniętym pomieszczeniu ani piwnicy.

Należy przeczytać i stosować się do instrukcji bezpieczeństwa zamieszczonych na używanych butlach gazowych

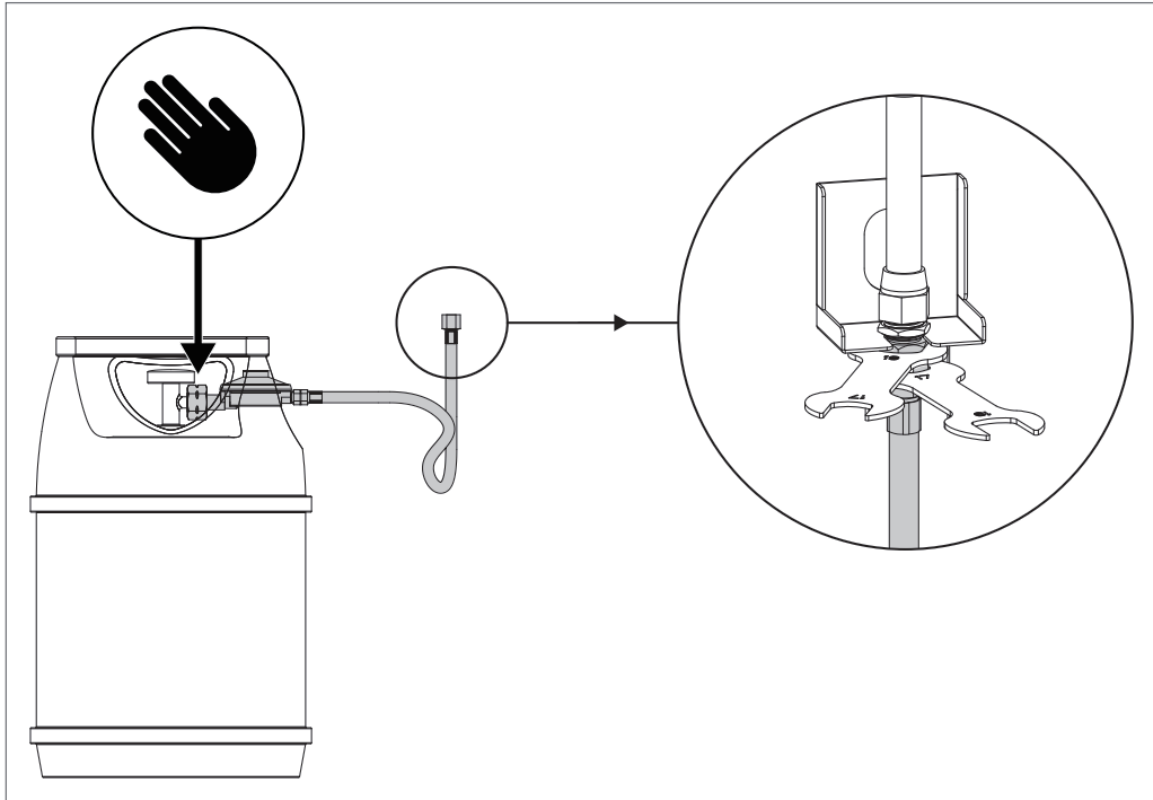
UWAGA: Należy sprawdzić, czy regulator ciśnienia i butla gazowa są zatwierdzone do użytku w danym kraju. Używać wyłącznie butli gazowych, które są zgodne z obowiązującymi normami krajowymi. Różnice w systemach uszczelnień oznaczają, że wszelkie niezgodności między systemami regulatora ciśnienia a butli gazowej uniemożliwią bezpieczne zamknięcie uszczelnienia. Może to spowodować wyciek gazu, który może następnie zapalić się od otwartego ognia lub iskry. Ze względów bezpieczeństwa i odpowiedzialności, zawsze zaleca się sprawdzenie grilli gazowych przeznaczonych do sprzedaży oraz, jeśli to konieczne, dostosowanie regulatora ciśnienia i węża gazowego do krajowych przepisów, lub zorganizowanie przeprowadzenia tych prac.

6. INSTALACJA


Po zakupie butli gazowej można ją podłączyć z grillem gazowym.

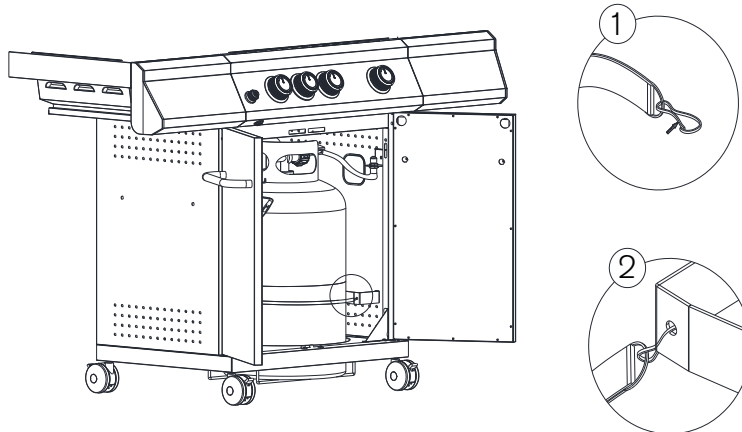
- a. Podczas wymiany butli gazowej nie należy wykonywać w pobliżu źródeł zapłonu. Umieścić butlę gazową w otworze na dole grilla gazowego, a nie pod spodem. Butli nie umieszczać w pobliżu ciepła i przechowywać w bezpiecznej pozycji.
- b. Gdy grill gazowy jest gotowy do użycia, wprowadzić regulator do zaworu butli gazowej i mocno go dokręcić. Do podłączania węża gazowego zawsze używać załączonego klucza, aby zapewnić wystarczające zabezpieczenie połączenia. Nigdy nie dokręcać węża gazowego ręcznie, aby uniknąć ryzyka pożaru przy grillu.

Ostrzeżenie: Przed próbą rozpalenia grilla gazowego zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi zapalania oraz ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.



6.1 JAK PODŁĄCZYĆ BUTLĘ GAZOWĄ

- a. Przymocować butlę gazową w komorze grilla.
- b. Obrócić nasadkę ochronną, aby strzałka wskazała szczelinę w pokrywie. Usunąć nasadkę ochronną butli gazowej. Nie używać żadnych narzędzi podczas tej czynności.
- c. Sprawdzić, czy zawory sterujące są w pozycji . Sprawdzić, czy czarna uszczelka znajduje się w zaworze butli.
- d. Podłączyć zawór redukcyjny do butli gazowej, ręcznie dokręcając złącze gwintowane. Nie używać narzędzi, które mogą uszkodzić gwint. Podłączyć reduktor ciśnienia do zaworu butli gazowej.
- e. Aby otworzyć dopływ gazu, odkręcić korek butli gazowej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przekręcić przełącznik na butli gazowej zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie zapal jeden z palników zgodnie z instrukcją. Do sprawdzenia wszystkich połączeń użyć wody z mydłem. Jeśli pojawi się bulgotanie wskazujące na wyciek gazu, należy zakręcić butlę z gazem. Nie używać grilla, dopóki wszystkie połączenia nie zostaną sprawdzone i pozbawione nieszczelności.



Ostrzeżenie: Po zakończeniu wszystkich połączeń zawsze sprawdzać szczelność przewodu gazowego na złączu za pomocą wody z mydłem.

7. TEST SZCZELNOŚCI

⚠ OSTRZEŻENIE: Sprawdzić, czy podczas testu szczelności w pobliżu nie ma źródeł zapłonu. Dotyczy to także palenia. Nigdy nie sprawdzać szczelności za pomocą zapalanej zapałki lub otwartego ognia. Zawsze wykonać tę czynność na zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE: TEST SZCZELNOŚCI przeprowadzać za każdym razem, gdy butla gazowa jest podłączana lub wymieniana, a także na początku sezonu grillowego.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie używać grilla, dopóki wszystkie wycieki nie zostaną wyeliminowane.

Chociaż wszystkie połączenia gazowe są testowane w fabryce przed opuszczeniem fabryki, pełna kontrola szczelności musi zostać przeprowadzona w miejscu instalacji, ponieważ możliwe jest niewłaściwe przenoszenie podczas transportu lub urządzenie zostało nieświadomie poddane nadmiernemu ciśnieniu. Okresowo sprawdzać cały system pod kątem wycieków, stosując się do poniższych procedur. Jeśli w dowolnym momencie wyczuwalny jest zapach gazu, należy natychmiast sprawdzić cały system pod kątem wycieków.

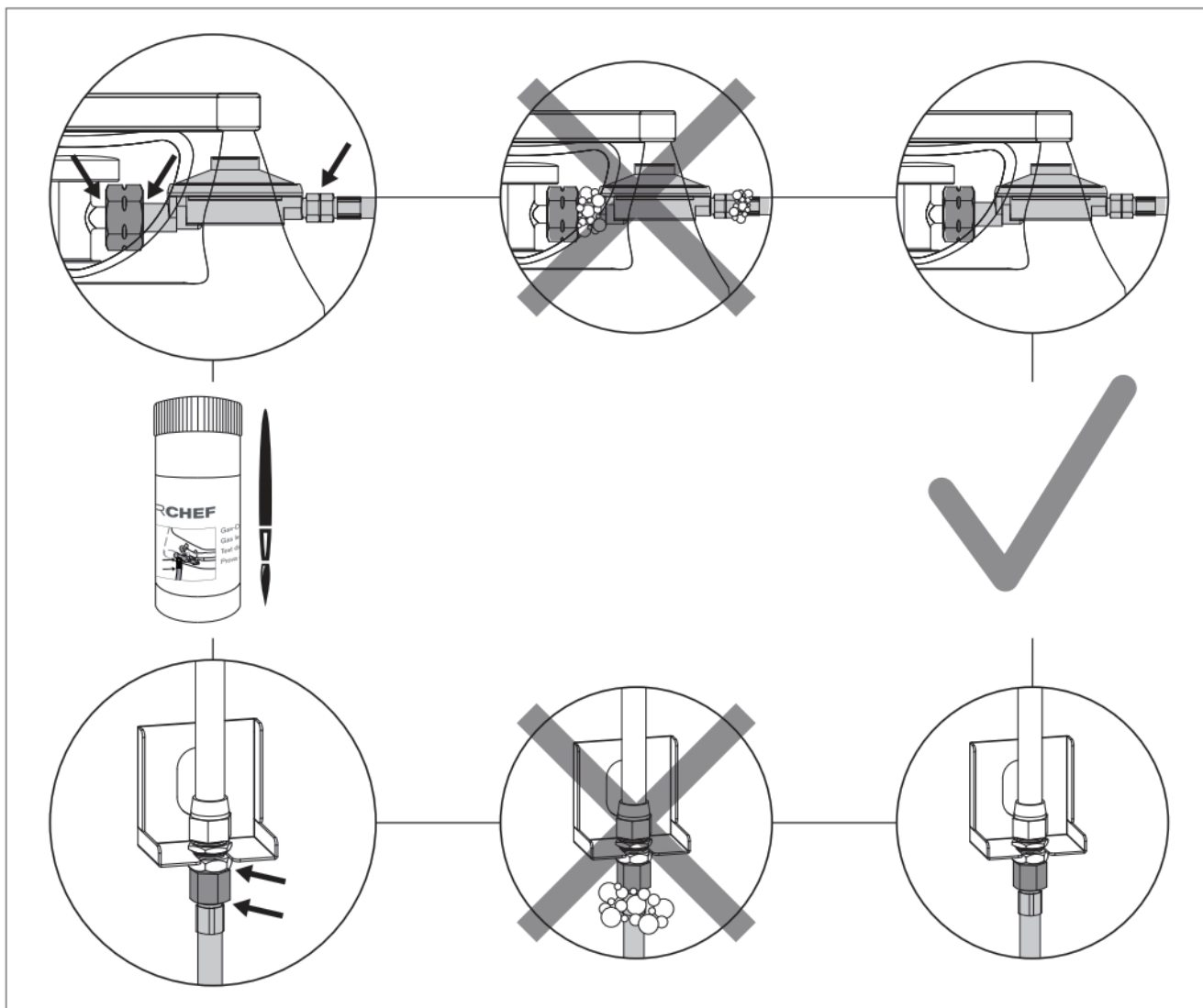
7.1 PRZED TESTOWANIEM

- Sprawdzić, czy z grilla usunięto wszystkie materiały opakowaniowe, w tym pasy mocujące.
- **NIE PALIĆ PODCZAS PRZEPROWADZENIA TESTU SZCZELNOŚCI. NIGDY NIE PRZEPROWADZAĆ TESTU SZCZELNOŚCI Z OTWARTYM PŁOMIENIEM**
- Przygotować roztwór mydlany, składający się z jednej części środka czyszczącego i jednej części wody. Do nałożenia roztworu na złączki potrzebna będzie butelka z rozpylaczem, pędzel lub szmatka. Podczas wstępnego testu szczelności sprawdzić, czy butla LPG jest napełniona w 80%.

7.2 DO TESTOWANIA

Przydatne jest posiadanie butelki z wodą z mydłem w sprayu.

- a. Pokrętko regulacji gazu musi znajdować się w prawidłowej pozycji.
- b. Otworzyć zawór zasilania gazem butli i wyczyścić wszystkie części mające kontakt z gazem (butla gazowa/regulator ciśnienia gazu/wąż gazowy/włot gazu/złącza na zaworze) dostarczonym roztworem wody z mydłem lub domowym roztworem mydła (50% mydła w płynie i 50% wody). Można również użyć sprayu do wykrywania przecieków.
- c. Bąbelki tworzące się w roztworze mydlanym wskazują na nieszczelności. Wyłączyć dopływ gazu na butli gazowej.
- d. Poprawić nieszczelności poprzez ponowne dokręcenie połączeń, jeśli to możliwe, lub wymienić uszkodzone części.
- e. Powtórzyć kroki 1 i 2.
- f. Jeśli nie można poprawić nieszczelności, należy skontaktować się ze sprzedawcą specjalistycznego sprzętu gazowego.



Sprawdzić wąż przed każdym użyciem.

Sprawdzić, czy wąż nie jest narażony na skręcanie, co może wpłynąć na przepływ gazu podczas korzystania z grilla gazowego. Ponadto, wąż nie może być nadmiernie naprężony i nie powinien dotykać żadnej części grilla gazowego, która może być gorąca. Sprawdzić, czy nie ma pęknięć, nacięć lub otarć. Jeżeli okaże się, że wąż jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, nie używać swojego grilla gazowego.

Co 2 lata należy wymieniać elastyczny przewód, jeśli wymagają tego przepisy krajowe.

Maksymalna długość węża nie może przekraczać 1,5 m.

7.3 JAK ODŁĄCZYĆ BUTLĘ GAZOWĄ

Podczas zmiany butli gazowej sprawdzić, czy w pobliżu nie ma źródeł zapłonu, np. ognia, papierosów, otwartego płomienia itp. Sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.

- Z wyjątkiem instalacji dwucylindrowych z zaworem przełączającym, należy zakręcić zawór gazowy, jeśli jest zamontowany na urządzeniu. Poczekać, aż palnik i lampka kontrolna zgasną. W przypadku instalacji z zaworem przełączającym konieczne jest jedynie wyłączenie pustej butli.
- Założyć pomarańczową nasadkę zabezpieczającą na pustą butlę.

Ostrzeżenie: zawsze sprawdzać szczelność po każdej zmianie zbiornika gazu.

8. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ROZPALANIA

Uwagi:

Podczas rozpalania palnika pokrywa musi być otwarta!

Nie pochylać twarzy bezpośrednio nad grillem gazowym podczas jego zapalania.

Każdy palnik wymaga oddzielnego zapłonu.

Niniejszy grill gazowy ma następującą metodę zapłonu:

Kontrola zapłonu gazu pilotowego

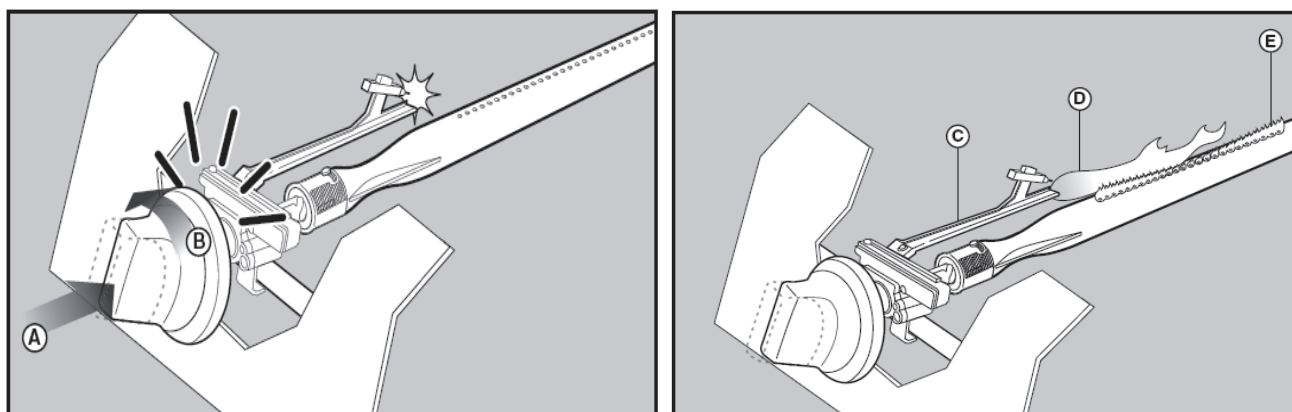
Zapłonu palnika głównego opis (z iskrą zapłonową i płomieniem pilotującym):

Kiedy wszystkie elementy sterujące gazem na grillu gazowym są w pozycji ○, odkręcić zawór butli gazowej do pozycji włączonej na regulatorze. Aby wytworzyć iskrę, należy wcisnąć pokrętkę sterowania w położenie (A) i przytrzymać je w tej pozycji przez 3-5 sekund, aby umożliwić przepływ gazu, a następnie obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do położenia 𐁂 (B). Iskra może przeskoczyć do rurki zapłonowej palnika (C). Słyszalne będzie „pstryknięcie” zapalnika. Pomarańczowy płomień o średnicy 3-5 cali będzie również widoczny z podświetlanej rurki (D) po lewej stronie palnika.

Po usłyszeniu „pstryknięcia” należy przytrzymać pokrętkę sterowania palnikiem przez dwie sekundy, co pozwoli na całkowity przepływ gazu przez rurkę palnika (E) i zapewni zapłon.

Gdy palnik jest zapalony, sąsiednie palniki zapalą się krzyżowo, gdy ich elementy sterujące zostaną ustawione na 𐁂.

Przy ustawieniu 𐁂 długość płomienia palnika powinna wynosić około 12+20 mm z małym pomarańczowym płomieniem. Przekręcić regulator gazu całkowicie w lewo, aby uzyskać ustawienie minimalne.




8.1 PODŚWIETLENIE PALNIKA BOCZNEGO I/LUB TYLNEGO PALNIKA NA PODCZERWIĘĆ OPIS

Aby wygenerować iskrę, należy nacisnąć pokrętkę sterowania do wewnątrz i obrócić je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do 𐁂, jednocześnie naciskając i przytrzymując przycisk zapłonu elektronicznego przez 3 do 5 sekund, aby zapalić palnik.

W pozycji 𐁂 palnik osiąga najwyższą temperaturę, a płomień ma jasnożółty kolor. Obrócić regulator gazu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ustawić go na minimum, płomień będzie ciemnożółty.



Uwagi: Jeśli palnik nadal się nie zapala, przekręcić pokrętkę sterowania palnikiem do pozycji  i odczekać 5 minut, aby gaz mógł się ulotnić przed ponownym zapaleniem. Następnie powtarzać powyższe kroki, aż do pomyślnego zapłonu. W przypadku trudności z rozpaleniem grilla gazowego po wykonaniu powyższych czynności skontaktować się z dystrybutorem w celu uzyskania porady.

8.2 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII:

Ograniczyć czas otwierania pokrywy.

Wyłączyć grill natychmiast po zakończeniu gotowania.

Rozgrzewać grill gazowy przez 10 do 15 minut. (Z wyjątkiem pierwszego użycia)

Nie nagrzewać dłużej niż zalecane.

Nie używać wyższego ustawienia niż potrzeba.

Podłączyć wąż i regulator do pojemnika gazowego znajdującego się po prawej stronie grilla gazowego. Pojemnika z gazem nie może umieszczać w pobliżu źródeł ciepła i należy go przechowywać w bezpiecznym miejscu.

9. PRZECHOWYWANIE I/LUB NIEUŻYWANIE

Butla gazowa musi być przechowywana na zewnątrz w dobrze wentylowanym miejscu i musi być odłączona od grilla gazowego, gdy nie jest używana. Przed próbą odłączenia butli gazowej od grilla gazowego sprawdzić, czy jest on umieszczony na zewnątrz i czy w pobliżu znajduje się źródło zapłonu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie umieszczać grilla w pobliżu łatwopalnych cieczy lub materiałów.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Jeśli grill jest umieszczony w pomieszczeniu w okresie zimowym, konieczne jest usunięcie butli gazowej. Gazowa butla powinna być zawsze przechowywana na zewnątrz w dobrze wentylowanym miejscu, nieosiągalnym dla dzieci.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Gdy grill nie jest używany i całkowicie ostygnie, zabezpieczyć go pokrywą przed szkodliwymi czynnikami atmosferycznymi. Pokrowce można kupić u sprzedawcy grilla.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Aby uniknąć gromadzenia się kondensatu, zdejmij pokrywę po ulewnym deszczu i wyschnąć go.

10. KONSERWACJA GRILLA

Aby zapewnić długowieczność twojego grilla, zdecydowanie zaleca się odpowiednie i dokładne czyszczenie.

W szczególności pozostałości jedzenia z grilla, a także resztki środków czyszczących do grilla lub metaliczne pozostałości ze szczotek, przyborów do grillowania, itp. mogą w połączeniu ze zwiększoną wilgotnością prowadzić do korozji i uszkodzenia grilla w dłuższej perspektywie.

Dlatego zaleca się następujące cykle czyszczenia:

Czyszczenie widocznych powierzchni i podwozia: co miesiąc.

Czyszczenie komory gotowania: co 2 tygodnie.

Czyszczenie rusztu grilla, rusztu do podgrzewania, tacy na tłuszcz oraz pojemnika na tłuszcz: po każdej sesji grillowania.

Nie używać grilla podczas deszczu lub sprawdzić, czy jest przechowywany w suchym miejscu.

Po użyciu grilla poczekać, aż całkowicie ostygnie, a następnie przykryć go pokrowcem na grill lub przenieść do suchego miejsca przechowywania.

Podczas korzystania z grilla gazowego po okresie przechowywania należy sprawdzić, czy przed użyciem nie ma wycieków gazu oraz czy palnik i inne elementy nie są zablokowane. Sprawdzić również obszar za panelem przednim pod kątem pajęczyn/ owadów, ponieważ mogą one wpływać na przepływ powietrza dla palników gazowych. Przeprowadzić również test szczelności za pomocą wody z mydłem i sprawdzić regulator ciśnienia.

10.1 INSTRUKCJE CZYSZCZENIA

Zaleca się przeprowadzanie konserwacji grilla gazowego co 90 dni, ale niezbędne jest wykonanie jej co najmniej raz w roku. W ten sposób żywotność grilla gazowego będzie dłuższa.

Ważne jest dokładne wyczyszczenie grilla po każdym użyciu, aby uniknąć zapalenia się resztek jedzenia i oleju oraz poważnych uszkodzeń i szkód.

Grill gazowy można łatwo wyczyścić przy minimalnym wysiłku, wystarczy postępować zgodnie z poniżej podanymi wskazówkami.

- a. Włączyć palnik na 15 do 20 minut. Tłuszcz kapiący z grilla zostanie spalony, podobnie jak resztki na skale lawowej. Sprawdzić, czy urządzenie jest zimne przed wykonywaniem czynności.
- b. Kratki należy okresowo czyścić, namaczając i myjąc w wodzie z mydłem.
- c. Wewnętrzne powierzchnie pokrywy obudowy grilla również należy umyć gorącą, wodą z mydłem. Użyć szczotki drucianej, wełny stalowej lub padu do szorowania, aby usunąć uporczywe plamy.
- d. Okresowo sprawdzać palnik pod kątem owadów i pajaków, ponieważ mogą zatkać układ gazowy, zakłócając przepływ gazu. Należy bardzo dokładnie wyczyścić rury Venturiego na palniku pod kątem obecności przeszkód. Zaleca się użycie wycioru do rur w celu wyczyszczenia obszaru venturi.

11. QUEIMADORES LATERAIS E/OU QUEIMADOR TRASEIRO

Palnik boczny:

Palnik na podczerwień o wysokiej temperaturze doskonale nadaje się do przypiekania mięsa przed zakończeniem grillowania. Można również używać patelni i garnków.

Tyłny palnik (jeśli jest):

Tyłny palnik doskonale sprawdza się w połączeniu z różnym obrotowym. Zapobiega to przypalaniu się tłuszczu, zapewniając doskonałe rezultaty. Tyłny palnik nadaje się również do utrzymywania ciepła.

12. ENERGIA ELÉTRICA

Produkty używane w ogniach 4x1,5 V do zapalania LED, używać baterii 1x1,5 V do uruchamiania palnika bocznego i tylnego.

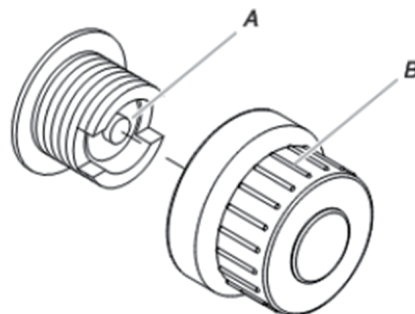
Typ baterii: AA 1,5 V.

12.1 SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA DE IGNIÇÃO

Jeśli zapalniki przestaną iskrzyć, należy wymienić baterię.

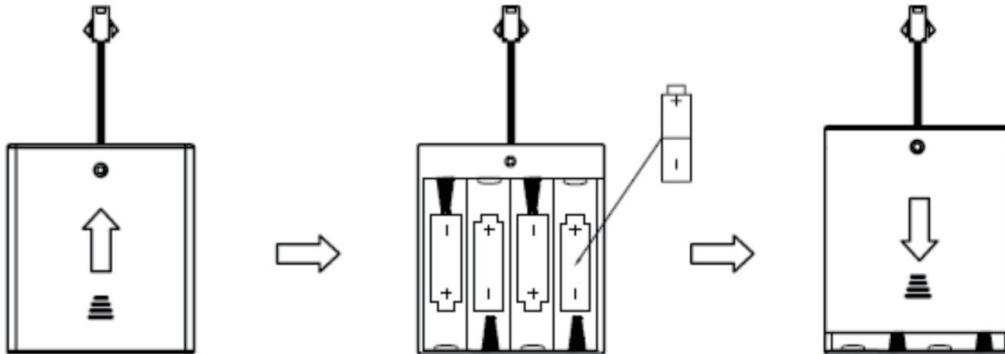
Wymiana baterii zapalnika

- a. Zaślepka przycisku zapalnika znajduje się na zewnątrz po lewej stronie panelu przedniego grilla.
- b. Odkręcić zaślepkę przycisku zapalnika przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć. Wyjąć baterię z komory baterii.
- c. Wymienić na nową baterię alkaliczną AA. Umieścić baterię końcem ujemnym na początku.
- d. Przykręcić zaślepkę przycisku zapalnika zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



12.2 WYMIANA BATERII LED

- a. Zlokalizować pojemnik na baterie i otworzyć pokrywę.
- b. Włożyć 4 sztuki baterii AA, a położenie biegunów dodatniego i ujemnego baterii powinno być zgodne z oznaczeniami w pudełku.
- c. Zamknąć pokrywę.



13. WYMIENIĆ PALNIK GŁÓWNY

1. Wyjąć zabezpieczenie. Może on spaść, więc należy zachować ostrożność.



2. Przesunąć palnik w prawo.



3. Usunąć palnik.

4. Włożyć nowy palnik. Sprawdzić, czy otwór pasuje do dyszy wewnątrz panelu sterowania. Umieścić go w otworze i zaczepić go w tylnej części. Zamocować ponownie klipsem.



5. Podwójnie sprawdzić, czy palnik zakrywa dyszę.

14. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Palniki się nie zapalają	Pusta butla gazowa LP Uszkodzony regulator	Wymienić na pełną butlę z gazem. Sprawdzić lub wymienić regulator
Niski płomień lub cofanie się płomienia (pożar w rurce palnika-można usłyszeć syczenie lub huk)	Przeszkody w palnikach Przeszkody w dyszach gazowych I ub wężu Wietrzne warunki	Wyczyścić palniki Wyczyścić dysze i węż Używać grilla w bardziej osłoniętym miejscu
Trudności z obróceniem pokrętki zaworu gazu	Zacięty zawór gazu	Wymienić zawór gazowy

Jeśli problem nie został rozwiązany powyższymi informacjami, skontaktować się z naszą infolinią do spraw grilli gazowych.

15. GWARANCJA

Więcej informacji o gwarancji można znaleźć w Ogólnych Warunkach Świadczenia Usług (OWS) na stronie <https://www.outdoorchef.com/agb>

Zarejestrowana marka OUTDOORCHEF jest reprezentowana przez następującą firmę:
Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurych, Szwajcaria | www.outdoorchef.com

* Katalog sprzedawców można znaleźć na naszej stronie internetowej OUTDOORCHEF.COM.

** Numer seryjny i numer produktu można znaleźć na naklejce informacyjnej na grillu (patrz pierwszą sekcję niniejszej INSTRUKCJI OBSŁUGI).

16. CZĘŚCI ZAMIENNE

Części zamienne można kupić u specjalistycznych sprzedawców lub bezpośrednio na stronie www.outdoorchef.com.

17. UTYLIZACJA ODPADÓW

Ta etykieta informuje, że tego produktu i zawartych w nim baterii nie można wyrzucać z odpadami domowymi na terenie całej UE. Aby uniknąć potencjalnych szkód dla środowiska lub zdrowia spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, należy przeprowadzać ich recykling w sposób odpowiedzialny. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się z dealermem, od którego zakupiono produkt. Produkt ten jest odpowiedni do ekologicznego recyklingu.→

Przed oddaniem urządzenia do punktu utylizacji należy wyjąć z niego baterie i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.



1.	O NÚMERO DE SÉRIE DO SEU CHURRASCO E PORQUE É IMPORTANTE	229
2.	GUIA DO UTILIZADOR	229
2.1	Armazenamento Do Guia Do Utilizador	
3.	INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	230
3.1	Instalação E Montagem	
3.2	Operação	
3.3	Pontos De Aviso E De Segurança	
4.	DADOS TÉCNICOS	233
5.	PREPARAÇÃO	233
5.1	Garrafas De Gás	
6.	INSTALAÇÃO	234
6.1	Como Ligar Uma Garrafa De GÁS	
7.	TESTE DE FUGAS	235
7.1	Antes Do Teste	
7.2	Para Testar	
7.3	Como Desligar Uma Garrafa De GÁS	
8.	INSTRUÇÕES DE ILUMINAÇÃO	237
8.1	Descrição Da Iluminação Do Queimador Lateral E/Ou Do Queimador Infravermelho Traseiro:	
8.2	Conselhos De Poupança De Energia:	
9.	ARMAZENAGEM E/OU NÃO UTILIZAÇÃO	238
10.	MANUTENÇÃO DA CHURRASQUEIRA	238
10.1	Instruções De Limpeza	
11.	QUEIMADORES LATERAIS E/OU QUEIMADOR TRASEIRO	239
12.	ENERGIA ELÉTRICA	239
12.1	Substituição Da Bateria De Ignição	
12.2	Substitua As Baterias Do Led	
13.	SUBSTITUA O QUEIMADOR PRINCIPAL	240
14.	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	241
15.	GARANTIA DO CONSUMIDOR	241
16.	PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO	241
17.	ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS	241

1. O NÚMERO DE SÉRIE DO SEU CHURRASCO E PORQUE É IMPORTANTE

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I₃BP 30/37 mbar
Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:
DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

IMPORTANTE:
Pode encontrar o número de série do seu churrasco no verso da pasta "Manual" incluída. Consoante o modelo do churrasco, encontrará também o número de série no autocolante de dados que se encontra na estrutura do churrasco ou no painel interior da porta. O número de série e o número de artigo são importantes para permitir um processamento sem problemas de pedidos de informação, encomendas de peças sobresselentes e eventuais reclamações de garantia.
Guarde o Guia do Utilizador num local seguro. Contém informações importantes sobre segurança, funcionamento e manutenção. Anote o número de série do seu churrasco no campo "Nº de Série" acima.

2. GUIA DO UTILIZADOR

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar a sua churrasqueira a gás OUTDOORCHEF.

2.1 ARMAZENAMENTO DO GUIA DO UTILIZADOR

Nota para o consumidor: Este Guia do Utilizador deve ser conservado pelo consumidor e estar sempre à mão.

Nota para o instalador: Este Guia do Utilizador deve permanecer com o consumidor.

3. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia atentamente este Guia do Utilizador antes de utilizar a sua churrasqueira a gás OUTDOORCHEF.

Utilize apenas no exterior.

As notas de PERIGO, AVISO e CUIDADO são fornecidas neste Guia do Utilizador para realçar informações de utilização importantes e críticas. Leia e siga estas instruções para garantir a segurança e evitar danos materiais e ferimentos pessoais.

⚠ PERIGO: Indica situações perigosas que resultam em morte ou ferimentos graves se estas instruções não forem observadas.

⚠ AVISO: Indica situações perigosas que podem resultar em morte ou ferimentos graves se estas instruções não forem observadas.

⚠ CUIDADO: Indica situações perigosas que podem resultar em ferimentos ligeiros ou moderados se estas instruções não forem observadas.

<p>⚠ PERIGO</p> <p>Se cheirar a gás:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Desligue a alimentação de gás da churrasqueira.▪ Apague todas as chamas abertas.▪ Abra a tampa.▪ Se continuar a cheirar a gás, afaste-se do grelhador e contacte imediatamente os bombeiros.	<p>⚠ AVISO</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Não guarde líquidos, materiais e/ou gases inflamáveis (gasolina, gás, material altamente inflamável, etc.) na proximidade imediata do seu churrasco.▪ Nunca guarde uma garrafa de gás não utilizada perto do churrasco ou em compartimentos fechados.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALAÇÃO E MONTAGEM

Leia as instruções antes de utilizar o aparelho.

Selecione um local o mais abrigado possível do vento antes de acender o churrasco.

⚠ PERIGO: Este churrasco não é adequado para ser instalado em barcos ou caravanas.

⚠ AVISO: O churrasco é fornecido com a mangueira de gás e o regulador de pressão de gás adequados. É essencial manter a mangueira de gás afastada das superfícies exteriores quentes do churrasco. A mangueira não deve ser torcida. Nos modelos de churrasco que têm uma guia de mangueira, é essencial que a mangueira seja fixada nesta guia.

⚠ AVISO: A mangueira e o regulador correspondem aos respetivos regulamentos nacionais e às normas EN (regulador de pressão de gás EN 16129/mangueira de gás EN 16436).

⚠ AVISO: Não modifique o aparelho. Contacte um especialista se suspeitar de uma avaria.

⚠ AVISO: Antes da primeira utilização e sempre depois de ligar uma nova garrafa de gás, verifique as peças de ligação de acordo com as instruções abaixo na secção TESTE DE FUGAS deste guia do utilizador.


3.2 OPERAÇÃO

Qualquer pessoa que opere o churrasco deve conhecer e seguir exatamente o processo de ignição. As crianças não devem ser autorizadas a utilizar o churrasco.

Siga exatamente as instruções de montagem. Uma montagem incorreta pode ter consequências perigosas.

Não coloque quaisquer líquidos inflamáveis, materiais ou garrafas de gás sobresselentes nas proximidades do churrasco. Nunca instale o churrasco ou a(s) garrafa(s) de gás em compartimentos fechados sem ventilação.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o seu churrasco a gás OUTDOORCHEF. O churrasco destina-se apenas a ser utilizado no exterior e deve ser garantida uma distância de segurança de, pelo menos, 1,5 m de objetos inflamáveis.

- ⚠ PERIGO:** Utilize o churrasco apenas ao ar livre. Nunca utilizar no interior, por exemplo, em garagens, edifícios, tendas e outras áreas fechadas ou sob construções inflamáveis.
- ⚠ PERIGO:** Nunca utilize o churrasco debaixo de um toldo.
- ⚠ PERIGO:** Este aparelho deve ser mantido afastado de materiais inflamáveis durante a sua utilização.
- ⚠ PERIGO:** Utilize o churrasco apenas num solo firme e seguro. Nunca coloque o churrasco em pisos de madeira ou outras superfícies inflamáveis enquanto estiver a ser utilizado. Mantenha o churrasco afastado de materiais inflamáveis.
- ⚠ PERIGO:** Desligue o fornecimento de gás na garrafa de gás após a utilização.
- ⚠ PERIGO:** Depois de grelhar, rode sempre o botão de regulação do gás para a posição e feche o fornecimento de gás na garrafa de gás.
- ⚠ PERIGO:** Quando mudar a garrafa de gás, certifique-se de que o botão de regulação do gás está na posição  e que o fornecimento de gás está fechado na garrafa de gás. Certifique-se de que não existem fontes de ignição nas proximidades do churrasco.
- ⚠ AVISO:** Renove a mangueira e o regulador de pressão de gás após um período de utilização de 3 anos a partir da data de compra. Certifique-se de que o regulador de pressão de gás e a mangueira cumprem as normas EN correspondentes (regulador de pressão de gás EN 16129/mangueira de gás EN 16436).
- ⚠ AVISO:** Substitua imediatamente a mangueira de gás se estiver danificada ou apresentar sinais de desgaste. A mangueira não deve ter dobras nem fissuras. Não se esqueça de desligar o botão de regulação do gás e a alimentação de gás antes de retirar a mangueira.
- ⚠ AVISO:** Se suspeitar que há fugas nas peças, rode o botão de regulação do gás para a posição e feche a alimentação de gás na garrafa de gás. Mandar verificar as peças que transportam gás num revendedor especializado em equipamentos a gás.
- ⚠ AVISO:** Nunca deixe o churrasco sem supervisão durante o funcionamento.
- ⚠ AVISO:** Não desloque o aparelho durante a utilização.
- ⚠ AVISO:** Nunca bloqueie o grande orifício redondo de entrada de ar na base da taça ou as ranhuras de ar na tampa. As aberturas de ventilação no compartimento da garrafa de gás nunca devem ser fechadas ou tapadas.
- ⚠ AVISO:** Certifique-se sempre de que as baterias estão corretamente inseridas (ligação + e - corretamente posicionada). Ver instruções de montagem.
- ⚠ AVISO:** Se uma bateria vazar, evite o contacto com a pele e elimine-a adequadamente. Não utilize baterias com fugas em nenhuma circunstância.
- ⚠ AVISO:** Nunca coloque as baterias em contacto com chamas ou as exponha a temperaturas elevadas. As baterias não devem ser colocadas em curto-circuito.
- ⚠ CUIDADO:** O comprimento recomendado da mangueira de gás é de 90 cm e não deve ser superior a 150 cm.
- ⚠ CUIDADO:** As peças acessíveis podem estar muito quentes. Mantenha as crianças afastadas.
- ⚠ CUIDADO:** O churrasco permanece quente durante algum tempo depois de ser desligado. Certifique-se de que não se queima nem coloca quaisquer objetos no churrasco devido ao perigo de queimaduras.
- ⚠ CUIDADO:** Utilize luvas de proteção quando tocar em peças quentes.
- ⚠ CUIDADO:** Contacte um revendedor especializado em equipamentos a gás se não conseguir atingir a potência máxima e suspeitar que pode haver um bloqueio no fornecimento de gás.
- ⚠ CUIDADO:** Os aparelhos com rodas não devem ser empurrados em pisos ou degraus irregulares.
- ⚠ CUIDADO:** Nunca coloque objetos quentes, tais como grelhas de churrasco, frigideiras de churrasco e panelas de ferro fundido na prateleira ou nas superfícies de preparação do seu churrasco. Isto pode danificar o verniz ou a pintura do seu churrasco.
- ⚠ CUIDADO:** Certifique-se de que a bandeja de recolha de água está vazia antes de mudar a garrafa de gás para evitar que a bandeja de recolha de água cheia caia e cause manchas.

3.3 PONTOS DE AVISO E DE SEGURANÇA

Leia os seguintes pontos antes de utilizar o seu grelhador a gás.

- **AVISO:** as peças acessíveis podem estar muito quentes. Mantenha as crianças afastadas.
- Não modifique o aparelho.
- Utilize proteção ao manusear componentes particularmente quentes. (por exemplo, luvas de proteção contra o calor)
- Em caso de fuga de gás, desligue o gás do grelhador a gás, apague as chamas abertas, abra a tampa e, se a fuga continuar, verifique se há danos, más ligações, etc. Contacte imediatamente o seu revendedor de gás local se o problema não puder ser resolvido.
- Não armazene ou utilize gasolina ou combustíveis mentolados ou quaisquer outros vapores ou líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.
- Não utilize uma chama aberta para verificar se existem fugas de gás.
- Não utilize o grelhador a gás se houver uma fuga de gás. Desligue o fornecimento de gás.
- Se o grelhador a gás estiver a ser utilizado, não tente desligar qualquer peça de ligação do gás, no grelhador a gás ou no regulador/garrafa de gás.
- Assegure-se de que o aparelho arrefeceu completamente antes de o guardar.
- Nunca acenda um grelhador a gás com gasolina ou outros líquidos semelhantes!
- O grelhador a gás deve ser limpo regularmente. Tenha cuidado para não alargar os orifícios do queimador ou as aberturas dos orifícios/bicos ao limpar o queimador ou as válvulas.
- Recomendamos que este grelhador a gás seja reparado por um técnico competente, pelo menos uma vez por ano, no seu revendedor de gás local. Não tente efetuar a manutenção deste aparelho sozinho.
- Qualquer modificação do aparelho pode ser perigosa. Não tente qualquer interferência não autorizada nos controlos principais deste grelhador a gás, ou seja, torneiras de gás, injetores, válvulas, etc.
- As peças seladas pelo fabricante ou pelo seu concessionário não devem ser alteradas pelo utilizador.
- Mantenha um extintor de incêndio à mão.
- Esteja preparado para a eventualidade de um acidente ou incêndio. Saiba onde se encontram o estojo de primeiros socorros e os extintores de incêndio e saiba como utilizá-los.
- Utilize luvas de cozinha e utensílios robustos e de cabo longo para grelhar a gás quando cozinhar no grelhador.
- Mantenha qualquer cabo de alimentação elétrica e a mangueira de abastecimento de combustível afastados de quaisquer superfícies aquecidas.
- Cozinhe sempre com muito cuidado.
- Retire o suporte de aquecimento antes de acender o queimador traseiro (se aplicável). O calor extremo danifica o suporte de aquecimento.
- A área preta da pega (ver imagem acima para referência) ficará quente quando o grelhador a gás estiver a ser utilizado, tenha cuidado! Não toque na zona preta.



Uma vez que este churrasco não tem qualquer restrição à emissão de gás não queimado, este churrasco deve ser instalado e/ou utilizado no exterior ou numa área amplamente ventilada. Quando esta churrasqueira se encontra numa área amplamente ventilada, a área deve ter pelo menos 25% da superfície (soma da superfície da parede) aberta.

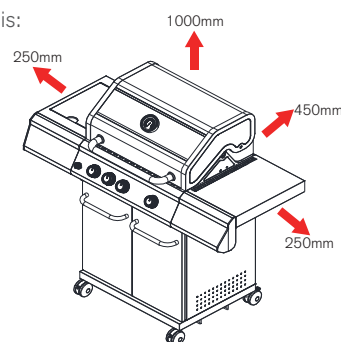
Recomenda vivamente que sejam respeitadas as distâncias mínimas em relação a materiais combustíveis:

Traseira - 450 mm

Lados - 250 mm

Topo - 1000 mm

Aviso: Não é permitido que o vento forte sopra pela parte de trás do grelhador a gás.



4. DADOS TÉCNICOS

AUSTRALIA 335 EVO

Gás	Butano G30 / Propano G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butano 30 mbar / Propano 37 mbar
Consumo total de gás	1055 g/h
Tamanho dos bicos	Queimador principal: 0,92 mm Queimador lateral: 0,96 mm

A garrafa de gás é recomendada para uma garrafa de gás GPL de 8 kg, que é suficiente para um período de aquecimento de cerca de 7,5 horas com potência máxima.

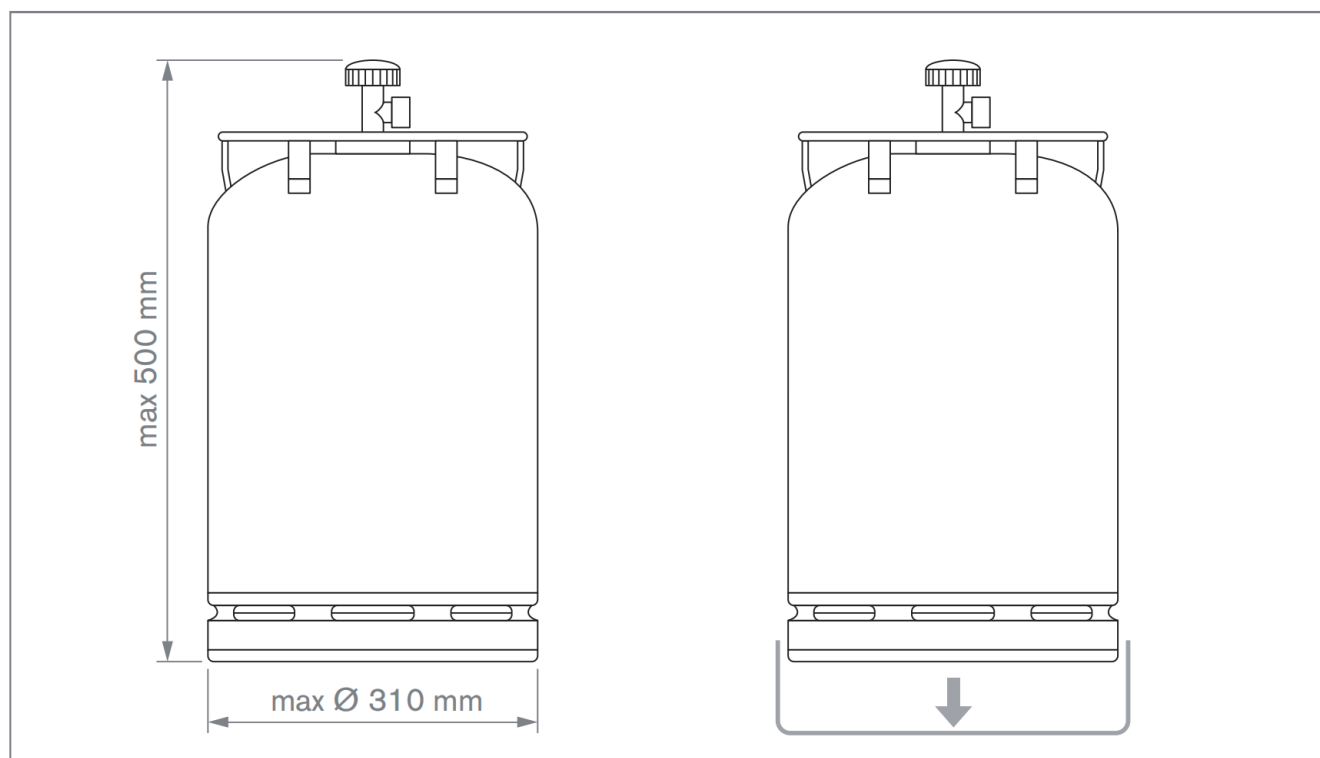
5. PREPARAÇÃO

5.1 GARRAFAS DE GÁS

É necessário adquirir uma garrafa de gás GPL. O regulador de pressão deve corresponder à pressão e à categoria de gás do aparelho. O regulador deve estar em conformidade com a norma EN16436 ou EN16129 e EN16436 com a versão atual e a regulamentação nacional.

Só podem ser colocadas na placa de base garrafas de gás com um peso líquido máximo de 8 kg. Coloque a garrafa no espaço previsto para o efeito.

- A garrafa de gás só deve ser utilizada na posição vertical.
- Apenas para ser utilizado com uma garrafa de gás que não exceda 500 mm de altura e > 240mm, < 310 mm de diâmetro.



- Este aparelho só deve ser utilizado com uma mangueira e um regulador aprovados.
- Certifique-se de que não existem fugas nas ligações roscadas.
- Efetue o TESTE DE FUGAS antes da utilização e após cada mudança de garrafa de gás.
- As garrafas de gás não devem ser expostas a temperaturas superiores a 50°C e nunca devem ser armazenadas numa sala fechada ou numa cave.
- Leia e siga as instruções de segurança das garrafas de gás que estão a ser utilizadas.

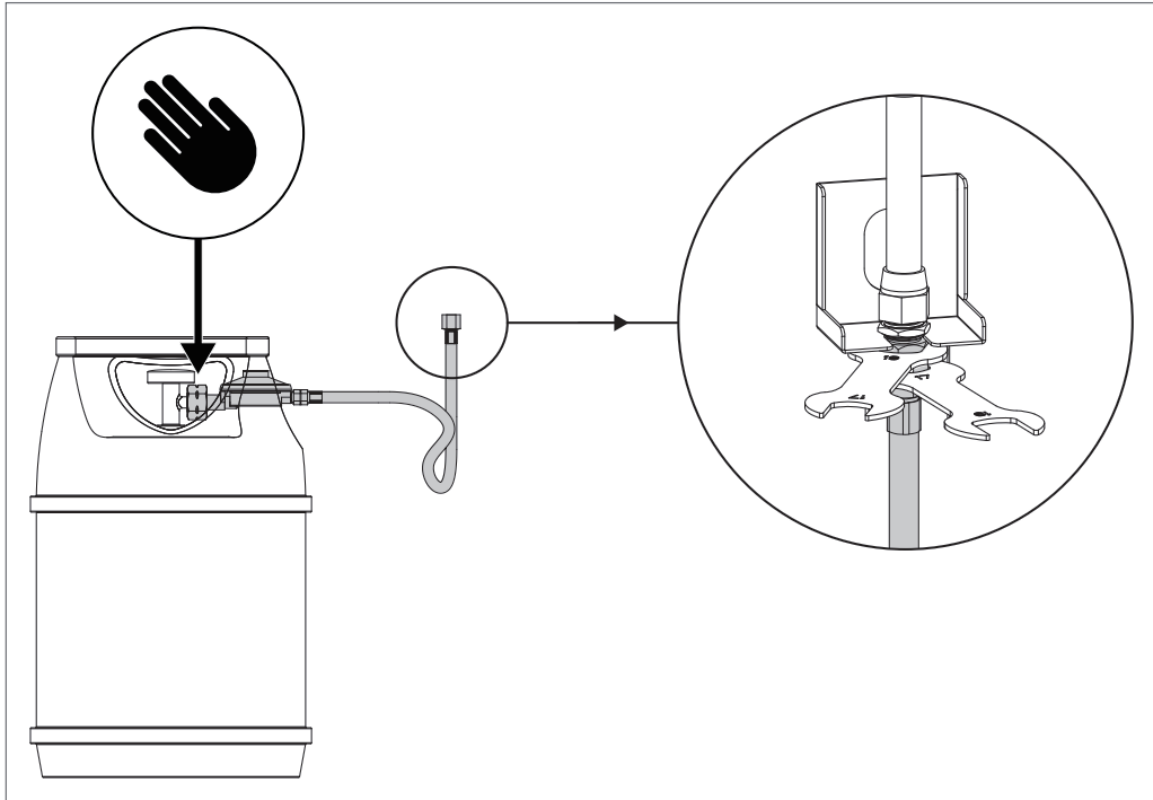
NOTA: Verifique se o regulador de pressão e a garrafa de gás estão aprovados para utilização no seu país. Utilize apenas garrafas de gás que cumpram a norma nacional aplicável. Os diferentes sistemas de vedação significam que qualquer discrepância nos sistemas do regulador de pressão e da garrafa de gás impedirá o fecho seguro da vedação. Isto pode provocar uma fuga de gás, que pode ser inflamada por um fogo aberto ou por uma faísca. Por razões de segurança e de responsabilidade, recomendamos sempre a verificação das churrasqueiras a gás destinadas à venda e, se necessário, a adaptação do regulador de pressão e da mangueira de gás de acordo com os regulamentos nacionais, ou a realização deste trabalho.

6. INSTALAÇÃO

Depois de comprar a sua garrafa de gás, estará pronto para a instalar no seu grelhador a gás.

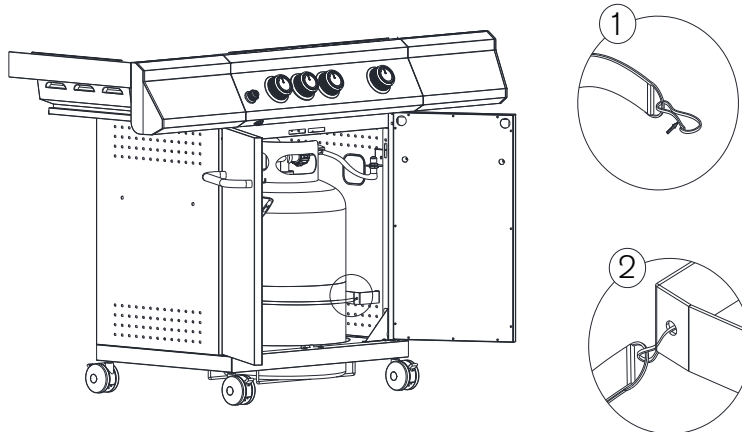
- A mudança da garrafa de gás deve ser efetuada longe de qualquer fonte de ignição. Coloque a garrafa de gás no orifício situado na parte inferior do grelhador a gás, não por baixo, tendo em conta que a garrafa deve ser mantida afastada do calor e numa posição segura.
- Quando estiver pronto a utilizar o grelhador a gás, introduza o regulador na válvula da garrafa de gás e aperte-o firmemente. Utilize sempre a chave fornecida para fixar a mangueira de gás para garantir que a ligação é suficientemente segura. Para a sua segurança, nunca aperte a mangueira de gás à mão para evitar qualquer risco de incêndio no grelhador.

Aviso: Antes de tentar acender o grelhador a gás, deve consultar as instruções de acendimento e os pontos de aviso/segurança



6.1 COMO LIGAR UMA GARRAFA DE GÁS

- Fixe a garrafa de gás no suporte do grelhador.
- Rode a tampa de proteção de modo a que a seta aponte para a abertura na tampa. Retire a tampa de proteção da garrafa de gás. Não utilize quaisquer ferramentas para o fazer.
- Verifique e certifique-se de que as válvulas de controlo estão na posição \bigcirc . Verifique se a anilha de vedação preta está assente na válvula da garrafa.
- Ligue a válvula redutora de pressão aa garrafa de gás, apertando manualmente o conector roscado. Não utilize ferramentas que possam danificar a rosca. Ligue o redutor de pressão à válvula da garrafa de gás.
- Para abrir o fornecimento de gás, desapertar a tampa da garrafa de gás no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Rode o interruptor da garrafa de gás no sentido dos ponteiros do relógio e acenda um dos queimadores conforme as instruções. Verifique todas as ligações com água e sabão. Se ocorrerem bolhas, indicando uma fuga de gás, desligue a garrafa de gás. Não utilize o grelhador até todas as ligações terem sido verificadas e não apresentarem fugas.



Aviso: Teste sempre a linha de gás para detetar fugas no conetor com água com sabão depois de terminar todas as ligações.

7. TESTE DE FUGAS

⚠ AVISO: Certifique-se de que não existem fontes de ignição nas proximidades durante o teste de estanquidade. Isto também inclui fumar. Nunca verifique a existência de fugas com um fósforo aceso ou uma chama aberta e efetue sempre esta tarefa ao ar livre.

⚠ AVISO: Efetue o TESTE DE FUGAS sempre que a garrafa de gás for ligada ou mudada, e também no início da época de churrasco.

⚠ AVISO: Não utilize o churrasco até que todas as fugas tenham sido eliminadas.

Embora todas as ligações de gás do grelhador sejam testadas quanto a fugas na fábrica antes da expedição, deve ser efetuada uma verificação completa da estanquidade do gás no local de instalação devido a um possível manuseamento incorreto durante a expedição ou à aplicação inadvertida de pressão excessiva na unidade. Verificar periodicamente a existência de fugas em todo o sistema, seguindo os procedimentos abaixo indicados. Se, em qualquer altura, for detetado um cheiro a gás, deve verificar imediatamente se existem fugas em todo o sistema.

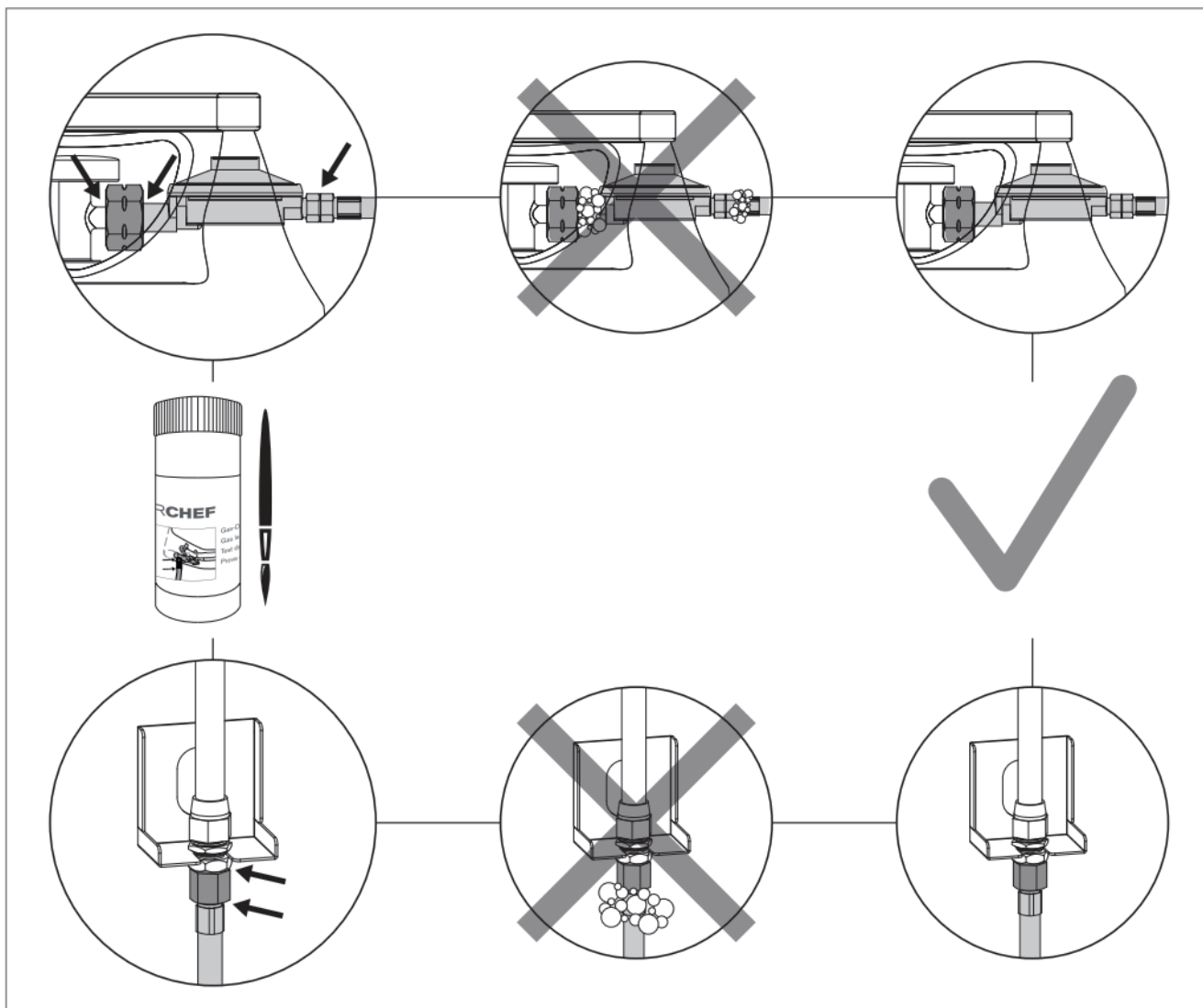
7.1 ANTES DO TESTE

- Certifique-se de que todo o material de embalagem é retirado do grelhador, incluindo as correias de fixação.
- NÃO FUME DURANTE O TESTE DE ESTANQUIDADE. NUNCA EFETUE O TESTE DE ESTANQUIDADE COM UMA CHAMA ABERTA
- Faça uma solução de sabão com uma parte de detergente líquido e uma parte de água. É necessário um frasco de spray, um pincel ou um pano para aplicar a solução nos encaixes. Para o teste de estanquidade inicial, certifique-se de que a garrafa de gás está 80% cheia.

7.2 PARA TESTAR

É útil ter um frasco de spray com água e sabão.

- a. O botão de regulação do gás deve estar na posição.
- b. Abra a alimentação de gás na garrafa e escove a solução de água e sabão fornecida ou uma solução de sabão caseira composta por 50% de sabão líquido e 50% de água em todas as partes que transportam gás (ligação na garrafa de gás / regulador de pressão de gás / mangueira de gás / entrada de gás / ligação na válvula). Pode também utilizar um spray anti-fugas.
- c. A formação de bolhas na solução de sabão indica a existência de fugas. Desligue o fornecimento de gás na garrafa de gás.
- d. Elimine as fugas apertando novamente as ligações, se possível, ou substitua as peças defeituosas.
- e. Repeta os passos 1 e 2.
- f. Contacte o seu revendedor especializado em equipamentos de gás se as fugas não puderem ser eliminadas.



Verifique a mangueira antes de cada utilização.

Certifique-se de que a mangueira não está sujeita a torção, o que afetará o fluxo de gás quando utilizar o grelhador a gás. Além disso, a mangueira não deve estar sujeita a tensão indevida e não deve tocar em nenhuma parte do grelhador a gás que possa estar quente. Procure fissuras, cortes ou abrasões. Se a mangueira apresentar algum tipo de defeito, não tente utilizar o grelhador a gás.

De 2 em 2 anos, mude a mangueira flexível quando as condições nacionais o exigirem.

O comprimento máximo da mangueira não deve exceder 1,5 m.

7.3 COMO DESLIGAR UMA GARRAFA DE GÁS

Ao mudar a garrafa de gás, certifique-se de que não existem fontes de ignição nas proximidades, ou seja, fogueiras, cigarros, chamas nuas, etc. Certifique-se de que o aparelho está desligado.

- a) Com exceção das instalações de dois cilindros com válvula inversora, feche a torneira do gás, se esta estiver instalada no aparelho. Aguarde que o queimador e o piloto se apaguem. Nas instalações com válvula inversora, só é necessário desligar a garrafa vazia.
- b) Volte a colocar a tampa de segurança cor de laranja na garrafa vazia.

Aviso: verifique sempre a existência de fugas após cada mudança de depósito de combustível.

8. INSTRUÇÕES DE ILUMINAÇÃO

Cuidado:

A tampa deve estar aberta para acender o queimador!



Não se coloque com a cara diretamente sobre o grelhador a gás quando o acender.

Cada queimador requer uma ignição separada.


O seu grelhador a gás terá o seguinte método de ignição:


Ignição de Controlo do Gás Piloto

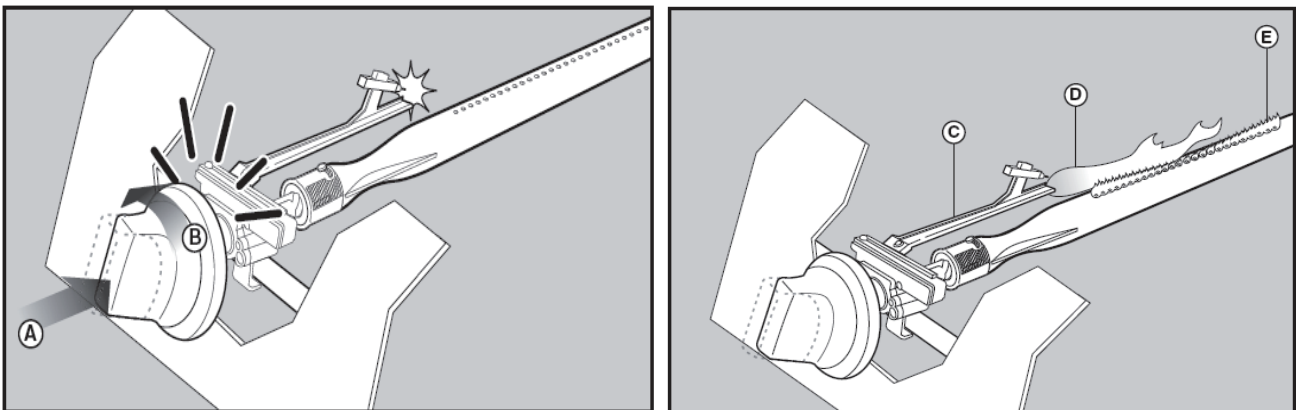
Ignição do Queimador Principal Descrição (com faísca de ignição e chama piloto):

Com todos os controlos de gás no grelhador a gás na posição , rode a válvula da garrafa de gás para a posição de ligado no regulador. Para criar uma faísca, deve empurrar o botão de controlo para dentro (A) e manter nesta posição durante 3-5 segundos para permitir o fluxo de gás e depois rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para  (B). Pode fazer faísca para o tubo de iluminação do queimador (C). Ouvirá um "estalido" do dispositivo de ignição e verá também uma chama cor de laranja de 3"-5" a sair do tubo de iluminação do queimador no lado esquerdo do queimador (D).


Continue a manter o botão de controlo do queimador premido durante dois segundos após o "estalido", o que permitirá que o gás flua completamente pelo tubo do queimador (E) e assegure a ignição.


Quando o queimador está aceso, os queimadores adjacentes acendem em cruz quando os respetivos controlos são colocados na posição .

Na regulação , a chama do queimador deve ter aproximadamente 12-20 mm de comprimento com uma pequena quantidade de chama cor de laranja. Rode o controlo do gás totalmente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para obter a regulação mínima.




8.1 DESCRIÇÃO DA ILUMINAÇÃO DO QUEIMADOR LATERAL E/OU DO QUEIMADOR INFRAVERMELHO TRASEIRO:

Para gerar uma faísca, é necessário premir o botão de controlo para  dentro e rodá-lo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, mantendo premido o botão de ignição eletrónica durante 3 a 5 segundos para acender o queimador.

Na posição , o queimador tem a temperatura mais elevada e a chama é amarela brilhante. Rode o regulador de gás no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o colocar na posição mínima, a chama será amarela escura.



Cuidado: Se o queimador continuar a não acender, rode o botão de controlo do queimador para  e aguarde 5 minutos para deixar o gás sair antes de acender novamente. Em seguida, repita os passos acima até que a ignição seja bem sucedida. Se tiver alguma dificuldade em acender o grelhador a gás seguindo os passos acima indicados, contacte o seu revendedor para obter aconselhamento.

8.2 CONSELHOS DE POUPANÇA DE ENERGIA:

Reduza o tempo de abertura da tampa.

Desligue o grelhador assim que a cozedura estiver concluída.

Pré-aqueça o grelhador a gás apenas durante 10 a 15 minutos. (Exceto na primeira utilização)





Não pré-aquecer durante mais tempo do que o recomendado.

Não utilize uma regulação superior à necessária.

Ligue a mangueira e o regulador ao reservatório de gás no lado direito do grelhador a gás. Tenha em atenção que o reservatório de gás deve ser mantido afastado do calor e numa posição segura.

9. MANUTENÇÃO DA CHURRASQUEIRA

A garrafa de gás deve ser guardada ao ar livre, numa área bem ventilada, e deve ser desligada do grelhador a gás quando não estiver a ser utilizada. Certifique-se de que está ao ar livre e afastado de quaisquer fontes de ignição antes de tentar desligar a garrafa de gás do grelhador a gás.

-  **PERIGO:** Não guarde o churrasco na proximidade de líquidos ou materiais altamente inflamáveis.
-  **PERIGO:** Se guardar o churrasco dentro de casa durante o inverno, é essencial que a garrafa de gás seja retirada. Deve ser sempre guardado ao ar livre, num local bem ventilado e inacessível às crianças.
-  **PERIGO:** Quando o churrasco não estiver a ser utilizado e quando tiver arrefecido completamente, proteja-o contra os danos causados pelas intempéries utilizando uma cobertura. As coberturas podem ser adquiridas no seu revendedor de churrasqueiras.
-  **PERIGO:** Para evitar a acumulação de condensação, retire a cobertura depois de uma chuva forte e deixe o churrasco secar.

10. ÎNTREȚINEREA GRĂȚARULUI

Para garantir a longevidade do seu churrasco, recomenda-se vivamente uma limpeza adequada e completa.

Em particular, os resíduos de alimentos para churrasco, bem como os resíduos de produtos de limpeza para churrasco ou resíduos metálicos de escovas, utensílios de churrasco ou similares podem, em combinação com o aumento da humidade, levar à corrosão e danificar o seu churrasco a longo prazo.

Por isso, recomendamos os seguintes ciclos de limpeza:

Limpeza das superfícies visíveis e da estrutura inferior: mensal.

Limpeza da câmara de cozedura: de 2 em 2 semanas.

Limpeza da grelha, da grelha de aquecimento, do tabuleiro para gorduras e do recipiente de recolha de gorduras: após cada sessão de grelhagem.

Não utilize o seu churrasco à chuva ou certifique-se de que é guardado num local seco.

Depois de utilizar o grelhador, espere que arrefeça completamente e, em seguida, cubra-o com uma cobertura para churrasco ou coloque-o num local de armazenamento seco.

Quando utilizar o seu grelhador a gás após um período de armazenamento, certifique-se de que verifica a existência de fugas de gás e de quaisquer obstruções no queimador, etc., antes de o utilizar. Verifique também se há teias de aranha/insetos na zona atrás do painel frontal, pois podem afetar o fluxo de ventilação dos queimadores a gás. Efetue também um teste de fugas com água e sabão e verifique o seu regulador de pressão.

10.1 INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Recomenda-se a manutenção do seu grelhador a gás de 90 em 90 dias, mas é absolutamente necessário efetuar a manutenção pelo menos uma vez por ano. Ao fazê-lo, estará a prolongar a vida útil do seu grelhador a gás.

É importante limpar bem o grelhador após cada utilização, para evitar que os restos de comida e de óleo se incendeiem e causem danos e prejuízos graves.

O seu grelhador a gás é fácil de limpar com um mínimo de esforço, basta seguir estas dicas úteis para facilitar a limpeza.

- Ligue o queimador durante 15 a 20 minutos. Os pingos de gordura serão queimados do seu grelhador e da sua pedra de lava. Certifique-se de que o aparelho está frio antes de continuar.
- As grelhas devem ser limpas periodicamente por imersão e lavagem em água com sabão.
- As superfícies interiores da tampa do compartimento do grelhador também devem ser lavadas com água quente e sabão. Utilize uma escova de arame, palha-de-aço ou um esfregão para remover as manchas mais difíceis.
- Controle periodicamente o queimador para verificar se está livre de insetos e aranhas que podem obstruir o sistema de gás, desviando o fluxo de gás. Limpe cuidadosamente os tubos venturi do queimador, certificando-se de que não existem obstruções. Recomendamos que utilize um limpa-cachimbos para limpar a área do tubo venturi.

11. QUEIMADORES LATERAIS E/OU QUEIMADOR TRASEIRO

Queimador lateral:

Pode utilizar o queimador de infravermelhos de alta temperatura perfeitamente para grelhar a carne antes de a carne terminar de grelhar no grelhador.

Também é possível utilizar panelas e tachos.

Queimador de fundo (se existir):

Pode utilizar perfeitamente o queimador traseiro em combinação com um espeto rotativo. Desta forma, evita-se que a gordura se queime e obtém-se um ótimo resultado. O queimador traseiro também é adequado para manter o calor.

12. ENERGIA ELÉTRICA

Produtos utilizados em células de 4X1,5V para acender o LDE, utilize a bateria de 1X1,5V para acender o queimador lateral e o queimador traseiro.

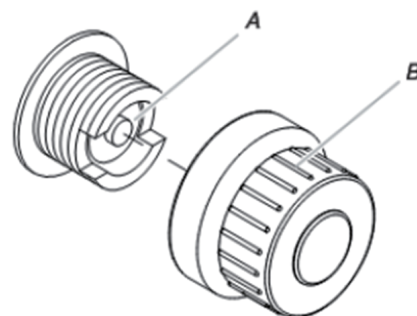
Tipo de bateria: AA 1,5V.

12.1 SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA DE IGNIÇÃO

Se os dispositivos de ignição deixarem de produzir faíscas, a bateria deve ser substituída.

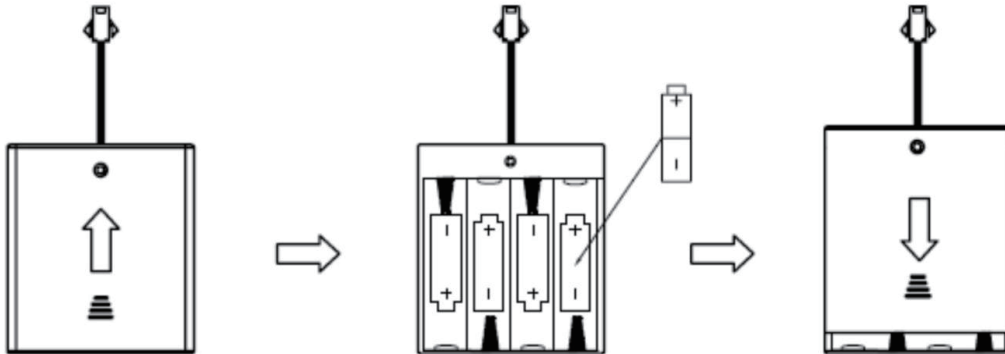
Substitua a bateria do dispositivo de ignição

- A tampa do botão de ignição está localizada no exterior do lado esquerdo do painel frontal do grelhador.
- Desaperte a tampa do botão de ignição no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a retirar. Retire a bateria do compartimento da bateria.
- Substitua por uma nova bateria alcalina de tamanho "AA". Instale a bateria com a extremidade negativa para dentro primeiro.
- Enrosque a tampa do botão de ignição no sentido dos ponteiros do relógio.



12.2 SUBSTITUA AS BATERIAS DO LED

- Procure a caixa da bateria e abrir a tampa.
- Coloque 4 baterias de tamanho "AA", o pólo positivo e negativo da bateria deve ser igual ao pólo da caixa.
- Feche a tampa.



13. SUBSTITUA O QUEIMADOR PRINCIPAL

- Retire o anel de retenção. Pode cair com a gordura seca, tenha cuidado.



- Puxe o queimador para o lado direito.



- Retire o queimador.

- Insira o novo queimador. Tenha cuidado para que a abertura atinja o bocal no interior do painel de controlo. Coloque-o na abertura e enganche-o na área traseira. Fixe novamente com o clipe.



- Verifique novamente se o queimador cobre o bico.

14. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível Causa	Solução
Os queimadores não acendem	Garrafa de gás LP vazia Regulador defeituoso	Substitua por uma garrafa de gás cheia. Mande verificar ou substituir o regulador
Chama fraca ou flashback (fogo no tubo do queimador - pode ouvir-se um assobio ou um rugido)	Obstruções nos queimadores Obstruções nos jatos de gás ou na mangueira Condições de vento	Limpe os queimadores Limpe os jatos e a mangueira Utilize a churrasqueira num local mais abrigado
Botão da válvula de gás difícil de rodar	Válvula de gás encravada	Substitua a válvula de gás

Se o seu problema não ficar resolvido com as informações acima, contacte a linha de apoio para grelhadores a gás.

15. GARANTIA DO CONSUMIDOR

Para obter informações pormenorizadas sobre a Garantia do Consumidor, consulte os Termos e Condições Gerais (T&Cs) em <https://www.outdoorchef.com/agb>

A marca registada OUTDOORCHEF é representada pela seguinte empresa:
Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zúrique, Suíça | www.outdoorchef.com

* Pode ser encontrada uma lista de concessionários no nosso sítio Web em OUTDOORCHEF.COM.

** O número de série e o número de artigo podem ser encontrados no autocolante de informação do seu churrasco (consulte a primeira secção deste GUIA DO UTILIZADOR).

16. PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

As peças de substituição podem ser obtidas em revendedores especializados ou muito facilmente diretamente em www.outdoorchef.com.

17. ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

Este rótulo indica que este produto e as baterias que contém não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde devido a uma eliminação não controlada dos resíduos, recicle-os de forma responsável. Para devolver o seu aparelho usado, utilize o sistema de devolução e recolha ou contacte o retalhista a quem o produto foi comprado. Este produto é adequado para uma reciclagem amigável do ambiente. →→
Retire as baterias do aparelho antes de o levar a um centro de eliminação e elimine-o de acordo com os regulamentos locais.



1.	NUMĂRUL DE SERIE AL GRĂTARULUI DVS. ȘI IMPORTANȚA ACESTUIA	243
2.	GHID DE UTILIZARE	243
2.1	Depozitarea Ghidului Utilizatorului	
3.	INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA	244
3.1	Instalare Și Asamblare	
3.2	Operațiune	
3.3	Puncte De Avertizare Și Siguranță	
4.	DATE TEHNICE	247
5.	PREPARARE	247
5.1	Butelii De Gaz	
6.	INSTALARE	248
6.1	Cum Să Conectați O Butelie De Gaz	
7.	TEST CURENJA	249
7.1	Înainte De Testare	
7.2	Pentru Testare	
7.3	Cum Să Deconectați O Butelie De Gaz	
8.	INSTRUCȚIUNI DE APRINDERE	251
8.1	Descrierea Aprinderii De La Arzătorul Lateral Și/Sau Infraroșu Din Spate:	
8.2	Sfaturi Pentru Consum Scăzut De Energie:	
9.	DEPOZITARE ȘI/SAU NEUTILIZARE	252
10.	ÎNTREȚINEREA GRĂTARULUI	252
10.1	Instrucțiuni De Curățare	
11.	ARZĂTOARE LATERALE ȘI/SAU ARZĂTOR DIN SPATE	253
12.	ENERGIE ELECTRICĂ	253
12.1	Zamena Baterije Za Paljenje.	
12.2	Zamenite LED Baterije	
13.	SCHIMBAȚI ARZĂTORUL PRINCIPAL	254
14.	SOLUȚIONARE PROBLEME	255
15.	GARANȚIE PENTRU CONSUMATORI/GARANȚIE	255
16.	PIESE DE SCHIMB	255
17.	EVACUAREA DEȘEURILOR	255

1. NUMĂRUL DE SERIE AL GRĂTARULUI DVS. ȘI IMPORTANȚA ACESTUIA

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I₃BP **30/37 mbar**
Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:
DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

IMPORTANTE:
Puteți găsi numărul de serie al grătarului dvs. pe spatele dosarului „Manual și Inspirație” atașat. În funcție de modelul de grătar, veți găsi numărul de serie și pe autocolantul cu date care este atașat fie de cadrul grătarului, fie de panoul interior al ușii.
Numărul de serie și numărul articolului sunt esențiale pentru o procesare eficientă a cererilor de informații, comenzilor de piese de schimb și a solicitărilor de garanție.
Păstrați Ghidul utilizatorului într-un loc sigur. Acesta conține informații importante despre siguranță, funcționare și întreținere. Vă rugăm să notați numărul de serie al grătarului dvs. în câmpul „Nr. de serie” de mai sus.

2. GHID DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza grătarul cu gaz OUTDOORCHEF.

2.1 ȚUVANJE UPUSTVA ZA UPOTREBU

Notă pentru consumator: Acest Ghid al Utilizatorului trebuie păstrat de consumator și trebuie să fie la îndemână în orice moment.

Notă pentru instalator: Acest Ghid al Utilizatorului trebuie să rămână la consumator.

3. INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Vă rugăm să citiți cu atenție acest Ghid al utilizatorului înainte de a utiliza grătarul cu gaz OUTDOORCHEF.

Utilizați doar în aer liber.

În acest Ghid al Utilizatorului sunt furnizate note de PERICOL, AVERTISMENT și ATENȚIE pentru a evidenția informații importante și critice despre utilizare. Vă rugăm să citiți și să urmați aceste instrucțiuni pentru a asigura siguranța și pentru a evita deteriorarea proprietății și vătămarea corporală.

⚠ PERICOL: Indică situații periculoase care duc la deces sau vătămări grave dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.

⚠ AVERTISMENT: Indică situații periculoase care pot duce la moarte sau vătămări grave dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.

⚠ ATENȚIE: Indică situații periculoase care pot duce la vătămări ușoare sau moderate dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.

⚠ PERICOL	⚠ AVERTISMENT
<p>Dacă simțiți miros de gaz:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Deconectați alimentarea cu gaz a grătarului.▪ Stingeți toate flăcările deschise.▪ Deschideți capacul.▪ Dacă simțiți în continuare miros de gaz, îndepărtați-vă de grătar și contactați imediat serviciile de pompieri.	<ul style="list-style-type: none">▪ Nu păstrați lichide inflamabile, materiale și/sau gaze (benzină, gaz, materiale ușor inflamabile, etc.) în apropierea imediată a grătarului.▪ Nu depozitați niciodată o butelie de gaz neutilizată lângă grătar sau în încăperi închise.

3.1 ÎNȘTALĂCIA A MONTĂȚ

Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.

Înainte de a aprinde grătarul, alegeți un loc cât mai ferit de vânt.

⚠ PERICOL: Acest grătar nu este adecvat pentru instalarea în sau pe bărci sau rulote.

⚠ AVERTISMENT: Grătarul este echipat cu furtunul de gaz și regulatorul de presiune potrivit. Este esențial să țineți furtunul de gaz departe de suprafețele exterioare fierbinți ale grătarului. Furtunul nu trebuie să fie răsucit. La modelele de grătar care au un ghidaj pentru furtun, este esențial ca furtunul să fie fixat în acest ghidaj.

⚠ AVERTISMENT: Furtunul și regulatorul corespund reglementărilor naționale respective și standardelor EN (regulator de presiune a gazului EN 16129/furtun de gaz EN 16436).


⚠ AVERTISMENT: Nu modificați aparatul. Contactați un specialist dacă suspectați că există o defecțiune.

⚠ AVERTISMENT: Înainte de prima utilizare și întotdeauna după conectarea unei noi butelii de gaz, verificați piesele de conectare conform instrucțiunilor de mai jos din secțiunea TEST DE SCURGERE a acestui ghid de utilizare.

3.2 POUŽÍVANIE

Oricine operează grătarul trebuie să cunoască și să urmeze exact procesul de aprindere. Nu trebuie să se permită copiilor să folosească grătarul. Urmați exact instrucțiunile de asamblare. Montarea incorectă poate avea consecințe periculoase. Nu amplasați lichide inflamabile, materiale sau butelii de gaz de rezervă în apropierea grătarului. Nu instalați niciodată grătarul sau butelia(buteliile) de gaz în încăperi închise fără ventilație.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza grătarul cu gaz OUTDOORCHEF. Grătarul este destinat exclusiv utilizării în exterior și trebuie menținută o distanță de siguranță de cel puțin 1,5 m față de obiectele inflamabile.

- ⚠ PERICOL:** Utilizați grătarul numai în aer liber. Nu utilizați niciodată în interior, de exemplu, în garaje, clădiri, corturi și alte spații închise sau sub construcții inflamabile.
- ⚠ PERICOL:** Nu utilizați niciodată grătarul sub o copertină.
- ⚠ PERICOL:** Acest aparat trebuie păstrat departe de materialele inflamabile în timpul utilizării.
- ⚠ PERICOL:** Utilizați grătarul numai pe un teren ferm, stabil. Nu așezați niciodată grătarul pe podele din lemn sau pe alte suprafețe inflamabile în timp ce este în funcțiune. Țineți grătarul departe de materialele inflamabile.
- ⚠ PERICOL:** Închideți alimentarea cu gaz de la butelia de gaz după utilizare.
- ⚠ PERICOL:** După grătar, rotiți întotdeauna butonul de reglare a gazului la poziția oprit și închideți alimentarea cu gaz de la butelia de gaz.
- ⚠ PERICOL:** Când schimbați butelia de gaz, asigurați-vă că butonul de reglare a gazului este în poziția  și că alimentarea cu gaz este închisă la butelia de gaz. Asigurați-vă că nu există surse de aprindere în apropierea grătarului.
- ⚠ AVERTISMENT:** Reînnoiți furtunul și regulatorul de presiune a gazului după o perioadă de utilizare de 3 ani de la data achiziției. Asigurați-vă că regulatorul de presiune a gazului și furtunul sunt conforme cu standardele EN corespunzătoare (regulator de presiune a gazului EN 16129/furtun de gaz EN 16436).
- ⚠ AVERTISMENT:** Înlocuiți imediat furtunul de gaz dacă este deteriorat sau prezintă semne de uzură. Furtunul trebuie să fie drept și să nu aibă fisuri. Nu uitați să închideți butonul de reglare a gazului și alimentarea cu gaz înainte de a scoate furtunul.
- ⚠ AVERTISMENT:** Dacă suspectați că există scurgeri, rotiți butonul de reglare a gazului și închideți alimentarea cu gaz de la butelie. Solicitați verificarea pieselor care transportă gaz la un retailer specializat în echipamente de gaz.
- ⚠ AVERTISMENT:** Nu lăsați niciodată grătarul nesupravegheat în timpul funcționării.
- ⚠ AVERTISMENT:** Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- ⚠ AVERTISMENT:** Nu blocați niciodată orificiul rotund mare de admisie a aerului de la baza vasului sau fantele de aer din capac. Orificiile de ventilație din compartimentul buteliei de gaz nu trebuie niciodată închise sau acoperite.
- ⚠ AVERTISMENT:** Asigurați-vă întotdeauna că bateriile sunt introduse corect (+ și - conexiunea corect poziționată). A se vedea instrucțiunile de asamblare.
- ⚠ AVERTISMENT:** Dacă o baterie se scurge, evitați contactul cu pielea și eliminați-o în mod corespunzător. Nu folosiți sub nicio formă baterii care curg.
- ⚠ AVERTISMENT:** Nu aduceți niciodată bateriile în contact cu flăcările și nu le expuneți la temperaturi ridicate. Bateriile nu trebuie să fie scurtcircuitate.
- ⚠ ATENȚIE:** Lungimea recomandată a furtunului de gaz este de 90 cm, și nu trebuie să depășească 150 cm.
- ⚠ ATENȚIE:** Piese accesibile pot deveni foarte fierbinți. Țineți copiii la distanță.
- ⚠ ATENȚIE:** Grătarul rămâne fierbinte pentru o perioadă considerabilă de timp după ce este oprit. Asigurați-vă că nu vă ardeți și nu puneți obiecte pe grătar, deoarece există pericolul de arsuri.
- ⚠ ATENȚIE:** Purtați mănuși de protecție atunci când atingeți părțile fierbinți.
- ⚠ ATENȚIE:** Contactați un comerciant de echipamente de gaz specializat dacă nu atingeți puterea maximă și suspectați o blocare în alimentarea cu gaz.
- ⚠ ATENȚIE:** Aparatele cu roți pivotante nu trebuie împinse pe terenuri denivelate sau trepte.
- ⚠ ATENȚIE:** Nu așezați niciodată obiecte fierbinți, cum ar fi grătarele de grătar, tăvile de grătar și tigăile din fontă pe raftul sau suprafețele de pregătire ale grătarului. Aceasta ar putea deteriora lacul sau vopseaua grătarului.
- ⚠ ATENȚIE:** Asigurați-vă că tava de scurgere este goală înainte de a schimba butelia de gaz pentru a preveni căderea acesteia și provocarea de pete.

3.3 PUNCTE DE AVERTIZARE ȘI SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți următoarele puncte înainte de a utiliza grătarul cu gaz.

- **AVERTISMENT:** Piesele accesibile pot deveni foarte fierbinți. Țineți copiii mici la distanță.
- Nu modificați aparatul.
- Folosiți protecții atunci când manipulați componente deosebit de fierbinți. (de exemplu, mănuși de protecție termică)
- În cazul unei scurgeri de gaz, opriți alimentarea cu gaz de la grătarul cu gaz, stingeți orice flacără deschisă, deschideți capacul și, dacă scurgerea continuă, verificați dacă există deteriorări, conexiuni slabe etc. Contactați imediat distribuitorul local de gaz dacă problema nu poate fi rezolvată.
- Nu depozitați sau utilizați benzină, combustibili mentolați sau alți vapori sau lichide inflamabile în apropierea acestui aparat sau a altor aparate.
- Nu folosiți o flacără deschisă pentru a verifica scurgerile de gaze.
- Nu operați grătarul cu gaz dacă există scurgeri de gaze. Închideți alimentarea cu gaz.
- Nu încercați să deconectați nicio piesă de racordare a gazului dacă grătarul dvs. cu gaz este în uz, pe grătarul cu gaz sau pe regulatorul/buteliei.
- Asigurați-vă că aparatul s-a răcit complet înainte de a-l depozita.
- Nu aprindeți niciodată un grătar pe gaz cu benzină sau lichide similare!
- Grătarul pe gaz trebuie curățat în mod regulat. Aveți grijă să nu măriți orificiile arzătorului sau duzelor atunci când curățați arzătorul sau supapele.
- Vă recomandăm ca acest grătar pe gaz să fie întreținut de un inginer competent cel puțin o dată pe an, la distribuitorul local de gaze. Nu încercați să reparați acest aparat pe cont propriu.
- Orice modificare a aparatului poate fi periculoasă. Nu încercați nicio intervenție neautorizată asupra comenzilor principale ale acestui grătar pe gaz, cum ar fi robinetele de gaz, injectoarele, supapele etc.
- Piese sigilate de producător sau de distribuitorul său nu trebuie să fie schimbate de către utilizator.
- Păstrați un extingtor la îndemână.
- Fiți pregătiți în caz de accident sau incendiu. Fiți conștienți de locul unde se află trusa de prim ajutor și extintoarele și să știți cum să le folosiți.
- Utilizați mănuși de cuptor și, unelte robuste cu mâner lung, atunci când gătiți pe grătarul cu gaz.
- Țineți orice cablu de alimentare electrică și furtunul de alimentare cu combustibil departe de orice suprafață încinsă.
- Gătiți întotdeauna cu mare grijă.
- Scoateți suportul de încălzire înainte de a aprinde arzătorul din spate (dacă este cazul). Căldura extremă va deteriora suportul de încălzire.
- Zona neagră a mânerului (a se vedea imaginea de mai sus pentru referință) se va încălzi atunci când grătarul cu gaz este utilizat, fiți atenți! Nu atingeți zona neagră.

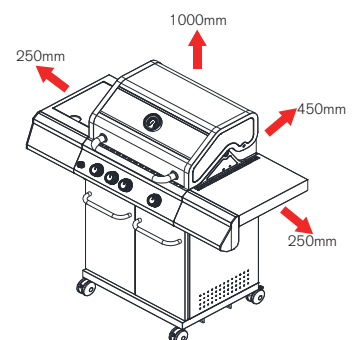


Deoarece acest grătar nu are restricții la emisia de gaze neare, acesta trebuie să fie instalat și/sau utilizat în aer liber sau într-o zonă bine ventilată. Atunci când acest grătar se află într-o zonă bine ventilată, zona trebuie să aibă cel puțin 25% din suprafața (suma suprafeței peretelui) deschisă.

Se recomandă insistent ca distanțele minime față de materialele combustibile să fie:

Spate - 450 mm
Laterale - 250 mm
Sus - 1000 mm

Avertisment: Vântul puternic nu trebuie să pătrundă prin partea din spate a grătarului pe gaz .



4. DATE TEHNICE

AUSTRALIA 335 EVO

Gaz	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / Propan 37 mbar
Consumul total de gaze	1055 g/h
Dimensiunea duzelor	Arzător principal: 0,92 mm Arzător lateral: 0,96 mm

Se recomandă o butelie de gaz de 8 kg GPL, care este suficientă pentru o perioadă de încălzire de aproximativ 7,5 ore la putere maximă.

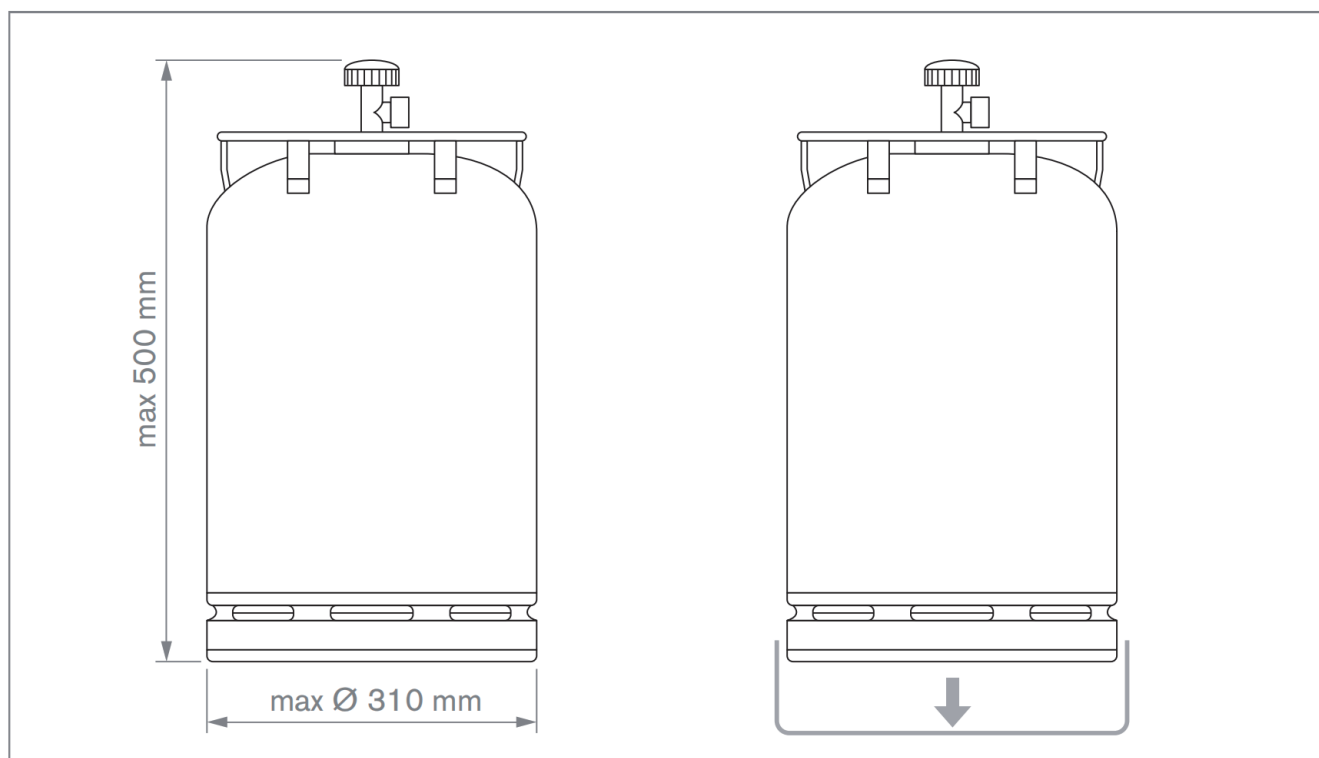
5. PREPARARE

5.1 BUTELII DE GAZ

Va trebui să achiziționați o butelie de gaz GPL. Regulatorul de presiune trebuie să corespundă presiunii și categoriei de gaz a aparatului. Regulatorul trebuie să fie conform cu EN16436 sau EN16129 și EN16436, versiunea curentă, și reglementările naționale.

Numai buteliile de gaz cu o greutate netă maximă de 8 kg pot fi amplasate pe placa de bază. Poziționați butelia în spațiul prevăzut.

- Butelia de gaz trebuie utilizată numai în poziție verticală.
- A se utiliza numai cu o butelie de gaz care nu depășește 500 mm înălțime și >240 mm, <310 mm în diametru.



- Acest aparat trebuie utilizat numai cu furtun și regulator aprobate.
- Asigurați-vă că nu există scurgeri la conexiunile cu șuruburi.
- Efectuați TESTUL DE SCURGERE înainte de utilizare și după fiecare schimbare a buteliei de gaz.
- Buteliile de gaz nu trebuie expuse la temperaturi care depășesc 50°C, și nu trebuie depozitate niciodată într-o încăpere închisă sau într-un subsol.
- Citiți și urmați instrucțiunile de siguranță de pe buteliile de gaz utilizate.

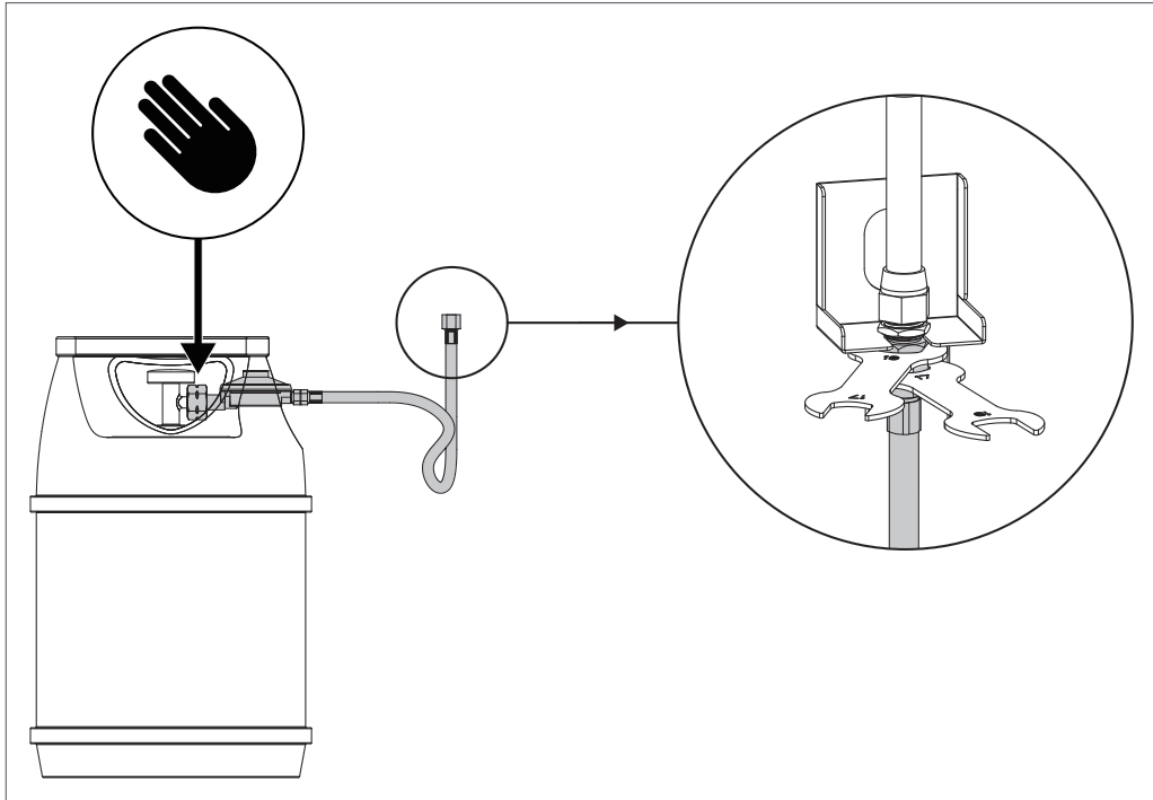
NOTĂ: Verificați dacă regulatorul de presiune și butelia de gaz sunt aprobate pentru utilizare în țara dumneavoastră. Utilizați doar butelii de gaz care respectă standardul național aplicabil. Sistemele de etanșare diferite înseamnă că orice discrepanță între regulatorul de presiune și sistemele buteliei de gaz va împiedica închiderea sigură a etanșării. Acest lucru ar putea duce la o scurgere de gaz, care ar putea fi apoi aprinsă de un foc deschis sau de o scânteie. Din motive de siguranță și responsabilitate, în toate cazurile, recomandăm verificarea grătarelor cu gaz destinate vânzării, iar, dacă este necesar, adaptarea regulatorului de presiune și a furtunului de gaz în conformitate cu reglementările naționale, sau aranjarea efectuării acestei lucrări.

6. INSTALARE

După achiziționarea buteliei de gaz, veți fi gata să o montați pe grătarul dvs. cu gaz.

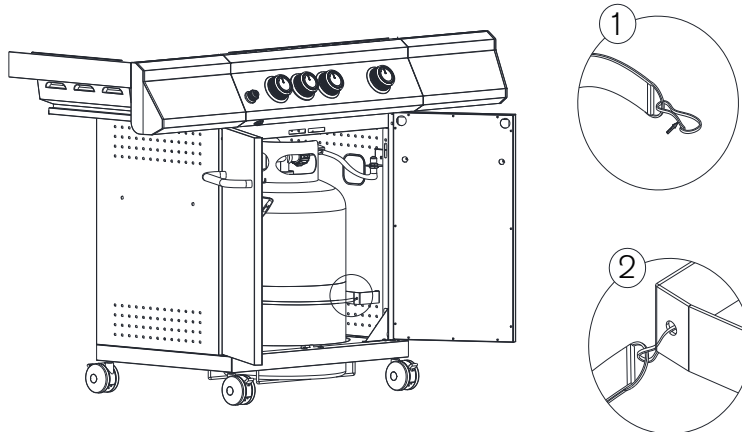
- Schimbarea buteliei de gaz trebuie făcută departe de orice sursă de aprindere. Introduceți butelia de gaz în orificiul din partea de jos a grătarului dvs. cu gaz, nu dedesubt, având în vedere că butelia trebuie păstrată departe de căldură și într-o poziție sigură.
- Când sunteți pregătit să utilizați grătarul cu gaz, introduceți regulatorul în supapa buteliei de gaz și strângeți bine. Utilizați întotdeauna cheia furnizată pentru a atașa furtunul de gaz, asigurându-vă că conexiunea este suficient de sigură. Pentru siguranța dvs., nu strângeți niciodată furtunul de gaz cu mâna pentru a evita orice risc de incendiu la grătar.

Avertisment: Înainte de a încerca să aprindeți grătarul cu gaz, consultați instrucțiunile de aprindere și punctele de avertizare/siguranță.



6.1 CUM SĂ CONECTAȚI O BUTELIE DE GAZ

- Fixarea buteliei de gaz în suportul căruciorului grătarului.
- Rotiți capacul de protecție astfel încât săgeata să indice spațiul din capac. Îndepărtați capacul de protecție al buteliei de gaz. Vă rugăm să nu folosiți niciun instrument pentru acest lucru.
- Verificați și asigurați-vă că supapele de control sunt în poziția ○. Verificați dacă șaiba neagră de etanșare este așezată în supapa cilindrului.
- Conectați supapa de reducere a presiunii la butelia de gaz prin strângerea manuală a conectorului filetat. Nu utilizați unelte care pot deteriora filetul. Atașați regulatorul de presiune la supapa buteliei de gaz.
- Pentru a deschide alimentarea cu gaz, deșurubați capacul buteliei de gaz în sens antiorar. Rotiți robinetul în sensul acelor de ceasornic pe butelia de gaz, apoi aprindeți unul dintre arzătoare conform instrucțiunilor. Folosiți apă cu săpun pentru a verifica toate conexiunile. Dacă apar bule, care indică o scurgere de gaz, închideți butelia de gaz. Nu utilizați grătarul până când toate conexiunile au fost verificate și nu prezintă scurgeri.



Avvertiment: Testați întotdeauna linia de gaz pentru scurgeri la conector utilizând apă cu săpun după finalizarea tuturor conexiunilor.

7. TEST DE SCURGERE

AVVERTISMENT: Asigurați-vă că nu există surse de aprindere în apropiere în timpul testului de scurgere. Aceasta include și fumatul. Nu verificați niciodată scurgerile cu un chibrit aprins sau cu o flacără deschisă, și efectuați întotdeauna această operațiune în aer liber.

AVVERTISMENT: Efectuați TESTUL DE SCURGERE de fiecare dată când butelia de gaz este conectată sau schimbată, și, de asemenea, la începutul sezonului de grătar.

AVVERTISMENT: Nu utilizați grătarul până când nu au fost eliminate toate scurgerile.

Deși toate conexiunile de gaz de pe grătar sunt testate la fabrică înainte de expediere, trebuie efectuată o verificare completă a etanșeității gazului la locul de instalare din cauza unei posibile manipulări greșite în timpul expedierii, sau a unei presiuni excesive aplicate accidental unității. Verificați periodic întregul sistem pentru scurgeri, urmând procedurile enumerate mai jos. Dacă detectați miros de gaz în orice moment, verificați imediat întregul sistem pentru scurgeri.

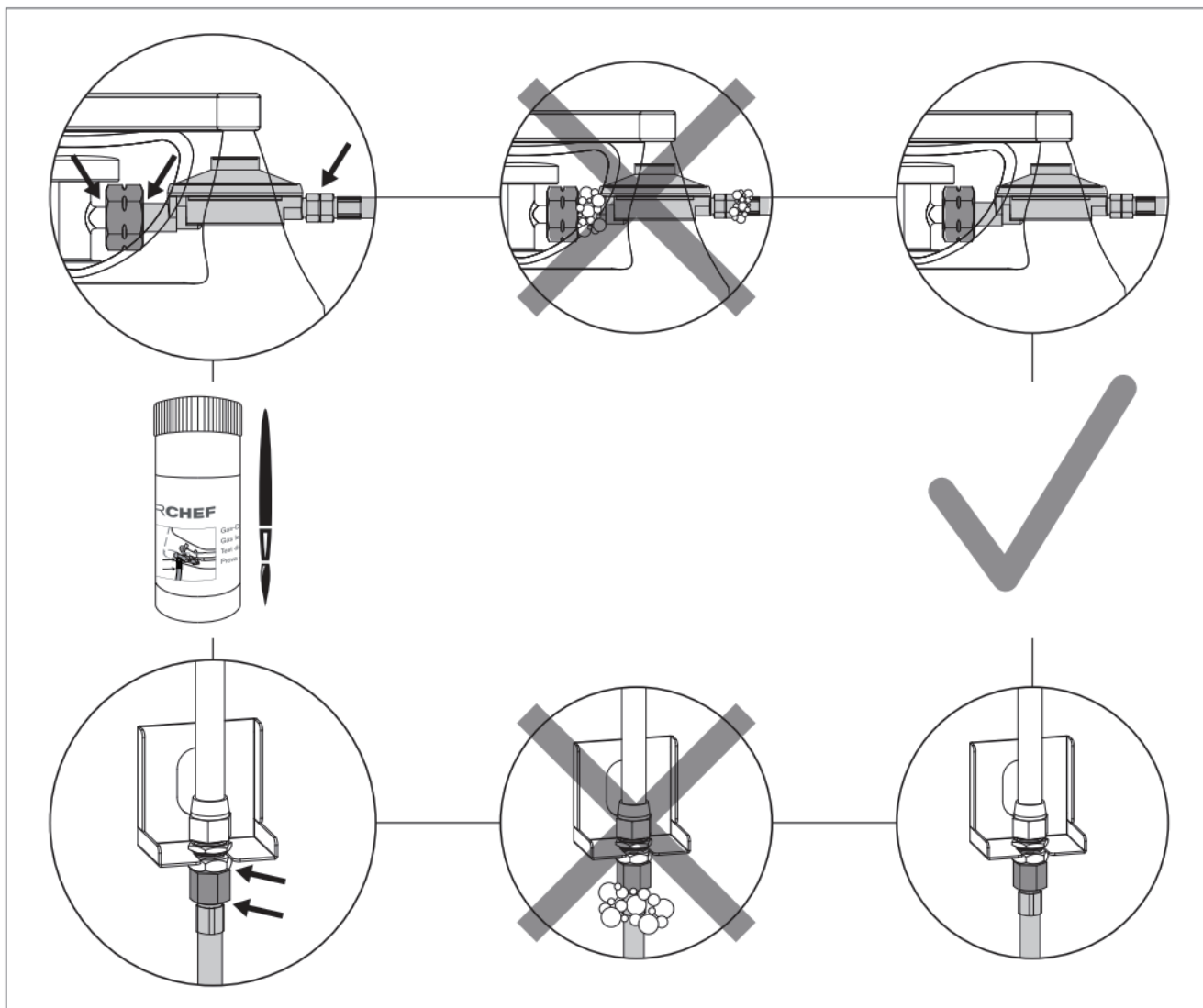
7.1 ÎNAINTE DE TESTARE

- Asigurați-vă că toate materialele de ambalare sunt îndepărtate de pe grătar, inclusiv curelele de ancorare.
- NU FUMAȚI ÎN TIMPUL TESTULUI DE SCURGERE. NU EFECTUAȚI NICIODATĂ TESTUL DE SCURGERE CU O FLACĂRĂ DESCHISĂ
- Preparați o soluție de săpun dintr-o parte detergent lichid și o parte apă. Veți avea nevoie de o sticlă cu pulverizator, o perie, sau o cârpă pentru a aplica soluția pe fittinguri. Pentru testul inițial de scurgere, asigurați-vă că butelia L.P. este încărcată la 80%.

7.2 PENTRU TESTARE

Este util să păstrați o sticlă cu pulverizator cu apă cu săpun.

- a. Butonul rotativ de reglare a gazului trebuie să fie în poziția corectă.
- b. Deschideți alimentarea cu gaz a buteliei și aplicați soluția de săpun și apă furnizată sau o soluție de săpun preparată acasă, compusă din 50% săpun lichid și 50% apă pe toate componentele care au gaz (racordul de la butelia de gaz /regulatorul de presiune a gazului /furtunul de gaz /intrarea gazului /conectarea pe supapă). De asemenea, puteți folosi un spray pentru detectarea scurgerilor.
- c. Formarea bulelor în soluția de săpun indică prezența scurgerilor. Închideți alimentarea cu gaz de la butelie.
- d. Eliminați scurgerile prin restrângerea conexiunilor dacă este posibil, sau înlocuiți componentele defecte.
- e. Repetați pașii 1 și 2.
- f. Dacă scurgerile nu pot fi eliminate, contactați distribuitorul dvs. specializat de echipamente de gaz.



Verificați furtunul înainte de fiecare utilizare.

Asigurați-vă că furtunul nu este răsucit, deoarece acest lucru poate afecta debitul de gaz atunci când utilizați grătarul cu gaz. De asemenea, furtunul nu trebuie să fie sub tensiune excesivă și nu trebuie să atingă nicio parte a grătarului cu gaz care ar putea fi fierbinte. Verificați dacă există crăpături, tăieturi sau abraziuni. Dacă se constată că furtunul este defect în vreun fel, nu încercați să folosiți grătarul cu gaz.

Schimbați furtunul flexibil o dată la fiecare 2 ani sau conform cerințelor naționale.

Lungimea maximă a furtunului nu trebuie să depășească 1,5 m.

7.3 CUM SĂ DECONECTAȚI O BUTELIE DE GAZ

Când schimbați butelia de gaz, asigurați-vă că nu există surse de aprindere în apropiere, cum ar fi focuri, țigări, flăcări deschise etc. Asigurați-vă că aparatul este oprit.

- a) Cu excepția instalațiilor cu două butelii prevăzute cu o supapă de comutare, închideți robinetul de gaz, dacă este montat pe aparat. Așteptați până când arzătorul și lumina pilot s-au stins. În cazul instalațiilor cu o supapă de comutare, este necesar doar să opriți butelia goală.
- b) Montați la loc capacul portocaliu de siguranță pe butelia goală.

Atenție: verificați întotdeauna dacă există scurgeri după fiecare schimbare a buteliei de gaz.

8. INSTRUCȚIUNI DE APRINDERE

Avertiza:

Capacul trebuie să fie deschis la aprinderea arzătorului!
Nu stați cu fața direct deasupra grătarului cu gaz atunci când îl aprindeți.
Fiecare arzător necesită o aprindere separată.

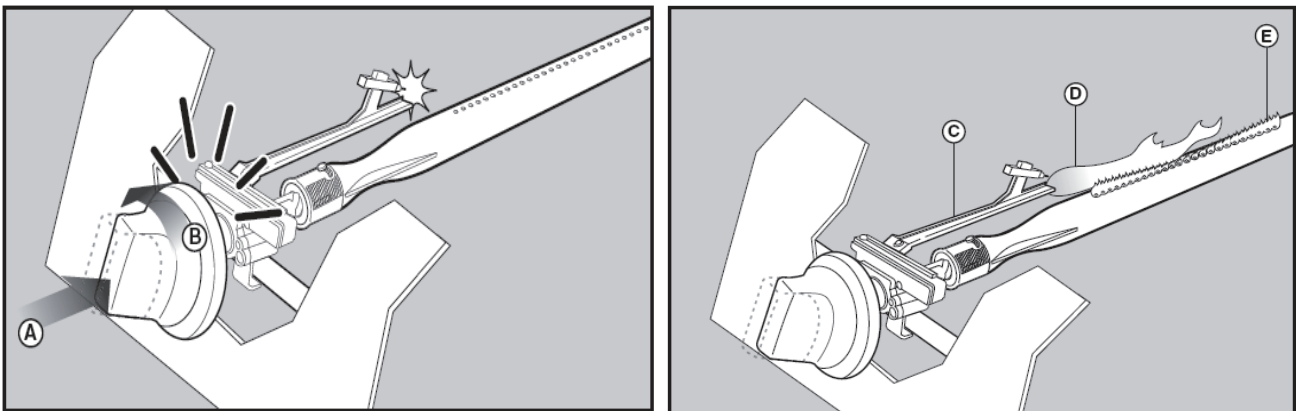
Grătarul dvs. pe gaz va avea următoarea metodă de aprindere:

Aprindere arzător principal Descriere (cu scânteie de aprindere și flacără pilot):

Cu toate comenzile de gaz de pe grătarul cu gaz în poziția ○, rotiți supapa buteliei de gaz de la regulator în poziția pornit. Pentru a crea o scânteie, trebuie să împingeți butonul de control în (A) și să îl mențineți în această poziție timp de 3-5 secunde pentru a permite curgerea gazului și apoi să îl rotiți în sens antiorar la 🔥 (B). Se pot produce scânteii către tubul de aprindere al arzătorului (C). Veți auzi un „pocnet” de la aprinzător și veți vedea, de asemenea, o flacără portocalie de 3"-5" provenind din tubul de aprindere al arzătorului din partea stângă a arzătorului (D). Continuați să țineți butonul de control al arzătorului apăsat timp de două secunde după „pocnet”, acest lucru va permite gazului să curgă complet prin tubul arzătorului (E) și să asigure aprinderea.

Atunci când arzătorul este aprins, arzătoarele adiacente se vor aprinde automat când comenzile lor sunt rotite la 🔥.

La 🔥 setare, flacăra arzătorului trebuie să aibă o lungime de aproximativ 12-20mm, cu o parte mică din flacăra portocalie. Rotiți butonul de control al gazului complet în sensul invers acelor de ceasornic pentru setarea minimă.




8.1 DESCRIEREA APRINDERII DE LA ARZĂTORUL LATERAL ȘI/SAU INFRAROȘU DIN SPATE:

Pentru a genera o scânteie, trebuie să apăsați butonul de control spre interior și să îl rotiți în sens invers acelor de ceasornic 🔥 în timp ce apăsați și mențineți butonul de aprindere electronică timp de 3 până la 5 secunde pentru a aprinde arzătorul.

În poziția 🔥 corespunzătoare, arzătorul are cea mai mare temperatură, iar flacăra este galben strălucitoare. Rotiți regulatorul de gaz în sensul invers acelor de ceasornic pentru a-l aduce la setarea minimă, flacăra va fi galbenă închisă.



Avertiza: Dacă arzătorul tot nu se aprinde, rotiți butonul de control al arzătorului la  și așteptați 5 minute pentru a permite gazului să se elimine înainte de a aprinde din nou. Apoi repetați pașii de mai sus până când aprinderea este reușită. În cazul în care întâmpinați dificultăți la aprinderea grătarului pe gaz după parcurgerea pașilor de mai sus, contactați dealerul pentru sfaturi.

8.2 SFATURI PENTRU CONSUM SCĂZUT DE ENERGIE:

Reduceți timpul de deschidere al capacului.

Oprii grătarul imediat ce gătitul este complet.

Preîncălziți grătarul pe gaz timp de 10 până la 15 minute. (Cu excepția primei utilizări)

Nu preîncălziți mai mult decât este recomandat.

Nu utilizați o setare mai mare decât este necesară.

Conectați furtunul și regulatorul la rezervorul de gaz situat în partea dreaptă a grătarului cu gaz. Țineți cont că recipientul de gaz trebuie păstrat departe de căldură și într-o poziție sigură.

9. DEPOZITARE ȘI/SAU NEUTILIZARE

Butelia de gaz trebuie depozitată afară, într-o zonă bine ventilată și deconectată de la grătarul dvs. cu gaz atunci când nu este utilizată. Asigurați-vă că sunteți în aer liber și departe de orice sursă de aprindere înainte de a deconecta butelia de gaz de la grătarul cu gaz.

- ⚠ PERICOL:** Nu depozitați grătarul în apropierea lichidelor sau materialelor foarte inflamabile.
- ⚠ PERICOL:** Dacă depozitați grătarul în interior pe timpul iernii, este esențial să scoateți butelia de gaz. Acesta trebuie depozitat întotdeauna afară, într-un loc bine ventilat și inaccesibil copiilor.
- ⚠ PERICOL:** Când grătarul nu este utilizat și după ce s-a răcit complet, protejați-l împotriva deteriorării cauzate de vreme folosind un capac. Capacele pot fi achiziționate de la distribuitorul dvs. de grătare.
- ⚠ PERICOL:** Pentru a evita acumularea condensului, îndepărtați capacul după ploii abundente și lăsați grătarul să se usuce.

10. ÎNTREȚINEREA GRĂTARULUI

Pentru a menține grătarul în stare bună, se recomandă insistent o curățare adecvată și completă.

În special, reziduurile de alimente pentru grătar, produse de curățare pentru grătar sau resturi metalice de la perii, ustensile pentru grătar sau altele asemenea, pot, în combinație cu umiditatea ridicată, să conducă la coroziune și să deterioreze grătarul pe termen lung.

Recomandăm următoarele cicluri de curățare:

Curățarea suprafețelor vizibile și a cadrului inferior: lunar.

Curățarea camerei de gătit: la fiecare 2 săptămâni.

Curățarea grătarului, a grătarului de încălzire, a tăvii de grăsime și a recipientului de colectare a grăsimilor: după fiecare sesiune de grătar.

Nu utilizați grătarul în ploaie sau asigurați-vă că este depozitat într-un loc uscat.

După utilizarea grătarului, așteptați să se răcească complet, apoi acoperiți-l cu un capac pentru grătar sau mutați-l într-un loc de depozitare uscat.

Atunci când utilizați grătarul cu gaz după o perioadă de depozitare, vă rugăm să verificați dacă există scurgeri de gaz și obstrucții în arzător etc. înainte de utilizare. Verificați și zona din spatele panoului frontal pentru pânze de păianjen /și insecte, deoarece acestea ar putea afecta fluxul de ventilație pentru arzătoarele cu gaz. De asemenea, efectuați un test de scurgere cu apă cu săpun și verificați regulatorul de presiune.

10.1 INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

Întreținerea este recomandată la fiecare 90 de zile pentru grătarul dvs. cu gaz, dar este absolut necesar să efectuați întreținerea cel puțin o dată pe an. Astfel, veți prelungi durata de viață a grătarului dvs. cu gaz.

Este important să curățați bine grătarul după fiecare utilizare, pentru a preveni aprinderea resturilor de alimente și ulei, care pot provoca daune și vătămări grave.

Grătarul dvs. pe gaz este ușor de curățat cu un efort minim, doar urmați aceste sfaturi utile pentru curățare.

- Porniți arzătorul timp de 15 până la 20 de minute. Picăturile de grăsime de pe grătar vor fi arse, precum și de pe piatra de lavă. Asigurați-vă că aparatul este rece înainte de a continua.
- Grilele trebuie curățate periodic prin înmuiere și spălare în apă cu săpun.
- Suprafețele interioare ale capacului carcasei grătarului trebuie spălate, de asemenea, cu apă fierbinte, și cu săpun. Folosiți o perie de sârmă, vată de oțel sau un burete abraziv pentru a îndepărta petele persistente.
- Verificați periodic arzătorul pentru a vă asigura că nu este infestat de insecte și păianjeni care pot bloca sistemul de gaz, devia fluxul de gaz. Asigurați-vă că curățați cu atenție țevile venturi de pe arzător, asigurându-vă că nu există obstrucții. Vă recomandăm să folosiți un dispozitiv de curățat țevi pentru a curăța zona țevilor venturi.

11. ARZĂTOARE LATERALE ȘI/SAU ARZĂTOR DIN SPATE

Arzător lateral:

Puteți folosi arzătorul infraroșu cu temperatură ridicată perfect pentru a rumeni carnea înainte ca aceasta să fie complet gătită pe grătar. De asemenea, este posibil să folosiți tigăi și oale.

Arzător din spate (dacă este disponibil):

Puteți folosi arzătorul din spate în combinație perfectă cu un rotisor. Astfel, acest lucru previne arderea grăsimii și obțineți un rezultat excelent. Arzătorul din spate este de asemenea potrivit pentru menținerea căldurii.

12. ENERGIE ELECTRICĂ

Produsele au utilizat celule de 4X1,5V pentru a aprinde LDE, folosiți baterie de 1X1,5V pentru a porni arzătorul lateral și arzătorul din spate.

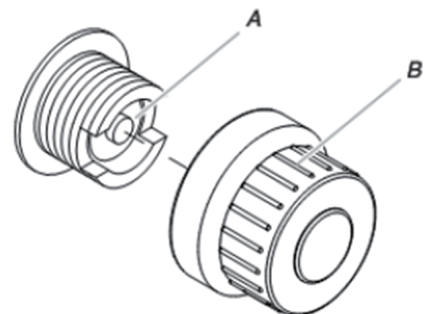
Baterijtype: AA 1,5V.

12.1 ÎNLOCUIREA BATERIEI APRINZĂTORULUI

Dacă aprinzătoarele nu mai produc scântei, bateria trebuie înlocuită.

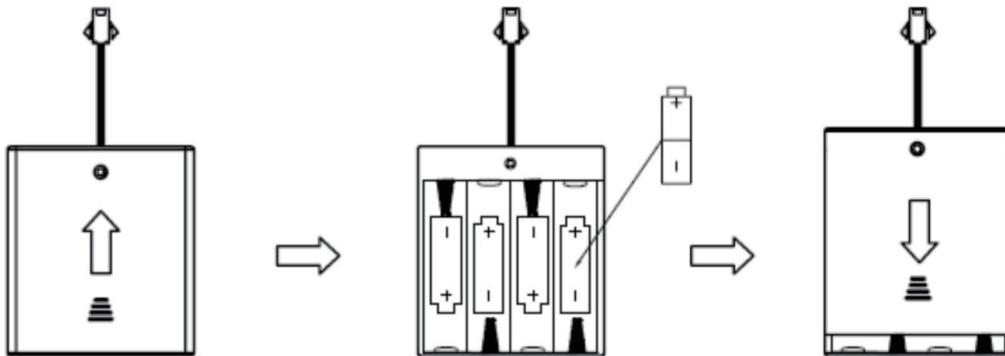
Schimbați bateria aprinzătorului

- Capacul butonului de aprindere se află pe partea exterioară a părții stângi a panoului frontal al grătarului.
- Desurubați capacul butonului de aprindere în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l îndepărta. Scoateți bateria din compartimentul pentru baterii.
- Înlocuiți cu o baterie alcalină nouă de tip „AA”. Introduceți bateria cu capătul negativ primul.
- Înșurubați capacul butonului de aprindere în sensul acelor de ceas până se fixează.



12.2 SCHIMBAȚI BATERIILE LED

- Pronađite kutiju za baterije, otvoriťe poklopac.
- Stavite 4 komada "AA" veliĉine baterije, pri ĉemu pozitivan i negativan pol baterije treba da odgovaraju oznaĉenim polovima u kutiji.
- Zatvorite poklopac.



13. SCHIMBAȚI ARZĂTORUL PRINCIPAL

- Scoateți siguranța inelară. Poate cădea în grăsimea uscată, fiți atenți.



- Trageți arzătorul spre partea dreaptă.



- Scoateți arzătorul.

- Introduceți noul arzător. Aveți grijă, ca deschiderea să atingă duza din interiorul panoului de control. Introduceți-l în deschidere și agățați-l în zona din spate. Fixați din nou cu clema.



- Verificați de două ori, dacă arzătorul acoperă duza.

14. SOLUȚIONARE PROBLEME

Problemă	Cauza posibilă	Soluție
Arzătoarele nu se aprind	Butelia de gaz LP este goală Regulator defect	Înlocuiți cu o butelie de gaz plină. Verificați regulatorul sau înlocuiți-l
Flacără slabă sau întoarcere de flacără (foc în tubul arzătorului-se poate auzi un șuierat sau un zgomot puternic)	Obstrucții în arzătoare Obstrucții în jeturile de gaz sau în furtun Condiții de vânt	Curățați arzătoarele Curățați jeturile și furtunul Utilizați grătarul într-un loc mai adăpostit
Butonul supapei de gaz este greu de rotit	Supapa de gaz este blocată	Înlocuiți supapa de gaz

Dacă problema dumneavoastră nu este rezolvată din informațiile de mai sus, vă rugăm să apelați linia de asistență pentru grătare cu gaz.

15. GARANȚIE PENTRU CONSUMATORI/GARANȚIE

Pentru informații detaliate privind garanția pentru consumatori/garanție, vă rugăm să consultați Termenii și condițiile generale (T&Cs) la <https://www.outdoorchef.com/agb>

Marca înregistrată OUTDOORCHEF este reprezentată de următoarea întreprindere:
Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurich, Elveția | www.outdoorchef.com

- * Un director cu distribuitori se poate găsi pe site-ul nostru la OUTDOORCHEF.COM.
- ** Numărul de serie și cel de articol se găsesc pe autocolantul informativ de pe grătar (consultați prima secțiune a acestui GHID DE UTILIZARE).

16. PIESE DE SCHIMB

Piese de schimb pot fi achiziționate de la distribuitori specializați sau direct de pe www.outdoorchef.com.

17. EVACUAREA DEȘEURILOR

Această etichetă indică faptul că acest produs și bateriile pe care le conține nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere în întreaga UE. Pentru a evita posibilele daune mediului sau sănătății cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le responsabil. Pentru a returna aparatul uzat, vă rugăm să utilizați sistemul de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. -Acest produs este adecvat pentru reciclare ecologică.-
Vă rugăm să scoateți bateriile din dispozitiv înainte de a-l duce la un centru de eliminare și să le eliminați conform reglementărilor locale.



1.	SERIJSKI BROJ VAŠEG ROŠTILJA I ZAŠTO JE VAŽAN	257
2.	KORISNIČKI VODIČ	257
2.1	Čuvanje Upustva Za Upotrebu	
3.	VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE	258
3.1	Instalacija I Montaža	
3.2	Upotreba	
3.3	Upozorenja I Sigurnosne Stavke	
4.	TEHNIČKI PODACI	261
5.	PRIPREMA	261
5.1	Boce Gasa	
6.	INSTALACIJA	262
6.1	Kako Spojiti Plinsku Bocu	
7.	TEST CURENJA	263
7.1	Pre Testiranja	
7.2	Za Testiranje	
7.3	Kako Isključiti Gasnu (Plinsku) Bocu	
8.	UPUTSTVA ZA PALJENJE	265
8.1	Opis Paljenja Bočnog Ili Zadnjeg Infracrvenog Gorionika:	
8.2	Saveti Za Uštedu Energije:	
9.	SKLADIŠTENJE I/ILI NE-KORIŠTENJE	266
10.	ODRŽAVANJE ROŠTILJA	266
10.1	Uputstva Za Čišćenje	
11.	BOČNI GORIONICI I/ILI ZADNJI GORIONIK	267
12.	ELEKTRIČNA ENERGIJA	267
12.1	Zamena Baterije Za Paljenje.	
12.2	Zamenite LED Baterije	
13.	PROMENITE GLAVNI GORIONIK	268
14.	OTKLANJANJE PROBLEMA	269
15.	KORISNIČKA GARANCIJA/GARANCIJA ZA POTROŠAČE	269
16.	ZAMENSKI DELOVI	269
17.	ODLAGANJE OTPADA	269

1. SERIJSKI BROJ VAŠEG ROŠTILJA I ZAŠTO JE VAŽAN

CE 2575/24 PIN:2575DP42099 Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL Article No.: 20.200.21 Butane / Propane G30 / G31 Cat. I ₃ , Cat. I ₃ BP 30/37 mbar Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)	Outdoorchef AG Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich Serial No.: <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; margin: 5px auto;"></div> DISTRIBUTION Outdoorchef Deutschland GmbH Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus Made in China
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAŽNO:

Možete pronaći serijski broj vašeg roštilja na zadnjoj strani priložene fascikle "Priručnik i inspiracije". U zavisnosti od modela roštilja, serijski broj možete pronaći i na oznaci sa podacima koja je ili pričvršćena za okvir roštilja ili na unutrašnjoj strani vrata. Serijski broj i broj artikla su važni za nesmetano procesuiranje zahteva, narudžbina rezervnih delova i svih reklamacija u vezi sa garancijom.

Čuvajte Uputstvo za upotrebu na sigurnom mestu. Sadrži važne informacije o sigurnosti, upotrebi, i održavanju. Molimo vas da zapišete serijski broj vašeg roštilja u 'Serijski br.' polje iznad.

2. KORISNIČKI VODIČ

Molimo vas da pažljivo pročitate ova uputstva pre nego što počnete da koristite svoj OUTDOORCHEF plinski roštilj.

2.1 ČUVANJE UPUSTVA ZA UPOTREBU

- Napomena za potrošača:** Ovo uputstvo za upotrebu mora da se čuva kod potrošača i da bude uvek pri ruci.
- Napomena za instalatera:** Ovo Uputstvo za upotrebu mora ostati kod potrošača.

3. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Molimo vas da pažljivo pročitate ovo Uputstvo za upotrebu pre korištenja vašeg OUTDOORCHEF plinskog roštilja. Koristite ga samo na otvorenom.

OPASNOST, UPOZORENJE i OPREZ napomene su navedene u ovom Uputstvu za upotrebu kako bi se istakle važne i kritične informacije o upotrebi. Molimo vas da pročitate i sledite ova upustva kako biste osigurali sigurnost i izbegli oštećenje imovine i povrede ljudi.

- ⚠ OPASNOST:** Označava opasne situacije koje dovode do smrti ili ozbiljnih povreda ako se ne poštuju ova upustva.
- ⚠ UPOZORENJE:** Označava opasne situacije koje mogu potencijalno da dovedu do smrti ili ozbiljnih povredama ako se ne poštuju ova upustva.
- ⚠ OPREZ:** Označava opasne situacije koje potencijalno mogu da dovedu do manjim ili srednje - teškim povredama ako se ne poštuju ove instrukcije.

<p>⚠ OPASNOST</p> <p>Ako osetite miris plina:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Isključite dovod plina za roštilj.▪ Ugasite sve otvorene plamene.▪ Otvorite poklopac.▪ Ako i dalje osjećate miris plina, odmah se udaljite od roštilja i kontaktirajte vatrogasce.	<p>⚠ UPOZORENJE</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Ne čuvajte zapaljive tečnosti, materijale i/ili gasove (benzin, gas, lako zapaljive materijale itd.) u neposrednoj blizini vašeg roštilja.▪ Nikada ne skladištite neiskorištene boce plina blizu roštilja ili u zatvorenim prostorijama.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INŠTALÁCIA A MONTÁŽ

Pročitajte upustvo pre korištenja uređaja. Izaberite mesto koje je što više zaklonjeno od vetra pre nego što zapalite roštilj.

- ⚠ OPASNOST:** Ovaj roštilj nije pogodan za postavku na ili u brodovima i kamp kućicama.
- ⚠ UPOZORENJE:** Roštilj se isporučuje s odgovarajućim plinskim crevom i regulatorom pritiska plina. Neophodno je držati plinsko crevo daleko od vrelih vanjskih površina roštilja. Crevo se ne sme uvijati. Kod modela roštilja koji imaju uputstvo za crevo, neophodno je da guma bude pravilno učvršćena prema ovom uputstvu.
- ⚠ UPOZORENJE:** Crevo i regulator poštuju odgovarajuće nacionalne propise i EN standarde (regulator pritiska plina EN 16129/plinsko crijevo EN 16436).
- ⚠ UPOZORENJE:** Ne vršite izmene na uređaju. Kontaktirajte stručnjaka ako sumnjate na kvar.
- ⚠ UPOZORENJE:** Pre prve upotrebe i uvek nakon povezivanja nove boce plina, proverite spojne delove prema uputstvima u odjeljku TEST CURENJA ovog uputstva.

3.2 POUŽÍVANIE

Svako ko koristi roštilj mora dobro poznavati i precizno pratiti postupak paljenja. Deci nije dozvoljeno koristiti roštilj.

Tačno pratite uputstvo za montažu. Nepravilno sklapanje može imati opasne posledice.

Ne postavljajte zapaljive tečnosti, materijale ili rezervne boce gasa u blizini roštilja. Nikada ne postavljajte roštilj ili plinsku bocu(e) u zatvorene prostorije bez ventilacije.

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre korištenja vašeg OUTDOORCHEF plinskog roštilja. Roštilj je namejenjen isključivo za vanjsku upotrebu i mora se osigurati sigurnosni razmak od najmanje 1,5 m od zapaljivih objekata.

- ⚠ OPASNOST:** Roštilj koristite samo na otvorenom. Nikada ne koristite u zatvorenom, npr. u garažama, zgradama, šatorima i drugim zatvorenim prostorima ili ispod zapaljivih konstrukcija.
- ⚠ OPASNOST:** Nikada ne koristite roštilj ispod nadstrešnice.
- ⚠ OPASNOST:** Ovaj uređaj mora biti udaljen od zapaljivih materijala tokom upotrebe.
- ⚠ OPASNOST:** Roštilj koristite samo na čvrstom, sigurnom tlu. Nikada ne postavljajte roštilj na drvene podove ili druge zapaljive površine dok je u upotrebi. Držite roštilj podalje od zapaljivih materijala.
- ⚠ OPASNOST:** Isključite dovod plina na plinskoj boci nakon upotrebe.
- ⚠ OPASNOST:** Nakon korišćenja, uvek okrenite dugme za regulaciju gasa u poziciju i zatvorite dovod gasa na boci.
- ⚠ OPASNOST:** Kada menjate bocu gasa, uverite se da je dugme za regulaciju gasa u poziciji ○ i da je dovod gasa na boci zatvoren. Osigurajte da u blizini roštilja nema izvora paljenja.
- ⚠ UPOZORENJE:** Zamenite crevo i regulator pritiska gasa nakon perioda korišćenja od 3 godine od datuma kupovine. Pazite da regulator plinskog pritiska i crevo udovoljavaju odgovarajućim EN standardima (regulator plinskog pritiska EN 16129/plinsko crijevo EN 16436).
- ⚠ UPOZORENJE:** Zamenite plinsko crevo odmah ako je oštećeno ili pokazuje znakove habanja. Crevo mora biti bez uvrnuća i ne sme imati nikakve pukotine. Ne zaboravite da isključite dugme za regulaciju gasa i dovod gasa pre nego što uklonite crevo.
- ⚠ UPOZORENJE:** Ako sumnjate da delovi propuštaju, okrenite dugme za regulaciju gasa u poziciju i zatvorite dovod gasa na boci. Proverite delove koji sadrže plin kod specijalizovanog trgovca plinskom opremom.
- ⚠ UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljajte roštilj bez nadzora tokom rada.
- ⚠ UPOZORENJE:** Ne pomerajte uređaj tokom korištenja.
- ⚠ UPOZORENJE:** Nikada ne blokirajte veliki okrugli otvor za vazduh na dnu posude ili otvore za vazduh na poklopcu. Otvori za ventilaciju u odjeljku za plinske boce nikada ne smeju biti zatvoreni ili prekriveni.
- ⚠ UPOZORENJE:** Uvijek osigurajte da su baterije pravilno postavljene (+ i - konekcije pravilno usmerene). Pogledajte uputstva za montažu.
- ⚠ UPOZORENJE:** Ako baterija procuri, izbegavajte kontakt s kožom i pravilno je odložite. Ne koristite baterije koje cure ni pod kojim uslovima.
- ⚠ UPOZORENJE:** Nikada ne dovodite baterije u kontakt s plamenom niti ih izlažite visokim temperaturama. Baterije ne smiju biti kratko-spojene.
- ⚠ OPREZ:** Preporučena dužina plinskog creva je 90 cm, i ne sme biti duže od 150 cm.
- ⚠ OPREZ:** Pristupačni delovi mogu biti veoma vrući. Držite decu podalje.
- ⚠ OPREZ:** Roštilj ostaje vruć još neko vreme nakon što se isključi. Pazite da se ne opečete niti postavljate bilo kakve predmete na roštilj zbog opasnosti od opekotina.
- ⚠ OPREZ:** Nosite zaštitne rukavice kada dodirujete vruće delove.
- ⚠ OPREZ:** Kontaktirajte specijalizovanog prodavca plinske opreme ako se ne postigne puna snaga i sumnjate da postoji blokada u dovodu plina.
- ⚠ OPREZ:** Uređaji sa točkicama ne sme se gurati preko neravnog tla ili stepenica.
- ⚠ OPREZ:** Nikada ne postavljajte vruće predmete poput rešetki za roštilj, tiganja za roštilj i livenih tiganja na police ili radne površine vašeg roštilja. To može oštetiti lak ili farbu vašeg roštilja.
- ⚠ OPREZ:** Proverite da li je posuda za kapanje prazna pre nego što promenite bocu gasa, kako biste sprečili da puna posuda padne i izazove mrlje.

3.3 VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Molimo pročitajte sledeće stavke pre upotrebe vašeg plinskog roštilja.

- **UPOZORENJE:** dostupni delovi mogu biti veoma vreli. Držite malu decu dalje.
- Ne vršite izmene na uređaju.
- Koristite zaštitnu opremu kada rukujete naručito vrućim delovima. (npr. zaštitne rukavice otporne na toplotu)
- U slučaju curenja plina, isključite plin za plinski roštilj, ugasite sve otvorene plamene, otvorite poklopac i ako curenje nastavi, proverite oštećenja, loše veže itd. Odmah kontaktirajte svog lokalnog distributera plina ako problem ne može da se reši.
- Ne skladištite niti koristite benzin ili metilirane gorive niti bilo koje druge zapaljive pare ili tečnosti u blizini ovog ili bilo kojeg drugog uređaja.
- Ne koristite otvoreni plamen za proveru curenja gasa.
- Ne koristite plinski roštilj ako postoji curenje plina. Isključite dovod plina (gasa).
- Nemojte pokušavati da odvojite bilo koji deo plinske instalacije dok koristite plinski roštilj, na plinskom roštilju ili regulatoru gasa/ na boci.
- Osigurajte da je uređaj potpuno ohlađen pre skladištenja.
- Nikada ne palite plinski roštilj benzinom ili sličnim tečnostima!
- Plinski roštilj treba redovno čistiti. Prilikom čišćenja plamenika ili ventila, pazite da ne proširite otvore plamenika ili mlaznice/mlaznice.
- Preporučujemo da vaš plinski roštilj servisira lokalna prodavnica gasa barem jednom godišnje od strane kvalifikovanog inženjera. Ne pokušavajte sami servisirati ovaj uređaj.
- Bilo kakva modifikacija uređaja može biti opasna. Ne pokušavajte da neovlašćeno menjate glavne kontrole na ovom plinskom roštilju, tj. ventile, mlaznice, ventile itd.
- Delove koje je zapečatio proizvođač ili njegov zastupnik ne sme menjati korisnik.
- Držite aparat za gašenje požara pri ruci.
- Budite u pripravnosti u slučaju da dođe do nesreće ili požara. Znajte gde se nalaze set prve pomoći i aparati za gašenje požara i kako ih koristiti.
- Koristite rukavice za pečenje i čvrste alate za plinski roštilj sa dugim drškama prilikom kuvanja na roštilju.
- Držite bilo koji električni kabl i dovodnu crevo za gorivo dalje od vrućih površina.
- Uvek pripremajte hranu sa velikom pažnjom.
- Uklonite rešetku za zagrevanje pre nego što upalite zadnji plamenik (ako je primenljivo). Ekstremna toplota će oštetiti rešetku za zagrevanje.
- Crno područje ručke (pogledajte gornju sliku kao referencu) postaje vruće kada se plinski roštilj koristi, budite oprezni! Ne dodirujte crno područje.



Budući da ovaj roštilj nema ograničenja u emisiji neizgorelog gasa, mora biti instaliran i/ili korišten na otvorenom ili u prostoru s dobrom ventilacijom / provetrenom prostoru. Kada je ovaj roštilj u dobro provetrenom prostoru, taj prostor mora imati najmanje 25% otvorene površine (ukupna površina zidova).

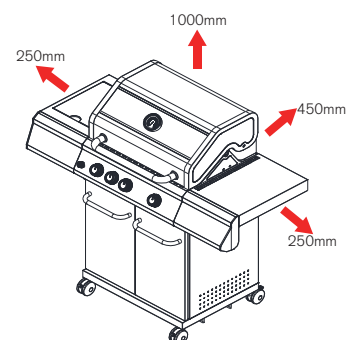
Snažno se preporučuju minimalne udaljenosti od zapaljivih materijala moraju biti:

Sa zadnje strane - 450 mm

Sa strana - 250 mm

Gornja strana - 1000 mm

Upozoriti: Jaki vetar ne sme da duva kroz zadnji deo plinskog roštilja.



4. TECHNICKÉ ÚDAJE

AUSTRALIA 335 EVO

Gas (Plin)	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / Propan 37 mbar
Ukupna potrošnja gasa	1055 g/h
Veličina mlaznica	Glavni plamenik: 0,92 mm Bočni plamenik: 0,96 mm

Preporučuje se boca za gas od 8 kg LPG, dovoljna je za period zagrevanja od oko 7,5 sati pri punoj snazi.

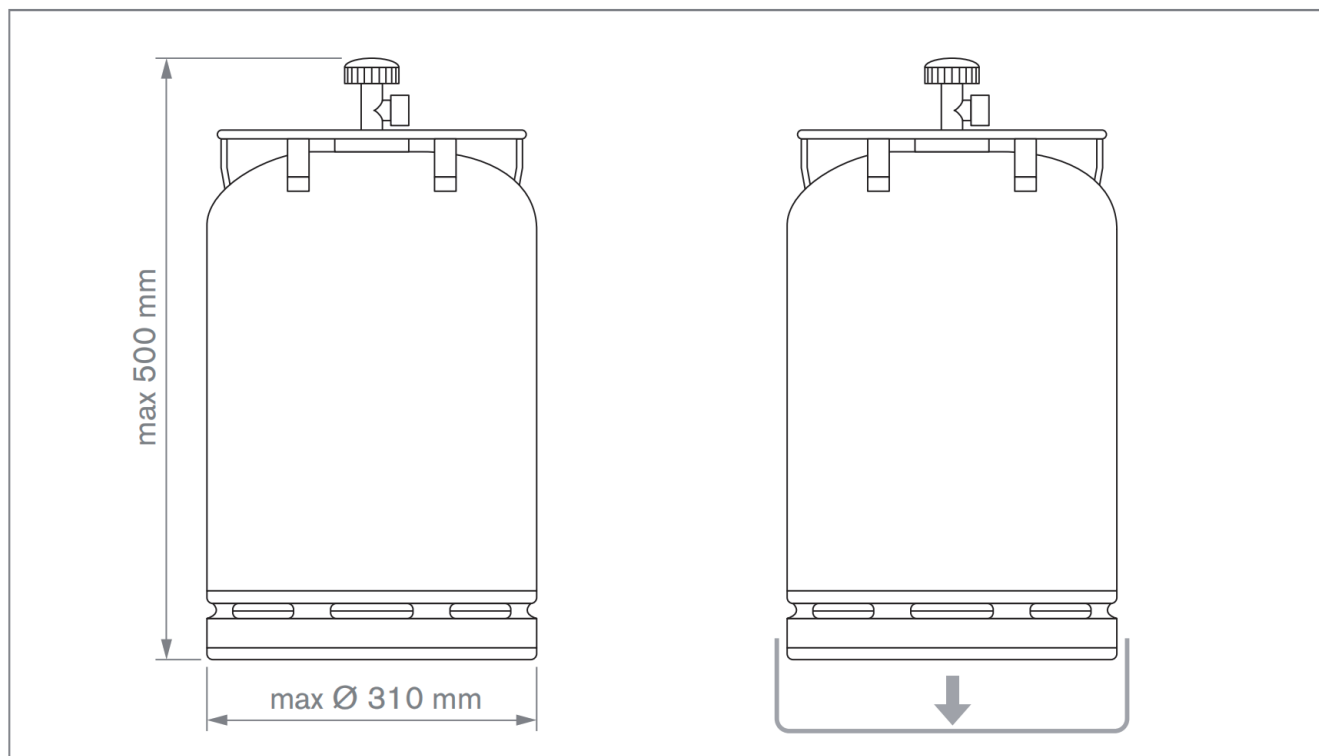
5. PRÍPRAVA

5.1 PLYNOVÉ FLAŠE

Morat ćete kupiti bocu LPG gasa. Regulator pritiska treba odgovarati pritisku i kategoriji gasa uređaja. Regulator treba da bude u skladu sa EN16436 ili EN16129 i EN16436 u skladu s aktuelnom verzijom i nacionalnim propisima.

Samo boce gasa sa maksimalnom neto težinom od 8 kg mogu se postaviti na osnovnu ploču. Postavite bocu na predviđeno mesto.

- Boca za gas se sme koristiti samo u uspravnom položaju.
- Treba koristiti samo sa gasnim cilindrom koji ne prelazi 500 mm u visini i >240 mm, <310 mm u prečniku



- Ovaj uređaj se može koristiti samo sa odobrenim crevom i regulatorom.
- Proverite da li nema curenja na vijčanim spojnica.
- Pre korišćenja i nakon svake zamene boce s gasom, sprovedite TEST CURENJA.
- Boce gasa ne smeju biti izložene temperaturama većim od 50°C, i nikada ne smeju biti skladištene u zatvorenoj prostoriji ili podrumu.
- Pročitajte i pratite sigurnosna uputstva na bocama s gasom koje koristite.

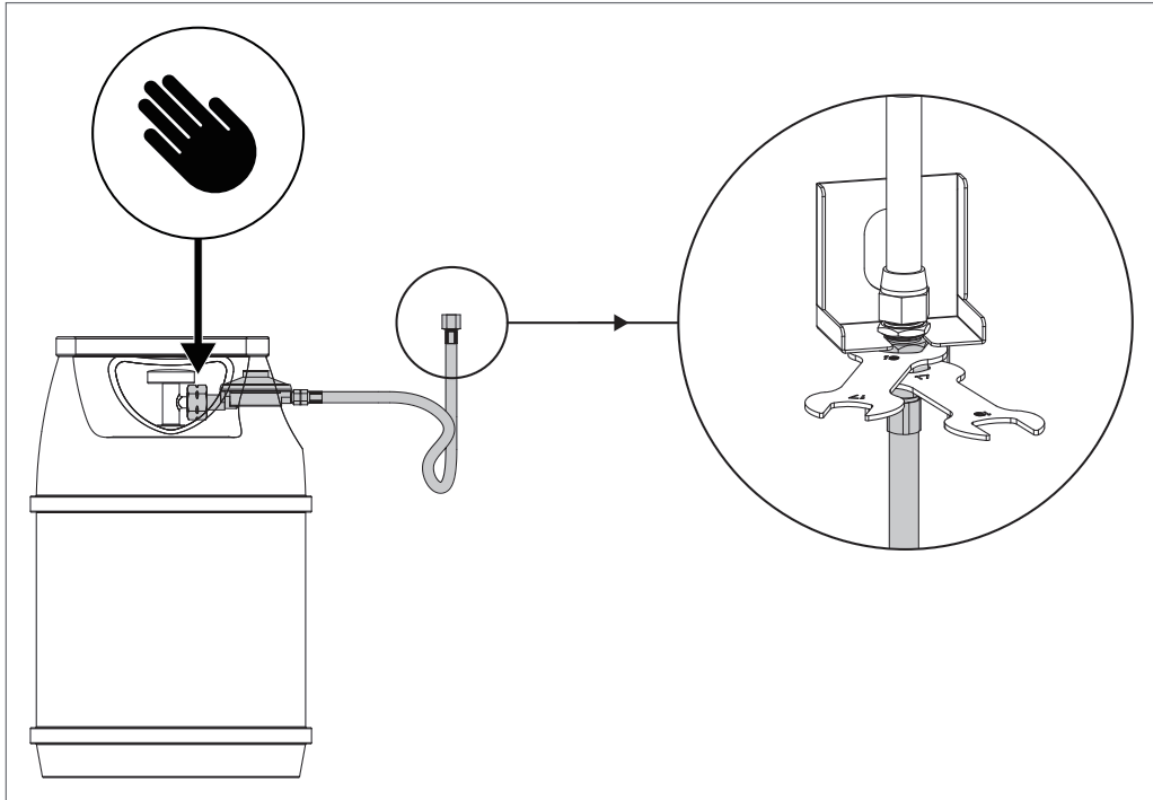
NAPOMENA: Proverite da li su regulator pritiska i boca s gasom odobreni za upotrebu u vašoj zemlji. Koristite samo boce s gasom koje su u skladu sa važećim nacionalnim standardima. Različiti sistemi zaptivanja znače da bilo kakva nesrazmera u sistemima regulatora pritiska i boca s gasom će onemogućiti sigurno zatvaranje zaptivača. To bi moglo dovesti do curenja gasa, koji bi zatim mogao biti zapaljen otvorenim plamenom ili iskrom. Iz bezbednosnih i odgovornosti razloga, preporučujemo provere plinskih roštilja namenjenih za prodaju i ako je potrebno, prilagođavanje regulatora pritiska i plinskog creva u skladu sa nacionalnim propisima, ili angažovanje stručnjaka da obavi ovu proceduru.

6. INŠTALÁCIA

Nakon što kupite bocu gasa, bićete spremni da je povežete sa svojim plinskim roštiljem.

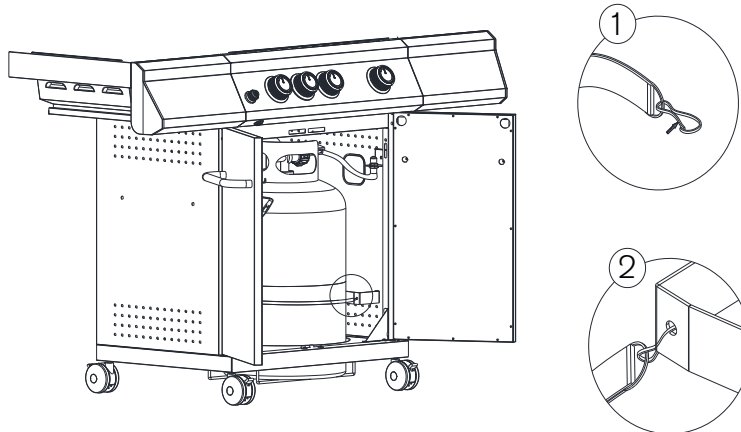
- Kada menjate bocu gasa, to treba obaviti daleko od bilo kakvih izvora vatre. Postavite bocu s gasom u otvor na dnu vašeg plinskog roštilja, a ne ispod njega, uz napomenu da boca mora biti udaljena od toplote i postavljena na sigurno mesto.
- Kada želite koristiti svoj plinski roštilj, postavite regulator u ventil plinske boce i čvrsto ga pritegnite. Uvek koristite priloženi ključ kako biste pričvrstili plinsko crevo i osigurali dovoljno čvrstu vezu. Za vašu sigurnost, nikada ne zatežite plinsko crevo rukom kako biste izbegli rizik od požara na roštilju.

Upozoriti: Pre nego što pokušate upaliti vaš plinski roštilj, obavezno pogledajte upustva za paljenje i upozorenja/ o sigurnosti.



6.1 AKO PRIPOJIT PLYNOVÚ FĽAŠU

- Fiksiranje boce gasa u kolicima roštilja.
- Okrenite zaštitni poklopac tako da strelica pokazuje na prerez na poklopcu. Uklonite zaštitni poklopac s plinske boce. Molimo vas da ne koristite alate prilikom ovoga.
- Proverite i uverite se da su kontrolni ventili u \bigcirc položaju. Proverite da li je crna zaptivna podloška pravilno smeštena u ventilu boce.
- Povežite ventil za smanjenje pritiska ručno pritežući navojni priključak s plinskim cilindrom. Nemojte koristiti alate koji mogu oštetiti navoj. Pričvrstite regulator pritiska na ventil plinskog cilindra.
- Da biste otvorili dovod plina, odvijte poklopac plinske boce suprotno kazaljki na satu. Okrenite prekidač u smeru kazaljke na satu na plinskoj boci, zatim, prema uputstvima, upalite jedan od plamenika. Koristite sapunicu kako biste proverili sve spojeve. Ako se pojave mehurići, što ukazuje na curenje plina, isključite plinsku bocu. Nemojte koristiti roštilj dok svi spojevi nisu provereni i dok nema curenja.



Upozoriti: Uvek testirajte plinski vod na curenje na spojevima sa sapunicom nakon što završite sve spojeve.

7. TEST ÚNIKU

⚠ UPOZORENJE: Pobrinite se da u blizini nema izvora paljenja tokom testa curenja. To uključuje i pušenje. Nikada ne proveravajte curenja koristeći upaljenu šibicu ili otvoreni plamen, i uvek obavljajte ovaj zadatak na otvorenom.

⚠ UPOZORENJE: Izvedite TEST CURENJA svaki put kada se gasna boca priključuje ili menja, kao i na početku sezone roštiljanja.

⚠ UPOZORENJE: Ne koristite roštilj dok sva curenja nisu uklonjena.

Iako su sve gasne veze na roštilju testirane na curenje u fabrici pre slanja, potrebno je izvršiti kompletan test zaptivanja gasa na mestu instalacije zbog mogućeg nepravilnog rukovanja tokom transporta, ili zbog prekomernog pritiska koji je nesvesno primenjen na jedinicu. Povremeno proveravajte ceo sistem na curenja prema navedenim procedurama. Ako ikada osetite miris gasa, odmah proverite ceo sistem curenja.

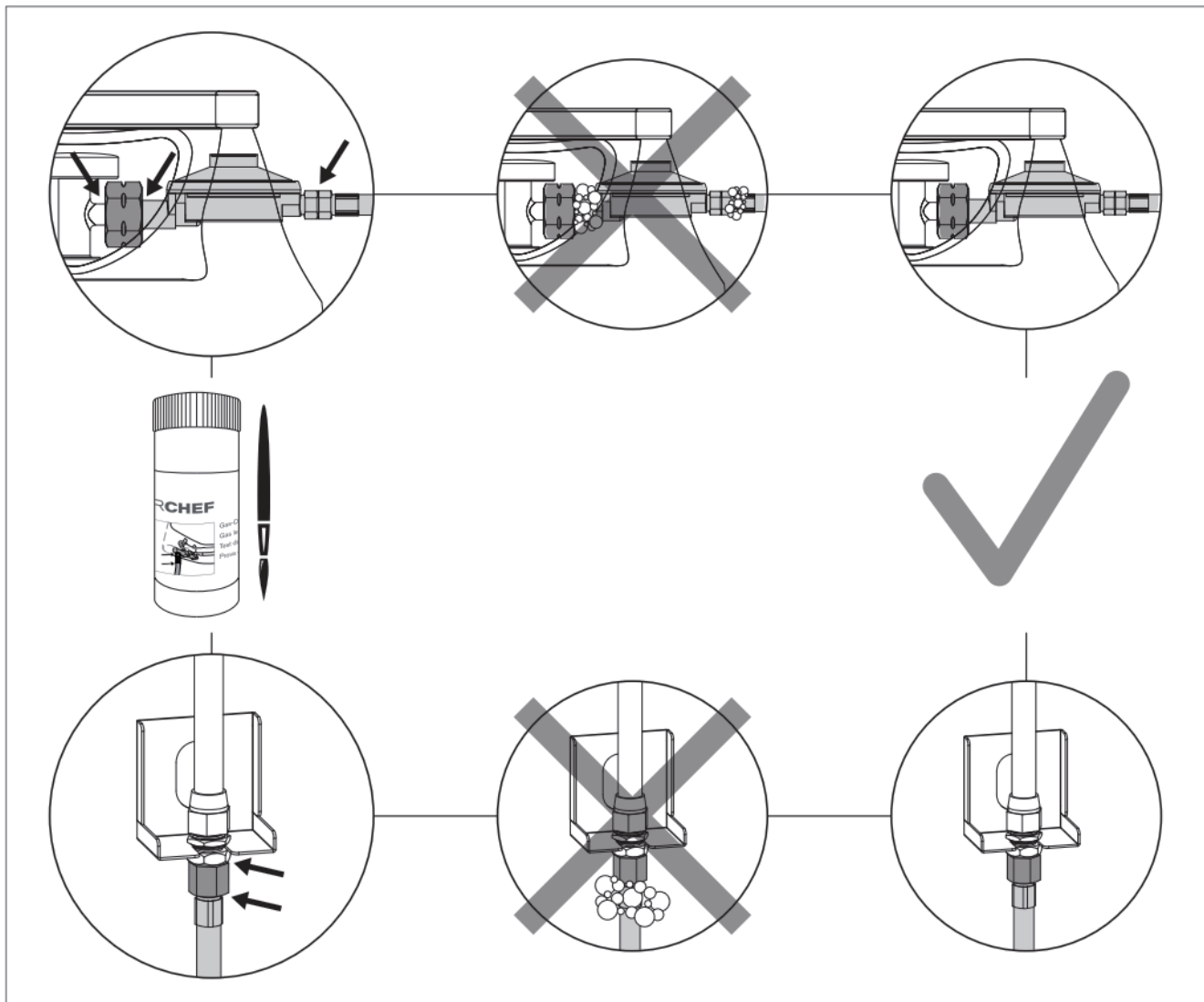
7.1 PRED TESTOVANÍM

- Uverite se da je sav ambalažni materijal uklonjen sa roštilja, uključujući i vezujuće trake.-
- NE PUŠITE TOKOM TESTIRANJA CURENJA. NIKADA NE IZVRŠAVAJTE TEST CURENJA OTVORENIM PLAMENOM.
- Pripremite sapunicu od jednog dela tečnog deterđenta i jednog dela vode. Trebaće vam bočica za prskanje, četka, ili krpa za nanošenje rastvora na priključke. Za početni test curenja, uverite se da je L.P. boca 80% puna.

7.2 TESTOVANIE

Praktično je imati pri ruci bočicu sa sapunicom.

- a. Regulator za gas mora biti u ispravnom položaju.
- b. Otvorite dovod gasa na boci i premažite sapunski-vodeni rastvor obezbeđen ili napravite domaći sapunski-vodeni rastvor koji se sastoji od 50% tečnog sapuna i 50% vode na sve delove koji provode gas (priključak na gasnoj boci / regulator pritiska gasa / gasno crevo / ulaz gasa / priključak na ventilu). Možete koristiti i sprej za detekciju curenja.
- c. Mehurići koji se formiraju u sapunskom rastvoru ukazuju na curenja. Isključite dovod gasa na boci.
- d. Eliminirajte curenja ponovnim zatezanjem spojeva ako je to moguće, ili zamenite neispravne delove.
- e. Ponovite korake 1 i 2.
- f. Kontaktirajte svog specijalizovanog dobavljača gasne opreme ako ne možete eliminisati curenja.



Proverite crevo pre svake upotrebe.

Uverite se da crevo nije uvrnuto što može uticati na protok gasa prilikom korišćenja plinskog roštilja. Takođe, crevo ne sme biti pod prekomernim naprezanjem i ne sme dodirivati bilo koji deo plinskog roštilja koji može biti vreo. Pregledajte pukotine, poskotine ili ogrebotine. Ako se ustanovi da je crevo na bilo koji način neispravno, nemojte koristiti svoj plinski roštilj.

Menjajte fleksibilno crevo svake 2 godine ukoliko to lokalni uslovi zahtevaju.

Maksimalna dužina creva ne sme prelaziti 1,5m.

7.3 AKO ODPOJIT PLYNOVÚ FLAŠU

Kada menjate bocu gasa, osigurajte da u blizini nema izvora paljenja, kao što su vatre, cigarete, otvoreni plamenovi itd. Proverite da li je uređaj isključen.

- Osim kod instalacija sa dve boce i prekidačem, isključite ventil za gas ako je ugrađen na uređaju. Sačekajte dok se gorenje i plamen ne ugase. Za instalacije sa preklopnim ventilom, potrebno je isključiti samo praznu gasnu (plinsku) bocu.
- Vratite narančasti sigurnosni čep na praznu plinsku bocu.

Upozorenje: uvek proveravajte curenja nakon svake zamene plinske boce.

8. POKYNY NA ZAPAĽOVANIE

Oprez:

Poklopac mora biti otvoren prilikom paljenja plamena!

Ne stojite licem direktno iznad plinskog roštilja prilikom paljenja.

Svaki gorionik zahteva posebno paljenje.

Vaš plinski roštilj će imati sledeći način paljenja:

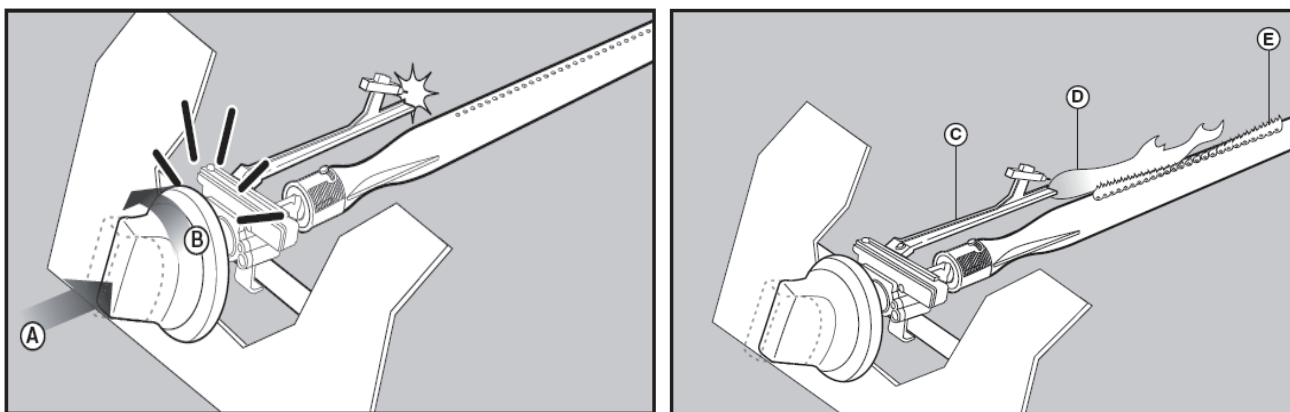
Pilot paljenje putem gasne kontrole

Paljenja glavnog gorionika Opis (sa iskrom paljenja i pilot plamenom):

Sa svim gasnim kontrolama na plinskom roštilju u ○ položaju, okrenite ventil plinske boce u uključen položaj na regulatoru. Da biste stvorili iskru, potrebno je pritisnuti dugme za kontrolu (A) i držati ga u toj poziciji 3-5 sekundi da omogućite protok gasa, a zatim okrenuti u levo na 🔥 (B). Iskra može doći do cevi za paljenje gorionika (C). Čučete "klik" od palilice, i videt ćete 3"-5" narandžastih plamenova kako izlazi iz cevi za paljenje gorionika na levoj strani gorionika (D).

Nastavite držati upravljački gumb gorionika dve sekunde nakon "klika", to će omogućiti potpuni protok plina kroz cev gorionika (E) i osigurati paljenje. Kada gorionik gori, susedni gorionici će se zapaliti kada njihovi kontrolni prekidači budu okrenuti na 🔥.

Na 🔥 postavci, plamen gorionika treba biti dug oko 12-20 mm s malim narandžastim plamenom. Okrenite gasnu kontrolu skroz suprotno od kazaljke na satu za minimalnu postavku.



8.1 BOČNÝ HORÁK A/ALEBO ZADNÝ INFRAČERVENÝ HORÁK ZAPAĽOVANIE POPIS:

Da biste stvorili iskru, potrebno je da pritisnete kontrolnu dugmad ka unutra i okrenete ga u levo do 🔥, dok pritisnete i držite dugme za elektronsko paljenje 3 do 5 sekundi da biste zapalili gorionik.

U 🔥 položaju, gorionik je na najvišoj temperaturi, a plamen je jarko žut. Okrenite regulator plina suprotno od kazaljke na satu na minimalnu postavku, plamen će postati tamno žut.



Oprez: Ako gorionik i dalje ne zapali, okrenite komandu gorionika na ○ i sačekajte 5 minuta da se plin razbistri pre ponovnog paljenja. Zatim ponavljajte gornje korake dok ne postignete uspešno paljenje. Ako imate problema sa paljenjem vašeg plinskog roštilja nakon što ste sledili gore navedene korake, obratite se svom dobavljaču za dalja uputstva.

8.2 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE:

Smanjite vreme kada je poklopac otvoren.

Isključite roštilj odmah po završetku spremanja.

Zagrijte gasni roštilj samo 10 do 15 minuta. (Osim kod prve upotrebe)

Ne zagrevajte duže nego što je preporučeno.

Ne koristite višu postavku nego što je potrebno.

Povežite crevo i regulator sa plinskim rezervoarom sa desne strane plinskog roštilja. Imajte na umu da plinski rezervoar treba držati dalje od toplote i u sigurnom položaju.

9. SKLADOVANIE A/ALEBO NEPOUŽÍVANIE

Vaš plinski rezervoar mora biti smešten na otvorenom, u dobro provetrenom prostoru, i mora biti odvojen od roštilja kada se ne koristi. Pobrinite se da ste na otvorenom i udaljeni od bilo kakvih izvora zapaljenja pre nego što pokušate da odvojite bocu gasa od vašeg gasnog roštilja.

- ⚠ OPASNOST:** Ne čuvajte roštilj u blizini lako zapaljivih tečnosti ili materijala.
- ⚠ OPASNOST:** Ako tokom zime čuvajte roštilj unutra, neophodno je da boca gasa bude uklonjena. Uvek treba da se čuva na otvorenom, na dobro provetrenom mestu koje je nedostupno deci.
- ⚠ OPASNOST:** Kada roštilj nije u upotrebi, i kada se potpuno ohladi, zaštitite ga od vremenskih uslova koristeći pokrivač. Pokrivači se mogu kupiti kod prodavca roštilja.
- ⚠ OPASNOST:** Da biste izbegli nakupljanje kondenzacije, skinite pokrivač nakon jakih kiša i pustite roštilj da se osuši.

10. ÚDRŽBA GRILU

Za dugovečnost vašeg roštilja, preporučuje se adekvatno i temeljno čišćenje.

Posebno, ostaci hrane sa roštilja, kao i ostaci sredstava za čišćenje roštilja ili metalni ostaci od četki, pribora za roštilj ili sličnih predmeta mogu, u kombinaciji sa povećanom vlažnošću/vlagom, dovesti do korozije i trajno oštetiti roštilj.

Stoga preporučujemo sledeće cikluse čišćenja:

Čišćenje vidljivih površina i donjeg dela: mesečno.

Čišćenje komore za prženje: svake 2 nedelje.

Čistite rešetku roštilja, rešetku za zagrevanje, posudu za masnoću i kontejner za prikupljanje masnoće nakon svake upotrebe.

Ne koristite roštilj na kiši ili se uverite da se čuva na suvom mestu.

Nakon korišćenja roštilja, sačekajte da se potpuno ohladi, zatim ga pokrijte pokrivačem za roštilj ili premestite na suvo mesto za čuvanje I skladištenje.

Kada koristite svoj plinski roštilj nakon perioda skladištenja, obavezno proverite curenje plina i prepreke u gorioniku pre korišćenja. I proverite područje iza prednje ploče zbog paučine/ ili insekata, jer to može uticati na protok ventilacije za plinske gorionike. Takođe, izvedite test na curenje pomoću sapunice i proverite regulator pritiska.

10.1 POKYNY NA ČISTENIE

Preporučuje se održavanje plinskog roštilja svakih 90 dana, ali je neophodno obaviti održavanje najmanje jednom godišnje. Na taj način produžićete vek trajanja plinskog roštilja.

Važno je temeljno očistiti roštilj nakon svake upotrebe, kako biste izbegli da ostaci hrane i ulja planu i izazovu ozbiljnu štetu i povredu.

Vaš plinski roštilj je lako čistiti uz minimalan trud, samo pratite ove korisne savete za jednostavno čišćenje.

- a. Uključite gorionik na 15 do 20 minuta. Masnoća će sagoreti sa vašeg roštilja kao i sa lave. Uverite se da je uređaj hladan pre nego što nastavite.
- b. Rešetke treba periodično čistiti potapanjem i pranjem u sapunici.
- c. Unutrašnje površine poklopca kućišta roštilja takođe treba oprati vrućom, sapunicom. Koristite žičanu četku, čeličnu vunu ili abrazivni jastučić da uklonite tvrdokorne mrlje.
- d. Povremeno proveravajte gorionik kako biste se uverili da nema insekata i paukova koji mogu zapušiti gasni sistem, ometajući protok gasa. Očistite venturi cevi na gorioniku vrlo pažljivo, pazeći da nema prepreka. Preporučujemo da koristite čistač cevi za čišćenje područja venturi cevi.

11. BOČNÉ HORÁKY A/ALEBO ZADNÝ HORÁK

Bočni gorionik:

Infracrveni visoko-temperaturni gorionik idealan je za pečenje mesa dok se na roštilju ne završi termička obrada. Takođe je moguće koristiti tave i lonce.

Zadnji gorionik (ako postoji):

Zadnji gorionik možete savršeno koristiti u kombinaciji s rotirajućim ražnjem. Na taj način, sprečava se sagorevanje masti i dobija se odličan rezultat. Zadnji gorionik je takođe pogodan za održavanje toplote.

12. ELEKTRICKÁ ENERGIA

Proizvodi se upotrebljavaju u 4X1,5V ćelijama za osvetljenje LDE, koristeći 1X1,5V bateriju za pokretanje bočnog i zadnjeg gorionika.

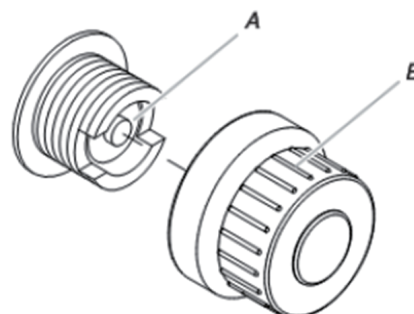
Vrsta baterije: AA 1,5V.

12.1 VÝMENA BATÉRIE ZAPAĽOVAČA

Ako paljenje prestane da stvara iskru, treba zameniti bateriju.

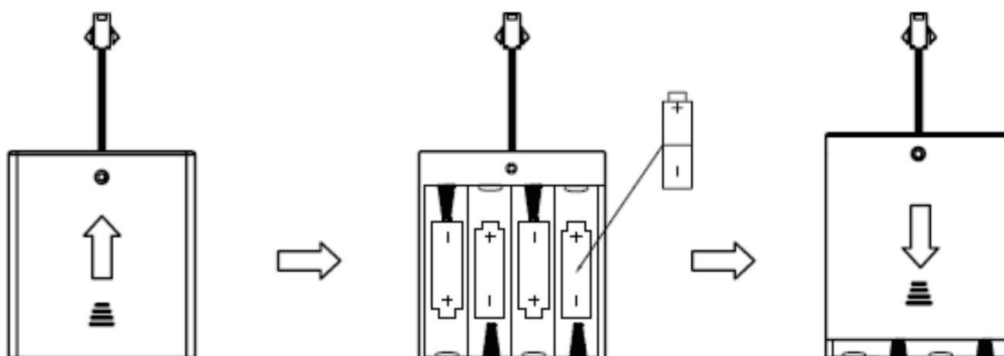
Zameni bateriju paljenja

- a. Kapica dugmeta za paljenje nalazi se na spoljašnjoj strani leve strane prednje panele roštilja.
- b. Okrenite kapicu dugmeta za paljenje u levo da biste je skinuli. Izvadite bateriju iz dela za baterije.
- c. Zamenite je novom alkalnom baterijom veličine "AA". Postavite bateriju sa negativnim krajem prvo.
- d. Zavrните kapicu dugmeta za paljenje u desno da biste je pričvrstili.



12.2 VÝMENA BATÉRIÍ LED

- a. Pronađíte kutiju za baterije, otvorite poklopac.
- b. Stavíte 4 komada "AA" veličine baterije, pri čemu pozitivni i negativni pol baterije treba da odgovaraju označenim polovima u kutiji.
- c. Zatvoríte poklopac.



13. VÝMENA HLAVNÉHO HORÁKA

1. Izvadíte osigurač. Može ispasti u posudu za masnoću, budíte oprezní.



2. Povucíte gorionik na desnu stranu.



3. Ukloníte gorionik.

4. Instalirajte novi gorionik. Pazíte, da otvor bude usklađen s mlaznicom unutar kontrolne ploče. Postavíte ga u otvor i zakačíte u zadnjem delu. Ponovo ga učvrstíte pomoću klípa



5. Dva puta proveríte, da gorionik pokriva mlaznicu.

14. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Gorionici se ne pale	Boca s plinom prazna Neispravan regulator	Zamenite punom bocom plina. Proverite ili zamenite regulator
Nizak plamen ili povratni udar (vatra u cevi gorionika-može se čuti zviždanje ili režanje)	Blokade u gorionicima Blokade u mlaznicama plina ili crevu Vetroviti uslovi	Očistite gorionike Očistite mlaznice i crevo Koristite roštilj na zaštićenom mestu
Teškoća u okretanju dugmeta ventila za gas	Ventil za gas je zaglavljen	Zamenite ventil za gas

Ako vaš problem nije rešen informacijama iznad, molimo vas da pozovete službu za pomoć za gasne roštilje.

15. SPOTREBITEĽSKÁ ZÁRUKA/ZÁRUKA

Za detaljne informacije o garanciji, pogledajte Opšte uslove i odredbe (T&Cs) na <https://www.outdoorchef.com/agb>

Registrovana marka OUTDOORCHEF predstavljena je od strane sledećeg preduzeća:
Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurich, Švajcarska | www.outdoorchef.com

* Katalog distributera možete pronaći na našoj veb stranici OUTDOORCHEF.COM.

** Serijski broj i broj artikla mogu se pronaći na informativnoj nalepnici na vašem roštilju (videti prvi deo ovog Uputstva za upotrebu)

16. NÁHRADNÉ DIELY

Zamenski delovi se mogu nabaviti kod specijalizovanih trgovaca ili vrlo jednostavno direktno na www.outdoorchef.com.

17. LIKVIDÁCIA ODPADU

Ova oznaka ukazuje na to da se ovaj proizvod i baterije koje sadrži ne smeju odlagati s kućnim otpadom u celoj EU. Da biste izbegli moguću štetu na životnu sredinu ili zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, molim vas koristite sistem povratka i prikupljanja ili kontaktirajte prodavca od kojeg je proizvod nabavljen. Ovaj proizvod je pogodan za ekološki prihvatljivo recikliranje.

Molimo vas da izvadite baterije iz uređaja pre nego što ga odnesete u centar za odlaganje i odložite ih prema lokalnim propisima.





NÁVOD NA OBSLUHU

1.	SÉRIOVÉ ČÍSLO VÁŠHO GRILU A PREČO JE DÔLEŽITÉ	271
2.	PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA	271
2.1	Uloženie Používateľskej Príručky	
3.	DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	272
3.1	Inštalácia A Montáž	
3.2	Používanie	
3.3	Výstražné A Bezpečnostné Upozornenia	
4.	TECHNICKÉ ÚDAJE	275
5.	PRÍPRAVA	275
5.1	Plynové Flaše	
6.	INŠTALÁCIA	276
6.1	Ako Pripojiť Plynovú Flašu	
7.	TEST ÚNIKU	277
7.1	Pred Testovaním	
7.2	Testovanie	
7.3	Ako Odpojiť Plynovú Flašu	
8.	POKYNY NA ZAPALOVANIE	279
8.1	Bočný Horák A/Alebo Zadný Infračervený Horák Zapalovanie Popis:	
8.2	Tipy Na Úsporu Energie:	
9.	SKLADOVANIE A/ALEBO NEPOUŽÍVANIE	280
10.	ÚDRŽBA GRILU	280
10.1	Pokyny Na Čistenie	
11.	BOČNÉ HORÁKY A/ALEBO ZADNÝ HORÁK	281
12.	ELEKTRICKÁ ENERGIA	281
12.1	VÝMENA BATÉRIE ZAPALOVAČA	
12.2	Výmena Batérií Led	
13.	VÝMENA HLAVNÉHO HORÁKA	282
14.	RIEŠENIE PROBLÉMOV	283
15.	SPOTREBITEĽSKÁ ZÁRUKA/ZÁRUKA	283
16.	NÁHRADNÉ DIELY	283
17.	LIKVIDÁCIA ODPADU	283

1. SÉRIOVÉ ČÍSLO VÁŠHO GRILU A PREČO JE DÔLEŽITÉ

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃ / Cat. I₃BP **30/37 mbar**
Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:
DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

DÔLEŽITÁ:
Sériové číslo vášho grilu nájdete na zadnej strane priloženej zložky "Príručka a inšpirácia". V závislosti od modelu grilu nájdete sériové číslo aj na nálepke s údajmi, ktorá je buď pripevnená na konštrukciu grilu, alebo na vnútornom paneli dvierok. Sériové číslo a číslo položky sú dôležité na bezproblémové spracovanie otázok, objednávok náhradných dielov a prípadných záručných reklamácií. Príručku používateľa uchovávajte na bezpečnom mieste. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, prevádzke a údržbe. Do vyššie uvedeného poľa "Sériové číslo" uveďte sériové číslo vášho grilu.

2. PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Pred použitím plynového grilu OUTDOORCHEF si pozorne prečítajte tieto pokyny.

2.1 ULOŽENIE POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY

Upozornenie pre spotrebiteľa: Túto príručku používateľa musí mať spotrebiteľ vždy po ruke.

Poznámka pre inštalatéra: Táto príručku používateľa musí zostať u spotrebiteľa.

3. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím plynového grilu OUTDOORCHEF si pozorne prečítajte túto príručku používateľa. Používajte len vo vonkajšom prostredí.

V tejto používateľskej príručke sú uvedené poznámky NEBEZPEČENSTVO, VAROVANIE a UPOZORNENIE, ktoré upozorňujú na dôležité a zásadné informácie o používaní. Prečítajte si a dodržiavajte tieto pokyny, aby ste zaistili bezpečnosť a zabránili škodám na majetku a zraneniam osôb.

⚠ NEBEZPEČENSTVO: Označuje nebezpečné situácie, ktoré pri nedodržaní týchto pokynov vedú k smrti alebo vážnemu zraneniu.

⚠ VAROVANIE: Označuje nebezpečné situácie, ktoré môžu mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa tieto pokyny nedodržia.

⚠ POZOR: Označuje nebezpečné situácie, ktoré môžu viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam, ak sa tieto pokyny nedodržia.

<p>⚠ NEBEZPEČENSTVO</p> <p>Ak cítite plyn:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Odpojte prívod plynu do grilu.▪ Zhasnite všetky otvorené plamene.▪ Otvorte veko.▪ Ak stále cítite plyn, odstúpte od grilu a okamžite kontaktujte hasičov.	<p>⚠ VAROVANIE</p> <ul style="list-style-type: none">▪ V bezprostrednej blízkosti grilu neuchovávajte horľavé kvapaliny, materiály a/alebo plyny (benzín, plyn, vysoko horľavý materiál atď.).▪ Nepoužitú plynovú fľašu nikdy neskladujte v blízkosti grilu alebo v uzavretých miestnostiach.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INŠTALÁCIA A MONTÁŽ

Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na použitie. Pred zapálením grilu vyberte miesto, ktoré je čo najviac chránené pred vetrom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO: Tento gril nie je vhodný na inštaláciu na lode alebo karavany.

⚠ VAROVANIE: Gril sa dodáva s príslušnou plynovou hadicou a regulátorom tlaku plynu. Plynová hadica sa nesmie dostať k horúcim vonkajším povrchom grilu. Hadica nesmie byť skrútená. Pri modeloch grilov, ktoré majú vodidlo hadice, je nevyhnutné, aby bola hadica v tomto vodidle zaistená.ena v tem vodilu.

⚠ VAROVANIE: Hadica a regulátor zodpovedajú príslušným národným predpisom a normám EN (regulátor tlaku plynu EN 16129/plynová hadica EN 16436).

⚠ VAROVANIE: Spotrebič neupravujte. Ak máte podozrenie na poruchu, obráťte sa na odborníka.

⚠ VAROVANIE: Pred prvým použitím a vždy po pripojení novej plynovej fľaše skontrolujte pripojovacie diely podľa pokynov uvedených nižšie v časti TEST TESNOSTI v tejto používateľskej príručke.

3.2 POUŽÍVANIE

Každý, kto obsluhuje gril, musí presne poznať a dodržiavať postup zapalovania. Deti nesmú používať gril.

Postupujte presne podľa montážneho návodu. Nesprávna montáž môže mať nebezpečné následky.

V blízkosti grilu neumiestňujte žiadne horľavé kvapaliny, materiály ani náhradné plynové fľaše. Nikdy nestavajte gril ani plynovú fľašu (fľaše) v nevetraných uzavretých priestoroch.

Pred použitím plynového grilu OUTDOORCHEF si pozorne prečítajte tieto pokyny. Gril je určený len na vonkajšie použitie a musí byť zabezpečená bezpečnostná vzdialenosť najmenej 1,5 m od horľavých predmetov.

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Gril používajte len vonku. Nikdy ho nepoužívajte v interiéri, napr. v garážach, budovách, stanoch a iných uzavretých priestoroch alebo pod horľavými konštrukciami.
- ⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Nikdy nepoužívajte gril pod strechou alebo prístreškom.
- ⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Tento spotrebič sa musí počas používania nachádzať mimo horľavých materiálov.
- ⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Gril používajte len na pevnom a bezpečnom podklade. Počas používania grilu ho nikdy neumiestňujte na drevené podlahy alebo iné horľavé povrchy. Gril udržiavajte mimo dosahu horľavých materiálov.
- ⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Po použití vypnite prívod plynu na plynovej fľaši.
- ⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Po grilovaní vždy otočte gombík regulácie plynu do polohy a zatvorte prívod plynu na plynovej fľaši.
- ⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Pri výmene plynovej fľaše sa uistite, že gombík regulácie plynu je v polohe [○] a prívod plynu je na plynovej fľaši uzavretý. Uistite sa, že sa v blízkosti grilu nenachádzajú žiadne zdroje vznietenia.
- ⚠ VAROVANIE:** Hadicu a regulátor tlaku plynu obnovte po uplynutí 3 rokov od dátumu nákupu. Uistite sa, že regulátor tlaku plynu a hadica spĺňajú príslušné normy EN (regulátor tlaku plynu EN 16129/plynová hadica EN 16436).
- ⚠ VAROVANIE:** Ak je plynová hadica poškodená alebo vykazuje známky opotrebovania, okamžite ju vymeňte. Hadica nesmie byť prehnutá a nesmie mať žiadne trhliny. Nezabudnite uzavrieť gombík regulácie plynu a prívod plynu predtým, ako odpojíte hadicu.
- ⚠ VAROVANIE:** Ak máte podozrenie na únik plynu, otočte gombík regulácie plynu do polohy a uzavrite prívod plynu na plynovej fľaši. Diely, v ktorých sa nachádza plyn, nechajte skontrolovať v špecializovanej predajni plynových zariadení.
- ⚠ VAROVANIE:** Nikdy nenechávajte gril počas prevádzky bez dozoru.
- ⚠ VAROVANIE:** Počas používania spotrebiča s ním nehýbte.
- ⚠ VAROVANIE:** Nikdy nezakrývajte veľký okrúhly otvor na prívod vzduchu na dne misy ani vzduchové otvory vo veku. Vetracie otvory v priestore plynovej fľaše nesmú byť nikdy uzavreté alebo zakryté.
- ⚠ VAROVANIE:** Vždy sa uistite, že sú batérie správne vložené (+ a - pripojenie je správne umiestnené). Pozrite si návod na montáž.
- ⚠ VAROVANIE:** Ak batéria vytečie, zabráňte kontaktu s pokožkou a správne ju zlikvidujte. V žiadnom prípade nepoužívajte vytekajúce batérie.
- ⚠ VAROVANIE:** Batérie nikdy neprivádzajte do kontaktu s plameňom ani ich nevystavujte vysokým teplotám. Batérie sa nesmú skratovať.
- ⚠ POZOR:** Odporúčaná dĺžka plynovej hadice je 90 cm a nesmie byť dlhšia ako 150 cm.
- ⚠ POZOR:** Prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Nedovoľte deťom, aby sa k nim priblížili.
- ⚠ POZOR:** Gril zostáva horúci ešte nejaký čas po vypnutí. Dbajte na to, aby ste sa nepopáliť a neumiestňovali na gril žiadne predmety, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- ⚠ POZOR:** Pri dotyku horúcich častí používajte ochranné rukavice.
- ⚠ POZOR:** Ak sa nedosiahne plný výkon a máte podozrenie, že môže dôjsť k zablokovaniu prívodu plynu, obráťte sa na špecializovaného predajcu plynových zariadení.
- ⚠ POZOR:** Spotrebiče s kolieskami sa nesmú tlačiť po nerovnom teréne alebo schodoch.
- ⚠ POZOR:** Nikdy neumiestňujte horúce predmety, ako sú grilovacie rošty, grilovacie panvice a liatinové panvice, na poličku alebo prípravné plochy grilu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu laku na grile.
- ⚠ POZOR:** Pred výmenou plynovej fľaše sa uistite, že je odkvapkávacia miska prázdna, aby plná odkvapkávacia miska nespadla a nespôsobilá škvrny.

3.3 VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred použitím plynového grilu si prečítajte nasledujúce body.

- **VAROVANIE:** prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Malé deti držte ďalej.
- Spotrebič neupravujte.
- Pri manipulácii s obzvlášť horúcimi komponentmi používajte ochranné prostriedky. (napr. rukavice chrániace pred teplom)
- V prípade úniku plynu vypnite prívod plynu do plynového grilu, uhasťte všetky otvorené plamene, otvorte veko a ak únik pokračuje, skontrolujte, či nie je poškodený, zle zapojený atď. Ak sa problém nepodarí vyriešiť, okamžite kontaktujte miestneho predajcu plynu.
- V blízkosti tohto ani iného spotrebiča neskladujte ani nepoužívajte benzín, mentolové palivá ani iné horľavé výpary alebo kvapaliny.
- Na kontrolu úniku plynu nikdy nepoužívajte otvorený plameň.
- Plynový gril nikdy nepoužívajte, ak došlo k úniku plynu. Vypnite prívod plynu.
- Počas používania plynového grilu sa nepokúšajte odpojiť žiadnu časť plynovej armatúry na grile ani na regulátore/plynovej fľaši.
- Pred uskladnením sa uistite, že spotrebič úplne vychladol.
- Plynový gril nikdy nezapaľujte benzínom alebo podobnými kvapalinami!
- Plynový gril by sa mal pravidelne čistiť. Pri čistení horáka alebo ventilov dbajte na to, aby ste nezáčísili otvory horáka alebo otvory horáka alebo trysiek.
- Odporúčame, aby tento plynový gril aspoň raz ročne skontroloval kompetentný technik v miestnej predajni plynu. Nepokúšajte sa sami vykonávať servis tohto spotrebiča.
- Akékoľvek úpravy spotrebiča môžu byť nebezpečné. Nepokúšajte sa zasahovať do hlavných ovládacích prvkov tohto plynového grilu, ako sú plynové kohútiky, vstrekovače, ventily atď.
- Diely zapečatené výrobcom alebo jeho predajcom nesmie používateľ meniť.
- Majte po ruke hasiaci prístroj.
- Buďte pripravení na prípadnú nehodu alebo požiar. Mali by ste vedieť, kde sa nachádza lekárnička a hasiace prístroje, a vedieť, ako ich používať.
- Pri príprave pokrmov na grile používajte kuchynské rukavice a pevné náradie s dlhými rukoväťami.
- Prívodný elektrický kábel a hadicu na prívod paliva držte mimo akýchkoľvek vyhrievaných povrchov.
- Vždy varte veľmi opatrne.
- Pred zapálením zadného horáka odstráňte ohrievací stojan (ak je to možné). Extrémne teplo poškodí ohrievací stojan.
- Čierna časť rukoväte (pozri obrázok vyššie) sa pri používaní plynového grilu zahrieva, buďte opatrní! Čiernej časti sa nedotýkajte.

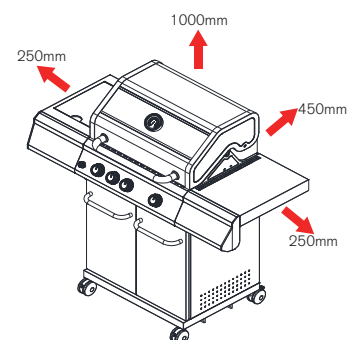


Keďže tento gril nemá žiadne obmedzenie emisií nespáleného plynu, musí sa inštalovať a/alebo používať vonku alebo v dostatočne vetranom priestore. Ak sa tento gril nachádza v dostatočne vetranom priestore, musí byť otvorených aspoň 25 % plochy (súčet plochy stien).

Dôrazne sa odporúča, aby minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov boli:

Zadná časť - 450 mm
Bočné strany - 250 mm
Horná časť - 1000 mm

Upozornenie: Silný vietor nesmie prúdiť cez zadnú časť plynového grilu.



4. TECHNICKÉ ÚDAJE

AUSTRALIA 335 EVO

Plyn	Bután G30 / Propán G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Bután 30 mbar / Propán 37 mbar
Celková spotreba plynu	1055 g/h
Veľkosť trysiek	hlavný horák: 0,92 mm Bočný horák: 0,96 mm

Odporúčaná plynová fľaša má kapacitu 8 kg LPG, čo postačuje na dobu ohrevu približne 7,5 hodiny pri plnom výkone.

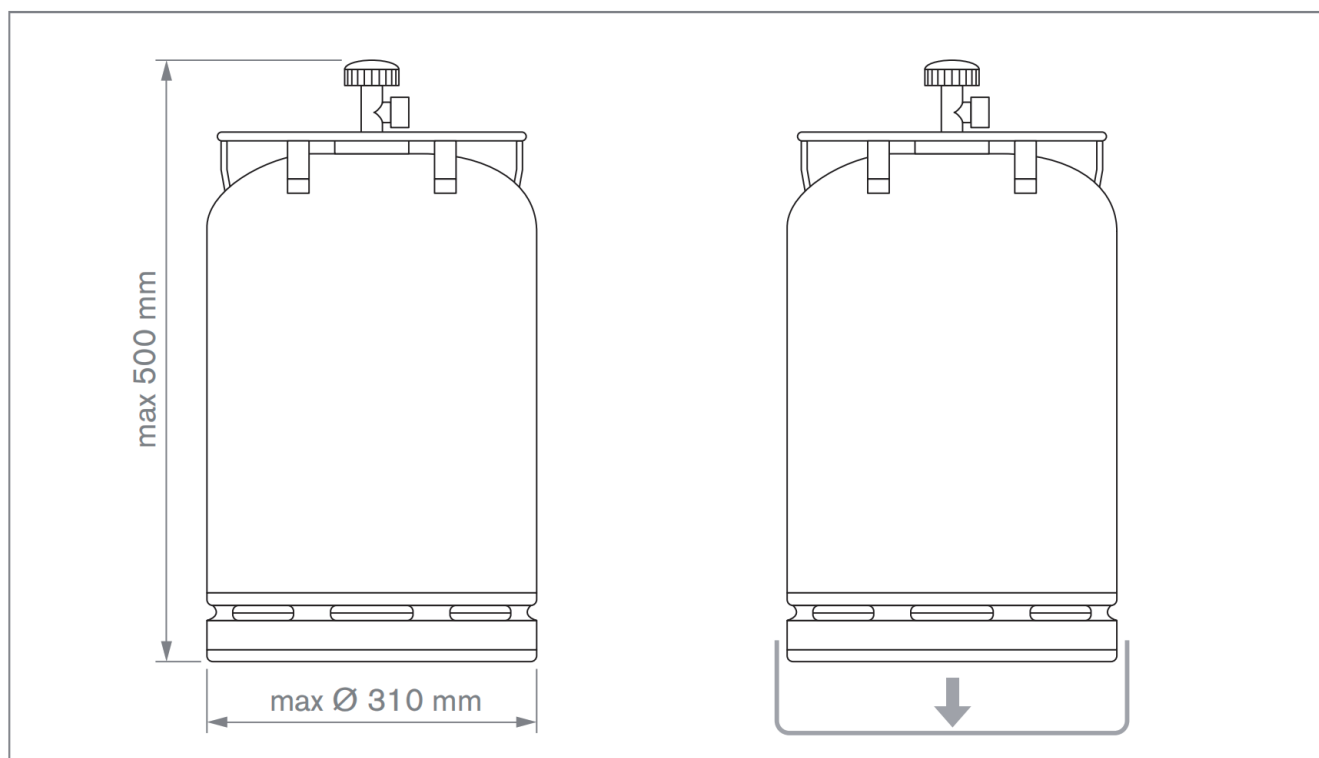
5. PRÍPRAVA

5.1 PLYNOVÉ FĽAŠE

Musíte si zakúpiť plynovú fľašu na LPG. Regulátor tlaku by mal zodpovedať tlaku a kategórii plynu spotrebiča. Regulátor by mal byť v súlade s normami EN16436 alebo EN16129 a EN16436 v aktuálnej verzii a národnými predpismi.

Na základnú dosku sa môžu umiestniť len plynové fľaše s maximálnou čistou hmotnosťou 8 kg. Umiestnite fľašu do určeného priestoru.

- Plynová fľaša sa môže používať len vo vzpriamenej polohe.
- Používa sa len s plynovou fľašou, ktorej výška nepresahuje 500 mm a priemer >240 mm, <310 mm.



- Tento spotrebič sa smie používať len so schválenou hadicou a regulátorom.
- Ujistite sa, že skrutkové spoje nie sú netesné
- Pred použitím a po každej výmene plynovej fľaše vykonajte test tesnosti.
- Fľaše s plynom nesmú byť vystavené teplotám vyšším ako 50 °C a nikdy sa nesmú skladovať v uzavretej miestnosti alebo pivnici.
- Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné pokyny na používaných plynových fľašiach.

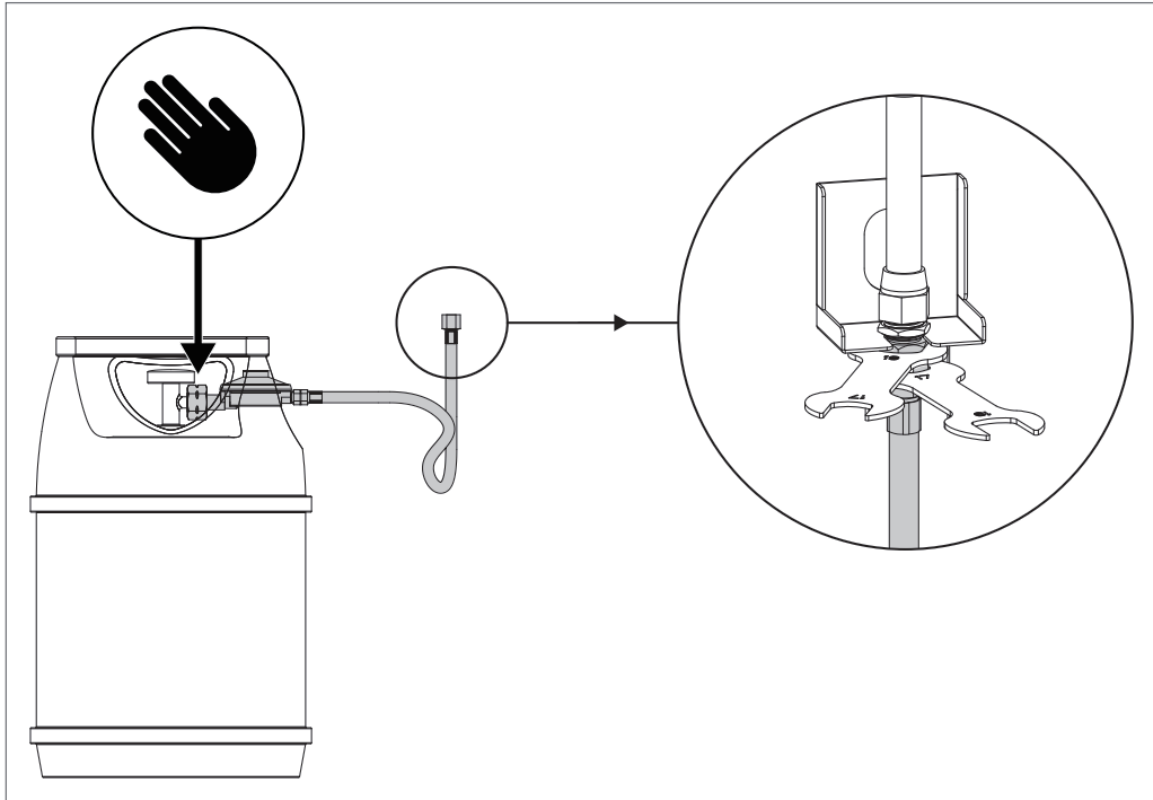
POZNÁMKA: Skontrolujte, či sú regulátor tlaku a plynová fľaša schválené na používanie vo vašej krajine. Používajte len fľaše na plyn, ktoré sú v súlade s platnou národnou normou. Rozdielne tesniace systémy znamenajú, že akýkoľvek nesúlad v systémoch tesnenia regulátora tlaku a plynovej fľaše zabráni bezpečnému uzatvoreniu tesnenia. Mohlo by dôjsť k úniku plynu, ktorý by sa potom mohol zapáliť od otvoreného ohňa alebo iskry. Z bezpečnostných dôvodov a kvôli zodpovednosti odporúčame vždy skontrolovať plynové grily určené na predaj a v prípade potreby upraviť regulátor tlaku a hadicu podľa národných predpisov alebo zabezpečiť vykonanie tejto úpravy.

6. INŠTALÁCIA

Po zakúpení plynovej fľaše ju môžete nastaviť na plynový gril.

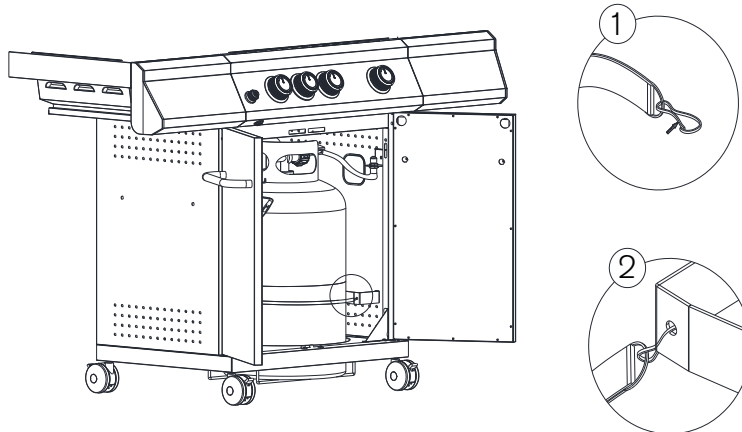
- Plynovú fľašu vymieňajte mimo akéhokoľvek zdroja vznietenia. Plynovú fľašu vložte do otvoru v spodnej časti grilu, nie pod gril. Uistite sa, že fľaša je umiestnená mimo dosahu tepla a v bezpečnej polohe.
- Pri príprave na používanie plynového grilu vložte regulátor do ventilu plynovej fľaše a pevne ho utiahnite. Na pripojenie plynovej hadice vždy použite dodané náradie, aby ste sa uistili, že je spojenie dostatočne bezpečné. V záujme vašej bezpečnosti nikdy nepripájajte plynovú hadicu ručne, aby ste predišli riziku požiaru grilu.

Upozornenie: Pred zapálením plynového grilu si prečítajte návod na zapálenie a bezpečnostné pokyny.



6.1 AKO PRIPOJIŤ PLYNOVÚ FĽAŠU

- Upevnenie plynovej fľaše vo vozíku grilu.
- Otočte ochranný kryt tak, aby šípka smerovala na medzery v kryte. Odstráňte ochranný uzáver plynovej fľaše. Nepoužívajte pri tom žiadne nástroje.
- Skontrolujte, či sú regulačné ventily vypnuté a v polohe [O]. Skontrolujte, či je čierna tesniaca podložka uložená vo ventile valca.
- Pripojte redukčný ventil k plynovej fľaši ručným utiahnutím závitového konektora. Nepoužívajte nástroje, ktoré by mohli poškodiť závit. Pripojte redukčný ventil k ventilu plynovej fľaše.
- Ak chcete otvoriť prívod plynu, odskrutkujte ventil plynovej fľaše proti smeru hodinových ručičiek. Otočte spínač na plynovej fľaši v smere hodinových ručičiek a potom zapáľte jeden z horákov podľa pokynov. Všetky spoje skontrolujte mydlovou vodou. Ak sa objavia bublinky, ktoré naznačujú únik plynu, vypnite plynovú fľašu. Gril nepoužívajte, kým neskontrolujete všetky spoje a kým nebudú tesné.



Upozornenie: Po dokončení všetkých pripojení vždy skontrolujte tesnosť plynového potrubia na konektore mydlovou vodou.

7. TEST ÚNIKU

VAROVANIE: Uistite sa, že počas skúšky tesnosti nie sú v blízkosti žiadne zdroje vznietenia. To sa týka aj fajčenia. Nikdy nekontrolujte netesnosti horiacou zápalkou alebo otvoreným plameňom a túto úlohu vykonávajte vždy vonku.

VAROVANIE: Test tesnosti vykonajte pri každom pripojení alebo výmene plynovej fľaše a tiež na začiatku grilovacej sezóny.

VAROVANIE: Gril nepoužívajte, kým sa neodstránia všetky netesnosti.

Hoci sú všetky plynové prípojky na grile testované na tesnosť vo výrobnom závode pred odoslaním, kompletnú kontrolu tesnosti plynu je potrebné vykonať na mieste inštalácie kvôli možnému nesprávnemu zaobchádzaniu počas prepravy alebo použitiu nadmerného tlaku. Pravidelne kontrolujte tesnosť celého systému podľa nižšie uvedených postupov. Ak sa kedykoľvek objaví zápach plynu, mali by ste okamžite skontrolovať celý systém, či nedochádza k úniku.

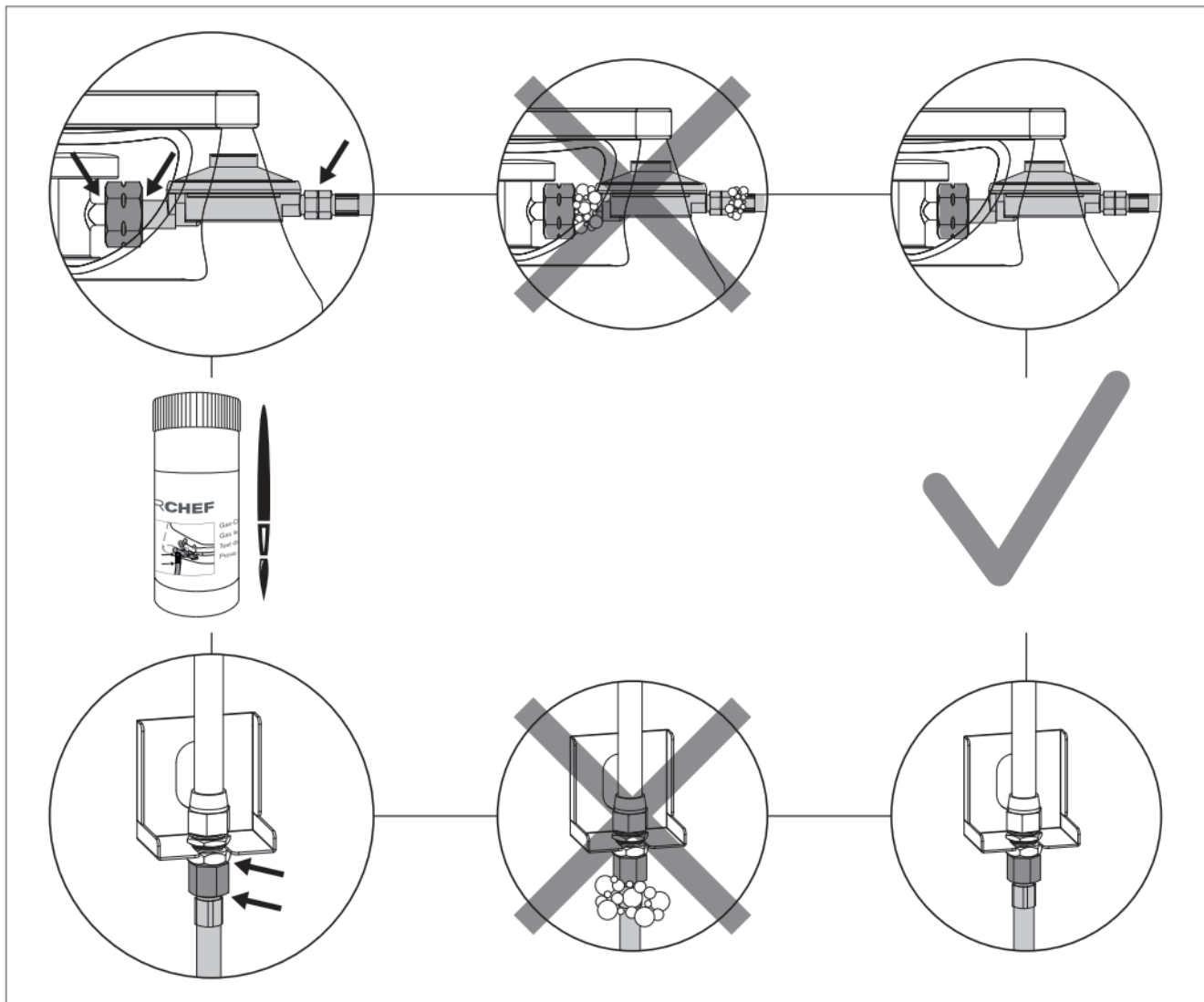
7.1 PRED TESTOVANÍM

- Uistite sa, že je z grilu odstránený všetok baliaci materiál vrátane viazacích popruhov.
- **POČAS SKÚŠKY TESNOSTI NEFAJČITE. NIKDY NEVYKONÁVAJTE SKÚŠKU TESNOSTI S OTVORENÝM PLAMEŇOM**
- Pripravte mydlový roztok z jedného dielu tekutého čistiaceho prostriedku a jedného dielu vody. Na naniesenie roztoku na príslušenstvo budete potrebovať fľašu s rozprašovačom, štetec alebo handru. Pri prvej skúške tesnosti sa uistite, že je tlaková fľaša naplnená na 80 %.

7.2 TESTOVANIE

Je vhodné mať pri sebe fľašu s mydlovou vodou v spreji.

- a. Regulačný gombík plynu musí byť v polohe.
- b. Otvorte prívod plynu na fľaši. Pripraveným mydlovým roztokom alebo domácim roztokom pozostávajúcim z 50 % tekutého mydla a 50 % vody potrite všetky časti, ktorými prúdi plyn (prípojka na plynovej fľaši, regulátor tlaku plynu, plynová hadica, prívod plynu, prípojka na ventile). Môžete použiť aj sprej proti úniku.
- c. Tvorba bubliniek v mydlovom roztoku znamená, že dochádza k úniku. Vypnite prívod plynu na plynovej fľaši.
- d. Ak je to možné, odstráňte netesnosti opätovným utiahnutím spojov alebo obnovte chybné časti.
- e. Zopakujte kroky 1 a 2.
- f. Ak sa úniky nedajú odstrániť, obráťte sa na špecializovaného predajcu plynových zariadení.



Pred každým použitím hadicu skontrolujte.

Uistite sa, že hadica nie je vystavená prekrúteniu, ktoré by ovplyvnilo prietok plynu pri používaní plynového grilu. Hadica tiež nesmie byť neprimerane napnutá a nesmie sa dotýkať žiadnej časti plynového grilu, ktorá by mohla byť horúca. Hľadajte praskliny, rezné rany alebo akékoľvek odreniny. Ak sa zistí, že hadica je akýmkoľvek spôsobom poškodená, nepokúšajte sa plynový gril používať.

Každé 2 roky vymeňte flexibilnú hadicu, keď si to vyžadujú vnútroštátne podmienky.

Maximálna dĺžka hadice nesmie presiahnuť 1,5 m.

7.3 AKO ODPOJIŤ PLYNOVÚ FLAŠU

Pri výmene plynovej fľaše sa uistite, že v blízkosti nie sú žiadne zdroje vznietenia, t. j. oheň, cigarety, otvorený plameň atď. Uistite sa, že je spotrebič vypnutý.

- S výnimkou dvojvalcových zariadení s prepínacím ventilom vypnite plynový kohútik, ak je ním spotrebič vybavený. Počkajte, kým nezhasne horák a pilotné svetlo. Pri inštaláciách s prepínacím ventilom je potrebné vypnúť iba prázdnu fľašu.
- Na prázdnu fľašu nasadte oranžový bezpečnostný uzáver.

Upozornenie: Po každej výmene plynovej fľaše vždy skontrolujte tesnosť.

8. POKYNY NA ZAPAĽOVANIE

Upozornenie:

Pri zapaľovaní horáka musí byť veko otvorené!

Pri zapaľovaní plynového grilu nestojte tvárou priamo nad ním.



Každý horák si vyžaduje samostatné zapaľovanie.

Váš plynový gril má nasledujúci spôsob zapaľovania:

Pilotné zapaľovanie plynu


Zapaľovanie hlavného horáka

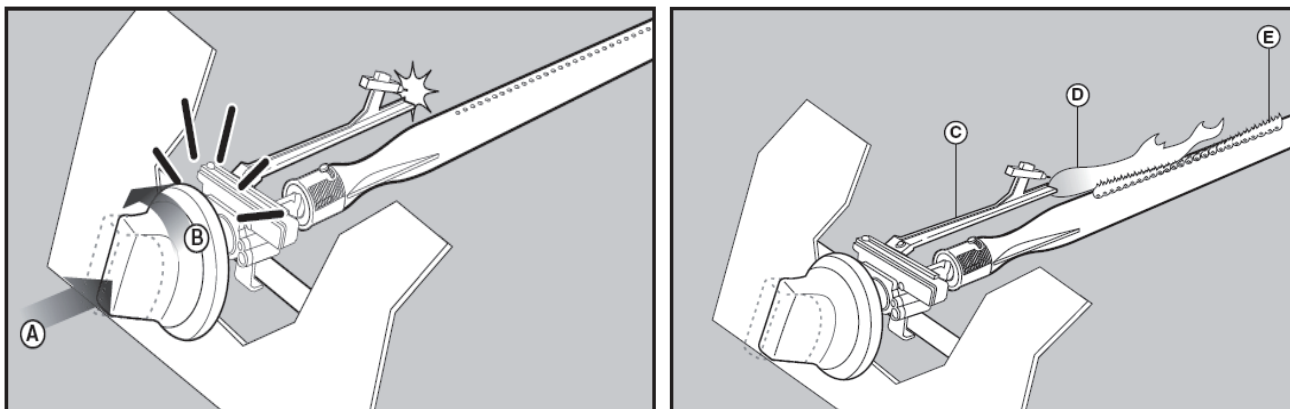
Popis (so zapaľovacou iskrou a pilotným plameňom):

Pri všetkých ovládacích prvkoch plynu na plynovom grile v polohe  otočte ventil plynovej fľaše do polohy zapnuté na regulátore. Ak chcete vytvoriť iskru, musíte zatlačiť ovládací gombík do polohy (A) a podržať ho v tejto polohe 3-5 sekúnd, aby plyn mohol prúdiť, a potom otočiť proti smeru hodinových ručičiek do polohy  (B). Môže dôjsť k iskreniu v osvetľovacej trubici horáka (C). Budete počuť "cvaknutie" zapaľovača a uvidíte aj 3"-5" oranžový plameň vychádzajúci z osvetľovacej trubice horáka na ľavej strane horáka (D).


Po "cvaknutí" podržte gombík horáka dve sekundy, aby plyn mohol úplne prúdiť do rúrky horáka (E) a aby došlo k zapáleniu.

Keď je horák zapálený, susedné horáky sa zapália krížovo, keď sú ich ovládacie prvky otočené do príslušnej polohy .

Pri  nastavení by mal byť plameň horáka približne 12-20 mm dlhý s malým množstvom oranžového plameňa. Otočte regulátor plynu úplne proti smeru hodinových ručičiek na minimálne nastavenie.



8.1 BOČNÝ HORÁK A/ALEBO ZADNÝ INFRAČERVENÝ HORÁK ZAPAĽOVANIE POPIS:

Ak chcete vytvoriť iskru, musíte stlačiť ovládací gombík smerom dovnútra a otáčať ním proti smeru hodinových ručičiek,  pričom stlačte a podržte tlačidlo elektronického zapaľovania na 3 až 5 sekúnd, aby sa horák zapálil.

V tejto  polohe má horák najvyššiu teplotu a plameň je jasne žltý. Otáčajte regulátorom plynu proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho nastavili na minimum, plameň bude tmavožltý.



Upozornenie: Ak sa horák stále nezapáli, otočte ovládač horáka do polohy [○] a pred ďalším zapálením počkajte 5 minút, aby sa plyn uvoľnil. Potom opakujte vyššie uvedené kroky až do úspešného zapálenia.

Ak máte pri zapálení plynového grilu podľa vyššie uvedených krokov akékoľvek ťažkosti, obráťte sa na svojho predajcu, ktorý vám poradí.

8.2 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE:

Skráťte čas otvárania veka.

Po skončení grilovania gril vypnite.

Plynový gril predhrievajte iba 10 až 15 minút. (Okrem prvého použitia)

Nepredhrievajte dlhšie, ako sa odporúča.

Nepoužívajte vyššie nastavenie, ako je potrebné.

Pripojte hadicu a regulátor k plynovej nádobe na pravej strane plynového grilu. Majte na pamäti, že nádoba s plynom sa musí uchovávať mimo dosahu tepla a na bezpečnom mieste.

9. SKLADOVANIE A/ALEBO NEPOUŽÍVANIE

Plynovú fľašu skladujte vonku na dobre vetranom mieste a v čase nepoužívania musí byť odpojená od plynového grilu. Pred pokusom o odpojenie plynovej fľaše od plynového grilu sa uistite, že ste vonku a mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov vznietenia.

⚠ NEBEZPEČENSTVO: Gril neukladajte v blízkosti vysoko horľavých kvapalín alebo materiálov.

⚠ NEBEZPEČENSTVO: Ak gril skladujete cez zimu v interiéri, je nevyhnutné odstrániť plynovú fľašu. Vždy by sa mal skladovať vonku na dobre vetranom mieste, ktoré nie je prístupné deťom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO: Keď gril nepoužívate a keď úplne vychladne, chráňte ho pred poškodením vplyvom počasia pomocou krytu. Kryty si môžete zakúpiť u svojho predajcu grilov.

⚠ NEBEZPEČENSTVO: Aby ste zabránili tvorbe kondenzátu, po silnom daždi odstráňte kryt a nechajte gril vyschnúť.

10. ÚDRŽBA GRILU

Pre dlhú životnosť vášho grilu sa dôrazne odporúča primerané a dôkladné čistenie.

Zvyšky grilovaných potravín, čistiacich prostriedkov, alebo kovové zvyšky z kief a náčinia môžu v kombinácii so zvýšenou vlhkosťou viesť ku korózii a dlhodobo poškodiť váš gril.

Preto odporúčame nasledujúce čistiace cykly:

Čistenie viditeľných povrchov a spodného rámu: raz za mesiac.

Čistenie varnej komory: každé 2 týždne.

Čistenie grilovacieho roštu, ohrievacieho roštu, podnosu na tuk a zbernej nádoby na tuk: po každom grilovaní.

Nepoužívajte gril v daždi alebo ho skladujte na suchom mieste.

Po použití grilu počkajte, kým úplne vychladne, a potom ho zakryte krytom na grilovanie alebo ho presuňte na suché miesto.

Ak používate plynový gril po určitom období skladovania, pred použitím skontrolujte, či horák nie je zablokovaný atď. A skontrolujte priestor za predným panelom, či na ňom nie sú pavučiny/hmyz, pretože by mohli ovplyvniť prietok vzduchu pre plynové horáky. Vykonajte tiež skúšku tesnosti mydlovou vodou a skontrolujte regulátor tlaku.

10.1 POKYNY NA ČISTENIE

Údržba plynového grilu sa odporúča každých 90 dní, ale je absolútne nevyhnutné vykonávať údržbu aspoň raz ročne. Predĺžite tak životnosť svojho plynového grilu.

Je dôležité, aby sa zvyšky jedla a oleja nezapálili a nespôsobili vážne škody.

Plynový gril sa ľahko čistí s minimálnym úsilím, stačí dodržiavať tieto užitočné rady pre pohodlné čistenie.

- Zapnite horák na 15 až 20 minút. Mastné kvapky sa budú spaľovať z grilu aj z lávového kameňa. Pred pokračovaním sa uistite, že je spotrebič studený.
- Mriežky by sa mali pravidelne čistiť namáčaním a umývaním v mydlovej vode.
- Vnútorne plochy krytu grilovacieho telesa by sa mali tiež umyť horúcou mydlovou vodou. Na odstránenie odolných miest použite drôtenú kefu, oceľovú vlnu alebo drhúcu podložku.
- Pravidelne kontrolujte, či sa v horáku nenachádza hmyz a pavúky, ktoré môžu upchať plynový systém a brániť prietoku plynu. Veľmi starostlivo vyčistíte venturiho trubice na horáku, uistite sa, že nie sú žiadne prekážky. Na vyčistenie oblasti Venturiho trubice odporúčame použiť čistič rúrok.

11. BOČNÉ HORÁKY A/ALEBO ZADNÝ HORÁK

Bočný horák:

Infračervený vysokoteplotný horák môžete dokonale využiť na opekanie mäsa ešte predtým, ako sa mäso dokončí v grile. Je možné používať aj panvice a hrnce.

Zadný horák (ak máte):

Zadný horák môžete dokonale využiť v kombinácii s rotačným ražňom. Tým sa zabráni pripáleniu tuku a dosiahne sa skvelý výsledok. Zadný horák je vhodný aj na udržiavanie tepla.

12. ELEKTRICKÁ ENERGIA

Výrobky používané v 4X1,5V článkoch na osvetlenie LED, použite 1X1,5V batériu na spustenie bočného horáka a zadného horáka.

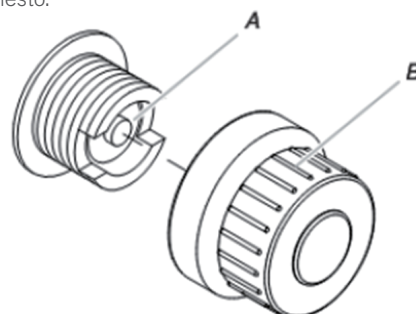
Typ batérie: AA 1,5 V.

12.1 VÝMENA BATÉRIE ZAPAĽOVAČA

Ak zapaľovače prestanú iskríť, je potrebné vymeniť batériu.

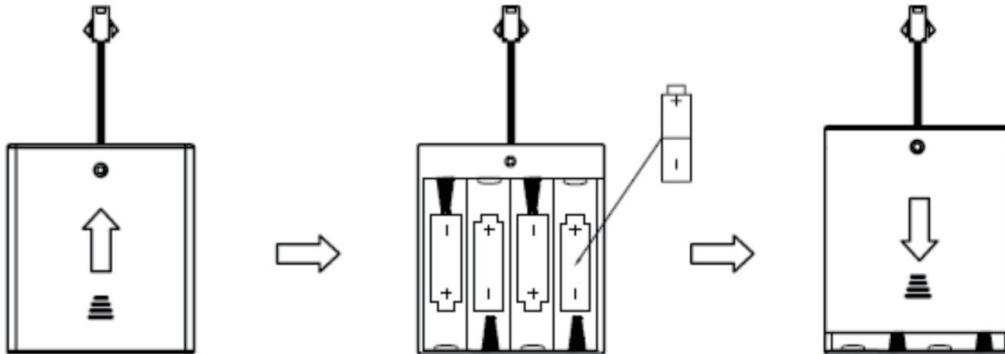
Výmena batérie zapaľovača

- Krytka zapaľovacieho tlačidla sa nachádza na vonkajšej strane ľavej strany predného panelu grilu.
- Odskrutkujte uzáver zapaľovacieho tlačidla proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho. Vyberte batériu z priestoru pre batérie.
- Vymeňte ju za novú alkalickú batériu veľkosti "AA". Najskôr nainštalujte batériu so záporným koncom.
- Zaskrutkujte uzáver zapaľovacieho tlačidla v smere hodinových ručičiek na miesto.



12.2 VÝMENA BATÉRIÍ LED

- Poiščite škatlo z baterijami in odprite pokrov.
- Vstavite 4 kosi baterije velikosti "AA", pozitivni in negativni pol baterije morata biti enaka kot pol v škatli.
- Zaprite pokrov.



13. VÝMENA HLAVNÉHO HORÁKA

1. Vyberte poistný krúžok. Poistný krúžok môže spadnúť do nádoby na tuk, buďte opatrní.



2. Vytiahnite horák na pravú stranu.



3. Odstráňte horák.

4. Vložte nový horák. Dbajte na to, aby otvor pasoval na dýzu vo vnútri ovládacieho panela. Umiestnite ho do otvoru a zaháknite ho do zadnej časti. Znovu upevnite pomocou klipu.



5. Dvokrát skontrolujte, či horák zakrýva dýzu.

14. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Horáky sa nezapália	Prázdna plynová fľaša LP Chybný regulátor	Vymeniť za plnú plynovú fľašu. Nechajte skontrolovať alebo vymeniť regulátor
Nízky plameň alebo spätné vzplanutie (oheň v rúrke horáka - môže byť počuť syčanie alebo hukot)	Prekážky v horákoch Prekážky v plynových tryskách alebo hadici Veterné podmienky	Čistenie horákov Čistenie trysiek a hadice Používajte gril na chránenom mieste
Gumb plinskega ventila je ťažko obrtiť	Plinski ventil se je zataknul	Zamenajte plinski ventil

Ak váš problém nie je vyriešený na základe vyššie uvedených informácií, zavolajte na linku pomoci pre plynové grily.

15. SPOTREBITEĽSKÁ ZÁRUKA/ZÁRUKA

Podrobné informácie o spotrebiteľskej záruke nájdete vo Všeobecných obchodných podmienkach (VOP) na adrese <https://www.outdoorchef.com/agb>

Registrovanú značku OUTDOORCHEF zastupuje tento podnik:
Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich, Švajčiarsko | www.outdoorchef.com

* Adresár predajcov nájdete na našej webovej stránke OUTDOORCHEF.COM.

** Sériové číslo a číslo položky nájdete na informačnej nálepke na grile (pozri prvú časť tohto POUŽÍVATEĽSKÉHO PORADCU).

16. NÁHRADNÉ DIELY

Náhradné diely je možné získať u špecializovaných predajcov alebo veľmi jednoducho priamo na stránke www.outdoorchef.com.

17. LIKVIDÁCIA ODPADU

Toto označenie uvádza, že tento výrobok a batérie, ktoré obsahuje, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systém vrátenia a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Tento výrobok je vhodný na recykláciu šetrnú k životnému prostrediu.

Pred odovzdaním zariadenia do likvidačného strediska vyberte z neho batérie a zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi.





NAVODILA ZA UPORABO

1.	SERIJSKO ŠTEVILKO ŽARA IN ZAKAJ JE POMEMBNA	285
2.	VODNIK ZA UPORABNIKE	285
2.1	Shranjevanje Uporabniškega Priročnika	
3.	POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE	286
3.1	Namestitev In Montaža	
3.2	Delovanje	
3.3	Opozorila In Varnostne Točke	
4.	TEHNIČNI PODATKI	289
5.	PRIPRAVA	289
5.1	Plinske Stekleničke	
6.	NAMESTITEV	290
6.1	Kako Priključiti Plinsko Jeklenko	
7.	TEST PUŠČANJA	291
7.1	Pred Testiranjem	
7.2	Za Testiranje	
7.3	Kako Odklopiti Plinsko Jeklenko	
8.	NAVODILA ZA RAZSVETLJAVO	293
8.1	Stranski Gorilnik In/Ala Zadnji Infrardeči Gorilnik Osvetlitev Opis:	
8.2	Nasveti Za Varčevanje Z Energijo:	
9.	SKLADIŠČENJE IN/ALI NEUPORABA	294
10.	VZDRŽEVANJE ŽARA	294
10.1	Navodila Za Čiščenje	
11.	STRANSKI GORILNIKI IN/ALI ZADNJI GORILNIK	295
12.	ELEKTRIČNA ENERGIJA	295
12.1	Zamenjava Baterije Vžigalnika	
12.2	Zamenjajte Baterije Led	
13.	ZAMENJAJTE GLAVNI GORILNIK	296
14.	ODPRAVLJANJE TEŽAV	297
15.	GARANCIJA/GARANCIJA ZA POTROŠNIKE	297
16.	NADOMESTNI DELI	297
17.	ODSTRANJEVANJE ODPADKOV	297

1. SERIJSKO ŠTEVILKO ŽARA IN ZAKAJ JE POMEMBNA

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I₃BP **30/37 mbar**
Total rate overall Q_n=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:
DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

POMEMBNO:
Serijsko številko svojega žara najdete na zadnji strani priložene mape "Priročnik in navdih". Odvisno od modela žara je serijska številka navedena tudi na nalepki s podatki, ki je pritrjena na okvir žara ali notranjo ploščo vrat.
Serijska številka in številka izdelka sta pomembni za nemoteno obdelavo proizvodov, naročil rezervnih delov in morebitnih garancijskih zahtevkov.
Uporabniški priročnik hranite na varnem mestu. Vsebuje pomembne informacije o varnosti, delovanju in vzdrževanju. V zgornje polje "Serijska številka" zapišite serijsko številko svojega žara.

2. VODNIK ZA UPORABNIKE

Pred uporabo plinskega žara OUTDOORCHEF natančno preberite ta navodila.

2.1 SHRANJEVANJE UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA

Opomba za potrošnika: Ta uporabniški priročnik mora potrošnik hraniti in ga imeti vedno pri roki.

Opomba za monterja: Ta uporabniški priročnik mora ostati pri potrošniku.

3. POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred uporabo plinskega žara OUTDOORCHEF natančno preberite ta navodila za uporabo. Uporabljajte samo na prostem.

V tem uporabniškem priročniku so na voljo opombe DANGER, WARNING in CAUTION, ki poudarjajo pomembne in kritične informacije o uporabi. Preberite in upoštevajte ta navodila, da zagotovite varnost ter preprečite materialno škodo in telesne poškodbe.

⚠ NEVARNOST: Označuje nevarne situacije, ki ob neupoštevanju teh navodil lahko povzročijo smrt ali hude poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Označuje nevarne situacije, ki lahko ob neupoštevanju teh navodil povzročijo smrt ali hude poškodbe.

⚠ POZOR: Označuje nevarne situacije, ki lahko ob neupoštevanju teh navodil povzročijo manjše ali srednje težke poškodbe.

⚠ NEVARNOST	⚠ OPOZORILO
<p>Če začutite vonj po plinu:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Odklopite dovod plina v žar.▪ Ugasnite vse odprte ognje.▪ Odprite pokrov.▪ Če še vedno čutite vonj po plinu, se umaknite od žara in se t akoj obrnite na gasilce.	<ul style="list-style-type: none">▪ V neposredni bližini žara ne hranite vnetljivih tekočin, materialov in/ali plinov (bencin, plin, zelo vnetljiv material itd.).▪ Neuporabljene plinske jeklenke nikoli ne shranjujte v bližini žara ali v zaprtih prostorih.

3.1 NAMESTITEV IN MONTAŽA

Pred uporabo naprave preberite navodila.

Pred prižiganjem žara izberite mesto, ki je čim bolj zaščiteno pred vetrom.

⚠ NEVARNOST: Ta žar ni primeren za namestitev v ali na čolne ali prikolice.

⚠ OPOZORILO: Žaru sta priložena ustrezna plinska cev in regulator plinskega tlaka. Plinsko cev je treba držati stran od vročih zunanjih površin žara. Cev se ne sme zvijati. Pri modelih žara, ki imajo vodilo za cev, mora biti cev pritrjena v tem vodilu.

⚠ OPOZORILO: Cev in regulator ustrezata ustreznim nacionalnim predpisom in standardom EN (regulator tlaka plina EN 16129/plinska cev EN 16436).

⚠ OPOZORILO: Naprave ne spreminjajte. Če sumite, da gre za okvaro, se obrnite na strokovnjaka.

⚠ OPOZORILO: Pred prvo uporabo in vedno po priključitvi nove plinske jeklenke preverite priključne dele v skladu s spodnjimi navodili v razdelku TEST Z NEPRESNOSTJO v teh navodilih za uporabo.

3.2 DELOVANJE

Vsak, ki upravlja žar, mora natančno poznati in upoštevati postopek vžiga. Otroci ne smejo uporabljati žara.

Natančno upoštevajte navodila za montažo. Nepravilna montaža ima lahko nevarne posledice.

V bližini žara ne postavljajte vnetljivih tekočin, materialov ali rezervnih plinskih jeklenk. Žara ali plinskih jeklenk nikoli ne postavljajte v zaprtih prostorih brez prezračevanja.

Pred uporabo plinskega žara OUTDOORCHEF natančno preberite ta navodila. Žar je namenjen samo za zunanjo uporabo, zato je treba zagotoviti varnostni odmik vsaj 1,5 m od vnetljivih predmetov.

- ⚠ NEVARNOST:** Žar uporabljajte samo na prostem. Nikoli ga ne uporabljajte v zaprtih prostorih, npr. v garažah, stavbah, šotorih in drugih zaprtih prostorih ali pod vnetljivimi konstrukcijami.
- ⚠ NEVARNOST:** Žara nikoli ne uporabljajte pod nadstreškom.
- ⚠ NEVARNOST:** Ta naprava mora biti med uporabo odmaknjena od vnetljivih materialov.
- ⚠ NEVARNOST:** Žar uporabljajte le na trdnih in varnih tleh. Žara med uporabo nikoli ne postavljajte na lesena tla ali druge vnetljive površine. Žar hranite stran od vnetljivih materialov.
- ⚠ NEVARNOST:** Po uporabi zaprite dovod plina na plinski jeklenki.
- ⚠ NEVARNOST:** Po peki na žaru vedno obrnite gumb za regulacijo plina v položaj in zaprite dovod plina na plinski jeklenki.
- ⚠ NEVARNOST:** Pri menjavi plinske jeklenke se prepričajte, da je gumb za regulacijo plina v položaju [○] in da je dovod plina na plinski jeklenki zaprt. Prepričajte se, da v bližini žara ni virov vžiga.
- ⚠ OPOZORILO:** Po treh letih uporabe od datuma nakupa obnovite cev in regulator plinskega tlaka. Prepričajte se, da regulator tlaka plina in cev ustrežata ustreznim standardom EN (regulator tlaka plina EN 16129/plinska cev EN 16436).
- ⚠ OPOZORILO:** Če je plinska cev poškodovana ali kaže znake obrabe, jo takoj zamenjajte. Cev ne sme biti prepognjena in ne sme imeti razpok. Preden odstranite cev, ne pozabite izklopiti gumba za regulacijo plina in dovoda plina.
- ⚠ OPOZORILO:** Če sumite, da deli puščajo, obrnite gumb za regulacijo plina v položaj in zaprite dovod plina na plinski jeklenki. Pri specializiranem prodajalcu plinske opreme preverite dele, v katerih se nahaja plin.
- ⚠ OPOZORILO:** Žara med delovanjem nikoli ne puščajte brez nadzora.
- ⚠ OPOZORILO:** Med uporabo naprave ne premikajte.
- ⚠ OPOZORILO:** Nikoli ne zamašite velike okrogle odprtine za dovod zraka na dnu posode ali zračnih rež v pokrovu. Prezračevalnih odprtin v predelu za plinsko jeklenko ne smete nikoli zapreti ali zakriti.
- ⚠ OPOZORILO:** Vedno se prepričajte, da so baterije pravilno vstavljene (priključka + in - sta pravilno nameščena). Oglejte si navodila za montažo.
- ⚠ OPOZORILO:** Če baterija izteče, preprečite stik s kožo in jo ustrezno odstranite. V nobenem primeru ne uporabljajte baterij, ki puščajo.
- ⚠ OPOZORILO:** Baterije nikoli ne smejo priti v stik z ognjem ali biti izpostavljene visokim temperaturam. Baterije ne smejo biti kratkoročno povezane.
- ⚠ POZOR:** Priporočena dolžina plinske cevi je 90 cm in ne sme biti daljša od 150 cm.
- ⚠ POZOR:** Dostopni deli so lahko zelo vroči. Otroke držite stran.
- ⚠ POZOR:** Žar ostane vroč še nekaj časa po izklopu. Prepričajte se, da se zaradi nevarnosti opeklin ne opečete in da na žar ne postavite nobenih predmetov.
- ⚠ POZOR:** Pri dotikanju vročih delov nosite zaščitne rokavice.
- ⚠ POZOR:** Če ne dosežete polne moči in sumite, da je morda prišlo do blokade na dovodu plina, se obrnite na specializiranega prodajalca plinske opreme.
- ⚠ POZOR:** Naprave s kolesi ne smete potiskati po neravnih tleh ali stopnicah.
- ⚠ POZOR:** Na polico ali pripravljalne površine žara nikoli ne postavljajte vročih predmetov, kot so rešetke za žar, ponve za žar in litoželezne ponve. To lahko poškoduje lak ali lak na žaru.
- ⚠ POZOR:** Pred menjavo plinske jeklenke se prepričajte, da je posoda za kapljanje prazna, da ne bi polna posoda za kapljanje odpadla in povzročila madežev.

3.3 OPOZORILA IN VARNOSTNE TOČKE

Pred uporabo plinskega žara preberite naslednje točke.

- **OPOZORILO:** dostopni deli so lahko zelo vroči. Majhne otroke držite stran.
- Naprave ne spreminjajte.
- Pri ravnanju s posebej vročimi sestavnimi deli uporabljajte zaščitno opremo. (npr. rokavice za zaščito pred vročino)
- V primeru uhajanja plina zaprite plinski žar, pogasite vse odprte plamene, odprite pokrov in če se uhajanje nadaljuje, preverite, ali so poškodbe, slabe povezave itd. Če težave ne morete odpraviti, se takoj obrnite na lokalnega prodajalca plina.
- V bližini te ali katere koli druge naprave ne shranjujte in ne uporabljajte bencina ali mentolovega goriva ali drugih vnetljivih hlapov ali tekočin.
- Za preverjanje uhajanja plina ne uporabljajte odprtega plamena.
- Plinskega žara ne uporabljajte, če plin uhaja. Izklopite dovod plina.
- Če uporabljate plinski žar, ne poskušajte odklopiti nobenega dela plinske napeljave na plinskem žaru ali regulatorju plina/plinski jeklenki.
- Pred shranjevanjem poskrbite, da se naprava popolnoma ohladi.
- Plinskega žara nikoli ne prižigajte z bencinom ali podobnimi tekočinami!
- Plinski žar je treba redno čistiti. Pri čiščenju gorilnika ali ventilov pazite, da ne povečate odprtih gorilnika ali odprtih za odprtine/prispevke.
- Priporočamo, da plinski žar vsaj enkrat letno servisira usposobljen inženir v lokalni prodajalni plina. Naprave ne poskušajte servisirati sami.
- Vsaka sprememba naprave je lahko nevarna. Ne poskušajte nepooblaščno posegati v glavne upravljalne elemente tega plinskega žara, tj. v plinske pipe, injektorje, ventile itd.
- Delov, ki jih je zapečatil proizvajalec ali njegov prodajalec, uporabnik ne sme zamenjati.
- Pri roki imejte gasilni aparat.
- Bodite pripravljeni na nesrečo ali požar. Vedeti morate, kje sta komplet prve pomoči in gasilni aparati, ter jih znati uporabljati.
- Pri pripravi jedi na žaru uporabljajte rokavice in trpežno orodje za plinski žar z dolgimi ročaji.
- Električni napajalni kabel in cev za dovod goriva hranite stran od vseh segretyh površin.
- Vedno kuhajte zelo previdno.
- Pred vžigom zadnjega gorilnika odstranite grelno polico (če je primerno). Izjemna vročina lahko poškoduje grelno polico.
- Črna površina ročaja (glejte zgornjo sliko) se med uporabo plinskega žara segreje, zato bodite previdni! Ne dotikajte se črnega območja.



Ker pri tem žaru ni omejitev za izpuščanje nezgorelega plina, ga je treba namestiti in/ali uporabljati na prostem ali v dobro prezračenem prostoru. Če je ta žar v dobro prezračenem prostoru, mora biti odprtih vsaj 25 % površine (vsota površin sten).

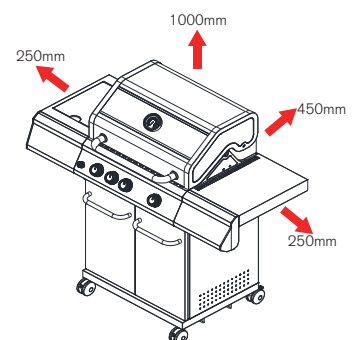
Močno priporočamo, da morajo biti minimalni odmiki od gorljivih materialov:

Zadaj - 450 mm

Stranice - 250 mm

Zgornji del - 1000 mm

Opozorilo: Skozi zadnji del plinskega žara ne sme pihati močan veter.



4. TEHNIČNI PODATKI

AUSTRALIA 335 EVO

Plin	Butan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butan 30 mbar / Propan 37 mbar
Skupna poraba plina	1055 g/h
Velikost šob	glavni gorilnik: 0,92 mm Stranski gorilnik: 0,96 mm

Plinska jeklenka je priporočena 8-kilogramska plastenka za utekočinjeni naftni plin, kar zadostuje za približno 7,5 ure ogrevanja s polno močjo.

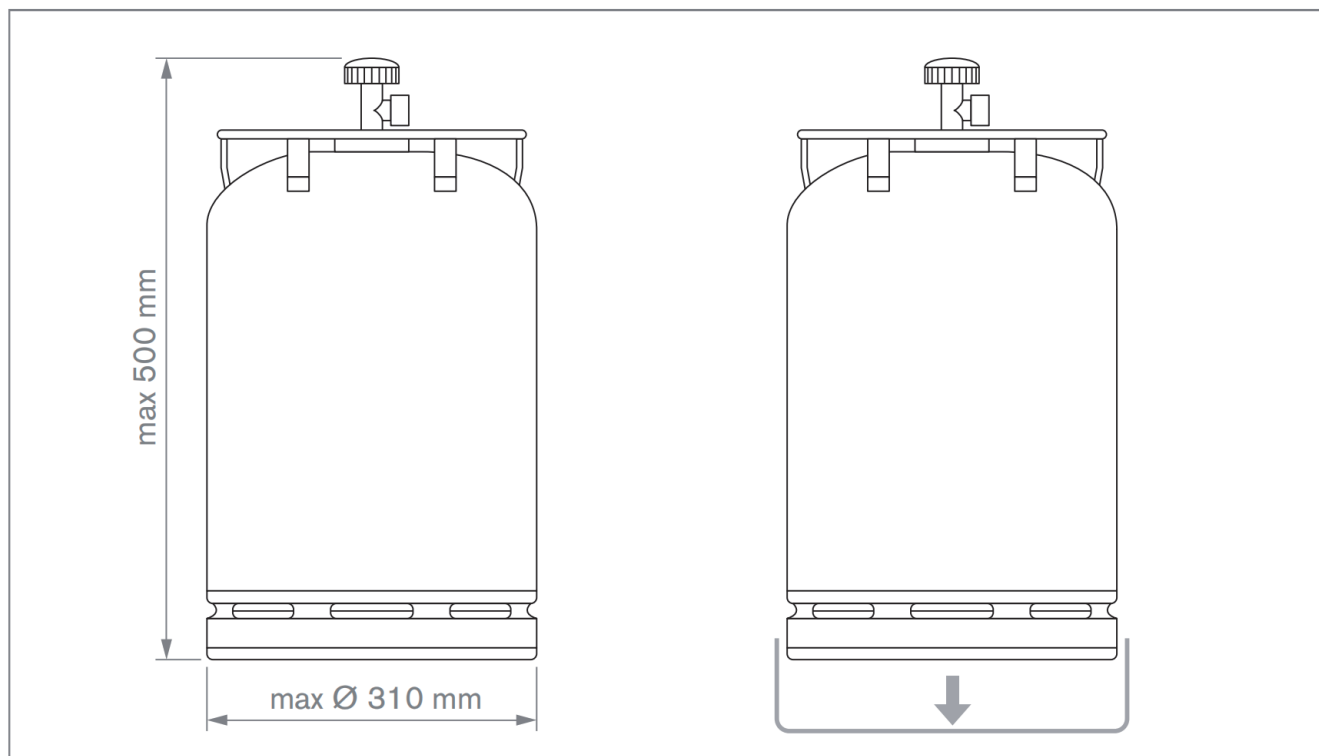
5. PRIPRAVA

5.1 PLINSKE STEKLENIČKE

Kupiti boste morali plinsko jeklenko za utekočinjeni naftni plin. Regulator tlaka mora ustrezati tlaku in kategoriji plina v napravi. Regulator mora biti skladen z EN16436 ali EN16129 in EN16436 z veljavno različico in nacionalnimi predpisi.

Na osnovno ploščo lahko postavite samo plinske jeklenke z največjo neto težo 8 kg. Steklenico postavite na predvideno mesto.

- Plinsko jeklenko lahko uporabljate le v pokončnem položaju.
- Uporablja se samo s plinsko jeklenko, ki ni višja od 500 mm in ima premer >240 mm, <310 mm.



- Ta naprava se sme uporabljati samo z odobreno cevjo in regulatorjem.
- Prepričajte se, da ni puščajočih vijačnih povezav.
- Pred uporabo in po vsaki zamenjavi plinske jeklenke opravite preizkus tesnosti.
- Plinske steklenice ne smejo biti izpostavljene temperaturam, višjim od 50 °C, in nikoli ne smejo biti shranjene v zaprtem prostoru ali kleti.
- Preberite in upoštevajte varnostna navodila na uporabljenih plinskih jeklenkah.

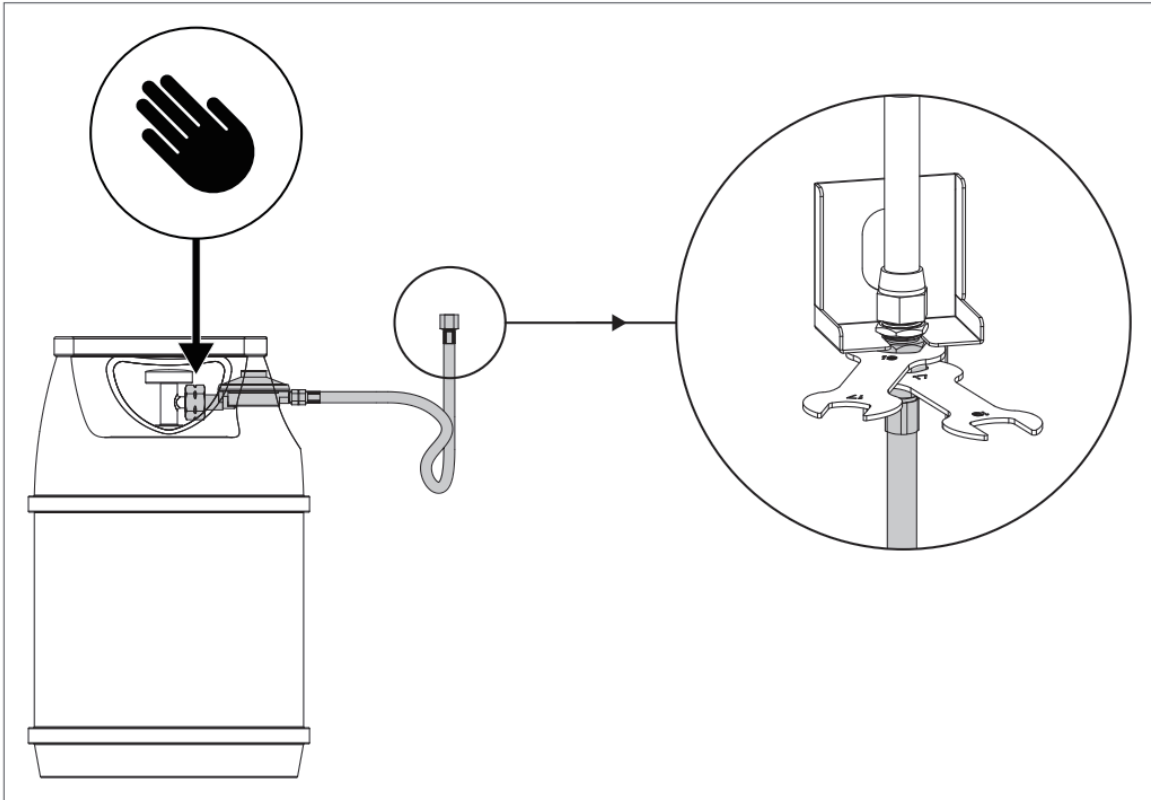
OPOMBA: Preverite, ali sta regulator tlaka in plinska jeklenka odobrena za uporabo v vaši državi. Uporabljajte samo plinske jeklenke, ki ustrezajo veljavnemu nacionalnemu standardu. Različni sistemi tesnjenja pomenijo, da kakršno koli neskladje v sistemih regulatorja tlaka in plinske jeklenke preprečuje varno zaprtje tesnila. Pri tem lahko pride do uhajanja plina, ki se lahko vname na odprtem ognju ali zaradi iskre. Zaradi varnosti in odgovornosti v vsakem primeru priporočamo, da preverite plinske žare, namenjene prodaji, in po potrebi prilagodite regulator tlaka in plinsko cev v skladu z nacionalnimi predpisi ali poskrbite za izvedbo tega dela.

6. NAMESTITEV

Po nakupu plinske jeklenke jo lahko namestite na plinski žar.

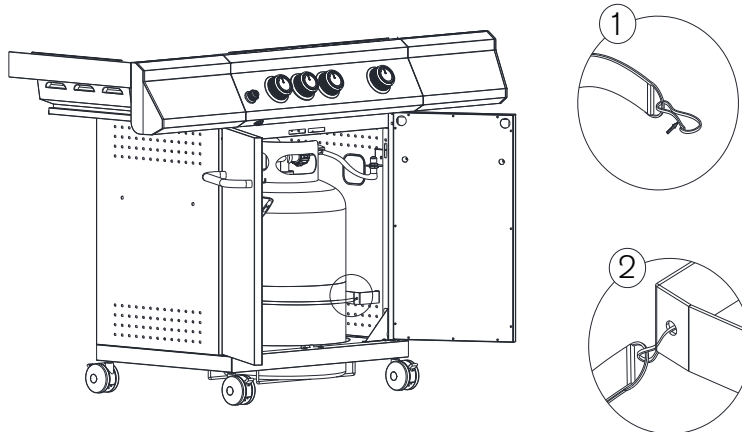
- Pri menjavi plinske jeklenke, ki jo je treba opraviti stran od vira vžiga. Plinsko jeklenko vstavite v odprtino na dnu plinskega žara, ne pod njo, pri tem pa upoštevajte, da mora biti plinska jeklenka na varnem mestu, stran od vročine.
- Ko ste pripravljeni za uporabo plinskega žara, regulator vstavite v ventil plinske jeklenke in ga trdno zategnite. Za pritrditev plinske cevi vedno uporabite priloženi ključ, da zagotovite zadostno varnost priključka. Zaradi vaše varnosti plinske cevi nikoli ne zategujete z roko, da bi se izognili nevarnosti požara na žaru.

Opozorilo: Preden poskušate prižgati plinski žar, si preberite navodila za prižiganje in opozorilne/varnostne točke.



6.1 KAKO PRIKLJUČITI PLINSKO JEKLENKO

- Pritrditev plinske jeklenke v voziček žara.
- Zaščitni pokrovček obrnite tako, da puščica kaže na vrzel v pokrovu. Odstranite zaščitni pokrov plinske jeklenke. Pri tem ne uporabljajte nobenega orodja.
- Preverite in se prepričajte, da so regulacijski ventili v položaju [O]. Preverite, ali je črna tesnilna podložka nameščena v ventilu cilindra.
- Redukcijski ventil priključite na plinsko jeklenko tako, da ročno zategnete navojni priključek. Ne uporabljajte orodij, ki bi lahko poškodovala navoj. Na ventil plinske jeklenke pritrdite reduktor tlaka.
- Če želite odpreti dovod plina, odvijte pokrovček plinske jeklenke v smeri urinega kazalca. Stikalo na plinski posodi obrnite v smeri urinega kazalca, nato pa v skladu z navodili prižgite enega od gorilnikov. Z milnico preverite vse priključke. Če se pojavijo mehurčki, ki kažejo na uhajanje plina, izklopite plinsko jeklenko. Žara ne uporabljajte, dokler ne preverite vseh priključkov in dokler ne puščajo.



Opozorilo: Po zaključku vseh priključkov plinski vod na priključku vedno preverite, ali pušča z milnico.

7. TEST PUŠČANJA

⚠ OPOZORILO: Zagotovite, da med preskusom puščanja v bližini ni virov vžiga. To velja tudi za kajenje. Nikoli ne preverjajte puščanja z gorečo vžigalico ali odprtim plamenom in to vedno počnite na prostem.

⚠ OPOZORILO: Test puščanja izvedite ob vsakem priključitvi ali zamenjavi plinske jeklenke in tudi na začetku sezone žara.

⚠ OPOZORILO: Žara ne uporabljajte, dokler ne odpravite vseh puščanj.

Čeprav so vsi plinski priključki na žaru pred odpremo v tovarni testirani na tesnost, je treba zaradi morebitnega napačnega ravnanja med prevozom ali nevede previsokega tlaka v enoti na mestu namestitve opraviti popolno preverjanje tesnosti plina. Redno preverjajte tesnost celotnega sistema po spodaj navedenih postopkih. Če kadar koli zaznate vonj po plinu, morate takoj preveriti, ali celoten sistem pušča.

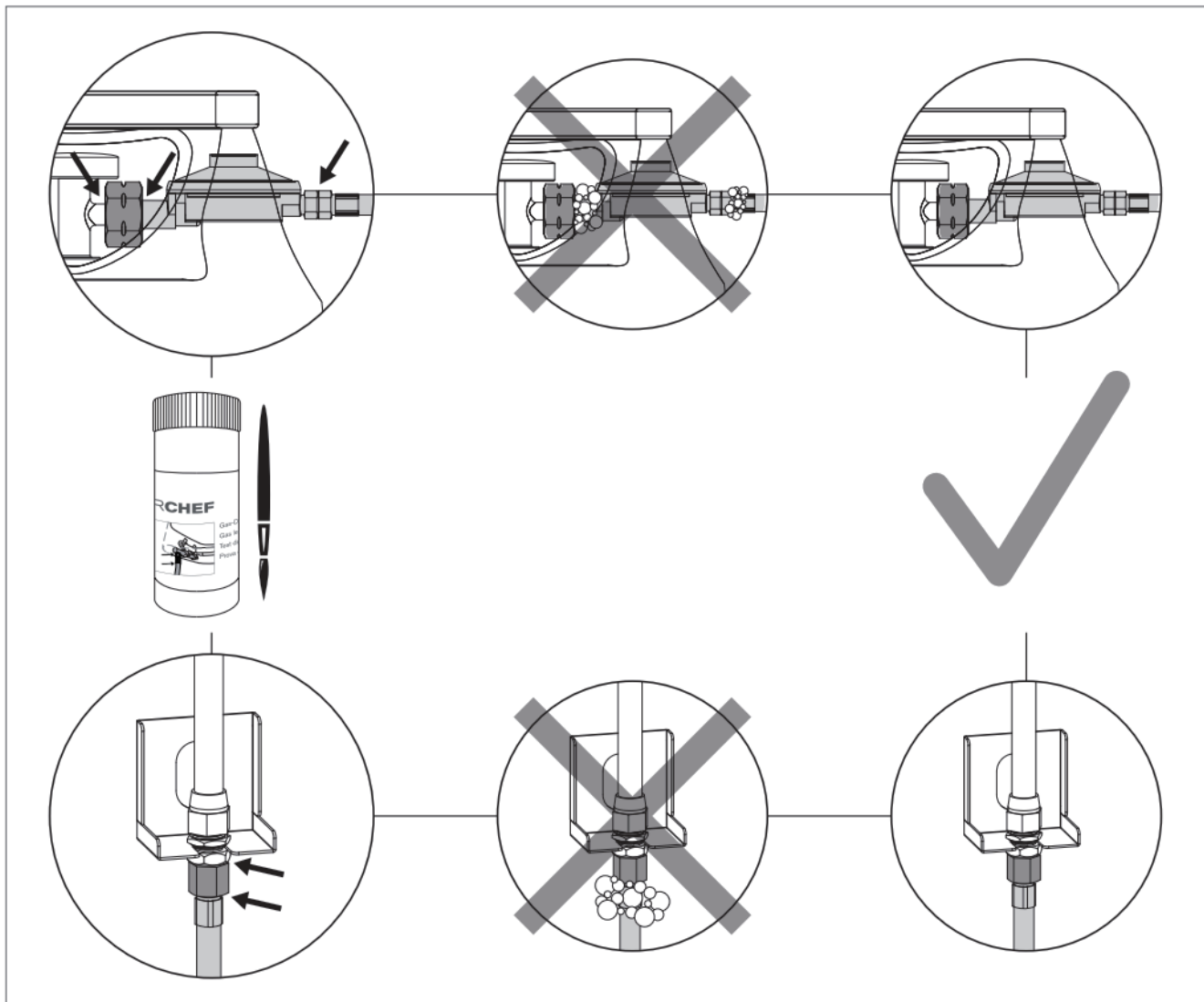
7.1 PRED TESTIRANJEM

- Prepričajte se, da je z žara odstranjen ves embalažni material, vključno s trakovi za privezovanje.
- MED PRESKUŠANJEM TESNOSTI NE KADITE. NIKOLI NE IZVAJAJTE PRESKUSA TESNOSTI Z ODPRTIM PLAMENOM
- Raztopino mila pripravite iz enega dela tekočega detergenta in enega dela vode. Za nanašanje raztopine na napeljave boste potrebovali razpršilnik, čopič ali krpo. Pri začetnem preskusu tesnosti se prepričajte, da je tlačna jeklenka napolnjena do 80 %.

7.2 ZA TESTIRANJE

Priročno je imeti stekleničko z milnico.

- a. Gumb za regulacijo plina mora biti v položaju.
- b. Odprite dovod plina na plinski jeklenki in vse dele, po katerih teče plin (priključek na plinski jeklenki / regulator tlaka plina / plinska cev / dovod plina / priključek na ventilu), namažite s priloženo raztopino mila in vode ali z doma pripravljeno raztopino mila, ki vsebuje 50 % tekočega mila in 50 % vode. Uporabite lahko tudi razpršilo za puščanje.
- c. Nastajanje mehurčkov v milni raztopini pomeni, da je prišlo do puščanja. Izklopite dovod plina na plinski jeklenki.
- d. Če je mogoče, odpravite puščanje tako, da ponovno zategnete priključke, ali pa obnovite okvarjene dele.
- e. Ponovite korake 1 in 2.
- f. Če puščanja ni mogoče odpraviti, se obrnite na specializiranega prodajalca plinske opreme.



Pred vsako uporabo preverite cev.

Prepričajte se, da se cev ne zvija, kar bo vplivalo na pretok plina pri uporabi plinskega žara. Cev ne sme biti preveč napeta in se ne sme dotikati nobenega dela plinskega žara, ki je lahko vroč. Poiščite razpoke, ureznine ali odrgnine. Če je cev kakor koli okvarjena, ne poskušajte uporabljati plinskega žara.

Vsaki dve leti zamenjajte gibljivo cev, če to zahtevajo razmere v državi.

Največja dolžina cevi ne sme presegati 1,5 m.

7.3 KAKO ODKLOPITI PLINSKO JEKLENKO

Pri menjavi plinske jeklenke se prepričajte, da v bližini ni virov vžiga, npr. ognja, cigaret, odprtega ognja itd. Prepričajte se, da je naprava izklopljena.

- a) Razen pri dvovaljnih napravah s preklopnim ventilom zaprite plinsko pipo, če je nameščena na napravi. Počakajte, da ugasneta gorilnik in kontrolna lučka. Pri napravah s preklopnim ventilom je treba izklopiti le prazno jeklenko.
- b) Na prazno jeklenko namestite oranžen varnostni pokrovček.

Opozorilo: po vsaki menjavi rezervoarja za gorivo vedno preverite tesnost.

8. NAVODILA ZA RAZSVETLJAVO

Pozor:

Pri prižiganju gorilnika mora biti pokrov odprt!


Pri prižiganju plinskega žara ne stojte z obrazom neposredno nad njim.

Vsak gorilnik potrebuje ločen vžig.

Plinski žar ima naslednji način vžiga:


Pilotni nadzor plina Vžig

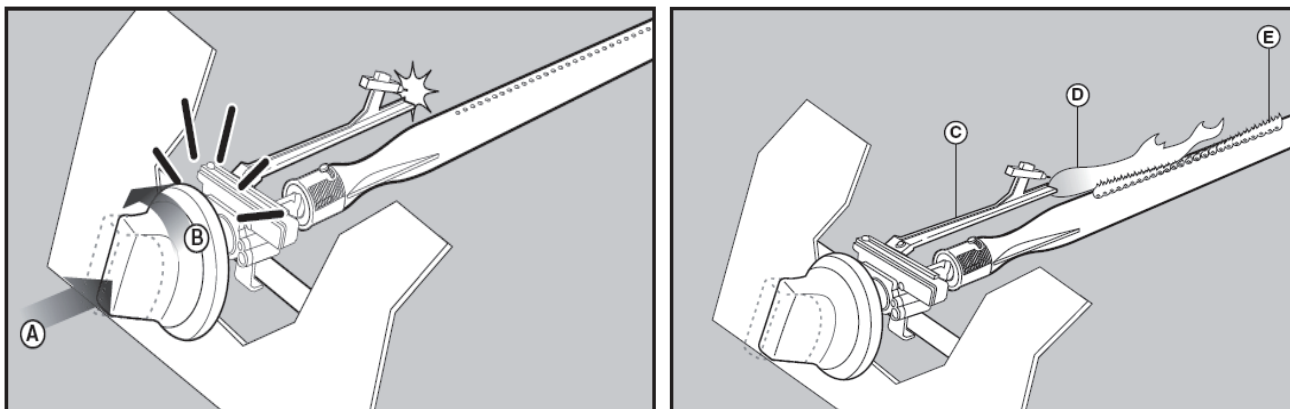
Vžig glavnega gorilnika Opis (z vžigalno iskro in pilotnim plamenom):

Ko so vse plinske kontrole na plinskem žaru v položaju [○], obrnite ventil plinske jeklenke na regulatorju v položaj za vklop. Če želite ustvariti iskro, morate pritisniti krmilni gumb v položaj (A) in ga v tem položaju držati 3-5 sekund, da se omogoči pretok plina, nato pa ga obrniti v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj  (B). Iskra lahko pride do cevi za osvetlitev gorilnika (C). Slišali boste "praskanje" vžigalnika in videli boste tudi oranžni plamen velikosti 3,5 do 5 cm, ki prihaja iz cevi za osvetlitev gorilnika na levi strani gorilnika (D).


Po zaskoku še dve sekundi držite gumb za upravljanje gorilnika pritisnjen, da plin popolnoma steče po cevi gorilnika (E) in se vžge.

Ko je gorilnik prižgan, se sosednji gorilniki prižgejo navzkrižno, ko so njihovi upravljalni elementi obrnjeni na .

Ob  nastavitvi mora biti plamen gorilnika dolg približno 12-20 mm z majhnim oranžnim plamenom. Za minimalno nastavitev zavrtite regulator plina v nasprotni smeri urinega kazalca.



8.1 STRANSKI GORILNIK IN/ALI ZADNJI INFRARDEČI GORILNIK OSVETLITEV OPIS:

Če želite ustvariti iskro, morate pritisniti krmilni gumb navznoter in ga obrniti v nasprotni smeri urinega kazalca,  hkrati pa pritisniti in 3 do 5 sekund držati gumb za elektronski vžig, da se gorilnik vžge.

V tem  položaju ima gorilnik najvišjo temperaturo, plamen pa je svetlo rumen. Zavrtite regulator plina v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga nastavite na najnižjo vrednost, plamen bo temno rumen.



Pozor: Če se gorilnik še vedno ne prižge, obrnite gumb za upravljanje gorilnika na [○] in počakajte 5 minut, da se plin sprosti, preden ponovno prižgete gorilnik. Nato ponovite zgornje korake do uspešnega vžiga.

Če imate težave pri prižiganju plinskega žara po zgornjih korakih, se za nasvet obrnite na prodajalca.

8.2 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO:

Skrajšajte čas odpiranja pokrova.

Žar izklopite takoj po končanem pečenju.

Plinski žar segrevajte le 10 do 15 minut. (razen pri prvi uporabi)

Ne segrevajte dlje, kot je priporočeno.

Ne uporabljajte višje nastavitve, kot je potrebno.

Priključite cev in regulator na posodo za plin na desni strani plinskega žara. Ne pozabite, da mora biti posoda za plin zaščitena pred vročino in na varnem mestu.

9. SKLADIŠČENJE IN/ALI NEUPORABA

Plinsko jeklenko morate hraniti na prostem v dobro prezračevanem prostoru in jo morate odklopiti od plinskega žara, kadar je ne uporabljate. Preden poskušate odklopiti plinsko jeklenko s plinskega žara, se prepričajte, da ste na prostem in stran od virov vžiga.

⚠ NEVARNOST: Žara ne shranjujte v bližini lahko vnetljivih tekočin ali materialov.

⚠ NEVARNOST: Če žar čez zimo shranjujete v zaprtih prostorih, je treba odstraniti plinsko jeklenko. Vedno ga je treba hraniti na prostem, na dobro prezračevanem mestu, ki ni dostopno otrokom.

⚠ NEVARNOST: Ko žara ne uporabljate in ko se popolnoma ohladi, ga zaščitite pred vremenskimi vplivi s pokrovom. Preveleke lahko kupite pri prodajalcu žara.

⚠ NEVARNOST: Da bi preprečili nabiranje kondenza, po močnem dežju odstranite pokrov in pustite žar, da se posuši.

10. VZDRŽEVANJE ŽARA

Za dolgo življenjsko dobo žara je priporočljivo ustrezno in temeljito čiščenje.

Zlasti ostanki hrane z žara, ostanki čistil za žar ali kovinski ostanki krtač, pripomočkov za žar in podobno lahko v kombinaciji s povečano vlago/vlago povzročijo korozijo in dolgoročno poškodujejo vaš žar.

Zato priporočamo naslednje cikle čiščenja:

Čiščenje vidnih površin in spodnjega okvirja: mesečno.

Čiščenje kuhalne komore: vsaka 2 tedna.

Čiščenje rešetke žara, grelne rešetke, pladnja za maščobo in posode za zbiranje maščobe: po vsakem pečenju na žaru.

Žara ne uporabljajte v dežju ali ga shranjujte v suhem prostoru.

Po uporabi žara počakajte, da se popolnoma ohladi, nato ga pokrijte s pokrovom za žar ali ga prestavite na suho mesto za shranjevanje.

Ko uporabljate plinski žar po obdobju skladiščenja, pred uporabo preverite, ali plin uhaja, preverite, ali so gorilniki ovirani itd. Na območju za sprednjo ploščo preverite, ali ni pajčevine ali žuželk, saj lahko te vplivajo na pretok zraka za plinske gorilnike. Opravite tudi preizkus tesnosti z milnico in preverite regulator tlaka.

10.1 NAVODILA ZA ČIŠČENJE

Vzdrževanje plinskega žara je priporočljivo vsakih 90 dni, vendar ga je treba opraviti vsaj enkrat na leto. S tem boste podaljšali življenjsko dobo plinskega žara.

Pomembno je, da žar po vsaki uporabi temeljito očistite, da se ostanki hrane in olja ne vžgejo in ne povzročijo resne škode in poškodb.

Plinski žar je enostavno očistiti z minimalnim naporom, zato upoštevajte te koristne nasvete za udobno čiščenje.

- Vklopite gorilnik za 15 do 20 minut. Mastne kapljice bodo zgorele tako z žara kot tudi z lavovca. Pred nadaljevanjem se prepričajte, da je aparat hladen.
- Rešetke je treba občasno očistiti z namakanjem in pranjem v milnici.
- Z vročo milnico operite tudi notranje površine pokrova ohišja žara. Za odstranjevanje trdovratnih mest uporabite žično krtačo, jekleno volno ali čistilno blazinico.
- Občasno preverite, ali v gorilniku ni žuželk in pajkov, ki lahko zamašijo plinski sistem in tako onemogočijo pretok plina. Zelo natančno očistite Venturijeve cevi na gorilniku in se prepričajte, da ni nobenih ovir. Priporočamo, da za čiščenje območja Venturijeve cevi uporabite čistilo za cevi.

11. STRANSKI GORILNIKI IN/ALI ZADNJI GORILNIK

Stranski gorilnik:

Infrardeči visokotemperaturni gorilnik lahko odlično uporabite za peko mesa, preden se meso konča peči v žaru. Uporabiti je mogoče tudi ponve in lonce.

Zadnji gorilnik (če ga imate):

Zadnji gorilnik lahko odlično uporabljate v kombinaciji z vrtljivim ražnjem. Tako preprečite, da bi se maščoba zažgala, in dosežete odličen rezultat. Zadnji gorilnik je primeren tudi za ohranjanje toplote.

12. ELEKTRIČNA ENERGIJA

Izdelki, ki se uporabljajo v 4X1,5V celicah za osvetlitev LDE, uporabite 1X1,5V baterijo za zagon stranskega gorilnika in zadnjega gorilnika.

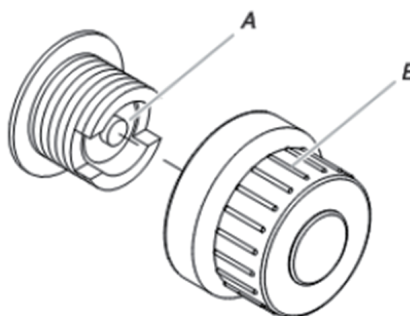
Vrsta baterije: AA 1,5 V.

12.1 ZAMENJAVA BATERIJE VŽIGALNIKA

Če se vžigalniki nehajo iskriti, je treba zamenjati baterijo.

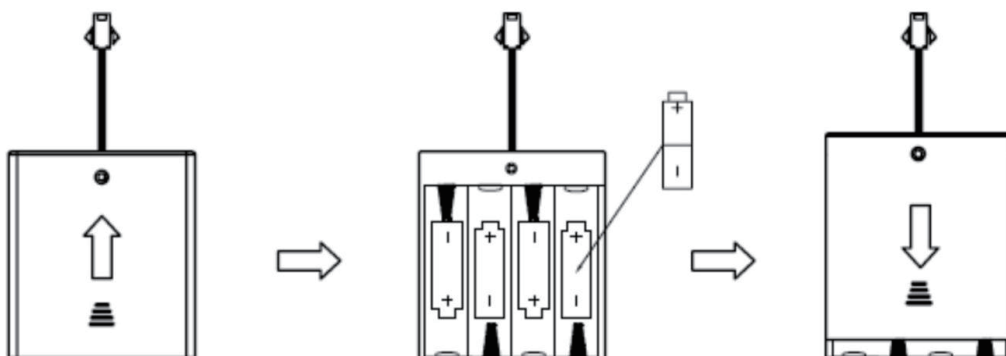
Zamenjajte baterijo vžigalnika

- Pokrovček gumba za vžigalnik se nahaja na zunanji strani leve strani sprednje plošče žara.
- Odvijte pokrovček gumba za vžigalnik v smeri urinega kazalca, da ga odstranite. Odstranite baterijo iz predala za baterije.
- Zamenjajte jo z novo alkalno baterijo velikosti AA. Najprej namestite baterijo z negativnim koncem.
- Pokrovček gumba za vžigalnik privijte v smeri urinega kazalca.



12.2 ZAMENJAJTE BATERIJE LED

- Poiščite škatlo z baterijami in odprite pokrov.
- Vstavite 4 kosi baterije velikosti "AA", pozitivni in negativni pol baterije morata biti enaka kot pol v škatli.
- Zaprite pokrov.



13. ZAMENJAJTE GLAVNI GORILNIK

- Izvalcite obročni vložek. V suhi maščobi lahko pade, zato bodite previdni.



- Potegnite gorilnik na desno stran.



- Odstranite gorilnik.

- Vstavite nov gorilnik. Pazite, da se odprtina dotakne šobe v nadzorni plošči. Postavite ga v odprtino in ga zatakните v zadnji del. Ponovno pritrdite s sponko.



- Dvakrat preverite, ali gorilnik pokriva šobo.

14. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Gorilniki se ne prižgejo	Prazna jeklenka za plin LP Pomanjkljiv regulator	Zamenjajte s polno plinsko jeklenko. Preverite ali zamenjajte regulator
Majhen plamen ali povratni udarec (ogenj v cevi gorilnika - lahko se sliši sikanje ali ropotanje).	Ovire v gorilnikih ovire v plinskih curkih ali ceveh Vetrovne razmere	Čiščenje gorilnikov Očistite šobe in cev Uporabljajte žar na bolj zaščitenem mestu
Gumb plinskega ventila je težko obrniti	Plinski ventil se je zataknil	Zamenjajte plinski ventil

Če na podlagi zgornjih informacij težave ne morete rešiti, pokličite telefonsko številko za pomoč uporabnikom plinskega žara.

15. GARANCIJA/GARANCIJA ZA POTROŠNIKE

Za podrobne informacije o garanciji za potrošnike si oglejte Splošne Pogoje (SP) na spletni strani.
<https://www.outdoorchef.com/agb>

Registrirano blagovno znamko OUTDOORCHEF zastopa naslednje podjetje:
Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich, Suiza | www.outdoorchef.com

* Imenik trgovcev je na voljo na naši spletni strani OUTDOORCHEF.COM.

** Serijsko številko in številko izdelka najdete na informativni nalepki na žaru (glejte prvo poglavje tega NAVODILA ZA UPORABO).

16. NADOMESTNI DELI

Nadomestne dele lahko dobite pri specializiranih prodajalcih ali zelo enostavno neposredno na spletni strani www.outdoorchef.com.

17. ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Ta oznaka označuje, da tega izdelka in baterij, ki jih vsebuje, ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke po vsej EU. Da bi se izognili morebitni škodi za okolje ali zdravje zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte. Če želite vrniti rabljeno napravo, uporabite sistem za vračanje in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek je primeren za okolju prijazno recikliranje.

Preden napravo odnesete v center za odlaganje, iz nje odstranite baterije in jo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.





GUÍA DEL USUARIO

1.	EL NÚMERO DE SERIE DE SU BARBACOA Y POR QUÉ ES IMPORTANTE	299
2.	GUÍA DEL USUARIO	313
2.1	Almacenamiento De La Guía Del Usuario	
3.	INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE	300
3.1	Instalación Y Montaje	
3.2	Operación	
3.3	Advertencias Y Puntos De Seguridad	
4.	DATOS TÉCNICOS	303
5.	PREPARACIÓN	303
5.1	Bombonas De Gas	
6.	INSTALACIÓN	304
6.1	Cómo conectar una bombona de gas	
7.	PRUEBA DE FUGAS	305
7.1	Antes De La Prueba	
7.2	Para Probar	
7.3	Cómo desconectar una bombona de gas	
8.	INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO	307
8.1	Descripción de la iluminación del quemador lateral y/o trasero de infrarrojos	
8.2	Consejos para ahorrar energía	
9.	ALMACENAMIENTO Y/O NO USO	308
10.	MANTENIMIENTO DE LA BARBACOA	308
10.1	Instrucciones de limpieza	
11.	QUEMADORES LATERALES Y/O QUEMADOR TRASERO	309
12.	ENERGÍA ELÉCTRICA	309
12.1	Sustitución de la batería del encendedor	
12.2	Cambiar las baterías de los LED	
13.	CAMBIAR EL QUEMADOR PRINCIPAL	310
14.	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	311
15.	GARANTÍA DEL CONSUMIDOR	311
16.	PIEZAS DE REPUESTO	311
17.	ELIMINACIÓN DE RESIDUOS	311

1. EL NÚMERO DE SERIE DE SU BARBACOA Y POR QUÉ ES IMPORTANTE

CE 2575/24
PIN: 2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I₃BP **30/37 mbar**
Total rate overall Q_n=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:
DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

IMPORTANTE:
Puede encontrar el número de serie de su barbacoa en la parte posterior de la carpeta adjunta "Manual". Dependiendo del modelo de barbacoa, también encontrará el número de serie en el adhesivo de datos que está pegado en el marco de la barbacoa o en el panel interior de la puerta.
El número de serie y el número de artículo son importantes para el procesamiento sin problemas de las consultas, los pedidos de piezas de repuesto y las reclamaciones de garantía.
Guarde la Guía del Usuario en un lugar seguro. Esto contiene información importante sobre seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Anote el número de serie de su barbacoa en el campo "Número de serie" de arriba.

2. GUÍA DEL USUARIO

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar su barbacoa de gas OUTDOORCHEF.

2.1 ALMACENAMIENTO DE LA GUÍA DEL USUARIO

Nota para el consumidor: El consumidor debe conservar esta Guía del usuario y tenerla siempre a mano.

Nota para el instalador: Esta Guía del Usuario debe permanecer con el consumidor.

3. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Lea detenidamente esta Guía del Usuario antes de utilizar su barbacoa de gas OUTDOORCHEF. Utilice solo en el exterior.

Se mencionan PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN en esta Guía del Usuario para resaltar información importante y crítica sobre el uso. Lea y siga estas instrucciones para garantizar la seguridad y evitar daños materiales y personales.

⚠ PELIGRO: Indica situaciones peligrosas que pueden resultar en muerte o lesiones graves si no se observan estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA: Indica situaciones peligrosas que potencialmente pueden resultar en la muerte o lesiones graves si no se observan estas instrucciones.

⚠ PRECAUCIÓN: Indica situaciones peligrosas que potencialmente pueden resultar en lesiones leves o moderadas, si no se observan estas instrucciones.

⚠ PELIGRO Si detecta olor a gas: <ul style="list-style-type: none">Desconecte el suministro de gas de la barbacoa.Extinga todas las llamas abiertas.Abra la tapa.Si aún huele a gas, aléjese de la barbacoa y contacte inmediatamente con los servicios de bomberos.	⚠ ADVERTENCIA <ul style="list-style-type: none">No guarde líquidos, materiales y/o gases inflamables (gasolina, gas, materiales altamente inflamables, etc.) en la proximidad de la barbacoa.Nunca almacene una bombona de gas sin usar cerca de la barbacoa o en habitaciones cerradas.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 INSTALACIÓN Y MONTAJE

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Seleccione un lugar lo más protegido posible del viento antes de encender la barbacoa.

⚠ PELIGRO: Esta barbacoa no es adecuada para su instalación en o sobre barcos o caravanas.

⚠ ADVERTENCIA: La barbacoa se suministra con la manguera de gas y el regulador de presión de gas adecuados. Es esencial mantener la manguera de gas alejada de las superficies exteriores calientes de la barbacoa. La manguera no debe estar torcida. En los modelos de barbacoa que tienen una guía para la manguera, es esencial que la manguera esté asegurada en esta guía.

⚠ ADVERTENCIA: La manguera y el regulador cumplen con las normativas nacionales y las normas EN (regulador de presión de gas EN 16129/ manguera de gas EN 16436).

⚠ ADVERTENCIA: No modifique el aparato. Póngase en contacto con un especialista si sospecha que hay una avería.

⚠ ADVERTENCIA: Antes del primer uso y siempre después de conectar una nueva bombona de gas, verifique las piezas de conexión de acuerdo con las instrucciones que se encuentran a continuación en la sección PRUEBA DE FUGAS de esta guía del usuario.


3.2 OPERACIÓN

Cualquier persona que maneje la barbacoa debe conocer y seguir con precisión el proceso de encendido. No se permiten que los niños utilicen la barbacoa.

Siga exactamente las instrucciones de montaje. Un montaje incorrecto puede tener consecuencias peligrosas.

No coloque líquidos, materiales inflamables o bombonas de gas de repuesto cerca de la barbacoa. Nunca instale la barbacoa ni la(s) bombona(s) de gas en espacios cerrados sin ventilación.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar su barbacoa de gas OUTDOORCHEF. La barbacoa es para uso exclusivo en exteriores y debe asegurarse una distancia de seguridad de al menos 1,5 m a objetos inflamables.

- ⚠ PELIGRO:** Utilice la barbacoa únicamente al aire libre. Nunca la utilice en interiores, por ejemplo, en garajes, edificios, tiendas de campaña y otros lugares cerrados o bajo construcciones inflamables.
- ⚠ PELIGRO:** Nunca utilice la barbacoa bajo un toldo.
- ⚠ PELIGRO:** Este aparato debe mantenerse alejado de materiales inflamables durante su uso.
- ⚠ PELIGRO:** Utilice la barbacoa exclusivamente sobre suelo firme y seguro. Nunca coloque la barbacoa sobre suelos de madera u otras superficies inflamables mientras esté en uso. Mantenga la barbacoa alejada de materiales inflamables.
- ⚠ PELIGRO:** Cierre el suministro de gas en la bombona después de utilizarla.
- ⚠ PELIGRO:** Después de asar, gire siempre el botón regulador del gas a la posición de apagado y cierre el suministro de gas en la bombona de gas.
- ⚠ PELIGRO:** Cuando cambie la bombona de gas, asegúrese de que el mando regulador de gas esté en la posición  y que el suministro de gas esté cerrado en la bombona de gas. Asegúrese de que no haya fuentes de ignición en las proximidades de la barbacoa.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Renueve la manguera y el regulador de presión de gas después de un período de uso de 3 años desde la fecha de compra. Asegúrese de que el regulador de presión de gas y la manguera cumplan con las normas EN correspondientes (regulador de presión de gas EN 16129/manguera de gas EN 16436).
- ⚠ ADVERTENCIA:** Sustituya inmediatamente la manguera de gas si está dañada o muestra signos de desgaste. La manguera debe estar libre de dobleces y no debe presentar grietas. No olvide cerrar el mando regulador de gas y el suministro de gas antes de retirar la manguera.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Si sospecha que hay partes con fugas, gire el mando regulador de gas a la posición y cierre el suministro de gas en la bombona de gas. Revise las partes que transmiten el gas por un minorista profesional del equipo de gas.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Nunca deje la barbacoa sin supervisión durante su funcionamiento.
- ⚠ ADVERTENCIA:** No mueva el aparato durante su uso.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Nunca bloquee el orificio redondo grande de entrada de aire en la base del recipiente ni las ranuras de ventilación en la tapa. Las aberturas de ventilación del compartimento de la bombona de gas nunca deben cerrarse ni cubrirse.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que las baterías estén correctamente insertadas (con los polos + y - correctamente posicionados). Consulte las instrucciones de montaje.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Si una batería presenta fugas, evite el contacto con la piel y deséchela adecuadamente. No use baterías que presenten fugas bajo ninguna circunstancia.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Nunca ponga las baterías en contacto con llamas ni las exponga a altas temperaturas. Las baterías no deben cortocircuitarse.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** La longitud recomendada de la manguera de gas es de 90 cm y no debe superar los 150 cm.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Las partes accesibles pueden estar muy calientes. Mantenga a los niños alejados.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** La barbacoa se mantiene caliente durante bastante tiempo después de haber sido apagada. Asegúrese de no quemarse ni colocar ningún objeto sobre la barbacoa debido al riesgo de quemaduras.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Utilice guantes protectores al tocar partes calientes.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Contacte con un minorista especializado en equipos de gas si no logra alcanzar la potencia máxima y sospecha que puede haber una obstrucción en el suministro de gas.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Los aparatos con ruedas giratorias no deben empujarse sobre terrenos irregulares o escalones.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Nunca coloque objetos calientes, como rejillas de barbacoa, sartenes de barbacoa y sartenes de hierro fundido, en el estante o las superficies de preparación de su barbacoa. Esto podría dañar el barniz o la pintura de su barbacoa.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la bandeja de goteo esté vacía antes de cambiar la bombona de gas para evitar que la bandeja llena se caiga y cause manchas.

3.3 UYARI VE GÜVENLİK NOKTALARI

Lütfen gazlı izgaranızı kullanmadan önce aşağıdaki noktaları okuyun.

- **ADVERTENCIA:** las partes accesibles pueden estar muy calientes. Mantenga a los niños pequeños alejados.
- No modifique el aparato.
- Utilice protección al manipular componentes especialmente calientes. (p. ej., guantes de protección térmica)
- En caso de fuga de gas, cierre el suministro de gas a la parrilla, extinga cualquier llama abierta, abra la tapa y si la fuga continúa, verifique si hay daños, conexiones deficientes, etc. Póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor local de gas si no se puede resolver el problema.
- No almacene ni utilice gasolina, combustibles mentolados u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este u otro aparato.
- No use una llama viva para verificar la presencia de fugas de gas.
- No utilice la parrilla de gas si hay una fuga de gas. Cierre el suministro de gas.
- No intente desconectar ninguna parte de conexión de gas si su parrilla está en uso, ya sea en la parrilla o en el regulador/bombona de gas.
- Asegúrese de que el aparato se haya enfriado completamente antes de guardarlo.
- ¡Nunca encienda una parrilla de gas con gasolina o líquidos similares!
- La parrilla de gas debe limpiarse regularmente. Tenga cuidado de no agrandar los puertos del quemador ni las aberturas de los orificios/boquillas al limpiar el quemador o las válvulas.
- Recomendamos que un ingeniero competente realice el mantenimiento de esta parrilla de gas al menos una vez al año en su punto de venta de gas local. No intente reparar este aparato usted mismo.
- Cualquier modificación del aparato puede ser peligrosa. No intente ninguna interferencia no autorizada con los controles principales de esta parrilla de gas, es decir, llaves de gas, inyectoros, válvulas, etc.
- Las piezas selladas por el fabricante o su distribuidor no deben ser cambiadas por el usuario.
- Mantenga un extintor de incendios a mano.
- Esté preparado en caso de un accidente o incendio. Conozca dónde están el botiquín de primeros auxilios y los extintores de incendios, y tenga claro cómo utilizarlos.
- Utilice guantes de horno y herramientas robustas con mango largo cuando cocina en la parrilla de gas.
- Mantenga cualquier cable de alimentación eléctrica y la manguera de suministro de combustible alejados de superficies calientes.
- Cocine siempre con mucho cuidado.
- Retire la rejilla de calentamiento antes de encender el quemador trasero (si aplica). El calor extremo dañará la rejilla de calentamiento.
- El área negra del asa (véase la imagen de arriba como referencia) se calentará cuando se utilice la parrilla de gas, ¡tenga cuidado! No toque el área negra.



Ya que esta barbacoa no tiene ninguna restricción en la emisión de gas no quemado, debe ser instalada y/o utilizada al aire libre o en un área bien ventilada. Cuando esta barbacoa está en un área bien ventilada, el área debe tener al menos el 25% de la superficie (suma de la superficie de la pared) abierta.

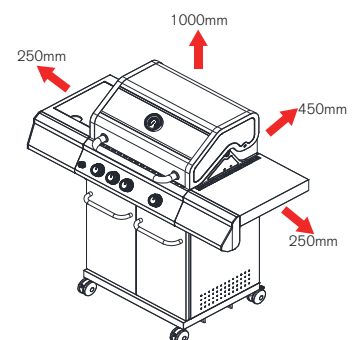
Se recomienda encarecidamente que las distancias mínimas a los materiales combustibles sean:

Parte trasera - 450 mm

Lados - 250 mm

Parte superior - 1000 mm

Advertencia: No se permite que el viento fuerte sople por la parte trasera de la parrilla de gas.



4. DATOS TÉCNICOS

AUSTRALIA 335 EVO

Gas	Butano G30 / Propano G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Butano 30 mbar / Propano 37 mbar
Consumo total de gas	1055 g/h
Tamaño de boquilla	Quemador principal: 0,92 mm Quemador lateral: 0,96 mm

Se recomienda una bombona de gas de 8 kg GLP, es suficiente para un período de calentamiento de aproximadamente 7,5 horas a máxima potencia.

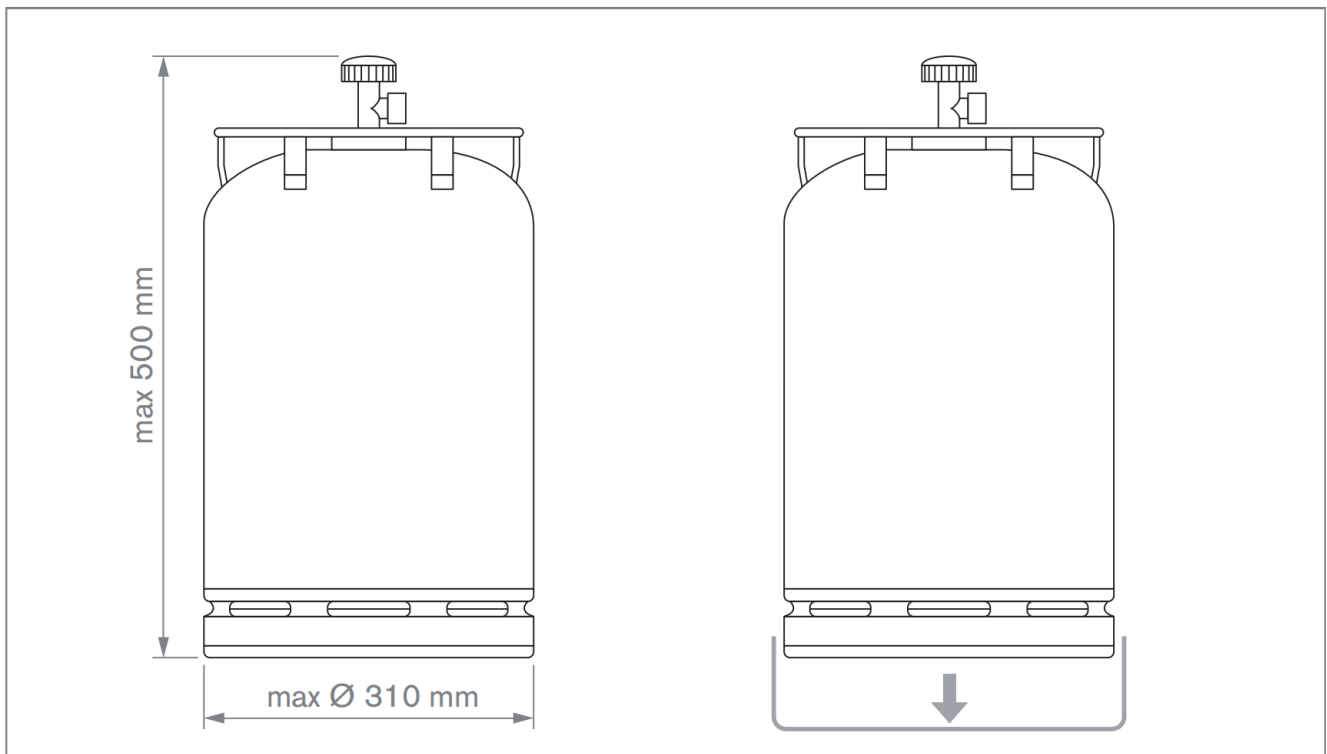
5. PREPARACIÓN

5.1 BOMBONAS DE GAS

Será necesario adquirir una bombona de gas GLP. El regulador de presión debe corresponder a la presión y categoría de gas del aparato. El regulador debe cumplir con las normas EN16436 o EN16129 y EN16436 en su versión vigente y la normativa nacional.

En la placa base solo pueden colocarse bombonas de gas con un peso neto máximo de 8 kg. Coloque la bombona en el espacio previsto.

- La bombona de gas solo debe utilizarse en posición vertical.
- Solo debe utilizarse con una bombona de gas que no exceda los 500 mm de altura y >240 mm, <310 mm de diámetro.



- Este aparato solo debe utilizarse con una manguera y un regulador aprobados.
- Asegúrese de que no haya fugas en las conexiones atornilladas.
- Realice la PRUEBA DE FUGAS antes de usar y después de cada cambio de bombona de gas.
- Las bombonas de gas no deben exponerse a temperaturas superiores a 50°C y nunca deben almacenarse en un espacio cerrado o en un sótano.
- Lea y siga las instrucciones de seguridad en las bombonas de gas que esté utilizando.

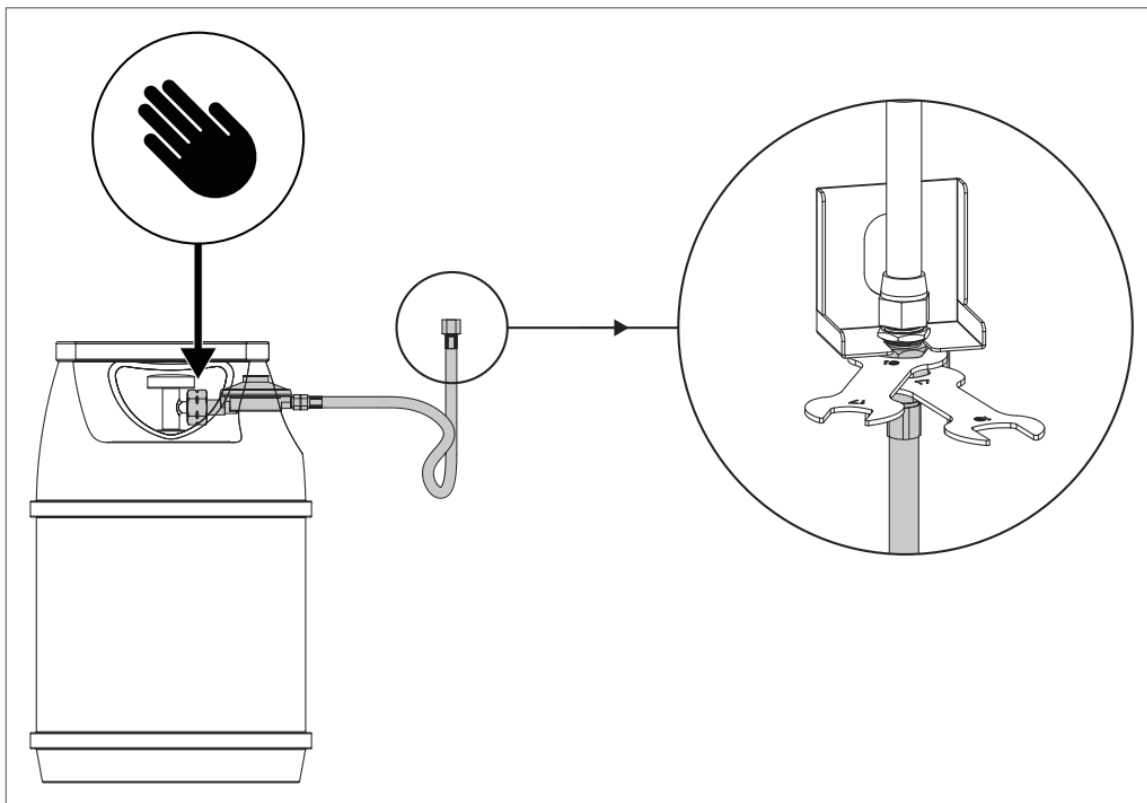
NOTA: Compruebe si el regulador de presión y la bombona de gas están aprobados para su uso en su país. Utilice únicamente bombonas de gas que cumplan con la norma nacional aplicable. Los diferentes sistemas de sellado significan que cualquier discrepancia en los sistemas del regulador de presión y la bombona de gas impedirá el cierre seguro del sello. Esto podría provocar una fuga de gas, que podría inflamarse con un fuego abierto o una chispa. Por razones de seguridad y responsabilidad, recomendamos en todos los casos revisar las barbacoas de gas destinadas a la venta y, si es necesario, adaptar el regulador de presión y la manguera de gas de acuerdo con la normativa nacional, o encargar la realización de estos trabajos.

6. INSTALACIÓN

Después de comprar la bombona de gas, estará listo para configurarla con su parrilla de gas.

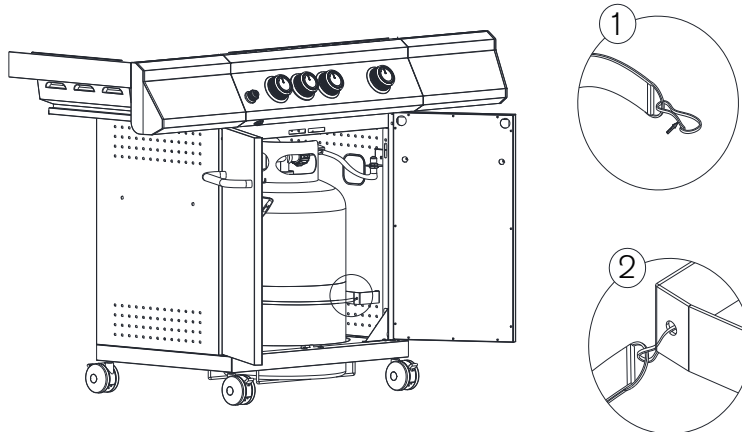
- Al cambiar la bombona de gas, debe realizarse lejos de cualquier fuente de ignición. Coloque la bombona de gas en el agujero situado en la parte inferior de su parrilla de gas, no debajo de ella, teniendo en cuenta que la bombona debe mantenerse alejada del calor y en una posición segura.
- Cuando esté listo para utilizar su parrilla de gas, inserte el regulador en la válvula de la bombona de gas y apriételo firmemente. Utilice siempre la llave suministrada para conectar la manguera de gas y asegúrese de que la conexión es lo suficientemente segura. Por su seguridad, nunca apriete la manguera de gas con la mano para evitar cualquier riesgo de incendio en la barbacoa.

Advertencia: Antes de intentar encender su parrilla de gas, consulte las instrucciones de encendido y los puntos de advertencia/seguridad.



6.1 CÓMO CONECTAR UNA BOMBONA DE GAS

- Fijación de la bombona de gas en el carro del grill.
- Gire la tapa protectora de modo que la flecha apunte al hueco de la cubierta. Retire la tapa protectora de la bombona de gas. No utilice ninguna herramienta al hacer esto.
- Compruebe y asegúrese de que las válvulas de control están en la posición \bigcirc . Compruebe que la arandela de sellado negra está colocada correctamente en la válvula de la bombona.
- Conecte la válvula reductora de presión a la bombona de gas apretando a mano el conector roscado. No utilice herramientas que puedan dañar la rosca. Conecte el reductor de presión a la válvula de la bombona de gas.
- Para abrir el suministro de gas, desenrosque la tapa de la bombona de gas en sentido antihorario. Gire el interruptor en sentido horario en la bombona de gas y encienda uno de los quemadores según las instrucciones. Utilice agua jabonosa para verificar todas las conexiones. Si se produce burbujeo, indica una fuga de gas, cierre la bombona de gas. No utilice la parrilla hasta que todas las conexiones hayan sido revisadas y no presenten fugas.



Advertencia: Compruebe siempre si hay fugas en la línea de gas en el conector utilizando agua jabonosa después de completar todas las conexiones.

7. PRUEBA DE FUGAS

ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya fuentes de ignición en las proximidades durante la prueba de fugas. Esto también incluye el acto de fumar.

Nunca compruebe las fugas con una cerilla encendida o una llama viva, y realice siempre esta tarea al aire libre.

ADVERTENCIA: Realice la PRUEBA DE FUGAS cada vez que se conecte o se cambie la bombona de gas, así como al inicio de la temporada de barbacoas.

ADVERTENCIA: No utilice la barbacoa hasta que se hayan eliminado todas las fugas.

Aunque todas las conexiones de gas de la parrilla son probadas por fugas en la fábrica antes de su envío, se debe realizar una verificación completa de la estanqueidad del gas en el lugar de instalación debido a un posible manejo inadecuado durante el envío o a la aplicación de una presión excesiva a la unidad sin saberlo. Revise periódicamente que no haya fugas en todo el sistema siguiendo los procedimientos enumerados a continuación. Si detecta olor a gas en cualquier momento, debe revisar inmediatamente si hay fugas en todo el sistema.

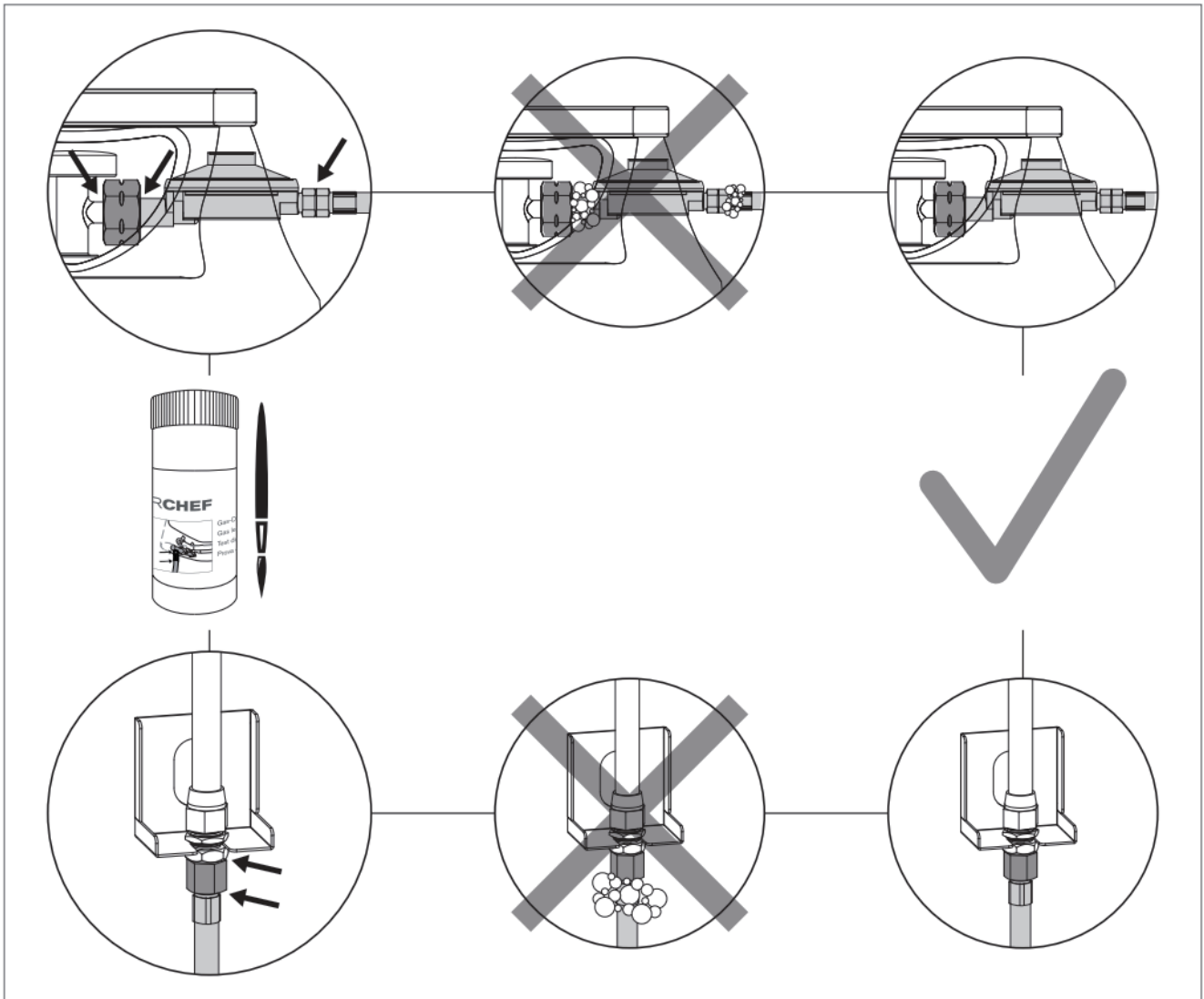
7.1 ANTES DE LA PRUEBA

- Asegúrese de retirar todo el material de embalaje de la parrilla, incluidas las correas de sujeción.
- NO FUME DURANTE LA PRUEBA DE FUGAS. NUNCA REALICE LA PRUEBA DE FUGAS CON UNA LLAMA ABIERTA.
- Prepare una solución jabonosa con una parte de detergente líquido y una parte de agua. Necesitará una botella con rociador, un cepillo o un trapo para aplicar la solución a los accesorios. Para la prueba inicial de fugas, asegúrese de que el cilindro de L.P. esté lleno al 80%.

7.2 PARA PROBAR

Es conveniente tener a mano una botella con rociador de agua jabonosa.

- a. El mando regulador del gas debe estar en la posición adecuada.
- b. Abra el suministro de gas en la bombona y aplique con un cepillo la solución de agua jabonosa proporcionada o una solución casera que contenga un 50% de jabón líquido y un 50% de agua en todas las partes que transportan gas (conexión en la bombona de gas / regulador de presión de gas / manguera de gas / entrada de gas / conexión en la válvula). También puede utilizar un spray detector de fugas.
- c. La aparición de burbujas en la solución jabonosa indica que hay fugas. Cierre el suministro de gas en la bombona de gas.
- d. Elimine las fugas reapretando las conexiones si es posible, o bien sustituya las piezas defectuosas.
- e. Repita los pasos 1 y 2.
- f. Póngase en contacto con su minorista especializado en equipos de gas si no puede eliminar las fugas.



Revise la manguera antes de cada uso.

Asegúrese de que la manguera no esté sometida a torsión, lo cual afectará el flujo de gas cuando utilice su parrilla de gas. Además, la manguera no debe estar sometida a una tensión indebida ni tocar ninguna parte de la parrilla de gas que pueda estar caliente. Revise si hay grietas, cortes o alguna abrasión. Si se encuentra que la manguera tiene algún defecto, no intente utilizar la parrilla de gas.

Cambie la manguera flexible cada 2 años cuando las condiciones nacionales así lo requieran.

La longitud máxima de la manguera no debe exceder 1,5 m.

7.3 CÓMO DESCONECTAR UNA BOMBONA DE GAS

Al cambiar la bombona de gas, asegúrese de que no haya fuentes de ignición cerca, como fuegos, cigarrillos, llamas vivas, etc. Asegúrese de que el aparato esté apagado.

- a) Excepto en instalaciones de dos cilindros con válvula de cambio, cierre la llave del gas si está instalada en el aparato. Espere hasta que el quemador y el piloto se hayan apagado. En las instalaciones con válvula de cambio, solo es necesario cerrar el cilindro vacío.
- b) Coloque nuevamente el tapón de seguridad naranja en el cilindro vacío.

Advertencia: siempre verifique que no haya fugas después de cada cambio de bombona de gas.

8. INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO



Precaución:

¡La tapa debe estar abierta al encender el quemador!
No coloque su cara directamente sobre la parrilla de gas al encenderla.
Cada quemador requiere un encendido separado.


Su parrilla de gas tendrá el siguiente método de encendido:

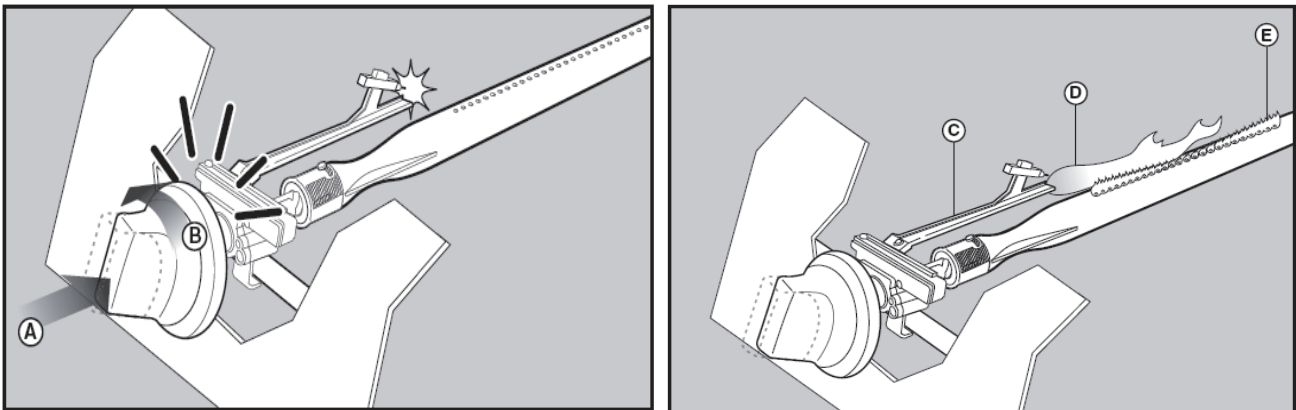
Encendido de Control de Gas Piloto

Encendido del quemador principal Descripción (con chispa de encendido y llama piloto):



Con todos los controles de gas de la parrilla en la posición , abra la válvula de la bombona de gas en posición de encendido en el regulador. Para generar una chispa, debe presionar el mando de control hacia adentro (A) y mantenerlo en esta posición durante 3-5 segundos para permitir el flujo de gas, luego girarlo en sentido antihorario hasta  (B). Puede provocar chispas en el tubo de encendido del quemador (C). Escuchará un "chasquido" del encendedor y también verá una llama naranja de 3"-5" que sale del tubo de encendido del quemador en el lado izquierdo del mismo (D). Mantenga presionado el mando de control del quemador durante dos segundos después del "chasquido"; esto permitirá que el gas fluya completamente por el tubo del quemador (E) y asegurará el encendido.

Cuando el quemador esté encendido, los quemadores adyacentes se encenderán al cruzarse cuando sus controles se giren a .

En esta configuración , la llama del quemador debe medir aproximadamente 12-20 mm de largo, con una pequeña cantidad de llama naranja. Gire completamente en sentido antihorario el regulador de gas para el ajuste mínimo.



8.1 DESCRIPCIÓN DE LA ILUMINACIÓN DEL QUEMADOR LATERAL Y/O TRASERO DE INFRARROJOS

Para generar una chispa, debe presionar el mando de control hacia adentro y girarlo en sentido antihorario para  mientras presiona y mantiene pulsado el botón de encendido electrónico durante 3 a 5 segundos para encender el quemador. En la posición , el quemador alcanza la temperatura más alta y la llama es de un amarillo brillante. Gire el controlador de gas en sentido antihorario para llevarlo al ajuste mínimo; la llama será de color amarillo oscuro.



Precaución: Si el quemador sigue sin encenderse, gire el mando de control del quemador a la posición ○ y espere 5 minutos para permitir que se disipe el gas antes de intentar encenderlo nuevamente. A continuación, repita los pasos anteriores hasta que se logre el encendido.

Si tiene alguna dificultad para encender su barbacoa de gas siguiendo los pasos anteriores, contacte a su distribuidor para ayuda.

8.2 CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Reduzca el tiempo de apertura de la tapa.

Apague la parrilla tan pronto como termine la cocción.

Precalente la parrilla de gas solo durante 10 a 15 minutos. (Excepto para el primer uso)

No precalente más tiempo del recomendado.

No utilice un ajuste más alto del necesario.

Conecte la manguera y el regulador al recipiente de gas ubicado en el lado derecho de la parrilla de gas. Tenga en cuenta que el recipiente de gas debe mantenerse alejado del calor y en una posición segura.

9. ALMACENAMIENTO Y/O NO USO

Su bombona de gas debe ser almacenada al aire libre en un área bien ventilada y debe estar desconectada de su parrilla de gas cuando no esté en uso. Asegúrese de estar al aire libre y alejado de cualquier fuente de ignición antes de intentar desconectar la bombona de gas de su parrilla de gas.

⚠ PELIGRO: No guarde la barbacoa cerca de líquidos o materiales altamente inflamables.

⚠ PELIGRO: Si guarda la barbacoa en el interior durante el invierno, es imprescindible retirar la bombona de gas. Debe almacenarse siempre al aire libre, en un lugar bien ventilado e inaccesible para los niños.

⚠ PELIGRO: Cuando la barbacoa no esté en uso y se haya enfriado por completo, protéjala de los daños climáticos mediante el uso de cubierta. Puede adquirir cubiertas en el distribuidor de barbacoas.

⚠ PELIGRO: Para evitar la acumulación de condensación, retire la cubierta después de una lluvia intensa y deje secar la barbacoa.

10. MANTENIMIENTO DE LA BARBACOA

Para prolongar la vida útil de su barbacoa, se recomienda encarecidamente una limpieza adecuada y completa.

En particular, los residuos de alimentos de la barbacoa, así como los residuos de limpiadores de barbacoa o los residuos metálicos de cepillos, utensilios de barbacoa o similares pueden, en combinación con el aumento de la humedad, provocar corrosión y dañar su barbacoa a largo plazo.

Por tanto, recomendamos los siguientes ciclos de limpieza:

Limpieza de las superficies visibles y del marco inferior: mensual.

Limpieza de la cámara de cocción: cada 2 semanas.

Limpieza de la parrilla, rejilla de calentamiento, bandeja de grasa y recipiente de recogida de grasa: después de cada uso.

No utilice la barbacoa bajo la lluvia; asegúrese de guardarla en un lugar seco.

Después de utilizar la barbacoa, espere a que se enfríe por completo y luego cúbrala con una cubierta para barbacoas o trásládela a un lugar seco para guardarla.

Cuando utilice su parrilla de gas después de un período de almacenamiento, asegúrese de verificar que no haya fugas de gas y que no existan obstrucciones en el quemador, entre otros, antes de su uso. Además, revise la zona detrás del panel frontal en busca de telarañas o insectos, ya que pueden afectar el flujo de ventilación de los quemadores de gas. También realice una prueba de fugas con agua jabonosa y revise su regulador de presión.

10.1 INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Se recomienda hacer el mantenimiento de su parrilla de gas cada 90 días, aunque es absolutamente necesario realizarlo al menos una vez al año. De este modo, prolongará la vida útil de su parrilla de gas.

Es importante limpiar bien la parrilla después de cada uso para evitar que los restos de alimentos y aceite se incendien y causen daños graves.

Su parrilla de gas es fácil de limpiar con un mínimo esfuerzo; solo siga estos útiles consejos para una limpieza más fácil.

- Encienda el quemador durante 15 a 20 minutos. Los goteos de grasa se quemarán tanto de la parrilla como de la piedra de lava. Asegúrese de que el aparato esté frío antes de continuar.
- Las rejillas deben limpiarse periódicamente remojándolas y lavándolas con agua jabonosa.
- Las superficies interiores de la cubierta de la carcasa de la parrilla también deben lavarse con agua jabonosa caliente. Utilice un cepillo de alambre, lana de acero o un estropajo para eliminar las manchas difíciles.
- Revise periódicamente que el quemador esté libre de insectos y arañas que puedan obstruir el sistema de gas, desviando el flujo de gas. Asegúrese de limpiar cuidadosamente los tubos venturi del quemador, comprobando que no haya obstrucciones. Recomendamos utilizar un limpiador de tubos para limpiar la zona del tubo venturi.

11. QUEMADORES LATERALES Y/O QUEMADOR TRASERO

Quegador lateral:

Puede utilizar el quemador de infrarrojos de alta temperatura para chisporrotear la carne antes de terminar de asarla en la parrilla. También puede utilizar sartenes y ollas.

Quegador trasero (si lo tiene):

Puede utilizar el quemador trasero en combinación con un asador giratorio. Esto evita que la grasa se queme y le proporciona un excelente resultado. El quemador trasero también es adecuado para mantener el calor.

12. ENERGÍA ELÉCTRICA

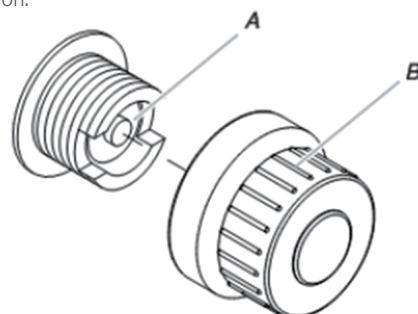
Productos utilizados en células de 4X1,5V para encender el LED, utilice la batería de 1X1,5V para iniciar el quemador lateral y el quemador trasero.

Tipo de batería: AA 1,5V.

12.1 SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA DEL ENCENDEDOR

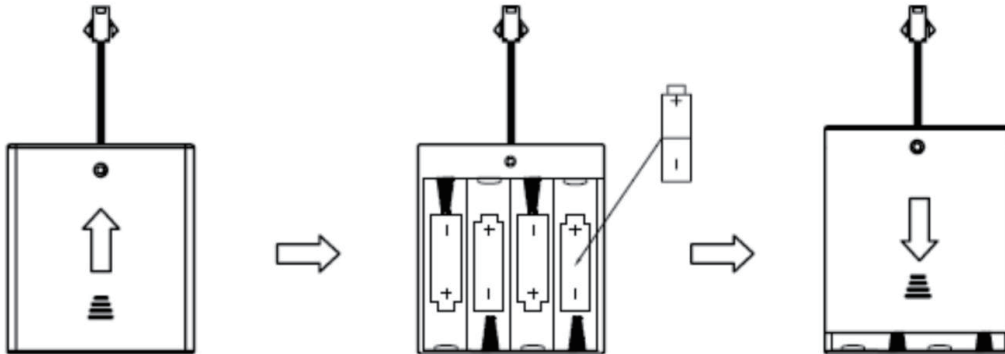
Si los encendedores dejan de emitir chispas, debe reemplazarse la batería. Cambie la batería del encendedor

- La tapa del botón de encendido se encuentra en la parte exterior del lado izquierdo del panel frontal de la parrilla.
- Desatornille la tapa del botón de encendido en sentido antihorario para retirarla. Retire la batería de su compartimento.
- Cambie por una batería alcalina nueva de tamaño "AA". Instale la batería con el polo negativo primero.
- Atornille la tapa del botón de encendido en el sentido horario hasta su posición.



12.2 CAMBIAR LAS BATERÍAS DE LOS LED

- Localice la caja de la batería, abra la tapa.
- Inserte 4 baterías de tamaño "AA", asegurándose de que los polos positivo y negativo de las baterías coincidan con los del compartimento.
- Cierre la tapa



13. CAMBIAR EL QUEMADOR PRINCIPAL

- Retire el anillo de retención. Podría caer en la grasa seca, tenga cuidado.



- Tire del quemador hacia la derecha.



- Quite el quemador.

- Inserte el nuevo quemador. Tenga cuidado, la abertura debe encajar en la boquilla dentro del panel de control. Colóquelo en la abertura y engánchelo en la parte trasera. Fíjelo nuevamente con el clip.



- Verifique que el quemador cubra la boquilla.

14. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
Los quemadores no se encienden	Bombona de gas LP vacía Regulador defectuoso	Dolu gaz tüpü ile deęiřtirin. Regülatörü kontrol ettirin veya deęiřtirin
Llama baja o retroceso (fuego en el tubo del quemador: se puede escuchar un silbido o rugido)	Obstrucciones en los quemadores Obstrucciones en los pasos de gas o manguera Condiciones de viento	Limpie los quemadores Limpie los pasos y la manguera Utilice la barbacoa en un lugar más protegido
Difícil de girar la perilla de válvula de gas	Válvula de gas atascada	Sustituya la válvula de gas

Si su problema no se resuelve con la información anterior, llame al servicio de atención al cliente de la parrilla de gas.

15. GARANTÍA DEL CONSUMIDOR

Para información detallada sobre la Garantía del Consumidor, consulte los Términos y Condiciones Generales.
<https://www.outdoorchef.com/agb>

La marca registrada OUTDOORCHEF está representada por la siguiente empresa:
Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich, Suiza | www.outdoorchef.com

* Puede encontrar un directorio de distribuidores en nuestra página web OUTDOORCHEF.COM

** El número de serie y el número de artículo se pueden encontrar en la etiqueta informativa de su barbacoa (consulte la primera sección de esta GUÍA DEL USUARIO).

16. PIEZAS DE REPUESTO

Las piezas de repuesto pueden obtenerse en distribuidores especializados o directamente en www.outdoorchef.com de manera muy sencilla.

17. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Esta etiqueta indica que este producto y las baterías que contiene no deben desecharse con los residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de manera responsable. Para devolver su dispositivo usado, utilice el sistema de retorno y recogida o contacte al minorista donde compró el producto. Este producto es apto para el reciclaje amigable con el medio ambiente.

Retire las baterías del dispositivo antes de llevarlo a un centro de eliminación y deséchelas de acuerdo con las normativas locales.



1.	BARBEKÜNZÜN SERİ NUMARASI VE BUNUN ÖNEMİNİN NEDENİ	313
2.	KULLANICI KILAVUZU	313
2.1	Kullanıcı Kılavuzunun Saklanması	
3.	ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ	314
3.1	Kurulum Ve Montaj	
3.2	Çalışma	
3.3	Uyarı ve Güvenlik Noktaları	
4.	TEKNİK VERİLER	317
5.	HAZIRLIK	317
5.1	Gaz Tüpleri	
6.	KURULUM	318
6.1	Gaz Tüpü Nasıl Bağlanır	
7.	SIZINTI TESTİ	319
7.1	Test Öncesi	
7.2	Test Etmek İçin	
7.3	Bir Gaz TÜPÜNÜN Bağlantısı Nasıl Kesilir	
8.	AYDINLATMA TALİMATLARI	321
8.1	Yan Brülör ve/veya Arka Kızılötesi Brülör Aydınlatma Açıklaması	
8.2	Enerji Tasarrufu İpuçları	
9.	SAKLAMA VE/VEYA KULLANILMAMA	322
10.	BARBEKÜNÜN BAKIMI	322
10.1	Temizlik Talimatları	
11.	YAN BRÜLÖRLER VE/VEYA ARKA BRÜLÖR	323
12.	ELEKTRİK ENERJİSİ	323
12.1	Ateşleyici Pili Değiştirilmesi	
12.2	Led Pillerini Değiştirin	
13.	ANA BRÜLÖRÜ DEĞİŞTİRİN	324
14.	SORUN GİDERME	325
15.	TÜKETİCİ GARANTİSİ/GARANTİ	325
16.	YEDEK PARÇALAR	325
17.	ATIK İMHASI	325

1. BARBEKÜNZÜN SERİ NUMARASI VE BUNUN ÖNEMİNİN NEDENİ

CE 2575/24
PIN:2575DP42099
Typ: AUSTRALIA 335 EVO GAS GRILL
Article No.: 20.200.21
Butane / Propane
G30 / G31
Cat. I₃, Cat. I₃BP **30/37 mbar**
Total rate overall Qn=14.5kW (1055g/h)

Outdoorchef AG
Eggbühlstrasse 28, 8050 Zürich
Serial No.:
DISTRIBUTION
Outdoorchef Deutschland GmbH
Wickerer Weg 13-15, 65719 Hofheim am Taunus
Made in China

ÖNEMLİ:

Barbekünüzün seri numarasını ekteki "Kılavuz & İlham Kaynağı" klasörünün arkasında bulabilirsiniz. Barbekü modeline göre, seri numarasını barbekü çerçevesine veya kapağın iç yüzeyine iliştilmiş olan veri etiketinde de bulabilirsiniz.

Seri numarası ve ürün numarası, soruların, yedek parça siparişlerinin ve herhangi bir garanti talebinin sorunsuz bir şekilde işlenebilmesi için önemlidir.

Kullanıcı Kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın. Güvenlik, çalışma ve bakımla ilgili önemli bilgiler içermektedir. Lütfen yukarıdaki 'Seri No.' kısmına barbekünüzün seri numarasını kaydedin.

2. KULLANICI KILAVUZU

Lütfen bu talimatları OUTDOORCHEF gazlı barbekünüzü kullanmadan önce dikkatlice okuyun.

2.1 KULLANICI KILAVUZUNUN SAKLANMASI

Tüketicieye not: Tüketici bu Kullanım Kılavuzunu saklanmalı ve her zaman el altında olmalıdır.

Yükleyici için not: Bu Kullanım Kılavuzu tüketicide kalmalıdır.

3. ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Lütfen bu Kullanım Kılavuzunu OUTDOORCHEF gazlı barbekünüzü kullanmadan önce dikkatlice okuyun. Sadece açık havada kullanın.

Bu Kullanım Kılavuzunda önemli ve kritik kullanım bilgilerini vurgulamak için **TEHLİKE**, **UYARI** ve **DİKKAT** notları konulmuştur. Lütfen bu talimatları güvenliği sağlamak ve mala zarar gelmesini engellemek ve kişisel yaralanmaları önlemek için okuyun ve uygulayın.

⚠ TEHLİKE: Bu talimatlara uyulmaması durumunda ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli durumları gösterir.

⚠ UYARI: Bu talimatlara uyulmaması halinde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli durumları gösterir.

⚠ DİKKAT: Bu talimatlara uyulmaması halinde hafif veya orta derecede yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli durumları gösterir.

<p>⚠ TEHLİKE</p> <p>Eğer gaz kokusu alırsan:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Barbeküye giden gaz kaynağını kesin.▪ Tüm açık alevleri söndürün.▪ Kapağı açın.▪ Hala gaz kokusu alıyorsanız, barbeküden uzaklaşın ve hemen itfaiye ile iletişime geçin.	<p>⚠ UYARI</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Barbekünüzün hemen yakınında yanıcı sıvılar, malzemeler ve/veya gazlar (benzin, gaz, yüksek derecede yanıcı malzeme vb.) bulundurmayın.▪ Dolu bir gaz tüpünü asla barbekünün yakınında veya kapalı odalarda saklamayın.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.1 UPPSETNING OG SAMSETNING

Cihazı kullanmadan önce talimatları okuyun. Barbeküyü yakmadan önce rüzgardan mümkün olduğunca korunaklı bir alan seçin.

⚠ TEHLİKE: Bu barbekü tekneler veya karavanlara kurmak için uygun değildir.

⚠ UYARI: Barbekü, uygun gaz hortumu ve gaz basınç regülatörü ile birlikte verilir. Gaz hortumunu barbekünün ısınmış dış yüzeylerinden uzak tutmak çok önemlidir. Hortum bükülmemelidir. Hortum kılavuzu olan barbekü modellerinde, hortumun bu kılavuza sabitlenmesi çok önemlidir.

⚠ UYARI: Hortum ve regülatör ilgili ulusal yönetmeliklere ve EN standartlarına uygundur (gaz basınç regülatörü EN 16129/gaz hortumu EN 16436).


⚠ UYARI: Cihaz üzerinde değişiklik yapmayın. Herhangi bir arızadan şüphelenirseniz bir uzmana başvurun.

⚠ UYARI: İlk kullanımdan önce ve her zaman yeni bir gaz tüpü bağladıktan sonra, bu kullanım kılavuzunun SIZINTI TESTİ bölümünde aşağıdaki talimatlara göre bağlantı parçalarını kontrol edin.

3.2 ÇALIŞMA

Barbeküyü kullanan herkes ateşleme işlemini tam olarak bilmeli ve takip etmelidir. Çocukların barbeküyü kullanmasına izin verilmemelidir. Montaj talimatlarını tam olarak uygulayın. Yanlış montaj tehlikeli sonuçlar doğurabilir. Barbekünün yakınına yanıcı sıvılar, malzemeler veya yedek gaz tüpleri koymayın. Barbeküyü veya gaz tüpünü (tüplerini) asla havalandırması olmayan kapalı odalara yerleştirmeyin

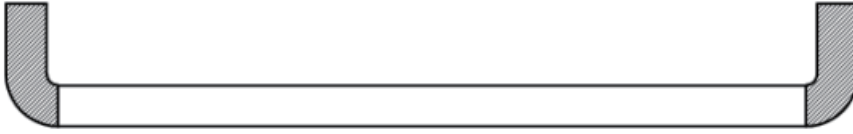
Lütfen bu talimatları OUTDOORCHEF gazlı ızgara barbekünüzü kullanmadan önce dikkatlice okuyun. Barbekü yalnızca dış mekan kullanımı için tasarlanmıştır ve yanıcı nesnelere en az 1,5 m'lik bir güvenlik mesafesi sağlanmalıdır.

- ⚠ TEHLİKE:** Barbeküyü sadece dış mekanda kullanın. Asla iç meknlarda, örneğin garajlarda, binalarda, çadırlarda ve diğer kapalı alanlarda veya yanıcı yapıların altında kullanmayın.
- ⚠ TEHLİKE:** Barbeküyü asla bir saçak altında kullanmayın.
- ⚠ TEHLİKE:** Bu cihaz kullanılırken yanıcı maddelerden uzak tutulmalıdır.
- ⚠ TEHLİKE:** Barbeküyü sadece sağlam ve güvenli bir zeminde kullanın. Kullanım sırasında barbeküyü asla ahşap zeminlere veya diğer yanıcı yüzeylere yerleştirmeyin. Barbeküyü yanıcı maddelerden uzak tutun.
- ⚠ TEHLİKE:** Kullandıktan sonra gaz tüpündeki gaz beslemesini kapatın.
- ⚠ TEHLİKE:** Izgara yaptıktan sonra, gaz ayar düğmesini daima konumuna çevirin ve gaz tüpündeki gaz beslemesini kapatın.
- ⚠ TEHLİKE:** Gaz tüpünü değiştirirken, gaz ayar düğmesinin  konumunda olduğundan ve gaz beslemesinin gaz tüpü kısmında kapalı olduğundan emin olun. Barbekünün yakınında hiçbir ateşleme kaynağı olmadığından emin olun.
- ⚠ UYARI:** Satın alınan tarihten itibaren 3 yıllık bir kullanım süresinden sonra hortumu ve gaz basınç regülatörünü yenileyin. Gaz basınç regülatörünün ve hortumunun ilgili EN standartlarına uygun olduğundan emin olun (gaz basınç regülatörü EN 16129/gaz hortumu EN 16436).
- ⚠ UYARI:** Hasarlı durumdaysa veya aşınma belirtileri varsa gaz hortumunu derhal değiştirin. Hortumda bükülme olmamalı ve herhangi bir çatlak bulunmamalıdır. Hortumu çıkarmadan önce gaz ayar düğmesini ve gaz beslemesini kapatmayı unutmayın.
- ⚠ UYARI:** Parçaların sızıntı yaptığından şüpheleniyorsanız, gaz ayar düğmesini konumuna getirin ve gaz tüpündeki gaz beslemesini kapatın. Gaz taşıyan parçaları uzman bir gaz ekipmanı satıcısında kontrol ettirin.
- ⚠ UYARI:** Çalışma esnasında barbeküyü asla gözetimsiz bırakmayın.
- ⚠ UYARI:** Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- ⚠ UYARI:** Haznenin altındaki büyük yuvarlak hava giriş deliğini veya kapaktaki hava yuvalarını asla kapatmayın. Gaz tüpü bölümündeki havalandırma delikleri asla kapatılmamalı veya örtülmemelidir.
- ⚠ UYARI:** Pillerin her zaman doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun (+ ve - bağlantı doğru yerleştirilmiş olduğundan). Montaj talimatlarına bakın.
- ⚠ UYARI:** Pilin sızıntı yapması durumunda, cilde temasından kaçının ve uygun şekilde imha edin. Sızdıran pilleri hiçbir şekilde kullanmayın.
- ⚠ UYARI:** Pilleri asla alevle temas ettirmeyin veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Piller kısa devre yapmamalıdır.
- ⚠ DİKKAT:** Gaz hortumunun önerilen uzunluğu 90 cm'dir ve 150 cm'den uzun olmamalıdır.
- ⚠ DİKKAT:** Erişilebilir parçalar çok sıcak olabilir. Çocukları uzak tutun.
- ⚠ DİKKAT:** Barbekü kapatıldıktan sonra uzun bir süre sıcaklığını muhafaza eder. Yanma tehlikesi nedeniyle kendinizi yakmadığınızdan veya barbekünün üzerine herhangi bir nesne koymadığınızdan emin olun.
- ⚠ DİKKAT:** Sıcak parçalara dokunurken koruyucu eldiven kullanın.
- ⚠ DİKKAT:** Tam güç alınamıyorsa ve gaz beslemesinde bir tıkanıklık olabileceğinden şüpheleniyorsanız uzman bir gaz ekipmanı satıcısına başvurun.
- ⚠ DİKKAT:** Tekerlekli aletler düz olmayan zeminlerde veya basamaklarda itilmemelidir.
- ⚠ DİKKAT:** Barbekü ızgaraları, barbekü tavaları ve dökme demir tavalara gibi sıcak nesnelere asla barbekünüzün rafına veya hazırlık yüzeylerine koymayın. Bu, barbekünüzün cilasına veya boyasına zarar verebilir.
- ⚠ DİKKAT:** Dolu damlama kabının devrilmesini ve lekelerle sebep olmasını önlemek için gaz tüpünü değiştirmeden önce damlama kabının boş olduğundan emin olun.

3.3 UYARI VE GÜVENLİK NOKTALARI

Lütfen gazlı ızgaranızı kullanmadan önce aşağıdaki noktaları okuyun.

- **UYARI:** erişilebilir parçalar çok sıcak olabilir. Küçük çocukları uzak tutun.
- Cihaz üzerinde değişiklik yapmayın.
- Özellikle sıcak parçaları tutarken koruyucu kullanın. (örn. ısıya karşı koruyucu eldivenler gibi)
- Gaz kaçağı durumunda gazlı ızgaraya giden gazı kapatın, açık alevleri söndürün, kapağı açın ve kaçak devam ederse hasar, zayıf bağlantı vb. olup olmadığını kontrol edin. Sorun çözülemezse derhal yerel gaz satıcınıza başvurun.
- Benzin veya mentollü yakıtları veya diğer yanıcı buharları veya sıvıları bu cihazın veya başka herhangi bir cihazın yakınında saklamayın veya kullanmayın.
- Gaz kaçağı olup olmadığını çıplak alevle test etmeyin.
- Gaz kaçağı varsa gazlı ızgarayı çalıştırmayın. Gaz beslemesini kapatın.
- Gazlı ızgaranız kullanılıyorsa, gazlı ızgara veya gaz regülatörü/tüpü üzerindeki herhangi bir gaz bağlantı parçasını sökmeye çalışmayın.
- Depoya koymadan önce cihazın tamamen soğuduğundan emin olun.
- Gazlı ızgarayı asla benzin veya benzeri sıvılarla yakmayın!
- Gazlı ızgara düzenli bir şekilde temizlenmelidir. Brülörü veya valfleri temizlerken brülör deliklerini veya orifis/nozul deliklerini genişletmemeye dikkat edin.
- Bu gazlı ızgaranın yılda en az bir kez yetkili bir mühendis tarafından yerel gaz perakende satış mağazanız tarafından kontrol edilmesini öneririz. Bu cihazın bakımını kendiniz yapmaya çalışmayın.
- Cihazda yapılacak herhangi bir değişiklik tehlikeli olabilir. Bu gazlı ızgara üzerindeki ana kontrollere, yani gaz musluklarına, enjektörlere, valflere vb. yetkisiz müdahalelerde bulunmayın.
- Üretici veya satıcının mühürlediği parçalar kullanıcı tarafından değiştirilmemelidir.
- Elinizin altında bir yangın söndürücü bulundurun.
- Bir kaza veya yangın meydana gelmesi ihtimaline karşı hazırlıklı olun. İlk yardım çantası ve yangın tüpünün nerede olduğunu ve nasıl kullanılacağını bilin.
- Izgarada yemek pişirirken fırın eldiveni, sağlam, uzun saplı gazlı ızgara aletleri kullanın.
- Elektrik besleme kablosunu ve yakıt besleme hortumunu ısınmış yüzeylerden uzak tutun.
- Her zaman büyük bir dikkatle pişirin.
- Arka brülörü yakmadan önce ısıtma rafını çıkarın (varsa). Aşırı ısı, ısıtma rafına zarar verecektir.
- Gazlı ızgara kullanılırken tutma yerindeki siyah alan (referans için yukarıdaki resme bakın) ısınacaktır, dikkatli olun! Siyah alana dokunmayın.



Bu barbekü yanmamış gaz emisyonunda herhangi bir kısıtlamaya sahip olmadığından, barbekü açık havada veya yeterince havalandırılmış bir alanda kurulmalı ve/veya kullanılmalıdır. Bu barbekü yeterince havalandırılan bir alanda olduğunda, alanın yüzeyinin (duvar yüzeyinin toplamı) en az %25'i açık olmalıdır.

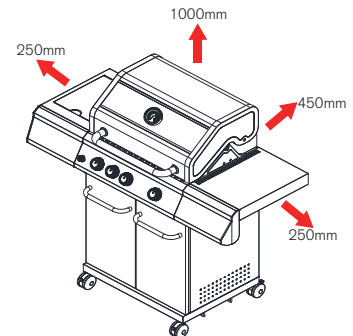
Yanıcı malzemelerden minimum açıklıkların olması şiddetle tavsiye edilir:

Arka - 450 mm

Kenarlar - 250 mm

Üst - 1000 mm

Uyarı: Gazlı ızgaranın arkasından kuvvetli rüzgar esmesine izin verilmez.



4. TEKNİK VERİLER

AUSTRALIA 335 EVO

Gaz	Bütan G30 / Propan G31
I3+ (28-30/37 mbar)	Bütan 30 mbar / Propan 37 mbar
Toplam gaz tüketimi	1055 g/h
Nozul boyutu	Ana brülör: 0,92 mm Yan brülör: 0,96 mm

Gaz tüpü 8 kg LPG gaz tüpü olması tavsiye edilir, tam güçle yaklaşık 7,5 saatlik bir ısıtma süresi için yeterlidir.

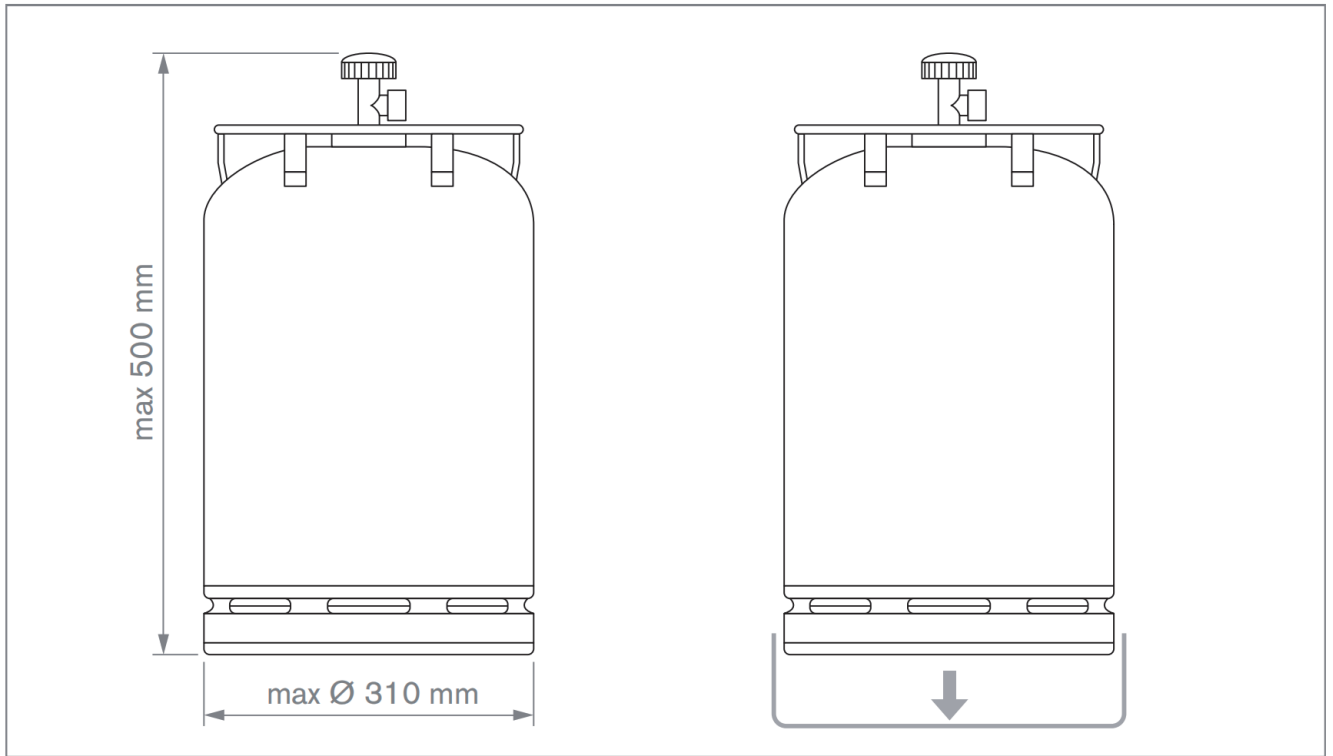
5. HAZIRLIK

5.1 GAZ TÜPLERİ

Bir LPG gaz tüpü satın almanız gerekecektir. Basınç regülatörü cihazın basıncına ve gaz kategorisine uygun olmalıdır. Regülatör EN16436 veya EN16129 ve EN16436'nın güncel versiyonuna ve ulusal yönetmeliğe uygun olmalıdır.

Taban plakasına sadece maksimum net ağırlığı 8 kg'a kadar olan gaz şişeleri yerleştirilebilir. Tüpü gösterilen alana yerleştirin.

- Gaz tüpünün sadece dik konumda kullanılması gerekir.
- Sadece yüksekliği 500 mm'yi ve çapı >240 mm, <310 mm'yi aşmayan bir gaz tüpü ile kullanılmalıdır.



- Bu cihaz sadece tescilli bir hortum ve regülatör ile kullanılmalıdır.
- Vida bağlantısının sızdırmadığından emin olun.
- Kullanımdan önce ve her gaz tüpü değişiminden sonra SIZINTI TESTİ uygulayın.
- Gaz tüpleri 50°C'yi aşan sıcaklıklara maruz bırakılmamalı ve asla kapalı bir odada veya bodrumda saklanmamalıdır.
- Kullanılan gaz tüplerinin üzerindeki güvenlik talimatlarını okuyun ve bunlara uyun.

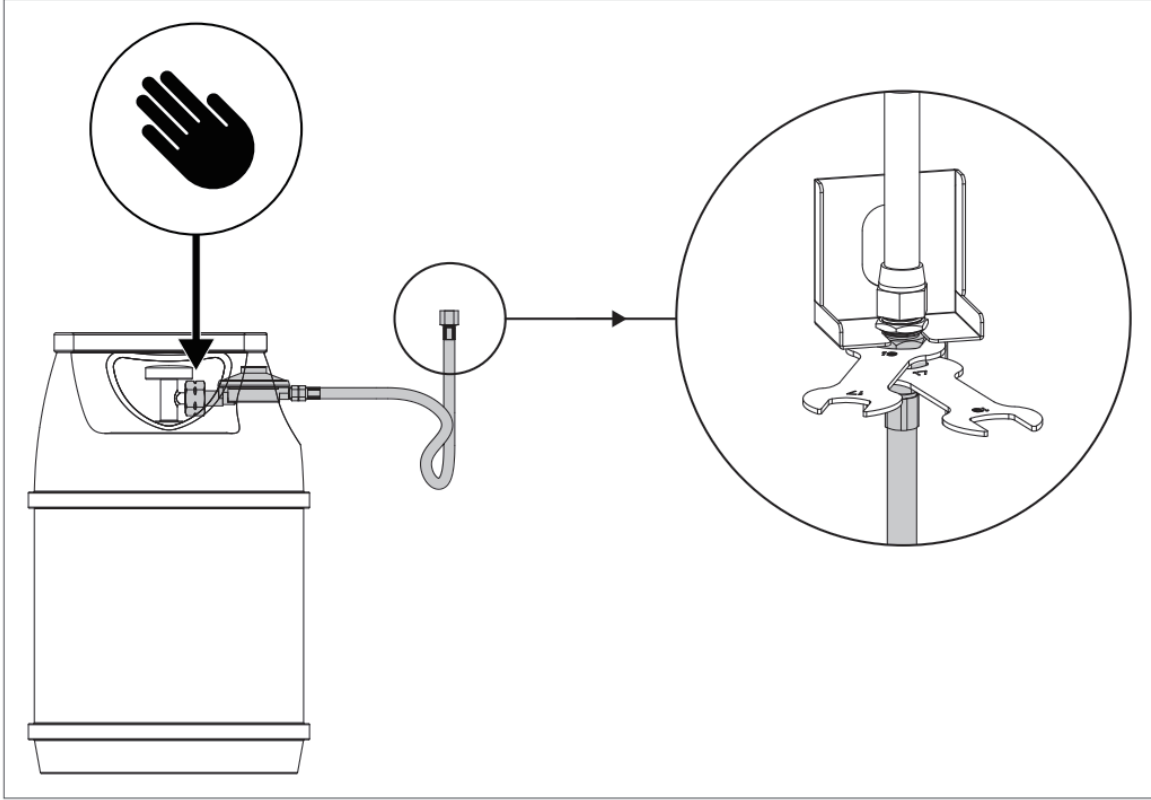
NOT: Basınç regülatörünün ve gaz tüpünün ülkenizde kullanım için onaylanıp onaylanmadığını kontrol edin. Sadece geçerli ulusal standarda uygun gaz tüpleri kullanın. Farklı sızdırmazlık sistemleri, basınç regülatörü ve gaz tüpü sistemlerindeki herhangi bir uyumsuzluğun, sızdırmazlığın güvenli bir şekilde kapanmasını önleyeceği anlamına gelir. Bu durum gaz sızıntısına neden olabilir ve bu gaz açık ateş veya kıvılcımla tutuşabilir. Güvenlik ve sorumluluk nedenleriyle, her durumda satışa sunulan gazlı barbekülerin kontrol edilmesini ve gerekirse basınç regülatörünün ve gaz hortumunun ulusal düzenlemelere uygun olarak düzenlenmesini veya bu işin yapılmasını ayarlamanızı öneririz.

6. KURULUM

Gaz tüpünüzü satın aldıktan sonra, gazlı ızgaranızla kurmaya hazır olacaksınız.

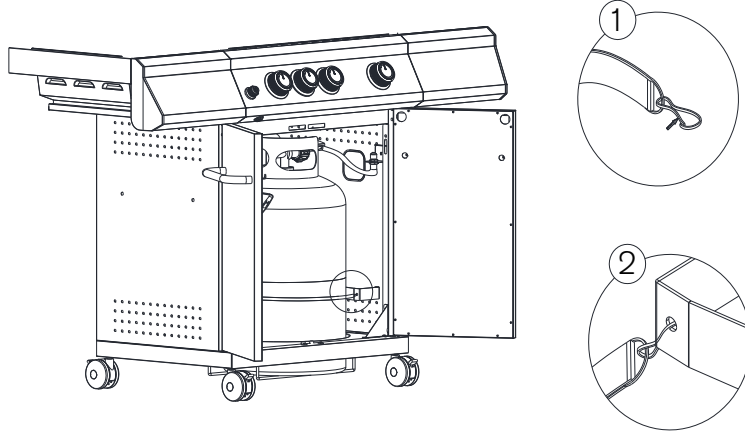
- Gaz tüpü değiştirilirken bu işlem herhangi bir ateş kaynağından uzakta yapılmalıdır. Gaz tüpünü gazlı ızgaranın altındaki boşluğa yerleştirin, altına değil, tüpün ısıdan uzakta ve güvenli bir konumda tutulması gerektiğini unutmayın.
- Gazlı ızgaranızı kullanmaya hazır olduğunuzda, regülatörü gaz tüpü valfine takın ve iyice sıkın. Bağlantının yeteri kadar güvenli olduğundan emin olmak için gaz hortumunu takmak için her zaman yanında verilen anahtarı kullanın. Güvenliğiniz için, herhangi bir barbekü yangını riskini önlemek amacıyla gaz hortumunu asla elle sıkmayın.

Uyarı: Gazlı ızgaranızı yakmaya çalışmadan önce aydınlatma talimatlarına ve uyarı / güvenlik noktalarına başvurmalısınız.



6.1 GAZ TÜPÜ NASIL BAĞLANIR

- Gaz tüpünün ızgaranın taşıyıcısına sabitlenmesi.
- Koruyucu kapağı, ok kapaktaki boşluğu gösterecek şekilde çevirin. Gaz tüpünün koruyucu kapağını çıkarın. Lütfen bunu yaparken herhangi bir alet kullanmayın.
- Kontrol valflerinin \bigcirc pozisyonunda olduğunu kontrol edin ve emin olun. Siyah sızdırmazlık pulunun tüpü valfine oturup oturmadığını kontrol edin.
- Dişli konektörü elle sıkarak basınç düşürme valfini gaz tüpünün bağlayın. İpliğe zarar verebilecek aletler kullanmayın. Basınç düşürücüyü gaz tüpü valfine takın.
- Gaz beslemesini açmak için, gaz tüpünün kapağını saat yönünün tersine çevirin. Gaz tüpü üzerindeki düğmeyi saat yönünde çevirin, ardından talimatlara uygun olarak brülörlerden birini yakın. Ve tüm bağlantıları test etmek için sabunlu su kullanın. Gaz kaçağını gösteren baloncuklar oluşursa, gaz tüpünü kapatın. Tüm bağlantılar kontrol edilene ve sızıntı yapmayana kadar ızgarayı kullanmayın.



Uyarı: Tüm bağlantıları tamamladıktan sonra gaz hattında sızıntı olup olmadığını her zaman sabunlu suyla test edin.

7. LEKAPRÓ

UYARI: Sızıntı testi sırasında çevrede hiçbir ateşleme kaynağının bulunmadığından emin olun. Sigara içmek de buna dahildir. Sızıntıları asla yanan bir kibrit veya çıplak alevle kontrol etmeyin ve bu işlemi her zaman açık havada yapın.

UYARI: Gaz tüpü her bağlandığında veya değiştirildiğinde ve ayrıca barbekü sezonunun başında SIZINTI TESTİNİ gerçekleştirin.

UYARI: Tüm sızıntılar tamir edilene kadar barbeküyü kullanmayın.

Izgaradaki tüm gaz bağlantıları sevkiyattan önce fabrikada sızdırmazlık testine tabi tutulsa da, sevkiyat sırasında olası yanlış kullanım veya üniteye farkında olmadan aşırı basınç uygulanması sebebiyle kurulum yerinde eksiksiz bir gaz sızdırmazlık kontrolü yapılmalıdır. Aşağıda listelenen prosedürleri uygulayarak tüm sistemi periyodik olarak sızıntılara karşı kontrol edin. Herhangi bir zamanda gaz kokusu tespit edilirse, derhal tüm sistemde sızıntı olup olmadığını test etmelisiniz.

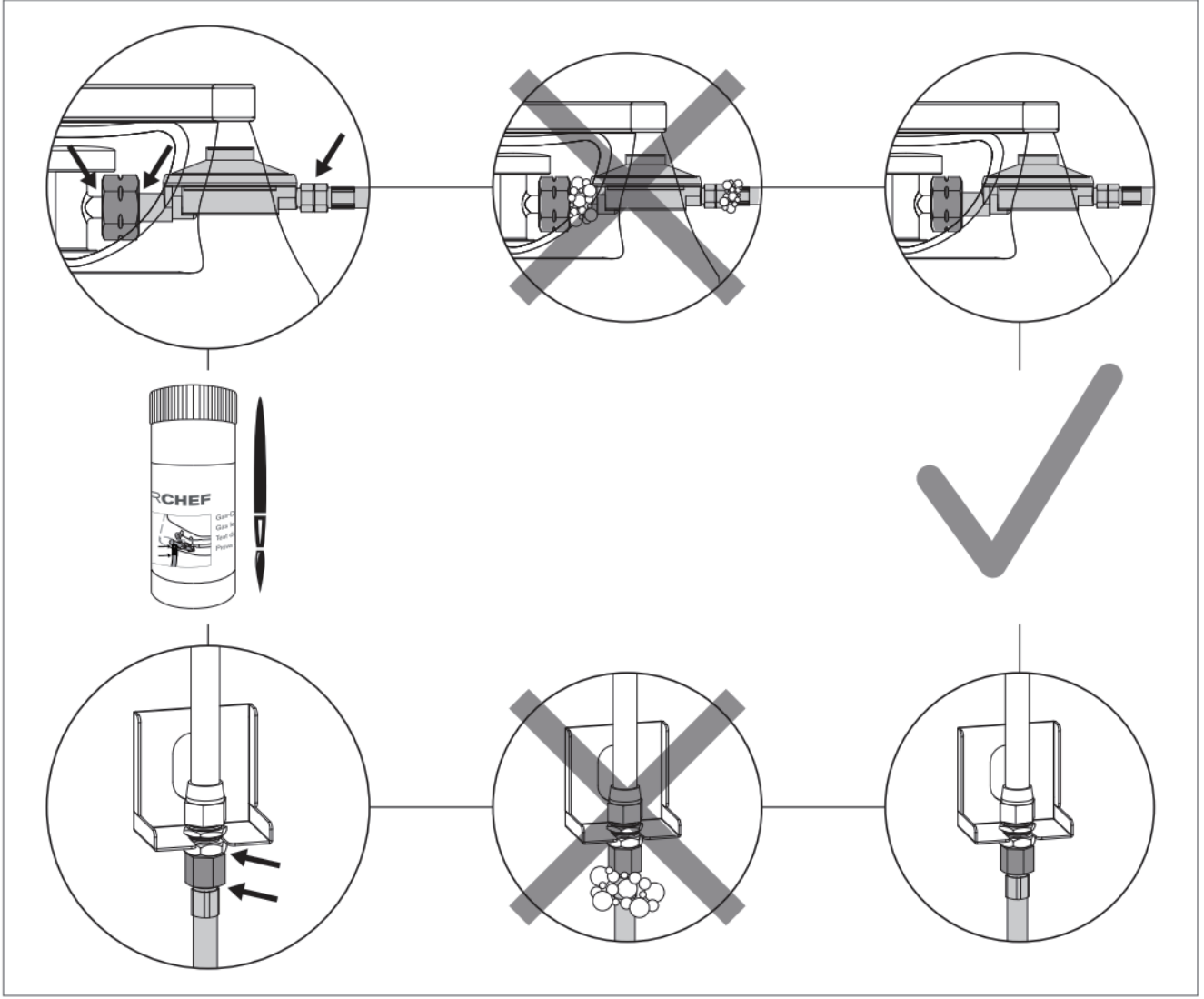
7.1 TEST ÖNCESİ

- Bağlama kayışları da dahil olmak üzere tüm ambalaj malzemelerinin ızgaradan çıkarıldığından emin olun.
- SIZINTI TESTİ SIRASINDA SİGARA İÇMEYİN. SIZINTI TESTİNİ ASLA AÇIK ALEVLE YAPMAYIN.
- Bir ölçek sıvı deterjan ve bir ölçek sudan oluşan bir sabun karışımı hazırlayın. Solüsyonu bağlantı parçalarına uygulamak için bir sprey şişesine, fırçaya veya bez parçasına ihtiyacınız olacaktır. İlk sızıntı testi için, L.P. tüpünün %80 dolu olduğundan emin olun.

7.2 TEST ETMEK İÇİN

Bir sprey şişesi kadar sabunlu su bulundurmak kullanışlıdır.

- a. Gaz ayar düğmesi konumunda olmalıdır.
- b. Tüp üzerindeki gaz beslemesini açın ve verilen sabun-su çözeltisini veya %50 sıvı sabun ve %50 sudan oluşan ev yapımı bir sabun çözeltisini gaz taşıyan tüm parçalara (gaz tüpündeki bağlantı / gaz basınç regülatörü / gaz hortumu / gaz girişi / valfteki bağlantı) fırçalayın. Sızıntı spreyi de kullanabilirsiniz.
- c. Sabun çözeltisinde oluşan baloncuklar sızıntı olduğunu gösterir. Gaz tüpündeki gaz beslemesini kapatın
- d. Mümkünse bağlantıları yeniden sıkarak sızıntıları giderin veya arızalı parçaları yenileyin.
- e. 1. ve 2. adımları tekrarlayın.
- f. Sızıntılar tamir edilemiyorsa uzman gaz ekipmanı satıcınıza başvurun.



Her kullanımdan önce hortumu kontrol edin.

Gazlı ızgaranızı kullanırken hortumun gaz akışını etkileyecek şekilde bükülmediğinden emin olun. Ayrıca hortum aşırı gergin olmamalı ve gazlı ızgaranın sıcak olabilecek herhangi bir parçasına temas etmemelidir. Çatlama, kesik veya herhangi bir sıyrık olup olmadığını araştırın. Hortumun herhangi bir şekilde arızalı olduğu tespit edilirse, gazlı ızgaranızı kullanmaya çalışmayın.

Her 2 yılda bir, ulusal koşullar gerektirdiğinde esnek hortumu değiştirin.

Maksimum hortum uzunluğu 1,5 m'yi geçmemelidir.

7.3 BİR GAZ TÜPÜNÜN BAĞLANTISI NASIL KESİLİR

Gaz tüpünüzü değiştirirken yakınlarda ateş, sigara, çıplak alev vb. tutuşturucu kaynakların bulunmadığından emin olun. Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

- Değiştirme valfli çift tüpünü tesisatlar hariç, cihaza takılıysa gaz musluğu kapatın. Brülör ve pilot ışığı sönene kadar bekleyin. Değiştirme valfli tesisatlarda sadece boş tüpün kapatılması gerekir.
- Turuncu emniyet kapağını boş tüpüne üzerine takın.

Uyarı: her gas deposu değişiminden sonra mutlaka sızıntı kontrolü yapın.

8. AYDINLATMA TALIMATLARI

Dikkat:

Brülör yakılırken kapak açık olmalıdır!

Yakarken yüzünüzü doğrudan gazlı ızgaranın üzerinde tutmayın.

Her brülör için ayrı bir ateşleme gerektirir.

Gazlı ızgaranız aşağıdaki ateşleme yöntemine sahip olacaktır:

Pilot Gaz Kontrol Ateşlemesi

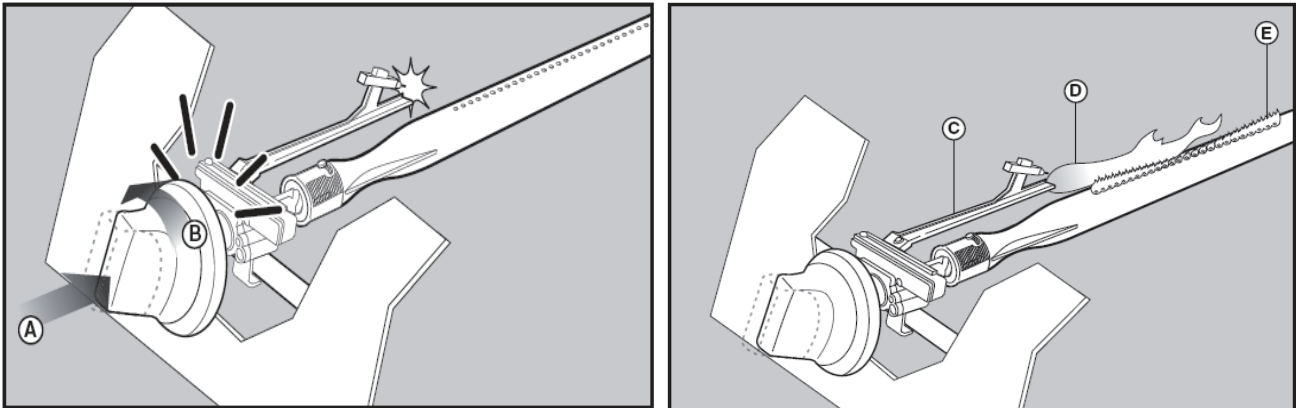
Ana brülör ateşlemesi Açıklama (ateşleme kıvılcımı ve pilot alev ile):

Gazlı ızgara üzerindeki tüm gaz kontrolleri \bigcirc konumundayken, gaz tüpü valfini regülatörde açık konuma getirin. Bir kıvılcım oluşturmak için, kontrol düğmesini (A) konumuna itmeli ve gaz akışına izin vermek için 3-5 saniye bu 🔥 konumda tutmalı ve ardından saat yönünün tersine (B) konumuna çevirmelisiniz. Brülör aydınlatma borusuna (C) kıvılcım atabilir. Ateşleyiciden bir "çıt" sesi duyacaksınız ve ayrıca brülörün sol tarafındaki brülör aydınlatma borusundan (D) 3"-5" turuncu bir alev geldiğini göreceksiniz.

"Çıt" sesinden sonra brülör kontrol düğmesini iki saniye boyunca basılı tutmaya devam edin, bu gazın brülör borusundan (E) tamamen akmasını ve ateşlemeyi sağlayacaktır.

Brülör yanarken, bitişik brülörler kontrolleri 'ye çevildiğinde çapraz yanacaktır 🔥 .

Ayarlandığında 🔥 brülör alevi yaklaşık 12-20 mm uzunluğunda ve az miktarda turuncu alev olmalıdır. Minimum ayar için gaz kontrolünü tamamen saat yönünün tersine çevirin.



8.1 YAN BRÜLÖR VE/VEYA ARKA KIZILÖTESİ BRÜLÖR AYDINLATMA AÇIKLAMASI:

Bir kıvılcım oluşturmak için kontrol düğmesini içeri doğru bastırmalı ve saat yönünün tersine çevirmeli, brülörü ateşlemek için elektronik ateşleme düğmesini 3 ila 5 saniye basılı tutmalısınız.

Bu konumda 🔥 brülör en yüksek sıcaklığa sahiptir ve alev parlak sarıdır. Gaz kontrol cihazını saat yönünün tersine çevirerek minimum ayara getirin, alev koyu sarı olacaktır.



Dikkat: Brülör hala yanmıyorsa, brülör kontrol düğmesini ○ konumuna getirin ve tekrar yakmadan önce gazın temizlenmesi için 5 dakika bekleyin. Daha sonra başarılı bir ateşleme olana kadar yukarıdaki adımları tekrarlayın.

Yukarıdaki adımları izleyerek gazlı ızgaranızı yakmakta herhangi bir güçlük yaşıyorsanız, tavsiye için bayinize başvurun.

8.2 ENERJİ TASARRUFU İPUÇLARI

Kapağı açma süresini azaltın.

Pişirme tamamlanınca hemen ızgarayı kapatın.

Gazlı ızgarayı sadece 10 ila 15 dakika önceden ısıtın. (İlk kullanım hariç)

Tavsiye edilenden daha uzun süre ön ısıtma yapmayın.

Gerektiğinden daha yüksek bir ayar kullanmayın.

Hortumu ve regülatörü gazlı ızgaranın sağ tarafındaki gaz kabına bağlayın. Gaz kabının ısıdan uzakta ve güvenli bir konumda tutulması gerektiğini unutmayın.

9. SAKLAMA VE/VEYA KULLANILMAMA

Gaz Tüpünüz açık havada iyi havalandırılan bir alanda saklanmalı ve kullanılmadığında gazlı ızgaranızla bağlantısı kesilmelidir. Gaz tüpünüzü gazlı ızgaranızdan sökmeye çalışmadan önce dışarıda olduğunuzdan ve herhangi bir ateşleme kaynağından uzakta olduğunuzdan emin olun.

- ⚠ TEHLİKE:** Barbeküyü yüksek derecede yanıcı sıvıların veya malzemelerin yakınında saklamayın.
- ⚠ TEHLİKE:** Barbeküyü kışın iç mekanda saklıyorsanız, gaz tüpünün çıkarılması çok önemlidir. Her zaman açık havada, çocukların erişemeyeceği, iyi havalandırılan bir yerde saklanmalıdır.
- ⚠ TEHLİKE:** Barbekünüzü kullanmadığınızda ve tamamen soğuduktan sonra, bir örtü kullanarak hava şartlarından etkilenmesine karşı koruyun. Kapaklar barbekü satıcınızdan satın alınabilir.
- ⚠ TEHLİKE:** Yoğuşma oluşumunu engellemek için, şiddetli yağmurdan sonra kapağı çıkarın ve barbekünün kurumasını bekleyin.

10. BARBEKÜNÜN BAKIMI

Barbekünüzün uzun ömürlü olması için yeterli ve kapsamlı bir temizlik yapılması şiddetle tavsiye edilir.

Özellikle barbekü yemeklerinin kalıntıları, barbekü temizleyicilerinin kalıntıları veya fırçalardan, barbekü aletlerinden veya benzerlerinden kaynaklanan metalik kalıntılar, artan nem/nem ile birlikte çürümeye yol açabilir ve uzun vadede barbekünüze zarar verebilir.

Bu nedenle aşağıdaki temizlik döngülerini öneriyoruz:

Görünür yüzeylerin ve çerçeve altının temizlenmesi: aylık.

Pişirme haznesinin temizlenmesi: 2 haftada bir.

Izgara demirinin, ısıtma ızgarasının, yağ tepsisinin ve yağ toplama kabının temizlenmesi: her ızgara seansından sonra.

Barbekünüzü yağmur altında kullanmayın veya kuru bir yerde saklandığından emin olun.

Izgarayı kullandıktan sonra tamamen soğumasını bekleyin, ardından bir barbekü örtüsü ile örtün veya kuru bir saklama alanına taşıyın.

Gazlı ızgaranızı bir süre sakladıktan sonra kullanırken, lütfen kullanmadan önce gaz kaçağı olup olmadığını ve brülörde herhangi bir tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. Ve ön panelin arkasındaki alanda örümcek ağları / böcekler olup olmadığını kontrol edin, çünkü bunlar gaz brülörleri için havalandırma akışını etkileyebilir. Ayrıca sabunlu suyla bir sızıntı testi yapın ve basınç regülatörünüzü kontrol edin.

10.1 TEMİZLİK TALİMATLARI

Gazlı ızgaranız için her 90 günde bir bakım yapılması önerilir, ancak yılda en az bir kez bakım yapılması kesinlikle gereklidir. Bu şekilde gazlı ızgaranızın ömrünü uzatmış olursunuz.

Yiyecek ve yağ kalıntılarının alev almasını ve ciddi hasar ve zararlara yol açmasını önlemek için ızgaranızı her kullanımdan sonra iyice temizlemeniz önemlidir.

Gazlı ızgaranızı minimum çabayla temizlemek kolaydır, temizlik kolaylığı için bu yararlı ipuçlarını takip etmeniz yeterlidir.

- Brülörü 15 ila 20 dakika boyunca çalıştırın. Yağ damlaları, lav taşının yanı sıra ızgaranızdan da yakılacaktır. Devam etmeden önce cihazın soğuduğundan emin olun.
- Izgaralar periyodik bir şekilde sabunlu suda ıslatılarak ve yıkanarak temizlenmelidir.
- ızgara muhafazası kapağının iç yüzeyleri de sıcak, sabunlu suyla yıkanmalıdır. İnatçı kirleri temizlemek için tel fırça, çelik yünü veya ovma pedi kullanın.
- Gaz sistemini tıkayarak gaz akışını saptırabilecek böcek ve örümceklerden arınmış olduğunu görmek için brülörü periyodik olarak kontrol edin. Brülör üzerindeki venturi borularını çok dikkatli bir şekilde temizleyin, herhangi bir tıkanıklık olmadığından emin olun. Venturi borusu alanını temizlemek için bir boru temizleyicisi kullanmanızı öneririz.

11. YAN BRÜLÖRLER VE/VEYA ARKA BRÜLÖR

Yan brülör:

Kızılötesi yüksek sıcaklık brülörünü, et ızgarada pişmeden önce cızırdatmak için mükemmel bir şekilde kullanabilirsiniz. Tava ve tencere kullanımı için de uygundur.

Arka brülör (varsa):

Arka brülörü döner şiş ile birlikte mükemmel bir şekilde kullanabilirsiniz. Böylece yağın yanması önlenir ve harika bir sonuç elde edersiniz. Arka brülör de sıcak tutmak için uygundur.

12. ELEKTRİK ENERJİSİ

LDE'yi yakmak için 4X1.5V hücrelerde kullanılan ürünler, yan brülörü ve arka brülörü başlatmak için 1X1.5V pil kullanın.

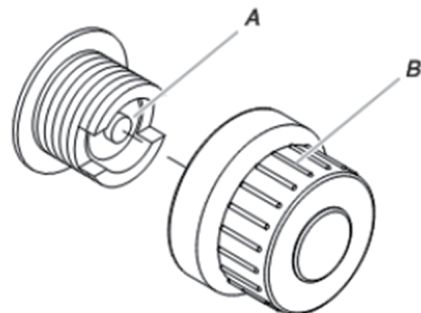
Pil türü: AA 1.5V.

12.1 ATEŞLEYİCİ PİLİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Ateşleyiciler kıvılcım çıkarmayı durdurursa, pil değiştirilmelidir.

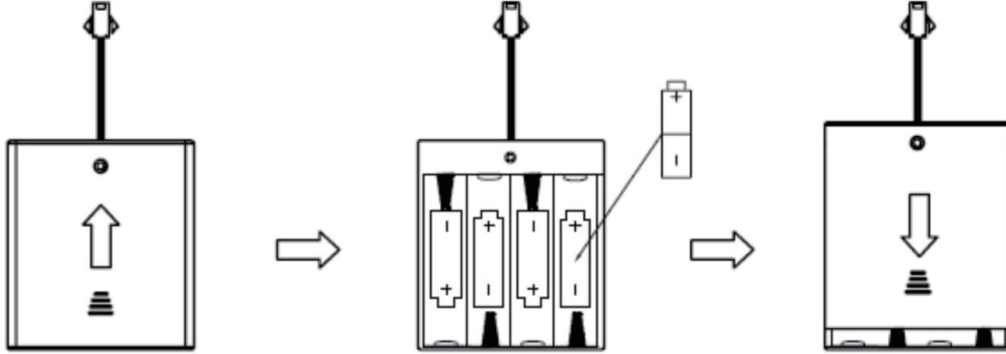
Ateşleyici pilini değiştirin

- Ateşleyici düğme kapağı, ızgaranın ön panelinin sol tarafının dış tarafında bulunur.
- Ateşleyici düğme kapağını çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin. Pili pil bölmesinden çıkarın.
- Yeni bir alkalin "AA" boy pil ile değiştirin. Pili negatif ucu önce girecek şekilde yerleştirin.
- Ateşleyici düğme kapağını saat yönünde yerine vidalayın.



12.2 LED PİLLERİNİ DEĞİŞTİRİN

- Pil kutusunu bulun, kapağı açın.
- 4 adet "AA" boyutunda pil koyun, pilin pozitif ve negatif kutbu kutudaki kutupla aynı olmalıdır.
- Kapağı kapatın.

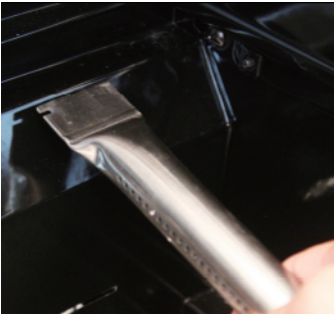


13. ANA BRÜLÖRÜ DEĞİŞTİRİN

- Segmanı çıkarın. Kuru yağın içinde düşebilir, dikkatli olun.



- Brülörü sağ tarafa doğru çekin.



- Brülörü çıkarın.

- Yeni brülörü yerleştirin. Açıklığın kontrol panelinin içindeki nozüle denk gelmesine dikkat edin. Açıklığa yerleştirin ve arka alana kancalayın. Klipsle tekrar sabitleyin.



- Brülörün nozulu kapladığını iki kez kontrol edin.

14. SORUN GIDERME

Problem	Olası Neden	Çözüm
Brülörler yanmıyor	LP gaz tüpü boş Arızalı regülatör	Dolu gaz tüpü ile değiştirin. Regülatörü kontrol ettirin veya değiştirin
Düşük alev veya geri tepme (brülör borusunda yangın - tıslama veya kükreme sesi duyulabilir)	Brülörlerdeki engeller Gaz jetlerinde veya hortumunda engeller Rüzgarlı koşullar	Temiz brülörler Jetleri ve hortumu temizleyin Barbeküyü daha korunaklı bir alanda kullanın
Gaz valfi düğmesinin çevrilmesi zor	Gaz valfi sıkışmış	Gaz valfini değiştirin

Sorunuzun yukarıdaki bilgilerle çözülmezse, lütfen Gazlı ızgara yardım hattını arayın.

15. TÜKETİCİ GARANTİSİ/GARANTİ

Tüketici Garantisi/Garantisi hakkında ayrıntılı bilgi için lütfen <https://www.outdoorchef.com/agb> adresindeki Genel Hüküm ve Koşullara (G&K'lar) bakın <https://www.outdoorchef.com/agb>

Tescilli OUTDOORCHEF markası aşağıdaki işletme tarafından temsil edilmektedir:
Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich, İsviçre | www.outdoorchef.com

* Bir bayi rehberi OUTDOORCHEF.COM adresindeki web sitemizde bulunabilir.

** Seri numarası ve ürün numarası barbekünüzün üzerindeki bilgi etiketinde bulunabilir (bu KULLANICI KILAVUZU'nun ilk bölümüne bakın).

16. YEDEK PARÇALAR

Yedek parçalar uzman bayilerden veya doğrudan www.outdoorchef.com adresinden çok kolay bir şekilde temin edilebilir.

17. ATIK İMHASI

Bu etiket, bu ürünün ve içerdiği pillerin AB genelinde evsel atıklarla birlikte atılmayacağını belirtir. Atıkların kontrolsüz bir şekilde imha edilmesi sebebiyle çevreye veya sağlığa olası zararları önlemek için, sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciyle iletişime geçin. Bu ürün çevre dostu geri dönüşüm için uygundur.

Lütfen bir imha merkezine götürmeden önce pilleri cihazdan çıkarın ve yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edin.





outdoorchef

